আরেফবিল্লাহ হ্যরত মাওলানা সিন্দীক আহমদ বান্ধবী রহ, কর্তৃক উর্দৃ ভাষায় রচিত শরহে জামী কিতাবের প্রসিদ্ধ ব্যখ্যাগ্রন্থ "আত্তাসহীলুস্ সামী"-এর সহজ্ঞ বাংলা সংস্করণ

## সহজ শ্বহে জামী (আরবী-বাংলা) نَاسَهِنلُالسَّامِن نِن مَلْ شَرْمِ الْجَامِنِ

অনুবাদ মাওলানা হাবীবুর রহমান হবিগঞ্জী

সম্পাদনা হাফেয মাওলানা মুহামদ হাবীবুর রহমান শাইবুল হাদীস মাদরাসা দারুর রাশাদ, মিরপুর, ঢাকা ।

## আল-কাউসার প্রকাশনী

পাঠক বন্ধু মার্কেট ৫০,বাংলাবান্ধার, ঢাকা ছোন: ৭১৬৫৪৭৭ ঘোষাঃ ০১৭৬ ৮৫ ৭৭ ২৮

#### প্রকাশক মুহাম্মদএভ ব্রাদার্স

বাসা নং : ২১৭, ব্লক : ড, মীরপুর : ১২ পল্লবী, ঢাকা

## স্থ**ত্ত্ব** প্রকাশক কর্তৃক সর্বস্থত্ব সংরক্ষিত

প্রথম সংক্ষরণ অক্টোবর : ২০১১ ঈ.

সূপ্য চারশত চল্লিশ টাকা মাত্র।

**কম্পোজ** আল-কাউসার কম্পিউটার্স

**মূদ্রণ** মাসৃম প্রেস প্যারিদাস রোড, ঢাকা।

#### অনুবাদকের আর্য

সমন্ত প্রশংসা আল্লাহ রাব্যুল আলামীনের তরে নিবেদিত। যিনি আমাদেরকে শ্রেষ্ঠতম ও প্রিয়তম ভাষা আরবী ভাষায় নবীজীর উত্মত হিসেবে কবুল করেছেন। অসংখ্য দর্মদ ও সালাম বর্ষিত হোক নবী সম্রাট আরব-অনারবের সরদার হযরত মুহাত্মল ভ্রাম্মিত এতি এবং তাঁর পরশমণিতৃল্য সাহচর্যে ধন্য পুণ্যাত্মা সাহাবাগণের প্রতি।
আত্মবাদঃ প্রিয় পাঠক ও শিক্ষার্থী বন্ধুগণ!

আরবী ভাষা হচ্ছে পবিত্র ইসলামের মূল উৎসদ্বয় কুরআন ও হাদীসের ভাষা। মানব জীবনে কুরআন-সুনাহর অনুধাবন ও অনুসরণ ব্যতিরেকে সফলতা ও উন্নতির কল্পনা করা যায় না। আর তা অনুধাবন করতে হলে এর ভাষা, ভাষার ব্যকরণ তথা নাহ -ছরফ জানা ব্যতীত কোনো উপায়ান্তর নেই। আরবী ভাষা সম্পর্কে রচিত গ্রন্থাদি পৃথিবীতে অনেকই রয়েছে বটে, তবে আল্লামা ইবনে হাজিব রহ.-এর রচিত 'কাফিয়া' গ্রন্থতি সারা বিশ্বে যে পরিমাণ সমাদৃত ও নন্দিত হয়েছে, তা অন্য যে কোনো নাহবী কিতাবের ক্ষেত্রে পাওয়া যায় না। এ গ্রন্থতির আরবী, ফার্সি, তুরকী, উর্দু, বাংলাসহ অনেক ভাষায় ব্যাখ্যগ্রন্থন্থ রচিত ও প্রকাশিত হয়েছে। তবে আল্লামা আনুর রহমান জামী রচিত 'আল-ফাওয়াইদৃয্ যিয়াইয়ায়হ' তথা শরহে জামীর সে গ্রহণযোগ্যতা মুসলিম-বিশ্বে বিশেষ করে ভারতবর্ষে অর্জিত হয়েছে তা অন্য কোনো শরাহ এর ক্ষেত্রে হয়নি। এ কারণেই ভারতবর্ষের সকল দ্বীনী মাদরাসা শিক্ষাবোর্ডের পঠিয় তালিকা এর মূল মতন কাফিয়ার ন্যায় শরহে জামীকেও অন্তর্ভুক্ত রাখা হয়েছে।

বিশ্বয়কর কথা হল, এই শরাহটিরও আবার বিভিন্ন ভাষায় শরাহ, পার্শ্বটীকা রচিত হয়েছে ও হছে। তবে ভারতের প্রসিদ্ধ বৃষ্ণ হয়রত মাওলানা কারী সিদ্দীক আহমদ রহ. কর্তৃক প্রণীত بن خَرِّ شَرَح الله নামক শরাহটি আমাদের মতে উর্দুতে রচিত শরাহ সমূহের মধ্যে সর্বাধিক পছনসই বলে মনে হয়েছে। কারণ, এতে দীর্ঘ বাহাছও করা হয়নি, যা শিক্ষ্পীদের বিরক্তির কারণ হতে পারে এবং অধিক সংক্ষেপও করা হয়নি, যা কিতাবের মূলবিষয় বৃঝতে ক্রটিপূর্ণ হতে পারে। বরং এতে মধ্যমপত্থা অবলম্বন করা হয়েছে, যা ছাত্রদের জন্য প্রই উপকারী।

তাই দেশের গ্রহণযোগ্য আলেমেদ্বীন, বহু গ্রন্থ প্রণেতা ও অনুবাদক, মাদরাসা দারুর রাশাদের শাইখুল হাদীস, আল্-কাউসার প্রকাশনীর স্বস্তাধিকারী মুহ্তারাম মাওলানা হাবীবুর রহমান সাহেব আমাকে এ কিতাবটির অনুবাদ করে দেওয়ার অনুরোধ জানান। যেহেতু 'আত্তাসহীলুস সামীতে শরহে জামীর ইবারতের তরজমা নেই, তাই "মিসবাহুল মা'আনী" অবলম্বনে সহজ তরজমা শিরোনামে কিতাবের অনুবাদও প্রদান করা হয়েছে।

তবে মানুষ যেহেতু ভূলের উর্চ্চের্ব নয়, তাই স্বল্প সময়ের ভিতরে কৃত এই অনুবাদে ক্রটি বিচ্চৃতি থেকে যেতে পারে। কারো কাছে কোনো ক্রটি পরিলক্ষিত হলে আমাদেরকে জানালে ইনশাআল্লাহ পরবর্তী সংস্করণে তথরে নেওয়ার চেষ্টা করব।

পরিশেষে দু'আ করছি আল্লাহ যেন মূল কিতাবের ন্যায় এ কিতাবটিকেও কবুলিয়াত দান ফরমান এবং শিক্ষার্থীদেরকে জন্য উপকারী বানান। আমীনাঃ

> বিনীত -

মাওলানা হাবীবুর রহমান, হবিগঞ্জী

১৩/১০/২০১১

## আত্তাসহীৰুস্ সামী এর ভূমিকা

## হ্যরত মাওলানা মুফ্তি উবাইদুল্লাহ দা. বা. মহাদ্দিস, জামিয়া আরাবিয়া, হাপুরা, বান্ধা

باسُوب تَعَالَى নাহ শাল্লে নিয় মাধ্যমিক ও মাধ্যমিক পৰ্যায়ে অসংখ্য কিতাবাদি রচিত হয়েছে। কিন্তু ইবনে হাজিব রহ,-এর 'কাফিয়া' গ্রন্থের যে সাধারণ গ্রহণযোগ্যতা অর্জিত হয়েছে, তা বাহ্যত অন্য কোনো কিতাবের দ্বারা অর্জন হতে পারে নি। প্রত্যেক যণ, রাষ্ট্র ও অঞ্চলের উলামাদের জন্য এ কিতাবটি মনোনিবেশের কেন্দ্রবিন্দু এবং পাঠ্য সিলেবাসের একটি শুরুত্বপূর্ণ অংশ হয়ে আছে। এ কারণেই বিভিন্ন নমুনায় এ কিতাবটির খেদমতের অনুপম ধারাবাহিকতা পাওয়া যায়।

্ডা, তারেক নাজম সাহেব ১৪২টি আরবী ব্যাখ্যা গ্রন্থের কথা উল্লেখ করেছেন, যেগুলোর মধ্যে স্বয়ং ইবনে হাজিব, তাঁর কতিপুয় শিষ্য এবং সমসাময়ীকদের ব্যাখ্যা গ্রন্থাদিও রয়েছে। ফার্সিতে ৭ টি এবং তর্কীতে ও টি। তদুপরী কিতাবটির সংক্ষিত্ত ও কাব্য সংক্ষরণ তো আছেই। ভারত ও বহির্ভারতের অনেক আলেম এর পূর্ণ তারকীবের উপর গ্রন্থাদি রচনা করেছেন।

ভারতবর্ষের ইসলামী ও ইলমী ইতিহাসবিদগণ গুধু ভারতেই চল্লিশের উর্ধ্বে শরাহসমূহের কথা উল্লেখ করেছেন। আরো আচর্যের বিষয় হল, অনেক বৃষুর্গ তাসাওউফের ভাষা ও পরিভাষায় এ কিতাবটির শরাহ লিখেছেন। ভারতে এ কাজটি শাইখ আবদল ওয়াহিদ বলগ্রামী এবং মোল্লা মোহিন মুহিউদীন বিহারী করেছেন। আর এ কথা সুস্পষ্ট যে, উক্ত আলোচনায় সমূহ খেদমতের কথা পরিবেষ্টন করা যেতে পারে না বরং অতিরিক্ত শরাহ্সমূহের কথা ও উল্লেখ করা হয়ে থাকে এবং হতে পারে ও হবে। উর্দুর কাজ স্বতন্ত্র। আর এগুলোর মধ্যে কতিপয় শরাহ এর বড়ই গুরুত্ব ও খ্যাতি অর্জিত রয়েছে। বিশেষ करत गतरह हिनी, गतरह तारी এবং गतन्गगतीक প্রভৃতি। আর একটি বিশ্বয়কর বিষয় হলো, এর শরাহসমূহের মধ্যে ফাওয়ায়েদে যিয়াইয়্যাহ তথা শরহে জামীর যে ব্যাপক গ্রহণযোগ্যতা ও খ্যাতি অর্জিত হয়েছে, কমপক্ষে ভারতবর্ষে অন্য কোনো শরাহ এর তানসীব হয় নি। এমনকি মূল কিতাবের ন্যায় এই শরাহটিকেও মাদরাসা সিলেবাসের অন্তর্ভুক্ত করা আবশ্যক ও উপকারী মনে করা হয়েছে এবং তা থেকে উপকৃত হওয়ার ধারাবাহিকতা সকল স্থানেই অব্যাহত রয়েছে। এ জন্যে ভারতের বাইরেও এর প্রচার ও প্রকাশনা হচ্ছে। ১৪০৩ হিজরীতে ইরাকের ওয়াকফ মন্ত্রনালয় একে নতুন আঙ্গিকে প্রকাশ করেছে। এই কিতাবটির এ উল্লেখযোগ্য গ্রহণযোগ্যতা ও গুরুত্তের ক্ষেত্রে অধ্য মনে করে, দু'টি বিষয়ের বিশেষ দখল ও প্রভাব রয়েছে।

প্রথমত : ঐ সব শাস্ত্রীয় বিশ্লেষণ ও সূক্ষ্মতা, যা কেবল এ কিতাবেরই অংশ এবং যে সবের কারণে একথা বলা হয় এবং যথাৰ্থই বলা হয় যে, এ কিতাবটি নাহর চেয়ে বেশী ফিকহুনাহুর গ্রন্থ। এজন্য এ কিতাবটি এতটা উপযোগী যে, এটাকে মাধ্যমিক স্তরের শিক্ষার্থীদের পরিবর্তে উচ্চস্তরের এবং তাখাস্পূসের ছাত্রদেরকে পড়ানো যাবে।

দিতীয়ত এই কিতাবের মাকবুলিয়াতের মধ্যে গ্রহণযোগ্যতা ও মানুষের নিকট প্রিয়ভাজনতার প্রভাব ও দখল রয়ে**ছে**। কারণ, এর গ্রন্থকার হিজরী নবম শতাব্দীর মুমতাজ উলামাদের অন্যতম হওয়ার সাথে সাথে তিনি বড় মাপের আওলিয়া ও সাহেবে দিল ও সাহেবে নিসবত বুযুর্গদেরও অন্যতম ছিলেন। এ দিকটা বিশেষ করে, সেসব বুযুর্গানের জন্য আকর্ষণীয় বিষয় ২য়েছে, যাদের মনোযোগ ও চিত্তাকর্ষক তাসাওউফ, সুফীগণ ও অলীগণের প্রতি রয়েছে এবং আল্লাহ ওয়ালাদের সংখে যাদের সংযোগ ও সম্পর্ক রয়েছে।

বিশেষ করে আমাদের আকাবির সিলসিলা ও হালকার ব্যক্তিত্ব আল্লামা জামীর আকিদার সম্পর্ক ছিল মাওলানা সাআদুদ্দিন কালপারীর সাথে এবং থাজা উবাইদুলাহ আহরারের থেকে উপকৃত হয়েছেন। কিডাবটির ফন্নী ওকত্ব ও বৈশিষ্ট্যের ব্যাপারটি হল, এতে বিশেষ ভাবে ইবনে হাজিবের تَنْرُدُات বা একক মত এবং শরহে হিন্দী ও শরহে রাঘীর বিভিন্ন সমালোচনাযোগ্য স্থানের উপরও ফলপ্রসু প্রমাণপুষ্ট পর্যালোচনা করা হয়েছে। এসব বিষয়ে কিভাবটির প্রহণযোগ্যাভা পৰ্বাহে উন্নীত ৰয়েছে যে, খোদ ভাৱ ব্যাখ্যা বিশ্লেষণ ও খেদমতের প্রয়োজন উপলব্ধি করা ৰয়েছে এবং বিভিন্ন আন্দিকে ও নিউথে মূল্যবান খেদমত আঞ্জাম দেওয়া হয়েছে। শরাহ ও পার্ব টীকা আরবী ও ফার্সি উভয় ভাষাতেই রয়েছে। জ্ঞার এ একম <del>ওকু</del>ত্পূর্ণ ফল্লী ও ইলমী অপূর্ব শৈলীর যে পরিমাণ থেদমতই আঞ্চাম দেওয়া হোক না কেন, তবুও কোনো বিষয়কে

শেষ কথা বলা যেতে পারে না। এজন্য ধারাবাহিকতা চলতেই থাকে এবং শরহে জামীর খেদমতেরও ধারাবাহিকতা অব্যাহত থাকে।

স্তরাং যখন উর্দুর যুগ আসল এবং তার উথান ও ব্যাপক প্রভাব অর্জিত হল, তখন যেভাবে উর্দুতে কাফিয়ার ধেনমতের প্রয়োজন উপলব্ধি করে সে দিকে মনোযোগ প্রদান করা হয়েছে, তাই উর্দুতেও এর অনেক শরাহ পাওয়া যায়। কিছু উর্দুতে এ পরিমাণ মূল্যবান খেদমতের ধারাবাহিকতা প্রয়োজনের তুলনায় খুবই সীমিত। আর কিছুটা কিতাবের গুরুত্বও প্রয়োজনীয়তা مَمْلُ سِنْ مُرْيَلُ এই শ্রোগান লাগিয়ে রাখছিল এবং আধুনিকতা থেকে অত্যাধুনিকতার দাবি করছিল। এই সময় শরহে জামীর যে শরাহটি আপনাদের হাতে রয়েছে, তা সেই শ্রোগানেরই প্রতিধ্বনি এবং সেই দাবি ও চাহিদার ভাকে সাড়া দেওয়ারই নামান্তর।

আল্লাহ পাক আমাদের ব্যুর্গ সায়িাদি ও সনদী হয়রত মাওলানা কারী শাহ সিন্দীক আহমদ সাহেব বান্দ্রী (প্রতিষ্ঠাতা ও নামিম জামিয়া আরাবিয়া হাথুরা) দা. বা.-কে এই মূল্যবান দাবি ও প্রয়োজন মেটানোর প্রতি মনোনিবেশ করে এমন এক সন্তা হারা এ কাজটি আঞ্জাম নিয়েছেন, যিনি তাঁর অবস্থানে গ্রন্থজনারের প্রতিকৃতি এবং যথার্থভাবে তাঁর পদাংক অনুসারী। হয়রত শাহ সিন্দীক সাহেব সুযোগ্য আলেম, ফয়েজ ধন্য উন্তাদ হওরার সাথে সাথে যুগের ফয়েজপ্রাপ্ত ও সাহেবে নিস্বত বুযুর্গদের অন্যতম এক ব্যক্তিত্ব বটে। আল্লাহ তা আলা হ্যরতের স্নেহ ছায়াকে আমাদের খানেমদের জন্য দীঘায়িত্র কর্মন।

এখন হ্যরত তাঁর বয়সের সপ্তম দশক পূর্ণ করছেন। এ হিসেবে তাঁর জন্মকাল ১৯২৫ ঈসায়ীর আশেপাশে হবে। তাঁর জন্ম ও পিড্ভূমি হাগুরা জেলা বাদ্যাতে হয়েছে এবং এখান তিনি তাঁর শিক্ষা- দীক্ষার সূচনা করেছেন, যা পরিবারেরই র্যুর্গ ছত্ত-ছায়ায় ওক্ষ হয়। তাঁর পিতা জনাব সায়িদ আহমদ সাহেব তো খুবই অল্প বয়সে আল্লাহর প্রিয় পাত্ত হয়ে গিয়েছিলেন তথা ইত্তেকাল করেছিলেন। এজন্য তাঁর পৃষ্ঠপোষকতা বরং প্রাথমিক শিক্ষা-দীক্ষার কাজ তাঁর সম্মানিত দাদা জনাব কারী আবদুর রহমান পানিপতির মুখ্য দিসে হথারত কারী আবদুর রহমান পানিপতির মুখ্যে দালা জনাব কারী আবদুর রহমান পানিপতির মুখ্যে দালা ক্রার জার ক্রমান পানিপতির ফ্রেয়ে দালা ক্রার ছিলেন।তিনি খুবই ভাল হাফেয ও কারী ছিলেন এবং সাহেবে নিসবত বুযুর্গদের অল্ডকুক ছিলেন। আট বংসর বয়সে ডিনি দাদার পৃষ্ঠপোষকতা হতেও বঞ্জিত হয়ে যান। এবারে মাতা, চাচা এবং মামারই আশ্রয় ও প্রেহে তিনি ছিলেন। কিছুটা মাতার স্বভাব এবং কিছুটা দাদার এখলাস ও আগ্রহের কারণে বা তাঁর ইলমী যে সফর তাঁরা ভক্ষ করিয়েছিলেন তাঁদের পরেও তা অব্যাহত থাকে। এমনকি তিনি দাওরায়ে হাদীস পাশ ও শিক্ষকতার স্তর পর্যন্ত পৌছে যান। এই দাওরা তিনি হাগুরা বাদায় তাঁর সম্মানিত দাদা মাওলানা আমীনুদ্দিন থেকে শিক্ষা লাভের সাথে সাথে কানপুর জ্বামেউল উন্ম মাদরাসা আমির, (মাদরাসা মাওলানা মুইনুদ্দীন আজমিরী) পানিপত, (মাদরাসা কারী আবদুর রহমান সাহেব পানিপতি) সাহারানপুর (মাদরাসা মাথাহিরুল উন্ম) এবং দিল্লী (মাদরাসা ফতেহপুরী) ও মুরাদাবাদ খোকি ক্রার্থির প্রভৃতির প্রতিষ্ঠানে কয়েক বছর সময় অতিবাহিত করে দাওরার শিক্ষা সমাপন করেব ও মাযাহিরুল উন্ম থেকে করেবে হন।

আর বিশেষ চিন্তাকর্যণের ভিত্তিতে তহঁহুই এর অতিরিক্ত তা'দীমের জন্য মাথোহেন্দল উল্ম মুখাঞ্চকরপুর, বিহারে কমেক মাস অবস্থান করেন। এরপর শিক্ষকতার জীবনের ধারাবাহিকতা তরু হয়। করেক মাস ওবা (মাদরাসা ফুরকানিয়া) এর মধ্যে পাঠদানের দায়িত্ব আঞ্জাম দেন। আর পরিশেষে জন্যভূমি এ এলাকার মুসলমানদের বিকৃত পরিবেশ স্বীয় জন্যভূমিকে স্বীয় দীন ধেদমতের কেন্দ্রকুল বানাতে বাধ্য করন তাই তিনি ফতের পুরকে এই প্রতিজ্ঞা নিয়েই ছেড়েছেন। আর বান্দা জিলা ও আশগালে দ্বীনী ও ইলমী কর্মকাতের ধারাবহিকতা তরু করেন। এরপর একটি অদুশা ফায়সালার বিকাশ ঘটে। হাথুরার জমিন দীর্ঘ দিন যাবং মুহাদিলে পানিপত এবং তাঁর প্রতিনিধিনের দ্বারা উপকৃত হঙ্কিল এবং তাদের কদমের বরকত এখানে কোনো বিরাট ইলমী ও দ্বীনী শিক্ষায়কেন্দ্র প্রতিষ্ঠার প্রাথী ছিল। ১৩৭১ হিন্ধরী মোতাবেক ১৯৫২ ইন্সায়ীতে আন্তর্হর ফায়সালা এতাবে প্রকাশিত হল যে, হঠাৎ মাদরাসার নমুনা সৃষ্টি হয়ে গেল। যার সূচনা কতিলগ্ন প্রাথমিক ক্ষমবয়সী ছাত্রদের দ্বারা এবং প্রামের মসজিদ ও বৈঠকধানা থেকে হয়েছে। আর অদ্য খবন জামিয়া তার বয়ুসের চার দশক পূর্ণ করে নিল, তথন হাজারো ছাত্র বিশাল বিভিহ-এর ছায়ার নিচে ইলম ও মারিফাডের পিপাসা মিটাছে।

হয়রত তার ইনমী সকর বড়ই ত্যাগ ও পরিশ্রমের সাথে অতিক্রম করেছিলেন। এজন্য আল্লাহ তা আলা এর প্রতিদানে তাকে غَارُمُ بَعْنَ فَهُ শ্রেণীর জ্ঞানসমূহ এবং غَارُمُ মাধ্যম শ্রেণীর জ্ঞানসমূহ এ দৃটির মধ্যে পূর্বতা দান করেছেন। তাকে عَارُمُ نَارِمُ فَهُ শ্রেণীর জ্ঞানসমূহ এবং করেবাদি তার পাঠদানের অধীনে থাকে। عَارُمُ نَارِمُ এর কতিপার তরুত্বপূর্ব কিতাবের সাথে তার বিশেষ আকর্ষণ পরিশক্ষিত হয় এবং কয়েকটি কিতাব প্রায় অব্যাহত গতিতেই পাঠদানের মধ্যে থাকে। কিতাবের সাথে তার বিশেষ আকর্ষণ পরিশক্ষিত হয় এবং করেকটি কিতাব প্রায় অব্যাহত গতিতেই পাঠদানের মধ্যে থাকে। কর বংবর পর্বত্ত পর্বত্তর পর্বত্তর পর্বত্তর পর্বত্তর দরস দিয়েছেন। আর 'মুখতাসারুল মা আনী' ও 'শরহে জ্ঞামী' তো অদ্যাবধি হয়রতের প্রক্রান্তর অধীনে রয়েছে।

জামিরাতে দাওরায়ে হাদীসের সূচনা হলে সহীহ বৃধারীর প্রথম খণ্ড তো হ্যরতেরই জন্য মানানসই মনে করা হরেছে।
তিনি মায়াহিকল উল্ম কানপুর থেকে তার ইলমী সফর পূর্ণ করার সাথে সাথে আধ্যাত্মিক সফরও ওখানে থেকেই পরিপূর্ণ
করেছেন, যার ভিত্তি তার দানা ঢেলে দিয়েছিলেন এবং সফলতার শেষ স্তর পর্যন্ত পৌছিয়ে ছিলেন। হ্যরত মাওলানা শাহ
করেজাদুল্লাহ দা. বা. (সাবেক নাযিম মায়াহিকল উল্ম সাহারানপুর) তাঁকে বায় আত করেন এবং পরবর্তীতে ইজাযত ও
ক্লোফতের এই গুরুদায়িত্ব পেয়ে ধন্য হন যে, খোদ মুরশিদ (পীর) মুন্তারশিদ (মুরীদ) উচ্চন্তরের বিশ্বাসী এবং কেরামত ও
ক্রোটাকিক ঘটনাবলীর স্বীকারকারী ছিলেন।

হুদরতের প্রতীয়মান ইন্সমী দক্ষতাসমূহের মধ্যে বুঝানোর শক্তি এবং দেখাদেখির যোগ্যতাও রয়েছে। কতিপয় কনমী সাফল্য উলামাদের থেকে কৃতিত্বের স্বাক্ষর অর্জন করে নিয়েছে। সেগুলোর মধ্যে অধিকাংশই পাঠ্য সিলেবাসের সাথে সম্পৃক। কয়েকটি তো অনেক মাদরাসার পাঠ্য তালিকার অন্তর্ভুক্ত রয়েছে। যেমন তাসহীলুল মানতিক, তাসহীলুত তাজবীদ, তাসহীলুস সরফ ও তাসহীলুরাহ।

طَيْرُ بَالِكَ এর গুরুত্বপূর্ণ ও উচ্চন্তরের কিতাবাদির মধ্যে সুল্লামের মূল্যবান শরাহটিও এই ধারাবাহিকতার একটি অংশ, যাকে প্রত্যেক সাহেবে ফন গ্রহণ করেছেন। এই মুহূর্তে যে কিতাবটি আপনার হাতে আছে, সেটিও নেসাবের সাথে সম্পৃত্ত হফরতের রচনাবলীর একটি গুরুত্বপূর্ণ অংশ। যেভাবে সূল্লামের শরাহটিকে একটি অনুপম, মূল্যবান ও উঁচু মানের প্রয়াস মেনে নেওয়া হয়েছে, তেমনিভাবে পূর্ণ আশা যে, এ শরাহটিকেও বিরল ও অতি মূল্যবান মনে করা হবে।

হযরতের এ দু'টি শরাহ তথা সুস্থামের শরাহ ও শরহে জামীর শরাহ এর শুরুত্বপূর্ণ বৈশিষ্ট্য হল, এ কিতাবছয়ের সংখ্রিষ্ট বিষয়ে তার দক্ষতার সাথে বাব বহুর পর্যন্ত এ কিতাবছমার পাভিত্য ও বিজ্ঞসুলভ দরস দানের পর তিনি এছদোর জন্য কদম উঠিয়েছেন। আর একজন দক্ষ শিক্ষক, যোগ্য ও পরশ্রমী উস্তাদ কোনো কিতাবকে আয়ত্ব করার জন্য যে সব জটিলতা, ইলমী সৃষ্থতা ও কঠিনতার সম্মুখীন হন। অদক্ষ্য চাই তিনি যতই যোগ্যতা সম্পন্ন হোক না কেন, অনেক সময় তিনি এনব সম্পর্কিক বিশ্বতি থাকে বিজ্ঞত থেকে যান। অথবা কোনো সাময়ীক লেখালেখির প্রয়োজনের ক্ষেত্রে এসব জটিলতায় জড়িত হলেও এপলো থেকে সেই একাণ্ণতার সাথে দায়িত্ব মুক্ত হতে পারেন না, যা একজন শিক্ষকের বৈশিষ্ট্য হয়ে থাকে।

হয়রত বহু বংসরের পাঠদানের দায়িত্বের কারণে এসব জটিশতার সমাধান করতে সক্ষম হয়ে ছিলেন। আর এ শরহেটির যে কাজ করেছেন, সেটা তাঁর সমস্ত জিন্দেগীর পরিশ্রমের ফসল। এজন্য এ শরাহটির গুরুত্ব আহলে ইলম, বিশেস করে শিক্ষকগণ ও ছাত্রদের নিকট অস্পষ্ট না থাকাটাই স্বাভাবিক। আর এ কিতাবটি লেখার ক্ষেত্রে এ ফমলও শ<sup>ক্রিন্ত</sup> হাল রয়েছে যে, স্বীয় সমস্ত ব্যন্ততা থাকা সন্তেও তৎকালিন যুগের বুযুর্গদের ও আকাবিরগণের মধ্যে যে বৈশিষ্ট্য ছিল, তা ধুবই স্বল্প সময়ের মধ্যে তিনি পরিপূর্ণ করেছেন। আর মুহতারাম জনাব মাওলানা মুফতী জামীল আহমদ সাহের উজন দারুল উল্ম ওয়াক্ত দেওবন্দের দায়িত্বে এ শরাহটিকে প্রকাশ্য ময়দানে নিয়ে আসার সৌভাগ্য অর্জন হয়। লেখার করে জানার সাথে সাথে তিনি কোমর বেধে লেগেছেন যদিও কাতিবগণ খুবই বিলম্ব করেছেন। তবে আলহামদ্ লিক্সাহ এবং শরাহটি ছাপা হয়ে আপনাদের হাতে রয়েছে।

আলাহ তা'আলা তাঁকে এবং যারা হযরতের শরাহটির কাজে যে কোনো রকম অংশ নিয়েছেন সকলকে উত্তম প্রতিদান দান ফরমান এবং এটাকে সাধারণ কব্লিয়াত ও স্থায়ী উপকার ছারা ধন্য করেন, বিশেষ করে মাওলানা জামীল আহমদ সাহেধকে এই শরাহটির প্রকাশনা ও পরিশ্রমের জন্য উত্তম প্রতিদান দিয়ে ধন্য করুন। ওয়াসসালাম

> আবৃ আবদির রহমান আল আসআদী ১৫/০২/১৪১৬ হিজরী

## সৃচিপত্ৰ

विषय १ श्री	विषग्न পृष्ठी
প্রয়োজনীয় কিছু কথা (সংযোজিত)১৯ প্রারম্ভিক আলোচনা ঃ ইলমে নাহর প্রয়োজনীয়তা১৯	ষষ্ঠ তবুকা ২২ সপ্তম তবুকা ২২
কতিপয় দৃষ্টান্ত ১৯ বিতীয় আলোচনা : নবীজীর বাণী ও মনীয়ীনের উচ্চি ২১ তৃতীয় আলোচনা : নাহর আভিধানিক অর্থসমূহ -২১ তৃত্ব আলোচনা : নাহর পারিভাষিক অর্থসমূহ -২১ ইলমে নাহব্ এর সংজ্ঞা২১ ইলমে নাহব্ এর আলোচা বিষয়২১ ইলমে নাহব্ এর লক্ষ্য-উদ্দেশ্য২১ শক্ষম আলোচনা : ইলমে নাহর নাম করণের কারণ২২ শর্চ আলোচনা : যুগে যুগে নাহ্হ২২ প্রথম তব্কা২২ তৃত্বিয় তব্কা২২ তৃত্বি তব্কা২২ চতুর্ব্বিত্তার ব্যুক্তা২২	স্থাম তব্কা
পঞ্জম তব্কা২২ মুস কিতাবের	্রা ভাষ্যকার পরিচিতি : ২৯ তাশরীহ শুরু
<ul> <li>১০ এর তাশরীহ : فَوْلُهُ : اَلْحُمَهُ لِوَلِتِهِ</li> <li>১০ এর তাশরীহ : لِوَلِتِهِ</li> <li>১০ ৩০ : فَوْلُهُ : وَالصَّلُواةُ</li> <li>১০ এর তাশরীহ : وَالصَّلُواةُ</li> <li>১০ ১ పَوْلُهُ : عَلَى نَيْتِهِ</li> </ul>	৩৩ এব তাশরীহ তুঁটুট : لِلْكَلَّامَةِ ৩৬ এর তাশরীহ : قَوْلُتُ : فِي الْمَشَارِقِ وَالْمُخَارِبِ ৩৬ এর তাশরীহ : الْمُشَّبَخ ابْنُ الْخَاجِبِ ৩৬ এর তাশরীহ : الْمُشَّبَخ ابْنُ الْخَاجِبِ ৩৬ এর তাশরীহ : تَوْلُدُ : تَنْشُدُوُ اللَّهُ بِغُفُرُانِهِ
8     ৩৪ : قَرُلُهُ : رَعَلَى الْبَهِ              ৩৪ : قَرُلُهُ : وَعَلَى الْبَهِ             ৩৪ : قَرُلُهُ : رَاصَحَابِهِ             ৩৪ : قَرُلُهُ : رَاصَحَابِهِ             ৩৪ : قَرُلُهُ : الْلُمُتَاوِّبِهُنَ بِاذَابِهِ             ৩۶ : قَرُلُهُ : الْلُمُتَاوِّبِهُنَ بِاذَابِهِ             ৩۶ : قَرُلُهُ : الْلُمُتَاوِّبِهُنَ بِاذَابِهِ	৩٩ এর তাশরীছ و دَوَلُهُ ؛ وَاسْكَنَهُ بُحُبُوْحَةَ جُنَانِهِ ٥٩ এই এর তাশরীছ و دُولُهُ ؛ نَظَمْتُهُا فِي سِلُكِ السَّقَرُبُوالِخ ٥٩ এর তাশরীছ و دَوَلُهُ مِنْهُا اللَّهُوْنِ بُومُنَكَ ٥٩ এর তাশরীছ و دُولُهُ عَنْ مُوجِبَاتِ التَّلَيَّةُ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهُ الْمُلْعُلُولُولُولُولُولُولُولُولُولُولُولُولُو
٥٥ : تَوْلُدُّ : أَمَّا بَكُهُ ١٠٥٠ : تَوَلُدُ : طَمَّ تَالَثُ : طَمَّ كَانِهُ كَانِهُ كَانِهُ كَانِهُ كَانِهُ كَانِهُ كَانِهُ كَانِهُ كَانِهُ ١٠٥٠ : تَوَلُدُ : بِحَلِّ مُشْكِكُةٍ الْكَانِهَ : طَوْلُدُ : بِحَلِّ مُشْكِكَةٍ الْكَانِهَ :	৩٩ এব তাশরীহ : قَرْلُكُ رِالْغَوْرُائِدِ الطِّبَانِيَّةِ ٥٩ এব তাশরীহ : قَرْلُهُ كَالُولَّةِ الْفَائِيَّةِ ١٥٥ এব তাশরীহ : قَرْلُهُ وَمُوْرَحُسُبِسُ رَبِعُمُ الْوَكِيْلُ

৩১ এর তাশরীহ : قوله اعلم إن الشيخ
ওর তাশরীই প্রত্নির ভালরীই : ولا يلزمون ذلك البر
এর তাশরীই৪৫ قوله : بد، بتعريف الكلية
এর তাশরীহ৪৫ : قوله : وقدر الكلمة الغ
এর তাশরীহ হত : قوله : الكلمة
৪১   থর তাণরীই ৪১ : هـي والكلام مشتقان الخ
- এর তাশরীহ৪২ قوله : والكلم بكسر اللام الغ
ওন তাশরীহ৪৩ : قوله : اللفظ في اللغة الرمي
৪৩ প্র তাশরীই : قوله : اكلت التمرة الغ
থর তাশরীহ হত : قوله : ثم نقل في عرف الخ
এর তাশরীহ88: قوله: ابتداء او الملفوظ
9 থর ডাশরীহ والحكمى كالمنوى الخ
থর তাশরীহ : قوله : انما عبروا عنه الخ
ه তাশরীং এ : قوله : واجروا عليه احكام اللفظ
38 शा अ । قوله : واجروا عنيه اعتم النفط عقيقة الخ अ अगतीर १
ه কু ত্রা জাপরীই : قوله : وكلمات الله تعالى الخ
৬৪ প্র তাশরীহ : قوله : والدوال الاربع الخ
৪৬ এছ এর তাশরীহ : انما قال لفظ
এর তাশরীহ পুর তাশরীহ : والمطابقة غير لازمة
এর তাশরীহ ৪৭ : قوله : مع كون اللفظ اخصر
৪ q قوله : وضع فوله : وضع
প্ত তাশরীই ৪৮ : قوله : يخرج عنه وضع الحرف
এর ডাশরীহ৪৯ : قوله: واجيب بان المراد الخ
এর তাশরীহ৪৯ : قوله : ولا يبعد الخ
09 ১ বর তাশরীহ : ولما كان المعنى الغ
এর ভাশরাই৫১ : এর ভাশরাই৫১ : এর ভাশরাই৫১ : এর ভাশরীই ৫১
رج طاه ۱۳۹۱ ووله : حسن المحاء الخ
وي এর তাশরীহ ৫২ : ويقيت حروف الهجاء الخ دي قوله : ويقيت حروف الهجاء الخ
دم এর তাশরীহ: قوله : فان قلت قد وضع االخ

قوله: فإن قلت قد وضع بعض الكلمات الغ يه----- এর তাশরীই : باذاء الا لفاظ المركبة الغ يه --- এর তাশরীহ --- دوله: قلنا هذه الا لفاظ الغ رج - अ जनवीर : قوله : وقد اجيب عن الا شكاليين رج----- এর তাশরীহ : قوله : ولايخفي عليك الخ هه ----- এর তাশরীহ : قوله وفيه انه يوهم ৪৯ সাপরীই : قوله أو مرفوع على أنه صفة للفظ مه --- এর তাশরীহ : قوله ولا بدح من بيان النكتة يهم----- বর তাশরীহ ----- ভান نصبه يه --- अत जानतीर : قوله أن لم يساعده رسم الخط ন্ত্র ভাশরীহ ----- এর তাশরীহ يه ---- এর তাশরীহ : قوله وقيد الا فراد لاخراج الخ এর তাশরীহ : قوله ويقى عبد الله علما الخ هج তাশরীই : قوله ولا يخفى على الفطن الخ এর তাশরীই : قوله وما ادرده ... تعريف الكلمة (Pbr জ তাণারীই : قوله اعلم أن الوضع .. الدلالة الخ ৫৯ ন্ত্র তাশরীহ : قوله وهي اي الكلمة ------ এর তাশরীহ : ای منقسمة : - এর ভাগরীহ : قوله الى هذه الا قسام الثلثة الخ ১৬----- এর তাশরীহ : قوله ومنحصرة الخ ৬২ - এর তাশরীহ : قوله والوضع يستلزم الدلالة الخ ৩৬ .---- এর তাশরীহ : قوله فهي اما من الخ 8 القسم الثاني : قوله القسم الثاني والمالقسم الثاني - এর তাশরীহ : قبوله وانما سمى هذا القسم حرفا مِن ----- গুর ডাশরীহ:---- وي الله اما من صفتها ان يقترن الخ <u> وي....</u> এর তাশরীহ : في الفهم عنها وي....-এছ : قوله اي حين يفهم ذلك الغ يهيه.---- এর তাশরীহ : قوله وهو ما خوذ من السمو وير ----- এর তাশরীহ : قوله وقبيل من الوسم وي--- এর তাশরীহ : قوله الفعل سمى به لتضمنه

৬৯৬৯ : قوله : وقد علم بذلك
ها- এর তাশরীহ : قوله : وليس المراد بالحد الخ
৬৯ : قوله : ولله درالمضف
এর তাশরীহ قوله : الكلام
o ৭০ : قوله : ما تضمن اى لفظ تضمن
: قوله بالاسناد اي تضمنا بسبب اسناد
এর তাশরীহ৭০
এর তাশরীহ ৭২ : قوله : فبقوله ما الخ
এর তাশরীহ ৭২ : قوله : المركبات الكلامية
এর তাশরীহ ৭২ : وحيث كانت الكلمتان الخ
يه এর তাশরীহ : ودخل فيه ايضا الخ- به ويضا الخ-
وه এর তাশরীহ واعلم ان كلام المصنف
98 : قوله : ثم أعلم أن صاحب المفصل الغ
98. এর তাশরীহ . قوله: وفي بعض الحواشي الخ -
এ৭- এর তাশরীহ : ولا يتاتى اى لا يحصل قوله : ولا يتاتى اى لا يحصل
৬ এড : قوله : الا في ضمن اسمين والمعين
وه এর তাশরীহ وله : فإن التركيب الثنائي الغ
এর তাশরীহ৭৭ : قوله : ونحو يا زيد
এন তাশরীহ৭৭ : এর তাশরীহ
এন নাম এন এন ভাগরীহ : এর তাশরীহ ৭৭ : ای کلمه دلت
প্র তাশরীর ৭৮ : قوله : قال المصنف في الايضاح
বি তাশরীং ৭৮ : قوله : كقولك الدار في نفسها الخ ه٩ প্রাশরীহ : قوله : ومخصوله ما ذكره
رية به المحمول عن المربعة المحمول عن المربعة المثلا الخ والمربعة المثلا الخ والمربعة المثلا الخ
এর তাশরীহ -৮০ قوله: ولزمه تعقل متعلقه الغ
এর তাশরীই৮১ : قوله : لتدل على متعلقه الخ
এর তাশরীহ ৮১: قوله : واذا لاحظه العقل الخ
৩४ এর তাশরীহ : والحاصل الغ
এর তাশরীহ : وقوله : اذا عرفت هذا الغ

ريد ------ এর তাশরীহ : قوله : ففه , هذا الكتاب الكتاب তাণ্রীয় : قوله : وبعا سبق من التحقين الخ يه والعادة الخ : لكن جرت العادة الخ : لكن برت العادة الخ -- এর তাশরীহ : قوله : ولما كان الفعل الخ وير---- এর তাশরীহ : وكان ذلك المعند الغ ير ----- এর তাশরীহ : ای غیر مقترن يه : عن لفظه الدال عليه : عن لفظه الدال عليه ير ----- এর তাশরীহ : المراد بعدم الاقتران --এর তাশরীহ: او عن المصادر التي الخ ঞ্জানীই এ قوله: عن الظرف والجار والمجرور ير ----- এর তাশরীহ----- ৯৫ نيس لشئ الخ ---- এর তাশরীহ : وخرج عنه الافعال 20 এর তাশরীই : قبوله وخرج عنه المضارع ايضا الخ 27 يقدم الخ : এর তাশরীহ ----১১ : قوله ولما فرغ عن بيان حد الاسم الخ ৯১ : এর তাশরীহ ------ ৯১ - এর তাশরীই : قبوله : دخول اللام اي لام الشعريف : قوله : ولو قال دخول حرف التعريف الخ ৪ ------ ৪ ভাশরীহ : وفي اخيتاره اللام الخ هএব তাশরীহ -----৯৫ : وانسا اختص ه - সাৰীই - ৯৫ قوله وهذه الخاصة ليست شاملة ৯৫ ----- এই এর তাশরীহ : قوله ومنها دخول الجر : قوله ودخول حرف الجر لفظا .... يختص الخ وله --- প্র ভাশরীহ : এর ভাশরীহ --- ৯৭ ه ومنها دخول التنوين : قوله ومنها دخول التنوين قوله وسيحئ في اخر الكتاب انشاء الله

	_
: قوله : ومنها الاسناد اليه هو بالرفع	_
di oli lai	,
: قوله : والمراد به كون الشئ مسندا اليه ه:ه তাদারীহ	
এর ভানরাহ৯৫ রি তাশরীহ৯৫ : قوله ومنهاالاضافة	
ه	
	۱۰
: قوله : وقد يقال هذا بتاويل المصدر الغ المحدد তাশরীহ٥٥	
	$^{\circ} $
: قوله : وانما قيدناه بقولنا حرف الجر حديد ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ł
এর তাশরীহ১০০	°۱
: قوله : وهو اي الاسم قسمان معرب ومبني	1
এর তাশরীহ১০:	۱,
এ: এর তাশরীহ১০১ <u>:</u>	1
: قوله : فالمعرب الذي هوقسم من الاسم	1
এর তাশরীহ১০২	J
: قوله : المركب أي الاسم الذي ركب الخ	1
এর তাশরীহ১০২	
	` ,
এর তাশরীহ১০২	
০১৫ এর তাশরীহ : قوله فدخل فيه زيد وقائم الغ	
৩০১ - ১০৮ তা বার্থ : قوله الذي لم يشبه أي لم سب الح	Ι.
و و و ۱۳۱۹ و ۱۳۱۹ و ورونه الدي لم يسبب الاع الراك	٥
: قوله : مناسبة مؤثرة في منع الاعراب الع يعرب ব তাশরীহ	`
306	Ċ
: قوله : هو الماضى والامر بغير اللام والحرف ( তাশরীহ	ه ا
	خ إ
عهد: : قوله : اعلم ان صاحب الكشاف ال	خ
	ی
ا 106 عند المنطقة الم	خ
A 61-1815	4
و ٥٥٠ এর তাশরীহ : وانما عدل ال ا م٥٥	يخ

: قوله : فيلزم تقدم الشئ على نفسه الخ   حدم ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
এর তাশরীহ১০১
ي قوله: وحكمه اى من جملة احكام المعرب : এর তাশরীহ১১৫
এর তাশরীহ১১৫ : قوله : واثاره المترتبة عليه
১১৫১১৫ এর তাশরীহ১১৫
قوله: ان يختلف اخره اى الحرف الذي هو اخر
এর তাশরীহ১১c : المعرب الخ المعرب الخالف المعرب الخالف
قوله بـاخـتلاف العوامل اى بسبب اختلاف   ددد রু তাশরীহ : العوامل الداخلة الخ
: قوله لفظا اوتقديرا نصب على التميز الغ درر গাণৱীহ
•
: قوله : والاختلاف اللفظى والتقديري اعم الخ
এর তাশরীহ ১১৪
এ১८- এর তাশরীহ : فإن قلت لايتحقق الاختلاف الخ
এর তাশরীহ - يقوله: الاعراب مااى حركة اوحرف
১১৫ এর তাশরীহ : قوله : ولدا بقيت على عمومها
ىدر এর তাশরীহ : قوله : ولقيد الحيثية الخ
: قوله : ويهذا القدر تم حد الاعراب الخ
এর তাশরীহ্১১৭
: قوله ليدل على المعانى المعتورة عليه الغ
এর তাশরীহ্১১৮
در. : قوله : لبدل الاختلاف اوما به الاختلاف الخ
এব তাশনীত
والمالة
এর তাশরীহ : يقال اعتوروا الشيئ الع ا الله الله الله الله الله الله الله ال
: قوله : انما جعل الاعراب في اخر الاسم الخ এর তাশরীহ
2217
এর তাশরীহ১২১ : قوله : وهوما خوذ من اعربه ال
এর তাশরীহ : قوله : او من عربت معدت (১২১
( ) و الله عنه الله الله الله الله الله الله الله ال

## সহজ শরহে জামী – ১১

এর ডাশরীহ১২৩	قوله ونحو مسلمي عطف على قوله كفاض
এর তাশরীই : হুটে । ত্র তাশরীই১২৩	నిరిగా : يعنى تقدير الاعراب الخ
: قوله : علم المفعولية والجر علم الاضافة	: قوله: واللفظى اى الاعراب فيما عداه
এর তাশরীহ১২৩	এর তাশরীহ১৩১
يحصل : يتقوم اى يحصل : এর তাশরীহ	এন তাশরীহ১৪০ : قوله : فيما عداه
এং এর তাশরীহ : قوله : فالمفرد المنصرف	এর তাশরীহ১৪০ غير المنصرف : غير المنصرف
এ২০১২৩ : এর তাশরীহ	১৪০ : قوله : ما ای اسم معرب
এর তাশরীহ১২৪ : قوله : وكذا لجمع المكسر	১৪১ বর তাশরীহ : قوله : فيه علتان توثران
: قوله : الذي لم يكن بناء الواحد فيه سالما	এর তাশরীহ১৪১ : قوله باجتماعهما
এর ডাশরীহ১২৪	এর তাশরীহ ১৪১ : قوله واستجماع شرائطهما
: قوله : فالاعراب في هذا بن القسمين الغ	১৪২১৪২ : بان تؤثر الخ
এর তাশরীহ১২৫	: قوله : وهى أي العلل التسع مجموع الخ
এর তাশরীহ -১২৫ : قوله : فالاعراب فهما بالضمة	এর তাশরীহ১৪২
: قوله : فنصب قوله رفعا ونصبا وجرا الخ	১৪২১৪২ : قوله : عدل ووصف الخ
এর ডাশরীহ১২৫	এ৪০ ু এর জানরীই يوله والعدول في عطفها تين الخ
এর তাশরীহ বর তাশরীহ : جمع المؤنث السالم	এর তাশরীহ১৪৪ : فقوله زائدة منصوب الغ
এ২৬ থার তাশরীই : وهو مايكون بالالف والتاء	১৪৫ ـــــ বর তাশরীহ : قوله وهذا القول تقريب
এর তাশরীহ১২৭ : قوله : غير المنصرف	: قوله أو القول بأن كل الأمور التسعة الخ
এর তাশরীহ১২৭ : قوله : اخوك وابوك	এর তাশরীহ১৪৫
: قوله انما اضيف ذو الى الاسم الظاهر الخ	এর তাশরীই ১৯৫ : قوله تقريب لها الى الصواب
এর তাশরীহ১২৯	এন ডাশরীহ১৪৭ : قوله مثل عمر
: قوله وانما جعِل اعراب هذه الاسماء بالحروف	এর তাশরীহ১৪৯ : ত্র্র তাশরীহ
এর তাশরীহ১২৯	১৪৯ প্র তাশরীহ : قوله من حبث اشتماله الغ
: قوله : المثنى وما يلحق وكذا كلتا الخ থম তাশরীহ	এর ভাশরীহ১৪৯ : قوله ان لا كسرة فيه
১৩১ এনারাহ : قوله : جمع المذكر السالم	এর তাশরীই ১৪৯ : قوله وذلك لان لكل علة فرعبة ১৪৯ সাকীই ناما قلنا لكل علة فرعبة
: قوله: وانما جعل اعراب ملحقاته الخ	এ০০ এব০ এব০ : قوله : ويجوز اى لا يمتنع
এর তাশরীহ১৩৩	: قوله : صرفه أي جعله في حكم المتصرف : قوله : صرفه أي جعله في حكم المتصرف
: قوله: ولمافرغ من تقسيم الإعراب الخ	এর তাশরীহ১৫১
এর তাশরীহ১৩৫	अब जामतीर১৫২ : قوله للضرورة الخ

#### হজ শরহে জামী – ১২

	_
: قوله : قان قلت الاحتراز عن الزحاف الغ	
এর তাশরীহ১৫৪	l
<ul> <li>قوله: وأما الضرورة الرافعة لرعاية القافية</li> </ul>	
त्र कामतीठ	
ে। । । : مامة : এর ভাশরীহ১৫৪	l
৬ এর তাশরাই : قوله : وما يقوم مقامهما	
এ৫৬১৫৬ ই এর তাশরীহ : بىخلاف اليتناء	
জ : قوله : قالعدل مصدر مبنى للمفعول	l
তাশরীহ১৫৭	l
: قوله : خروجه اي خروج الاسم اي كونه مخرجه	
এর তাশরীহ১৫৭	
: قوله : عن صيغته الأصلية أي عن صورته	
এর তাশরীহ ১৫৭	l.
এর তাশরীং ১৫৮ : قوله : ولايخفى ان صيغة المصدر	١.
এর তাশরীহ ১৫৯ : قوله : وإن المبتادرا الخ	
: قوله : وان خروجه عن صيغته الاصليت الغ	l.
এর তাশরীহ১৬০	l.
এর তাশরীহ১৬২ : قوله : واما المغيرات الشاذة	ľ
এর তাশরীহ১৬২ : قوله : وقال بعض الشارحين الخ	
এও ে এর তাশরীহ : قوله : اعلم انا تعلم قطعا الغ	
قوله: تحقيقا معناه خروجا كاننا عن اصل	١
্র তাশরীহ : এর তাশরীহ	ı
এ৬৫১৬৩ ই কাশরীহ১৬৩	l.
ু ৬৬ এর তাশরীহ	
এ৬৮ এর তাশরীহ : قوله فاذا عتبر الخ	l
৬৮১৬৮ : وفي اجمع	ľ
৮০০৮ : وعلى ماذكرنا প্র তাশরীহ	
এও তাশরীহ : ولا قاعدة للاسم المخرج	l
وله : او تقديرا اي خروجا كاننا عن اصل مقدر	
निमान हो।	l
طهر کالها این این این این این این این این این ای	

٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ . حوصه مستل باب فيظام	590
- জানীই : قوله : ولهذا يقال ذكر باب قطاء	747
- প্র তাশরীহ : قوله : الوصف وهو كون الاسم الخ	3 98
ব্ৰ তাৰ্নাই : قوله : شرطه أن يكون في الاصل	५ ५७
এর তাশরীহ : وهغي الغلية	-> ৭৫
এর তাশরীহ : ببعض افراده	- > 90
এর তাশরীহ قوله : فلذلك صرف :	- ኃ ዓ৫
এর তাশরীই : وضعف منع افعي الغ	<b>&gt;</b> 9&
এর তাশরীহ : التانيث بالتاء	~-> 4%
এর তাশরীহ : والمعنوى كذلك	<i>حو</i> د
এর তাশরীহ : قوله : وشرط تحتم تاثيره الغ	- <b>7</b> F0
এর তাশরীহ : قوله : فهند يُجوز صرفه	200
এর তাশরীহ : قوله : فان سمى به مذكر	<b>&gt;</b> bo
এর ভাশরীহ : قوله : فقدم منصرف الخ	262
এর তাশরীহ : المعرفة اى التعريف	
- এর তাশরীহ : قوله : شرطها أن تكون علمية	
এর তাশরীহ বর তাশরীহ	
পর : قوله : انما جعل المعرفة سببا الخ	• • •
তাশরীহ	- <b>১</b> ৮৫
র তার্নীই : قبوله : العجمة وهي كون اللفظ	240
এর তাশরীই : قوله : ولتاثيرها في منع الصرف	240
এ তাশরীহ : شرطان : شرطان	- 240
وله: ان تكون علميت اى منسوبه الى العلم	
এর তাশরীহ	- ১৮৫
এর তাশরীহ : قوله : فعلى هذا الوسمى لجام	
এর তাশরীহ : قوله : فنوح منصرف 	
এর তাশরীহ : قوله : هذا اختيار المصنف	·2 <i>b</i> -6
এর : قوله : قان قلت قد اعتبرت العجمة الغ	
তাশরীহ	. <b>১</b> ৮°
এর তাশরীহ : قوله : وشتر و ابراهیم مستنع	>b °

#### সহজ শরহে জামী – ১৩

و४८ এর তাশরীহ : قوله : انما خص التفريع	০০ এর তাশরীহ : قوله : فلا برد النجم و بصرى
و ور প্র তাশরীহ : قوله : اعلم أن اسما ، الانبيا ،	১০ এর তাশরীহ : شرطه العلمية
এর তাশরীহ : قوله : قيل أن هودا كنحوح الخ	: قوله : ان لا يكون بضافة و لا اسناد
ره (১ : الجمع এর তাশরীহ ১৯১ : قوله : الجمع	এর তাশরীহ ২০৷
এর তাশরীহ১৯১ : قوله : وهي الصبغة التي الغ	্০০ : نحو فابط شرا ( قوله : نحو فابط شرا
قوله: وهي التي لا تجمع جمع التكسير مرة	২০০ : قوله : فانقلت : এর তাশরীহ
। এর তাশরীহ১৯১	এর তাশরীহ : قوله : قلنا كانه اكتفى الخ
এর তাশরীহ এই : قوله : اما جمع السلامة الخ	يون : مثل بعلبك এর তাশরীহ্ ২০৫
(৫৫ ইনুটা : বর তাশরীহ	এর তাশরীহ২০১ : قوله الالف والنون الخ
এ৯২ ব্র তাশরীহ : ولا حاجة الى اخراج مداءنى	২০৮ : এর তাশরীহ২০৮
এর তাশরীহ১৯২ : وحضاجر علما للضع	এর তাশরীহ২০১ : قوله : والراجع هوالقول الثاني
له : كان كل فرد منها جماعة مِن هذا الجنس	: قوله : ثم انهما ان كانتا في اسم الخ
্রা : এর তাশরীহ১৯২	এর তাশরীহ ২০৯
৩৫<১৯৩ : এর তাশরীহ	ওর তাশরীহ : يعنى به مايقابل الضفة : এর তাশরীহ
৩৫ - বর তাশরীই - انما اكتفي المصنف الخ	قوله: شرطه اي شرط الالف والنون في منهما
এর তাশরীহ১৯৫ : قوله : وسراويل الغ	২০৯ : في الصرف الخ
৬৫ এর তাশরীহ : قوله : فبنا ، هذا الجواب	: قوله : العلمية تحقيقا للزوم زيادتها الخ
ু এর তাশরীহ১৯৯ : ভ্রাম ভ্রাম	এর তাশরীহ ২০৯
: قوله : فذهب بعضهم الى أن الاسم منصرف	: قوله : او كانتا في صفة فانتفاء فعلايه
এর ডাশরীহ২০০	এর তাশরীহ ২০৯
এব তাৰৱীই - ২০০ والتنوين فيه تنوين الصرف الخ	২১০ ـــــ ২১০ : قوله : شرطه وجود فعلى
له: و ذهب بعضهم الي انه بعد الاعلال غير	: قوله : ومن ثم اختلف في رحمن الخ
এর ভাশরীহ২০১ : منصرف الخ	এর ডাশরীহ ২১০
ক্র : والتنوين فيه تنوين العوض	यत जानतीर فوله : دون سكران وندمان
তাশরীহ্২০১	यत : قوله : وزن الفعل وهوكون الاسم الخ
وله: عوض من الباء المحدوقة أو عن حركتها	তাশরীয় ২১৩
الخ : এর তাশরীছ২০১	ورد مربع अंत जामतीर १३७ : قوله : شرطه أن يخص الغ
د ٩٥٤ : قوله : وعلى هذا القياس حالة الجر	८ . । . इ यात फोलीवी ५३०
. प्रत फानतीर २०३ : قوله ; و في يعض لغة العرب	্রা না : এর ডাশরীহ২১৩
् ५०८ ५०৪ ) قرك : التركيب	ं قول عشر : धत जमतीब و نول عشر

<u> </u>	_
২১৩ ভূটা : এর তাশরীহ	,
عود عصم : এর তাশরীহ২১৩ ১১/ এর তাশরীহ : امانحو بقم الخ	,
: قوله : ومثل ضرب على البناء للمفعول	İ
এর তাশরীহ২১৪	1
وله: ولم يذهب الى منع ضرفه الا بعض الخاة	
এর তাশরীহ২১৪	
وله : أو يكون غير مخص ولكن يكون في اوله	ł
এর তাশরীহ২১৪ : الخ	L
قوله: في الوله اي في اول وزن الفعل او اول	
এর তাশরীহ২১৪ : ماكان على وزن الفعل	L
٧٤٤ : قوله : اي زيادة حرف اوحرف زائد	Ľ
قوله : كزيادته اي مثل زيادة حرف اوحرف زائد	ľ
এর তাশরীহ২১৫	Ľ
قوله : غير قابل اي حال كون وزن الفعل اوما	1
يرد থু১৫ থু১৫ : كان على وزنه الخ	•
ু এর তাশরীহ১১৫ : قوله : للتاء	į
: قوله : ولوقال غيرقابل للتاء قياسا الخ	į
এর তাশরীহ২১৫	١
يري এ১৫ : قوله : ومن ثم	١,
مري : قوله : وما فيه علمية موثرة الخ	١
قوله: بالسببة المعضة اومع الشرطية	٠
এব তাশবীত	`
ا واحترز بذلك الخ এর তাশরীহ ১১৮ : واحترز بذلك الخ	1
وري ١١٥٤ وه و فرك : وحدر بدعد ال	
এ১৯ : قوله : اذا نكر ১১৯ :	2
يوله : لما نبين এর তাশরীহ : قوله : لما نبين	خ
قوله: الا العدل ووزن الفعل استناء مما بقى	
وريد : ١٠ المحمل وورون و ورون	ت
१८८	ت
ا امال مدن الفعل متضادان الع	এ
	يخ
و و و و و و و و و و و و و و و و و و و	এ

	-
قوله: یکون معها ای لایوجد منها شئ من	
। । । । । । । । । । । । । । । । ।	२२०
نوله: فاذا نكر بقى بلا سبب اوعلى سبب واحد	j
	२२ऽ
: قوله : وقد قيل على قوله متضادان	
এর তাশরীহ	२२ऽ
এর তাশরীহ : قوله وخالف سيبويه الاخفش	-২২৫
এর তাশরীহ : قوله : والمراد بمثل احمر	- ২২৫
এর তাশরীহ : قوله اعتبارا للصفة الاصلية	-২২৬
-এর ভাশরীহ: قوله فان قلت كما انه لامانع الخ	२२७
এর তাশরীহ ئولە : وفيـه بحث	২২৬
এর তাশরীহ قوله : واما الاخفش	২২৬
এর তাশরীহ : قوله : ولايلزمه باب حاتم الخ	
_	২২°
এ قوله : فأن قلت التضاد الغ والغاد الغ	
এর তাশরীহ قوله: قلنا الخ : فلنا الغ	
_	
	২২১
প্র তাশরীহ : قوله : ای باب غیر المنصرف	
প্র ভাশরীহ : قوله : ای بدخول لام التعریف در در د	
প্র তাশরীহ : ای اضافة الی غبره -	
থর তাশরীহ : اى بصورة الكسر	
প্র <b>তাশরীহ : ق</b> وله : لفظا اوتقديرا	
এর তাশরীহ : قوله : وانما لم يكسف الغ	-২৩০
এর তাশরীহ : قوله : وللنخاة خلاف الخ	-২৩০
المرفوعات	
এর <b>তাশরীহ : ت</b> وله : كالايام الخاليات	২৩২
: قوله: هو أي المرفوع الدال عليه المرفوعات	
এর তাশরীহ্	-২৩৩
: قوله: لأن التعريف انما يكون للماهية ال	,
এর তাশরীহ	. > 1010

## সহজ শরহে জামী -- ১৫

এত - থাৰ তাশৱীই - ২৩৪ قوله : ما اشتمل ای اسم اشتمل
نوله: على علم الفاعلية أي علامة كون الاسم
্ এর তাশরীহ২৩৪ : এর তাশরীহ
وه হ বুব তাশরীই - ২৩৪ : والمراد باشتمال الاسم الخ
ـولـه: ولاشك أن الاسم موصوف بالرقع المحلى
এর তাশরীহ২৩৫
এত এর তাশরীহ২৩৫ : فكيف بخص
: قوله : وهو يجث عن احوال الفاعل
এর তাশরীহ২৩৫
وله: فمنه أي من المرفوع أو مما اشتمد على
এ৯ ভাশরীহ২৩৮
এর তাশরীহ : وانما قده الغ
: قوله : وهو ما اي اسم حقيقة اوحكما
এর তাশরীহ২৩৯
ওর তাশরীই২৩৯ : قوله : ای اسم حقیقة اوحکما
এং তাশরীই : بالا صالة لا بالتبعية
এর তাশরীহ২৩৯ : ارشبهه
্ এর ডাশরীহ২৪০ توله : وقدم
: قوله : والمراد تقديمه عليه وجوبا الخ
এর তাশরীহ২৪০
এর তাশরীহ২৪০
এ৪ তাশরীহ
এ৪ তাশরীহ
এ৪ তাশরীহ
48 তাশরীহ
অন্ত লাগাঁহ
उ তাশরীহ
অন্ত লাগাঁহ

- : قوله : ويدل على ذلك اسكان اللام الخ
এর ডাশরীহ ২৪
১৪ ই قوله: فلذلك : এর তাশরীহ
এর তাশরীহ وامتنع ضرب غلامه زيدا
8يــ এর তাশরীহ : قوله : خلافًا للاخفس وابن جني
-২৪ আশরীহ : قوله : واذا انتقى الاعراب الخ
: قوله اذا انتفى الاعراب لفطا فيهما والقرينة এৱ তাশরীহ
 28 এর তাশরীহ : قىرلە : فلايرد عليـه الخ
৪, এর তাশরীহ : قوله : وهي امالفظية الخ
: قوله : شرط ان يكون المفعول متأخرا الخ
এর তাশরীহ২৪৫
قوله : بشرط توسطها بينهما في صورتي
১৪২৪ : التقدم والتاخير
و ৪৪ এর তাশরীহ : قوله : اما في صورة انتقاء الخ
: قوله وانما قلنا بشرط توسطها بينهما الخ
এর তাশরীহ২৪৮
এর তাশরীহ২৪৮ : قوله : وانما قلنا الظاهر
এ৪৮২৪৮ : وانما قلنا الظاهر
قوله : واذا اتصل به ای بالفاعل ضمیر مفعول های : এর তাশরীহ ২৪৯
ت : قوله : واما في صررة القال ضمير المفعول الخ
এর তাশরীহ২৫০
এর তাশরীহ২৫৩ ; قوله : وقد يحذف الفعل الخ
এ৯ থক ভাশরীহ : قوله : جوازا ای حذفاجائزا
قوله : فی مثل زید ای فینما کان جوابا لسوال
এর তাশরীহ دمعتق الخ
থক তাশরীহ২৫৩ : قوله انما قدر الفعل
এর তাশরীহ২৫৪ : فوله : وكذا يحذف الفعل
্বানা বিভাগ কোন কাল : এর তাশরীহ২৫৪

্ বর তাশরীহ২৫ توله رقد بعذفان : قوله رقد بعذفان
ে২৫ : قوله في مثل نعم
: قوله : أذا تنازع الفعلان بل العاملان
এর তাশরীহ২৫
এর তাশরীহ ২৫ : قوله : ظاهرا ای اسما ظاهرا
এ : قوله : واقعابعدهما : قوله : واقعابعدهما
এর তাশরীহ ২৫۱ قوله : بعدهماأي بعد الفعلين
এর তাশরীহ২৫١ : قوله : ومعنى تنازعهما
: قوله : فحينئذ لا يتصور تنازعهما الغ
এর তাশরীহ২৫১
قوله: واما التنازع الواقع المنفصل الغ
এর তাশরীহ২৫১
এ১ - এর তাশরীহ - ووله : فقد بكون في الفاعليه
عهد بالمربع على المواقع المحتلفين على المواقع المحتلفين على المواقع المحتلفين على المحتلفين المحتلفين المحتلفين
: قوله : انما لم يورد مثالا للقسم الثالث الغ এর তাশরীহ
74.
র তাশরীহ ২৫৯ : قوله : وغير ذلك مما يكون الخ -
ويي এর তাশরীই : قوله : فيختارا لنحاة البصريون
: قوله : فإن أعملت الفعل الثاني الخ
এর তাশরীহ২৬৩
هىدٍ এর তাশরীহ : قوله : خلافا لْلكسائر
8৬>. এর তাশরীহ : قوله : ويظهر اثر الخلاف الغ
৬৪ ـ এ৪৪ : قوله : وجاز خلافا للفرا
وهود : وقبل روى عنه تشريك الرافعين الع
এর ডাশরীহ২৬৪
४७० ८५४ अविवेद : قوله كما هو في تاخير الناصر
यत जागतीर ५७८ : قرك وحذنت العفعوا
<b>८५४ : والا اظهرت</b> <b>१५৫ : १५</b> ৫
مهر १०० : قوله : وإن اعملت الفعل الأوا عدي अंत कागतीह : قوله : وإن اعملت الفعل الأوا
ع الله الله الله الله الله الله الله الل
على المذمن المختار वत जानहरू : على المذمن المختار

--- এর ভালরীহ : قوله : الا ان يمنع مانع قوله: مفعول مالم يسم فاعله أي مفعول فعا. ্ এর তাশরীহ : قوله : كل مفعول حذف فاعله -.: قوله: وأنما أضيف إلى المفعول الخ : قاله : شرطه ای شرط مفعول مالم یسم فاعله : قوله : ولا يقع المفعول الثاني الخ ----- এর তাশরীহ : قوله : والمفعول له قدله والمفعول معه كذلك أي كل من المفعول يور----- এর তাশরীহ ------ এর তাশরীহ وإذا وجد المفعول به الخ : وإذا وجد المفعول به الخ এর তাশরীহ ২% : قوله : وإن لم يكن فالجميع مراء এর তাশরীহ - قوله : والاول من باب اعطيت الخ <sup>٩٩٢ ---</sup> এর তাশরীহ : ومنها المبتداء والخبر : قوله : فالمبتداء هو الاسم لفظا اوتقديرا - এর তাশরীহ : المجرد : المجرد यत जानतीय : قبوله : ركأنه أراد এর তাশরীহ ----- শ্রহ : فيله : مسندا اليه ----- अत छानतीह : قرله : او الصغة الواقعة রে ভাগরীছ ; قوله : سراء كانت مشغة وه अंबीह् ----- पत छानतीह ; قبوله : وعن سيمويسه البغ » ؛ قوله ؛ رافعة لظاهر و مايجري مجرأه

#### সহজ শরহে জামী – ১৭

: قوله : واخترز به عن نحو أقائمان الخ	
~	
·	-২৭৯
এর তাশরীই : قوله : فان طابقت مفردا الغ	
এর তাশরীহ : قوله : والخبرهوالمجرد	২৮১
এর তাশরীহ : قوله : اي هو الا سم المجرد الخ	২৮১
এর তাশরীহ : قوله إي ما يوقع به الاسناد الخ	২৮২
: قوله : ولك أن تقول المراد المستديد الخ	২৮২
এর তাশরীহ	-২৮২
: قوله: واعلم أن العامل في المبتداء الخ	
_	-২৮২
এর তাশরীহ : واما عند غيرهم	-২৮২
: قوله: واصل المبتداء أي ما ينبغي الخ	
এর তাশরীহ	২৮৩
বর তাশরীহ قوله : اذا لم يمنع مانع	২৮৩
এর তাশরীই : قوله : والتقديم على الخبر لفظا	
_	২৮৩
ख जनबीर : قوله : ومن ثم جاز في داره زيد	২৮৩
	700
: قوله : وامتنع قولهم صاحبها في الدار الخ তাশরীহ	২৮৭
•	২৮৭
এর তাশরীহ : وهو في حيز الخبر	· <b>Q</b> D 1
: قوله : وقد يكون المبتداء نكرة الخ এর তাশরীহ	২৮৭
	Ψο .
: قوله : وكذ كل نكرة في الاثبات الغ এর তাশরীহ	-২৮৮
: قوله: مايخصض بدالفاعل الخ	`
এর তাশরীহ	২৮৮
: قوله : اعلم أن المهر الخ	``
এর ভাশরীহ	২৮৮
: قوله : وهذا هو المشهور الخ	
এর তাশরীহ্	২৯০
: সহজ্ঞ শরুতে স্থামী – ১/ক	

#1 h #11 ()
: قوله : وهذا القول اقرب 
এর তাশরীহ ২৯০
ন্ত্র : قوله : ولما كان الخبر المعرف الخ
তাশরীহ ২৯০
وهه : قوله : والخبر قد يكون جملة الخ : قوله :
ाव प्राम्भीक
. (عائد عائد عائد عائد عائد عائد عائد عائد
এর তাশরীহ২৯৩ : قوله ؛ وقد يحذف
এর তাশরীহ১৯৩ : قبوله : وما وقع ظرفا الخ
هري তাপরীই ي قوله : اذا كان المبتداء مشتملا الخ
এর তাশরীহ২৯৫ : اذا كان المبتداء مشتملا الخ
يه : هذا مذهب سبويه : قوله : هذا مذهب سبويه
৬৯ এ৯৬ : قوله : او كانا معرفتين
৬৯ এর তাশরীহ : نحو زيدن المنطلق
এর তাশরীহ২৯৬ : قوله : او كان متساوييين
قوله : حتى لو قيل غلام رجل صالح خير منك
: এর তাশরীহ২৯৭
و ﴿ ﴿ إِنَّا كَانَ الْخَبِّرُ فَعَلَّا لَهُ } وَاذَا كَانَ الْخَبِّرُ فَعَلَّا لَهُ
এর তাশরীই - ২৯৯ : قوله اذا تضمن الخبر المفرد الخ
এ০০৩০০ : قوله : الذي ليس بجملة
: قوله : واحترز به عن نحو زيد اين ابوه
এর তাশরীহ৩০০
: قوله : او كان الخبر بتقديمه مصححا له
এর তাশরীহ ৩০০
قوله : او كان لمتعلقه ضمير في جانب
ে ৩০০ : এর তাশরীহ : المبتداء الغ
قوله: أي كان لمتعلق الخبر التابع له يتبعية
: এর তাশরীহ১০১ : الخ
د এর তাশরীহ ওও : او کان خبرا عن ان الخ
এর ডাশরাই তিও : قوله : وقد تتعدد الخب الغ
এও থর তাশরীহ : قوله : ولا يبعد ان يقال الخ

وله: وقد يتضمن المبتدا، معنى الشرط الغ
এর তাশরীহ৩০৭
و ৩০ জণবীং وهو سببية الاول للثاني الغ
এর তাশরীহ ৩০৭ : قوله : وأما أذا قصد الدلالة الخ
এর তাশরীং ৩০৭ : قبوله : وذلك الاسم السوصول الخ
এর তাশরীই ৩০৮ : قوله : انما اشترط ان تكون الخ
এ০৮ এ০৮ : قوله : وفي حكم الاسم الغ
এর তাশরীহ ৩০৮ : قوله : والنكرة الموصوفة بهما
এর তাশরীই -৩০৯ : قوله : ليت ولعل ما نعان الغ
ত্ত তাশরীহ৩০৯ : قوله ؛ بالاتفاق
এ০৯ এর তাশরীহ : قوله : فان قبيل البخ
এত তাশরীহ৩০৯ : قوله : قبل تخصيصهما
এর তাশরীহ৩০৯ : قوله : وجه ذلك التخصيص
এठ० : قوله : والحق بعضهم : والحق بعضهم
এ০৮এ০৯ : قوله : فان قبل قد الحق الغ
এ এর তাশরীহ১১১ : قوله : وقد يحذف النشتداء
دري دري قوله: وقد يجب حذفه ايضا عند من قال في
১১১ এর তাশরীহ : نعم الرجل الخ
ي এ২ : قوله : كقول المستهل الخ دى এ২ : قوله : كقول المستهل الخ
يود এর তাশরীহ : وانما اتى بالقسم الغ
ه واقط المجارة على المجارة ا
l de la companya de
هړه এর তাশরীহ : قوله : وقد يحذف وجوبا الغ
هدى এর তাশরীহ : قوله : هذا اذا كان الخبر عاما الخ
এ১৩ এর তাশরীহ : قوله : هذا مذهب البصريين
ওওত গণরীহ (الخ ئانيها كل مبتداء كان مصدرا الخ
এও তাশরীই ৩১৯ : قوله : قال الرضى هذا ما قبيل الخ
এ২০ এর তাশরীহ : قوله : وقال الكوفيون الخ
يوله: وذهب الاخفش এ২৩ ও২০
وچوی এ২০ : قوله : وذهب بعضهم
- \-

ود--- এর তাশরীহ : قوله : وثالثها كل مبتداء الغ এর তাশরীহ --- ৩২১ : قوله : ورابعها كل مبتداء الخ قوله : خير أن وأخواتها أي من المرفوعات خير ৩২৫ ----- এর তাশরীহ ----- ৩২৫ : على المذهب الاصح এর তাশরীহ ৩২৫ : قوله : هو المستديعد دخول الخ এর তাশরীহ ---- ৩২৫ : قوله : والسراد بدخول هذه الغ ৬২৩ তাশরীহ : قوله: فلا يحتاج الى ان يجاب الغ ৬২৩--- এর তাশরীহ : وامره كامرخبر المبتداء سرى----- এর তাশরীহ : والمراد ان امره الخ ود------ এর তাশরীহ : قوله الا في تقديمه الخ وي ----- এর তাশরীহ : قوله : الا ان يكون ظرفا الخ ودو----- পর তাশরীহ : لان الظرف يتوسع فيه الخ েত্র তাশরীহ -----১১৯ : قوله : خبر لا التي الخ ৫৫ ----- প্র তাশরীহ : هو المسند بعد الخ «৫০------ এর তাশরীহ ------ ১১ : والمراد بدخولها ৫২০-- ও২৯ : قوله : ধ غلام رجل ظريف فيها এর তাশরীহ ----৩০ : قوله انما عدل عن المثال الخ ত ----- এব তাশরীহ : ويخذف حذفا كثيرا ( يخذف حذفا كثيرا ---- এর তাশরীহ : وينو تميم لا يثبتونه : قوله اسم ما ولا المشبهتين بلس الخ এর ডাশরীহ -----৩৩১ থা তাৰীই : قوله بما عرفت معنى الدخول الخ 202 থর তাপরীই : قوله : وانما أتى بالنكرة بعد الخ ৩৩২ এর তাশরীহ ---- এর তাশরীহ : এর তাশরীহ : قوله : وعلى لغة أهل الحجاز وردالقران ೨೦೦ : قوله : وهو أي عمل ليس في لادون ما شاذ **300** : قوله : ولا يجوز أن تكون لنفى الجنس الخ **೨೦**8 ----- এর তাশরীহ : اعلم ان المراد الخ

#### সহজ শরহে জামী – ১৯

### বিসমিহী তা'আলা প্রয়োজনীয় কিছু কথা

এরোজপার ।কছু কথ। (সম্পাদক কর্তক সংযোজিত)

سَبُحَانَ مَنُ بُرُهَانُهُ + أَجُلُم وَأَعُلُم شَانُهُ

سَبِعَانَ مِن بَرَعَتَ مَن بَبِعَانَ مِن بَرَعَتَ مِن بَبِعِينَ وَعَلَيْهُ مِنْ بُحَانَـهُ اَعُلَى النَّعُلَى سُلُطَانُهُ + سُبُحَانَهُ سُبُحَانَهُ سُبُحَانَهُ

পবিত্রতা বর্ণনা করি ঐ সন্তার, যার প্রমাণ দিবালোকের ন্যায় যার মর্যাদা সবচেয়ে উচুতর। যিনি রাজাধিরাজ। পবিত্রতা কেবল তারই)

#### প্রারম্ভিক আলোচনা

ইলমে নাহর প্রয়োজনীয়তা ও গুরুত্ব ঃ- আরবী ভাষার শ্রেষ্ঠত্বও কারও অজানা নয়। এ ব্যাপারে ক্রআন-হাদীস (যা ইসলামের প্রথম ও শেষ) এর ভাষ্য অকাট্য প্রমাণ। যার সংরক্ষণ স্থায়ীত্ব প্রচচার-প্রসার এবং পুনর্জীবীত করার লক্ষ্যে পূর্বযুগের ওলামায়ে কিরামের অক্লান্ত পরিশ্রম অবীস্বরনীয়। তাদের ঐ কান্তি ভূমিকার তুলনা নেই। এজন্য ভারা শ্রান্ত্র প্রবর্তন করেছেন। পঠন-পাঠনের ক্রমধারা চালু করেছেন। লিখনীর পত উন্মোচন করেছেন। নতুবা আজ আরবী ভাষা গভীরতা, মাধুর্য, সাহিত্যজ্ঞান দ্রুহ ছিল।। আরবীর উচ্চারণ ক্ষমতাও কারও থাকত না; তৎপূর্বে ছিলও না। তখনই সাহাবায়ে কিরাম (রায়ে) ইলমে চরম্ব ও ইলমে নাহ প্রবর্তন করেন।

## কতিপয় দৃষ্টান্ত ঃ

#### প্ৰথম দৃষ্টান্ত

عرض قبم عاهم होने و تعرض على و تعرض على و تعرض على و تعرض بنار الله بنار ا

হ্মরত উমর রায়ি. তাকে ডেকে এনে জিজ্ঞাসা করলেন— তুমি রাসূল ক্রিন এর প্রতি জসতুই হওয়ার ঘোষনা করেদিলে। বেদুঈন বলল— আমি কুরআনে কারীম পড়ার নিয়তে মদীনায় এসে ছিলাম। জনৈক ব্যক্তি আমাকে এ আয়াত পড়ালেন। যাতে আল্লাহ তা'আলা স্বীয় পয়গাষরের উপর অসতুই থাকার ঘোষনা করেছেন। তাহলে আমি কেন অসতুইর ঘোষনা করব না। আমার কী অপরাধ! হযরত উমর (রায়ি.) তাকে বোঝালেন— মুট্র এর লামে যের নয়, পেশ। যার অর্থ আল্লাহ তাঃআলা এবং তার রাসূল ক্রিমুশারিকদের প্রতি অসতুই। তখনই হযরত উমর রায়ি. নির্দেশ দিলেন যে ব্যক্তি ভাষাজ্ঞানী হবে, কেবল সেই শিক্ষা দিবে।" সাথে সাথে হযরত আবুল আসত্মাদ দু'আলীকে ইলমে প্রবর্তনের নির্দেশ দিলেন। (এতে প্রমাণিত হল, ইলমে নাহর প্রথম প্রবর্তক হযরত উমর রায়ি.।

বিতীয় দুষ্টান্ত

এক বর্ণনায় পাওয়া যায় যে, হ্যরত আবু আসওয়াদ দুআলী একদিন হযরত আলী (রাযি.) এর বেদমতে হাযির হন। তখন আলী (রাযি.) বড় বিষন্ন ও চিত্তিত অবস্থায় উপবিষ্ট ছিলেন। আমাকে তিনি বললেন- আমি মানুষকে স্থূপ আরবী বলতে তনে মনে হল, আমি আরবী ভাষার নীতিমালা সম্পর্কে একটি কিতাব রচনা করব। (আবুল আসওয়াদ দুআলী বলেন-) তার কিছুদিন পর আমি পুনরায় হযরত আলী (রাযি.) এর বেদমতে হাযির হলাম।

ज्यन जिने आमारक यकि भाविनि मिरना। তাতে ইनाम नाम्त किष्ठभा नीिष्याना निभियक्क हिन।

الْكَلَامُ كُلُّهُ ثَلُكُ إِسُمٌ وَفِحَسُلُّ وَحَرُفٌ ـ فَالْإِسْمُ مَا أَسْبَأَ عَنِ الْمُسَتَّى وَالْفِعْسُلُ مَا أَنْبَا عَنْ حَرَكَةٍ

الْمُسَتَّى وَالْحَرُفُ مَا أَنْبَا عَنْ مَسْعَنَى لَيْسَ بِالشِمِ وَلاَ فِعْلِ كُلُّ فَاعِلٍ مَرُفُوعٌ كُلُّ مَفْ عُمُولٍ

مَنْ صُرُوبٌ كُلُّ مُضَافِ اللَّهِ مَجُسُرُورٌ .

#### তৃতীয় দৃষ্টান্ত

হয়রত মু'আবিয়া (রাযি.) এর খেদমতে বিনতে খুওয়াইলিছ আসদা বলেন - أَا مُن فَدُ مَاتَ وَتَرَكُ لِـنُ مَا لَا اللهِ وَمَا اللهُ وَاللهُ وَاللّهُ و

খলীফায়ে মারওয়ান আব্দুল মালেক এর নিকট জনৈক ব্যক্তি এসে স্বীয় জামাইয়ের ব্যাপারে অভিযোগ করন। তার প্রশুছিল كَانْكُنْ (তোমার ঘটনা/ ব্যাপার কি १) কিন্তু সে বলে ফেলল– كَانْكُنْ (তোমার বানাল १) তদ্রুপ তার প্রশু ছিল كَنْدُنْ (তোমার জামাত কে१) কিন্তু সে বলে ফেলল– كَنْدُنْكُ (তোমার বানাল করেছে १)

#### পঞ্চম দৃষ্টান্ত

হযরত আলী (রাযি.) এক জানাযার পেছনে পেছনে যাচ্ছিলেন। জনৈক ব্যক্তি প্রশ্ন করল- مَنِ الْمُتَوَفِّى (ইসমে ফায়েলের সীগা) প্রত্যন্তরে হযরত আলী (রাযি.) বললেন- هُوَاللَّهُ (মৃত্যু দাতা আল্লাহ তা আলা) অথচ তার প্রশ্ন ছিল- مَن الْمُتَوَفِّى (ইসমে মাফউলের সীগা) কে মৃত্যু বরণ করেছে ?

উপ্রিউজ উদাহরনের আঁলোকে আমাদের দাবী দিবালোকের ন্যায় সুম্পষ্ট হয়ে গেছে। বিশেষতঃ ইলমে নাহ্ ব্যতিত আরবী ভাষার সঠিক সুস্পষ্ট হয়ে গেছে। বিশেষতঃ ইলমে নাহ্ ব্যতিত আরবী ভাষার সঠিক ব্যবহার নিতান্তই দুরুহ ব্যাপার কাজেই প্রিয় নরবী (সা.) এর বরকতময় কতিপয় বাণী এবং মনীয়ীদের উক্তির মাধ্যমে বিষয়টি আরও গুরুত্বহ হয়েছে।

(3) قَالُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْبِ وَسَلَّمَ رَحِمَ اللَّهُ امْرَءُ اصَلَحَ مِنُ لِسَانِبِ (3) ताज़्लूबार (जा.) रेतमाम करतन – षाद्वार छा षाला जुन्न वाकगळि मिरा वफ मसा करतरहन । كَالُ اَيْتُو بُكُرِ وَعُمُرُ رَضِى اللَّهُ عَنْهُمَا تَعَلَّمُ مُرُونِهِ الْقُدُونِ الْقُدُونِ الْقُدُونِ الْقُدُونِ الْعَنْمُ مَنْ تَعَلَّمُ مُحُرُونِهِ الْعَالَىٰ اللهُ عَنْهُمَا تَعَلَّمُ مُحُرُونِهِ الْعَلَىٰ مِنْ تَعَلَّمُ مُحُرُونِهِ الْعَلَيْمِ وَمُعَمِّر وَعُمُمَرُ رَضِي اللَّهُ عَنْهُمَا تَعَلَّمُ مُحُرُونِهِ الْعَلَىٰ مِنْ تَعَلَّمُ مُحُرُونِهِ الْعَلَىٰ مِنْ تَعَلَّمُ مُحُرُونِهِ اللهِ وَمِنْ مَعْمَى وَقَعْلَمُ مَا مِنْ اللّهُ عَنْهُمَا اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللللللّهُ الللّهُ الللّهُ الللللّهُ اللّهُ الللّهُ ا

#### এরাব শিক্ষা করা অধিক প্রিয়।

قَالَ عُمَدُ رُضِى اللَّهُ عَنْدُهُ كَنَ اقْدُرَا فَاخْدَطَى اَحَبُّ إِلَىثَى مِنْ اَنُ اَ قَرَأَ فَالْبَحَنَ لِاَرْتِى إِذَا اَخَطَأْتُا ۞ رَجَعْتُ وَاذَا اَلْحُدُنُدُ الْعَرَيُدُ .

قَالَ عُمُرُ رُضِى اللّٰهُ عَسُهُ لَقَوْمٌ رَصَوُا فَاسَاؤًا بِئُسَ مَا رَصَيْتَ فَقَالُوا إِنَّا قَوَمٌ مُنَعَلِّمُونَ فَقَالُ 8 8 وَاللّٰهِ لَخَطَنُكُمُ فِى كَلَامِكُمُ اَشَدُّ مِن خَطَنِكُمُ فِى رَمْيِكُمُ .

قَالَ عَلِيٌّ رَضِى اللُّهُ عَنْهُ قُيِّسَتُ كُلُّ امْرِ مِمَا يُحْسِنُ ا ﴾

হ্যরত আলী (রাযি.) বলে প্রত্যেক মানুষের মাধুর্য অনুযায়ী তার মূল্যায়ন হবে।

تَالَ بَعُسُ السَّلَفِ رُبُسَا دَعَـُوتُ فَلَحَنُتُ فَاخَافُ أَنُ لَا بُسَتَجَابَ لِسَى ا ﴿

দ্বিতীয় আলোচনা ঃ প্রথম প্রবর্তক কে ৽ এ ব্যাপারে একাধিক অভিমত রয়েছে ৷

- ১। ইলমে নাহুর প্রথম প্রবর্তক হযরত উমর (রাযি.)।
- ২। হযরত আলী (রাযি.)
- ৩। হযরত আসওয়াদ রহ.। তিনি হযরত আলী (রাযি.) এর খেদমতে এসে বলেন-

نَحَوْثُ أَنُ أَضَعَ مِسِيزَانًا لِلْعَرَبِ لِيُقَوِّضُوا بِبِهِ لِسَانَعُهُمُ

(আমি আরবী ভাষার জন্য একটি পরিমাপ যন্ত্র আবিষ্করের ইচ্ছা পোষণ করেছি, যেন আরবী অনুরাগীর ভাষা সঠিক হয়ে যায়।)

তৃতীয় আলোচনা ঃ

#### নান্তর আভিধানিক অর্থ ঃ-

ইকা করা, পরিমান, গোত্র প্রান্ত, কেবল বা ওধুমাত্র, প্রকার, উদাহরণ, পথ, সংরক্ষণ, ফাসাহাত (সাহিত্যালংকার), ধাবিত করা, অনুসরণ করা, ভরসা করা, বিদুরীত হওয়া।

#### পারিভাষিক অর্থ সমূহ

অর্থাৎ ইলমে নাহুর সংজ্ঞা, আলোচা বিষয় ও লক্ষ্য-উদ্দেশ্য। সংজ্ঞা

- (۵) اَلنَّا هُوُ هُــُو عِـلُـمُ الإَعْــُراب (۵) النَّاهُوُ هُــُو عِـلُـمُ الإَعْــُراب (۵)
- (२) النَّحُوُ هُـوَ عِلُمُ بُـاحِثُ عَـنُ مَعُـرِفَـة اَحُـوَالِ الْـمُـرَكَّبَاتِ إِعُـرَاكًا وَافْرَادَا وَافْرَادَا وَافْرَادَا وَافْرَادَا وَافْرَادَا وَافْرَادَا وَ فْرَادَا وَ وَافْرَادَا وَ وَافْرَادَا وَ وَافْرَادَا وَافْرَادِ الْمُسْتِدِينَ وَالْمُعْلِقِينَ وَالْمُعْلِقِينَ وَالْمُوالِقِينَ وَالْمُعْلِقِينَ وَالْمُعْلِقِينَ وَالْمُوالِقِينَ وَالْمُعْلِقِينَ وَالْمُعْلِقُونَ وَمُوالِمُ اللّهُ مِنْ مُنْفِعِينَ مُعْمَلِكُمْ وَالْمُعْلِقِينَ مُنْ الْمُعْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُوالِقُونَ وَالْمُوالِقُونَ وَالْمُولِقُ وَالْمُونِ وَالْمُعِلَّالِ الْمُسْتِقِينِ وَالْمُونِ وَالْمُعْلِقِينَا وَالْمِنِينَ وَالْمُونِ وَالْمُونِينَ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُعِلِقُونَ وَالْمُونِ وَالْمُعِلِقُ وَالْمُعِلِقُ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُعِلِقُ وَالْمُعْلِقُ وَالْمُونِ وَالْمُعْلِقُ وَالْمُعِلِي وَالْمُعِلِقُ وَالْمُعِلِقُ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُلِمُ وَالْمُونِ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُعِلِقُ وَالْمُونِ وَالْمُعِلِي وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُعْلِقُ وَالْمُونِ وَلِي الْمُعْلِقُ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُوالِقُونِ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُولِ وَالْمُوالِمُونِ وَالْمُولِقُونِ وَالْمُوالِمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُونِ وَالْمُوالِمُونِ وَالْمُولِقُونُ وَالْمُولِقُلُولُ وَالْمُونِ وَالْمُولِ وَالْمُولِقُلُولِ الْمُعْلِقُلِقُلُولُ الْمُعْلِقُ وَالْمُولِقُ وَالْمُولِقُولِ الْمُعْلِقُولِ الْمُعْلِقُ وَالْمُولِقُلُولُ الْ

اَلتَّكُو عِلْمٌ مُسْتَخُرَجٌ بِالْسَفَّابِيْسِ النَّمُسُتَنَظَةِ مِنَ اِسْتِفَرَاءِ كَلاَمِ الْعَرَبِ الْمُوصِلَدِ الْسَ (٥) مَصْرِفَة آخَكَاء اَجْزَاء الَّذِيُ التَّلُفَ مِنْهَا .

#### আলোচ্য বিষয়

ٱللَّهُ خُطُ الْمُسَوِّضُهُعُ حَيْثُ الْإعْسُرَابِ وَالْبِنَابِ

মুরাব মাবনী হওয়া হিসেবে ব্যবহৃত বা অর্থবোধক শব্দাবলি কারো কারো মতে কালমা। আবার কারো কারো মতে কালিমাও কালাম।

#### লক্য উদ্দেশ্য

هُوَ تَحْصِبَالُ الْمَلْكَةِ الَّتِي يُتُغَنَّدُرِيهَاعَلْى إِسْرَادٍ تَرَكِينِبٍ وَضَع لِمَسَا أَوَاذَهُ الْمُشَّكَيَّمُ مِسنَ النَّسَعُنُ .

(এমন যোগ্যতা অর্জন করা যার দ্বারা বক্তা নিজের মনোভাব প্রকাশের বাক্য বিন্যাস করতে পারে)।

कारता कारता भरण وسيّانَـةُ الـرِّمُونِ عَــنِ الْخُـطاءِ الـلَّـفُ ظِــيّ فِــى الْكُلاُم आतती जारता भरण وسيّانَـةُ الـرِّمُونِ عَــنِ الْخُـطاءِ اللَّـفُ ظِــيّ فِــى الْكُلاُم आतती जारता कारता कारता कारता कारता ।

#### পঞ্চম আলোচনা

ইলমে নাছর নাম করণের কারণ ঃ বিশিষ্ট তাবেঈ হযরত আবুল আসওয়াদ দুআলী যখন ঐ নীতিমালার সঙ্গে আরো কতিপয় অনুচ্ছেদ যেমন আতৃফ, নাত, তা আজুর ইন্না প্রভৃতি বৃদ্ধি করে হযরত আলী (রাযি.) এর খেদমতে পেশ করনেন তখন তিনি বললেন ثَحْرَ النَّنْحُدُو اللَّهِ النَّنْحُدُو اللَّهِ مَا النَّنْحُدُو اللَّهِ اللهِ করে নাত করে বাজ দুলর ৷) কাজেই এ শান্ত দুলর গ্রাভ করে ।

### ষষ্ঠ আলোচনা : যুগে যুগে নাহু

#### প্ৰথম তবকা

এ তব্কায় হযরত উমর {(রাযি.) মৃতঃ ২৪ হিজরী}, হযরত আলী {(রাযি.) মৃতঃ ৬৯ হিজরী} এর নাম বিশেষভাবে উল্লেখযোগ্য। তারাই সর্বপ্রথম ইলমে নাহ প্রবর্তন করেন। ফলে নাহ্ব শাস্ত্রের ওভ সূচনা হয় এবং কুরআন হাদীসের প্রতিটি শব্দই থাকে সুরক্ষিত।

#### দ্বিতীয় তবকা

তৎপরবর্তি কালে হ্যরত আবুল আসওয়াদ দুআলীর প্রখ্যাত শীর্ষদের যুগ ছিলেন। তনুধ্যে পাঁচ শীর্ষ (১) عبيل সমধিক প্রতিষ্ক। এসব প্রখ্যাত উলামায়ে কিরামের আত্ম প্রচেষ্টা ও অক্লান্ত মেহনতে তৎকালীন যুগে ইলমে নাহর প্রাসাদ নির্মিত হয়ে যায়। ক্রমেই তা স্বতন্ত্র শান্তে রূপ লাভ করে।

#### তৃতীয় তব্কা

তৎপরবর্তিকালে আবুল আসওয়াদ দু আলী রহ. এর সুযোগ্য পুত্রদ্বয় এবং ডাদের শীর্ষদের যুগ শুরু হয়। তাঁর পুত্রদ্বয়ের নাম আবুল হারব ও আতা রহ.। তাঁদের শীর্ষ ছিলেন আবুল্লাহ ইবনে ইসহাক ঈসা ইবনে আমর ছাকাফী এবং আবু আমর ইবনে আলা রহ.। তাঁরাও প্রখ্যাত নাহবিদ ছিলেন। এ যুগেই ইলমে নাহ্ সংকলন শুরু হয়।

#### চতুর্থ তবকা

অতঃপর আল্লামা খলীল রহ. অতঃপর আল্লামা সীবওয়াই এবং ইমাম কাসাঈ রহ, এর যুগ শুরু হয়। এ যুগে নাহর মাসআলা নিয়ে যুক্তিতর্কও হত। এমনকি এ গবেষণায় আপদ মস্তক ঘর্মাক্ত হত। ফলে এ শান্ত বিরাট সমৃদ্ধি লাভ করে এবং তাত্ত্বিক আলেম তৈরী হয়।

#### পঞ্চম তব্কা

পরিবর্তি যুগে শুভাগমন করেন ইমাম আখফাশ ও ইমাম ফাররা রহ.। তাঁদের সময় নাহবিদগণ দু'ভাগে বিভক্ত হয়ে পড়েন। এক. বসরী, দুই কুফী। তাঁদের মধ্যে পরষ্পর ঘোর বিরোধীতা লেগে থাকত। ফলে সংকলনের ভিত্তি স্থাপিত হয়ে যায়।

#### ষষ্ঠ তব্কা

তৎপরবর্তি যুগ আল্লামা সালেহ ইবনে ইসহাক জারমী বকর ইবনে উসমান মযেনী রহ, প্রমুখ এর যুগ। এ যুগে নাহ এতধিক উন্মাত লাভ করে যে, মহিলারা পর্যন্ত ইলমে নাহ ভাল জানত এবং ছন্দ-কবিতাও সংশোধন করত। সপ্তম তবকা

অতঃপর ইলমে নাহুর প্রখ্যাত আলেম ইমাম মুবাররাদ, ইমাম ছা'লার রহ. এর আভিবাব ঘটে। সমকালীন যুগে তাঁরা ইলমে নাহুকে বিরাট সমৃদ্ধ করেন।

#### অষ্টম তব্কা

তৎপরবর্তিকালে আবু ইসহাক যুজাজী রহ. মুহামদ ইবনে সিরাজ, ইবনে দরস্ত্রিয়াহ ও মেহেরমান রহ. প্রমূবের যুগ শুরু হয়। এ ছিল এ শাস্ত্রের সোনালী যুগ।

#### ন্ব্য তব্কা

ধারাবাহিক এ উন্নতির যুগের পর আবু আলী ফারসী হাসান সাইরাফী ও আলী ইবনে ঈসা রহ. এর যুগ শুরু হয়। সে যুগে ইলমে নাহর এত প্রচলন ছিল যে, প্রায় ঘরে ঘরে নাহর আলেম পাওয়া যেত। অধিকত্ত উলামায়ে কিরামের নাহ শাব্রে পারদর্শীতা ও প্রচণ্ড আগ্রহ উদ্দীপনার কারণে জাগায় জাগায় ইলমের নাহর আলোচনা পর্যালোচনা ও বিতর্ক অনুষ্ঠিত হত। ফলে এমন জয্বা সৃষ্টি হয় যে, ইলমে নাহ অনুরাগ ছাড়া উলামায়ে কিরামের খানা হজম হতনা। উঠা-বসা, চলনে-বলনে নাহর আলোচনা করা সভ্যতা ও স্বভাব-প্রকৃতি হয়ে যায়। এমনকি নাহ সংক্রোন্ত ঘটনা বিবরণ শুরু হয়। যেমন মাওলানা রমী রহ, অত্যন্ত চমংকারভাবে রচনা করেন।

#### দশম তব্কা

তৎপরবর্তিকালে হ্যরত শাইখ আঃ কাদের জুরজানী আল্লামা ইবনে হাজের এবং আল্লামা ইবনে হিশাম এর বর্ণালী যুগ শুরু হয়। তাঁদের জ্ঞানের গভীরতা ও নাহবী খেদমতের ফলে সুস্থা ধারার আরবী বিশুদ্ধ আরবী ও সাবলীন সাহিত্যের এক নীতি নির্ভর মাপকাঠি হয়ে গেছে। এ ইলমে তথা আরবী ব্যাকরণের আলোকে আরবী ভাষার স্থাসাহাত বালাগাত বা সাহিত্যালংকারের তথ্যকনিকা অবলম্বনে যথাযথরূপে কুরআন হাদীসের গভীরতায় পৌছতে সক্ষম হচ্ছে।

#### হিন্দুস্তানে ইলমে নাহ

ইলমে নাস্থ্য অভিজ্ঞ উন্তাদ আল্লামা বদরুদ্দীন মুহামদ ইবনে মুহামদ দিমাসীনী ৮৮২৫ হিজরী সনে সর্ব প্রথম হিন্দুন্তানে তভাগমন করেন। এক বছর পর তিনি সেখানেই ইন্তিকাল করেন। এত সল্প সময়ে ইলমে নাহ্র বৃৎপত্তি থাকা সন্ত্যেও তিনি এ শাক্রের বিশেষ বেংনও বিদমত করতে পারেন নি। তবে তাঁর হিন্দুন্তান আগমন নাহ শাস্ত্রের প্রচার-প্রসারের কারণ হয়। হিন্দুন্তানের দ্বিতীয় নাহ্বিদ কারী শিহাবৃদ্দিন দেহলবী রহ,। তিনি ছিলেন কায়ী আদুল গাম্বন্দার রহ, বিশিষ্ট শাগরেদ। তিনিই এ দেশে নাহ্ শাস্ত্রের ব্যাপক প্রসার ঘটান। ফলে হিন্দুত্তানে নাহ শাস্ত্রের তভ সূচনা হয়।

#### সপ্তম আলোচনা

বক্ষমান গ্রন্থ কাফিয়ার গ্রহণযোগ্যতা ও শ্রেষ্ঠতর ব্যাপারে। জ্ঞানী মহলের কারও অজানা নয়। যার প্রায় ১৫২টি আরবী ফার্সী ব্যায্যাগ্রন্থ রয়েছে। বিশিষ্ট কাব্যকার আব্দুল্লাহ কাফিয়ার ব্যাখ্যাগ্রন্থ তিনশত ষাটের উর্দ্ধে। কেউ কউে কাফিয়াকে ডাঙ্গাউফের কিতাব হিসেবে ও আখ্যায়িত করেছেন। যেমন মীর আব্দুল ওয়াহেদ বুলগারামী সানাবৃল প্রিকায় গাইরে মনসরিফ পর্যন্ত তাসাউফের আব্দাযে ব্যাখ্যা লিখেছেন। আল্লামা আযাদ বুলগারামী বলেনভাসাওউফের আব্দাযে কাফিয়ার আরো ব্যাখ্যাগ্রন্থ দেখেছি। মুফতী মাহমূদ হাসান গাঙ্গুহী রহ, বলেন- কতিপয়
ওলামায়ে কিরাম এ শান্ত্রকে ইলমে কালাম (তর্ক শান্ত্র) মনে করে মুতাকাল্লিমীনদের পদ্ধতিতে এর ব্যাখ্যা
করেছেন। একে কাফিয়ার গ্রহণযোগ্যতা ও শ্রেষ্ঠতু সুম্পাষ্ট অনুমেয়।

#### অষ্টম আলোচনা

### কাফিয়া গ্রন্থকারের পরিচিতি

তাঁর নাম নিয়ে উলামায়ে কিরামের মধ্যে মতবিরোধ রয়েছে।

- ১. তব্কাতৃন নহাত গ্রন্থকার প্রণেতা বলেন~ তার সম্মাণিত নাম উসমান ইবনে উমর ইবনে আবী বকর।
- ২. হাশিয়াতৃল আমীর গ্রন্থে আছে- উসমান ইবনে আবু বকর ইবনে ইউনুস। উপনাম আবু উমর। উপাধি জামালুদ্দীন। তার পিতা সুলতান ইজুদ্দীন মোশেক সালাহীর প্রহরী ছিলেন। এজন্য তিনি বিন হাজের সুপরিচিত

হন। তিনি মিশরের ইসনা জনপদে ৫৭০ হিজরীতে জনুগ্রহণ করেন এবং ইসকান্দারিয়া নামক স্থানে ৬৪৬ হিজরী সনে ২৬ শে শাউয়াল ইন্তেকাল করেন। মৃত্যুর সময় তার বয়স হয়েছিল ৭২ বছর। ভরা যৌবনে তার ইস্তেকালের সংবাদটি অমূলকও ভিত্তিহীন। জ্ঞানের সমুদ্রেতিরি সুইচ্চ মর্যাদার অধিকারী।

নতুন কথা হল, শরহে কাশেফা এ নগণ্যের (লেখকের) চতুর্থ প্রয়াস। ইতোপূর্বে তানবীর শরহে নাহবেমীর, ইমালাছ ছরফ শরহে ইরশাদুছ ছরফ এবং মিআতে আমেল এর শরাহ কিদাতুল আমেল উর্দু হাপা হয়েছে। এছাড়াও আরো বহুগ্রন্থ লেখা-বিন্যাসের কাজ চলছে। বস্তুতঃ প্রকৃত মর্যাদা ও করুনা আল্লাহ তা আলারই। যিনি জ্ঞান ও বিবেক দান করেছেন। মেহনত পরিশ্রম ও শ্রেষ্ঠত্ব সে সব বুমুর্গানে কিরামের, যাঁরা বিভিন্ন শাব্রের ফায়দা, বস্তুনির্চ্চ দুর্লভ মুক্তামালাও তত্ত্বকনিকাগুলো অজস্র কিতাবে সমদ্রে গচ্ছিত রেখে শুর্ট্র্য তোমরা গবেষণা কর) বা শুর্ট্র্য (তোমরা চিন্তা কর) জাতীয় শব্দ যোগে সম্বোধন করে বলেছেন— ঐ সব জওহর ও মনিমুক্তা আহরণ কর , যাঁচাই-বাছাই কর ! আল্লাহামদুলিল্লাহ । আহরণ নিজ নিজ যোগ্যতা মাফিক ছুব দিচ্ছেন এবং ইযাকুত ও মারজান দিয়ে গাঁথা অমূল্য মালাভছ্ছ লিখনী আকারে পেশ করছেন। অথচ এ নগন্য না বড় কেউ, না কেবল ছোটই বরং তাঁদের পাদুকাগুলো মাথার মুকুট মনে করে। তাহলে (এ নগন্যের) কোথায় লিখনী যোগ্যতা ! তবে মনের আকাব্রা কেবল এতটুকু যে, তাদের সেবাদাস্ হিসেবে আমার নামও তালিকাভৃক্ত হয়ে যাক।

أُحِبُّ الصَّالِحِسِينَ وَلَسُتُ مِنْهُمُ + لَعَلَّ اللَّهَ يَرُزُقُنِي صَلَاْتًا.

(আমি দ্বীনদার-সংকর্মপরায়ণদের ভালবাসি, অথচ আমি তাঁদের অন্তর্ভুক্ত নই (হদে পারি নি)। হতে পারে আল্লাহ তা আলা যোগ্যতা দান করবেন।)

কাজেই প্রিয় পাঠকমহলের নিকট বিনীত আরয়, ভাল বিষয় গুলো তাঁদের সাথে সম্পৃক্ত করবেন আর ভুল-ভ্রান্তি গুলো সম্পৃক্ত করবেন আমার সাথে এবং অবগত করাবেন, যাতে (পরবর্তি সংস্করণে) সংশোধন করা যায়।

#### দশম আলোচনা

কোন কাজই যখন পরিশ্রম ও একাগ্রতা ছাড়া সম্পন্ন হতে পারে না, তাহলে যে ইল্ম আল্লাহ তা'আলার তণ, নবীগণের মেরাছ (রেখে যাওয়া অমূল্য রত্ন)। একাগ্রতা অক্লান্ত পরিশ্রম ও সাধনা ছাড়া তা কিভাবে অর্জন করা যেতে পারে। কাজেই পেছনের উলামায়ে কিরামের জীবন-কর্মের প্রতি লক্ষ্য করলে হতবিহবল হতে হয়।

- (১) মৃতালা'আর প্রতি ইমাম মৃহামদ রহ. এর এত বেশি শুরুত্ব ও মনোযোগ ছিল যে, তিনি সালামের জবাবে অজাত্তেই দৃ'আ করতে থাকতেন। পরনের কাপড় চোপড় ময়লা হয়ে গেলেও অনুভব হত না। এমনকি মৃতালা'আয় বিদ্ন ঘটার কারণে পালিত মুরগ পর্যন্ত যবাই করে দেন। রাতের সিংহভাগই বিনিদ্র কাটাতেন। ঘুমাতেন খুব কম। সিংহভাগ রাতই লেখা-পড়া ও মৃতালা'আয় কাটাতেন। বলতেন
- كَيْفَ أَنَامُ وَقَدُ نَامَتُ عُهُونُ الْمُشَرِّمِ عَهُمُ لَا عَهُمُ اللِّبِيْنِ وَقَدُ نَامَتُ عُهُمُونُ المُشَرِّمُ عَلَيَ تَوَكُّلًا عَلَى اللَّهِ فَإِذَانِصَتُ فَغَيْهِ مَا تَخَهُ اللَّهِ وَاللَّهُ وَاللَّ
  - ইমাম শাফেন্ট রহ. বলেন~ সারা রাত ইমাম মুহাম্মদ রহ. এর কাছে ছিলাম। পূর্ণরাত মুতালা আয় কাটিয়েছি এবং সে অযু দিয়েই ফজরের নামায পডেছি।
- (২) ইমাম আবু ইউসৃফ রহ. এর ছেলে ইনতেকাল করেন। কিন্তু তিনি পুত্রের জানাযায় শরীক হতে পারেননি এ আশংস্কায় যে, ইমাম আযম রহ. এর সবকের অংশ বিমেষ আমার ছুটে যাবে।
- (৩) ইমাম যুহরী রহ, এর অত্যাধিক মুতালা আর কারণে তার স্ত্রী বিরক্ত হয়ে বলতে লাগলেন وَاللَّهِ لَهُونَ ثُلُثِ ضَرَائِرَ "আল্লাহর শপথ ! এ কিতাবগুলো আমার নিকট তিনশ সতীন অপেক্ষাও تُعَمِّنُ ثُلُثُ مُنْ ثُلُثِ ضَرَائِرَ وَهُمُعُونَا ا

- (৪) ইমাম রায়ী রহ. এর অনুতাপ হত কেন খাবারের সময়টা ইলমী ব্যস্ততা ছাড়া কাটে।
- (৫) হযরত মাওলানা কারী আব্দুর রহমান মুহাদিসে পানীপথি রহ. এর সবকের পাবন্দী এত বেশি ছিল যে, মাদ্রাসার ছটি ছাড়া কখনও বাড়ী যেতেন না। চিঠি-পত্র পড়তে না এবং জবাবও লিখতেন না। কবি যথার্থই বলেছেন- اَللَّهُمْ لِكُنْ الْحَمْدُ كُلُّمُ الْمُحَمِّدُ كُلُمُ الْمُحَمِّدُ كُلُمُ الْمُحَمِّدُ كُلُمُ الْمُحَمِّدُ كُلُمُ الْمُحَمِّدُ وَالْمُحَمِّدُ لَا الْمُحْمِيْدِ الْمُحَامِدِ الْمُحَمِّدُ وَالْمُحَمِّدُ وَالْمُحْمِيْدِ الْمُحْمِيْدِ الْمُحْمَدِ الْمُحْمِيْدِ الْمُحْمِيْدِ الْمُحْمِيْدِ الْمُحْمِيْدِ الْمُحْمِيْدِ الْمُحْمِيْدِ الْمُحْمِيْدِ الْمُحْمِيْدِ اللَّهِ اللَّهُ الْمُحْمِيْدِ اللَّهُ الْمُحْمِيْدُ الْمُحْمِيْدِ اللَّهُ اللَّالِي اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّهُ اللَّهُ اللَّالِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الل

হে আল্লাহ। সমন্ত প্রশংসা তোমারই জন্য তোমারই হাতে সকল জ্ঞান-ভাণ্ডার। এবং তোমার রাস্লের উপর অফরন্ত রহমত ও শান্তি বর্ষিত হোক এবং তাঁর পরিবার পরিজন ও ঐসব সাহাবায়ে কিরাম (রাযি,) এর উপর, যারা তাঁর কথা বান্তবায়িত ও সমুনত করেছেন। যা হোক। অমোখাপেক্ষী সন্তার নিকট দীনার্থ অসহায় বান্দা আভান্টর রহমান ইবনে আল্লামা শাব্দীর আহমদ মূলতানী (অপার দয়াময় তাকে ক্ষমা করুন) বলছেন থেহেতু কাফিয়া কিতাবটি অসংখ্য কিতাবের মধ্যে এমন একটি কিতাব, যেন নক্ষত্রের মাঝে সূর্য, গভীর সমুদ্র এবং বিশ্বয়কর প্রাণবন্তু সাবলীল ভাষায় তাব্ত্বিক আলোচনা। এমনকি প্রায় ছাত্র পাঠকই তার উদ্দেশ্য ও মর্মার্থ অনুধারনে অক্ষম। এবং আরবী ফারসী ভাষায় এ কিতাবের প্রায় একশত পঞ্চাশ কিংবা তিনশ'ষাটের উর্দ্ধে শরাহ রয়েছে। অধচ কিছু উলামায়ে কিরামের ছাত্ররা এবং সমসাময়িক কিছু ওভাকাজ্মীগণ আমার কাছে আগ্রহ পোষন করছে, আমি যেন উর্দ্ ভাষায় এ কিতাবটির পর্যাপ্ত কল্যানকর নিখুত একটি শরাহ লিখি। কাজেই আমি তাদের উদ্দেশ্য পূর্বের সংকল্প করলাম এবং ফায়দা , দূর্লভ মুক্ত, গভীরজ্ঞান ও সৃক্ষ তত্ত্বকনিকার সমাহার ঘটালাম। যেগুলো নিভ্রযোগ্য কিতাবাদিতে পেয়েছি। বিজ্ঞ বুযুর্গদের কাছে গুনেছি। আমার দুর্বল মেধা ও প্রভূল চিন্তা-ভাবনা উল্লাবিত নয়। অতঃপর এর আল্লাহ তা'আলার অফুরত নেয়ামত ও পর্যাপ্ত সাহায্যের প্রত্যাশায় এর নাম রেখেছি ''আল কাশেফাছ। সূত্রাং কাফিয়া গ্রন্থকার বলেন— এইটাইটা

يِعَدُرِ الْكَدِّ تُكُتَسَبُّ الْسُعَالِيُّ + وَمَنْ ظَلَبُ الْعُلْمِي سَهَرَ اللَّبِّبَالِيُّ تَدُوهُ الْجِزَّ ثُمَّ تَشَاعُ لَيُسِلًا + يَخُوضُ الْبَحِرِ مَنْ ظَلَبَ لِلَّإِلِيْ

শরণ রাধতে হবে, মেধার দুর্বলতা ইলমী চর্চা ও উন্নতির প্রতিবন্ধক নয়। রয়ং ইমাম আয়ম রহ. ইমাম আরু ইউসুফ রহ. কে বলেছেন— তোমার মেধা খুবই দুর্বল চিল। কিছু তোমার আয়া প্রচেষ্টা তোমাকে উনুতির উচ্চ শিখরে পৌছে দিয়েছে। অনুরপভাবে ইমাম অ্হাবী রহ. কেও তার ক্ষমা দুর্বল মেধার অভিযোগ করে বলেন—আল্লাহর শপথ। তোমার দ্বারা কিছুই হবে না। কিছু তার আয়া প্রচেষ্টা তাঁকে ইমাম বানিয়ে দিয়েছে। তবে প্রথম শর্ত হল, যাবতীয় গুনাহ বর্জন করা।

شَكُونُ اِلْى تَكُرِكِ الْمَعَاصِيُ اللهِ عَلَيْ + فَاكَرُصَانِيُ اِلْى تَكُرُكِ الْمَعَاصِيُ الْمُعَاصِيُ المُعَامِينَ المُعَامِعُونَ المُعَمُونُ المُعَلِّدُ المُعَامِعُونَ المُعَامِعُمِينَ المُعَامِعُونَ المُعَامِعُونَ المُعَامِعُونَ المُعَامِعُونَ المُعَامِعُونَ المُعَامِعُونَ المُعَامِعُ المُعَامِعُ المُعَامِعُ المُعَامِعُونَ المُعَامِعُ المُعَامِعُ المُعَامِعُ المُعَامِعُونَ المُعَمِّعُ المُعَامِعُ المُعْمِعُمُونَ المُعْمِعُونَ المُعْمِينَ المُعْمِعُ المُعْمِعُمِينَ المُعَمِّعِينَ المُعَمِّعِينَ المُعَمِّعِينَ المُعَمِّعُ المُعَمِّعِ المُعَمِّعِينَ المُعَمِينَ المُعَمِّعُ المُعَمِّعِ المُعَمِّعِينَ المُعَمِّعِ المُعَمِ

همیں دنیا سے کیا منظلب مندرسہ ہے وطن ایتا + منزین گے هم کشایوں پنز ورق هنوگا کیفن ایتا تِسَلُکُ عَشَرُهُ کَامِلَۃٌ

## بِسُبِعِ اللَّهِ الرَّحُمُنِ الرَّحِيُمِ

#### অবতরণিকা

কাফিয়া এবং শরহে জামী উভয়টাই নাহর কিতাব। আর যে কোনো ইলম বা শান্ত্র শুরু করার পূর্বে কয়েকটি বিষয় জেনে নেওয়া আবশ্যক।

(১) সংশ্রিষ্ট ইলমের শান্দিক ও পারিভাষিক সংজ্ঞা। (২) লক্ষ্য-উদ্দেশ্য। (৩) আলোচ্য বিষয়। (৪) সংকলন। (৫) মুসান্নিফ বা লেখকের জীবন বৃত্তান্ত।

चा সংজ্ঞা জানা এজন্য প্রয়োজন, যাতে ঠেন্দুনুঁট বা সম্পূর্ণরূপে অজ্ঞাত বিষয়ের অনুসন্ধান লাযিম না আসে। غَرُضُ وَ غَايَت वो লক্ষ্য-উদ্দেশ্য জানা এ জন্য আবশ্যক, যাতে অনর্থক ও বেকার-বন্তুর অৱেষণ লাযিম না আসে। غَرُضُ وَ غَايَت বা আলোচ্য বিষয় জানা আবশ্যক এ জন্য, যাতে এক শাব্রের বিষয়াদিকে অন্য শাব্রের বিষয়াদি থেকে পার্থক্য করা যায়। সংকলনের পরিচিতি লাভ এজন্য জরুরি, যাতে সংকলক সম্পর্কে অবগতি হাসিল এবং সংশ্লিষ্ট শাব্রুটির ঐতিহাসিক অবস্থান হুদয়সম হয়ে যায়। আর মুসান্নিফ রহ.-এর জীবন বৃত্তান্ত জানা আবশ্যক এজন্য, যাতে লিখকের অবস্থা ছারা তাঁর রচিত কিতাবেরও ধারণা করা সম্ভব হয়। কেননা বক্তা যে স্তরের হয়, তার কথা (রচনা)-ও সেই রকম স্তর পায়। যেমন, প্রসিদ্ধ রয়েছে । তিননা ত্রিং ক্রান্টিট নিইট্রিট্ নিইট্রট্রিট্র স্থাটির কথা, কথার স্থাটি অধিং বক্তা যে স্তরের হবে, তার কথাও গণ্য সেই স্তরের হবে।

تَعْرِيْفَ مَا بَدَعَةَ الشَّنِيَ عَلَيْ كَ مَوْمُونَ वा সংজ্ঞা वना रस, यात षाता केंद्र राके कर वा स्त, यात षाता किंदा वहुत राके कर वा अक्र जवना रस, यात षाता केंद्र राके कर वा अक्र जवना रस, यात पाता केंद्र राके केंद्र दें केंद्र वा जाता केंद्र राक्ष रहित केंद्र केंद

মোটকথা, نحُو এর দুটি সংজ্ঞা রয়েছে। (১) আভিধানিক। (২) পারিভাষিক। আভিধানিক সংজ্ঞার সারমর্ম হল এই যে, خُو भिष्मत কয়েকটি অর্থ রয়েছে।

- এটি সরল পথ। لنُحُوُ السُّويُّ : বা রাস্তা, পথ। যেমন طُرِيْق (﴿)
- वण हात श्रकात । वर्श هٰذا عَلٰي أَرْبُعُنةِ أَنْحًا ، यथा وعَلَى مُذَا عَلْي أَرْبُعُنةِ أَنْحًا ، यथा
- (৩) مِثْل वा মতো, न्যाय़। यथा– هُذُا نَحُوُهُ वा মতো, न्याय़। यथा– هُذُا نَحُوُهُ
- (8) تَصُد वा देखा कता, मश्कन्न कता। यथा نَحُونُ هٰذَا نَحُونُ هٰذَا نَحُولُ आप्ति এ देखा करति وا
- वा फिक। यथा عُنَّ نُحُو الْبُيْتِ عَامِدَاتٌ जा फिक। यथा فِهُنَّ نُحُو الْبُيْتِ عَامِدَاتٌ
- (৬) مَا বা বাগ্মিতা, বাক-নিপুণতা। यथा وَمَا نُحُرُكُ فِي الْكَلَامِ वा वाগ্মিতা, বাক-নিপুণতা। यथा فَصَاحَت (৬) কতাই না সুন্দর বাগ্মিতা তোমার কথায়।
- (٩) जा किता, किताता। यथा- نَحُوُثُ بَصَرِيُ (لَيَهِ वा किता, किताता। यथा- مَنَرَف (बा صَرَف (बा صَرَف (٩) अप्रिजािसक अरख्डा

ইলমে নাহু ওই ইলমকে বলা হয়, যার দ্বারা মু'রাব ও মাবনী হওয়ার হিসেবে কালিমাত্রয়ের শেষের অবস্থা জানা যায় এবং বাক্যের অন্তর্গত শব্দমালার একটিকে অপরটির সাথে সংযোজনের পদ্ধতি জানা যায়।

#### ইলমে নাহর আলোচ্য বিষয়

#### ইলমে নাহুর উদ্দেশ্য:

মেধা মস্তিষ্ককে আরবি ভাষার শান্দিক ভুল-ভ্রান্তি থেকে রক্ষা করা।

#### নাহর সংকলন :

এ শাব্রের প্রথম সংকলক হলেন আমীরুল মুমিনীন হ্যরত আলী রামি.। কেননা আবুল আসওয়াদ (যিনি অন্যতম বুমুর্গ তাবেঈ এবং হ্যরত হাসান ও হুসাইন রামি.-এর শিক্ষক)-কে তিনিই এ বিষয়ের প্রতি মনোযোগী করেছিলেন এবং দিক-নির্দেশনা দিয়েছিলেন। যেমন- দিরায়াতুন্নাহ প্রণেতার কথা অনুযায়ী আবুল আসওয়াদ হতে বর্ণিত আছে, তিনি জনৈক ব্যক্তিকে লামের যেরের সাথে مَنْ وَرَبُونُونُ وَاللّهَ بِينَ مُنْ اللّهَ بِينَ مُنْ اللّهَ بِينَ وَرَبُونُهُ وَاللّهَ بِينَ اللّهَ بِينَ مُنْ اللّهَ بِينَ وَمِنْ وَرَبُونُهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ وَالّهُ وَاللّهُ وَلَّا لَا مُعْلّمُ وَاللّهُ وَل

## نَحَوَّتُ أَنُ أَضَعَ مِبْزَانًا لِلْعَرُبِ لِيُغَوِّمُوا بِهِ لِسَانَهُمُ

"আমি ইচ্ছা করেছি, আরবদের জন্য একটি মানদও বানাব, যাতে তারা এর মাধ্যমে নিজেদের ভাষাকে ঠিক করে নেয় এবং ভূল-ভ্রান্তি থেকে বেচে থাকে।"

হযরত আলী রাযি. তা শোনে বললেন : "نَصِدُ نَحُرُهُ" এর প্রতি মনোনিবেশ করন।" সূতরাং যেহেত্ হযরত আলী রাযি. প্রাথমিকভাবে এ শান্তের প্রতি মনোনিবেশ করতে বলেছিলেন, তাই হযরত আলীই এই শান্তের প্রথম সংকলক সাব্যক্ত হবেন। আর হযরত আলী যেহেতু وَمُصِدُ نَحُوا مُ বলেছিলেন, এজন্য এই শান্ত্রটির নামও নাহ' ধার্য
ইয়ে গেন।

আবুল কাসিম যুজায়ী রহ, তার আমালীতে এ ঘটনাটিকে এভাবে বর্ণনা করেছেন যে, একবার হযরত আবুল আসওয়াদ দুআইলী রহ, হযরত আলী রাঘি, কে চিন্তিত পেয়ে জিহাসা করলেন, চিন্তার কারণ কিঃ হয়রত আলী রাঘি, জবাবে বললেন: তোমাদের এ শহরে অনেক ভূল গুলেছি। এজন্য আমি আরবি ব্যাকরণ বিষয়ক একটি কিতাব শিখার ইচ্ছা করেছি। এরপর আমি তিন দিন প্র আবার তার দরবারে আসদে তিনি আমাকে একটি পৃত্তিকা দিলেন। যাতে বিসমিস্তাহর পর নিয়োজ বিষয়টি ছিল—

ٱلْكَلَامُ كُلُّهُ إِسْمٌ وَفِعَلٌ وَحَرَفَ فَالْإِسْمُ مَنَا أَثَبًا: عَنِ الْمُسْتَعْنَ وَالْفِعْلُ مَا أَثبًا: عَنِ الْفَاعِلِ وَالْحَرُفُ مَا أَثبًا: \* عَنْ مَعْنَى لَيْسَ إِلَيْ وَلَا فِعْلَ

হযরত আলী রাখি, বললেন : এ তো হচ্ছে আমার জানা মৃতাবেক। তুমি এতে আরও সংযোজন করে নিবে। আর আবৃল আসওয়াদ! শোন তিনটি বস্তু রয়েছে : (كَا شُخُمُ لُكُنُ لَيْسُ بِظَاهِرٍ وَلَا مُضُمُرٍ (ف) مُضُمُّر (ف) فَاهِر (لا) فَاهِر اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ ال

হয়রত আলী রামি. বললেন : الكِنَ فَصَب এর উল্লেখ করলে না কেন। আমি বললাম, আমি এটাকে کُرُوْد نَصَب এর অন্তর্ভুক্ত মনে করতাম না। হয়রত আলী রামি. বললেন : না كُونُ ও হরুফে নসবের অন্তর্ভুক্ত। কারো কারো ধারণা হচ্ছে এই যে, আবুল আসওয়াদকে এ বিষয়ে মনোনিবেশ করতে যিনি বলেছিলেন, তিনি হলেন হয়রত উমর রামি । কারো মতে ইলমে নাহর প্রথম সংকলক হলেন আবদুর রহমান বিন হরমুয আল-আ'রায়।

আবার কেউ কেউ কেউ নসর ইবনে আসিমকেও প্রথম সংকলক বলেছেন। তবে বিশুদ্ধ মত হল এটাই যে, ইলমে নাহর প্রথম সংকলনকারী হলেন হযরত আলী রাযি.। তাঁর বর্ণিত কিছু মূলনীতি সামনে রেখে হযরত আবৃল আসওয়াদ দুআলি রহ. ইলমে নাহর নিয়ম-কানুন সংকলন করেছেন। তারপর আবুল আসওয়াদ দুআইলির ছাত্ররা. ক্রুমান্তরে এ শাস্ত্রের উনুতি ঘটিয়েছে। এর কিছুকাল পর আবৃ উমর বসরী এবং তাঁর ছাত্র খলীল ইবনে আহমদ রহ. এ শাস্ত্রটিকে যথারীতি বিন্যন্ত ও পরিমার্জিত করেছেন। খলিলের শিষ্য সীবওয়াই এ শাস্ত্রে একটি অনবদ্য গ্রন্থ 'আল-কিতাব' রচনা করেছেন, যা পরবর্তীকালে সমস্ত নাহবীর উৎসগ্রন্থে পরিণত হয়।

#### বা লেখক পরিচিতি :

আল্লামা ইবনে হাজিব যেমন একদিকে নাহু ও সরফের ইমাম ছিলেন, তেমনিভাবে অন্যদিকে উচু মানের ফিকাহবিদ ও মুনাজিরও ছিলেন। তাঁর মেধার প্রশংসা করতে গিয়ে ইবনে খালকান বলেছেন : كَانُ مِنُ أَحُسَنِ 'তিনি আল্লাহর সৃষ্টির মধ্যে অন্যতম আলোকিত মেধার অধিকারী ছিলেন।'

তিনি জামে দামেশকে একযুগ পর্যন্ত পার্ঠদান ও অধ্যাপনার কাজ আঞ্জাম দিতে থাকেন। তারপর তিনি মিসর তাশরীফ নিয়ে আসেন এবং মাদরাসায়ে ফাযিলিয়ায় সভাপতি নিযুক্ত হন। পরবর্তী সময়ে তিনি ইক্বান্দারিয়াতে (আলেকজান্রিয়া) স্থানান্তরিত হয়ে যান এবং সেখানেই তিনি ৬ই শাওয়াল ৬৪৬ হিজরীতে বৃহস্পতিবার দিন ইন্তেকাল করেন। (ইন্নালিল্লাহি... রাজিউন) তিনি বাবুল বাহর এর বাইরে শাইখ সালেহ ইবনে আব্ উসামার কবরের পাশে সমাহিত হন।

রচনাবলি : তাঁর অনেক রচনাবলি রয়েছে। যেমন-

(১) মুফাস্সালের ব্যাখ্যাগ্রন্থ আল-ঈ্যাহ।

- (২) ফিকাহ বিষয়ে রচিত আল-মুখতাসার।
- (৩) উসূল বিষয়ে আল-মুখতাসার।
- (৪) ইলমে আদব বিষয়ে জামালুল আরব ফী ইলমিল আদব।
- (৫) শাফিয়াহ।
- (৬) শরহে শাফিয়াহ।
- (৭) আমালী প্রভৃত্তি।

তবে কাফিয়াকে আল্লাহ পাক যে খ্যাতি ও গ্রহণযোগ্যতা দান করেছেন, তা বর্ণনার অপেক্ষা রাখে না। এটি সাতশ' বছর যাবং পাঠ্য কিতাবের অন্তর্ভুক্ত এবং দরসে নেযামীর এমন অবিচ্ছেদ্য অংশ, যা ব্যতীত দরসে নিযামী পরিপূর্ণ থাকতে পারে না।

### বা ভাষ্যকার পরিচিতি : شارح

ভাষ্যকারের নাম আবদুর রহমান। মূল উপাধি ইমাদুদ্দিন, প্রসিদ্ধ উপাধি দুরুদ্দি এবং উপনাম আবুল বারাকাত। পিতার নাম আহমদ, উপাধি শামসুদ্দিন। দাদার নাম মুহাম্মদ। তিনি হ্যরত ইমাম মুহাম্মদ রহ. এর বংশের লোক। তাঁর কবি হিসেবে সংক্ষিপ্ত পরিচিত নাম হচ্ছে জামী। তাঁর পিতার জন্মস্থান ইম্পাহান। এরই দাশতে নামী মহন্নায় তিনি বসবাস করতেন। এ জন্য তাঁকে দাশতি বলা হত।

এরপর তিনি কোনো এক দুর্ঘটনার মুহূর্তে 'জাম' স্থানান্তরিত হয়ে যান, যা খুরাসানের একটি জনপদ। শরহে জামী প্রণেতা ২৩ই শা'বান ৮১৭ হিজরীতে ইশার সময় এ স্থানেই জন্মগ্রহণ করেন। পরে হিরাতের দিকে স্থানান্তরিত হয়ে গিয়েছিলেন। তিনি তখনকার খ্যাতনামা বড় বড় আলেমদের কাছ থেকে ইলম অর্জন করেছেন। তিনি যেভাবে যাহিরী জ্ঞান পরিপূর্ণরূপে অর্জন করেন, তেমনিভাবে আধ্যাত্মিক জ্ঞানও পূর্ণরূপে অর্জন করেন। সূতরাং তাসাওউক্ষের মধ্যেও তাঁর একটি উঁচু মর্যাদা রয়েছে। তিনি পাঠদান অধ্যাপনার সাথে সাথে কাব্য চর্চা ও আবৃত্তিও করেছেন। ফারসী কবিদের মধ্যে তাঁর একটি উঁচু মর্যাদা রয়েছে। 'কুল্লিয়াতে জামী' নামে প্রকাশিত তাঁর একটি কবিতাগ্রন্থত বেশ প্রসিদ্ধি লাভ করেছে।

eelm.weebly

## بِسُمِ اللَّهِ الرَّحُمُنِ الرَّحِيْمِ

## ألُحَمُدُ لِوَليِّم

#### সহজ তরজমা

দয়াময় পরম দয়ালু আল্লাহর নামে তরু করছি। সর্বপ্রকার প্রশংসা তার উপযুক্ত সন্তার জন্য নিবেদিত।

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

ضد طর অর্থ হছে- النَّنَاءُ بِاللِّسَانِ عَلَى الْجَمِيْلِ الْاَحْتِيَارِي نِعُمَةً كَانَ أَوْ غَيْرَهَا अर्थार अर्थ श्राहिष्ठ সন্তার ইছ্মধীন কোনো কাজের জন্য যবান ছারা জুতি বর্ণনা করা, চাই প্রশংসাকারীর প্রতি প্রশংসিতের অনুগ্রহ থাকুক বা না থাকুক। باللِّسَانِ এর কয়েদ ছারা শোকর বের হয়ে গেল। কারণ, শোকর যবান ব্যতীত অন্যান্য অঙ্গ-প্রত্যন্ত ছারাও হয়ে থাকে। جَمِيْل শন্দির পূর্বে بِنَا بِنَامِ بِهِ তৈয় রয়েছে। ভালো কাজের উপর যে প্রশংসা হয়, তাকে خَمْد বলে। যদি কাজটি ভালো না হয় অথচ তার উপর প্রশংসার শন্দ্মালা ব্যবহার করা হয়, তবে তাকে। السَّرِهُوْلَ বা উপহাস বলা হবে। যেমন, কোনো কৃপণ ব্যক্তিকে যুগের হাতিম বলা।

এর কয়েদ দ্বার کَنْحَ কে বের করা হয়েছে। কেননা کَنْک এর মধ্যে ব্যাপকতা রয়েছে; কাজটি প্রশংসিতের ইচ্ছাধীন হোক অথবা না হোক। যেমন- কলম বা কাগজের প্রশংসা করে বলা, এটি খুবই ভালো। সুতরাং এটাকে کُنُح কো বালা যাবে, তবে کَنُح বলা যাবে না। কেননা কলম বা কাগজের ভালো হওয়াটা তার ইচ্ছাধীন নয়।

এর কয়েদ و بَعْمَدٌ كَانُ أَوْ غَيْرُهَا (বর স্বাপকতা দ্বারা শোকরও বের হয়ে গেল। কেননা শোকরের মধ্যে بنف والم خَدَد রয়েছে। শোকর সর্বদা অনুগ্রহের বিনিময়ে হয়ে থাকে। এতে বুঝা গেল, مَرْدِ এব ত مَرْدِ (প্রকাশস্থল)-এর প্রেক্ষিতে আম। আর শোকর مَرْدِ প্রেক্ষিতে আম এবং প্রেক্ষিতে আম এবং প্রেক্ষিতে আম এবং করে প্রেক্ষিতে আম। যহেত্ব প্রত্যেকটি কোনো এক দিক থেকে বাস এবং তিরু দিক থেকে আম হয়েছে। তাই এতদুভয়ের মধ্যে وخَاصٌ مِنْ رَجْم এর মাঝে كَامُ و خَاصٌ مُطُلَلُ কর নিসবত রয়েছে। এন করনা এতে ইখতিয়ারী বা ঐচ্ছিক হওয়ার কয়েদ রয়েছে আর মধ্যে এ কয়েদাট নেই, তাই এটি নি

এর মধ্যে আলিম-লাম কোন্ প্রকারের তা পরে বর্ণনা করা হবে। এর পূর্বে এর প্রকারভেদ সংক্ষেপে বর্ণনা করা হছে। الكفند বর্ণনা করা হচ্ছে। الند ইসমী হবে অথবা হরফী হবে। আলিম-লামে ইসমী ইসমে ফায়েল ও ইসমে মাফউলে প্রবেশ করে। যেমন : النَضْرِرُبُ وَالْمَصْرُرُوبُ

عَهُد ذِهْنِي (8) عَهَد خَارِجِي (9) اِسْتِغْرَافِي (२) جِنْسِي (١ عَهَد ذِهْنِي عَهَد عَالِمِ अात जानिष-नात्म इतकी ठात প्रकात ।

#### সহজ শরহে জামী – ৩২

- (১) আলিফ-লামে জিনসী ওই আলিফ-লামকে বলা হয়, যার মাদখুল দ্বারা জিনস তথা জাতীয়তা উদ্দেশ্য হয়; আফরাদ বা সদস্যের প্রতি লক্ষ্য করা হয় না। যেমন : الرَّجُلُ خَيْرٌ مِنَ الْمَرَاةِ অর্থাৎ পুরুষ জাতি মহিলা জাতি অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ। এটা উদ্দেশ্য নয় যে, সমস্ত পুরুষ সমস্ত মহিলার চেয়ে উত্তম। কেননা এটা বাস্তবতার বিপরীত। অনেক মহিলা অনেক পুরুষ অপেক্ষা উত্তম হয়ে থাকে।
- (३) اَلِفَ وَلاَم اِسْتِعُرَاقِي (३) उरे आनिष-नाभरक वना रय, यात मानवृन षाता मध्य आकर्ताम উদ्দেশ্য रय । यमन : إِنَّ عَمُرَاقِيَ (३) अराज आनिष्ठ-नाभि الْإِنْسَانَ لَفَيْ خُسُرِ تَعْمُرَاقِي उत्प्रद आवीर मानव मनग्र कित सर्था त्रहाह्, (जनव नाक व्राठिल, यामतरक आग्रालिएल ইर्डिक्स व्राठीकमञ्ज कता रहाहि । الْإِنْسَانَ क्षित्र-नाभरक यि रेटिंशतोकी स्मान स्वर्णा ना रय, जा रहा रेटिंशतोकी रमहा नाभरक यि रेटिंशतोकी स्मान स्वर्णा ना रय, जा रहा रेटिंशतोकी स्मानविष्ठ नाभरक यि रेटिंगतोकी स्मानविष्ठ नाभरक यो रेटिंग स्मानविष्ठ नाभरक यो रेटिंग स्मानविष्ठ स्मानविष्ठ नाभरक यो रेटिंग स्मानविष्ठ स्मानविष्ठ स्मानविष्ठ स्मानविष्ठ स्मानविष्ठ सम्मानविष्ठ समानविष्ठ सम्मानविष्ठ सम्म
- (৩) اَلِف وَلَامٍ عَهُد خَارِجِي (٥) य प्रानिक-नात्मत मामशून षात्रा कात्ना वित्निष्ठ وَلَامٍ عَهُد خَارِجِي (٥) الرَّسُولَ प्रानिक-नात्म प्राहिक वात्न शांत की वरन। प्रभन وَعَضَى فِرُعَوْلُ الرَّسُولُ प्रभन परिक्षी वरन। प्रभन فَعَضَى فِرُعَوْلُ الرَّسُولُ प्रभन परिक्षी वर्षात प्रभन शांत की दरहाह । यत षाता मुनिर्मिष्ठ वर्षाक वर्षा व्यवक मूना प्रा. फेरम्ना ।
- (8) اَلَّ نَ رَكُكُنُ यांत सामचूल घाता जिनिष्टि करान वा वाकि উष्मिना रहा। यसन الَّذِينُ (8) وَمُنِي यांत सामचूल घाता जिनिष्टि करान वा वाकि उष्मिना والدِّنْبُ वा तार्था जालिक-लामि जारान यहनी रख़ारह। এत घाता काला वित्मव वाघ उष्मिना नहां। आलिक-लास्त व চতুৰ্থ প্ৰকারটি নাকেরার হকুমের মধ্যে পরিগণিত। যেমন : جُمُنُدُ वा বাক্যের সিক্ত অবস্থিত হতে পারে। আর جُمُنُهُ নাকেরার হকুমের মধ্যে হয়ে থাকে। যেমন-

## وَلَقَدُ امْرٌ عُلَى اللَّزِيْمِ يَشُبُّنِي + فَمَضَيْتُ ثُمَّه قُلُتُ لَا يَعُنِيْنِي

কবিতার এ অংশটি হযরত আলী রাযি.-এর। তিনি বলেন : আমি এক এমন মারাত্মক ইতর ব্যক্তির কাছ দিয়ে অতিক্রম করি, যে আমাকে গালি দেয়। তখন আমি তার প্রতি লক্ষ করি না এবং সেখান থেকে চলে যাই আর মনকে বুঝাই, 'আলী' দ্বারা আমি উদ্দেশ্য নই। অন্য কোনো ব্যক্তি হবে যার নাম আলী। এখানে عَالَمُ عَالَمُ عَالَمُ اللَّهُ عَالَمُ عَالَمُ اللَّهُ عَالَمُ اللَّهُ عَالَمُ اللَّهُ عَالَمُ اللَّهُ عَالَمُ اللَّهُ عَالَمُ عَلَيْكُمْ عَالْكُمْ عَالَمُ عَالَمُ عَالَمُ عَلَيْكُمْ عَالَمُ عَلَيْكُمْ عَالْكُمْ عَلَيْكُمْ عَالَمُ عَلَيْكُمْ عَالَمُ عَلَيْكُمْ عَالَمُ عَلَيْكُمْ عَالَمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَالَمُ عَلَيْكُمْ عَالَمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَالَمُ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلَيْكُمْ عَلَمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَّهُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلِيمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَل

এতে বুঝা গেল, اَللَّنِيَم এর উপর প্রবিষ্ট আলিফ-লামটি আহদে যেহনী; অন্যথায় তার সিফত জুমলা হত না الْحَمَد व মধ্যে আলিফ-লামটি জিনসী হতে পারে এবং ইন্তেগরাকীও।

كُونِي (১) শব্দের কয়েকটি অর্থ রয়েছে। (২) كُونِي উপযুক্ত। (২) كُونِي কত্ঁত্বকারী, হস্তক্ষেপকারী। (৩) সহায়ক। (৪) مُحِبَ বন্ধ। এখানে প্রথম অর্থটাই অধিক সঙ্গতিপূর্ণ। শারেহ রহ. الُحَمَدُ لِلَوَاتِم পরিবর্তে نَاصِر বিল্লেল। কারণ, এতে অভিনবতা ও বিরলতা রয়েছে। প্রত্যেক মুসান্নিফই এমন শব্দমালা ব্যবহার করতে চান, যা অন্যদের কৃথায় নেই। যাতে লোকেরা তার কথার দিকে অধিক মনোনিবেশ করে। কেননা কায়দা রয়েছে– كُلُّ جُدِيدٌ لِدَيدٌ لَكِيدٌ لِدَيدُ কিন্তু শারেহ রহ. এর মনে পাওয়া যায় এমন শব্দ আরও আছে। যেমন المُحَمَدُ لِلْمُمَانِي শব্দটি ব্যবহার করতে হবে। এজন্য مُخْمِع বা অন্তর্মিলের স্বার্থি ব্রবহার করতে হবে। এজন্য وَرَاتِم مِرَاتُهِ وَالْمُحْمِعُ وَالْمُعَمَّلُ لِلْمُعَالِمُ وَالْمُحْمِعُ وَالْمُعْمُونُ وَالْمُحْمِعُ وَالْمُحْمِعُ وَالْمُورِةِ وَالْمُحْمِعُ وَالْمُحْمِعُ وَالْمُحْمِعُ وَالْمُحْمُونُ وَالْمُحْمِعُ وَالْمُعُونُ وَالْمُعُونُ وَالْمُحْمِعُ وَالْمُحْمُونُ وَالْمُحْمِعُ وَالْمُورُونُ وَالْمُورُونُ وَالْمُعُونُ وَالْمُحْمُونُ وَالْمُعُمُونُ وَالْمُحْمُونُ وَالْمُعُونُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُمُّ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُونُ وَالْمُونُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُونُ وَالْمُعُلِمُ والْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِ

## وَالصَّلُوةُ عَلَى نَبِيِّهِ وَعَلَى أَلِهِ وَاصْحَابِهِ الْمُتَاكِّبِينُ بِأَوَابِهِ

#### সহজ তরজমা

আর পরিপূর্ণ রহমত বর্ষিত হোক তাঁর নবী এবং তাঁর পরিবার পরিজন ও সাহাবীদের ওপর, যাঁরা তাঁর চরিত্রে চরিত্রবান ছিলেন।

## সহজ তাহকীক ও তাশরী

শব্দের সম্পর্ক যখন আল্লাহ তা'আলার দিকে করা হয়, তখন এর অর্থ হয় রহমত বর্ষণ করা। যখন ফেরেশতাদের প্রতি করা হয়, তখন অর্থ হয় ইন্তেগফার বা ক্ষমা প্রার্থনা করা। আর যখন মুমিনদের প্রতি করা হয়, তখন অর্থ হবে রহমত তলব করা এবং মানুষ ব্যতীত অন্যন্য প্রাণীর প্রতি সম্পর্ক করা হলে অর্থ হবে তাসবীহ বা আল্লাহর পবিত্রতা বর্ণনা করা।

শব্দটি হয় তো نَبُونَ থেকে নির্গত, যার অর্থ হচ্ছে উন্ধতা ও উন্নতি। নবীর মর্যাদা সুউদ্ধ হয় এজন্য নবীকে নবী বলা হয় অথবা نَبِي শব্দটি ، نَبِي থেকে নির্গত, যার অর্থ হচ্ছে সংবাদ দেওয়া। নবীও যেহেতু বান্দাদেরকে আল্লাহর বিধি-বিধানের সংবাদ দিয়ে থাকেন, এজন্য নবীকে নবী বলা হয়।

মুসান্নিফ বহ. کرکون এর পরিবর্তে نبی শব্দটি গ্রহণ করেছেন, অথচ রাস্লের মর্যাদা নবীর উর্চ্চে। নবীর জন্য নতুন শরী অত ও নতুন কিতাব থাকা আবশ্যক নয়। পক্ষান্তরে রাস্লের জন্য উভয়টিই আবশ্যক। এর জবাব হল, شرور শব্দিটি গ্রহণ করলে شرع বা অন্ত্যমিল রক্ষা হত না। তা ছাড়া রাস্ল যেহেতু নবী অপেক্ষা খাস, তাই যে বস্তুটি নবীর জন্য প্রমাণিত হবে, সেটা রাস্লের জন্যও প্রমাণিত হবে।

এখানে একটি প্রশ্ন হয় যে, مَـلُوا অর্থ হচ্ছে দু'আ। আর এর مَـلُوا যথন عَلَى আসে, তখন তার অর্থ হয়, বদ-দু'আ। সূতরাং এ বাক্যটি বিধেয় নয়। এর জবাব হল, এখানে عَـلُى শব্দটি مَـلُوا এর সিলা নয় বরং এর আমিল عَـلُى উহ্য রয়েছে। তা ছাড়া এ হকুমটি المُخْرُبُ শব্দের সাথে খাস। তথা এর সিলা যখন عَـلُـ আসবে, তখন তার অর্থ হবে বদ-দু'আ। এ হকুমটি شَـلُوا শব্দকে শামিল রাখবে না।

এর জবাব হল, এ হাদীসটি মিথ্যা, মনগড়া। তর্কের খাতিরে যদি এটাকে হাদীস বলে মেনেও নেওয়া হয়, তা হলে এর জবাব হবে, এ শন্দটি এটা নয় বরং এটা যিনি রাস্লুল্লাহ সা.-এর জামাতা তিনি উদ্দেশ্য। এবন মর্ম হবে, যে ব্যক্তি আমার এবং আমার পরিবারবর্গের মধ্যে আলীর কারণে পার্থক্য করবে যে, তারা তো হচ্ছে আলীর বংশধর; রাস্লুল্লাহ সা.-এর নয়, সে আমার উন্মত নয়। কেননা হযরত ফাতিমা রাস্লুল্লাহ সা.-এর কন্যা। তাঁর সন্তান-সন্তুতি রাস্লেরই সন্তানাদিকে মনে করতে হবে।

। ছারা উদ্দেশ্য হয় তো বাপক। প্রত্যেক মুমিন মুন্তাকীই এর অন্তর্ভুক্ত অথবা বিশেষভাবে রাস্পুরাহ সা.-এর আওলাদ উদ্দেশ্য। । শব্দতি اَمْلُ থেকে গঠিত হয়েছে। له কে হামযা ছারা পরিবর্তন করা হয়েছে। এরপর সাকিন হামযা সাকিনকে পূর্বের হামযার হরকতের মোতাবেক করফে ইল্লত আলিফ দ্বারা বদলে দেওরা হয়েছে। اَمْلُ اَمَا اَمْلُ وَالَّمَ اَمُلُ مَا اَمْلُ وَالَّمَا اَلْ وَالْمَا اَلْمَا اَلْمَا اَلْمَا اَلْمَا اَلْمَا اللهُ ال

बत वह्रवहन । क्छे क्छे निरथरहन, فَاعِل अत वह्रवहन । क्छे क्छे निरथरहन, اَصُحَاب : **فَوْلُهُ :** وَأَصَعَابِهِ उयत जारत ना । ठाই اصُحَاب अनि سُحِيْب अत वह्रहन ।

#### সাহাবীর পরিচয়

যিনি রাসূলুল্লাহ সা.-এর জাগ্রতাবস্থায় ঈমানের সাথে সাক্ষাৎ পেরেছেন এবং ঈমানের উপরই মৃত্যুবরণ করেছেন।

याता ताज्ञृन्नाह जा.-এর চরিত্রে চরিত্রবান। اَلْمُتُحَنِّمِينَ بِاَخَلَاقِهِ अर्थार : اَلْمُتَاوِّبِهِنَ بِاَخَلِيهِ अर्थार : اَلْمُتَاوِّبِهِنَ بِاَخَلِيهِ अर्थात किर्द्धि क्ष्म ह्य त्य, اَنَ क्ष्म اَلْمُتَاوِّبِهِنَ بِاَخَلِيهِ अत्र ज्ञ ते व्या क्ष्म ह्य त्य, विक्षिण ह्य त्य स्टान जात्थ (ब्रह्मात) প্রতিষ্ঠিত হয় এবং যে মহলের সাথে প্রতিষ্ঠিত হয়, তা থেকে অন্য মহলের দিকে স্থানাভারিত হয় না। তা হলে ताजुन्न्नाह जा.-এর وَصُفَ ता विस्थिर प्राराताद्य प्रिक क्षानाভातिত হर किर्णादा प्रुवार प्राराताद्य प्रिक ह्यानाভातिত हा क्ष्मा विस्थिर प्राराताद्य प्रिक क्षानाভातिত हा क्ष्मा विस्थिर प्राराताद्य प्रिक हानाভातिত हा क्ष्मा हित्व हा वाजुन्न्नाह क्ष्मा विस्थिर प्राराताद्य प्रिक हानाভातिত हा क्ष्मा विस्थिर प्राराताद्य प्रिक हानाভाति के स्टा किर्

এর জবাব হল, بنا এব পূর্বে بن শব্দ উহ্য রয়েছে। এখন ইবারতের স্বরূপ হবে الْكَتْأُوْبِيْنَ بِعِشْلِ । আরও একটি প্রশ্ন হয় যে, اَلْكِتْأُوْبِيْنَ এর মধ্যে আলিফ-লামটি ইন্তেগরাকের। যার মর্ম হল, সমন্ত সাহাবা রাসূলুরাহ সা.-এর আদব অর্জন করেছেন এবং এ বিষয়ে সমন্ত সাহাবা একে অন্যের সমান। অথচ তাদের মধ্যে পারস্পরিক শ্রেষ্ঠত্ব বিদ্যমান রয়েছে। একের ন্তর অপর অপেক্ষা উন্তম।

এর জবাব হল, শুধু আদব অর্জনে সমতা রয়েছে। আর পার্থক্য রয়েছে পরিমাণে। কারো মধ্যে রাস্পুল্লাহ সা.-এর আদব অধিক পরিমাণ পাওয়া যায় আর কারো মধ্যে পাওয়া যায় কম।

## أمَّا بَعُدُ! فَهٰذِهِ فَوَائِدُ وَافِينه بِحَلِّ مُشْكِلَاتِ الْكَافِيةِ

#### সহজ তরজমা

আমা বা'দ। সুতরাং এগুলো এমন কায়দাসমূহ, যা কাফিয়া (কিতাব)-এর জটিল ক্ষেত্রসমূহের সমাধানের জন্য যথেষ্ট।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- نَوْلُدُ : اَنَّا يَعَدُ : اَنَا عَمْدُ : चिं। वित करा रायह । यात करा اَنَا عَدِيرَةٍ : वित अराह । यात करा اَنَا عَدِيرَةٍ : वित अराह । यात कराह اَنَا عَدِيرَةٍ : वित आराह اللهُ ال
- হচ্ছে ইসমে ইশারা, তার মুশারন ইলাইহি ইন্ত্রিয়গ্রাহ্য হওয়াটা বিধেয়। আর এখানে ইশারা হয়েছে শ্রাহ এর প্রতি, যা ইন্ত্রিয়গ্রাহ্য নয়? এর জবাব হল, ইশারাটা করা হয়েছে এর তা তা ইন্ত্রিয়গ্রাহ্য বস্তু।

  - এ জবাবের উপর আবারও প্রশ্ন হয়, আমরা একথা মেনে নিলাম যে, نَفُرُشُ এর মধ্যস্থতায় كَانِيَ মুশারন ইলাইহি হয়ে যাবে। তবে এটা তখন সঠিক হতে পারবে, যখন খুতবাটি হিন্দু হবে। আর খুতবাটি যদি إِنْحَائِئِنَا وَيَعَالِئِنَا وَيَعَالَّ وَيَعَالَّ وَيَعَالَّ وَيَعَالُونَا وَكَا يَعْلَى وَكُولُكُم وَعِيْمُ وَكُلُم وَكُولُكُم وَكُلُم وَكُولُونُ وَكُمْ وَكُولُكُم وَكُمْ وَكُمْ وَكُولُهُ وَكُمْ وَكُمْ وَكُمْ وَكُولُونُ وَكُولُ وَكُمْ وَالْمُواكِمُ وَكُمْ وَكُمْ وَكُمْ وَكُمْ وَكُمْ وَكُمْ وَالْمُواكِمُ وَكُمْ وَالْمُواكِمُ وَكُمْ وَكُمْ وَكُمْ وَكُمْ وَكُمْ وَالْمُ وَالْمُواكِمُ وَالْمُعْمُ وَكُمْ وَالْمُواكِمُ وَكُمْ وَالْمُؤْمِ وَالْمُؤْمِ وَالْمُواكِمُ وَالْمُؤْمِ وَالْمُواكِمُ وَالْمُ وَالْمُؤْمِ وَالْمُؤْمِ وَالْمُواكِمُ وَالْمُؤْمِ وَالْمُؤْمِ و
  - এর জবাব হল, শারেহ রহ, শরাহ এর পরিপক্ক প্রতিজ্ঞা করে নিয়েছিলেন, তাই একে ধরে নেওয়া হয়েছে যে, এটা বিদ্যামানই রয়েছে।
  - এটি رُوْبِد अप्र সিফত। এ শব্দটি নিজের বড়ত্ব্ প্রকাশের জন্য আনেন নি বরং এ জন্য এনেছেন, যাতে শিক্ষার্থীদের অধিক জাগ্রহ হয়।
  - ي فَوْلُهُ : بِحَلِّ مُشْكِلُاتِ الْكَافِيْةِ الْكَافِيْةِ الْكَافِيْةِ الْكَافِيْةِ الْكَافِيْةِ الْكَافِيْةِ আতিশ্য। বুঝানোর জন্য। অথবা رُضِيْت ৫৫ক (وَسُمِيَّت اللهِ अथिव مَنْهُ عَلَيْهِ अथिव الْمُعَالِيةِ अधिव वित्यव किछात्वत नाम: এব শাसिक অর্থ উদ্দেশ্য नम्न।

# لِلُعَلَّامَةِ الْمُشْتَهِرِ فِي الْمَشَادِقِ وَالْمُغَادِبِ الشَّيْخِ ابْنِ الْحَاچِبِ تَغَمَّدَهُ اللهُ بِغُفُرَانِهِ

#### সহজ তরজমা

(এ কিতাবটি) একজন বড় জ্ঞানী প্রাচ্যে ও প্র'চাত্যে প্রসিদ্ধ শাইখ ইবনে হাজিবের (রচনা)। আল্লাহ তা'আলা তাঁকে তাঁর নিজ ক্ষমায় ঢেকে নিন।

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

ن আল্লামা এমন ব্যক্তিকে বলা হয়, যে مَنْفُرُلَات উভয়টার-ই জ্ঞানী হয়। এতে نَوْلُدُ؛ بِلْمُكُرِّدَ বর্ণটি এসেছে মুবালাগার জন্য। عَكْنَد শক্ষতির ব্যবহার আল্লাহর জন্য করা যায় না। কারণ, এতে তো ن রয়েছে, যা দারা ব্রীলিঙ্গের ধারণা হয়ে যায়।

একবচন, বিবচন, বহুবচন সকল পদ্ধতিতে এসেছে। একবচন, বিবচন, বহুবচন সকল পদ্ধতিতে এসেছে। একবচন এসেছে দিকের প্রেক্ষিতে। বিবচন এসেছে উদয় ও অন্তের উভয় পার্শ্বের প্রেক্ষিতে। বহুবচন এসেছে উদয় ও অন্তের কেন্দ্রবিন্দুর প্রেক্ষিতে। কারণ, এটা তো প্রতিদিন অব্যাহত গতিতে পরিবর্তন হতে থাকে।

শনটিতে তিন ই'রাবই জারি হতে পারে। الشَّيُخ : قُولُهُ : الشَّيُخ ابن الْحَاجِب

- (১) رُفْم বা পেশ। এমতাবস্থায় এটি مُؤ উহ্য মুবতাদার খবর হবে।
- (२) نَصْب वा यवत । ज्थन اَعُنِي ज्ञा यक प्रत । प्रिं क्या एक क्षा
- (৩) 🊁 বা যের। তখন এটি الْعَلَّامَة থেকে বদল হবে।

শাইখের ব্যবহার ইবনে হাজিবের উপর মর্যাদার প্রেক্ষিতে হয়েছে; বয়সের হিসেবে নয়। কেননা প্রসিদ্ধ রয়েছে যে, আঠার বংসর বয়সে তাঁকে শহীদ করে দেওয়া হয়েছে। তবে এ উক্তিটিকে উলামাগণ দুর্বল বলেছেন। তাঁর বয়স সত্তর বংসর হয়েছে। যেরূপ জন্ম সাল ও মৃত্যু সাল দ্বারা বুঝা যায়।

ফায়দা : শিতর মায়ের পেটে আসার মুহূর্ত থেকে নিয়ে জন্মকাল এবং শেষ জিন্দেগী পর্যন্ত পৌছার সময় পর্যন্তের বিভিন্ন ধাপ।

(২) بَرْبَبُ جَبِينُ বা গর্ভস্থ সন্তান মায়ের পেটে থাকার কাল। এর সর্বনিম্ন সময় ছয়় মাস এবং সর্বাধিক সময় দৄয় বৎসর। (২) بِوَلَمْلِيْتُ দুয়পোয়ৢ শিতকাল। জনু থেকে নিয়ে আমাদের মতে আড়াই বছর এবং শাফিঈদের মতে দূই বৎসর। (৩) اَلصَّبُ اَ الصَّبَا، (৩) বাল্যকাল। আড়াই বৎসর থেকে সাত বৎসর পর্যন্ত। (৪) اَلصُّبُ اَللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللْمُعَال

बात प्रकार प्रकार प्रकार के के दें। के के दें। के के के दोर के के दें। के के के दें। के के के दें। के के के दें। के के दें। के के के दें। अबेर प्रकार के के दें। अबेर प्रकार के के दें। उसके प्रकार 
وَأَسْكَنَهُ يُحَبُوحَةَ جِنَانِةِ نَظَمْتُهَا فِى سِلْكِ التَّقُرِيْرِ وَسِمُطِ التَّحْرِيْرِ لِلُوَلَدِ الْعَزِيْرِ ضِيَاءِ الدِّيْنِ يُوسُفَ حَفظهُ اللَّهُ سُبُحَانَهُ عَنْ مُوجَبَاتِ التَّلَهُ فِ وَالتَّاسُّفِ وَسَعَيْتُهَا بِالْفَوَائِدِ الضِّيَائِيَّةِ لِاَتَّهُ لِهٰذَا الْجَمْعِ وَالتَّالِيُفِ كَالْعِلَّةِ الْغَائِيَّةِ.

#### সহজ তরজমা

আর তিনি তাঁকে সর্বোত্তম বেহেশতে স্থান দান করুন। এ ফায়দাগুলোকে আমি বক্তব্যের সুতা ও রচনার মোতির মালার খড়িতে গেঁথে দিয়েছি প্রিয় ছেলে যিয়াউদ্দিন ইউসুফের তরে। আল্লাহ তা'আলা তাকে দুঃখ ও আফুসোসের উপকরণাদি থেকে হেফাজত রাখুন। আর এ ফায়দাসমূহের নামকরণ করেছি আমি ফাওয়ায়িদে যিয়াইয়া করে। কেননা যিয়াউদ্দিন ইউসুফ এ কিতাবটির রচনা ও সংকলনের জন্য ইল্লতে গাইয়ার মতো।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- बोह्म بُخَبُوْمَة : وَٱسْكَنَهُ بُغَيُومَةً مِنَاتِم अज्ञता। वर्ष रल, উত্তম ও মধ্যস্থান। بَخَبُومَة مِنَاتِم (यरतत সাথে جِنَان । वर्ष वर्षका। वर्ष तरर्गाज, वांगान।
- هُوَيُّدُ: نَظْمُتُهُا فِيُ سِلُكِ التَّغْرِيْرِ وَسِمُطِ التَّغْرِيْرِ وَسِمُطِ التَّغْرِيْرِ وَسِمُطِ التَّغُرِيْر তবে এখনো गीथो रत्र नि । षांत त्य जूठाग्न त्यांछि औद्धि (मध्या रत्याह, जांक سِمُط नना रत्न । উভয়টিতে مُشَيَّدُ يِم वना रत्न وَمُشَيَّدُ يِم वना रत्यांक कता रत्याह ।
- يُوسُكُ : ভाষ্যকার আল্লামা জামীর ছেলের নাম ইউসুফ এবং উপাধি যিয়াউদ্দিন। يُولُكُ ضِيَاء الدِّيْنِ يُوسُكُ मर्जित উপর তিনোটি এ'রাব জারি হতে পারবে। اَكُنِي الْمَوْنِيَّة উহ্য মুবতাদার খবর হলে زَنْع বা পেশ হবে, الْمُؤْرِيُّة উহ্য ফেলের মাফউল হলে নসব বা যবর হবে এবং بِلْوَلِدِ الْمُؤْرِنِيِّة (१८० वनन সাব্যন্ত করলে মাজরুর হবে।
- कारता कारता मर्र्छ। کَلَیْکُ وَالتَّالُیُّنِی भिन मृष्टित पर्थ এकहै। पावात किछ केछ वेलन : केंड्रिग्रीटित भर्थ अकहै। पावात किछ केछ वेलन : केंड्रिग्रीटित भर्था পार्थका तराहि। کَلَیْکُ विला हम्न तराहि किछ। हम केता केता केति हम केता केति के केति हमान तरा किछ। हम केति हमें विला हम तरा विला हम तरा किछ। हम केति हम केति हम केति हमान केति हम

نَفْعَهُ اللّٰهُ تَعَالَى وَسَافِرَ الْمُبَتَدِئِينَ مِنْ أَصْحَابِ التَّحْصِيَلِ - وَمَا تَوْفِيْقِى إِلَّا بِاللّٰهِ وَهُو حَسْبِى وَنِعْمَ الْوَكِينُلُ - إِعْلَمُ أَنَّ الشَّيْخَ رَحِمُهُ اللَّهُ تَعَالَى لَمُ يُصَتَرَ رِسَالَتَهُ هٰذِهِ بِحَمْدِ اللّٰهِ سُبْحَانَهُ بِانَ جَعَلَهُ جُزْءٌ مِنْهَا هَضْمًا لِنَفْسِهِ .

#### সহজ তরজমা

আল্লাহ তা'আলা তাকে এবং প্রাথমিক সকল শিক্ষার্থীকে এসব ফায়দা দ্বারা উপকার দান কব্দন। আর আমার তাওফীক লাভটা হয় আল্লাহ থেকেই এবং তিনিই আমার জন্য যথেষ্ট ও উত্তম কর্ম সম্পাদনকারী। জেনে রাখা আবশ্যক যে, শাইখ ইবনে হাজিব রহ. তাঁর এ কাফিয়া পুস্তিকাটি আল্লাহর প্রশংসা দ্বারা তথা একে পুস্তিকাটির অংশ বানিয়ে শুরু করেন নি তাঁর আমিত্ব বিলোপ করণার্থে।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

# পূর্বের পৃষ্ঠার তাশরীহ

শোয়া ইত্যাদি হচ্ছে খাটের عِلَّت غَانِي এখানে শারেহ كَالُعِلَّة الْعَانِيَةِ বলেছেন। তার কারণ হচ্ছে, مِلَّت غَانِي বলেছেন। তার কারণ হচ্ছে, مَلَّت غَانِيَ के क्षनाटा পূর্বে হয়ে থাকে এবং বিদ্যমান হওয়ার ক্ষেত্রে হয় পরে, আর শারেহ এর ছেলে যিয়াউদ্দিন ইউসুফ কিতাবটি লিখার পূর্ব থেকেই বিদ্যমান ছিলেন। এ জন্য عَانِيَّة عَانِيَّة পরিবর্তে كَالُعِلَّةِ الْعَانِيَّةِ وَكَالَّةُ عَانِيَةً وَعَلَى مَا كَالُعِلَّةِ الْعَانِيَّةِ وَكَالَّةً الْعَانِيَّةَ وَعَلَى مَا كَالُعِلَّةِ الْعَانِيَّةِ وَكَالَةً وَالْعَانِيَةِ وَكَالُةً وَالْعَانِيَّةِ وَكَالُةً وَالْعَانِيَّةَ وَكَالَةً وَالْعَانِيَّةِ وَكَالُةً وَالْعَانِيَّةِ وَلَا عَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى اللهُ عَلَى اللهُ وَلَا اللهُ عَلَى اللهُ وَاللّهُ وَلَا اللهُ وَلَا اللهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَلَا اللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَلَا اللّهُ وَاللّهُ وَلَا اللّهُ وَاللّهُ وَلَا اللّهُ وَاللّهُ وَال

## : قَوْلُهُ : وَهُوَ حَسْبِى وَتِعْمُ الْوَكِيَـلُّ

ভারা হয়তো কোন্ প্রশ্নের জবাব দেওয়া উদ্দেশ্য থাকে অথবা কোনো নতুন ফায়দা উদ্দেশ্য থাকে। এখানে প্রশ্নের জবাব দেওয়া উদ্দেশ্য থাকে। এখানে প্রশ্নের জবাব দেওয়া উদ্দেশ্য। প্রশ্নটি হল এই যে, মুসান্নিফগণের তরীকা হলো এই যে, তারা কিতাব শুরু করার সময় বিসমিল্লাহ এর পর আল্লাহ পাকের প্রশংসা বর্ণনা করেন। আর আল্লামা ইবনে হাজিব কাফিয়াতে এ তরীকাটি গ্রহণ করেন নি; বরং বিসমিল্লাহ এর পর خانفا الغ

بِتَخْبِئِلِ أَنَّ كِتَابَهُ هَذَا مِنْ حَيْثُ أَنَّهُ كِتَابُهُ لَيْسَ كَكُتُبِ السَّلُفِ رَحِمَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى حَتَّى يُصَبِّرَ بِهِ عَلَى سُنَنِهَا وَلَا يَلُزَمُ مِنْ ذَلِكَ عَدَمُ الْإِبْتِدَا، بِهِ مُطْلَقًا حَتَّى يَكُونَ بِتَرْكِهِ أَقُطَعَ لِجَوَازِ اِتَبَانِهِ بِالْحَمْدِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَجْعَلَهُ جُزَّ بَن كِتَابِهِ حَتَّى يَكُونَ بِتَرْكِهِ أَقُطَعَ لِجَوَازِ اِتَبَانِهِ بِالْحَمْدِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَجْعَلَهُ جُزَّ بَن كِتَابِهِ وَيَدَا أَبِتَعْرِيْفِ الْكَلِمَةِ وَالْكَلَمِ لِآتَهُ يُبْحَثُ فِى هٰذَا الْكِتَابِ عَنَ آخُوالِهِمَا فَمَتَى لَهُ مُرْعَ وَمُعُلُومِهُ عَنُ اخْوَالِهِمَا وَقَدَّمَ الْكَلِمَةَ عَلَى الْكَلَمِ لِكَوْنِ أَفْرَادِهَا كُمْ مَعْهُومِهَا جُزَّهُ مِنْ مَفْهُومِهِ فَقَالُ ٱلْكَلِمَةُ .

#### সহজ তরজমা

এ ধারণা করে যে, নিঃসন্দেহে তাঁর এ কিতাবটি এ হিসেবে যে, এটি তাঁর কিতাব পূর্বসূরী মুসান্নিফগণের কিতাবাদির মতো নয় যে, তাঁদের তরীকা অনুযায়ী এ কিতাবটিকে আল্লাহর প্রশংসা দ্বারা শুরু করা যাবে আর প্রশংসাকে কিতাবের অংশ না বানানো দ্বারা সঠিকভাবে প্রশংসা বিহীন শুরু লাযিম আসে নি, যাতে এর বর্জনের দ্বারা কিতাবটি বরকতশূন্য হয়ে পড়বে। কেননা হতে পারে মুসান্নিফ রহ. প্রশংসাকে কিতাবের অংশ না বানিয়ে (মৌবিকভাবে) করেছেন। আর মুসান্নিফ রহ. (তাঁর কাফিয়া কিতাবটি) ১৯৯৯ এর সংজ্ঞা দ্বারা শুরু করেছেন। কারণ, তিনি এ কিতাবে এ দুটিরই অবস্থা নিয়ে আলোচনা করবেন। সূতরাং যতক্ষণ পর্যন্ত এ দুটির পরিচিতি বর্ণনা না করা হবে, ততক্ষণ পর্যন্ত এর অবস্থা নিয়ে আলোচনা করা যাবে কেমন করে। আর মুসান্নিফ কালিমাকে কালামের পূর্বে এনেছেন। তার কারণ হল, কালিমার আফরাদ কালামের আফরাদের অংশ হয়ে থাকে। (তেমনিভাবে) কালিমার মর্ম কালামের মর্মের অংশ হয়ে থাকে। তাই মুসান্নিফ রহ

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

### পূর্বের পৃষ্ঠার তাশরীহ

কিতাবটি শুরু করে দিয়েছেন। এর জবাব শারেহ এই দিয়েছেন যে, মুসান্নিফ রহ, বিনয়-ন্মুতার ভিত্তিতে এরকম করেছেন যে, আমার কিতাব মুসান্নিফগণের কিতাবাদির সমকক্ষ হতে পারে না। যেভাবে আমি তাঁদের সমকক্ষ নই। আমি যেহেত্ তাঁদের সমত্বা নই। সুতরাং রচনাপদ্ধতিতেও সমতা না হওয়া উচিত। এ জন্য সমতা থেকে বাঁচার জন্য তিনি সাধারণ মুসান্নিফগণের তরীকার বিপরীত করেছেন। এর উপর আবার প্রস্নু হয় যে, এরকম বিনয় প্রশংসাযোগ্য নয়, য়ার ঘারা হাদীস শরীক্ষের বিরোধিতা লাযিম আসে। হাদীস শরীক্ষে এসেছে এই বিরু প্রশংসাযোগ্য নয়, য়ার ঘারা হাদীস শরীক্ষের বিরোধিতা লাযিম আসে। হাদীস শরীক্ষে এসেছে।

وَالَّا الْعَ الْكُوْمُونُ وَالْكُ الْعَ الْعَا الْعَ الْعَاءَ وَلَا يُوَالُونُ وَلَا يُلُونُ مِنْ وَلَكُ الْعَ ইবতেদা বা শুক্তকে কোনো কয়েদের সাথে عُنْهُ مَا হয় নি বরং সাধারণ ও কয়েদমুক্ত রাখা হয়েছে। যার দৃটি ফরদ রয়েছে: إِنِينَا، بِاللِّمِانِ 'प्यान দ্বারা শুক্ত করা' এবং بَاللَّمِانِ 'निश्च দ্বারা শুক্ত করা'। আর মুক্তলাক বা সাধারণ বিষয়ের যে কোনো ফরদের উপর আমল করে নিওয়াই যথেষ্ট। মুসারিফ বহ. এখানে الْكَمُنَادُ لِلَّهِ সাধারফ ব্যু নিওয়েছেন, যাতে হাদীসের উপর আমল হয়ে যায়; কিন্তু নিখাতে আনেন নি. যাতে অন্যান্য মুসারিফগণের সমক্ষণ না হয়।

## সহজ শরহে জামী – ৪০

আর নাহর আলোচ্য বিষম হল, كَارَ عَلَيْهُ الْكَلِيْدَ الْمُوْمِيْنِهِ الْكَلِيْدَةِ الْمُوْمِيْنِهِ الْكَلِيْدَةِ आहि একটি প্রশ্নের জবাব। প্রশ্নাতি হল, এ কাফিয়া কিতাবটি ইলমে নাহতে রচিত। আর নাহর আলোচ্য বিষম হল, এই আর প্রত্যেক শারে তার خَرْشُنُوع বা আলোচ্য বিষমের অবস্থার বর্ণনা তরু করা। কিছু এরকম করেন নি বরং এ দূটির সংজ্ঞা বর্ণনা তরু করে দিয়েছেন। শারেহ রহ. এর জবাব দিজ্লেন, উদ্দেশ্য তো হল, কালিমা ও কালামের অবস্থাই বর্ণনা করা; কিছু যতক্ষণ পর্যন্ত সন্তার পরিচিতি লাভ না হবে, তার অবস্থা নিয়ে কিভাবে আলোচ্না করা যাবেশ প্রথমে তো একথা জানা উচিত যে, এ অবস্থাসমূহ কার বর্ণনা করা হঙ্গে, তার পরিচয় কিশ

এ জন্য যতক্ষণ পর্যন্ত کَلَام ७ کَلِکَ এর পরিচিতি লাভ না হবে, ততক্ষণ পর্যন্ত তার অবস্থা বর্ণনা করা যেতে পারে না। এ কারণেই মুসান্লিফ রহ. کَلَام ७ کَلِکَم و এর সংজ্ঞা প্রথমে বর্ণনা করেছেন। এরপর উভন্নটির অবস্থা বর্ণনা করেছেন।

فَوْلُمْ: وَقَلَمُ الْكَابَةَ الْخَالَةِ এর ঘারা মুসান্নিফ রহ. کَلِیَا طرح এর সংজ্ঞা পরে কেন বর্ধনা করানেন, এর কারণ বর্ধনা করা হচ্ছে। অর্থাৎ کَلِیَا ہُمَ کُلِیْ طِی পূর্বে এজন্য এনেছেন যে, কালিমার অর্থ হচ্ছে কালামের অর্থের অংশ এবং কালিমার আফরাদ কালামের আফরাদের অংশ। আর অংশ সমগ্রের পূর্বে সভাবতই হয়ে থাকে। তাই কালিমাকে উল্লেখের দিক দিয়েও কালামের পূর্বে আনা হয়েছে, যাতে وَضُع اللهُ عَلَيْكُ এর মধ্যে সামঞ্জস্য থাকে।

قِيْلُ هِى وَالْكَلَامُ مُشَّتَقَانِ مِنَ الْكَلْمِ بِتَسْكِينِ اللَّامِ وَهُوَ الْجَرُحُ لِتَاثِيْرِ مَعَانِيْهِمَا فِى النُّفُوسِ كَالْجُرُجِ وَقَدُ عَبَّرَ بَعُضُ الشُّعَرَاءِ عَنُ بَعْضِ تَاثِيُرَاتِهِمَا بالْجَرْجِ حَبِّثُ قَالَ شِعْرٌ -

# جَرَاحَاتُ السِّنَانِ لَهَا النِّيَامُ + وَلاَ يَلْتَامُ مَا جَرَحَ اللِّسَانُ

وَالْكَلِمُ بِكَسْرِ اللَّامِ جِنْسٌ لاَ جَمَعٌ كَتَمْرِ وَتَمْرَة بِلَلِيْلِ قَوْلِهِ تَعَالَى: "إِلَيْهِ يَصُعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَقِيْلَ جَمَعٌ حَيْثُ لاَ يَقَعُ إِلاَّ عَلَى الثَّلْثِ فَصَاعِدًا وَ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ مُؤُوَّلٌ بِبَعْضِ الْكَلِمِ وَاللَّامُ فِيهَا لِلْجِنْسِ وَالتَّاءُ لِلْوَحُدَةِ وَلاَ مُنَافَاةَ بَيُتَهُمَا لِجُوْزِ اتِّصَافِ الْجِنْسِ . لِجَوَاذِ اتِّصَافِ الْجِنْسِ .

#### সহজ তরজমা

কথিত আছে, کُلُم و کُلِک উভরটি کُلُم ওংকে লামের সুকূনের সাথে নির্গত। আর کُلُم অর্থ, জবম করা। কারণ, কালিমা ও কালামের অর্থ জবমের মতো অন্তরে প্রভাব-ক্রয়া করে। জনৈক কবি কালিমা ও কালামের কিছু প্রতিক্রিয়াকে জবম দ্বারা ব্যক্ত করেছেন। যেমন, কবি বলেছেন–

جَرَاحَاتُ السِّنانِ لَهَا الْتِيبَامُ + وَلاَيَلْتَامُ مَا جَرُحُ اللِّسَانُ

অর্থাৎ বর্শার জখম সেরে ওঠে, আর যবানের জখম সেরে ওঠে না।

আत كثرة و كثير वात्मत त्यावत साथ كثيرة و كثير वत मत्या كُبرة क्ष्मा नत्र। वत क्ष्मां रह्म जाहार كابر क्षा त्या वाली كثيرة و كثير الكبير الكب

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

## www.eelm.weebly.com

প্রতিক্রিয়াও মনের উপর হয়ে থাকে। যেমন : জনৈক কবি বলেছেন :

جَرَاحَاتُ السِّنَانِ لَهَا الْتِبَامُ + وَلاَ بَلْتَامُ مَا جَرَحَ اللِّسَانُ

'বর্শার জবম তো কোনোনা কোনো সময় বিলম্বে হলেও ভরে ওঠে, কিন্তু যবান থেকে নির্গত শব্দমালার যে প্রতিক্রিয়া অন্তরে পড়ে, ডা ভরে ওঠা বড়ই কঠিন।

षानिक नार्रात श्रेकांत्रम्रहत षालाव्या पूर्व रहा १९६६। वथान الكرائية الكرائية अमानक नार्रात श्रेकांत्रम्रहत षालाव्या पूर्व रहा १९६६। वथान विकास सार्थ प्रानिक नामि जिनत्यत प्रविचान सार्वि जिनत्यत प्रविचान प्रति जिनत्य प्रविचान प्रति जिनत्यत रिल्हिन विकास वि

بِالْوَحَدَةِ وَالْوَاحِدُ بِالْجِنْسِيَّةِ يُقَالُ هٰذَا الْجِنْسُ وَاحِدٌ وَذَٰلِكُ الْوَاحِدُ جِنُسُ وَيُمُكِنُ حَمْلُهَا عَلَى الْعَهُدِ الْخَارِجِيِّ بِإِرَادَةِ الْكَلِمَةِ الْمَذُكُورَةِ عَلَى السِّنَةِ التَّغَّاةِ لَقُظُّ اللَّفُظُ فِي اللَّغَةِ الرَّمَىُ يُقَالُ اكَلُتُ التَّمْرَةُ وَلَفَظْتُ النَّوَاةَ أَى رَمَيْتُهَا ثُمَّ نُقِلَ فِي عُرْفِ التَّعَاةِ إِبْتِدَاءً أَوْ بَعُدَ جَعْلِهِ بِمَعْنَى الْمَلْفُوظِ كَالْخَلْقِ بِمَعْنَى الْمَخْلُوقِ

#### সহজ তরজমা

स्यमन, तना रस- الکُولِيَةُ الرَّوَدُ حِنْسُ अवर الرَّوَدُ حِنْسُ अवर الْرَحَدُ الرَّحِدُ الْحِدُهُ وَاحِدُ وَمَعَ الْحَدَةُ وَاحِدُ وَمَعَ الْحَدَةُ وَالْحَدُمُ وَاحِدُ وَمَعَ الْحَدَةُ الرَّحِدُمُ وَاحِدُ وَمَعَ الْحَدَةُ الرَّحَةُ الرَحْةُ الرَحْمُ الرَحْةُ الرَحْةُ الرَحْةُ الرَحْةُ الرَحْمُ الرَحْةُ الرَحْمُ الْمُعُلِقُ الْمُعُلِقُ الرَحْمُ الْمُعُلِقُ الْمُولِقُولُ الرَحْمُ الْمُعُلِقُ الرَحْمُ الْمُعُلِقُ ال

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

স্তরাং বলা হয় هَٰذَ الْوَاحِدُ جِئُسٌ طَرَا الْجِئُسُ وَاحِدٌ الْجِئُسُ وَاحِدٌ अ्थम উদাহরণ ওয়াহিদের প্রয়োগ হয়েছে জিনসের ওপর, আর দ্বিতীয় উদাহরণে জিনসের প্রয়োগ হয়েছে ওয়াহিদের ওপর। আর حَمُل বা প্রয়োগ একতা ও ইত্তেহাদ হয়ে থাকে। যেরূপ তা حَمُل এর সংজ্ঞা দ্বারা বুঝা যায়। এতে প্রতীয়মান হল জিনস এবং ওয়াহ্দাতের মধ্যে কোনো বিরোধ নেই।

তথা رَمْنٌ - مُطَلِّقًا . এর পূর্বে মুসান্লিফ বলেছিলেন : আভিধানিকভাবে وَمُنْ - مُطَلِّقًا . أَكُلْتُ التَّمْرَ الغ নিক্ষেপ করা ৷ এটাকে আররের ভাষারীতি ঘারা প্রমাণিত করেছেন ।

े و الم المراقبة و ا

إِلَى مَا يَتَلَفَّظُ بِهِ الْإِنْسَانُ حَقِيقَةً أَوْ حُكُمًّا مُهُمَلًا كَانَ أَوْ مَوْضُوعًا مُفُرَدًا كَانَ أَوَ مَوْضُوعًا مُفُرَدًا كَانَ أَوَ مَرَكَبًا وَاللَّفُظُ الْحَقِيقِةِ تُن كَزَيْدٍ وَضَرَبُ وَالْحُكْمِتُ كَالَمَنُويِّ فِي زَيْدٌ ضَرِبَ وَاضُرِبُ إِلْكَكُمِتُ كَالَمَنُويِّ فِي زَيْدٌ ضَرِبَ وَاضُرِبُ إِلْكَتُمُ وَالصَّوْتِ أَصُلًا وَلَمْ يُوضَعُ لَهُ وَإِنَّمَا عَبَرُوا عَنَهُ بِالْتِعْارَةِ لَفُظِ الْمُنفَضِلِ لَهُ مِن نَحُو هُوَ وَأَنتُ وَأَجُرُوا عَلَيْهِ أَ حُكَامَ اللَّفُظِ بَالْتُفَظِ كَانَ لَفُظًا حُكْمًا لاَ حَقِيقَةً.

#### সহজ তরজমা

চাই উচ্চারণটা প্রকৃতভাবে হোক অথবা حُکُتُ হোক। অর্থহীন হোক কিংবা অর্থবোধক, মুফরাদ হোক অথবা মুরাক্কাব। লফযে হাকীকির উদাহরণ وَضُرِبُ لا زَيْدٌ ضُرَبُ الله بِهِ مَا يَعْمُ سَلَمُ وَلَا يَعْمُ الله بِهِ الله

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

نقل ابتدائی . < । अटल नकलित मुंछि अवश्व वर्गना करतरहन । كَوَلُهُ : إَلَيْكِاءُ اَوْ يَعْلَمُ بِعَمْلِم بِمَعْنَى الْمَلْفُوْطِ بَعْدَائِي الْمَلْفُوطِ بَعْدَائِي الْمَلْفُوطِ بَعْدَائِي الْمَلْفُوطِ بَعْدَائِي الْمَلْفُوطِ بَعْدَائِي الْمَلْفُوطِ بَعْدَائِي الْمَلْفُوطِ بِعَدَائِي الْمَلْفُوطِ بِعَدَائِي الْمَلْفُوطِ بِعَدَائِي الْمُسَانِ مِع مِعْدَا وَلَاسَانَ وَلَا عَلَى الْمُسَبِّبِ بِاللهِ الانسان وهم علاق الله المنسلة بالإنسان وهم على المنسلة بالإنسان وهم على المنسلة السَّبِ اللَّمِ الْاَنْسَانَ السَّبِ اللَّمِ الْاَنْسَانَ السَّبِ اللَّمِ الْاِنْسَانَ السَّبِ اللَّمِ اللَّمُ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ الْاِنْسَانَ السَّبِ اللَّمِ الْاِنْسَانَ السَّبِ اللَّمِ اللَمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ الللَّمِ اللَّمِ الللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَمِ اللَّمِ اللَّمُ اللَّمِ اللَّمِ اللَّمِ اللَّم

बंदी हैं के प्रिकेट के कि प्रमात वर्गना कहा राग्राह, এগুলোর মধ্যে কেবল हक्মी लक्ष्यित মধ্যে কেবল हक्মी लक्ष्यित सर्पे जन्महें हिन। এজন্য এর উদাহরণ বর্ণনা করছেন। এর পূর্বে হাকীকী লক্ষ্য বা শব্দেরও উদাহরণ বর্ণনা করেছেন। যাতে বৈপরিত্বের সন্পর্কের দরুন हुक्মी শব্দ ভালো রক্ম স্পষ্ট হয়ে যায়। অন্যথায় হাকীকী শব্দের উদাহরণ স্পষ্ট; তা বর্ণনার প্রয়োজন ছিল না। نظ حکمی ا বিধানগত শব্দের উদাহরণ যেমন ওই যমীর যা رُيَدٌ صَرَبُ এবং اَصُرِبُ अत মধ্যে রয়েছে। مُحَرَبُ अत মধ্যে যমীরটি হল هُوَ صوت ی حرن সমধ্য যমীরটি হল نام দুনোটি যমীর প্রকৃতশব্দ নয়। কেননা প্রকৃতশব্দ ভার এবং المشرب এর মধ্যে যমীরটি হল منوله এর মধ্যে যমীরটি হল دام المشرب এর অন্তর্ভুক্ত হয় এবং তার জন্য শব্দ গঠিত হয়ে থাকে। আর এ যমীর দ্বয়ের মধ্যে এগুলো নেই।

وَالْمَحُذُونُ لَفُظٌ حَقِيْقَةً لِأَنَّهُ قَدُ يَتَلَقَظُ بِهِ الْإِنْسَانُ فِى بَعُضِ الْأَحْيَانِ وَكَلِمَانُ اللّهِ تَعَالَى دَاخِلَةٌ فِيهِ إِذَ هِى مِمَّا يَتَلَفَّظُ بِهِ الْإِنْسَانُ وَعَلَى هَٰذَا الْقِيَاسِ كَلِمَانُ اللّهِ تَعَالَى دَاخِلَةٌ فِيهِ إِذَ هِى مِمَّا يَتَلَفَّظُ بِهِ الْإِنْسَانُ وَعَلَى هَٰذَا الْقِيَاسِ كَلِمَانُ الْمَسَلَاتِكَةِ وَالْجُورِ وَالنَّصُبُ وَالْعُقُودُ وَالنَّصُبُ وَالْإِشَارَاتُ غَيْرُ الْمَسَارَاتُ غَيْرُ دَاخِلَةٍ فِيهِ فَلَا حَاجَةً إِلَى قَيْدٍ يُخْرِجُهَا وَإِنَّمَا قَالَ لَفَظٌ وَلَمُ يَقُلُ لَفُظَةٌ لِأَنَّهُ لَمُ يَقُلُ لَفُظَةٌ لِأَنَّهُ لَمُ يَقُودِ الْوَحَدَة .

#### সহজ তরজমা

আর উহ্য প্রকৃতরূপেই শব্দ। কেননা মানুষ তাকে কোনো কোনো সময় উচ্চারণ করে। আর আল্লাহর শব্দাবলী ও প্রকৃত শব্দের (সংজ্ঞার) অন্তর্ভুক্ত। কারণ, এগুলো এরই পর্যায়ভুক্ত, যাকে মানুষ উচ্চারণ করে। এ নিয়মানুসারেই ফেরেশতা ও জিনের শব্দাবলী (এ গুলো ও প্রকৃত শব্দ)। আর دُرَال أَنَكِ তথা وَخُلُوط نُصُب، عُلُونَ وَالْ أَنَا رَاتِ فَ خُلُوط نُصُوب শব্দের সংজ্ঞার অন্তর্ভুক্ত নয়। সূতরাং এমন কোনো কয়েদের প্রয়োজন নেই যে এগুলোকে (শব্দের সংজ্ঞা থেকে) বের করে দিবে। আর (রয়ে গেল এ প্রশ্ন যে) মুসান্নিফ গুরাহদাত তথা এক হওয়ার ইচ্ছা করেন নি।

### পূর্বের পৃষ্ঠার তাশরীহ

- এই الرَّمْرِبُ ७ ضَرَبُ : ﴿ اَلَّمَا عَبَّمُوْا اَ عَنَهُ الْخَ الْعَالَمُ اللَّهِ الْعَلَمُ الْعَبُوْا عَنَهُ الْخَ عَلَمُوا عَنْهُ الْغَ عَلَمُوا عَنْهُ الْغَ عَلَمُوا عَنْهُ الْغَ عَلَمُ اللَّهِ عَلَيْهُ الْغَ عَلَمُ اللَّهِ عَلَيْهُ اللَّهِ عَلَيْهُ اللَّهِ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ وَاللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ الْمُعَالِمُ اللَّهُ اللَّ
- ব্যহেতু عَلَيْهِ اَعْكَامُ اللَّهُوَّ : وَاَجْرُوْا عَلَيْهِ مَا عَلَيْهِ الْكَفَوْ শব্দও গঠন করা হয় নি, তা হলে একে খামাখা শব্দের তালিকার অন্তর্ভুক্ত করে হকমী শব্দ বলার কট কেন করা হচ্ছেঃ শারেহ এর জবাব দিচ্ছেন, مَنْبِي এর উপর যেহেতু শব্দের হকুম চলে, এ জন্য একে হকমী শব্দ বলা হয়।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

े : فَرُكُ : وَالْمَعُلُونُ لَنَهُ حَدَيْنَ الْخَ الْحَمْدُونُ لَنَهُ حَدَيْنَ الْخَ الْحَمْدُونُ لَنَهُ حَدَيْنَ الْخَ الْحَمْدُونُ لَنَهُ حَدَيْنَ الْخَالَمُ الْفَعْلَمُ اللّهِ بَهِ الْحَمْدُونُ لَنَهُ حَدَيْنَ الْحَالَى اللّهُ اللّهِ بَهِ اللّهِ اللّهُ اللّ

مَايُتَلَقَّظُ بِهِ खु وَهُ مِن لِنَظ عَلَى اللهِ تَعَالَى 
ও জিনের শব্দমালা দ্রার্ট্র থেকে বের হয়ে গেল। এর জবাব হল, দ্রার্ট্র বা শব্দের সংজ্ঞায় নিঃসব্দেহে এক কয়েদ রয়েছে, বটে; কিতু এ কয়েদ কোথায় লাগানো হয়েছে যে, মানুষ যদি তার কথার উচ্চারণ করে তা হলে এটা তত্ত্ব হবে, অন্যথায় নয় বরং দ্রার্ট্র বা শব্দের জন্য তো এতটুকুই যথেষ্ট্র যে, মানুষ তার উচ্চারণ করতে পারে, চাই সেটা তার নিজের কথা হোক কিংবা অন্য কারো হোক। সুতরাং আল্লাহর শব্দাবলী এবং ফেরেশতা ও জিনের কথা স্বটাকেই দ্রার্ট্র এর সংজ্ঞা শামিল রাখবে। ফেরেশতাদের কথার সাধারণত এ উদাহরণটি বর্ণনা করা হয়ে থাকে:

إِنَّ فِي الْجَنَّةِ نَهُوْا مِنُ لَيَنٍ + لِعَلِيِّ وَفَاطِمَةَ وَحُسَيْنٌ وَحَسَنٌ لَيْسَ قُرُبُ قَبْر حَرُب قَبْرٌ + وَقَبْرُ حَرْب بِمَكَانِ فَفَر: जित्नत कथात উनारत्न शन:

कित्नत कथात ७मारतम २० : قَــَرِ حَرْبِ بِمَكَانِ قَـَلُمِ : कित्नत अर्याकत्नत कातरा قَــرِ حَرْبِ بِمَكَانِ مَ را अ पति अर्याकत्नत कातरा قَــُر अते । वर्र (१२म १७) यात ।

ن وَلَوْكُ : এ প্রশ্ন করা হয় যে, মুসান্নিফের জন্য উচিত ছিল كُوْل أَرْبَكُ : এ প্রশ্ন করা হয় যে, মুসান্নিফের জন্য উচিত ছিল كُوْل أَرْبَكُ : এর সংজ্ঞায় এমন কোনো কয়েদ সংযোজন করা যার ঘারা ঘার দিক্ষেন যে, كُوْل أَرْبَكُ أَرُال أَرْبَكُ نَا اللهُ اللهُ اللهُ خَلْقَال اللهُ জনস তথা كُوْل أَرْبَكُ عَلَيْ طِي اللهُ 
عَوْلُهُ : প্রশ্ন হয় যে, কাফিয়া রচিত হয়েছে আল্লামা যমখশরীর 'মুফাসসাল' গ্রন্থের অবলন্বনে আর মুফাসসালে কালিমার সংজ্ঞাটিয় ু এর সাথে الْفَقْ রয়েছে। তাই মুসান্নিফের জন্য উচিত ছিল الْفَقْ বলা, যাতে মূলের সাথে শাখার বিরোধিতা লাযিম না আসে। শারেহ উপরের ইবাতরটি দ্বারা এর জবাব দিছেন যে, কালিমার সংজ্ঞায় মুসান্নিফের মাযহাব আল্লামা যমখশরী হতে ভিন্ন। যমখশরীর মতে কালিমা তথু এক শব্দকে বলা হয়, পক্ষান্তরে মুসান্নিফের মতে কালিমাতে একাধিক শব্দও হতে পারে, তবে এতে ইসনাদ হতে পারবে না অন্যথায় কালাম হযে যাবে। সুতরাং মুসান্নিফের মতানুসারে নির্দিষ্ট নামের অবস্থা الله কালিমা হবে যদিও তাতে দৃটি শব্দ রয়েছে। আর আল্লামা যমখশরী এটাকে কালিমা বলবেন না।

وَالْهُ طَابَقَةُ عُدُرُ لَازِمَةٍ لِعَدْمِ الْإِشْتِقَاقِ مَعَ كَدُنِ السَّفُظِ اَخُصَرُ وَ<del>ضِ</del> وَالْوَضُعُ تَخُصِيَصُ شَنِيْ بِشَيْ بِحَيْثُ مَتَى اَطُلِقَ اَوْ أُحِسَّ الشَّسُئُ الْاَوَّلُ فُهِمَ مِذَ الشَّنُ الثَّانِي -

#### সহজ তরজমা

আর (এখানে মুবতাদা ও খবরের মাঝে সামঞ্জস্যের প্রশ্নও হয় না। কারণ এখানে) সামঞ্জস্য আবশ্যক নয়। ননা মুশতক হওয়ার শর্ত অনুপস্থিত। সাথে (এটাও রয়েছে যে,) انَظَنَا لَنَظَ (مَنظَةَ ضَاءَ اللَّهُ अপেক্ষা) অধিক সংক্ষিপ্ত। <u>যাকে ন করা হয়েছে</u> ﴿خَرِعَ স্বল্ধ এক বস্তুকে অপর বস্তুর সাথে এভাবে খাস করা যে, যখন প্রথম বস্তুটির প্রয়োগ হয় ধবা উপদক্ষি হয়, তখন এর দারা দ্বিতীয় বস্তুটি বুঝে এসে যায়।

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

نَوْلُدُ: पूजातिस्कित উপর প্রশু আরোপিত হয় যে, এটা মেনে নিলাম যে, মুসারিন্ফের উপর প্রশু আরোপিত হয় যে, এটা মেনে নিলাম যে, মুসারিন্ফের মতে কালিমারে শুধু একটি শব্দ হওয়া আবশ্যক নয়। তদুপরি নাহবী কায়দা মোতাবেক نَظَفُ वना উচিত ছিল। কারণ, الْكَلِتُ হল মুবতাদা, আর এটি গ্রীলিঙ্গ এবং الْكَلِتُ তার খবর। আর মুবতাদা ও খবরের মধ্যে مُطَارِفَتُ وَالْكُلُونُ مُعَارِفًا اللهُ 
জবাবের সারমর্ম হল এই যে, মুবতাদা ও খবরের মাঝে مُكْارِيَّتُ বা সামজ্ঞস্যের জন্য কতিপয় শর্ত রয়েছে। ১. খবরটি মুশতাক হওয়া। আর এখানে لَيْظُ মুশতাক নয়। ২. খবরের মধ্যে যমীর থাকা যেটি মুবতাদার দিকে প্রত্যাবর্তিত হয়। ৩. মুবতাদা ও খবর উভয়টা ইসমে জাহির হওয়া। ৪. খবর এমন সিফত না হওয়া, যেটি ব্রীলঙ্গের সাথে খাস। ৫. খবর ইসমে তাফ্যীলের সীগাহ না হওয়া যেটির ব্যবহার مِنْ যোগে হয়। ৬. খবর এরকম না হওয়া, যার মধ্যে ব্রীলিঙ্গ ও পুংলিঙ্গ উভয়টাই সমান।

نَوْلُدُ : مَعْ كَنُوا اللّهُ اللّ

لَوْتُ : لَوُلُهُ: وَهُمْ وَمَ اللهِ هُمْ اللهِ مَعْ هُمُ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ 
मायमा : مَوْضُوع لَهُ अया अविकार وَضُع हात श्रकात । ك. وضُع वात अवर لَمُ صُوضُوع لَهُ अप । त्यमत, المُخْصِبَة مَوْضُوع لَهُ अप अवर مُسَارِب अप । त्यमत, मून्डाकत्रमूर । यथा : مَمُوضُوع لَهُ हड़ाति ।

إِنهُلَ يَخُرُجُ عَنْهُ وَضُعُ الْحَرُفِ حَيْثُ لَا يُغْهَمُ مِنْهُ مَعْنَاهُ مَتَى أَظْلِقَ بَلَ إِذَا أَظُلِقَ مَعَ أَخَرُ بَاللَّهُ مَعْ ضَمِينَهُ وَأَجِيْبَ بِأَنَّ الْمُرَادُ مَتَى أُطْلِقَ الْطُلَاقًا صَحِيْحًا وَإِظْلَاقُ الْحَرُفِ بِلاَ ضَمِّ ضَحِيْمَةٍ غَيْرُ صَحِيْحٍ وَلا يَبَعُدُ أَنْ يُقَالَ الْمُرَادُ بِاطْلَاقِ الْالْفَاظِ أَنْ يَسْتَعْمِلَهَا مَمْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّالَةُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّالَا

#### সহজ তরজমা

কোরো পক্ষ থেকে আপন্তিতে) বলা হয়েছে যে, এ সংজ্ঞা থেকে হরফের কুরো যায়। কেননা যধন হরফের প্রয়োগ হয়, তখন তা ঘারা তার অর্থ বুঝা যায় না; বরং ওই সময় (বুঝা যায়) যখন তাকে অন্য কোনো কালিমার সাথে মিলিয়ে প্রয়োগ করা হয়। (সূতরাং কুর্ত্তিত জামে' বা সমন্বয়ক রইল না) এর জ্বার এটা দেওয়া হয়েছে যে, এর ঘারা উদ্দেশ্য হল যখন তার বিভদ্ধ প্রয়োগ করা হবে। আর হরফের প্রয়োগ অন্য শদ্ধ না মিলিয়ে বিভদ্ধ নয়। (সূতরাং সংজ্ঞাটি জামেই রইল) আর আমি বলি (জবাবে) এ কথা বলা অসম্ভব হবে না যে, শদ্ধমালা প্রয়োগ ঘারা উদ্দেশ্য হল, ভাষাবিদগণের এ সব শন্ধকে তাদের পরিভাষা ও উদ্দেশ্যাবলির বর্ণনায় ব্যবহার করা।

### পূর্বের পৃষ্ঠার তাশরীহ

- ७. وضع अप्त जनः । वर्ष مَرَضُون كَاطِق وَضع السّمان प्रमन مَرضُوع لَهُ अप्त जनः । वर्ष وضع अप्त हिन्मा छात जन्मद्र वकि वर्ष्ट्रत प्राप्त आत مُرضُوع لَهُ राष्ट्र आप । कात्रन, त्रिण كُلِّق विषय ।
- 8. وضع আম এবং مُوَضُوع لَهُ خَالَمَ خَالَمَ اللهِ السَّمَاء إِشَارَات ४ مَوْصُولَات : प्राया विश्व क्षां कि क्ष ভाষ্যকার আপন্তি তুলেছেন যে, مَنْى أَطُلَقَ أَوْ أُوسَنَّ الشَّنَيُّ الْأَوْلُ فُهُمَ مِنْمُ الشَّيْرُ الشَّيْرُ الشَّيْرُ الشَّيْرُ الشَّيْرُ الشَّيْرُ السَّيْرِي الشَّيْرُ السَّيْرِي الشَّيْرُ السَّيْرِي المَالِي المَالِي السَّيْرِي الْسَايِي السَّيْرِي السَايِي السَلَيْرِي السَايِي السَايِي السَلَي السَايِي السَلِي السَلَي السَلِي السَلَي السَل

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

बंदे के के हैं के के हैं के के हिमा वा एक हिन्दू के के हिमा वा एक हैं के के हैं के के हैं के के हैं के के हैं के कि हैं के के हिन्दू के अप कि हिमा वा कार्य पा कार्य कार्य कार्य पा कार्य कार कार्य कार कार्य कार कार्य कार कार्य का

فِى مُحَاوَرَاتِهِمُ وَمَيَانِ مَقَاصِدِهِمْ فَلَا حَاجَةَ إِلَى إِعْتِبَارِ قَيُدٍ زَائِدٍ لِمَعُنَّى ٱلْمَعُنَى مَا يُقُصَدُ بِشَيْئِ فَهُوَ إِمَّا مَفْعَلُ إِسُمُ مَكَانٍ بِمَعْنَى الْمَقُصِدِ أَوْ مَصُدَرٌ مِنْهِيُّ بِمَعْنَى الْمَفْعُولِ أَوْ مُخَفَّفُ مَعْنِتِي إِسْمُ مَفُحُولٍ كَمَرُمِيٍّ -

#### সহজ তরজমা

(আর এ কথা স্পষ্ঠ যে, পরিভাষাতে হরফের ব্যবহার অন্য শব্দের সাথে মিলানো ব্যতীত হয়-ই না) সূতরাং (ছিতীয় ব্যাখ্যার প্রেক্ষিতে) কোনো অতিরিক্ত কয়েদের প্রয়োজন নেই। এমন অর্থের জন্য مَخْتُى তাকে বলা হয়, যা কোনো বন্ধু ছারা উদ্দেশ্য হয়। এরপর مَخْتَى হয় তো مَغْفَل (এর ওজনে) ইসমে যুরফে মাকানের সীগাহ, ইছার স্থানের অর্থে অথবা মাযদারে সীমী মাফউলের অর্থে কিংবা তো مَرْمِي এর মতে। تَمْفِيَ خَبَرِي ইসমে মাফউলের সহজ রূপ।

## পূর্বের পৃষ্ঠার তাশরীহ

- ضع, এর দারা উল্লেখিত প্রশ্নটির জবাব দেওয়া হয়েছে। জবাবের সারকথা হল, وَضَع এর সংজ্ঞায় الْحَادِثُ এর পর الْحَادِثُ صَحِبَتُكَ এর পর الْحَدِثُ صَحِبَتُكَ এর কয়েদ উহ্য রয়েছে। এখন মর্ম হবে এই যে, যখন কোনো বন্ধুর বিশুদ্ধ রূপে প্রয়োগ করা হবে, তখন দ্বিতীয় বন্ধু তথা তার অর্থ বুঝে এসে যাবে। আর হরফের বিভদ্ধ প্রয়োগ ওই সময় হয়, যখন তার সাথে অন্য কোনো কালিমা মিলানো যায়।
- وَلَانَ : وَلَا يَهَدُوْ اَلَى : وَلَا يَهَدُوْ اَلَى : وَلَا يَهَدُوْ الْحَالَ : وَلَا يَهَدُوْ الْحَالَ : وَلَا يَهَدُوْ الْحَالَ : وَلَا يَهُدُوْ اللّهِ عَلَى اللّهِ اللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللّهُ اللللّهُ الللللّهُ الللّهُ اللللللّهُ اللّهُ

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

এখান থেকে مَعُنْى এখন থেকে تَعُوُلُهُ: فَهُرُ إِمَّا مَغُعَلَّ এখন থেকে مَعُنْى এব শাদ্দিক অর্থের বর্গনা শুকু হয়েছে। আর শাদ্দিক অর্থের বর্গনাটা নির্ভরশীল হল সীগার বর্গনার ওপর। তাই প্রথমে সীগাহ বর্গনা করেছেন। এতে বিভিন্ন মত রয়েছে।

ك. এটি ইসমে মাকানের সীগাহ। ২. মাসদারে মীমী। এ দুটি সন্তাবনায় কালিমার সংজ্ঞা শুদ্ধ হবে না। ইসমে মাকানের অবস্থায় তরজমা হবে, কালিমা এমন শব্দকে বলা হয়, যা গঠন করা হয়েছে ইচ্ছার স্থানের জন্য। দিতীয় অবস্থায় তরজমা হবে, কালিমা এমন শব্দকে বলা হয়, যাকে গঠন করা হয়েছে ইচ্ছা করার জন্য। অথচ এ দু অবস্থাই শুদ্ধ নয়। এ জন্য শারেহ রহ., الْمُفَعُولُ الْمُمَا عَلَيْهُ الْمُعَالَى এর সংযোজন করেছেন। অথচ এ দু অবস্থাই শুদ্ধ নয়। এ জন্য শারেহ রহ., الْمُفَعُولُ وَلَمْ সংযোজন করেছেন। অর্থার মারুটলের অর্থে ব্যবহৃত হবে। ইসমে যরফের সীগাহ হোক অথবা মাসদারে মীমী হোক, উভয় অবস্থায় মাফউলের অর্থে ব্যবহৃত হবে। যেমন: مَشُرُبُ عَذُب عَنْب خَبْر وَلَا الله كَالْمُ وَلَا الله كَالُولُ وَلَا الله كَالله كَاله

مَعْنَى त्रीगारुपित सप्पा पृष्ठीय महावना रन এই यে, এपि राष्ट्र مَعْنَى रेत्रास सांक्ष्डलत त्ररुकत्र । अत मृन वत्र रन مَرْمِيٌّ अत्र مَرْمِيٌّ अत न्याय जानीन रायाह । ज्य अ त्रक्षीकताणी कियान वरिष्ठ । وَلَمَّا كَانَ النَّمَعُنَى مَا خُودًا فِى الْوَضِع فَذِكُرُ الْمُعُنَى بَعُدَهُ مَبُنِيٌّ عَلَى تَجُرِيْهِ عَنَهُ فَخَرَجَ بِهِ الْمُهُمَلَاتُ وَالْاَلْفَاظُ الدَّالَّةُ بِالطَّبْعِ إِذْ لَمُ يَتَعَلَّقُ بِهَا وَضُعُ وَتَخْصِينُ صَّ اصَلاَ وَبَقِيَتُ حُرُوفُ الْهِجَاءِ اَلْمَوْضُوعَةُ لِغَرَضِ التَّرُكِيْبِ لا بِإِزَاءِ الْمَعْنَى وَخَرَجَتُ بِقَوْلِهِ لِمَعْنَى إِذْ وَضُعُهَا لِغَرَضِ التَّرُكِيُبِ لا بِإِزَاءِ الْمَعْنَى فَإِنُ قُلْتَ قَدُ وضِعَ بَعْضُ الْاَلْفَاظِ بِإِزَاءٍ بَعْضِ أَخَرَ -

#### সহজ তরজমা

षामता बनात : مَعْنَى তাকে नना हम्म यात সাথে قَصُد वा देखा সম্পৃত হয়। আর যেটা ব্যাপক চাই भैंक होन किह्ना अन्य कारना वस्तु होने ।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

وضع بالغائد الكفنى الخان الكفنى الكف

अवर कदान बाता وكانت कराम बाता وكانت المسترقية : कालिमात मध्का وكانت المسترقية الكانت 
শব্দ স্থভাব গতভাবে অর্থ দান করে থাকে, যেগুলোর মধ্যে كَرُبُت وُخُبِي পাওয়া গেলেও رُبُّتُ وُخُبِي পাওয়া যায় না, যেমন خُرُّ وَمُ مُعَالِمُ اللهِ اللهُ ال

طَعَ الْهِ جَاءِ النَّمَ : এর মধ্যে وَضُع পাওয়া যায় তাই وَضُع -এর কয়েদ ছারা এটি বারিজ হয় निः তবে وَضُع হয়ে তার কয়েদ ছারা এটিও হয়ে গেল। কারন এর وَضُع হয়ে তারকীব তথা শব্দ গঠনের জন্য, তথ বুঝানোর জন্য নয়।

ध अन्निणित विदायन रुन, कानिमात जरुखाय . فَوَلُهُ : فَإِنْ قَلُتُ قَدُ وُضِعَ بَعَضُ الْاَلْفَاظِ الخ तरप्रह ।

मात्र प्रश्न प्रश्न प्रश्न पर्धित काग गठिँउ राद्राह्ण जाक कालिमा वला यादा। प्रथठ किल्मि मंस्क प्रयाम किलिमा मंस्क प्रशास किलिमा मंस्क प्रशास केलिमा मंस्क र्यादा है जो गठिम राद्राह्ण एर्थित काग नाम। यमम المنظم وَضُع राद्राह्ण हें ने गठिम राद्राह्ण। जेन राद्राह्ण हें ने भसित وَضُع राद्राह्ण وَضُع राद्राह्ण وَضُع राद्राह्ण وَضُع राद्राह्ण وَضُع राद्राह्ण وَضُع राद्राहण وَضُع राद्राहण وَضُع राद्राहण राद्राह

فَكَيْفَ يَصُدُنُ عَلَيْهِ آنَةُ وُضِعَ لِمَعَنَّى قُلْنَا ٱلْمَعْنَى مَا يَتَعَلَّقُ بِهِ ٱلْقَصَّدُ وَهُوَ الْمَعْنَى مَا يَتَعَلَّقُ بِهِ ٱلْقَصَّدُ وَهُوَ الْمَعْنَى مَا يَتَعَلَّقُ بِهِ ٱلْقَصَّدُ وَهُوَ الْمَعْنَى مَا يَتَعَلَّقُ الْمُفْرَدَةِ بِإِزَاءِ الْمُفَرِدَةِ بِإِزَاءِ الْمُفَرِدَةِ بَازَاءِ الْمُفَرِكَيَّةِ كَلَفَظِ الْمُفَرِدَةِ فَلَنَا هٰذِهِ الْالْفَاظُ وَإِنْ كَانَتُ بِالْقِيَاسِ إِلَى مَعَانِيتُهَا مُرَكَّبَةٌ لَٰكِتَّهَا بِالْقِيَاسِ إِلَى ٱلْفَاظِهَا الْمُوضُوعَةِ بِإِزَائِهَا مُفْرَدةً وَقَدُ أُجِيبٌ عَنِ الْإِشْكَالَيْنِ بِأَنَّهُ لَيْسَ هٰهُنَا لَغُظُّ وُضِعَ بِإِزَاءِ مَفْهُومٍ كُلِّي ٱفْرَادُهُ ٱلْفَاظُّ كَلَفُظِ إِلَى إِلَامِهُ وَعَيْرِهَا . الْإِشْمَالَةُ وَلَامُهُ وَعُنَا لَعُظُّ كُلُغُظِ الْخَرُ مُفْرَدًا كَانَ اوْ مُرَكَّبُنَا بَلُ بِإِزَاءِ مَفْهُومٍ كُلِّي ٱفْرَادُهُ ٱلْفَاظُّ كَلَفُظِ الْإِسْمِ وَالْخِبُو وَالْخَبُو وَالْخَبُر وَعْيُرِهَا .

#### সহজ তরজমা

এরপর আপনি প্রশ্ন করেন যে, কতিপয় মুফরাদ শব্দ মুরাক্কাব শব্দের মুকাবিলায় গঠন করা হয়েছে। যেমনকরে (বলা যেতে পারে যে) এটি মুফরাদের জন্য গঠিত হবেং আমরা জবাবে
বলব : এ সব মুরাক্কাব শব্দ (وَامْ زُيْدٌ وَارَدُوْ وَارْدُوْ وَالْمُوْفِقِ وَالْمُؤْفِقِ وَالْمُوْفِقِ وَالْمُؤْفِقِ وَالْمُوالْمُؤْفِقِ وَالْمُؤْفِقِ وَالْمُوالِمُؤْفِقِ وَالْمُؤْفِقِ وَالْمُؤْفِقِ وَالْمُؤْفِقِ وَالْمُؤْف

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

: قَوْلُهُ : فَإِنْ قُلُتَ قَدُ وُضِعَ بِعُصْ الْكَلِمَاتِ الْمُقْرَدَةِ بِإِذَاءِ الْأَلْقَاظِ الْمُرْكَبَةِ الخ

प अञ्चाणित विवत्तथ रहल, এत পূर्ववर्षी अल्ला याराउ এ আপত্তি कता रहा हिल एए, कथराना मन्मरक जना मध्यत काना दें वा गर्ठिन कता रहा थारक, ज्यर्थत काना रहा ना, তাरू ज्ञानिक के वा ज्यर्थत सर्था ज्ञानिक करत निहारिकन । তবে कथराना कथराना, मुकताम मन्माविनत के द्वा मुताबाव मन्माविनत कना, मुकतामत कलान ना। राम । राम المناقبة والمناقبة والمناقبة المناقبة والمناقبة وال

وَلاَ يَخُفُفَى عَلَيُكُ أَنَّ هَذَا الْحُكُمَ مَنْقُوضٌ بِآمَنَالِ الضَّمَاثِرِ الرَّاجِعَةِ إِلَىٰ اَلْفَاظِ مَخْصُوضِةٍ مُفُرَدةٍ أَوْ مُرَكَّبَةٍ فَإِنَّ الْوَضَعَ فِيهُهَا وَإِنْ كَانَ عَامَّا لَٰ كِنَّ الْمَوْضُوعَ لَهُ خَاصٌّ فَلَيْسَ هُنَاكَ مَفْهُومٌ كُلِّيٌّ هُو الْمَوْضُوعُ لَهُ فِى الْحَقِيْقَةِ مُفُودٍ وَهُو إِصَّا مَجُرُورٌ عَلَى أَنَّهُ صِفَةٌ لِمَعْنَى وَمَعْنَاهُ حِينَنِذٍ مَا يَدُلُّ جُزُءُ لَفَظِهِ عَلَى جُزْنِهِ وَفِيهِ اَنَّهُ يُوهِمُ أَنَّ اللَّفَظَ مَوْضُوعٌ لِللْمَعْنَى الْمُتَّصِفِ بِالْاَفْرَادِ وَالتَّرْكِيْبِ قَبْلَ الْوَضَع رَلَيْسَ الْاَمْرُ كَذَٰلِكَ فَإِنَّ إِتِّصَافَ الْمَعْنَى بِالْاَفْرَادِ وَالتَّرْكِيْبِ إِنَّمَا هُو بَعُدَ الْوَضَعِ

#### সহজ তরজমা

আর আপনার কাছে এ কথা অস্পষ্ট থাকার কথা নয় যে, এ জবাবটি যমীরের মতো শব্দাবলি ছারা যেগুলো বিশেষ শব্দমালা চাই মুফরাদ হোক অথবা মুরাক্কাব —এর প্রতি প্রত্যাবর্তিত হয়, তা ছার খণ্ডিত হয়ে যায়। কারণ যমীর সমূহের مُن (যার মধ্যে এগুলোর خَن مُوسُوع لَهُ (যার মধ্যে এগুলোর مَوْسُوع لَهُ अंत्र। সূত্রাং এখানে মাফহুমে কুল্লি প্রকৃতপক্ষে মাউযুলাহু নয়, <u>যা একক অর্থ বুঝায়।</u> مُفُرَد কুল্লি প্রকৃতপক্ষে মাউযুলাহু নয়, <u>যা একক অর্থ বুঝায়।</u> مُفُرَد কুল্লি প্রকৃতপক্ষে মাউযুলাহু নয়, <u>যা একক অর্থ বুঝায়।</u> مُفَرَد এর সিফত হওয়ার ভিত্তিতে। তখন مُفَنَّرُ مُمُونُهُ এর মর্ম হবে: যার শব্দের অংশ তার অংশ বুঝায় না।

এমতাবস্থায় ধারণা হয় যে, لَغُطُ বা শব্দ এমন অর্থের জন্য গঠিত, যা وُضُع বা গঠনের পূর্বে মুফরাদ ও মুরাক্কাব হওয়ার সাথে বিশেষিত হয়ে যায়। অথচ বিষয়টি এরকম নয়। কারণ, مَعْفَظُى বা অর্থের মুফরাদ ও মুরাক্কাবের সাথে বিশেষিত হওয়াটা وُضُعُرُ এর পরই হয়ে থাকে।

### পূর্বের পৃষ্ঠার তাশরীহ

स्ताद । এবার দুটি প্রশ্নেরই যৌথ জবাব দেওয়া হছে। যার সারমর্ম হল, আমরা মূলত একথা সমর্থনই করি না যে, কোনো শন্দের যৌথ জবাব দেওয়া হছে। যার সারমর্ম হল, আমরা মূলত একথা সমর্থনই করি না যে, কোনো শন্দের বা গঠন হয় শন্দের জন্য, চাই মুফরাদ হোক কিংবা মুরাকাব। শন্দের ঠেক শন্দের জন্য হয়ই না বরং সর্বদাই শন্দের ঠেক হয় মাফহ্মে কুল্লি বা সামিট্রিক অর্থের জন্য। তবে সেই মাফহ্মে কুল্লির আফরাদ হল শুলাবলি। خَمُلُهُ جَمُلُهُ সবই এ পর্যায়ভুক্ত। ইসম ওই শব্দ যে বয়ং সম্পূর্ণ অর্থ রাখে এবং কালত্রয়ের মধ্য থেকে কোনো কাল তার মধ্যে পাওয়া যায় না। এটা একটি মাকহ্মে কুল্লি। এর আফরাদ হল যায়েদ, আমর, বকর ইত্যাদি আর এগুলো শব্দ। তেমনিভাবে نَمْنُ এবং যে সংজ্ঞা প্রদান করা হয়, তাও মাফহ্মে কুল্লি। ফেলের আফরাদ হক্ষে الحَرْن وَالْمَ الْ الْمَا 
#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

শाরেহ রহ. এর প্রদন্ত জবাবে আপত্তি হয়, এ কথা বলা যে, শব্দে وَضُع : শারেহ রহ. এর প্রদন্ত জবাবে আপত্তি হয়, এ কথা বলা যে, শব্দে وَضُع المَّامِ اللهِ عَلَيْكُ العَ জন্য হয় না বরং মাফহুমে কুল্লির জন্য হয়, এ হুকুমটি যমীরের মতো বস্তুর উপর সত্য প্রমাণিত হয় না।

कनना এগুলোতে وَضَع प्रनिष्ठ षाप्त वर्षे, जित مُنْ صَنَّ وَاللّه مَوْضَاء وَضَع स्थाप्त वर्ष्ट्र कना । ब्राह्म किश्वा मुताकाव; माफरूरम कृद्धित कना अगदत وَضَع ह्या ना। भारतर पा अगलित माफरूरम कृद्धित कना अगदत وَضَع ह्या ना। भारतर जि अपिति क्षा कार्य अगतित हुए अगिति कार्य प्रमात कार्य हिम्म मायश्व तराह । अगि मूजाकामिमीतनत, अनवि मूजाआरिश्तीतनत । مَنْعَدِّ مِنْ هم मायश्व हला, مَنْعَدِّ مِنْ وَهَمْ عَنْ الْإِضْكَالُونَا وَمُنْع وَهُمْ عَنْ الْإِضْكَالُونَا مُنْعَا مُنْعَا مُنْعَا مُنْعَا مِنْ الْإِضْكَالُونَا مُنْعَا وَمُنْع وَهُمْ عَنْ الْإِضْكَالُونَا مِنْ الْإِضْكَالُونَا مُنْعَا وَمُنْع وَهُمْ عَنْ الْإِضْكَالُونَا وَمُنْع وَهُمْ عَنْ الْإِضْكَالُونَا وَمُنْع وَهُمْ عَنْ الْإِضْكَالُونَا وَمُنْع وَمُنْع وَمُنْع وَمُنْ عَنْ الْإِضْكَالُونَا وَمُنْع وَمُنْ مُنْ وَالْمُعْلَى اللّه اللّه اللّه اللّه وَمُنْع وَمُنْ مُنْ مُنْ وَمُنْع وَمُنْ مُنْ وَمُنْ وَالْمُنْ وَالْمُنْ وَالْمُونُ وَمُنْ وَالْمُنْ وَالْمُنْ وَالْمُوالُونُ وَالْمُنْ وَالْمُنْ وَالْمُنْ وَالْمُونُ وَالْمُونُ وَالْمُوالُونُ وَالْمُونُ وَالْمُونُ وَالْمُونُ وَالْمُونُ وَالْمُنْ وَالْمُنْ وَالْمُنْ وَالْمُعُلِّقُ وَالْمُعُلِّقُ وَالْمُنْ وَالْمُنْ وَالْمُعُلِقُونُ وَالْمُنْ وَالْمُعُلِقُونُ وَالْمُونُ وَالْمُعُلِقُ وَالْمُعُلِقُونُ وَالْمُلُونُ وَالْمُنْ وَالْمُعُلِقُونُ وَالْمُنْ وَالْمُنْ وَالْمُعُلِقُونُ وَالْمُعُلِقُونُ وَالْمُنْ وَالْمُنْ وَالْمُنْ وَالْمُنْ وَ

े व्याप्त व 'तात्वत প্রেক্ষিতে তিনটি সম্ভাবনা রয়েছে। فَوُلُمُ مُفْرَد

১. মারফু, ২. মানসুব, ৩. মাজরর। শারেহ প্রথমে জরের সুরতটি বর্ণনা করেছেন। কারণ, এমতাবস্থায় مَعْنَى مُقَرَّد , यत সিফত হয়, यात مُعْنَى مُقَرَّد , এর সংলগ্ন । مُعْنَى مُقَرَّد এর সিফত হয়য় অবস্থায় তরজয়। হবে, مَعْنَى مُقَرَّد , বা একক অর্থ তাকে বলা হয়, য়ার অংশের উপর তার শব্দের অংশ দালালত করে না।

مَنْنَبَغِى أَنْ يُرْتَكَبَ فِيهِ تَجُونُكُمَا يُرْتَكَبُ فِي مِثْلِ مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا فَلَهُ سَلَبُهُ أَوْ مَرْفُوعٌ عَلَى أَتَهُ صِفَةٌ لِلَفَظِ وَمَعْنَاهُ حِينَئِنِ مَالاَ يَدُلاَّ جُزُوهُ عَلَى جُرُء مَعْنَاهُ ولاَبُدَّ حِبْنَفِذِ مِنْ بَيْنَانِ نُكُتَةٍ فِي إِيْرَادِ أَحَدِ الْوَصُفِينِ جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ وَالْآخَرَ مُفْرَدًا وَكَانَ النُّكُتَةَ فِيهِ التَّنْبِيهُ عَلَى تَقَدُّم الْوَضِعِ عَلَى الْأَفْرَادِ حَيثُ أُتِي بِصِيعُةِ الْمَاضِي يبخِلَافِ الْأَفْرَادِ وَامَّنَا نَصُبُهُ وَإِنْ لَمْ يُسَاعِدُهُ رَسُمُ الْخَطِّ فَعَلَى انَّهُ حَالًا مِنَ المُسْتَكِن فِي وُضِعَ أَوْ مِنَ الْمَعَنِى فَإِنَّهُ مَفْعُولٌ بِهِ.

#### সহজ তরজমা

স্তরাং (এ ধারণাটি দ্র করার জন্য) উচিত হল এতে মাজাযের ইরতিকাব করা যাবে। যেভাবে مَنْ نَسُلُ فَلَمْ سَلَبُهُ وَاللّٰهُ عَلَيْهُ اللّٰهِ وَاللّٰهِ وَاللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهُ اللّٰهُ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهُ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهُ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهُ اللّٰمِ اللّٰهُ اللّٰمِ اللّٰمِلّٰ اللّٰهُ اللّٰهُ اللّٰمِ الللّٰمِلْمُ اللّٰمِلْمُ اللّٰمِلْمُ اللّٰمِلْمُ اللّٰمِلْمُ اللّٰمِ اللّٰمِلْمُ اللّٰمِلْمُلّٰمُ اللّٰمُ اللّٰمِلْمُلّٰمُ اللّٰمِلْمُلّٰمُ اللّٰمُلّٰمُ اللّٰمُلّٰمُ اللّٰمُلِّمُ اللّٰمُلّٰمُ اللّٰمُلّٰمُ اللّٰمُلِّمُ اللّٰمُلِّمُ اللّٰمُلِّمُلِّمُ اللّٰمُلِّمُ اللّٰمُلِّمُ اللّٰمُلِّمُ اللّٰمُلِّمُلِّمُ اللّٰمُلِّمُلِّمُلِّمُ اللّٰمُلِّمُلِّمُلِّمُلِّمُلِّمُ الللّٰمُلّٰمُ الللّٰمُلِّمُلِّمُلِّمُلِّمُ الللّٰمُلِّمُلِمُلِّمُلِّمُ الللّٰمُلِّمُلّ

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

طب النَّهُ الْ مُرَفُوعٌ عَلَى اَنَّا صِفَةٌ لِلْفَظِّ طِمَ अलित यि اللَّهُ الْ مُرَفُوعٌ عَلَى اَنَّا صِفَةٌ لِلْفَظِّ طب اللَّهُ ا

। अब घाता مُفَرُدُ वाकित क्षिता कुछीय़ मक्षावना छथा नमव এর বর্ণনা করছেन وَفُولُكُ وَأَمَّا نَصُبُهُ

नসবের সুরতে রসমুলখত বা লিখনরীতি অনুযায়ী আলিফের সাথে হয়ে থাকে। অধি الْعَمَا الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُخَلِّ অথচ مُشَاخِرِينَ अभिष्ठित মধ্যে আলিফ নেই। এর এক জবাব তো হলো এই যে, مُشَارُد तत মতে নসবের অবস্থায় আলিফ থাকা আবশ্যক নয়। विতीয় জবাব হল, নসবের অবস্থায় আলিফ ওই সময় লিখা হয় যখন

بِوَاسِطَةِ اللَّامِ وَوَجُهُ صِحَّتِهِ أَنَّ الْوَضْعَ وَإِنْ كَانَ مُقَدَّمًا عَلَى الْاَفُرَادِ بِحَسُبِ اللَّابِ

لَكِنَّهُ مُقَارِنٌ لَهُ بِحَسُبِ الزَّمَانِ وَهٰذَا الْقَدُرُ كَانَ لِصِحَةِ الْحَالِئَةِ وَقَيْدُ الْاَفُرَادِ

لِإِخْرَاجِ الْمُرَكَّبَاتِ مُطُلَقًا سَوَاءٌ كَانَتُ كَلَامِيَّةً أَوْ عَيْرَ كَلاَمِيَّةٍ فَيَخُرُمُ بِهِ عَنْ حَرِ

الْكَلِمَةِ مِثْلُ الرَّجُلِ وَقَائِمَةٍ وَبَصْرِي وَأَمْثَالُهَا مِمَّا يَدُلُّ جُزُءُ اللَّفُظِ مِنْهُ عَلَى جُزُءِ

الْمَعْنَى لٰكِنَّهُ يُعَدُّ لِشِيَّةِ الْاِمْتِزَاجِ لَفُظَةً وَأَعُرِب بِاعْرَابٍ وَاحِدٍ وَيَقِى مِفْلُ عَبْدِ

اللَّهِ عَلَمًا وَاخِدٌ فِيهِ مَعَ أَنَّهُ مُعُرَبٌ بِإِعْرَائِينِ .

#### সহজ তরজমা

### পূর্বের পৃষ্ঠার তাশরীহ

শব্দিতিতে অন্য কোনো সম্ভাবনা থাকে না। আর এখানে ১৯৯০ শব্দিতিত জর ও রফার সম্ভাবনাও রয়েছে। মোটকথা, ১৯৯০ শব্দিতি আনস্ব হওয়ার কারণ হল, এটি 'হাল' হয়েছে। হয়তো ৯০০ র য়মীর ১৯৯০ থেকে এক দুঅবস্থাতেই প্রশু হয় যে, হাল হয়তো ফায়েল থেকে হয় অথবা মাফউল থেকে। আর এক মধ্যে যে যমীরটি রয়েছে, সেটা ফায়েলও নয় এবং মাফউলও নয় বরং নায়িবে কায়েল। তমনিভাবে ৯০০ শব্দিত তারকীবের মধ্য ফায়েলও নয় এবং মাফউলও নয়। এর জবাব হল, নায়িবে ফায়েলও কায়েলও কায়েলও কায়েলও এক কায় বরং নায়িবে ফায়েলও কায়েলও কায়েলও এক কায়েলও কায়েলও এক কায়েলও এক কায়েলও এক কায়েলও কায়েলও বর্মে জায়েরর মাধ্যমে অর্থাৎ ৮ এর মাধ্যমে মাফউল বিহি হয়েছে। স্তর্গাং তা থেকে হাল অবস্থিত হতে পায়বে।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

बारि वकी अन्तर कराव। अनुि हल वह या, व समीत व्यक्त स्वान नावाल कराव। अनुि हल वह या, व समीत व्यक्त हैं के समीत व बोर्च वेर عَامِل خَال विक समी عَامِل خَال के समीत وَضِعَ के प्रमात कराव पाय, जा हरल व्यक्त याया, जा हरल व्यक्त बह यामाना वक हरन ना। किनना हर्ल्स व्यक्त यामाना हरल्स व्यक्त यामाना विक करावन यामाना हर्ल्स व्यक्त विक व्यक्त

#### সহজ শরহে জামী – ৫৮

وَضَيْ مَا وَضَيْ अवर عَامِل خَال عَلَى عَالِ خَالَ 
ظم اللّهِ عَلَى اللّهِ اللّهُ اللّ

وَلا يَخْفَى عَلَى الْفَطِنِ الْعَارِفِ بِالْغَرْضِ مِنْ عِلْمِ التَّحُوِ أَتَّهُ لَوْ كَانَ الْأَمْرُ بِالْغَرْضِ مِنْ عِلْمِ التَّحُوِ أَتَّهُ لَوْ كَانَ الْأَمْرُ بِالْعَرْضِ مِنْ عِلْمِ التَّحُوِ أَتَّهُ لَوْ كَانَ الْأَمْرُ بِالْعَرْضِ لَكَانَ الْكَلِمَةِ حَيْثُ قَالَ إِلَى تَعْرِيُفِ الْكَلِمَةِ حَيْثُ قَالَ هِى اللَّهُ عَلْمَا خَرَعَ عَنْهُ فَرَدِ بِالْوَضِع فَمِقُلُ عَبْدِ اللَّهِ عَلْمًا خَرَعَ عَنْهُ فَارَدُ بِالْوَضِع فَمِقُلُ الرَّجُلِ وَقَائِمَةٍ وَبَصِرِيِّ مِمَّا يُعَدُّ لِشِدَّةٍ الْإَمْرَاجِ لَفَظَةٌ وَاحِدَةٌ وَاحِدَةٌ وَبَقِي مِقْلُ الرَّجُلِ وَقَائِمَةٍ وَبَصِرِيِّ مِمَّا يُعَدُّ لِشِدَةٍ الْإِمْرَاجِ لَوَلَالَمَ مُعَدِّ مِثَالِكُمُ لَكُانَ الْمَعْرَجُهُ بِقَرْكِهِ لَكَانَ الْمَعْرَاجُهُ بِقَرْكِهِ لَكَانَ الْمَعْرَاجِ لَلْمُ لَلْهُ مَا يُعْرِجُهُ بِعَرْكِهِ لَكَانَ الْمَاعَةُ وَاحِدَةً وَاحِدَةً وَاخِدُ فِيهِ فَاخْرَجَهُ بِقَيْدِ الْإِفْرَادِ وَلَوْ لَمُ يُخْرِجُهُ بِعَرْكِهِ لَكَانَ الْمَعْرَاجُ لَا لَكُونَا لَا لَهُ لَالْمُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى الْمُفَاعَةُ وَاحِدَةً وَاحِدَةً وَاحِدَةً وَاحِدَةً مِنْ اللَّهُ عَلَيْهُ لَا لَمُ لَا لَكُونُ لَا مُنْ عَلَى الْمُعْرَادِ وَلَوْ لَمُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ الْمُعْتَى الْمُعْرَادِ وَلَوْ لَمُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ الْمُعْتَى الْمُعْلَى الْمُعْتَى الْمُعْتَى الْمُعْتَى الْمُعْتَمِ الْمُعْتَى الْمُعْتِعُ الْمِعْلَى الْمُعْلِقِ الْمُعْلَقِيْمِ الْمُعْتَى الْمُعْلَقِ الْمُعْتِلُ الْمُعْتَى الْمُعْتَمِ الْمُعْتَى الْمُعْلَقِيلُ الْمُتَالِقُولِ وَلَوْلُولُ الْمُعْلِمُ الْمُؤْمِدُ الْمُعْتَى الْمُنْتُمُ وَالْمُعُلِيقِ الْمُعْلِقِيلُ الْمُعْتَى الْمُعْتَالِهُ وَالْمُعُلِيلُولُولُولُ الْمُعْلِقُ الْمُعْتَى الْمُعْلِقُولُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِقُولُ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَّالُولُولُكُولُولُ الْمُعْلِمُ الْمُؤْمِقُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلَقِيلُولُ الْمُعُلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْتِمُ الْمُعْتَعِيلُولُولُولُولُولُولُولُ

#### সহজ তরজমা

আর ইলমে নাই সম্বন্ধে বিজ্ঞ, পরিচিত ব্যক্তি হতে একথা গোপন থাকতে পারে না যে, এ বিষয়টি যদি সম্পূর্ণ বিপরীত হতো, তা হলে অধিক সঙ্গত ছিল আর মুফাসসাল গ্রন্থলৈতা কালিমার সংজ্ঞায় যা اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى مُعَنَّى مُعَمَّى مُعَنَّى مُعَنِّمَ مُعَنَّى مُعَنَّى مُعَنَّى مُعَنَّى مُعَنِّمَ مُعَنِّمَ مُعَنِّمَ مُعَنِّمَ مُعَنِّمَ مُعَنِّمَ مُعَنِّى مُعَنِّم مُعْمَّى مُعَنِّم مُعْمَّم مُعْمَّم مُعْمَّم مُعْمَّم مُعْمِع مُعْمَّم مُعْمِع مُعْمَع مُعْمِع مُعْمِع مُعْمَّم مُعْمِع مُعْمَع مُعْمِع م

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

ن العَالِي العَالَي العَالِي العَالِي العَلَيْ عَلَيْهِ العَالِي العَالِي العَالِي العَالِي العَالِي العَالِي العَالِي العَلَيْ عَلَيْهِ العَالِي العَلَيْمِ العَلَيْمِ العَلَيْمِ العَلَيْمِ العَالِي العَلَيْمِ العَلَيْمِ العَلَيْمِ العَلَيْمِ الْعَلِي الْعَلَيْمِ العَلَيْمِ الْعَلَيْمِ العَلَيْمِ الْعَلِي الْعَلِي

قرار اللَّهُ عَلَى مَمْنَى مُعَرِّد بِالْمُوْمَ الْاِحْ وَمَا الْأَوْدُوْ صَاحِبُ الْمُؤْمَّنُ لِيْ تَعْمِيْنِ الْكَلِيْمُ الْكَلِيْمُ وَمَا الْوَرْدُوُ مَاحِبُ الْمُؤْمِّنَ الْكَلِيْمُ الْكَلِيْمُ الْكَلِيْمُ الْكَلِيْمُ عَلَى مَمْنَى مُعُرُّو بِالْرَضِعِ विवा क्षा किमा, िष्ठिन कानिमात त्रश्खाय विलाहन, مِنَ اللَّهُ عَلَى مَمْنَى مُعُرُّو بِالْرُضِعِ विवा किमात त्रश्खाय हिल, जा त्वत श्वया गा त्वत श्वयात हिल, जा त्वत श्वया गा त्वत श्वयात हिल, जा त्वत श्वया किमात त्रश्खाय في اللَّهُ اللَّهُ الْمُعْمَلُونَ اللَّهُ الْمُعْمَلِينَ الْمُعْمَلِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ وَمِنْ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُؤْمِنِينَ الْمُعْمِينَ اللَّهُ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ اللَّهُ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ اللَّهُ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ اللَّهُ الْمُعْمِينَ اللْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ اللْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ اللْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينِ الْمُعْمِينِ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينِ الْمُعْمِينِ الْمُعْمِينِ الْمُعْمِينِ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينِ الْمُعْمِينِ الْمُعْمِينِ الْمُعْمِينَ الْمُعْمِينِ الْمُعْمِينِ الْمُعْمِينِ الْمُعْمِي

खग्नारुमाएक । तरप्रहा । यात्र घाता عَبُدُ اللّه त मरा भव रख राम । कात्रन, এটি এক শব্দ नम्र । या भारतर् तर्रः -এत উদ্দেশ্যও এটাই তথা এটা বের হওয়া উচিত। সেই সাথে مَعُنَى مُفْرَد এর কয়েদ লাগিয়ে দিয়েছেন। यात घाता مَعْنَى مُفْرَد الرّبُول এর মতো উদাহরণগুলোও বের হয়ে গেল। কারণ, এগুলার অর্থ মুফরদ বা এক নয়। মুফাসসাল লিখকের উপর আপত্তির সারকথা হল, তিনি বহির্ভৃতকে তো বের করেছেন বটে, তবে অন্তর্ভুক্তকেও বের করেছেন বটে, তবে অন্তর্ভুক্তকেও বের করেছেন।

ভিত্তাৰ দক্ষেণ । প্ৰশ্নতিই হল, কাৰ্কিয়া কিতাৰটি মুফাসসালের অবলখনে রচিত হয়েছে। আর মুফাসসালের ইবারত কালিমার সংজ্ঞায় উপরে চলে কেতাৰটি মুফাসসালের অবলখনে রচিত হয়েছে। আর মুফাসসালের ইবারত কালিমার সংজ্ঞায় উপরে চলে গেছে। তাতে كَنْتَ উভয়টার উল্লেখ রয়েছে। আর মুসান্নিফ তথু وَضُع র উল্লেখর উপর যথেষ্ট করেছেন। শারেহ রহ. এর যে জবাব দিচ্ছেন, তার সারসংক্ষেপ হল, وَضُع এবং وَضُع مُطُلُق ضَم أَمُطُلُق وَضُع وَمُعَلِق عَامِ وَضُع مُطُلُق ضَم آجَمَو وَضُع آجَمَو وَضُع آجَمَو وَضُع آجَمَو مُطُلُق اللهِ وَمُعَلِق اللهِ عَالَى وَضُع اللهِ مُطُلُق اللهِ وَمُعَلِق اللهِ وَمُعَلِق اللهِ اللهِ وَمُعَلِق اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ وَمُعَلِق اللهِ اللهِ وَمُعَلِق اللهِ ا

لِأَنَّ الدَّلَالَةَ كَوْنُ الشَّنِي بِحَيْثُ يُفْهَمُ مِنْهُ شَنَّ أَخَرُ فَمَتْى تَحَقَّقُ الْوَضْعُ تَحَقَّقَ الْوَضْعُ تَحَقَّقَ الْوَضْعُ تَحَقَّقَ الْدَلَالَةِ كَمَا وَقَعْ فِى هٰذَا الْكِتَابِ لْكِنَّ الدَّلَالَةِ كَمَا وَقَعْ فِى هٰذَا الْكِتَابِ لْكِنَّ الدَّلَالَةِ كَمَا وَقَعْ فِى هٰذَا الْكِتَابِ لْكِنَّ الدَّلَالَةِ لَفُظِ وِيَرِ الْمَسْمُوعِ مِنْ الدَّلَالَةِ لَفُظِ وِيرِ الْمَسْمُوعِ مِنْ وَرًا اللَّهِظِ وَانَ تَكُونُ بِالطَّبُعِ كَذَلَالَةِ لَفُظِ وِيرِ الْمَسْمُوعِ مِنْ وَرًا اللَّهِظِ وَانَ تَكُونُ بِالطَّبُعِ كَذَلَالَةِ أُحُ أُحَ عَلَى وَجُع الصَّدُ وَرَا الدَّلَالَةِ أَحُرُهُ لَا لَهُ عَلَى وَجُع الصَّدُو فَيْ الدَّلَةِ لَا بُدُ مِنْ وَكُو الْوَضَع كَمَا فِي الْمُفَصَلِ وَهِي آيَ الْكَلِمَةُ إِسَمُ وَعِيلًا وَهِي آيَ الْكَلِمَةُ إِلَهُ وَعِيلًا وَحَيْقًا لَيَالِكُلُمَةُ اللّهُ وَعَرُفُ .

#### সহজ তরজমা

কারণ, مَرْضَع हें हमागिव प्रति हुन कार्ता वसूत এরকম হওয়া যে, তা নারা অন্য বনু বুঝে আসে। সৃতরাং যথন وَرَضَع প্রদাণিব ও বিদ্যমান হবে, তখন দালালতও বিদ্যমান হয়ে যাবে। অতএব, وَرَضَع র উল্লেখের পর দালালত উল্লেখ করার ধ্যোজন নেই, যেরপ এ কিতাব (কাফিয়া) এর মধ্যে অবস্থিত হয়েছে। তবে (مَاكِنَى উল্লেখ করার মধ্যে একটি রহস্য রয়েছে, আর তা হচ্ছে,) দালালত ৯ ঠিক আবশ্যুক করে না। কারণ, হতে পারে দালালত আকলের মাধ্যমে হবে। যেমন— দেয়ালের পিছন শ্রুত শম্পের দালালত কথকের বিদ্যমানতার ওপর; আবার স্বভাব দ্বারাও দালালত হতে পারে, যেমন— কুঁব এর দার্লালত বক্ষব্যথার ওপর। সুতরাং এঠি এর উল্লেখের পর وَضَع সিরোও আবশ্যুক। যেমনটা মুফাসসালে রয়েছে। আর তা তথা কালিমা ইস্ম, ফেল্ ও হ্রফ।

# সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

যে, अभिति का स्वाति का स्वति का स्वाति का स

أَى مُنْقَسِمَةٌ إِلَى هٰذِهِ الْآقُسَامِ الشَّلْفَةِ وَمُنْحَصِرَةٌ فِينَهَا لِالنَّهَا آيِ الْكَلِمَةُ لَمَّا كَانَتُ مَوْضُوعَةٌ لِمَعُنْدُى وَالْوَضُعُ يَسُتَلُزِمُ الذَّلَالَةُ.

#### সহজ তরজমা

অর্থাৎ কালিমা এ তিন প্রকারে বিভক্ত এবং এ তিন প্রকারেই সীমাবদ্ধ। <u>কেননা তা</u> তথা কালিমা যেহেতৃ অর্থের জন্য নুর্ভূতিন বা গঠিত ছিল, আর তুলিন তুলিন তালালতকে আবশ্যক করে।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- हराष्ट्र प्यमीत एपि थाठाविर्जिठ स्राह्र وهي हराष्ट्र प्यमीत एपि थाठाविर्जिठ स्राह्र है : أَن مُنْقَسِمَةٌ وَال الصَّمِيرُ بَيْنَ الْمُرْجَعِ क्रिक । जात काग्रमा का وَهِيَ إِسْمٌ وَفِصُلٌ وَحَرْفٌ का नित्क । जात काग्रमा का टिंग्से إِذَا وَالْ الصَّمِيرُ بَيْنَ الْمُرْجَعِ का स्वत । जात काग्रमा का टेंप्से وَفِصُلُ وَفِصُلُ وَخِرُفُ का टेंप्से وَكُولُمُ وَاللَّهُ النَّخَبِرِ الرَّفَي النَّخَبِرِ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ مَا اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَال
- ربال عَلَيْ الْعَالَمُ الْفَلَاكِةِ الْخَوْرِ الْفَالَاكِةِ الْخَوْرِ الْفَالَاكِةِ الْخَوْرِ الْفَالَاكِةِ الْخَوْرِ الْفَالَةِ الْخَوْرِ الْفَالَةِ الْخَوْرِ الْفَالَةِ الْخَوْرِ الْفَالَةِ الْخَوْرِ الْفَالِقِ الْمُورِةِ الْفَالَةِ الْخَوْرِ الْفَالَةِ الْخَوْرِ الْفَالِةِ الْخَوْرِ الْفَالِةِ الْمُؤْرِيِّ الْفَالِةِ الْمُؤْرِيِّ الْفَالِةِ الْمُؤْرِيِّ الْمُؤْرِيِ الْمُؤْرِيِّ لِلْمُؤْرِيِّ الْمُؤْرِيِّ الْمُؤْرِيِّ الْمُؤْرِيِّ الْمُؤْرِيِّ الْمُؤْرِيِّ لِلْمُؤْرِيِّ الْمُؤْرِيِّ لِلْمُؤْرِيِّ لِلْمُؤْرِيِّ لِلْمُؤْرِيِّ لِيَّالْمُؤْرِيِّ لِلْمُؤْرِيِ الْمُؤْرِيِيِّ لِلْمُؤْرِيِ الْمُؤْرِيِ الْمُؤْرِيِيِّ لِلْمُؤْر
- । প্ৰথমে দাবি করা হয়। একটি প্রশ্নের জবাব। প্রশ্ন হয় যে, দলীল হচ্ছে দাবির فَرُكُ وُمُنْحُمِرُ الْأَنْ وَمُنْحُمِرُ الْأَنْ وَمُنْحُمِرُ الْأَنْ وَمُنْحُمِرُ الْأَنْ وَمُعْرَا اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ ا
- এ ইবারতটি দ্বারাও একটি প্রশ্নের জবাব দেওয়া উদ্দেশ্য। প্রশ্ন হয় यে, وَ عَنُولُهُ وَالْوَضُعُ يَسَتَكُوْمُ الشَّلَالُهُ الْخَ র সংজ্ঞায় তো کَلِتَه এর উল্লেখ নেই ,তা হলে প্রকারভেদে এর উল্লেখ করা হল কেন? শারেহ রহ. এ
  ইবারতটি দ্বারা জবাব দিয়েছেন যে, কালিমার সংজ্ঞায় مَرْضُع র কথা উল্লেখ রয়েছে আর وَضُع আবশ্যক করে
  کَرُنَ রক। তাই স্পষ্ট রূপে ও স্বতন্ত্রভাবে کَرُکُنَ উল্লেখ করার প্রয়োজন বাকি থাকে নি।

نَهِى إِمَّا مِنْ صِفَتِهَا أَنْ تَلُلَّ عَلَى مَعْنَى كَاثِنٍ فِى نَغْسِهَا أَى فِى نَفْسِ الْكَلِمَةِ وَالْمُرَادُ بِكُونِ الْمَعْنَى فِى نَفْسِهَا أَنْ تَدُلَّ عَلَيْهِ بِنَفْسِهَا مِنْ عَيْرِ حَاجَةِ إِلَى وَالْمُرَادُ بِكُونِ الْمَعْنَى فِى نَفْسِهَا إِلَّ تَفُلُ عَلَيْهِ بِنَفْسِهَا مِنْ عَيْرِ حَاجَةٍ إِلَى وَالْمُوادُ بِكُونِ الْمَعْنَى إِلَيْهَا لِإِسْتِقْلَالِهِ بِالْمَفُهُ وَمِيَّةٍ أَوْ مِنْ صِفَتِهَا أَنْ لَا تَدُلُّ عَلَى مَعْنَى يَحْتَاجُ فِى الذَّلَالَةِ عَلَيْهِ إِلَى انْضِمَامِ كَلِمَةٍ أَخْرَى إِلَيْهَا لِعَدْمِ اسْتِقْلَالِهِ بِالْمَفْهُ وُمِيَّةٍ وَسَيَجِئُ تَحْقِيقُ ذَٰلِكَ فِى بَيَانِ حَةِ الْاَلْمُ مُعْنَى فِى الدَّلَالَةِ عَلَيْهِ إِلَى الْمُعْنَى فِى الْمَعْنَى فِى الْمُعْنَى فِى اللَّلَالَةِ عَلَى مَعْنَى فِى بَيَانِ حَةِ الْمُومِيَّةِ وَسَيَجِئُ تَحْقِيقُ ذَٰلِكَ فِى بَيَانِ حَةِ الْمُعْرَةِ وَالْمُعْرَةِ وَالْمُعْرَةِ وَالْمُعْرَةِ وَالْمُعْرَةِ وَالْمُعْرَةِ فِى قَوْلِكَ سِرْتُ مِنَ الْبَصُرَةِ وَالْكُوفَةِ فِى قَوْلِكَ سِرْتُ مِنَ الْبَصُورُ الْنَالُ لِلَا اللَّهُ مِنْ الْبَصُرَةِ وَالْكُوفَةِ فِى قَوْلِكَ سِرْتُ مِنَ الْبَصُورَةِ وَالْكُوفَةِ فِى قَوْلِكَ سِرْتُ مِنَ الْبَصُرَةِ وَالْكُوفَةِ فِى قَوْلِكَ سِرْتُ مِنَ الْبُصُورَةِ وَالْكُوفَةِ فِى قَوْلِكَ سِرْتُ مِنَ الْبَعْلِمِ اللْهُ الْمُؤْمِنَةِ وَالْمُعُونَةُ وَلِي لَاللَّهُ عِلَى مَالْمُ عَلَى مَعْنَى الْمُعْرَالُ الْمُعْرِقُ وَلَا لَالْمُ الْمُؤْمِ وَلْكُوفَةً وَالْمُعُولِ الْمُعْرِقِ الْمُعْرِقِ الْمُعْرِقِي الْمُعْرِقِ الْمُعْرِقِ الْمُعْرِقِي الْمُعْرِقِيقُ فَلِكُ الْمِنْ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعَلِي الْمُعْرِقُ الْمُعِلَى الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْلِكُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعِلِكُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْر

#### সহজ তরজমা

সূতরাং কালিমা (তিন প্রকারের মধ্যে সীমাবদ্ধ হওয়ার কারণ হচ্ছে,) হ্রয়তো তার বিশেষণ থেকে এরকম হবে য়, এটি এমন অর্থ বুঝাবে, <u>যা তার নিজের মধ্যে নিহত রয়েছে</u> অর্থাং যে অর্থটি স্বয়ং কালিমার মধ্যে রয়েছে। য়য় অর্থ এই বা খোদ কালিমাতে হওয়ার উদ্দেশ্য হল, কালিমা এ অর্থটি স্বয়ং কালিমার মধ্যে রয়েছে। য়য় অর্থ অব্যা কোনো শব্দ মিলানোর প্রয়োজন ব্যতিরেকে। কারণ, এ অর্থটি কুর্রুট্র বা তার সবার মধ্যে বয়রেছে রয়েছে স্বয়ংসম্পূর্ণ। <u>অঞ্ববা</u> তার বিশেষণ থেকে এটাই হবে যে, সেই অর্থ বু<u>ঝাবে না,</u> যা তার সবার মধ্যে রয়েছে বয়ং এয়ন অর্থ বুঝাবে, যা বুঝাতে অন্য শব্দের সাথে মিলনের প্রয়োজন হয় ক্রিট্রার রাবণ। আর এর তাহকীক ইনশা আল্লাহ ইসমের সংজ্ঞা বর্ণনায় অচিরেই এসে যাবে। ছি<u>তীর প্রকারটি</u> যেটি তার জ্বো বেয়মেশ্রুপ্র অর্থ) বুঝার না, সেটি হল হরফ। যেমন ত্রা ত্রা কারণ এ দুটি নিজের দু' অর্থ তথা তক্ত ও ব্রুম্বাতে অন্য শব্দের মুখাপেন্দী। যেমন—তোমার উক্তি ক্রিটার নাটি বাটি বাম রাখা হয়েছে হরফ করে।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

رَبُ صِنْتِهَا اَنْ يُلُلُّا اَ عَلَيْهُ اَ اَلْ مِنْ صِنْتِهَا : فَوَلُمُ لَهُمِي إِنَّا مِنْ صِنْتِهَا اَنْ يُلُلُّا اللهِ الْحَدَّةِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ 
উক্ত মুবতাদা তার পূর্বোক্ত খবরের সাথে মিলিত হয়ে جمله استيم خبريه হার চার খবর হয়েছে। দিন্তী। তারকীব হল, مَنُ صِغْبَهُا , জার মাজরুর মিলে کُانِن এর মূতাআল্লিক হয়েছে, আর أَنْ تُدُلُ আর মাজরুর মিলে হয়েছে كُانِن তার মূতা আল্লিক ও ফায়েলের সাথে মিলিত হয়ে। - র খবর হয়েছে।

কেউ কেউ জবাব দিয়েছেন, اَنْ تَدُلَّ हन মাসদারে তাবীলি, আর মাসদারে তা'বীলের হামল সহীহ রয়েছে। কারণ, সেটা কেবল অয়াসফ হয় না, صصدر ضريحي ওয়াসফ হয়, এ জুনা সেটির হামল সহীহ নয়। শারেহ রহ. জবাব দিয়েছেন, اَنْ تُدُلُّ के तें अंदत নেওয়া হবে। তখন أَنْ تَدُلُّ किবল মাসদার থাকবে না। তাই হামদ সহীহ হয়ে যাবে।

لِأَنَّ الحَرْفَ فِي اللَّغَةِ الطَّرُفُ وَهُوَ فِي طَرُفِ أَى جَانِبٍ مُقَابِلٍ لِلْاِسْمِ وَالْفِعُلِ حَيْثُ يَقَعَانِ عُمُدَةً فِي الْكَلَامِ وَهُوَ لَا يَقَعُ عُمَدَةً فِيهِ كَمَا سَتَغُرِفُ وَالْقِسْمُ الْأَوَّلُ وَهُو مَا يَدُلُّ عَلٰى مَعْنَى فِى نَفْسِهَا إِمَّا مِنُ صِفَتِهَا أَنْ يَقْتَعُرِنَ ذَٰلِكَ الْمَعْنَى الْمَدُلُولُ عَلَيْهِ بِنَفْسِهَا فِي الْفَهْمِ عَنْهَا مِأَحَدِ الْأَوْمِنَةِ الثَّلْقَةِ آعُنِى الْمَاضِي وَالْحَالُ وَالْاَسْتِقْبَالَ آَى حِينَ يُفْهَمُ ذَٰلِكَ الْمَعْنَى مِنْهَا

#### সহজ তরজমা

কারণ, অভিধানে کرن এর অর্থ তরফ তথা পক্ষকে বলা হয়। আর (পারিভাষিক) হরফও এমন পক্ষে অবস্থিত, যেটি ইসম ও ফে'লের বিপরীতে রয়েছে। কেননা ইসম ও ফে'ল বাক্যে প্রাষ্ঠাংশ হয়ে থাকে আর হরফ বাক্যের মধ্যে প্রেষ্ঠাংশ অবস্থিত হয় না, যেরপ তা অচিরেই আপনি জানতে পারবেন। <u>আর প্রথম প্রকারটি,</u> যেটি এমন অর্থ বুঝা, যা তার নিজের মধ্যে (مَنْمُنْهُوْرُ) রয়েছে, হু<u>য়তো</u> তার বিশেষণ থেকে এরকম হরে যে, সেই অর্থটি যা তার নিজ কালিমায় کَوْنُولُ عَلَيْبُ হয়েছে, কালিমাটি থেকে অনুভূত হওয়ার ক্ষেত্রে <u>কালবার</u> তথা অতীত, বর্তমান ও ভবিষ্ঠাং এর মধ্য থেকে কোনো একটির সাথে সম্পুক্ত হবে। অর্থাৎ ওই সময় যখন এ অর্থটি কালিমা থেকে বোধগম্য হবে।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- ত্রা নংযুক্তি হয় وَمُثِرَانَ এটি একটি প্রশ্নের জবাব। প্রশ্ন হয় যে, মাসদারসমূহেরও اوَمُثِرَانَ বা সংযুক্তি হয় কালের সাথে, অথচ মাসদার ফে'ল নয়। এর জবাব হল, মাসদারের যামানার সাথে وَمُثِرَانُ বা সংযুক্তিটা তথা বিদ্যমানতর প্রেক্ষিতে হয়ে থাকে, مُمْثُنُ বা অনুধাবনের প্রেক্ষিতে নয়। মর্ম হচ্ছে, মাসদার যখন অবস্থিত হবে তখন তার অবস্থিতির সময় কোনো কোনো কাল অবশ্যই থাকবে, তবে মাসদার নিজে কাল বুঝাবে এমন্টা নয়।

नदक नदर कामी - १/क

بِنْهُمْ أَحَدُ الْاَزْمِنَةِ الشَّلْفَةِ أَيْضًا مُقَارِنًا لَهُ آَوَ مِنُ صِفَتِهَا اَنْ لَا يَقْتَرِنَ ذَلِكَ الْمَعْنَى فِى الْفَهْمِ عَنْهَا مَعَ أَحَدِ الْاَزْمِنَةِ الشَّلْفَةِ اَلْقِسُمُ الْقَانِى وَهُوَ مَا يَدُلُّ عَلَى مَعْنَى فِى الْفَهْمِ عَنْهَا مَعْ أَحَدِ الْاَزْمِنَةِ الشَّلْفَةِ اَلْقِسُمُ الْقَانِى وَهُوَ مَا يَدُلُّ عَلَى مَعْنَى فِى نَفْسِهَا غَيْرَ مُقْتَرِنِ بِاحْدِ الْاَزْمِنَةِ الشَّلْفَةِ الْقِسُمُ الْقَانِى وَهُوَ مَا خُودٌ مِنَ السُّمُو وَهُوَ الْعَلَامُ وُودُهُ الْكَلامُ وَوَى السَّمُو وَهُوَ الْعَلَامَةُ لِانَّهُ عَلَى مُسَمَّاهُ وَالْقِسُمُ الْاَوْلُ وَهُو مَا يَدُلُ لُورَا الْمَعْنَ الْمُعْنَالُ مُعْنَى فِي الْمَعْنَالُ اللَّهُ الْمُعْنَالُ اللَّهُ عَلَى مُسَمَّاهُ وَالْقِسُمُ الْاَوْلُ وَهُو مَا يَدُلُّ عَلَى مُسَمَّاهُ وَالْقِسُمُ الْاَوْلُ وَهُو مَا يَدُلُّ عَلَى مُعْنَى فِي فِي نَفُسِهَا مُقْتَرِنِ بِأَحَدِ الْاَزْمِنَةِ الشَّلْقَةِ الْفَعْلُ شَمِّى بِهِ لِتَطَمَّدُونِ الْمَعْنَالُ اللَّغُومَ وَهُو الْمُصَدِّرُ

#### সহজ তরজমা

তথন কালত্রয়ের মধ্য থেকে কোনো একটি কালও অর্থটির সাথে সংযুক্তাবস্থায় বুঝা যাবে। <u>অথবা</u> তার বিশেষণ থেকে এটা হবে যে, বোধগম্যতার সাথে স্বয়ংসম্পূর্ণ সে অর্থটি কালিমাটি থেকে বুঝানোর ক্ষেত্রে কালত্রয়ের মধ্য থেকে কোনো এ কালের সাথে সম্পৃ<u>ত্ত হবে না। বিতীয় প্রকারটি</u> যেটি এমন অর্থ বুঝার, যা তার নিজের মধ্যে নিহিত রয়েছে, যা কালত্রয়ের মধ্য থেকে কোনো কালের সাথে সম্পৃত্ত হয় না, সেটিই হল ইসম। আর শুলাবি (বসরীদের মতে) শুলাবি থেকে নির্গত, তার অর্থই হল উচ্চতা। শুলাবি কি সম বলার কারণ হছে এই যে, এটি তার ভ্রাত্বয় তথা সাথীঘয় (ফেল ও হরফ) অপেক্ষা উটুমানের। কেননা তথু ইসম ঘারা বাক্য গঠিত হয়ে যায়, তবে তার ভ্রাত্বয় তথা সাথীঘয় (ফেল ও হরফ) অপেক্ষা উটুমানের। কেননা তথু ইসম ঘারা বাক্য গঠিত হয়ে যায়, তবে তার ভ্রাত্ব দ্বারা গঠিত হয় না। আর (কৃফিদের লক্ষ্য থেকে) বলাও হয়েছে যে, শুলাবি হয়েছে যে, শুলাবি ওমন নামকরণ হবে এই যে, ইসম তার মুসাম্মা তথা সন্তার জন্য নির্দর্শ থাকে। <u>আর প্রথম প্রকারটি</u> যেটি এমন অর্থ দান করে, যার তার নিজের মধ্যে নিহিত রয়েছে, যা কালত্রয়ে মধ্য থেকে কোনো একটি কালের সাথে সম্পৃত্ত হয়, <u>সেটি হল ফেল।</u> এটাকে পরিভাষায় ফেলের সাথে এজন নাম রাখা হয়েছে যে, এটি আভিধানিক টেল হল, মাসদারটি।

## পূর্বের পৃষ্ঠার তাশরীহ

ه مُسَتَقَبِل ۵ حَال – مَاضِی হয় যে, حَاضِی এট একটি প্রশ্নের জবাব। প্রশ্ন হয় যে, عَاضِی بَغَهُمُ وَٰلِكَ الْمَعُنَى الْغ শব্দ তো কলে বুঝাছে। مَاضِی দারা অতীতকাল, اخته দারা বর্তমান কাল এবং مَاضِی দারা ভবিষাং কাল বুঝা যাছে। সূতরাং এগুলোকে ফে'ল বলা উচিত। শারেহ জবাব দিয়েছেন যে, যখন مَعْنَى حَدْثِي মাসদারী অর্থ বুঝা যায়, তখন ওই অর্থের সাথে কাল সম্পৃত্ত হবে। আর مَاضِی حال – مَاضِی حال – مَاضِی কাল; এমন নয় যে, কালের সাথে সম্পৃত্ত হয়েছে।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

عَلاَ يَمُلُوْ عُلُواً : प्यमन : قَوْلُهُ وَهُوَ مِنَ السُّمُولُ السُّمُولُ وَالسُّمُولُ وَهُو مِنَ السُّمُولُ دعا و त्यनारक किय़ान من و तिन्छ करत जीरनत इतकछ मीमरक राउम्रा इराइष्ट । यारा छात्र छेतत उग्नाकक नहीं र হয়। কেননা ওয়াকফ চাই ইশমানের সাথে হোক অথবা ইসকানের সাথে হোক কিংবা রোমের সাথে হোক, হরকত ব্যতীত সহীহ নয়। এরপর ভক্ততে হামাযয়ে অসল আনা হয়েছে। যাতে সাকিনের সাথে ভক্ত করা লাযিম না আসে। انشور অর্থ হল উভতা। انشور و তার আতৃদ্বরের অপেকা উর্টুমানের। কারণ, الشرو মুসনাদ ইলাইহিও মুসনাদ উভয়টাই হতে পারে, ফেল তথু মুসনাদ হতে পারে আর خرف মুসনাদ উভয়টাই হতে পারে, ফেল তথু মুসনাদ হতে পারে আর خرف মুসনাদ ইলাইহিও হতে পারে না এবং মুসনাদও হতে পারে না।

وَلَدُ عُلِمَ بِذٰلِكَ أَى بِرَجُهِ حَصْرِ الْكَلِمَةِ فِي الْاَتُسَامِ الثَّلْفَةِ حَلَّا كُلُّ وَاحِدِ مِنْهَا آيُ مِنْ تِلْكُ الْأَقْسَامِ وَذْلِكُ لِأَنَّهُ قَدْ عُلِمَ بِهِ أَيُ بِوَجُهِ الْحَصْرِ أَنَّ الْحَرُفَ كَلِمَةٌ لا تُذُلُّ عَلَى مَعُنَى فِي نَفُسِهَا بَلُ تَحُتَاجُ إِلَى انْضِمَامِ كَلِمَةٍ أُخُرَى وَالْفِعُلُ كَلِمَةٌ تَذُلُّ عَلْى مَعُنَّى فِي نَفُسِهَا لَٰكِنَّهُ مُقَتَرِنَّ بِأَحَدِ الْأَزْمِنَةِ الثَّلْقَةِ وَالْإِسُمُ كَلَمَةٌ تَذُلُّ عَلْى مَعننى فِي نَفْسِهَا غَيْرَ مُقْتَرِنِ بِأَجْدِ الْأَزْمِنَةِ الثَّلْفَةِ فَالْكَلِمَةُ مُشْتَركَةٌ بَيْنَ الْاَقُسَامِ الثَّلْفَةِ وَالْحَرُفُ مُمُتَازٌ عَنُ أَخَوَيُهِ بِعَدَمِ الْإِسْتِقُلَالِ فِي الدَّلَالَةِ وَالْفِعُلُ مُمُتَازٌ عَن الْحَرُفِ بِالْإِسْتِقُلالِ وَعَنِ الْإِسْمِ بِالْإِقْتِرَانِ وَالْإِسْمُ مُمُتَازٌ عَن الْحَرُفِ بِالْاسْتِقُلَالِ وَعَن الُفِعُل بِعَدَم الْإِقْتِرَان فَعُلِمَ لِكُلّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مُعَرِّكٌ جَامِعٌ لِانْرَادِهِ مَانِعٌ عَنَ دُخُول غَيُرِهَا فِيهِ وَلَيْسَ الْمُرَادُ بِالْحَدِّ هٰهُنَا اِلَّا الْمُعَرِّفُ الْجَامِعُ الْمَانِعُ وَلِلَّهِ دَرَّالُمُصَنِّفِ حَيْثُ اشَارَ إِلَى حُدُودِهَا فِي ضِمْنِ دَلِيْلِ الْحُصُرِ ثُمَّ نَبَّهَ عَلَيْهَا بِقَوْلِم وَقُدُ عُلِمَ بِذَٰلِكَ ثُمَّ صَرَّحَ بِهَا فِيهُمَا بَعُدُ بِنَاءٌ عَلَى تَفَاوُتِ مَرَاتِب الطَّبَائِعِ أَلُكُلُامٌ فِي اللَّغُةِ مَا يُتَكَلَّمُ بِهِ قَلِيلًا كَانَ أَوْ كَثِيرًا \_

#### সহজ তরজমা

আর এর ঘারা তথা কালিমা তিন প্রকার সীমাবদ্ধ হওয়ার দলীলে হছর ঘারা এর মধ্য থেকে প্রত্যেকটির সংজ্ঞা জানা হয়ে গেছে। আর তা এ কারণে য়ে, দলীলে হয়র ঘারা নিশ্চিত জানা গেল, তাঁ এমন একটি কালিমা, যেটি এমন অর্থ বুঝায় না, যা তার নিজের মধ্যে নিয়িত রয়েছে বরং অন্য কালিমার সাথে মিলিত হওয়ার মুখাপেন্দী হয়। আর তাঁ এক কালিমাকে বলা হয় য়ে এমন অর্থ বুঝায়, যা তার নিজের মধ্যে নিয়িত রয়েছে, যা কালত্রয়ের মধ্য থেকে কোনো এক কালের সাথে সম্পৃত হয়। আর তাঁ ইক কালিমাকে বলা হয় য়ে, এমন অর্থ বুঝায়, যা তার নিজের মধ্যে থেকে কোনো এক কালের সাথে সম্পৃত হয়। আর এই কালিমাকে বলা হয় য়ে, এমন অর্থ বুঝায়, যা তার নিজের মধ্যে রয়েছে, যা কালত্রয়ের মধ্য থেকে কোনো এক কালের সাথে সম্পৃত হয় । আর হয়য় (তার নিজের অর্থে) বুঝানোর মধ্যে। স্বয়ংসম্পূর্ণ না হওয়ার কারণে তার ভ্রাতৃছয় (ইসম ও য়ে'ল) থেকে পৃথক হয়ে গোছে। আর ফে'ল (অর্থ দানে) স্বয়ংসম্পূর্ণ হওয়ার দরুন হরফ থেকে এবং কালের সাথে সম্পৃত হওয়ার কারণে হয়য় (আর এক কালের সাথে সম্পৃত না হওয়ার কারণে হয়য় থেকে বুঝাকে সাথে সম্পৃত না হওয়ার কারণে হয়য় থেকে এবং কালের সাথে সম্পৃত না হওয়ার কারণে হয়য় থেকে বুঝাকে সাথে সম্পৃত না হওয়ার কারণে হয়য় থেকে বুঝাকে সাথে সম্পৃত না হওয়ার কারণে হয়য় থেকে বুঝাক কানের সাথে সম্পৃত না হওয়ার কারণে ফে'ল থেকে পৃথক হয়ে গোল। সুতরাং এ প্রকার তিনটির প্রত্যেকটির এমন সংজ্ঞা জানা হয়ে গোল, যা তার সমূহ আফরাদের সমন্ত্রয় অবং অন্যানের প্রবেশের জন্য প্রতিবন্ধক। আর এখানে সংজ্ঞা জানা হয়ে গোল, যা তার সমূহ আফরাদের সমন্ত্রয়ক এবং অন্যানের প্রবেশের জন্য প্রতিবন্ধক। বিলা এখানে সংজ্ঞা জানা হয়ে গোল, যা তার সমূহ আফরাদের সমন্ত্রয়ক আল্লাহ পাক উত্তম প্রতিদান দান কর্জন।

কারণ, তিনি দলীলে হসরের ভিতর দিয়ে তিনোটি প্রকারের সংজ্ঞাসমূহের প্রতি ইঙ্গিত করে দিয়েছেন, এরপর رُغَةُ ছারা এগুলোর উপর সতর্ক করেছেন, অনন্তর সংজ্ঞাগুলোকে সুস্পষ্টরূপে বর্ণনা করেছেন শিক্ষার্থীদের মেধার বিভিন্ন ন্তরের প্রতি লক্ষ্য করে। الْكَكُلُّمُ (বাক্য) অভিধানে كَلُرُ তাকে বলা হয়, যার দ্বারা কথাবার্তা বলায় চাই কম হোক অথবা বেশি হোক।

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

كَلْمِيَات শদের এর ব্যবহার হয় আর مَعُرِفَت শদের এর ব্যবহার হয় আর جزى : فَوَلَّهُ : وَقَدُ عُلِمَ بِلْلِكَ এবং عِلْمَ জানার ক্ষেত্রে عِلْمَ শদের ব্যবহার হয়। দলীলে হছরটি জিনস ও ফসল দ্বারা গঠিত এ জন্য মুসান্নিফ عِلْمَ क्षमि এহণ করেছেন।

প্রশ্ন : ১. ইশারা বা ইঙ্গিত হয় ইন্দ্রিয় গ্রাহ্য বস্তুর প্রতি, আর দলীলে হাসরটি ইন্দ্রিয় গ্রাহ্য নয় । ২. তা ছাড়া فَانَ ছারা ইঙ্গিত করা হয় দূরবর্তী বস্তুর প্রতি আর দলীলে হাসারটি তো নিকটবর্তী।

জবাব: দলীলে হছরটি যেহেতু খুবই স্পষ্ট, এ জন্য তাকে ইন্দ্রিয় অনুভূত বস্তুর স্তর দিয়ে ইসমে ইশারার ব্যবহার করা হয়েছে। তেমনিভাবে দলীলে হছরটি মর্যাদার দিক দিয়ে অনেক উঁচু মানের। এ জন্য মর্যাদা গত দূরবর্তীতাকে স্থানগত দূরবর্তীতার স্তর দিয়ে দূরবর্তীর ইসমে ইশারা ব্যবহার করা হয়েছে।

ن طَوَلُهُ : وَلَيْسَ الْمُوَالُ بِالْحَدِّ الْخَوْلُهُ الْخَوْلُهُ : وَلَوْسَمُ الْمُوَالُ بِالْحَدِّ الْخَوْلُ الْمُوالُ بِالْحَدِّ الْغَوْلُهُ : وَلَيْسَ الْمُوالُ بِالْحَدِّ الْغَوْلُهُ الْمُوالُ بِالْحَدِّ الْمُوالُ بِالْحَدِّ الْمُوالُ وَهِمَ اللهِ مَا اللهُ 

আম উদ্দেশ্য कরা হয়েছে। শারেহ মুসান্নিফের প্রশংসা করেছেন যে, মুসান্নিফ ঠেই-ই বিশিষ্টিউদানের ব্যাপারে শিক্ষার্থীদের মেধার পার্থক্যের প্রতি লক্ষ রেখেছেন। যে খুবই মেধারী সে দলীলে ইছর দারা এগুলোর পরিচয় লাভ করে নিবে, আর যে মধ্যম স্তরের তার জন্য خالم بالمانية দারা সতর্ক করেছেন; সে তখন জেনে নিবে। আর যে মেধারীন ও স্থল বৃদ্ধির অধিকারী তার জন্য শেষ্ট ভাষায় با فيلم بالمانية والمانية و

رَبِي اصْطِلَاحِ النُّكَّاةِ مَا تَضَمَّنَ أَيُ لَفُظَّ تَضَمَّنَ كَلَمْتَيُسِ حَقِيقَةٌ أَوْ حُكُمًا أَيُ يَكُونُ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا فِي ضِمْنِهِ فَالْمُتَضَيِّنُ إِسْمُ فَاعِلِ هُوَ الْمَجَمُوعُ يَكُونُ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْ كَلِمَتَيُنِ فَلاَ يَلُزُمُ إِبِّحَادُهُمَا بِالْإِسْتَادِ آيُ وَالْمُتَضَمَّنُ إِسْمُ مَفَعُولٍ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْ كَلِمَتَيُنِ فَلاَ يَلُزُمُ إِبِّحَادُهُمَا بِالْإِسْتَادِ آيُ فَضَعَنُ اللَّهُ عَلَى الْأَخْرَى وَالْإِسْتَادُ نِسْبَةً لِحَدَى الْكَلِمَتَيْنِ إلَى الْأَخْرَى وَالْإِسْتَادُ نِسْبَةً لِحَدَى الْكَلِمَتِيْنِ وَلَى الْأَخْرَى وَالْإِسْتَادُ نِسْبَةً لِحَدَى الْكَلِمَتِيْنِ وَلَى الْأَخْرَى وَالْإِسْتَادُ وَحُدَى الْكَلِمَتِيْنِ وَلِي اللّهُ وَالْمَالُونُ وَالْمِسْتَادُ لِمَا مَا اللّهُ اللّهُ وَالْمَالُونُ وَالْمِسْتَادُ وَالْمَالُونُ وَالْمَالُونُ وَالْمُعَالِيْنَ اللّهُ وَالْمَالُونُ وَالْمَالُونَ وَالْمَالُونُ وَالْمَالُونُ وَالْمَالِي اللّهُ وَلَى اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَالْمَالُونُ وَاللّهُ اللّهُ وَالْمَالُونُ وَالْمَالُونُ وَاللّهُ وَالْمَالُونُ وَاللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَالْمُعَالَى اللّهُ وَلَا لَاللّهُ وَالْمُعُلِيلُونُ اللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَالْمُلُولُ اللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَلَا لَاللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَلَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَلَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللّهُ اللللللّهُ اللّهُ الللللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّه

#### সহজ তরজমা

আর নাহবীদের পরিভাষায় (কালাম তাকে বলা হয়) যে তথা যে শব্দ দুটি কালিমাকে অন্তর্ভুক্ত রাবে হার্ট হারেক অথবা এ৯৯ হেরে। অর্থাৎ উভয় কালিমার মধ্য থেকে প্রত্যেকটি তার অন্তর্ভুক্ত হবে। সূতরাং ক্রেরিক কারেলের সীগাহ উভয় কালিমার সমষ্টি হল আর ক্রিরিক মধ্যে এক হওয়া লাযিম আসবে না। ইসনাদের সাপ্তে একটিক অর হল। সূতরাং (ক্রিরিক বিশ্বিক ইনাদের সাপ্তে একটিকে অপরটির দিকে ইসনাদের কারণে অর্জাত হয়। আর ইসনাদের বলা হয় এক কালিমারে অপর কালিমার দিকে ক্রির্কুক বর্গ। আর ইসনাদের বলা হয় এক কালিমাকে অপর কালিমার দিকে ক্রেরিক এমনভাবে নিস্বত করা যে, সংঘাধিত শ্রোতাকে পরিপূর্ণ ফায়দা দান করে।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

ব্যাখ্যা হল এই যে, কালাম তাকে বলা হয়, যে দু'টি কালিমাকে অন্তর্জুত রাখে। আর এ দু'টি কালিমা কাসে। এর ব্যাখ্যা হল এই যে, কালাম তাকে বলা হয়, যে দু'টি কালিমাকে অন্তর্জুত রাখে। আর এ দু'টি কালিমা নিজেই কালাম। যেমন : کَانَدُ تَانِدُ اللهُ الله

े नातर तर. كَاصِلاً بِسَبَب اِسُنَادِ तरल देकिত करतरहन, वि रुपंतकीरत تضمن रुपंतन प्रांकिल पूछलाक। تَنُمُنُنُا مَاصِلاً प्रांकित करत हिला करत है। प्रांकिल क्रिक्ट

وَيَقْتُ دَ تَضَمَّنَ كَلِمَ تَيُن خَرَجَتِ الْمُهُ مَلَاتُ وَالْمُفُورَةَاتُ وَيِقَيُدِ الْإِسْنَاد خَرُخُتُ الْهُمَرَكَّبَاتُ الْغَيْرُ الْكَلَامِتَةِ مِفُلُ غُلَامُ زُيُدٍ وَرُجُلَّ فَاضِلٌ وَبَقِيَتِ الْهُمَ كُنانُ الكَالَامِيَّةُ سَوَاءٌ كَانَتُ خَبَرِيَّةً مِثُلُ ضَرَبَ زَيدٌ وَضَرَبَتُ هِنَدٌ وَزَيدٌ قَائِمٌ أَوْ إِنْشَائِيَّةٌ مثُلُ إِضْرِبُ وَلاَ تَضْرِبُ فَإِنَّ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا تَضَمَّنَ كَلِمَتَيُسْ لِحُدْبِهُمَا مَلْفُوظَةٌ وَالْأَخْرِي مَنْوِيَّةٌ وَبَيننَهُمَا السننادٌ يُفِيئذ الْمُخَاطَبَ فَائِدَةٌ تَاشَّةٌ وَحَيُثُ كَانَت الْكَلِمَتَانِ أَعُمَّ مِنْ أَنُ تَكُونًا كَلِمَتَيْن حَقِيمُقَةٌ أَوُ خُكُمًا دَخَلَ فِي التَّعُريُفِ مِثْلُ زَيْدٌ ٱبُوْهُ قَائِمٌ أَوْ قَامَ ٱبُوهُ أَوْ قَائِمٌ ٱبُوهُ فَإِنَّ الْاخْبَارُ فِينَهَا مَعَ ٱنَّهَا مُرَكَّبَاتُ لَكِنَّهَا فِيُ خُكْمِ الْكَلِمَةِ الْمُفْرَدَةِ اَعُنِي قَائِمٌ اَلَابُ وَدَخَلَ فِيْهِ اَيْضًا مِثُلُ جَسُقٌ مُهُمَلُ وَدَيْزٌ مَقُلُوبٌ زَيْدٍ مَعَ أَنَّ الْمُسْنَدَ النِّهِ فِيهِمَا مُهُمَلٌ لَيْسَ بِكَلِمَةٍ فَاِنَّهُ فِي خُكُم هٰذَا اللَّفُظ

#### সহজ তরজমা

# ৭০ নং পৃষ্ঠার তাশরীহ

کُونِد ده طع प्रनाधिषिक करतहान। वतलत کُونِد राष्ट्रिय مَسْبُبِ النَّادِ काउ - माकतरतत प्रापिन , जाद विनुष करत काउ माकतउतद प्राप्त कर्जा रसहार। काउने, अर्थिकाश्म करत, काउ - माकतउत्त आमिन करत करत काउ माकतउत्त विनुष करत राज काउ - माकतउत्त विनुष करत राज कर्जा करते करत प्रति करत राज काउ - माकतउत्त करते करते करते करते करते करते हैं करते ह

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- ध्वे चात्रा کُلام वत चाता و خُنس एक हुम्हत्क वर्गना करत्हाता فَوُلُهُ : فَعُولُهُ مَا الغ دَمُ عَالَمُ الغ عَمُولُهُ مَا الغ
- सूत्राकारव नाकिসকে वृत्त مُرَكَّبَات كَلَامِيَه : فَوَلُهُ : اَلُـمُرَكَّبَاتُ الْكَلَامِيَّةُ शुर्ताकारव नाकिসক वृत्त इस्र।
- الغَمُ صَاحِمٌ وَمَدُ وَالمُعُمُ وَمَدُ وَالمُعُمُ وَالمُعُمُ وَالمُعُمُ وَمَا وَمُعَمُ وَمُوا ومُوا وَمُوا ومُوا وَمُوا وَمُو
- पीउ এकि अद्मेत कराव। अभूि रल, जापित کَرُدُ غُلُ فِينُهِ اَيْضًا مِضُلُ جَسَنَيٌ مُهُمَلُ النع সংজ্ঞा वंताहरू, पृ'ि कार्लिमारक जाउर्जूष्ठ ताथरव। जयि جَسَنَ مُهُمَلُ वत सर्पा مَهُمُمُ अव अरिश नम्म এवर بَسَنَ مُهُمَلُ वत अवि जयिश بَالله وَيَرُ مُعَلَوُبُ زَنِدٍ अव प्रवि जयिश الله مُهُمُمُلُ वत अविश مَهُمُمُلُ वत अविश के وَيَرُ مُعَلَوُبُ زَنِدٍ अवि अविश ज रिल मुननाम हिलादि कि कार्त्व जविष्ठ हरता अ उत्तारहत्व प्रतार कु मानाम हिलादि कि कार्त्व जविष्ठ हरता व उत्तारहत्व मुननाम हिलादि क्षित्व जविष्ठ विष्ठादि विकादि कि कार्त्व कार्ति कार्त्व कार्त्व कार्ति कार्त्व कार्ति कार्त्व कार्त्व कार्ति कार्त्व कार्त्व कार्ति कार्त्व कार्त कार्त्व कार्त्व कार्त्व कार्त्व कार्त्व कार्त कार्त्व कार्त 
إغلَمُ أنَّ كَلَامُ الْمُصَبِّفِ رَحِمَهُ اللَّهُ ظَاهِرٌ فِى أنَّ نَحُو صَرُبُتُ زَيُدًا قَائِمًا بِمَجُمُوعِهِ الْكَلَامُ الْمُكَامُ الْمُكَلَّمُ هُوَ الْمُرَكَّبُ مِنُ كَلِمَتَئِنِ كَلامٌ بِخِلافِ كَلامٍ مِناحِبِ الْمُفَصَّلِ حَيثُ قَالَ الْكَلامُ هُوَ الْمُرَكَّبُ مِنُ كَلِمَتَئِنِ الْمُؤَدِّى قَائِمٌ مَن فَانَهُ مَسَرِيعٌ فِى أَنَّ الْكَلامُ هُوَ ضَرَبَتُ وَالْمُتَعَلِقَاتُ خَارِجَةٌ عَنهُ ثُمَّ اعْلَمُ أنَّ صَاحِبَ المُفَصَّلِ وَصَاحِبَ اللَّبَابِ ذَهَبَا إلَى تَرَادُنِ الْكَلامِ خَارِجَةٌ عَنهُ ثُمَّ اعْلَمُ أنَّ صَاحِبَ المُفَصَّلِ وَصَاحِبَ اللَّبَابِ ذَهْبَا إلَى تَرَادُنِ الْكَلامِ وَالْجُمُلَةِ وَكَلامُ الْمُصَبِّفِ اَيُصًا يَنظُرُ إلَى ذَلِكَ فَاتِنَهُ قَدِ اكْتَفَى فِى تَعْرِيفِ الْكَلامِ وَالْجُمُلَةِ وَكَلامُ الْخَرِيْةِ الْوَاقِعَةِ اَخْبَارُا الْوَلَامُ الْحُمُلَةُ عَلَى الْجُمُلِ الْخَبْرِيَّةِ الْوَاقِعَةِ اَخْبَارُا اَوْ الْحُمَلَةُ عَلَى الْجُمُلِ الْخَبْرِيَّةِ الْوَاقِعَةِ اَخْبَارُا اَوْ الْحَواشِى أَنَّ الْمُمَاذَ بِالْاِسْنَادِ هُو الْاسْنَادُ الْمُعَلِّمِ الْمُعَلِّفِ الْمُمَادُ فِي الْمُعَلِقِ الْمُصَوِّدُ لِلْاسْنَادُ عُو الْاسْنَادُ الْمُعَلِقُ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُصَودُ لِلْهُ مِنْ الْمُمُلِقُ وَلَامُ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُصَودُ لِذَاتِهِ وَحِينَئِذٍ يَكُونُ الْكَلامُ عِنْدُ الْمُصَرِّفِ الْمُصَودُ لِلْالْمَانَادُ عُو الْاسْنَادُ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقُ الْمُعَلِقُ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقُ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقُ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقُ الْمُعَلِقُ الْمُعَلِقِ الْمُعُلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعِلِقُ الْمُعِلَةِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعِلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعُلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقُ الْمُعِلِقِ الْمُعَاقِ الْمُعَلِقِ الْمُعِلَّقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقُ الْمُعَلِقِ الْمُعُلِقُ الْمُعَلِقِ الْم

#### সহজ তরজমা

মুসান্নিক বহ. এর 'কালাম' এ বিষয়ে স্পষ্ট যে, المَرْيَتُ رَيْدُ তার সমন্ত অংশসহ گَلُمْ পৃক্ষান্তরে মুফাসসাল প্রণেতার ১ এর বিপরীত। কেননা তিনি (﴿كَرُ عَرَفَ المَرْكُ الْمَ الْمَدَّ الْمَ الْمُونَى الْمُرَى الْمُونَى الْمُونِيَّى الْمُونَى الْمُونَى الْمُونَى الْمُونِيَّى الْمُونَى الْمُونِيَّى الْمُونَى الْمُونِيِّيَةِ مِنْ الْمُؤْمِنِيِّ وَلِيَّالِيَّةِ وَلَيْكُونَى الْمُؤْمِنِيِّ وَالْمُؤْمِنِيِّ وَلِمُ الْمُؤْمِنِيِّ وَلِمُؤْمِنِيَّ وَمُونِيَّ وَلِمُؤْمِنِيِّ وَلِمُؤْمِنِيْرِيْقِيْلِيْكُونِ الْمُؤْمِنِيِّ وَلِمُؤْمِنِيْكُونِ الْمُؤْمِيِّ وَلِمُؤْمِنِيْكُونِ الْمُؤْمِنِيِّ وَلِمُؤْمِنِيْكُونِ الْمُؤْمِنِيِّ وَلِمُؤْمِنِيْكُونِ الْمُؤْمِنِيِّ وَلِمُؤْمِنِيْكُونِ وَلِمُؤْمِنِيْكُونِ الْمُؤْمِنِيِّ وَلِمُؤْمِنِيْكُونِ الْمُؤْمِنِيِّ وَلِمُؤْمِنِيْكُونِ الْمُؤْمِنِيِّ وَلِمُؤْمِنِيْكُونِ الْمُؤْمِنِيِّ وَلِمُؤْمِنِيْكُونِ الْمُؤْمِنِيِّ وَلِمُؤْمِنِيْكُونِ الْمُؤْمِنِيِّ وَلِمُؤْمِنِيْكُون

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

यभीति कहन هُمْ ब्रायह, यात हाता مَضَ वा त्रीमावक्षण वृत्या यात्व । এতে প্রতীয়मान हत्क्ष्त المنافق । এতে প্রতীয়দান হক্ষে المنافق এর মতে তথু দুই কালিমার নামই কালাম; এর অতিরিক্ত শব্দকে কালাম বলা যাবে না । তাই কালামের এতা ক্রা হবে । আর মুসানিক কালামের সংজ্ঞা দিয়েছেন, المنافقة و المنا

الغَفَصَّلِ الغَفَصَّلِ الغَفَصَّلِ الغَفَصَّلِ الغَفَصَّلِ الغَفَصَّلِ الغَفَصَّلِ الغَفَصَّلِ الغَفَصَلِ الغ विषयः मठिदिताध तयः दियः, كُذُ এवः جُمُنُدَ -এत सर्धा कि निजवण्डः এ मृष्टित स्त्रमांक अकरे वस्तु, नािक छित्न छित्नः भातः वरः वनांदन, مُسَنَّفُ अवः नांदन केंद्रें एं जेंद्रें क्वा जेंद्रें कां कांद्रवाधक, मूजितिक मण्ड कोद्रें कांत्रवाधक, मूजितिक मण्ड कोद्रें कांत्रवाधक केंद्रें कांत्रवाधक, मूजितिक कांत्रवाधक, मूजितिक केंद्रें कांत्रवाधक केंद्रवाधक के

এর দ্বারা উদ্দেশ্য হল شُرُح هِنْدِيُ এক এক : فَوُلُهُ : وَفِي يَعَضِ الْعَوَاشِيُ العَ করেছেন, মুতাকাদ্দিমীনদের তরীকা ছিল তারা শরাহকে হাশিয়া তথা পার্শ্বটীকার সুরতে লিখতেন।

मंनि بِالْإِسْنَادِ अब मरखाय त्या किছू त्रायहः, जात जातमर्भ इन, भूजातिक بِعَضْ الْحَوَاشِي मंनि वालाहन, अ इजनाम बाता بِالْإِسْنَادَ مَقَصُّوْدَ لِلْزَانِهِ कि इस्ताम बाता اَسْنَادَ مَقَصُوْدَ لِلْزَانِهِ कि इस्ताम बाता اَسْنَادَ مَقَصُوْدَ لِلْزَانِهِ बाता اَسْنَادَ بَا أَصُلُوا اللهِ قَصْمَ الْمُعَلِّلُ كُمُ اللهُ عَلَى اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ اللهُ اللهُ عَلَى اللهُ 
وَلاَ يَتَأَتَّى اَى لاَ يَحُصُلُ فَلِكَ اَي الْكَلامِ اللّهِ وَفِعَلِ مُسْنَدٍ وَفِي السّمَيْنِ اَحَدُهُمَا مُسْنَدٌ وَالْخُرُ مُسْنَدٌ وَفِي بَعُضِ التَّسَخ اَوْ فِي مُسْنَدٌ اللّهِ وَفِعَلِ مُسْنَدٌ وَفِي بَعُضِ التَّسَخ اَوْ فِي فِيلُ وَلِعَلْ مُسْنَدٌ وَفِي بَعُضِ التَّسَخ اَوْ فِي فِيلُ وَلِعَلْ وَاللّهِ وَفِعَلْ وَاللّهِ فَكُولُ وَحَرُفٍ وَحَرُفٍ وَثَلْفَةٌ مِنْهَا التَّسَخِ اللّهِ وَعَلْ وَفِعَلْ وَلِيهِ وَلَيْ وَفِي وَلَلْفَةٌ مِنْهَا مَنْ جَنْسِ وَاحِدٍ اللهِ وَاللّهِ فِعَلْ وَفِعَلْ حَرْفٍ وَحَرُفٍ وَثَلْفَةٌ مِنْهَا مِنْ جَنْسِ وَاحِدٍ اللهِ وَعَلْ وَفِعَلْ وَفِي وَمِنَ النّبَتِينِ النّالَكَلامُ لاَ يَحْصُلُ مِنْ جَنُسِ وَاحِدٍ اللهِ وَعَلْ وَحَرْفٍ وَمِنَ النّبَتِينِ النّالْكَلامُ لاَ يَحْصُلُ مِنْ مُسْنَدٍ وَمُسْنَدٍ اللّهِ وَهُمَا لا يَتَحَقَّقُولُ لاَ يُدَى مُسُلَدُ وَمُسْنَدٍ اللّهِ وَهُمَا لا يَتَحَقَّقُولُ وَلِي وَمُنُ اللّهِ فِي وَمِنَ النّبِيمِ وَالْحَرْفِ وَلَامِنْنَاوُ لاَ لاَيْكَامُ لاَ يَتَحَقَّقُولُ وَلِي اللّهُ وَهُمَا لا يَتَحَقَّقُولُ وَالْعَرْفِ وَالْعَرْفِ وَالْحَرُفِ وَالْحَرُفِ وَالْحَرْفِ وَالْحَرْفِ وَالْحَرْفِ الْمُسْنَدُ اللّهِ مَفَقُولُا وَالْمُ مَنْ وَلِي الْمُسْنَدُ اللّهِ مَلْ وَلِي الْمُسْنَدُ اللّهِ مَا وَلِي الْمُسْنَدُ اللّهِ مَلْ وَالْفِعِلُ وَلِي وَالْمُسْنَدُ اللّهِ مَلْ وَلَيْ الْمُسْنَدُ اللّهِ مَلْ وَلَيْ وَالْمُسْنَدُ اللّهِ مَا مُفَقُولًا وَالْمَامِ وَلَى مُسْنَدًا فَالْمُسْنَدُ اللّهِ مَا لَكُولُ اللّهُ مَا الْمُسْنَدُ اللّهُ مَالَمُ اللّهُ الللللّهُ الللللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللللّهُ الللللّهُ اللّهُ الللللّهُ اللللللّهُ الللللللّهُ الللللّهُ اللللللّهُ ا

#### সহজ তরজমা

<u>জার এটি</u> তথা কালাম <u>জর্জিত হবে না</u>, তবে দৃ'টি ইসম এর মধ্য দিয়ে। এ দৃ'য়ের একটি মুসনাদ এবং অপরটি মুসনাদ ইলাইহি হবে অথবা <u>একটি ইসম</u> অর্থাং মুসনাদ ইলাইহি <u>এবং একটি ফে'ল</u> এর মধ্য দিয়ে যেটি হবে মুসনাদ। আর (কাফিয়ার) কতিপয় নুসখায় রয়েছে, اَ اَوْ بَعَلُ وَ إِنْ اَ اَ اَلْ اَلْكُلُ اِللَّهِ اَ اَلْ اَلْكُلُ اِللَّهِ اَ اَلْكُ اَلَهُ اللَّهُ اَلَهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ الللَّهُ اللَّ

আর এ কথা স্পষ্ট যে, কালাম ইসনাদ ব্যতীত অর্জিত হতে পারে না। অথচ ইসনাদের জন্য মুসনাদ ও মুসনাদ ইপাইহি হওয়াটা আবশ্যক। আর এ দু'টি দুই ইসম অথবা এক ইসম ও ফে'লের অভ্যন্তরেই প্রমাণিত হতে পারে। আর বাকি প্রকাব চাবটি তথা

- (১) হরফ-হরফের মধ্যে (মুসনাদ ও মুসনাদ ইলাইহি) দু'টিই অনুপস্থিত,
- (২) ফে'ল-ফে'লে.
- (৩) ফে'ল-হরফের মধ্যে মুসনাদ ইলাইহি অনুপস্থিত এবং
- (৪) ইসম-হরফের মধ্যে এ দুটির (মুসনাদ ও মুসনাদ ইলাইহির) একটি অনুপস্থিত। কেননা ইসমটি মুসনাদ ইলে মুসনাদ ইলাইহি অনুপত্বিত হবে, আর মুসনাদ ইলাইহি হলে মুসনাদ অনুপত্বিত হবে।

#### সহজ শরহে জামী – ৭৬

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

(बामा) एठा रहा نُوِى الْعُتُولُ के : وَلاَ يَفُولُهُ وَلَا يَعُولُهُ وَلاَ يَغُولُهُ وَلاَ يَغُولُهُ وَلاَ يَعُمُلُ وَمِلَ اللهِ عَمْدُ وَمِي الْعُتُولُ (बामा) एक नम्न रह है। (बामा) वा वाका وَوِى الْعُتُولُ एक नम्न नम्न। कालाभ वा वाका وَيُكِنُ وَمِي الْعُتُولُ क्षा कतांव किरस्रहा। क्षांत। वर्षीर व्यवान وَتُبُانُ वा वा वा केंकि केंकि कालाभ । कात्रव्यान مَدُولُ हाता। क्षांत्व مَدُولُ वा कतांव कालांव कालांव कालांव कालांव केंकिए वा कालांव कालांव कालांव कालांव केंकिए वा कालांव केंकिए वा कालांव काल

मुनान्निक রহ. কালাম অর্জিত হওয়ার শুধু দু'টি অবস্থা বর্ণনা করেছেন। ১. দু'টি ইসম দ্বারা। এদের একটি মুসনাদ ইলাইহি হবে এবং অপরটি হবে মুসনাদ। ২. অধ্বা একটি ইসম ও একটি ফে'ল দ্বারা। ইসমটি হবে মুসনাদ ইলাইহি আর ফেলটি হবে মুসনাদ।

শারেহ রহ. কালাম গঠনের 🕉 েযে ছয়টি সম্ভাবনা রয়েছে, এগুলোকে বর্ণনা করে ওধু এ দু'টি সুরতে সীমা বন্ধ হওয়ার কারণ বর্ণনা করছেন।

وَنَحُو بِنَا زَبُدُ تَقُدِيْرُ اَدُعُو زَيْدًا فَلَمَ يَكُنُ مِنْ تَزَكِيْبِ الْحَرُفِ وَالْاِسْمِ بِلُ مِنُ تَرَكِيْبِ الْحَرُفِ وَالْاِسْمِ بِلُ مِنُ تَرَكِيْبِ الْفِعْلِ وَالْاِسْمِ الَّذِي هُوَ الْمَنُوقَ فِى اَدُعُو وَهُو اَنَا الْاِسْمُ مَا ذَلَّ اَى كَلِمَةً وَلَيْبِ الْفِعْلِ الْكَلِمَةَ فَتَذَكِيْرُ وَلَيْ مَعْنِى الْكَلِمَةَ فَتَذَكِيْرُ الضَّمِيْرِ بِنَاءً عَلَى لَفُظِ الْمَوْصُولِ - الضَّمِيْرِ بِنَاءً عَلَى لَفُظِ الْمَوْصُولِ -

### সহজ তরজমা

আর يُنْ نِدُ এর মতো বাক্য। نَغْرِير এর মতো বাক্য। نَغْرِير এর সাথে হয়েছে। সুতরাং এটি হরফ ও ইসম দ্বারা কালাম গঠিত হওয়ার পর্যায়ভুক্ত হল না বরং ফে'ল ও ইসম এর তারকীবের মধ্য থেকে হলো যে (ইসম)টি غُورُ কে'লের মধ্যে গোপন রয়েছে। আর তা হচ্ছে (মুতাকাল্লিমের যমীর) ों।

ভাকে তথা ওই কালিমাকে বলা হয়, এমন অর্থ বৃঝায় যা তার নিজের মধ্যে নিহিত রয়েছে। অর্থাৎ যা কালিমার (নিজসত্তার) মধ্যে রয়েছে। সূতরাং (نَفْسِبُ) যমীরটিকে পুংলিঙ্গবোধক আনা হয়েছে (نَ) ইসমে মাওস্লটির শব্দের ভিত্তিতে।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

نَعُوْلُهُ : पूर्गानिक بِكُرُ সীমাবদ্ধ হওয়ার যে দৃ'টি সুরতই শুধু বর্ণনা করেছেন, তার উপর প্রশ্ন হত যে, غُرُلُ لَ يُولُهُ : पूर्वा মতো উদাহরণ সকলের মতেই بِكُرُ অথচ এতে একটি হরফ لِ এবং অপরটি ইসম عَنَى الله সুতরাং কালাম গঠিত হল একটি ইসম ও একটি হরফ দ্বারা। এতে বুঝা গেল শুধু দুই সুরতে সীমাবদ্ধতা ঠিক নয়। শারেহ রহ. জবাব দিচ্ছেন, لِ হরফে নেদাটি الكَوْنُ স্থলাভিষিক, আর المُوَا تَعْلَمُ اللهُ تَعْلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ اللهُ عَلَيْهُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَيْهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَ

এর পূর্বে کَلِکَ এর সংজ্ঞা এবং এর প্রকারাদি বর্ণনা করেছিলেন। এখন کَلِکَ এর সংজ্ঞা এবং এর প্রকারাদির সংজ্ঞা পৃথক পৃথকভাবে বর্ণনা করছেন। کلِکُ -এর প্রকারাদির সংজ্ঞা পৃথক পৃথকভাবে বর্ণনা করছেন। کلِکُ -এর প্রকারাদির মধ্য اِللهُ اِللهُ عَلَيْهُ اللهُ اِللهُ وَاللهُ اللهُ 
وَالَّهُ وَالْمُوا وَلِمُوا وَالْمُوا وَالْم

قَالَ الْمُصَرِّفُ فِي الْإِيْضَاحِ شَرْجِ الْمُفَصَّلِ الطَّمِيُرُ فِي مَا ذَلَّ عَلَى مَعْنَى فِي نَفْسِه يَوْء لَنْ عَلَى مَعْنَى بِلَيْ مِعْنَى بِلَيْ الْمُفَصَّلِ الْمُفَصَّلِ الْمُفَصَّلِ الْمُفِعِينَ الْمُوجِعُ الْمِي مَعْنَى اَيُ مَا ذَلَّ عَلَى مَعْنَى بِلِعْتِبَارِه فِي نَفْسِه وَبِالتَّظُر الْبُهِ فِي نَفْسِه لَا بِلِعْتِبَارِ اَمْرِ خَارِج عَنْهُ كَقَوْلِكَ الدَّارُ فِي نَفْسِها خُكُمُها كَذَا اَى لا بِلِعْتِبَارِ اَمْرِ خَارِج عَنْهُ كَقَوْلِكَ الدَّارُ فِي نَفْسِها خُكُمُها كَذَا اَى لا بِلِعْتِبَارِ اَمْرِ خَارِج عَنْها وَلِذَٰلِكَ قِيبُلُ الْحَرُفُ مَا ذَلَّ عَلَى مَعْنَى فِي عَيْرِه اَيُ عَلِيمة لَا بِلِعْتِبَارِه فِي نَفْسِه اِنْتَهٰى كَلَامُهُ.

#### সহজ তরজমা

মুসান্নিফ রহ. (তাঁর প্রসিদ্ধ কিতাব) মুফাসসলের ব্যাখ্যাগ্রন্থ আল-ঈ্যাহ এর মধ্যে বলেছেন যে, مَعْنَى نَيْ نَفْسِهُ وَمَا اللّهِ مَعْنَى فِي نَفْسِهُ وَمِنْ اللّهِ وَهَا اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهِ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللللللللللللللللللللللللللللل

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

طة بالإيضاع ই قَوْلُهُ الْكُمَانُونُ فَيْ نَفْسٍ ، वर्णना करतरहन وَ تَوْلُهُ : قَالُ الْمُصَنَّفُ فِي الْإيضاع طم पित প্रकारिष्ठ रहारह, यात बाता कालिमा উদ্দেশ্য । এখন عَنْ الْمُصَنِّفُ काता यमीतिष्ठ क्ष्य क्ष्याविष्ठ हरतरह, यात बाता कालिमा উদ্দেশ্য । এখন स्प्रानिक तर. बतिष्ठ मुकानमालित वााशाश्च 'न्नेयार' अत सर्या वर्णना करतरहन या, العالم و अ वर्णना करतरह । अर्थावहाय अन रस्य कर्णनावह करतरह । अभावह अन रस्य हर्णने करतरह । अभावह अन राख्य करा नायिम आता । आत अर्धा एक्ष्य प्रितान हर्णने हर्णने हर्णने पालिस नार गारिक तर स्था करा मारिक तर अर्था हर्णने कर्णने क्ष्य क्ष्य क्ष्य क्ष्य क्ष्य हर्णने कर्णने क्ष्य क्ष

نَوْلُكُ: گَغَزُلِكُ الْلَّارُ فِيْ نَفْسِهَا حُكُمُهَا كُلْنَا وَلَيْ الْلَّارُ فِيْ نَفْسِهَا حُكُمُهَا كُلْنَا وَاللَّهِ مَا يَعْرَلُكُ اللَّارُ وَيْ نَفْسِهَا حُكُمُهَا كُلْنَا وَاللَّهِ وَاللَّهُ وَلِيهُ وَاللَّهُ وَالَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِمُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِمُوالِمُوالِمُوالِمُوالِمُوالِمُوالِمُوالِمُوالِمُوالِمُوالِمُواللِّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ الْمُؤْمِنِ وَالْمُوالِمُ وَالْمُوالِمُ وَاللْمُوالِمُ اللَّالِمُ ا

وَمَحَصُولُهُ مَا ذَكَرَهُ بَعُضُ المُحَقِقِينَ حَبُثُ قَالَ كَمَا أَنَّ فِي الْخَارِجِ مَوْجُودًا قَائِمًا بِخَيْرِهِ كَذَٰلِكَ فِي الذِّهُنِ مَعُقُولًا هُوَ مُكُرِكٌ قَصْلًا بِخَيْرِهِ كَذَٰلِكَ فِي الذِّهُنِ مَعُقُولًا هُو مُكْرِكٌ قَصْلًا مَلْحُوظًا فِي ذَاتِه يَصُلُحُ أَن يُحْكَمَ عَلَيْهِ وَبِه وَمَعَقُولًا هُو مُدُرِكٌ تَبْعًا وَاللهُ لِمُلاحظَةٍ غَيْرِهِ فَلاَ يَصُلُحُ لِشَيْ مِنْهُمَا فَالْإِيْثِذَاءُ مَقَلًا إِذَا لاَ حَظَهُ الْعَقُلُ قَصُدًا وَبِالذَّاتِ كَانَ مَعْنَى كَانَ مَعْنَى مُسْتَقِلًا بِالْمَفُهُومِيَّةِ مَلُحُوظًا فِي ذَاتِه وَلَزِمَهُ وَبِالذَّاتِ كَانَ مَعْنَى كَانَ مَعْنَى مُسْتَقِلًا بِالْمَفُهُومِيَّةِ مَلُحُوظًا فِي ذَاتِه وَلَزِمَهُ تَعْلَى تَعَلِقِهِ إِجْمَالًا وَتَبُعًا مِنْ غَيْرِ حَاجَةٍ إِلَى ذِكْرِهِ وَهُو بِهٰذَا الْإِعْتِبَارِ مَدَلُولُ لَعُظُ الْإِبْتِذَاءِ فَقَطُ .

#### সহজ তরজমা

# সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

अराक्ष्म कहाण हिला। अजान المحكور हाता अत जाक मान का स्था कि हुए। अराक्ष कहाण अराक्ष वर्ण वर्ण वर्ण वर्ण वर्ण कहाण अराक्ष कहा

#### সহজ শরহে জামী – ৮০

- كَ مُدُرِكَ بِالذَّاتِ . বা নিজে নিজে বোধগম্য বস্তু, যাকে স্বাভাবিকভাবে ও সন্তাগতভাবে উপলব্ধি করার যোগাজ ভার মধ্যে রয়েছে। অর্থাৎ যেমনি মাহকুম ইলাইহি হতে পারে যেমন : الْفَائِمُ زُيْدٌ ضَائِمُ زُيْدٌ ضَائِمُ رُبُدٌ ضَرَبَ يَا الْفَائِمُ رُبُدُ صَرَبَ اللهُ الل
- ২. বেটি مُدُرِّك بِالْغَنْرِ হয় তথা অন্যের সাহায়্য বোধগয়্য হয়, নিজে নিজে তাকে উপলব্ধি করা য়য় না; বয়ং অনুগামী তার সাথে হয়। অর্থাৎ য়েটি নিজে নিজে উপলব্ধি হয়, তার অনুগামী হয়ে তাকে উপলব্ধি করা য়য়। তার মধ্যে মাহক্ম আলাইহি ও মাহক্ম বিহি হওয়ার য়োগ্যতা থাকে না। এটি عَرْف এয় সদৃশ য়য়, তার য়য়য়দাক হল عَرْضَ ١٤

শারেহ বহ. এর জবাব দিচ্ছেন, المِنْدُ، وله আৰু كَمُعُلِّمَ তথা كَمُعُلِّمُ তথা مُبْدَهُ وله المَعْلَمُ من قَمْلِيًا والمَعْلَمُ من المَعْلَمُ والمَعْلَمُ من قال من قال من قال المنطقة والمن المنطقة والمن المنطقة والمن المنطقة والمنطقة وال

قَلَا حَاجَةَ فِى الدَّلَالَةِ عَلَيْهِ إِلَى ضَمِّ كَلِمَةٍ أُخُرَى إِلَيْهِ لِتَكُلَّ عَلَى مُتَعَلَّقِهِ وَهُذَا هُوَ النَّهِ رَائِهُ لِتَكُلَّ عَلَى مُتَعَلَّقِهِ وَهُذَا هُوَ النُّهُ رَادُهُ بِقَوْلِهِمُ إِنَّ لِلْإِسْمِ وَالْفِعْلِ مَعْنَى كَانِئًا فِى نَفْسِ الْكَلِمَةِ الدَّالَّةِ عَلَيْهِ وَإِذَا لا حَظَهُ الْعَقُلُ مِن حَيْثُ هُو حَالَةٌ بَيْنَ السَّيْرِ وَالْبَصْرَةِ مَثَلًا وَجَعَلَهُ اللَّهُ لِتَعْرِفُ خَالَهُمَا كَانَ مَعْنَى غَيْرَ مُسْتَقِلِ بِالْمَفْهُ وُمِيَّةٍ وَلاَ يُسُكِرُنُ انَ يَتَعَقَّلُ إِلاَّ بِيزِكُرِ خَالَهُ عَلَى مُتَعَلَّقِهِ بِخُصُوصِهِ وَلاَ أَنْ يَدُلُ عَلَيْهِ إِلَّا بِضَيِّ كَلِمَةٍ أُخُرَى وَاللَّهُ عَلَى مُتَعَلِّقِهِ وَالْحَاصِلُ أَنَّ لَفُظُ الْإِبْتِدَاءِ مَوْضُوعٌ لِمَعْنَى كُلِيّةٍ .

#### সহজ তর্জমা

সূতরাং তখন (ابَخِدَاء) শব্দটির জন্য) এ অর্থটি বুঝাতে (بَخْرَا وَ مَنْرَ وَ الْكَارَاء) খন্য কোনো কালিমার সাথে মিলিত হওয়ার প্রয়োজন নেই তার মৃতাআল্লাক বুঝানোর জন্য। আর এটাই হচ্ছে উদ্দেশ্য নাহবীদের উক্তি "ইসম ও ফেলের এমন অর্থ রয়েছে, যা স্বয়ং কালিমার মধ্যে রয়েছে, যার প্রতি কালিমা নির্দেশ করে" দ্বারা। আর আকল যখন এ (الْبَخْرَاء) শব্দের) অর্থটা এ হিসেবে লক্ষ্য করবে যে, এটি উদাহরণত الْبَخْرُدُ وَ سَنِيْرُ عَنْرُ وَلَا مَنْرُونُ وَلَا اللهُ 
### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- এ ইবারতটি এনে শারেহ রহ. বলেছেন, اِنْجِنَا वा তরু যেটি মাসদারী অর্থের সূরতে রয়েছে, তার জন্য নিজের মূতাআল্লাক বুঝানোর ক্ষেত্রে কোনো কালিমা মিলানোর প্রয়োজন নেই, তবে পরিপূর্ণ ফায়দা লাভ হওয়ার জন্য অন্য কালিমা মিলানোর প্রয়োজন তাতেও রয়েছে।
- এর মর্ম হচ্ছে, الْبَخِيدَا، কে যদি এ হিসেবে লক্ষ্য করা হয় যে, এটি একটি অবস্থা উদাহরণত الْبَخِيدَا، কে যদি এ হিসেবে লক্ষ্য করা হয় যে, এটি একটি অবস্থা উদাহরণত الْبَخِيدَ، এমণ) ও الْبَخِيدَ، এম মাঝে। অর্থাৎ سَبَرِ বা ভ্রমণ যেটি একটি বিশেষ কাজ, তার ইবতেদা বা শুরু করা হচ্ছে আর বসরা যেটি একটি বিশেষ স্থান, ওখান থেকে শুরু করা হচ্ছে, তা হল তা স্পষ্টই যে, এমতাবস্থায় ইবতেদার অর্থটি এ দুটি মুতাআল্লাক (ভ্রমণ ও বসরা) এর উল্লেখ ব্যক্তীত বুঝা যেতে পারে না। তখন الْبَخِيدَاء স্থানি অর্থই হবে না, যেটি স্বয়ংসম্পূর্ণ হয়ে থাকে। এ ইবারতের অধীনে শারেহ রহ., যা কিছু বর্ণনা করেছেন, এটা তার সারম্ম।

· النَّطُةُ مِنُ مَوْضُوعَةً لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْ جُزُنِيَّاتِهِ الْمَخْصُوصِةِ الْمُتَعَلِّقَةِ مِنْ حَنْثُ أَنَّنَا حَالَاتٌ لِمُتَعَلِّقَاتٍ أَوْ أَلَاتٌ لِتُعُرِّفَ أَخُوَالُهَا وَذٰلِكَ الْمَعْنَى الْكُلِّي يُمْكِنُ أَنْ تَغَعَقَّلُ قَصُدًا ويُلَاحَظُ فِي ذَاتِهِ فَيَسْتَقِلُّ بِالْمَفْهُومِيَّة وَيَصَلُحُ أَنُ يَكُونَ مَعْكُومًا عَلَيْهِ وَبِهِ وَأَمَّا تِلُكَ الْجُزْنِيَّاتُ فَلَا تَسْتَقِلُّ بِالْمَفُهُومِيَّةِ وَلَا تَصَلُحُ اَنُ نَكُونَ مَحُكُومًا عَلَيُهَا وَبِهَا إِذْ لَابُدَّ فِي كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَنَ يَكُونَ مَلُحُوظًا نَصُمًا لِيُسْكِنَ انَ يَعُتَسَبَرَ النِّسَبَةُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ غَيْرِهِ بَلُ تِلْكَ الْجُزُفِيَّاتُ لَا تَتَعَقَّلُ الاَ بذكُر مُتَعَلَّقًا تِهَا لِتَكُون الآت لِمُلاَحَظِةِ اَحُوَالِهَا وَهٰذاَ هُوَ الْمُرَاهُ بِقَوَلِهِمُ إِنّ الْحَرُفَ كَلِمَةٌ تَدُلُّ عَلَى مَعْنَى فِي غَيْرِهَا وَإِذَا عَرَفُتَ هٰذَا عَلِمَتَ أَنَّ الْمُرَادَ بِكَيْتُونَةِ الْمَعْنَى فِي نَفُسِهِ اِسْتِقْلَالُهُ بِالْمَفْهُوْمِيَّةِ وَبِكَيْتُوْنَةِ الْمَعْنَى فِي نَفْسِ الْكُلِمَةِ دَلَالُتُهَا عَلَيْهِ مِنُ غَيْر حَاجَةِ إِلَى ضَيِّمَ كَلِمَةِ أُخُرِى إِلَيْهَا لِاسْتِقُلَالِهِ بِالْمَفْهُ وُمِيَّةِ فَمُرْجَعُ كَيَنُونَةِ الْمَعُنَى فِي نَفْسِهِ وَكَيَنُونَتِهِ فِي نَفْسِ الْكَلِمَةِ الدَّالَّةِ عَلَيْهِ إِلَى آمُر وَاحِدٍ وَهُوَ اسْتِقَلَالُهُ بِالْمَفْهُومِيَّةِ فَفِي هٰذَا الْكِتَابِ الضَّمِيْرُ الْمُجُرُورُ الَّذِي فِي نَفُسِهِ يَحُتُملُ أَنْ يَرْجِعُ إِلَى مَا الْمُوصُولَةِ الَّتِيءِ هِيَ عِبَارُةٌ عَن الْكَلِمَةِ .

#### সহজ তরজমা

আর দুর্নাটি এ সামগ্রিক অর্থের সংশ্রিষ্ট বিশেষ দুর্ন্ত সমূহের মধ্য থেকে থেকে প্রত্যেকটি দুর্ন্তর র জন্য গঠিত হয়েছে এ হিসেবে যে, এ ন্তু কলো হচ্ছে তার মূতা আল্লাকসমূহের বিভিন্ন অবস্থা এবং একদোর দুর্নালির জন্য মাধ্যম। আর এ সামগ্রিক অর্থাটি স্বাভাবিকভাবে অনুধাবন করা যেতে পারে এবং সরাসরি লক্ষ্য করা যেতে পারে। সূতরাং এটি মর্ম বুঝাতে কয়ংসম্পূর্ণ এবং মাহকৃম আলাইহি ও মাহকৃম বিহি হওয়ার যোগ্যতাও রাঝে। এ সব দুর্নাভ কর্থ বুঝাতে কয়ংসম্পূর্ণ নয় এবং মাহকৃম আলাইহি ও মাহকৃম বিহি হওয়ার যোগ্যতাও রাঝে। এ সব দুর্নাভ (আহকৃম আলাইহি ও মাহকৃম বিহি হওয়ার যোগ্যতাও রাঝে। কারণ, এ দু'টির (মাহকৃম আলাইহি ও মাহকৃম বিহি) মধ্য থেকে প্রত্যেকটির জন্য এ কথা আবশাক যে, বাভাবিকভাবে লক্ষণীয় হওয়া। যাতে তার এবং তার অপরের মধ্যে নিসবতের এতেবার করা সম্বর্ধ মধ্য সবং এ কর্ম অনুধাবন এদের ভার্মিটিক করা যোতে পারে না, যাতে এগুলো মুআল্লাকাত এর অবস্থা জানার জন্য মাধ্যম হতে পারে। আর এটাই হচ্ছে উদ্দেশ্য নাহবীদের এ উক্তি দ্বারা যে, হরফ হল ওই কালিমা যে এশব অর্থ বুঝায় যা তার অপরের মধ্যে রয়েছে। আর যথন আপনি এ তাহকীক জেনে নিলেন, তা হলে এটাও জানা হারে

तान (य, जर्ब जात निक मखात मर्या २७ المَّنَالِ بِالْمَاهُورِ उथा पात जिन प्राप्त निक मखात मर्या २७ श्रा पात जात जर्ब क्यांत ज्यारमम्भूर्व २७ श्रा पात जर्ब क्यांत जर्ब क्यांत जरारमम्भूर्व २७ श्रा पात जर्ब क्यांत जर्ब क्यांत जरारम्म्भूर्व २७ श्रा क्यांत जर्ब क्यांत जर्ब क्यांत क्यां क्यांत 
#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

त मार्था मुंछि मृष्टिरकांग वर्गना कता शराहिल । এक शिरात् वेवराजनाि إِنْتِدَاء के किरान्त के वेरे : وَالْحُامِسُ الف घाता नारतर तर. এत حَاصِل व ने क्यारमण्र के غَيْر مُسُتُقِل वा क्यारमण्र क्रित मुहिरू कि مُسُتُقِلُ حُاصِل अवश्र पृष्टि वल कमन करता وانتِداء का कत्र प्रामा कत्र प्रामा क्रिके वल किमन करता وانتِداء ब शिंक ज्या जातकथा रन वरें त्य, اِبْتِدَاء व प्राधिक जर्थ वरः مَعُنَى كُلِّيَ بُلِي عُلِيِّنَاء व प्राधिक जर्थ गनि यिं प्राप्तात जात्क नामिक فَعَنْي جُزُوْنِي उथा वित्सि कात्ना व्यर्थत त्थिकिक مُعَنَّى جُزُوْنِي বা সাধারণ অর্থের জন্য গঠন করা হয়েছে। যার অর্থ হল, সাধারণভাবে শুরু করা। এ অর্থটি বুঝার জন্য বিশেষভাবে কোনো ফে'ল উল্লেখ করার প্রয়োজন নেই এবং না কোনো বিশেষ স্থান উল্লেখ করার প্রয়োজন ततारह। إنْجِدُاء अर्था वर्ष मम्मूर्ग वरः डेमत्पत वर्ष ومُستَقِل بِالْمَفْهُوْمِيَّةِ अर्थातन वर्षि إنْجِدُاء ا षांत यि إِبْسِدًا، पांत إِبْسِدًا، উদ्দেশ্য হয় তথা কোনো বিশেষ কাজের ইবতেদা বা তরু হয় অথবা বিশেষ आमि سِرُتُ مِنَ الْبَصُرُو: नकि । यसन مِن الْبَصُرُو: प्रामि । एसमन بِسُرتُ مِنَ الْبَصُرُو: বসরা হতে ভ্রমণ শুরু করেছি।' এতে বিশেষ কাজ তথা ভ্রমন এর ইবতেদা বা ভুরুকে বিশেষ স্থান তথা बना रहार । एठमनिভाद जनाना नकन جُرُنِيُّات. वनता खरक वर्गना कता उत्पन्ना । ठाँदे यत जना مِنُ عبرَنِیُّات. অবস্থা। অর্থাৎ সেগুলোর মধ্যে 🚧 শব্দটি আনা হয়। যেমন– আহার করা, পান করা, শয়ন, চল্যু-ফেরা করা ইত্যাদি। এ সবের ইবতেদা বা শুরুকে বর্ণনা করা উদ্দেশ্য হলে 🔑 এর ব্যবহার হবে। আর ইবতেদার এ वर्षि हरत مُرْنِي अर्थ حَرُنِي अर्थ क्यांज का पर्य तुसारक अग्रश्मम् व हरत ना । बात مُسَتُقِل بِالْمُنَهُوُمِيِّة अर्थ हरत কারণে মাহকৃম আলাইহি এবং মাহকৃম বিহি হওয়ার যোগ্যতাও তার মধ্যে অনুপস্থিত।

बत प्रमीरित ह فِي نَفُسِم क्षा वलराज ठारक्त त्य, وَمُوَلُكُ ؛ إِذَا عَرَفُتُ هَلَا الْخ सर्था त्य मृ'ि प्रक्षावना त्रस्तर ज्ञा–

- (১) 🔾 শব্দের দিকে প্রত্যাবর্তিত হওয়া যার মেসদাক হচ্ছে 🗘 ।
- (२) ज्ञंबी مَعُنْى त नित्क প্রত্যাবর্তিত হওয়া; এ দুটির ফলাফল একই। আর তা হচ্ছে اِسَتِغُلَا لُهُ بِالْمُعُهُوُمِيَّةِ বা অর্থ বুঝাতে স্বয়ংসম্পূর্ণ হওয়া।

হয়ে যায় অর্থাৎ এতে এরও সম্ভাবনা রয়েছে যে, যমীরটি ্রের দিকে ফিরবে, যার মেসদাক হচ্ছে ক্রির আর তার দিকে প্রত্যাবর্তন করতে পারে।

দ্বিতীয় সম্ভাবনাটি হচ্ছে এই যে, نَفْسِد র যমীরটি مَعْنَى এর দিকে প্রত্যাবর্তন করবে, যেটি স্পষ্ট। আর 'ঈয়াহ' গ্রন্থে দলীলে হছর নেই। এ জন্য তার كَطَائِقَتْ বা সামঞ্জস্য রক্ষার প্রশ্ন নেই। তাই ঈয়াহতে নিভিতরপে বলেছেন : اَلصَّبِيرُ فِي مَا دَلَّ عَلَى مَعْنَى فِي نَفُسِهِ يَرْجِعُ إِلَى مَعْنَى فِي المَ একটি সূরতই বর্ণনা করেছেন অর্থাৎ যমীরটি کینی এর দিকে প্রত্যাবর্তন করেছে। সারকথা হল এই ফ্র কাফিয়া এবং ঈযাহ গ্রন্থ দু'টি আল্লামা ইবনে হাজিবেরই রচিত। দুটিতেই فئ نَفُسِم র যমীর সম্পর্কে এ যৌথ সম্ভাবনা রয়েছে যে, 💥 এর দিকে এটি প্রত্যাবর্তিত হবে, আর এ সম্ভাবনাটাই অর্থগণ্য। কারণ, এট নিকটতম مُرْجُم আর কাফিয়াতে যেহেতু দলীলে হছর বর্ণনা করা হয়েছে, তার মধ্যে مُرْجُم র শ্ব बरप्रदर्श जारज यभीति वीलिक्ति, या निजाखरे न्नष्ट त्य, यत مُرْجَع रुष्ट مُرْجَع कार्ग मूमानिक कांकिग्राट्य मनीत्न रहरतत कांतर्भ यमीरतत کرکے - अत मरधा अ विषग्नित প্রতি লক্ষ্য রেখেছেন य. बी বেডাবে مُعَني এর দিকে প্রত্যাবর্তিত হতে পারে, তেমনিভাবে کلت র দিকেও প্রত্যাবর্তিত হতে পারে: যেটি 🖒 শব্দের মেসদাক।

ফায়দা : কোনো কোনো ভাষ্যকার লিখেছেন, مَحْصُنُو তাকে বলা হয়, যা ইবারত থেকে কষ্টসাপেক্ষ বুঝা যায় আর عَاصِل বলা হয় যা কষ্ট স্বীকার ব্যতীত বুঝা যায়।

وَهَذَا هُوَ الظَّاهِرُ لِيَكُونَ عَلَى طَبُقِ مَا سَبَقَ فِى وَجُهِ الْحَصِرِ مِن كَيُنُونَةِ الْمُعُنَى فِى وَجُهِ الْحَصِرِ مِن كَيُنُونَةِ الْمُعُنَى فِى نَفْسِ الْكَلِمَةِ وَيَحْتَمِلُ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الْمَعْنَى وَلِذَا ذَكُرَ الصَّمِيْرَ تَنْبِيهُا عَلَى صِحَةِ إِلَى الْمُعْنَى الْأَخِيرِ وَهُو وَصِحَةٍ إِلَى الْمُعْنَى الْأَخِيرِ وَهُو إِلَى الْمُعَنَى الْأَخِيرِ وَهُو إِلَى الْمُعَنَى لِعَدَم مَسْبُوقِيَّتِهَا بِمَا يَدُلُّ عَلَى إِعْتِبَارِ كَيُنُونَةِ الْمَعْنَى فِى الْمَعْنَى لِعَدَم مَسْبُوقِيَّتِهَا بِمَا يَدُلُّ عَلَى إِعْتِبَارِ كَيْنُونَةِ الْمَعْنَى فِي الْمَعْنَى لِعَدَم مَسْبُوقِيَّتِهَا بِمَا يَدُلُّ عَلَى إِعْتِبَارِ كَيْنُونَةِ الْمُعَنِّى فِى نَفْسِ الْكَلِمَةِ وَلِهٰذَا جَزَمَ الْمُصَبِّفُ رَحِمَهُ اللّهُ هُنَاكَ بِرُجُوعِهِ إِلَى الْمَعْنَى فِي نَفْسِ الْكَلِمَةِ وَلِهٰذَا جَزَمَ الْمُصَبِّفُ رَحِمَهُ اللّهُ هُنَاكَ بِرُجُوعِهِ إِلَى الْمَعْنَى فِي مَنَ التَّعْمُ قِيلِ الْمُصَافِّةِ مِعْلُ أَنَّهُ لَا يَخْتَلُ خَدُّ الْإِسْمِ جَمُعًا وَلا الْمَعْنِى فَلَي وَيَمَا سَبَقَ مِن التَّحُقِيقِ ظَهُرَ انَّهُ لاَ يَخْتَلُ خُذُ الْإِسْمِ جَمُعًا وَلا عَبْرِ ذَلِكَ .

#### সহজ তরজমা

আর এটাই স্পষ্ট কথা। যাতে এটি দলীলে হছরে যা অতিবাহিত হয়েছে তথা مَعْنَى টি কালিমার নিজের মধ্যে হওয়ার মোতাবেক হয়ে যায়। আর مَعْنَى এর দিকে যমীরটি প্রত্যাবর্তিত হওয়ারও সঙ্গাবনা রয়েছে। এ জন্যই উভয় অর্থের বিশুদ্ধতার উপর সতর্ক করার জন্য মুসান্নিফ রহ. مَعْنَى غَنْ نَعْسَمُ دَلَّا مُحَرِّدُهُ عَنِ الْاَ تَعْبَرُان) বিতীয় অর্থটিতে স্পষ্ট। আর তা হচ্ছে যমীরটিকে مَعْنَى فَنْ نَعْسَمُ دُلَّا مُحَرِّدُهُ عَنِ الْاِ تَعْبَرُان) কি কি কালিমাতে এইবীয় হওয়ার কথাটি বুঝায়। এ জন্যই কাফিয়ার মুসান্নিফ রহ. সেখানে (ঈ্য়াতে) যমীরটি مَعْنَى مَادَلُ কি কি ফারার বিষয়টিকে কালিচত সাব্যস্ত করেছেন। পিছনের তাহকীক দ্বারা এ কথা স্পষ্ট হয়ে গেছে য়ে, ইসমের সংজ্ঞা حَمْنَ এবং হরফের সংজ্ঞা مَادَنَ হওয়ার ক্ষেতে স্থাটি হবর না।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

ن التَعْمَيْنِ النَّعْمَيْنِ أَعْمَلَيْنِ مَا اللَّهِ وَمَعْمَى مَا اللَّهُ عَلَيْنَ النَّعْمَيْنِ النَّعْمَيْنِ النَّعْمَيْنِ مَا اللَّهِ عَلَيْنَ الْمَعْمَى مَا اللَّهُ عَلَيْنِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ 
إِنَّ مَعَانِيهُا مَفُهُوُمَاتٌ كُلِيَّةٌ مُستَقِلَةً بِالْمَفُهُ وُمِيَّةِ مَلْحُوظَةٌ فِي حَدِّ ذَاتِهَا لَزِمَهَا تَعَقَّلُ مُتَعَلَقًاتِهَا إِجْمَالٌا وَتَبُعًا مِنْ غَيْرِ حَاجَةٍ إِلَى ذِكْرِهَا لَكِن لَمَّا جَرَتِ النَّعَادَةُ بِاسْتِ عَمَالِهَا فِي مَفُهُ وَمَاتِهَا مُضَافَةً إِلَى ذِكْرِهَا لَكِن لَمَّا مَخْصُوصَةٍ لِأَتَهَا الْغَرَضُ مِنْ وَضُعِهَا لَزِمَ ذَكُرُهَا لِفَهُم هٰذِهِ الْخُصُوصِيَّاتِ لَا لِأَجْلِ مَخْصُوصَةٍ لِأَتّهَا الْغَرَضُ مِنْ وَضُعِهَا لَزِمَ ذَكُرُهَا لِفَهُم هٰذِهِ الْخُصُوصِيَّاتِ لَا لِأَجْلِ مَخْصُوصَةٍ لِأَتّهَا الْغَرَضُ مِنْ وَضُعِهَا لَزِمَ ذَكُرُهَا لِفَهُم هٰذِهِ الْخُصُوصِيَّاتِ لَا لِأَجْلِ مَخْصُوصِيَّاتِ لَا لِهُمُ اللّهُ الْمُعْنِي وَلَمَّا كَانَ النَّفِعُلُ وَاللَّهُ عَلَى مَعْتَى غَيْرِهَا فَهِى وَالْفِهُم عَنْ لَفُظِ النَّعْمِلُ وَكَانَ ذَلِكَ الْمُعْنَى مُقْتَرِنٍ مِأَحَدِ وَكَانَ ذَلِكَ الْمُعْنَى مُقْتَرِنٍ مِأْحَدِ وَكَانَ ذَلِكَ الْمُعْنَى مُقْتَرِنٍ مِأْحِلِ الْمَعْنَى مُقْتَرِنٍ مِأْحَدِ وَكَانَ ذَلِكَ الْمُعْنَى مُقْتَرِنٍ مِأَحَدِ الْالْمُعْنِي الْحُدَقُ وَكَانَ ذَلِكَ الْمُعْنَى مُقْتَرِنٍ مِأَحْدِ الْالْمُعْنِي لِمُعْتِيلًا الْفَعْلِ الْفَرِعِلَ الْمُعْنِي الْمُعْنِي الْمُعْنِي الْمُعْلِى الْفَرْحِةُ لِلْكُلُومُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ عَلَى الْمُعْنِى الْفُولِ الْقُلْمُ فِي الْفَالِمُ الْمُعْنِي الْمُوالِ الْفِعْلِ الْفُرِعِلَ الْمُعْنِي الْمُولِ الْمُعْنِي الْمُوالِمُ الْمُعْنِي الْمُولِي الْمُعْلِى الْمُعْنِي الْمُعْلِى الْمُعْنِي الْمُعْنِى الْمُعْلِى الْمُعْنِي الْمُعْنِى الْمُعْنِي الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعْنِي الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْعُلْمُ الْمُعْنِى الْمُعْلِى الْمُعْلِي

#### সহজ তরজমা

কেননা এসব ইসমের অর্থ সাধারণ মর্ম রাখে, যা অর্থ ব্ঝাতে স্বয়ংসম্পূর্ণ এবং নিজ সন্তার প্রতিই আবশ্যিক হয়েছে মোটামোটিভাবে এবং আনুসঙ্গিকভাবে, সেগুলোর উল্লেখের আবশ্যকতা ব্যতিরেকে। কিছু যেহেতু এ সব ইসমকে তাদের বিশেষ মৃতাআল্লাকাতের প্রতি ইযাফত করে এগুলোকে এদের মর্মে ব্যবহার করার আরবদের রীতি প্রচলিত রয়েছে; কারণ, এ সব ইসম গঠন করার উদ্দেশ্যেই হল (বিশেষ মৃতাআল্লাকর প্রতি) ইযাফত করা; ডাই এ সব বিশেষত্ব বুঝার জন্য বিশেষ মৃতাআল্লাকসমূহের উল্লেখ আবশ্যক হয়ে গেছে, মূল অর্থ বুঝার জন্য নয়। সূতরাং الأَصَانَ الأَصَانَ الْاَصَانَ الْالْمَانَ الْاَصَانَ الْاَصَانَ الْاَصَانَ الْاَصَانَ الْاَصَانَ الْاَصَانَ الْاَصَانَ الْاَصَانَ الْاَصَانَ الْاَسْتَ الْاَصَانَ الْاَصَانَ الْاَصَانَ الْاَصَانَ الْاَسَانَ الْاَسْتَ الْاَصَانَ الْالْمَانَ الْاَصَانَ الْاَصَانَ الْاَصَانَ الْمَانَ الْاَصَانَ الْرَاسَانَ الْاَصَانَ الْمَانَ الْاَصَانَ الْمَانَ الْمَانَ الْمَانَا الْمَانَ الْمَانَ الْمَانَ الْمَانَ الْمَانَ الْمَانَ الْمَان

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

चाष्क, त्यारक् এमन हें के हें हों के हिल्ला अवनान। धातभावि दल, ज्ञाननात्मत ज्ञात द्वा छा त्या याष्क्र, त्यारक् وَضَعِي अवर अवर अवर्णा याष्क्र, त्यारक् وَضَعِي अवर्षत अवर्णा याष्क्र, त्यारक् وَضَعِي अवर्षत अविष्ठ वाष्ट्र 
#### সহজ শরহে জামী -- ৮৭

बत सप्ता, এ छन्। এश्वलात स्याक हैनाहेहित প্রতি नक्का कतराठ हम्। यात कातरा नत्त्वह हम त्या कातरा नत्त्वह हम त्य कातरा नत्त्वह हम त्य, এश्वला स्याक हैनाहेहित প্রতি মুখাপেকী। অতএব, এ মুখাপেকিতাটা ব্যবহারের অবস্থায় পেশ হয়েছে وَضَع এর মধ্যে নম। আর আমরা বলি এগুলোকে مُسَتَقِيل বা বয়ংসম্পূর্ণ হয়েছে وَضَع এর প্রেকিতে, ব্যবহারের প্রেকিতে নয়।

قَدُلُهُ: وَلَكُمَّا كَانُ الْفِعُلُ النَّهِ وَصَمَّعَ عَلَهُ النَّهُ عَلَى الْفِعُلُ النَّهُ وَلَكُمَّا كَانُ الْفِعُلُ النَّهُ النَّهُ مَدِيرَد ورقع اللَّهِ وَصَمَّعَ اللَّهُ النَّهُ النَّهُ اللَّهُ الل

बज बाजा देनिक कता रस्तरह خدث पत श्रिक वर्षा : فَوُلُهُ : وَكَانُ فَلِكُ الْمُعُنَّى الغ वर्ष वर्षा दिनिक किल خدث वर्ष कर्णा المُعُنَّى الغ अप्रानाती वर्षात (अक्तर अक्तर के वर्ष कर्णा कर्णा المُستَبِّقِيل क्षित الله المُعَنِّقِ الغ

- ১. মাসদারী বা ক্রিয়ামূলপদীয় অর্থ।
- ع. نِسُبَت اِلْي فَاعِل مّا का कांमा এक कर्छात সাথে সম্বন্ধযুক্ত হওয়া ।
- ৩. زَمْانَ । এ তিনটির মধ্যে কেবল মাসদারী অর্পটার মধ্যেই اِسْتِغْكُل বা স্বয়ংসম্পূর্ণ হওয়ার যোগ্যতা রয়েছে।
  তাই শারেহ রহ. ذَلِكُ الْمُعُنْى نُوبَ أَنْمُ निर्धांत्र करत দিয়েছেন যে, স্বয়ংসম্পূর্ণ হওয়ার বিশেষণটি ভধু
  মাসদারী অর্থের মধ্যেই রয়েছে।

أَى غَبُرِ مُقْتَرِنٍ مَعُ أَحَدِ الأَزْمِنُةِ التَلْكَةِ فِى الغَهُم عَنُ لَفَظِهِ الدَّالِّ عَلَبَهِ فَهُوَ صِفَةً بَعَدَ صِفَةٍ لِلْمُعَنَى فَيِالصِّفَةِ الأَوْلَى خَرَجَ الْحَرُثُ عَنَ حَدِّ الْاِسْمِ وَبِالثَّانِيَةِ الْفِعْلُ وَالْمُرَادُ بِعَدَمِ الْإُولِي خَرَجَ الْحَرُثُ عَنَ حَدِّ الْاِسْمِ وَبِالثَّانِيَةِ الْفِعْلُ وَالْمُرَادُ بِعَدَمِ الْإَوْلِ فَذَخَل فِيهِ اَسْمَاءُ الْأَفْعَالِ فِنَ وَالْمُرَادُ بِعَدَمِ الْإِقْرِ فَذَخَل فِيهِ اَسْمَاءُ الْأَفْعَالِ فِنَ الْمُصَادِرِ الْأَصْلِيَّةِ سَوَا يُكانَ النَّقُلُ فِيهَا صَرِيعًا نَحُودُ وَيُعَمَّا لِكُونُ لَهُ وَلِنَّ لَمُ وَلَيْ اللَّهُ عَلَى مَنْ اللَّهُ عَلَى وَزُنِ قَوْقَاةً مَصْدَرُ قَوْفَى أَوْ عَنِ الْمُصَادِرِ النَّتِي فَيْ الْمُصَادِرِ النَّتِي فَيْ الْمُصَادِرِ النَّيْعُ وَانُ لَمُ بُسَتَعُمْلُ مَصُدُرًا إِلَّا أَنَّهُ عَلَى وَزُنِ قَوْقَاةً مَصُدُرُ قَوْفَى أَوْ عَنِ الْمُصَادِرِ النَّتِي فَيْ الْمُصَادِرِ النَّتِي فَيْ الْمُصَادِرِ النَّيْعُ وَلَهُ عَلَى وَزُنِ قَوْقَاةً مَصْدَرُ قَوْفَى أَوْ عَنِ الْمُصَادِرِ النَّتِي كُولُ الْمُرْفِي الْاَصْلِيَّةِ فِي الْمُعَلِي وَلَا لَهُ عَلَى وَزُنِ قَوْقَاةً مَصْدَرُ قَوْفَى أَوْ عَنِ الْمُصَادِرِ النَّتِي الْمُعَلِي وَيْ الْمُولِ الْمُعَلِيقِي الْمُعَلِي فَيْ الْمُعَلِيقِيقِ الْمُعَلِيقُولُهُ عَلَى الْمُعَلِيقِ الْمُعَلِيقِ الْمُعَلِيقِ الْمُعَالِ اللَّهُ عَلَى وَنُولُ عَلَى وَنُولُ الْمُعَلِيقِ الْمُعَلِيقِ الْمُعَلِي الْمُعَلِي الْمُعَلِيقُ الْمُعَلِي الْمُعَلِي الْمُعَلِيقِ الْمُعْلِي الْمُعْلِي الْمُعْلِي الْمُعَلِي الْمُعْلِي الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِي الْمُعَلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِي الْمُعْلِي الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِي الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِي الْمُعْلِيقُ مِنْ الْمُعْلِيقِ الْمُولِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقُ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُولِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقُ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقُ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقُ الْمُو

#### সহজ তরজমা

حفراء معقول المحافق 
### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

भनि थटन व कथा वरन निखाइन त्य, . قَنُولُهُ: أَيُ غَيْرُ مُقَتَرِنٍ مَعَ أَخَدِ الْأَرْمِنَةِ الظَّلَفَةِ भादिर तर सुमहित्यत रेवाड़ بِأَخْدِ الأَرْمِنَةِ الطَّلَقَةِ का स्था हित्यत عَمْعُ वर्गिहित्यत स्था

অর্থাৎ যে শর্জাটি অর্থের প্রতি নির্দেশ করে তার ছারাই কাল বুঝে আসে। এর ছারা শর্জা الْمَانِ শর্জাটি নিজের কাশ ضَارِب শর্জাটি নিজের কাল বুঝা আছে। ত গৈওঁ - اُمُسِ - ضَارِب শর্জাটি নিজের কাল বুঝাছে না ব্রং شَارِب शेर्फ्ट नेत्र काल वुঝा যাছে।

वा कालिव : فَكُلُهُ: الْمُحَالُ بِعَمْمُ الْإِلْمَانِ वा विकार कालिव : فَكُلُهُ: الْمُحَالُ بِعَمْمُ الْإِلْمَانِ नाद्य प्रभ्युरू ना देखान कादा देशम (बाक देशम काता देशम (बाक केट्सम काता देशम वाता देशम (बाक केट्सम काता देशम वाता केट्सम केट्सम ना व्याप्त ना । व्य अमुण्डि काता वार दे देवातण काता प्रकार स्वाप्त केट्सम केट्सम केट्सम वाता केटसमाउ

वा मक गठेत्नत समग्र काल ना भाउग्रा गाउग्रा। जात أَشَمَاء أَفُعَال वा मक गठेत्नत समग्र काल ना भाउग्रा गाउग्रा। وَضُع ना. जाहे এগুলো ইসম থেকে বের হবে না। المَكْرُبُحُ وَيُ لِعَلَيْهِ لِعَالَمُ مَا وَاللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهِ اللَّ এর মধ্যে وَضُع সময় কাল ছিল না, ব্যবহারের সময় তাতে কাল পাওয়া যাচ্ছে। কারণ, এগুলো হয়তো বেকে স্থানান্তরিত। চাই সে স্থানান্তরটি স্পষ্ট হোক অথবা অস্পষ্ট। স্পন্ট স্থানান্তরের মর্ম হল. সেগুলো তাদের মাসদারী অর্থেও ব্যবহৃত হয়। যেমন : إِسْمَ فِعُل قَالَ رُزِيْدًا আমরের সীগাহ أَمْهُل এর অর্থে এসেছে, তবে এর ব্যবহার মাসদারী অর্থেও হয়ে থাকে। যেমন : آمُهُ أَمُهُمُ أَمْ يَدُلُوا مَا يَعْنُونُ المُعْلَمُ وَرُبُكُنا মাসদার এবং مهد ফে'লের মাফউল মুতলাক হয়েছে। অম্পষ্ট স্থানান্তরের মর্ম হল্ছে, মাসদারী অর্থে তার वावहात हम्न ना । रायमन مَيْهَاتَ अणि بَعُدَ - إِسْم فِعُل पृत हन) भायीत व्यर्थ अरह अवर अव वावहात याननाती जर्स्य रुप ना । जर्द فَوْفَي अत अजर्तन अर्प १ (याठ فَوْفَا: रुप्तन भायीत भाननात । अत जर्भ १ न्त् মুরগীর আওয়াজ দেওয়া।

এর উপর। অর্থাৎ কিছু عَنِ الْمُصَادِرِ الْاَصُلِبَّةِ এটির আত্ক হয়েছে عَنِ **الْمُصَادِرِ الَّتِي كُانُتُ এর উপর। অর্থাৎ কিছু** এর উপর। অর্থাৎ কিছু السُمَاء الْفُعَالِ এর কম রয়েছে, যেগুলো এরপ مصَادِر থেকে স্থানান্তরিত করা হয়েছে, যা মূলত أَصُوَات अप्ति हिल। যেমন : مَصَادِر একটি আওয়াজ हिल, এরপর মাসদারী অর্থ তথা سَكُوْت এর দিকে নকল করা হয়েছে। অনন্তর سُكُوْت থেকে شُكُوْت এর দিকে স্থানান্তরিত করা হয়েছে।

أَدْ عَنِ الظَّرَفِ أَدِ النَّجَارِ وَالْمَجُرُّورِ نَحُو أَمَامِنَكَ زَيْدًا وَعَلَيْكَ زَيْدًا فَلَيْسَ لِفَنِي مِنْهَا الدَّلْالَةُ عَلَى آخِدِ الْاَرْمِنَةِ التَّلْفَةِ يِحْسُبِ الْوَضْعِ الْأَوَّلِ وَخَرَجَ عَنْهُ الْاَثْمَالُ الْمُسْلِخَةُ عَنِ الزَّمَانِ نَحُو عَسْى وَكَادَ لِاقْتِرَانِ مَعَانِيهَا بِهِ بِحَسْبِ اصْلِ الْوَضْعِ الْمُنْسَلِخَةُ عَنِ الزَّمَانِ نَحُو عَسْى وَكَادَ لِاقْتِرَانِ مَعَانِيهَا بِهِ بِحَسْبِ اصْلِ الْوَضْعِ وَخَرَجَ عَنْهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْعُلْمُ اللَّهُ الْمُعْلَى اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُعْلَى اللَّهُ الْمُعْلَى اللْعُلْمُ اللْمُلْعِلَةُ الْعُلِمُ الْمُعْلَى اللْمُلْعُلُولُولُولُولُمُ الللْمُلْمُ الْمُعْل

#### সহজ তরজমা

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

बानाडित क्या राज्यना वा जात्रमाजद्भत (थेटन) : केंद्र اَنَكَ ، विह्य اَنْجُالِرُ وَالْجُالِرُ وَالْجُالِرِ وَالْجُالِ وَالْجَالِمِ وَالْجَالِمِ وَالْجَالِمِ وَالْجَالِمِ وَالْجَالِحِيْلِ وَالْجُالِمِ وَالْجُالِمِ وَالْجَالِمِ وَالْجَالِمِ وَالْجَالِمِ وَالْجَالِمِ وَالْجَالِمِ وَالْجَالِمِ وَالْجَالِمِ وَالْجَالِمِ وَالْجُلِيلِ وَالْجُالِمِ وَالْجُلِيلِي وَالْجُلِي وَاللَّهُ عَلَيْكُولِ وَالْجُلِمِ وَاللّهِ وَاللّهِ وَاللّهِ وَالْجُلِيلِي وَالْجُلْمِ وَالْجُلِيلِ وَالْجُلْكِ

একটির خَلَيْتُمْ لِمَنْيُ مِنْهُا الدَّلَاثُ الْخَ মধ্যে مُنْهُ এপ্রিক্তে কাল পাওয়া যাছে না, ব্যবহারের সময় কাল এসেছে। ব্যব্রপ বিষয়টি পূর্বের আলোচনা ঘারা স্পষ্ট হয়ে গেছে। আর أَوْسُرُانَ بِالرَّمَانِ وَالْتَمْرُانِ بِالرَّمَانِ হয়ে থাকে غَدُمُ وَالْتُرَانِ بِالرَّمَانِ وَالْتَمْرُانِ بَالرَّمَانِ مَا اللهِ হয়ে থাকে مُنْعُ কাৰহারের প্রেক্তিতে নয়।

बारिय हैं हैं। وَخُرُجَ عَنَكُ الْأَفْمَالُ الْمُنَسَّلِغَةُ عَنِ الزَّمَانِ : وَخُرَجَ عَنَكُ الْأَفْمَالُ الْمُنَسَّلِغَةُ عَنِ الزَّمَانِ عَنْ عَالَمَ عَالَمَ عَالَمَ अवा منارِعة के अव ताखवाधिष्ठ इत्य पात्र। त्यमन عَسْمَى: व काला त्यम्त, उत्य अव्हाला (अरक कालतक मृत्र कत्य त्यक्षत्र स्वन काल वृक्षात्र मि। जुण्डार इंजरस्त

#### সহজ শরহে জামী – ৯১

সংজ্ঞা خارع বইল না এবং ফে'লের সংজ্ঞা جارع রইল না। এ ইবারতে উল্লেখিত প্রশ্নটির জবাব দেওয়া হয়েছে যে, এ গুলোতে خَصُع - ব প্রেক্ষিতে কাল পাওয়া যায়। এ জন্য ফে'লের মধ্যে অন্তর্ভুক্ত থাকবে এবং ইসম থেকে বের হয়ে যাবে।

- كَ وَهُمُونَ وَ قَالِهُ قَالِهُ قَالِهُ قَالِهُ اللهُ وَاللهُ وَاللّهُ وَ
- ২. জবাবের দ্বিতীয় দিকটি হল, মুযারেতে উভয় কালের উপর ذَلاَكَ রয়েছে। আর এ কথা স্পষ্ট যে, যখন দুই কালের উপর দালালত হবে, তখন এর ভিতর দিয়ে এক কালও বুঝাবে।
- बत मर्पा क्षे النَّهُ الْاَ لَا يَقَلُحُ الْعَ : এकि প্রশ্নের জবাব। প্রশ্নুটি হল, यथन এ কথা মেনে নেওয়া হল যে, وكُنُ هَدَرُ اللهِ पूष्टि कांलात উপর كَمُومُ مُشَعَرِهِ जाराय तरारह, अथि अि कांसाय नम्न। अत कावाव हल, مُشَعَرَم مُشَعَرَه नांयिम এসেছে عَمُومُ هَمَ عَمُومُ اللهِ 
وَلَمْنَا فَرَغَ مِنْ بَيَانِ حَدِّ الْاِسُمِ أَرَادَ أَنْ يَذُكُر بَعُضَ خَوَاصِّهِ لِبُغِينَدَ زِيَادَةً مَعُرِفَةً بِهِ نَقَالَ وَمِنُ خَوَاصِّهِ لَبُغِينَدَ زِيَادَةً مَعُرِفَةً بِهِ نَقَالَ وَمِنْ خَوَاصِّهِ مَنْتِهَا وَسِمِنِ التَّبُعِينَضِيَّةً فَاللَّي مَا ذَكْرَهُ بَعُضٌ مِنْهَا وَهِي جَمْعُ خَاصَّةٍ وَخَاصَّةُ الشَّيْ مَا يَخَتَصُّ بِهِ وَلا يُوْجَدُ عَلَى عَنْدِهِ وَهِي إِمَّا شَامِلَةً لِجَمِيعِ أَفْرَادٍ مَا هِي خَاصَّةٌ لَةً كَالْكَاتِبِ بِالنَّقُوّةِ لِللَّهُ عَلَيْهِ وَلا يَعْتَلِ لِللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَلَى الْعَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى الْمُعَلَى اللَّهُ عَلَى الْعَلَى الْمُعْتَلِ اللَّهُ عَلَى الْمُعَلِى اللَّهُ عَلَى الْمُعَلِّى الْمُعْمَالِ اللَّهُ عَلَى الْمُعْمَالُ اللَّهُ عَلَى الْمُعْمَلِ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى الْعَلَى الْمُعْمَلُ اللَّهُ عَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْمُعْمَلِ اللَّهُ عَلَى الْعَلَى الْعَ

#### সহজ তরজমা

মুসান্নিফ রহ, যখন ইসমে সংজ্ঞা থেকে ফারেণ হলেন তখন ইসমে কিছু খাসুসা বা বৈশিষ্ট্য উল্লেখ করার ইছা করলেন যাতে ইসমের পরিচিতির অতিরিক্ত ফায়দা লাত হয়। তাই তিনি বললেন : এটার খাসুসাহসূহ থেকে.... তাই তিনি বললেন : এটার খাসুসাহসূহ থেকে.... এটার খাসুসাহসূহ থেকে.... এটার খাসুসাহ বা বৈশিষ্ট্যের আধিক্যের প্রতি এবং করছেন, তা সমূহ বৈশিষ্ট্যের কথার প্রতি সতর্ক করেছেন যে, যে সকল খাসুসাহ বা বৈশিষ্ট্য তিনি উল্লেখ করেছেন, তা সমূহ বৈশিষ্ট্যের কতিপয় বৈশিষ্ট্য । আর কথার প্রতি সতর্ক করেছেন যে, যে সকল খাসুসাহ বা বৈশিষ্ট্য তিনি উল্লেখ করেছেন, তা সমূহ বৈশিষ্ট্যের কতিপয় বৈশিষ্ট্য । আর কর্ত্র বা বৈশিষ্ট্য হল যা তার মধ্যে পাওয়া যায় এবং তা ছাড়া অন্যের মধ্যে পাওয়া যায় না। এ ক্রিটি তারীর দুপ্রকার। ১. ক্রিটি যা খাসকৃত বল্পর সকল আফরাদের মধ্যে পাওয়া যায়। যেমন : মানুষের জন্য ঠানুন ইওয়া। ২. ১টিন উল্লেখন নাই ববে (যা কিছু আফরাদের সাথে খাস হবে এবং কিছু আফরাদের সাথে হবে নাঁ) যেমন : মানুষের জন্য ১ ইওয়া।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

सुनान्निक ইতঃপূর্বে ইসমের সংজ্ঞা দান করেছিলেন। এবারে তিনি ইসমের সংজ্ঞা দান করেছিলেন। এবারে তিনি ইসমের کرَاَتُ مَا বৈশিষ্ট্যাবলি বর্ণনা করেছেন। কেননা এর ছারা بُمَرُ পরিপূর্ণরূপে উদ্ধাসিত হয়ে যারে। সার কথা হল, خَوَاص ও সংজ্ঞার পরিপূরক হয়ে থাকে, সংজ্ঞার বহিষ্ঠত নয়।

জেনে রাখবেন, ইসমের বৈশিষ্ট্য অনেক। কেউ কেউ বিশটি বৈশিষ্ট্য বর্ণনা করেছেন। এখানে পাঁচটি বৈশিষ্ট্য বর্ণনা করা হয়েছে। এ পাঁচটির মধ্যে সীমাবদ্ধ রাখার কারন হচ্ছে, ইসমের বৈশিষ্ট্য এইখা শাদিক হবে অথবা مَعْمَنُون তথা আর্থিক হবে। যদি শাদিক হয়, তা হলে ইসমের শুরুতে আসবে কিংবা তা শেষে আসবে। যদি গুরুতে আসে তবে সেটা হছে نَعْمُرُنُ আর ইসমের শেষে আসলে সেটা হয় তো হরকত হবে অথবা হরকতের তাবে [অনুগত] হবে; যদি হরকত হয়, তা হলে সেটা হল نَعْمُر تَام আর হরকতের তাবে হবে সেটা হয় ক্রিউয়টি হয় ক্রিউয়টি হয় ক্রিউয়টি হয় বিভারে হবে অথবা ক্রিউয়টি হয় বিভারে হবে। প্রথমটি হল اَمْمَانُونُ আর ছিতীয়টি হয়

فَمِنُ خَوَاصِّ الْاِسْمِ دُخُولُ اللّهِم أَى لاَمُ التَّعْرِيُفِ وَلَوْ قَالَ دُخُولُ حَرْفِ التَّعْرِيُفِ لَكَانَ شَمِنَ خَوَاصِ الْاِسْمِ وَخُولُ اللّهِم أَى لاَمُ التَّعْرِيُفِ وَلَوْ قَالَ دُخُولُ حَرْفِ التَّعْرِيُفِ لَكَانَ شَامِلاً لِللْمِيْمِ فِى مِشْلِ قَوْلِهِ عَلَيْهِ السَّلاَمُ لَبُسَ مِنَ امْتِر امْضِّينَامُ فِى امْسَفْرِ لَكِنَّهُ لَمْ يَتَعَرَّضُ لَهُ لِعَدَم شُهُرْتِه وَفِى اخْتِيَارِه اللّامُ الشَّارَةُ إلٰى أَنَّ المُحْتَارَ عِنْدَهُ مَا ذَهَبَ النَّهُ وَحُدَهًا زِينُدَتُ عَلَيْها هَمُزَةُ الْمُحْتَارُ عِلْكَامُ وَحُدَهًا زِينُدَتُ اللّامُ وَحُدَهًا زِينُدَتُ عَلَيْها الْكَهُلُ وَالْمَالُونُ اللّهُ الْمُعَلِّمُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللللللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللللللّهُ اللللللّهُ الللللّهُ الللّهُ اللللللّهُ اللللللللهُ اللللللهُ الللللللهُ اللللللهُ الللللّهُ الللللهُ الللللهُ الللللهُ الللللهُ الللللهُ الللهُ الللهُ اللللهُ اللهُ الللللهُ اللهُ اللللهُ اللهُ اللهُ اللللهُ الللللهُ الللهُ الللللهُ اللللهُ الللللهُ اللللهُ اللّهُ الللللهُ الللللهُ الللهُ اللللهُ الللهُ اللهُ الللهُ الل

#### সহজ তরজমা

ইসমের বৈশিষ্ট্যাবলি থেকে একটি হচ্ছে لَمْ مَصْرِيْف প্রবিষ্ট হওয়া। মুসান্নিফ যদি وَخُولُ حَرْفِ التَّمْرِيْف বলতেন তা হলে তাঁর উন্জিটি রাসূলে করীম সা.-এর ইরশাদ بن اصبِبًا في المسبّب أو يقل المبتب والمبتب وال

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

বা বৈশিষ্ট্য সাব্যন্ত করা হয়েছে, وُخُولُ اللَّامِ أَيُ لَا اللَّامِ أَيُ لَا اللَّمِ أَيُ لَا مِ التَّعْمِيُف অপর خَاصَّه তা ফে'লের মধ্যেও এসে থাকে।

(यमन : لَامِ مَاكِيد - لَامِ اَمُور : मात्तइ तह. اَى لَامِ النَّعْرِيْف (त्तत कत्त त्रन्द প्रमुण्डित जवाव निरस्रहित त्य, لام اَمُور : बाता উप्मिना इट्ट्रब्ध اللّم التعريف जात जा त्कवन देशत्पत्त सत्यादे भाखता यात्र । اللّم التعريف बत जन्म अत्राह्म अवत जाका प्रत्रह ज्वववा सूयाक देनित वनत्व अत्रह्म (यज्ञल भात्तद तह.-अत वाका التَّمْرَيْف विता जेजा स्वावनात প্रक्षि देनिक कता द्रास्त्रह ।

دُخُرِلُ الكَّمِ التَّعُرِيْفِ النَّعَ عَلَى اللَّهِ वर्णा اللَّهِ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ الللَّهُ ال

উচ্চারণ করলেন কেনা তাঁর তো প্রতিটি কথাই ফাসীহ বরং সর্বাধিক ফাসীহ। এর জবাব হল, হিমন্ত্র গোত্রের জনৈক ব্যক্তি জিহাদ চলা অবস্থায় যখন মাহে রমাযান ওক হল, তখন সে রাস্লুল্লাহ সা. রে জিজ্ঞাসা করলেন : اَمِنَ امُسِمَامُ نِي امْسَمَوْر তিনি তারই ভাষা অনুযায়ী জবাব দিদেন এবং দুর পরিবর্তে مِنِم ব্যবহার করেছেন, যাতে জবাবটি প্রশ্নের মোতাবেক হয়ে যায় এবং শ্রোতা ভালো মতো বুরে নিতে পারে।

धत अन्नदर्ज नाइविमगरगत जिनि मायशव तरहरू । وَفَيْ إِخْرَيْهَا إِللَّامُ النَّعْ النَّعْ النَّعْ النَّع

- সীবওয়াইহ এর মাযহাব হল, এই ইলেছ তথু ৮১ সাকিনের সাথে তরু করা যেহেতু কঠিন, এ জন্য ভরুতে হাম্যায়ে অসল আনা হয়েছে।
- ২. খনীন ইবনে আহমদের মাযহাব হল, হরফে তা'রীফ হচ্ছে اَلَ এর ওজনে অর্থাৎ হামযা এবং উভয়টার্
- प्रवाततात्मत भायशव रुत, خُرُف تَعْرِيْف وَ وَ عَرْف بَعْرِيْف مِمْ अर्थाजन व जना कता रक्षिष्ठ, याल بهذو، अर्थाजन व जना कता रक्षिष्ठ, विक् بهذو، استَفْهُام अर्थ विश خُرُف تَعْرِيْف

وَاتَّمَا الْحَتُصُّ دُخُولُ حَرْفِ التَّعُرِيُفِ بِالْاِسُمِ لِأَتَّهُ لِتَعْدِيُنِ مَعَنَّى مُسْتَقِلً وَالْحَرُفُ لاَ يَدُلُّ عَلَى الْمَعْنَى الْمُسْتَقِلُ وَالْمَرُفُ لاَ يَدُلُّ عَلَى الْمَعْنَى الْمُسْتَقِلُ وَالْمَرُفُ لاَ يَدُلُّ عَلَى الْمَعْنَى الْمُسْتَقِلُ وَالْفِهُ وَمِيْهِ يَدُلُّ عَلَى الْمَعْنَى الْمُسْتَقِلُ وَالْفِهُ لَا يَدُلُّ عَلَى الْمَعْنَى الْمُسْتَقِلُ وَالْفِعُلُ يَدُلُّ عَلَى الْمَعْنَى الْمُسْتَقِلُ وَالْفِعُلُ الْمُسْتَقِلُ الْمُسْتَقِلُ الْمُسْتَقِلُ الْمُسْتَقِلُ الْمُسْتَقِلُ الْمُسْتِقِلُ الصَّمَاء الْإِشَارَةِ وَعَيْرُهَا كَالْمَوْصُولُانِ الْمَسْتَقِلُ الصَّمَاء الْإِشَارَةِ وَعَيْرُهَا كَالْمَوْصُولُانِ وَكَالْمَا وَلَيْ الْمُعْنَى وَالسَمَاء الْإِشَارَةِ وَعَيْرُهَا كَالْمَوْصُولُانِ وَكَالِكُ سَائِرُ الْخَوْلِقِ الْحَمْسِ الْمَذْكُورَةِ هُهُنَا وَ مِنْهَا دُخُولُ الْخَبِّ لِاللّهُ الْمُعْرَولِ بِهِ لَفُطُّا وَفِى الْمَجُرُورِ بِهِ لَفُطُّا وَفِى الْمَجُرُورِ بِهِ لَفُطُّا وَفِى الْمَجُرُورِ بِهِ لَفُطُّا وَفِى الْمَجُرُورِ بِهِ لَعُلَا وَفِى الْمَجُرُورِ بِهِ لَلْعَلَى الْمُعَلِيمُ وَيَعْ الْمَجُرُورِ فِي الْمَجَرُودِ بِهِ لَلْهُ الْمُؤْلِلُ لَيْسَامِ لِانَّهُ الْمُعَوْتِي الْمُعْنَى وَلِي الْمَعْنَا وَلِي الْمُعَلِيمُ وَيَعْلَى الْمُعْنَا وَلِي الْمُعْمِيمُ الْمَعْمُونِيمُ الْمُعْمُونِيمُ الْمُعْمُونِيمُ الْمُعْنَا وَلِي الْمُعْمُونِيمُ الْمُعْلِقُولُ الْمُعْمُونِيمُ الْمُعْمُونِيمُ الْمُعْمُونِيمُ الْمُعْمُونِيمُ الْمُعْمُونِيمُ الْمُعْمُونُ وَالْمُعِلَى الْمُعْمُونِيمُ الْمُعْمُونِيمُ الْمُعْمُونِيمُ الْمُعْمُونِيمُ الْمُعْمُونُ الْمُعِلَى الْمُعْلِيمُ الْمُعْمُونُ الْمُعْلِيمُ الْمُعُلُولُ الْمُعْلِيمُ الْمُعْمُونُ الْمُعْلِيمُ الْمُعُلِيمُ الْمُولِيمُ الْمُعْلِيمُ الْمُعْلِيمُ الْمُعْلَى الْمُعُلُولُ الْمُعْلِيمُ الْمُعُلُولُ الْمُعُلِيمُ الْمُعُلُولُ الْمُعُلِيمُ الْمُعُلُولُ الْمُعُلُولُ الْمُعُلُولُ الْمُعْلُولُ الْمُعْلِيمُ الْمُعُلِيمُ الْمُعُلِيمُ الْمُعُلِيمُ الْمُعُلُولُ الْمُعُلِيمُ الْمُعِلَى الْمُعُلِيمُ الْمُعُلِيمُ الْمُعْلِيمُ الْمُعُلِيمُ الْمُعُلِيمُ الْمُعُلِيمُ الْمُعِلَى الْمُعُلِيمُ الْمُعِلَى الْمُعُلِيمُ الْمُعِلِيمُ الْمُعُلِيمُ الْمُعِلَى الْم

#### সহজ তরজমা

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

وَضَع هَ لَا مَ تَعْرِيُك : فَوَلُهُ : وَإِنَّمَا الْخَتْعُنَّ কেন, এখানে তার কারণ বর্ণনা করছেন। وَضَع طَا الْخَتْعُنَّ مَا الْخَتْعُنَّ مَا الْمُحَدِّمِ مَعْرِيْك : وَإِنَّمَا الْخَتْعُنَّ مَا الْمُحَدِّمِ مَا الْمُحَدِّمِ وَمِهِ اللهِ اللهِ مَا اللهُ ُ مَا اللهُ مَا الله

वा বৈশিষ্ট্য। জর প্রবেশ করা ইসমের বিশিষ্ট্য হওয়ার أَخَاصُّهُ ( এটা ইসমের দিতীয় خَاصُّهُ الْخَوْلُ الْجَرِّ কারণ, خَرْ تَخَرُ وَ এর প্রভাব। অর্থাৎ যেটাই মাজরুর হবে তাতে হরকে জার অবশ্যই থাকবে। চাই শব্দে থাকুক। যেমন– مَجُرُرُرُ بِهِ র মধ্যে, তা যখন শাদিকভাবে হয়ে থাকে। যথা مَجُرُرُرُ بِهِ अववा

الْهُولُ حَرْفِ الْجَرِّ لَفُظًا اَوُ تَقَدِينُ الْهُخَتَ صُّ بِالْاِسْمِ لِأَنَّهُ مَوْضُوعٌ لِإِفْضَاءِ مَعْنَى الْهُولُ حَرْفِ الْجَرِّ لَفُظًا اَوُ تَقَدِينُ الْهُحَدُ الْإِسْمَ لِبَعْنَ مَعْنَى الْفِعْلِ الْلَهِ وَاَثَّا الْهُعْلِ اللّهِ فَاللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ اللللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ اللللّهُ الللللّهُ اللللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللللّهُ اللل

#### সহজ তরজমা

# পূর্বের পৃষ্ঠার পর

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

এখান থেকে এ কথা বলতে চাচ্ছেন যে, হরফে জারের প্রবেশ ইসমের সাথে খার্স কেনঃ এর কারণ হল, হরফে জারের وضع ইসমের সাথে খার্স কেনঃ এর কারণ হল, হরফে জারের وضع ইসম পর্যন্ত পৌছানো যাবে। এর দাবি এটাই যে, হরফে জার ইসমের উপরই প্রবেশ করবে।

बंदों हैं। धेर्म रह्म या, जालिन এই मां वित्य वात वात वात स्वारहित स्त : قَرُلُكُ وَاَضَا الْأَسْفِينُ الْمَالُمُ الْمَالِمُ اللهِ على على المؤاد الم

कात्मा جَعُلُ النَّشَيْ ذَانُون क्य बािल्शानिक व्यर्थ रन وَ**مُؤَلُةٌ وَسَيَجِئُ فِي أَخِرِ الْكِتَابِ اِنْشَاءُ اللَّهُ تَعُرِيُفُهُ الخ** مُونُ نُونٌ تَتَبَعُ حُرُكَةَ : वत बािलशानिक व्यर्थ रनिक क्या वांनावाना। बात नाश्वीप्तत शित्रशाया वत मश्का रनि مُونُ نُونٌ تَتَبَعُ حُرُكَةَ : व्या न्नत्क वना रहा, व्यिष्टि भत्मत शायत स्तकाव्यत ब्रम्भानी स्तु व्यरं शाकित्मत ब्रम्मा ना द्या। يَنْهَا الْإِسْنَاهُ الْلَهُ هُوَ بِالرَّفُع عَطْفُ الدُّخُولِ لاَ عَلَى مَدُخُولِهِ لِآنَّ الْمُتَبَادِرَ مِنَ المُنْهُ اللَّخُولِ الْاَقْدُولِ الْآَيْدِ وَكِلاَهُمَا مُنْتَفِيَانِ فِى الْإِسْنَادِ وَكَذَا فِي الْمُعْنَادِ وَكَذَا فِي الْمُعْنَادُ اللّهُ عَلَى مُسْنَدُم الْمُعَنِّلُولُ اللّهُ عَلَى اللّهُ اللّهُ عَلَى اللّهُ اللّهُ اللّهُ عَلَى اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّهُ الللّهُ اللللّهُ الللّهُ اللللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ اللللّهُ الللللللّهُ الللللللّهُ الللللللللّهُ اللللل

#### সহজ তরজমা

আর এ সব খাস্সাহ এর মধ্য থেকে হচ্ছে মুসনাদ ইলাইহি হওয়া । الُكِرَا -র পেশের সাথে الْكَرَا ) এর উপর নয়। কেননা وُخُول বা প্রবেশ দারের সাথেরদং (প্রকৃতভাবে) কোনো বস্তু শুরুতে বর্ণিত হওয়া অথবা (রপকভাবে) শেষে সংযোজিত হওয়া বুঝায়। আর এ দৃটি বিষয়ই ইসনাদের মধ্যে অনুপস্থিত। তেমনিভাবে الْإِضَافَ এর মধ্যেও الْرَضَافُ (এর উপর আত্ক হওয়া দরুন পেশ হয়েছে) আর الْإِضَافَ দির্দান কোনো বস্তু তথা ইসমের মুসনাদ ইলাইহি হওয়া উদ্দেশ্য। আর এ অর্থিটি (মুসনাদ ইলাইহি হওয়াটি) ইসমের সাথে এ জন্য খাস হয়েছে যে, وَمُعَلَّلُ الْكِمَا وَ সিনাদ ইলাইহি হওয়াটি) ইসমের সাথে এ জন্য খাস হয়েছে যে, وَمُعَلَّلُ الْكِمَا وَ সিনাদের বিপরীত হওয়া লাযিম আসবে। আর এ সব খাস্সাহ এর মধ্য থেকে হঙ্গে ই্যাফত। অর্থাৎ কোনো বন্ধুর হয়েছে জার ইয় থাকাবস্থায় মুযাফ হওয়া, হয়েফ জার শব্দিকভাবে উল্লেখের সাথে নয়। আর ইয়াফত ইসমের সাথে খাস হওয়া কারণ হল ইযাফনের সাথে খাস হওয়া। তাথীলি, তাখসীদে ও তাখফীফ এর ইসমের সাথে খাস হওয়া।

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

অর্থাৎ السَّنَادُ اللَّهِ पाता উদ্দেশ্য হল মুসনাদ ইলাইহি হওয়া, أَلْمِسْنَادُ اللَّهُ وَالْمُوَادُ بِهِ كُونُ الشَّنَى مُسْنَدًا اللَّهِ بِهِ كَانُ الشَّنَ مُسْنَدًا اللَّهِ بِهِ كَانُ السَّنَ مُسْنَدًا اللَّهِ بِهِ كَانُ اللَّهِ بِهِ كَانُ السَّنَ مُسْنَدًا اللَّهِ بِهِ كَانُ السَّنَ مُسْنَدًا اللَّهِ بِهِ كَانُ اللَّهِ بِهِ كَانُ اللَّهِ بِهِ كَانُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ الللِّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللِّهُ الللَّهُ اللللِّهُ اللللْلِي الللللْمُ اللللِّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ الللْمُ اللللْمُ الللللْمُ اللَّهُ الللْمُواللِمُ اللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ اللَّهُ الللِهُ الللْمُ الللْمُ اللللْمُولِي اللللْمُ اللللْمُ الللِهُ الللْمُ الللْمُ الللْمُ الللللْمُ الللْمُ الللْمُ اللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ الللْمُ اللللْمُ الللْمُ الللّهُ الللّهُ اللللْمُ الللْمُ الللّهُ اللللْمُ الللّهُ الللللْمُ اللللْمُ الللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ الللْمُ اللللْمُ اللللْمُ الللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ اللللللْمُ الللللْمُ الللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ الللللْمُ اللللْمُ ا

মুসনাদ ইলাইহি হওয়াটা ইসমের সাথে এ জন্য খাস হয়েছে যে, ফে'লের وَضُع বা গঠন হয়েছে সর্বদা মুসনাদ হওয়ার জন্য । এখন ফে'লও যদি মুসনাদ ইলাইহি অবস্থিত হয়ে যায়, তা হলে وَضُع বিপরীত হওয়া লাযিম আসবে । আর عرف এর মধ্য مُسْتَقِل مُسْتَقِل दे থাকে না, তাই এটার মুসনাদ ইলাইহি এবং মুসনাদ হওয়ার কোনো সম্ভাবনাই নেই ।

, এটও وَخُولُ কু ইয়েছে এবং এর আত্কও مرفوع নাধسناد البِه এটিও : قَوَلُهُ وَمِنْهَاالْإِضَالَةُ তার মাদখূলের উপর নয়। অন্যথায় ইবারতের স্বরূপ হবে وُخُولُ الرُضَافَةِ आत ইযাফত প্রবেশ করার কোনো كُونُ الشَّكَىٰ مُصَافًا بِسَفُدِيْرِ حَرُفِ الْجَرِّ : जर्ब त्तर । اضافت - जर्ब वर्धना कडारण शिख्य नाखड़ वरलाहन ত تخصيص - تعريف তথা لوازم তথা بالإذكره لفظ বা বৈশিষ্ট্য হয়েছে এজন্য যে, তার أضافت ا لابذكره لفظ ত তারই সাথে খাস রয়েছে। আর لازم যার সাথে খাস হয় عملزوم তারই সাথে খাস হয়ে থাকে। चनाशीय منزرم (थरक عريف वा विष्टित २७या नायिम जामरत । या निठाखरे वाजिन । تعريف वा मा'तिकाकत्रव এবং تخصيص বা বিশেষিতকরণ হল اضافت معنوى বা বিশেষিতকরণ হচ্ছে त दिनिष्ठा : اضافت لفظي- त प्रामि मुयाक हैनाहेदि भा तिका हय, जा हरल भुयाकि মা'রিফা হয়ে যাবে আর যদি মুযাফ ইলাইহি নাকিরা হয় তবে মুযাফের মধ্যে তাখসিস বা বিশেষত্ব অর্জিত হবে। اضانت لفظي- র মধ্যে মুযাফ থেকে তানবীন বিদূরিত হয়ে তথু (শান্দিক) সহজতা অর্জন হয়।

وَانْمَا فَسَّرُنَا الْإِضَافَةَ بِكَوْنِ الشَّيِ مُضَافًا لِأَنَّ الْفِعْلَ أَوِ الْجُمُلَةَ قَدُ يَقَعُ مُضَافًا الْمَا فَيْكُمُ وَقَدُ يُقَالُ هٰذَا بِتَاوِيُلِ الْمَصْدَرِ أَى يَوْمَ الْمُعَا وَقِيدُنَ صِدُقُهُمُ وَقَدُ يُقَالُ هٰذَا بِتَاوِيُلِ الْمَصْدَرِ أَى يَوْمَ نَعُعُ الصَّاوِقِيدُنَ فَالْإِضَافَةُ بِتَقُدِيرِ حَرْفِ الْجَرِّ لِئَلَّا يَنُتَقِضُ بِقَوْلِنَا مَرَدُتُ بِزَيُدٍ فَإِنَّ مَضَافًا إِلَى زَيْدٍ بِوَاسِطَةٍ حَرْفِ الْجَرِّ لَفَظًا

#### সহজ তরজমা

# সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- चाता। এর কারণ জিন کَرُنُ الشَّرِّيَ مُضَافًا : শারেহ রহ. اضافت : कांतर রহ تَوُلِدُ اِنَّمَافَسَرُنَا الْإِضَافَة বর্ণনা করেছেন, মুযাফ হওয়াটা তো ইসমের সাথে তো খাস, তবে মুযাফ ইলাইহি হওয়াটা ইসমের সাথে খাস নয়, ফে'ল এবং জুমলা (বাক্য)-ও মুযাফ ইলাইহি অবস্থিত হয়ে থাকে। যেমন : مِمدُقَهُمُ

وَهُوَ آيِ الْاِسْمُ قِسُمَانِ مُعُرَبُ وَمَبُنِى لَا لَا لَا اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ يَكُونَ مُرَكَّبًا مَعَ غَيُرِهِ اللهُ 
#### সহজ তরজমা

<u>জার এটা</u> তথা ইসম দৃ'প্রকার। <u>১. মু'রাব। ২. মাবনী।</u> কেননা ইসম দৃই অবস্থা থেকে খালি নয়। হয়তো অন্যের সাথে মুরাক্কাব হবে অথবা হবে না। প্রথমটি (যেটি অন্যের সাথে মুরাক্কাব হবে) হয়তো মাবনী আসলের সাথে সাদৃশ্য রাখবে কিংবা রাখবে না। আর এটি তথা যে মুরাক্কাবটি মাবনী আমলের সদৃশ নয়, সেটিই মু'রাব এবং এতংভিন্ন যা কিছু রয়েছে অর্থাৎ যেটি মুরাক্কাবই নয় আর যেটি মুরাক্কাব তো বটে, তবে মাবনী আসলের সদৃশ, সেগুলো মাবনী। <u>সুতরাং মু'রাব</u> যেটি ইসমের এক প্রকার বিশেষ <u>ওই মুরাক্কাবকে বলা হয়</u> তথা ওই ইসমকে বলা হয়, যা অন্যের সাথে এমন তারকিবের সাথে মুরাক্কাব হয় যে, তার সাথে তার আমিল বিদ্যমান হবে। (চাই আমিলটি শান্ধিক হোক কিংবা আর্থিক হোক)।

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

نَوْلُنَا: ﴿ لَاَ لَا لَكُوْلُوا الْعَالَى : এর পূর্বে দাবি করেছিলেন, ইসম দূ'প্রকার। ১. মু'রাব ও ২. মাবনী। উল্লেখিত ইবারতটি দ্বারা শারেহ রহ. এই দুই প্রকারে সীমাবদ্ধ হওয়ার দলীলে হাসর বর্ণনা করছেন। দলীলে হছরটি হচ্ছে, إسر সান্ত্রাক্তার সাথে মুরাক্কাব হবে অথবা হবে না। যদি মুরাক্কাব হয়, তা হলে এরপর মাবনী আসলের সাথে সাদৃশ্য রাখবে কিংবা রাখবে না। যদি মুরাক্কাব হয় এবং মাবনী আসলের সাথে সাদৃশ্য না রাখে, তা

হলে মু'রাব। আর এতংভিন্ন যা কিছু রয়েছে অর্থাৎ যদি মুরাক্কাবই না হয় অথবা মুরাক্কাব তো হয় বটে, তবে মাবনী আসলের সাথে সাদৃশ্যপূর্ণ হয়, তবে মাবনী। মু'রাবকে মাবনীর পূর্বে এ জন্য উল্লেখ করেছেন বং ইসমসমূহের মধ্যে আসল হচ্ছে মু'রাব হওয়া। তা ছাড়া মু'রাবের আলোচনা অধিক। كثير المنافقة والمنافقة المنافقة الم

स्थादत' ও মু'রাব হয়ে থাকে, কিন্তু মুসান্নিক মু'রাকে যে সংজ্ঞা বর্ণনা করেহেন, যেটায় মুযারেকে অন্তর্ভুজ রাঝে না। শারেহ مِنَ الْأِسُمِ থে সংজ্ঞা বর্ণনা করেহেন, যেটায় মুযারেকে অন্তর্ভুজ রাঝে না। শারেহ مِنَ الْرُسُم জবাব দিয়েছেন যে, এখানে সাধারণ মু'রাবের সংজ্ঞা বর্ণনা করা হচ্ছে না বরং ইসমে মু'রাবের সংজ্ঞা বর্ণনা করা হয়েছে।

এটিও একটি প্রশ্নের জবাব। প্রশ্নটি হল, غَكْرُ أَرُبُدُ এর মধ্যে غُكُرُ भक्षि بِكُرُ بِيَّ بِمَعَفَّقُ مَعَدُ عَامِلُهُ মুরাক্কাব বটে, তবে মুসান্লিফের মতে এটি মু'রাব নয় বরং মাবনী। শারেহ রহঁ. এ ইবারতটি এনে এর জবাব দিয়েছেন যে, غَيْر दोরা আমেল উদ্দেশ্য। এখন সংজ্ঞা দাঁড়াল, মু'রাব এমন ইসমকে বলা হয় যার সাথে তার আমেল পাওয়া যায়। আর غَيْر مَا اللهِ عَالَمُ أَرَيْدٍ এর মধ্যে আমেল নেই।

فَيَدُخُلُ فِيهُ وَيُدُّ وَقَائِمٌ وَهَّوُلاَ فِي قَوْلِكَ زَيُدٌّ قَائِمٌ وَقَامَ هَوُلاَ ، بِخِلاَقِ مَا لَيُسَ بِمُرَكَّبٍ اَصْلًا مِنَ الْاَسْمَاءِ الْمَعْدُودَةِ نَحْوُ الِف، بنا، تَازَيُد عُمَر وَيَكُر ويُبِخِلاَقِ مَا هُو مُرَكَّبٌ مَعَ غَيْرِهِ لَكِنُ لَا تَرْكِيبُنَا يَتَحَقَّقُ مَعَهُ عَامِلُهُ كَغُلاَمٍ فِي غُلامٌ زَيْدٍ فَإِنَّ جَمِيعَ ذَلِكَ مِنُ قَبِيْلِ الْمَبْنِيَّاتِ عِنْدَ الْمُصَرِّفِ ٱللَّذِى لَمُ يُشْبِه

#### সহজ তরজমা

সুতরাং এ সংজ্ঞা আপনার উক্তি کَارِدٌ عَالِمٌ وَکَارَ هُو کَارَدٌ عَالِمٌ اللهِ ضَوْعَ وَلَا اللهِ مَعْوَلَا اللهُ مَعْوَلَا اللهِ مَعْوَلَا اللهُ مَعْوَلًا اللهُ مَعْمَالُوا اللهُ مَعْوَلًا اللهُ مَعْلَا اللهُ مَعْلَا اللهُ مَعْمَالُولُوا اللهُ مَعْلَا اللهُ مَعْلَا اللهُ مَعْلَا اللهُ مَعْلَا اللهُ مَا اللهُ مَا مُعْلِمُ مُواللهُ مَا اللهُ مَا اللهُ مُعْلِمُ مُعْ

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

نَدُوُلُهُ فَدَخَلَ فِيهِ زَيْدٌ رَفَائِمُ الغ : মু'রাবের সংজ্ঞায় শারেহ রহ. শাখামূলক কথা উল্লেখ করেছেন, যা তাঁর ইবারত ছারা স্পষ্ট।

जर्षा९ : قَوُلُهُ ٱلَّذِي لَمُ يُشَبِه اَيُ لَمُ يُنَاسِب अर्था९ : قَوُلُهُ ٱلَّذِي لَمُ يُشُبِه اَيُ لَمُ يُنَاسِب الغ মু'রাবের সংজ্ঞা বর্ণনা করেচেন।

الأضراع الأمراع المجانب الكثين الأصل المجانب الكثين الأصل المجانب المجانب الكثين الأصل المجانب الكثين الأصل المجانب 
- ১. گجائشت ওপা দৃটি বস্তু এক জিন্সে শরীক হওয়া। যেমন মানুষ ও গরু প্রাণী হওয়ার মধ্যে উভয়টাই শরীক, خبكان বা প্রাণী উভয়টার জন্য জিন্স।

### সহজ শরহে জামী – ১০৪

- ৩. তথা : কোনো আবশ্যকীয় গুণের মধ্যে উভয়বন্তুর অংশীদার হওয়া। যেমন- যায়েদ ও সিংই এ দৃট্ট রীবত্তণে অংশীদার: যায়েদ ও বীর বাহাদুর এবং সিংহও বীর বাহাদুর।
- قَاعَلَت . তথা সূরত ও আকৃতিতে অংশীদার হওয়া। যেমন- ঘোড়ার ছবির অংশীদারিত্ব মৃল ঘোড়ার সাৰে।
   তা তধু সূরত ও আকৃতিতে অংশীদার।

আর آيْن ব্যহেতু মাবনী আসল তথা হাম্যায়ে ইন্তেফহামের মুনাসিব বা সামঞ্জস্যপূর্ণ। অর্থাৎ بردنستهام এর অর্থকে অভ্যন্তরে রাখে, তাই তার উপর মু'রাবের সংজ্ঞা বাস্তবায়িত হবে না। মাবনী আসলের সামে أَنْنَاسَتَتَ वा সামঞ্জস্যের বিভিন্ন অবস্থা রয়েছে।

- (১) মাবনী আসলের অর্থকে অন্তর্গত রাখা। যেমন : اَيُن عُلَق হামযায়ে ইন্তেফহামের অর্থকে অন্তর্গত রেখেছে।
- (২) নিজ অর্থপূর্ণ হওয়াতে অপরের মুখাপেক্ষী হওয়া। إِشْكَاء إِشْكَاء أَسْمَاء مُوُصُولُاتَ ও اَسْمَاء أَسْمَاء مُوكَالِيَّة وَ مُشَار اِلْبُهِ উল্লেখ করা না হয়, ততক্ষণ পর্যন্ত এ লোর অর্থ বুঝে আসে না। সূতরাং একলো হরদ্বের সাথে সামঞ্জস্যশীল হল।
- (৩). মাবনী আসলের ক্ষেত্রে অবস্থিত হওয়া। যেমন– بَرُولِ শব্দটি بَرُولِ আর্থ। কারণ, এটি মাবনী আসল ভশ্ব আসরের ক্ষেত্রে অবস্থিত হয়েছে।
- (8) এই ইসমের আকৃতিতে হওয়া যেটি মাবনী আসলের ক্ষেত্রে অবস্থিত হয়ে থাকে। যেমন: الْفُجُورُ এর অর্প শব্দি । কারণ, এটি الفُجُورُ র আকৃতি বিশিষ্ট, আর كَانَ لِمِمَعُنْى اِنْزَالِ بِمَعُنْى اِنْزَالِ بِمَعْنَى اللهِ अत्यामा, यथा بَا يَلْ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ الله

آَى لَمُ يُنَاسِبُ مُنَاسَبَةٌ مُوَثَّرَةٌ فِى مَنْعِ الْإَعْرَابِ مَبْنِى الْأَصْلِ آَيِ الْمَبْنِيَّ الَّذِى هُوَ الْاَصُلُ فِى الْبِنَاءِ فَالْإِصَافَةُ بَيَانِيَّةٌ وَهُوَ الْمَاضِى وَالْأَمْرُ بِغَيْرِ اللَّامِ وَالْحَرُفِ وَبِهٰذَ الْقَيْدِ خَرَجَ مِثْلُ هَوْلًا ۚ فِى مِثْلِ قَامَ هَوُلاَءِ لِكَوْنِهِ مُشَالِهًا لِمَبْنِي الْأَصْلِ كَمَ سَبَجِئُ فِى بَابِهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .

#### সহজ তরজমা

छथा धत्रकम मूनामवाज तार्थ ना । या ध'ताव निरस्तर्धत क्काय क्रियामील द्य । <u>मावनी खामत्मन्न मात्य ।</u> अर्थार उदे मावनीत मूमाविद छथा मम्म रत्व ना, त्यि तिना छथा मावनी २७ त्यां छ खामल । मूठताः مَنْهُ الْمُعْرَةُ मित्सत है याक्छ الْاَضْرُ वित कित वयानिया रत्याह । खात मावनी खामल २० ছिनि विष्ठ : ১. मायी २. नामविदीन खामत ७ ७. त्रक्ष । खात व (لَمُ يُشُهُ مُبُنِيِّ الأَصُلِ ) क्रायम घाता مُوْلِلاً न्त माजनी खामलन्त मात्य अम्मतन क्षात्र मात्वी आमलन्त मात्य प्राप्त कार्यात कार

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

ह्य ता। कांत्रल, मायीत সात्य जात : فَوَلُهُ : هُنَاسَبَةٌ مُؤَوِّرٌ وَفِي مَنْع الْإَعْرَافِر ह्य ता। कांत्रल, मायीत সात्य जात فرع ता। कांत्रल, मायीत সात्य जात المناسبة तात्यह। त्यात्वात त्यात्व पृष्टि भाशा ता ورع भाष्या यात्र, त्यात्विक तात्वत म्तमातित्कत मत्यां प्राव त्यात्व । त्यात्व मायी मावती, त्यात्व विश्व म्यात्व मायात्व मायाव्य मायात्व मायाव्य म

आज्ञाम ضَاحِب سُنَصَّل : كَوُلُهُ: هُوَ الْسَاضِي وَالْاَمُرُ بِغَيُرِ اللَّمِ وَالْعَرْبُ اللَّمِ وَالْعَرْبُ आक्ष्मार यम्प्रभंती جملة काक्ष्मार यम्प्रभंती ما بملة काक्ष्मार यम्प्रभंती ما بملة काक्ष्मार यम्प्रभंती ما بملة بالمام 
المُهُمَّانَ صَاحِبَ الْكَشَّافِ جَعَلَ الْاَسْمَاءُ الْمَعْدُوْدَةُ الْعَارِيَةَ عَنِ الْمُشَابَهَةِ الْمَادُونَةُ الْعَارِيَةَ عَنِ الْمُشَابَهَةِ الْمَادُونَةِ مُعُرَبةً وَلَيْسَ النِّزَاعُ فِي الْمُعُرَبِ الَّذِي هُوَ إِسُمُ مَفَعُولٍ مِنْ قَوْلِكَ اَعْرَبُتُ اللَّوَيُ وَهُوَ اللَّهُ مُعَرَبةً وَلَيْ اللَّا لِلَّ بِالْجُرَاءِ الْإَعْرَابِ عَلَى أَخِرِ الْكَلِمَةِ بَعُدَ التَّرْكِيْبِ وَهُوَ الظَّاهِرُ مِنَ الْكَلْمِ الْإِمَامِ عَبْدِ الْقَاهِرِ وَاعْتَبَرَ الْمُصَنِّفُ مَعَ الصَّلَاحِيَّةِ حُصُولَ الْشَاعِرُ مِنَ الْكَلْمِ الْإِمَامِ عَبْدِ الْقَاهِرِ وَاعْتَبَرَ الْمُصَنِّفُ مَعَ الصَّلَاحِيَّةِ حُصُولَ الشَّورِ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ وَلَمْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّذِي الْمُعْرَابِ بِالْفِعْلِ اللَّهُ اللَّهُ الْمُعْرَابِ بِالْفِعْلِ إِلَّالُهُ عَلَى الْمُعْرِيقِةِ وَامَّا وُجُودُ الْإِعْرَالِ بِالْفِعْلِ فِي الْمُعْرَابِ اللَّهُ الْمَاءُ وَلِمُ اللَّهُ الْمُعْرَابِ اللَّهُ الْمُعْرَابِ اللَّهُ الْمَاءُ وَلِمُ اللَّهُ عَلَى الْمُعْرَابِ الْمُعْرَابِ اللَّهُ الْمُسْتَالُ لَمْ تُعْرَبُ الْمُلْمَةُ وَهِي مُعْرَبًا الْمُعْرَابِ الْكَلِمَةُ وَهِي مُعْرَبًا الْمُعْرَالِ الْمُلْمَةُ وَلِلْلِكَ يُقَالُ لَمْ تُعْرَبِ الْمُلْمَةُ وَهِي مُعْرَبًا الْمُعْلِي الْمُعْلِى الْمُعْلِيمُ الْمُعْرَابِ الْمُعْرَابُ الْمُعْرِيقِةُ وَالْمُلْمُ الْمُعْرِيقِةُ وَالْمُعْلِقُ وَالْمُولِ الْمُعْرِالِ الْمُعْرِيقِةِ الْمُلْمَةُ وَلِمُ الْمُعْرِيقِةُ وَلَا الْمُعْرِيقِةُ الْمُعْرِيقِهُ وَالْمُعْلِلُ الْمُعْرِيقِةُ الْمُعْرَابُ الْمُعْمَالِيقُولُ الْمُعْرِيقِةُ وَالْمُعْلِقُ الْمُعْرِيقِةُ وَالْمُعْلِقُولِ الْمُعْرِيقِةُ الْمُعْرِيقِةُ الْمُعْمَالِيقِهُ وَالْمُعْلِيمُ الْمُعْلِقِيقِ الْمُعْرِيقِةُ الْمُعْرِيقِةُ وَلِمُ الْمُعْرِيقِةُ وَالْمُعْلِقُولِ الْمُعْلِقُولِ الْمُعْلِقِةُ وَالْمُعْلِقُولُ الْمُعْلِقُولِ الْمُعْلِقُولِ الْمُعْلِقُولِ الْمُعْرِيقِةُ الْمُعْمِلُولُ الْمُعْلِقُولُ الْمُعْلِقُولُ الْمُعْمِلِيمُ الْمُعْرِيقِةُ الْمُعْلِقُولُ الْمُعْلِقُولُ الْمُعْلِقُولُ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِقُولُ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِقُولُ الْمُعْلِقُولُ الْمُعْلِقُولُ الْمُعْلِقُولُ الْمُعْلِقُولُ الْمُ

#### সহজ তরজমা

....জেনে রাখুন, কাশৃশাফ প্রণেতা গণিত ইসমসমূহকে যেগুলো উল্লেখিত মুশাবাহাত তথা সাদৃশ্য হতে মুক্ত যে গুলোক মুখাবা সাবাস্ত করেছেন। আর (আভিধানিক) এ کَنْرُبُ এর মধ্যে কোনো মতবিরোধ নেই, যেটি আপনার উক্তি کَنْرُبُ এর মধ্যে কোনো মতবিরোধ নেই, যেটি আপনার উক্তি کَنْرُبُ এর মধ্যে। মুডরাং আরামার করার পরই অর্জন হয়ে থাকে; বরং মতবিরোধ হচ্ছে পারিভাষিক کَنْرُب এর মধ্যে। মুডরাং আরামা যমখশরী তারকীবের পর এখাবের উপযুক্ততার জন্য শুধু যোগ্যতাকেই এ'তেবার করেছেন। (এমতাবহুয়ে عَنْ তারকীবের পূর্বে যমখশরীর মতে মুখাব হবে, ইবনে হাজিবের মতে নয়) আর ইমাম আব্দুল কাহির জুরজানীর কথা দ্বারা এটাই শুষ্ট। অবশ্য কাফিয়ার মুসান্নিফ যোগ্যতার সাথে সাথে بالنِفْل এখাবের উপযুক্ততা লাভ হওয়ার এ'তেবার করেছেন। (আর بالنِفْل এখাবের উপযুক্ততা তারকীবের পরই হয়ে থাকে) এজনাই মুসান্নিফ মুখারের সংজ্ঞায় তারকীবকে গ্রহণ করেছেন। আর রয়ে গেল ইসম মুখাব হওয়ার ক্লেত্রে بالنُفْل এখাবা বিদ্যমান হওয়ার কথা; একে কেউই এ'তেবার করেন নি। এজনাই (যখন কেউ گُنْدُ দালের সুকুনের সাথে বলে, তখন) বলা হয়, কালিমাটিকে এখাব দেওয়া হয়নি। অথচ এটি মুখাব।

# সহ্জ তাহকীক ও তাশরীহ

মুসান্নিফের মতেও اَسَنَاءُ مَعْدُرُورُ মুনাব হয়ে যেত, অথচ এটা তাঁর মতের বিপরীত। মুসান্নিফ রহ. এবং আল্লামা যমখশরীর এ মতবিরোধটি অপর একটি মতবিরোধের ভিত্তিতে হয়েছে। মূলত মতবিরোধ চলছে, কোনো শব্দকে মুনাব সাব্যক্ত করার মাপকাঠি কিঃ আল্লামা যমখশরীর মতে মুনাব বলার জন্য এবাবের উপযুক্ততার যোগ্যতাই যথেষ্ট। অর্থাৎ যে কালিমাটি আমিল আসার পর মুনাব হতে পারে, তাকে আমিল আসার প্রেও মুনাব বলা যেতে পারে। ইমাম আবদুল কাহিরের মতও এটাই বুঝা যাল্ছে। আর মুসান্নিফের মতে তধু যোগ্যতা যথেষ্ট নয় বরং এবাবের উপযুক্ততা بالمؤمل হাসিল হতে হবে। আর এটা হাসিল হয় আমিল আসার পর। এ কারণেই মুসান্নিফ মুনাবের সংজ্ঞায় শব্দিটি বৃদ্ধি করেছেন। যার মর্ম হল, মুনাব ওই কালিমাকে বলা হবে যেটি তার আমিলের সাথে মুরাকাব হয়।

प्रजित्तार्थं कात्रम এতক্ষণ বর্ণনা করা হয়েছে। এবার বর্ণনা করছেন, এ বিষয়ে সকলেরই ঐকমতা রয়েছে যে, মুরাব হওয়ার জন্য তার উপর যখন এরাব আসবে, তখন তাকে মুরাব বলতে পারা আবশ্যক নয়। সুতরাং যে কালিমাটি মুরাব তাকে যদি সাকিন পড়া হয়। উদাহরণত যেমন— والم ين المركز والمركز 
إِنْنَا عَذَلَ الْمُصَيِّفُ عَمَّا هُوَ الْمَشُهُورُ عِنْدَ الْجُمُهُورِ مِنْ أَنَّ الْمُعُرَبُ مَا اَخْتَلَفَ الْكَلِمَةِ فِي الْغَوَامِلِ لِأَنَّ الْغَرَضَ مِن تَدُويُنِ عِلْمِ النَّحُو اَنُ يَعُرِفَ بِهِ اَحُوالُ اَوَاخِرِ الْكَلِمَةِ فِي التَّرْكِيبُ مِن لَهُ يَتَنَبَّعُ لُغَةَ الْعَرْبِ وَلَمْ يَعُرِفُ اَحْكَامَهَا بِالسَّمَاعِ مِنْهُمْ فَإِنَّ الْعَارِفَ بِاَحْكَامِهَا كَذٰلِكَ مُسْتَغُن عَنِ التَّحْوِ وَلاَ فَائِدَةَ لَهُ مُعْتَدَّا بِهَا فِي مَعْرِفَةِ إِلَّهُ عَلَيْ النَّعْوِ وَلاَ فَائِدَةَ لَهُ مُعْتَدَّا بِهَا فِي مَعْرِفَةٍ إِلَّهُ عَلَى المَّعْرِفِ وَلاَ فَائِدَةً لَهُ مُعْتَدَّا بِهَا فَي مُعْرِفَةٍ إِنْ يَعْرِفُ اللَّهُ مُصَلَّا اللَّهُ عَلَى السَّعْفِي وَلاَ فَائِدَةً لَهُ مُعْتَدَّا بِهَا يَعْمَوفَ اللَّهُ عَلَى السَّعْفِي وَلَا الْإِخْتِلَافِ وَتَعْرِيْفِهِ بِهِ وَجَبَ اللَّهُ مُنْ اللَّهُ عَلَى مَعْرِفَةً اللَّهُ مَعْرِفَةً اللَّهُ مِثَا يَحْتَلِفُ أَخِرُهُ فَلَو كَانَ مَعْرِفَةً اللَّهُ مَعْرِفَة اللَّهُ مِثَا يَحْتَلِفُ أَخِرُهُ فَلَو كَانَ مَعْرِفَةً اللهُ مَعْرِفَة اللهُ عَلَى مَعْرِفَة فِي التَّهُ مِثَا يَحْتَلِفُ أَخِرُهُ فَلَو كَانَ مَعْرِفَةً اللهُ مَعْرِفَة فَا الْإِخْتِلَافِ وَتَعْرِيْفِهِ بِهِ وَجَبَ اللَّهُ مُنَا اللَّهُ مِثَا يَحْدَلُكُ اللَّهُ مِنْ عَلَى نَفُسِهِ فَيَنَاعِي لِي اللَّهُ مُنَا الْمُعْتَلِقُ الْمُعْرَفِ اللَّهُ مِنْ عَلَى نَفُسِه فَيَنَاعِلَى اللَّهُ مُنَا اللَّهُ مِنْ عَلَى نَفُسِه فَيَنَاعِلَى اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مُ اللَّهُ وَلَا الْمُعْمَلُولُ وَيَعْمَلُ مَا عَرَّفُوهُ مِنْ جُمُلَةِ الْمُعْتَلِقُ الْمُعْرَفِ الْمُعْمَلُولُ وَيَجْعَلَى مَا عَرَّفُوهُ مِنْ جُمُلَةِ الْمُحْتَلِقُ الْمُعْمَلِيةِ الْمُعْمِلُةِ الْمُعْتِلِقُ الْمُعْمِلُولُ الْمُعْمِلُ مَا عَرَّفُوهُ مِنْ جُمُلَةً الْمُعْتَعِلَى اللَّهُ مُنَا الْمُعْتِقِلَ مَا عَرَّفُوهُ مِنْ جُمُلُةً الْمُعْتَلِقِ الْمِنْ عَلَى الْمُعْمِلِة الْمُعْتَلِقُ الْمُعْلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعُلِقُ الْمُعُلِقِ الْمُعُلِقِ الْمُعَلِقُ الْمُعْتَقِيقِ اللْمُعُلُقِ الْمُعْتِقُ الْمُعُلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعْتَقِلَ الْمُعْتَقُولُ الْمُعَلِقُ الْمُعُلِقُ الْمُعُلِقُ الْمُعَلِقُ الْمُعُولُ الْمُعُلِقُ الْمُعُلِقُ الْمُعُلِقُ الْمُ

#### সহজ তরজমা

আর কাফিয়ার মুসানিফ (মু'রাবের) ওই সংজ্ঞা থেকে সরে এসেছেন, যা অধিকাংশ নাহবিদগণের নিকট প্রসিদ্ধ। আর তা হচ্ছে এই যে, মু'রাব ওই ইসমকে বলা হয় আমিল বিভিন্ন রকম হওয়ার কারণে যার শেষ অক্ষর বিভিন্ন রকম হয়ে থাকে। কারণ, ইলমে নাহু সংকলনের উদ্দেশ্য হল, তারকীবে (অবস্থিত) কালিমার শেষের অবস্থা ওই ব্যক্তির জানা হয়ে যাওয়া, যে ব্যক্তি আরবি ভাষার দীর্ঘ অনুসন্ধান করে নি এবং না সে আরবদের থেকে আরবি ভাষার নিয়ম-কানুন জানে, সে ইলমে নাহু হতে অমুখাপেক্ষী এবং নাহবীগণের পরিভাষা জানার মধ্যে আর উল্লেখযোগ্য কোনো উপকার হবে না। সুভরাং মু'রাবের সংজ্ঞা দ্বারা উদাহরণত উদ্দেশ্য হল, (প্রথমোক্ত ব্যক্তি এ কথা) জানা হয়ে যাওয়া উচিত যে, (আরবি ভাষাতে) মু'রাব এ পর্যায়ে রয়েছে, যার শেষ অক্ষর (আমিলের বিভিন্নতায়) বিভিন্ন রকম হয়ে যায়। যাতে সে (আমিলের বিভিন্নতার সময়) এর শেষ অক্ষরকে বিভিন্ন রকম করে নেয়। ফলে (তার কথা) আরবদের কথার মোতাবেক হয়ে যাবে। সূতরাং মু'রাবের (সন্তার) পরিচয় এ কথার পরিচয়ের পূর্বে হলো যে, মু'রাব এ পর্যায়ে রয়েছে যার অন্তাবর্গ (আমিলের বিভিন্নভাষায়) বিভিন্ন রকম হয়ে যায়। এটা হচ্ছে মু'রাবের অবস্থা, আর সন্তার পরিচয় অবস্থার পরিচয়ের পূর্বে হয়ে থাকে। সূতরাং যদি মু'রাবের পূর্ব পরিচয় (সন্তার পরিচয়) এ বিভিন্নভার (অবস্থার) পরিচয় দ্বারা এবং তার এ সংজ্ঞা (এই ক্ষে হারা হাসিল হয়, তা হলে আবশ্যক হবে প্রথমে মু'রাবের এরকম সংজ্ঞা দান করা যে, মু'রাব এমন পর্যায়ের যার শেষ অক্ষর বিভিন্ন রকম হয়ে যায়। যাতে করে এ কথা জানা হয়ে যায় যে, মু'রাব এ পর্যায়ের যার শেষ অক্ষর বিভিন্ন রকম হয়ে যায়। যাতে করে এ কথা জানা হয়ে যায় যে, মু'রাব এ পর্যায়ের যার শেষ অক্ষর বিভিন্ন রকম হয়ে যায়। আতএব, (এর দ্বার)

জুমহুরের কৃত সংজ্ঞার ভিন্ন করা যাবে এবং যে সংজ্ঞাটি জুমহূর দান করেছেন, তাকে মু'রাবের একটি হুকুম গণ্য করা যাবে। যেরূপ কাফিয়ার মুসান্নিফ করেছেন।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

তথা সংখ্যাগরিষ্ঠ নাহবিদগণ মু'রাবের সংজ্ঞা দান করেছেন ا শারেহ রহ. এর জবাব দিছেন। প্রশ্নটি হল, জুমহুর তথা সংখ্যাগরিষ্ঠ নাহবিদগণ মু'রাবের সংজ্ঞা দান করেছেন ا শারেহ রহ. জবাবের জবার একটি ভূমিকা বর্ণনা করেছেন। মার সারকথা হল, ইলমে নাহ সংকলনের উদ্দেশ্য হছে, একজন অনারবি ব্যক্তি যে আরবি ভাষার অনুসন্ধান করে নি এবং না সে আরবদের থেকে ভনে ওনে এ ভাষার নিয়ম-কানুনের জ্ঞান লাভ করতে পেরেছে; এমন ব্যক্তির কালিমার অবস্থা জানা যে, এর সাথে কি আচরণ করতে হবে? উদাহরণত এ কথা জানা যে, এটি মু'রাব, যাতে তার শেষ অক্ষরকে যে রকম আমিল আসবে, তার মোতাবেক এ'রাব জারি করবে। আর কালিমা যদি মাবনী হয়, তা হলে তার সাথে মাবনীর জন্য মানানসই আচরণ করতে হবে। এ কথার দাবি হল, মু'রাবের জ্ঞান প্রথম থেকেই হয়ে যাওয়া উচিত। যাতে যখনই বাক্যে মু'রাব আসবে, তখনই তার শেষ বা অন্তাবর্ণকে আমিলের চাহিদা মোতাবেক পরিবর্তন করে দিবে। এ কথাটি মুসান্নিফের প্রদন্ত সংজ্ঞা অনুযায়ী তো হাসিল হতে পারে, তবে জুমহুরের কানো সুরত নেই।

وَ كُلُهُ أَى مِنُ جُمُلَةِ اَحُكَامِ المُعُرِبِ وَأَفَارِهِ الْمُتَرَقِبَةِ عَلَيْهِ مِنْ حَيْثُ هُو مُعُرَبُ الْمُعَرِبِ وَأَفَارِهِ الْمُتَرَقِبَةِ عَلَيْهِ مِنْ حَيْثُ هُو مُعُرَبُ أَنْ يَنْ يَتَبَدَّلَ حَرُفُ لِحَرُفِ أَخُرَ الْمُعُرَبِ ذَاتًا بِأَنْ يَتَبَدَّلَ حَرُفٌ بِحَرُفِ أَخُرَ عَنْ اللّهُ عَرْفِ أَوْ صِفَةٌ بِالَنْ يَتَبَدَّلَ صِفَةٌ بِصِفَةٍ أُخُرى عَنْ اللّهُ عَرْفِ أَوْ صِفَةٌ بِاللّهُ عَنْ إِنْ اللّهُ عَرْفِ أَوْ صِفَةٌ بِاللّهُ عَرْفِ أَوْ عَلَى اللّهُ عَرْفِ أَوْ عَلَى اللّهُ عَرْفِ أَوْ عَلَى اللّهُ عَرْفِ أَوْ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَرْفِ أَوْ عَلَى اللّهُ عَرْفِ أَوْ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَرْفِ أَوْ عَلَى اللّهُ عَرْفِ أَوْ عَلَى اللّهُ اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلْمُ اللّهُ عَلَى الللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى الل

#### সহজ তরজমা

...... <u>আর এর হুকুম হল,</u> অর্থাৎ মু'রাবের হুকুমসমূহের মধ্য থেকে এবং তার যেসব প্রতিক্রিয়ার মধ্য থেকে যা মু'রাব হিসেবে মু'রাবের উপর দেখা দেয় এই যে, <u>তার শেষ তথা অস্ত্যবর্ণ বিভিন্ন রকম হয়ে পাকে।</u> অর্থাৎ সেই বর্গটি যেটি মু'রাবের শেষে রয়েছে, সন্তাগতভাবে বদলে যাবে হুঁহুই অথবা তুঁহুই খবন হরফের সাথে এ'রাব হবে। অথবা সিফত হিসেবে বদলে যাবে, যখন মু'রাবের এ'রাব হবে হরকতের সাথে।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

المُعُوّرِبُ : رَحُكُمُهُ أَيْ مِن جُمُلُة اَحُكُمُم الْمُعُوّرِبِ याहित, यि ए यभीतित तित्क भूयाक राताह । आत काम्रान रत्त स्वाक विके स्वाक 
هَ ذَرِى الْفُغُنُولُ : وَالْكُورُ الْفُخُرُرَجُةِ عَلَيْهِ : طُكُمُ وَ الْفُخُرُرَجُةِ عَلَيْهِ الْفُخُرُوبَةِ عَلَيْهِ الْفُخُرُرَجُةِ عَلَيْهِ (الْفُخُرَجُةِ عَلَيْهِ الْفُخُرُوبَةِ عَلَيْهِ (الْفُخُرَجُةِ عَلَيْهِ الْخُمُونِةُ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللللّهُ

এর ভিন্নতায় মু'রাবের শেষে বিভিন্ন রকম হওয়াটা এ হকুমটি মু'রাবের শ্রেষ বিভিন্ন রকম হওয়াটা এ হকুমটি মু'রাবের মু'রাব হওয়ার হিসেবে। যদি তাতে অন্য কোনো প্রেক্ষাপটের প্রতি লক্ষ্য করা হয়, উদারহণত ফায়েল বা মাফউল কিংবা হাল হল। তা হলে এ হকুম হবে না বরং সেই প্রেক্ষাপটের হিসেবে যে হকুম হওয়া উচিত, তাই হবে। যেমন : ফায়েল হওয়া হিসেবে তাতে رُفَّ আসবে। এমনিভাবে অন্যান্য প্রেকাণ্টকেও বুবে নি।

بِاخْتِلَانِ الْعَوَامِلِ أَى بِسَبَبِ إِخُتِلَانِ الْعَوَامِلِ الدَّاخِلَةِ عَلَيْهِ فِى الْعَمَلِ بِانَ يَعْمَلُ الْبَعْضُ الْأَخْرُ وَإِنَّمَا خَصَّصَنَا إِخْتِلَاقَهَا بِعُمَلُ بَعْضُ الْأَخْرُ وَإِنَّمَا خَصَّصَنَا إِخْتِلَاقَهَا بِعُمَلُ الْبَعْضُ الْأَخْرُ وَإِنَّمَا خَصَّصَنَا إِخْتِلَاقَهَا بِكَوْنِهِ فِى الْعَمَلِ لِيَعْمَلُ الْبَعْضُ الْأَخْرُ وَإِنَّمَا خَصَّصَنَا إِخْتِلَاقَهَا وَالْتَّهُ وَيُلَا اللَّهُ وَلَيْنَا اللَّهُ وَلَيْنَا اللَّهُ وَلَيْنَا اللَّهُ وَلَيْنَا اللَّهُ وَلَيْنَا اللَّهُ وَالسَّوْدِ مُخْتَلِفٌ بِالْمِسْمِيَّةِ وَالْفِعُلِيَةِ وَالْحَرُفِيَّةِ مَعَ أَنَّ أَخِرَ النُمُعُرَبِ لَمُ يَخْتَلِفُ بِاخْتِلَافِهِ لَعُظَّا اللَّهُ عَلَى السَّمِينَةِ وَالْفَعُلِيَةِ وَالْحَرُفِيَّةِ مَعَ أَنَّ أَخِرَ النُمُعُرَبِ لَمُ يَخْتَلِفُ بِاخْتِلَافِهِ لَعُظَّا اللَّهُ مَا إِلَيْ اللَّهُ الْمُحَدِّلِقِهِ لَعُظُلِقَ الْمَعْرَبِ لَمُ يَخْتَلِفُ لِخُورُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ الْمُحَلِيقِةِ وَالْحَرُونِيَّةِ اللَّهُ الْمُحَدِيقِ اللَّهُ الْمُحَدِيقِ اللَّهُ الْمُحَدِيقِ اللَّهُ الْمُعَلِيقِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُحَدِيقِ اللَّهُ الْمُعَلِيقِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُحْرَالِكُ عَلَى الْمُعَلِيقِ اللَّهُ الْمُعْرَافِ الْمُعْرَافِ الْمُعْرَافِ الْمُصَلِيقِ الْمُعْرَافِ الْمُعَلِقُ الْمُعْرِقِ الْمُعْرَافِ الْمُعْرَافِهُ الْمُعْرَافِ الْمُعْرِقِ الْمُعْرَافِ الْمُعْرَافِ الْمُعْرَافِ الْمُعْرَافِ الْمُعْرَافِ الْمُعْرَافِقُ الْمُعْرَافِ الْمُعْرَافِ الْمُعْرِقُ الْمُعْلِقُ الْمُعْرَافِ الْمُعْرَافِ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقِ الْمُعْرَافِ الْمُعْرَافِ الْمُعْرَافِ الْمُعْرِقُ الْمُعْرَافِ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرَافِ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُولُولُ اللْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرَافِ الْمُعْمِى الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْمِلُ اللْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعُلِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعِلِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْلِقُ الْمُعِلِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْمُ الْمُع

### সহজ তরজমা

..... আমিলসমূহের পরিবর্তনের কারণে পরিবর্তিত হওয়া। অর্থাৎ ইসমে মু'রাবের উপর প্রবিষ্ট আমিলসমূহের এরপ আমলে বিভিন্নভার কারণে যে, এদের একটি অপরটির বিপরীত আমল করে। আর আমি আমিলসমূহের বিভিন্নভাকে আমলের মধ্যে হওয়ার সাথে এ জন্য খাস করেছি যে, (এ পরিবর্তনের হকুমটি) যাতে আমাদের উকি : ﴿وَالْمُ مُشَرُّكُ وَلَيْكُ مُشَرِّكُ وَلَيْكُ مُسَالِكُ وَلَيْكُ مُسَالِكُ وَلَيْكُ مُسَالِكُ وَلَمْكُ نُ وَلَمْكُ وَلَمْكُونُ ولَالْكُونُ وَلَمْكُونُ ولَمْكُونُ وَلَمْكُونُ وَلَمُعُلِقُونُ وَلَمْكُونُ وَلَمُلْكُونُ و

### পূর্বের পৃষ্ঠার তাশরীহ

- مَرَدُتُ بِالِينُكَ رَأَيْتُ ابَاكَ جَاءَنِي ٱبُوْكَ : समन إِخْتِلاَتُ لَفُظِيّ حَقِيْقِيّ مِنُ جِهَةِ الذَّاتِ . ٧
- مَوَرُثُ بِزَيْدٍ رَأَيْتُ زَيْدًا -جَا بَنِي زَيْدٌ : त्यमत لَغُظِيٌّ حُقِيْقِيٌّ مِنْ جَهَةِ الصِّغَةِ ﴿ ا

مَرُدُتُ بِاحْمَدُ - رَأَيْتُ ٱخْمَدُ - جَانِنِي ٱخْمَدُ : अभन لَفُظِيٌّ خُكُمِينٌ مِنْ جِهَةِ الصِّفَةِ .8

### সহজ শরহে জামী – ১১২

مَرُونُ بِاَبِي الْقَوْمِ - رُأَيْتُ أَبَا الْقَوْمِ - جَانِنِي أَبُو الْقَوْمِ : स्पमन تَقَدِيْرِي حَقِيْقِي مِنْ جِهَةِ الذَّاتِ . ﴿
مَرُونُ بِاَبِي الْقَوْمِ - رُأَيْتُ فَتِي - جَانِي فَتَى : स्पमन تَقْدِيْرِي حَقِيْقِي مِنْ جِهَةِ الضَّفَتِي . ﴿

هِ وَاللَّهُ مُسُلِّمِي - رَأَيْتُ مُسُلِّمِي الْقَوْمِ - جَاءَنِي مُسُلِّمُو الْقَوْمِ : स्पमन تَقُدِيْرِي خُكُمِينَ مِنْ جَهَةِ الذَّاتِ . اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّ

। مَوَدُتُ بِحُبُلُم - وَأَيْتُ حُبُلُم - جَامِنِي حُبُلُم : एयमन تَقْدِيْرِي حُكَمِيْ مِنْ جِهَةِ الصِّفَةِ ، ك

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

## : قَوْلُهُ : بِاخْتِلَانِ الْعُوَامِلِ أَيْ بِسَبَبِ اخْتِلَانِ الْعُوَامِلِ الدَّاخِلَةِ عَلَيْهِ فِي الْعَمَلِ الخ

وَالْاَخْتِلَاثُ اللَّفُظِيُّ وَالتَّقْدِيْرِيُّ أَعَمُّ مِنْ أَنْ يَكُونَ خَقِيْقَةٌ أَوْ خُكُمًا كَمَا أَشُرُنَا النَه لِنَكَّ يَنْتَقِضَ بِمِثُلِ قَوْلِنَا رَأَيْتُ أَحُمَدُ وَمَرَدُتُ بِاحْمَدُ وَقَوْلِنَا رَأَيْتُ مُسُلِمتُ؟ وَمَرَرَتُ بِمُسْلِبِينَ مَثَنَى أَوْ مَجُمُوعًا فَإِنَّهُ قَدِ اخْتَلَفَ الْعَوَامِلُ فِيْهِ وَلَا إِخْتَلَافَ فَيُ أخِر اَحْمَدُ حَقِيَقَةً بِّلُ حُكُمًا فَإِنَّ فَتُحَةً أَحْمَدُ بَعُدُ النَّاصِبِ عَلَامَةُ النَّصُبِ وَيَغَدُ الْجَارِّ عَلَامَةُ الْجَرِّ وَكَذَا الْحَالُ فِي التَّنْفُنِيَةِ وَالْجَمُعِ فَأَخِرُ الْمُعُرَبِ فِي هٰذِهِ الصُّور يَخْتَلِفُ بِاخْتِلَافِ الْعَوَامِلِ حُكُمًا لَاحَقِبَقَةً فَإِنْ قُلُتَ لَا يَتَحَقَّقُ الْإِخْتِلَاقُ لَا فِئ أخِر الْمُعْرَب وَلَا فِي الْعَوَامِلِ إِذَا رُكِّبَ بَعْضُ الْاسُمَاءِ الْمَعَدُودَةِ الْغَيْر الْمُشَابَهَةِ لِمَبُنِى الأَصْلِ مَعَ عَامِلِهِ إِبْتِدَاءً إِذْ لَا يَتَرَتَّبُ عَلَيْهِ إِخْتِلَافُ الْإِعْرَابِ بَلُ هُنَاكَ حُدُوثُ الاعْرَابِ بِدُخُولِ الْعَامِلِ قُلُتُ هٰذَا حُكُمٌ أَخَرُ مِنْ أَحُكَامِ الْمُعُرِبِ وَالْإِخْتِلَانُ حُكُمٌ أَخُرُ فَلَوْلَمُ يَدُخُلُ آحَدُ النَّحُكُمَيُن فِي الْأَخِر لَا فَسَادَ فِيهِ فَإِنَّ لِلْمُعْرَب أحَكَامًا كَتِبْيَرَةً لَمُ تُذُكَرَ هُهُنَا فَلُيَكُنُ هٰذَا الْحُكُمُ ٱيُضًا مِنُ هٰذَا الْقَبِيُل غَايَةُ الْأَمْرِ أَنَّ هٰذَا الْحُكُمَ لَا يَكُونُ مِن خُوَاصِهِ الشَّامِلَةِ .

### সহজ তরজমা

#### সহজ শরহে জামী – ১১৪

থেকে একটি অপরটির অন্তর্ভুক্ত না হয়, তবে এতে অন্যায়ের কিছু নেই। কেননা মু'রাবের বিভিন্ন হকুম রয়েছে, যা এখানে বর্ণনা করা হয় নি। সুতরাং এ এ'রাব প্রকাশ হওয়ার হকুমটিও যে সব হকুমের একটি হকুম। সারকথা হন্ এ হকুমটি মু'রাবের خرص شامِلَة

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

धरक ठाकजीत्नत जात्व উদাহরণসহ এই মাত্র বর্ণনা कर्तु : قَوُلُمُ : وَالْإِخْتِـلَاكُ اللَّفَظِيُّ وَالتَّقَدِيْرِيُّ اَعَمُّ الغ দেওয়া হয়েছে।

ט فَانٌ قُلُتُ لاَيْتَعَقَّقُ الْاَخْتَلاكُ الغ : مال একটি প্রশ্নও তার জবাব। প্রশ্নটি হল, মুরাবের हुकूम वर्गना कता হয়েছে. غزاما এর ভিন্নতায় তার শেষাক্ষর বিভিন্ন রকম হয়ে যায়। কিন্তু আমরা দেখতে পান্ধি, কোনো কোনো সময় না আমিলের ভিন্নতা হয় এবং না মু'রাবের শেষাক্ষরে ভিন্নতার সৃষ্টি হয়। যেমন- কোনে বলল। সূতরাং এখানে ১১ আমিলটি সবেমাত্র প্রবিষ্ট হল এবং ১ঠ্র এর মধ্যে এই মাত্র এরাব এসেছে। অতএব, এখানে আমিল প্রবিষ্ট হয়েছে এবং এ'রাব সৃষ্টি হয়েছে, কিন্তু না আমিল বিভিন্ন রকম হয়েছে এবং না মু'রাবের শেষাক্ষরে পরিবর্তন হয়েছে। এর জবাব হল, মু'রাবের অনেক হুকুম রয়েছে। আমরা যা বর্ণনা করেছি, তাও মু'রাবের একটি হুকুম এবং আপনি যা বর্ণনা করেছেন, সেটিও একটি হুকুম। আমরা মু'রাবের সমস্ত হুকুম বর্ণনা করার দায়িত্ব নেই নি। আপনি বলতে পারেন, মু'রাবের এই হুকুমটি غَيْادِي فَاصَلَة র মধাথেকে নয়।

آلِعُوَابُ مَا أَى حَرَكَةٌ أَوْ حَرَفٌ إِخْتَلَفَ أَخِرُهُ أَى أَخِرُ الْمُعُرَبِ مِن حَيثُ هُو مُعُرُبُ وَالْ عَرَادُ بِمَا الْمَوْصُولَةِ الْحَرَكَةِ أَوِ الْحَرُفِ وَحِينَ يُرَادُ بِمَا الْمَوْصُولَةِ الْحَرَكَةِ أَوِ الْحَرْفِ الْمَقْتَضِى وَلَوْ أَبْقِيتَ عَلَى عُمُومِهَا خَرَجًا بِالسَّبَبِ هُو السَّبَبِ هُو السَّبَبُ هُو السَّبَبُ هُو السَّبَبُ الْقَرِيبُ الْقَبْرِبِ الْمَعْنِي الْمُقْتَضَى مِنَ الْاَسْبَابِ الْبَعِيدَةِ وَبِقَيْدِ السَّبَبُ الْقَورِيبُ وَالْعَامِلُ وَالْمَعْنِي الْمُقْتَضَى مِنَ الْاَسْبَابِ الْبَعِيدَةِ وَبِقَيْدِ السَّبَبُ الْمَعْنِي الْمَعْنِي الْمُقْتَى الْمُعَنِي الْمُعَنِي الْمُعَرِبُ عَلَى الْجَيْرِ الْمُعَرِبُ عَلَى الْمَعْنِ اللّهُ مُومِنَ اللّهُ مَلُولُ وَمُعُ اللّهُ مَا قَبُلُ الْمُعَرِبُ عَلَى الْمُعَرِبُ عَلَى الْمُعَرِبُ الْمُعَرِبُ وَلَا اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الْعُمُولُ وَمُعُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الْمُعَلِي وَصُعَ الْإِعْرُابِ فَضَمَّ إِلَيْهِ قَوْلَهُ لِيكُلُّ عَلَى الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَلِي وَالْمُعَلِي وَمُعْ الْإِعْرُابِ فَضَمَّ إِلَيْهُ قَوْلَهُ لِيكُلُّ عَلَى الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي وَالْمُعَانِي وَاللّهُ عَلَى الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي وَالْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمِنْ الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَلِي الْمُعَلِي الْمُعَلِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَلِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَلِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَانِي الْمُعَلِي الْمُعَانِي الْمُعَ

#### সহজ তরজমা

.... এ'রাব তাকে তথা ওই হরকত ও হরফকে বলা হয় <u>যার ছারা তার শেষাক্ষর</u> তথা মু'রাবের শেষাক্ষর পরিবর্তিত হয়। মু'রাব হওয়ার প্রেক্ষিতে সন্তাগতভাবে বা গুণপতভাবে। এর ছারা অর্থাৎ ওই হরকত বা হরফের ছারা। আর যখন معنى مغتضى له টি ছারা হরকত বা হরফ উদ্দেশ্য করা হবে, তখন আমিল ও معنى مغتضى د (ছায়েল হওয়া, মাফউল হওয়া এবং মুযাফ ইলাইহি হওয়া) ছারা কোনো প্রশ্ন আরোপিত হবে না। আর কে যদি তার সাধারণতার উপর বাকি রাখা হয়, তা হলে এ দুটি ওই ماموسول এর ছারা বের হয়ে যাবে যা মুসান্নিফের উক্তি এই থেকে বোধগম্য হছে। কেননা সবব ছারা সাধারণত নিকটতম সববই বুঝা যায় আর আমিল ও মা'নায়ে মুকতাযী তো হল দূরবর্তী সববসমূহের মধ্য থেকে। আর مناها و নুইকোণের কয়েদ ছারা আরিল ও মা'নায়ে মুকতাযী তো হল দূরবর্তী সববসমূহের মধ্য থেকে। আর المناها শহ্দর হরকত বের হয়ে গেল। কেননা এটি কাফিয়ার মুসান্নিফের পছল অনুযায়ী মু'রাব। তবে মুরাবের শেষাক্ষরে হরকতের বিভিন্নতাটা মু'রাব হিসেবে নয় বরং মুকাল্লিমের ইয়ার পূর্ববর্ণ হিসেবে। এ পরিমাণ শব্দ ছারা আন ও হার দারার ভার সভর্ক করতে। এ জন্য মুসান্নিফ মু'রাবের সংজ্ঞার সাথে তার উক্তি المُعَانِينَ عَلَى الْمُعَانِينَ عَلَى الْمُعَانِينَ الْمُعَانِينَ عَلَى الْمُعَانِينَ الْمُعَانِينَ الْمُعَانِينَ عَلَى الْمُعَانِينَ عَلَى الْمُعَانِينَ الْمُعَانِينَ عَلَى الْمُعَانِينَ الْمُعَانِينَ وَلَمَ الْمُعَانِينَ عَلَى الْمُعَانِينَ الْمُعَا

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

মু'রাবের শেষাক্ষর পরিবর্তন হয়ে যায়, অথচ আমিল এবং মা'নায়ে মুকতাযীর মধ্য থেকে কোনো একটিকে ব এ'রাব বলা হয় না। এতে বুঝা গেল, এ'রাবের সংজ্ঞাটি অন্যের অনুপ্রবেশ থেকে বাধা দানকারী হল না। শারেহ রহ. مَرُكَمُ اَرُحُرُن বাড়িয়ে এর জবাব দিয়েছেন, এ'রাবের জন্য আবশ্যক হল হরকত অথবা হরক হওয়া। আর আমিল হরকতও নয় এবং হরকও নয়। একই অবস্থা মা'নায়ে মুকতাবীর ও। তাই এ দুনোটি এ'রাবের অন্তর্ভুক্ত হলো না।

শেশটিকে আম রাখা হয় এবং হরকতও হরফের সাথে একে খাস না করা হয় তা হলে عامل عُمُوْمِهَا : শারেহ বলেছেন যে, যদি الم শশটিকে আম রাখা হয় এবং হরকতও হরফের সাথে একে খাস না করা হয় তা হলে عامل এবং به معنی مقتضی র মধ্যস্থিত যে به و প্রিটি সাবারের জন্য রয়েছে তার দ্বারা এ'রাবের সংজ্ঞা থেকে বের হয়ে যাবে। কেননা সাবাব দ্বারা উদ্দেশ্য হলো নিকটজম সাবাব। আর আমিল এবং মা'নায়ে মুকতাযী এ দু'নোটি মু'রাবের মধ্যে শেষাক্ষরের পরিবর্জনের জন্য দূরবর্তী সাবাব বা কারণ।

فَكَانَةُ ازَادَ هٰذَا الْمَعُنَى حَيثُ قَالَ لَيْسَ هٰذَا مِنُ تَمَامِ الْحُدِّ لَا اَنَّهُ خَارِجٌ عَنِ الْحَدِ وَاللَّامُ فِى قَوْلِهِ لِيَدُلَّ مُتَعَلِّقٌ بِالْمِرِ خَارِجِ عَنِ الْحَدِّ يَعْنِى وُضِعَ الْإِعْرَابُ الْمَفُهُومُ مِنْ فَحُوى الْكَلَامِ فَإِنَّهُ بَعِيدٌ عَنِ الْفَهُمِ غَايَةَ النَّبُعُدِ فَاللَّامُ فِيهِ مُتَعَلِّقٌ بِقَولِهِ اخْتَلَفَ أَخِرُهُ.

#### সহজ তরজমা

...... সুতরাং যেন মুসান্নিফ এই (সত্কীকরণের) অর্থই উদ্দেশ্য করেছেন, যেখানে তিনি (এ কিতাবের শরাহ আমালীতে) বলেছেন, এটি (لِيَدُلُّ النِجُ) সংজ্ঞার পূর্ণতা থেকে তথা সংজ্ঞার অংশ নয়; এ উদ্দেশ্য নয় যে, এটি এ'রাবের সংজ্ঞা থেকে সম্পূর্ণরূপে বহির্ভূত এবং অসংখ্লিষ্ট এবং بَرِيُدُلُّ وَالْمَالِيَةِ लाমটি কোনো বাইরের বিষয় তথ رُضُع الا عَرُابُ এর সাথে সম্পূক্ত যা বাক্যের ধরণ দ্বারা বোধগম্য হচ্ছে। এ রকম বুঝাটা খুবই দূরবর্তী বিষয়। সূতরাং (বান্তব কথা হল, الْمِنْدُلُّ الْخِرابُ أَخْرِابُ أَخْرَابُ أَخْرِابُ أَخْرَابُ أَجْرَابُ أَخْرَابُ أَخْرَابُ أَخْرَابُ أَخْرَابُ أَنْ أَخْرَابُ أَخْرَابُ أَخْرَابُ أَخْرَابُ أَنْكُوبُ أَنْ أَخْرَابُ أَنْ أَخْرَابُ أَخْرَابُ أَخْرَابُ أَخْرَابُ أَنْ أَنْ أَنْكُوبُ أَنْكُوبُ أَنْكُوبُ أَخْرَابُ أَخْرَابُ أَخْرَابُ أَنْكُوبُ أ

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

थंतात्वत त्रख्डा एतख्या हरस्रष्ट वह मनावनित त्रार्थ : فَوُلُهُ : وَبِهِذَا الْقَدُرِ تَمَّ حَدُّ الْإِعُرَابِ الغ ्रे देतार्ज्ज जम्मर्त्ज कांकियात मुजातिक जांतर तिर्घण वा।याधान्र 'আमानी'एछ निर्वरष्टिन : ٱفْتَلُفَ أَفْرُهُ بِم ত অর্থাৎ সংজ্ঞার এতটুকু ইবারত দ্বারা إغَرَاب جَمُعًا وَمُنْعُأًا الْفَدُرِ تُمَّ خُدُّ الْإِغْرَابِ جَمُعًا وَمُنْعُا মানে হওয়ার প্রেক্ষিতে পূর্ণ হয়ে গেছে, অতিরিক্ত ইবারতের প্রয়োজন নেই। সামনে এগিয়ে إِيْدُلَّ عَلَى لَيْسُ لَمْذَا مِنْ تَمَامِ الْحَدِّ : अश्रयांজन करतरहन । धत अश्रयत छिन वरलरहन : الْمُعَانِي الْمُعَتَوِرَة عُلَيْهِ এর দ্বারা কেউ কেউ বুঝেছেন যে, بِيدُرٌ البخ-র এ'রাবের সংজ্ঞার সাথে আদৌ কোনো সম্পর্ক নেই এবং এটি সংজ্ঞা থেকে সম্পূর্ণরূপে বহির্ভূত। শারেহ রহ. এ কথাটি খণ্ডন করতে চাচ্ছেন যে, এ ধারণাটি ঠিক নয়। যদিও এ ইবারতটির সংজ্ঞা জামে' ও মানে' হওয়ার মধ্যে কোনো দখল না-ও থাকে, তথাপি এর মর্ম এটা নয় যে, সংজ্ঞার সাথে তার কোনো রকম সম্পর্কও নেই, এ ইবারতটিকে সংজ্ঞা থেকে সম্পূর্ণরূপে বিচ্ছিন্ন করে দেওয়া হবে এবং لِبَدُلٌ -র আমিল পৃথক বের করা হবে। যেরপ এ ধারণাকারী বলেছেন যে, এখানে क छात भूछाञ्चान्निक वानारना शत । भारतश तर. वर्राण्डन, व وُضِعُ الْإَعْرُابِ তাকালুফের প্রয়োজন নেই। إِنْتَلَكُ র সম্পর্ক সংজ্ঞার ইবারতের সাথেই হয়েছে এবং إِنْتَلَكُ وَالْبَالُ إ আমিল। সংজ্ঞাটি জামে' ও মানে' হওয়ার ক্ষেত্রে যখন এ এবারতের দখল নেই, তা হলে একে কি উদ্দেশ্য উল্লেখ করা হলঃ তার কারণ হচ্ছে, মুসান্নিফ এ ইচ্ছা করেছেন এ'রাবের উদ্দেশ্য জানা হয়ে যাক এবং এর সাথে সাথে এ'রাব বিভিন্ন রকম হওয়ার কারণও জানা হয়ে যাক। তাই তিনি বর্ণনা করেছেন, এ'রাব তো এজন্য وضع করা হয়েছে, যার দারা মু'রাবের শেষাক্ষরের অবস্থা জানা যায় অর্থাৎ তার উপর رنع হয়েছে, निक نصب किश्ता , पात (याद्यू ध'तादित मांविकातक वर्षत्रमृश छथा اجر किश्ता ا جر किश्ता المساقت كا ७ مقتضى वििन्न तकम, जारे مقتضى , वििन्न तकम इत । भातकथा इल مقتضى वििन्न तकम, এ जना হবে বিভিন্ন রকম।

بَعْنِى اَخْتَلَفَ اَخِرُهُ لِيَهُلَّ الْإِخْتِلَافُ اَوْ مَا بِهِ الْإِخْتِلَافُ عَلَى الْمَعَانِى يَعُنِى الفَاعِلِيَّةُ وَالْمَفْعُولِيَّةَ وَالْإِضَافَةَ الْمُعُتُورَةَ عَلَى صِيْغَةِ السَمِ الْفَاعِلِ عَلَيْهِ اَى الْفَعْتَورُواْ الشَّيْءُ وَالْإِضْافَةَ الْمُعْتَورُواْ اَكْدُهُ جَمَاعَةٌ وَاحِدَةٌ بِعُدَ وَاحِدَةٍ عَلَى يَصُوبُ مِنْ مَثْلِ مَعْنَى الْوُرُودِ أَوِ الْإِسْتِيلا الْمَعْتَورُواْ الشَّيْءُ وَتَعَاورُوهُ إِذَا تَدَاوَلُوهُ أَى اَخَذَهُ جَمَاعَةٌ وَاحِدَةٌ بِعُدَ وَاحِدَةٍ عَلَى سَبِيلِ الْإِجْتِمَاعِ فَإِذَا تَذَاوَلَتِ الْمَعْانِى الْمُعْتَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ الْمُعْرَبِ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ اللَّهُ عَلَى الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَابِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ اللَّهُ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَابِ عَلَى صَفَيْهِ وَلَا شَكَّ أَنُ اللَّهُ الْمُعْرَبِ الْمُ الْمُعْرَبِ اللَّالُ عَلَى اللَّهُ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُولِي فَالْالْسُولِ فَالْالْسُولُ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرَبِ الْمُعْرِقِ فَالْالْسُولُ عَلَى عَلَى صَفَيْهِ وَلَا شَكَّ أَنْ اللَّالُ عَلَيْهِ .

### সহজ তরজমা

..... অর্থাৎ ইসমে মু'রাবের শেষাক্ষর বিভিন্ন রকম হবে, যাতে বিভিন্নতা অথবা যার দ্বারা বিভিন্ন রকম হয় এই অর্থসমূহের উপর বুঝায় তথা ফায়েল হওয়া, মাফউল হওয়া এবং মুযাফ ইলাইহি হওয়ার উপর বুঝায় যে গুলা পর্যায়ক্তমে তার তথা মু'রাবের উপর আসে। ﴿وَالْمَالِيَّ الْمَالِيْنِ الْمُعْمَرِيْنِ الْمُعْمَرِيْنِ الْمَالِيْنِ الْمُعْمَلِيْنِ اللَّهِ الْمُعْمَلِيْنِ الْمُعْمِلِيْنِ الْمُعْمِلِيْنِ الْمُعْمَلِيْنِ الْمُعْمَلِيْنِ الْمُعْمِلِيْنِ الْمُعْمِلِيْنِ الْمُعْمَلِيْنِ الْمُعْمِلِيْنِ الْمُعْمِلِيْنِ الْمُعْمَلِيْنِ الْمُعْمِلِيْنِ الْمُعْلِيْنِ الْمُعْمِلِيْنِ الْمُعْلِيْنِ الْمُعْمِلِيْنِ الْمُعْمِلِيْنِ الْمُعْلِيْنِ ا

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

তথা পৰ্যায়ক্ৰমে আগমনকারী অৰ্থসমূহ ছারা مُعَانِي مُعُتَوِزَة : فَوُلُمُ لِيَكُلَّ عَلَى الْمُعَانِي الْمُعَتَورَةِ عَلَيْهِ উদ্দেশ্য হল ফায়েল হওয়া, মাফউল হওয়া এবং মুযাফ ইলাইহি হওয়ার অর্থ । عَلَيْهِ प्रसीदिष्टि

ماب তথা বিভিন্নতা অথবা معرب অধা বিভিন্নতা অথবা معرب আদা বিভন্নতা অথবা কাক কৰ্ম তথা বিভিন্নতা অথবা কাক কৰ্ম তথা বিভিন্নতা অথবা কাক বিভিন্নতা হয় এ সব অৰ্থ বুঝাবে, যেগুলো মু'রাবের উপর পর্যায়ক্রমে আসে।

অ আমিল হল কুমানি আমিল হল এই আমিল বিভিন্নতা হয় এব উপর প্রশ্ন হয় যে, اعتورة আমিল হল ক্রান্ত আসে, তা ত্বা মুসানিফ এরকম ইবারত কেন গ্রহণ করলেন। এর জবাব হল এই যে, এখানে صنعت تضمين এবে প্রক্রিত করা হরে থকে পাকে।

অবিক্রিত اعتوار কর সুরত হবে, عليه করা হবে এবং একং আরু মুতাআল্লিক সাব্যস্ত করা হবে এবং একং এর যমীর থেকে হাল সাব্যস্ত করা হবে।

র যমীরের মারজা'র ব্যাপারে দু'টি সম্ভাবনা রয়েছে। ওই দু'টি সম্ভাবনার প্রতিই শারেই বহ. ইঙ্গিত করেছেন। যথা – اختلاف ফে'ল থেকে যে اختلاف মাসদারটি বোধগম্য হচ্ছে, সেটা যমীরটির মারজা'। ২. اختلف র মধ্যে যে দেশটি রয়েছে, তার দিকে যমীরটি প্রত্যাবর্তন করছে। শারেই রহ. الاختلاف শব্দ ছারা প্রথম সম্ভাবনাটিকে এবং الاختلاف ছারা ছিতীয় সম্ভাবনাটিকে বর্ণনা করেছেন। তা ছাড়া এ'রাব সম্বন্ধে দু'টি মাযহাব রয়েছে। ১. এ'রাব اختلاف বা বিভিন্নতাকে বলা হয়। ২. এ'রাব হচ্ছে الماء الاختلاف এইবারতটিতে এ দুটি মাযহাবের দিকেই ইঙ্গিত করা হয়েছে। মুসানিকের মাযহাব হল, এ'রাব হল اختلاف এর নাম, তাই এ সম্ভাবনাটিকে প্রথমে বর্ণনা করেছেন।

শব্দের অর্থের তাহকীক করা হচ্ছে। اعتوار এর অর্থ হল পালাক্রমে বদল হয়ে আসা। মু'রাবের উপর معانی مقتضیة - معانی مقتضیة अ। মু'রাবের উপর معانی مقتضیة - معانی তথা ফাফেল হওয়া, মাফউল হওয়া, মুযাফ ইলাইহি হওয়ার অর্থ মু'রাবের উপর তাদের পারস্পরিক বৈপরিত্বের কারণে একসাথে আসতে পারে না বরং পালাক্রমে আসে। বাকি ইবারতের সারমর্ম পূর্বে গত হয়ে গেছে।

خَرُلُهُ : اِنَّمَا جُعِلَ الْإَعْرَابُ فِي اَخِرِ الْإَسْمِ الْخَ ইসমের শেষাক্ষরকে সাব্যক্ত করা হল কেন, আদ্য বর্ণ বা মধ্যবর্ণ এ'রাবের মহল কেন হল নাঃ শারেহ রহ. এর কারণ বর্ণনা করছেন, ইসম তো তার مسمى তথা সন্তা বুঝায় আর এ'রাব বুঝায় সন্তার সিফত তথা حسمى বা সন্তার ন্তর পূর্বে হয় এবং তার সিফতের ন্তর স্থায় পার, এজন্য সন্তার সিফতের ন্তর হয় পরে, এজন্য সন্তা তথা ইসম নির্দেশকের ন্তর পূর্বে হবে এবং সিফত নির্দেশকের ন্তর হবে পরে। অর্থাৎ এ'রাবের মহল শেষে হওয়া উচিত। তাই ইসমের এ'রাবের মহল শেষ বা অন্তাবর্ণকে সাব্যন্ত করা হয়েছে।

وَهُو مَاخُوذٌ مِنَ اَعُرِيَهُ إِذَا اَوْضَحُهُ فَإِنَّ الْإِعْرَابَ يُوضِحُ الْمَعَانِي الْمُغْتَضِيَةَ اَوْ مِنَ عَنَاهُ إِذَا لَهُ مَنَةُ بِعَدَتُهُ إِذَا فَسَدَتُ عَلَى اَنْ يَكُونَ الْهَمُزَةُ لِلسَّلُبِ فَيَكُونُ مَعُنَاهُ إِزَالَةُ الْفَسَادِ وَسُتِيْ يِبِهُ لِآتَهُ يُزِيُلُ فَسَادَ الْحِبَاسِ بَعْضِ الْمَعَانِي بِبَعْضِ وَانُواعُهُ اَنُ الْفَاعِدِ وَسُتِيْ يِبِعُضَ وَانُواعُهُ اَنُ الْعَالِي اِلْمَعْنِ بِبَعْضِ وَانُواعُهُ اللَّهُ اللِهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللْم

#### সহজ তরজমা

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

এর অর্থ হল প্রকাশ করা, স্পষ্ট করা। বেহেতু এরাব اعراب: قَوْلُهُ: وَهُوَمَا خُوُذٌ مِنَ اَعُرَهُمُ الغ করা। যেহেতু এরাব معانی مغنضین তথা ফায়েল হওয়া, মাফউল হওয়া এবং মুযাফ ইলাইহি হওয়ার অর্থকে স্পষ্ট করে দেয়; ونع দারা ফায়েলের, عرب দারা মুযাফ ইলাইহির জ্ঞান লাভ হয়ে যায়, এজন্য اعراب কে এ'রাব বলা হয়।

এই নামকরণের কারণ বর্ণনা করেছেন অর্থাং - اعراب । এর দ্বিতীয় নামকরণের কারণ বর্ণনা করেছেন অর্থাং اعراب । শব্দিট গৃহীত হয়েছে غَرَيْتُ مِعَدُنُهُ (থেকে, যার অর্থই হল, তার পাকস্থলী ফাসেদ (নষ্ট) হয়ে গোছে। এ অর্থাটি তো হল মুজাররাদের (باب سمع اعراب) মধ্যে। কিন্তু اعراب এই اعراب এর মাসদার। আর اعراب এর অর্থকি তো হল মুজাররাদের। আর اعراب এর অর্থকি নাভালে বা ফাসাদ দ্ব করা। যেহেছু عامراب ও এক অর্থ জন্য অর্থের সাথে সংমিশ্রিত হওয়ার ফাসাদকে দূর করে দেয়, এ জন্য اعراب কে এ'রাব বলা হয়। যদি এ'রাব না হত, তা হলে জানা যেত না এটি ফায়েল, মাফউল নাকি মুযাফ ইলাইহি।

العند المراب الأسم و المراب : अन्न स्य त्य, मुजान्तिक तर المراب الأسم و المؤلّف المراب الأسم و المؤلّف الن الأسم و المراب الأسم و المراب و المراب و المراب و المراب الأسم و المراب ال

الْجُرُّ حَرَكَةً كَانَ أَوْ حَرُفًا عَلَمُ الْإِضَافَةِ أَيْ عَلَامَةُ كَوْنِ الشَّنَى مُضَاقًا إِلَيْهِ وَاذَا عَانَتِ الْاضَافَةُ بِنَفُسِهَا مَصُدُرًا لَمُ تَحُتَمُ إِلَى إِلْحَاقِ الْيَاءِ الْمَصَدَرِيَّةِ النَهَا كَمَا نِي الْفَاعِلِيَّةِ وَالْمَفْعُولِيَّةِ وَانَّمَا اخْتُصَّ الرَّفَعُ بِالْفَاعِلِ وَالنَّصُبُ بِالْمَفُعُول وَالْحَدُّ بِالْمُصَافِ الْبُهِ لِأَنَّ الرَّفَعَ ثَقِيلًا وَالْفَاعِلَ قَلِيلًا لِاَنَّهُ وَاحِدَةٌ فُاعُطِيَ الثَّقِيلُ الْقُلِيْلُ وَالنَّصُبُ خَفِيُفٌ وَالْمَفَاعِيْلَ كَثِيْرَةٌ لِاَنَّهَا خَمُسَةٌ فَأَعُطِيَ الْخَفِيْفُ الْكُفِيرُ وَلَمَّا لَمُ يَبُقَ لِلْمُضَافِ إِلَيْهِ عَلَامَةٌ غَيُرُ الْجَرِّ جُعِلَ عَلَامَةً لَهُ الْعَامِلُ لَيُطِبُّ كَانَ أَوُ مَعْنُوبًّا مَابِهِ يَتَقَوَّمُ أَى يَحُصُلُ الْمَعْنَى الْمُقْتَضَى أَى مَعْنَى مّنَ الْمَعَانِي الْمُعُورَةِ عَلَى الْمُعُرَبِ الْمُقْتَضِيَّةِ لِلْاَعْرَابِ فَفِي جَاءَ زَيُدٌّ جَاءَ عَامِلٌ اذُ بِهِ حَصَلَ مَعُنَى الْفَاعِلِيَّةِ فِي زَيْدٌ فَجُعِلَ الرَّفُعُ عَلَامَةً لَهَا وَفِي رَأَيْتُ زَيْدًا رَأَيْتُ عَامِلٌ إِذْ بِهِ حَصَلَ مَعُنَى الْمَفْعُولِيَّةِ فِي زَيْدًا فَجُعِلُ النَّصُبُ عَلَامَةٌ لَهَا وَفِي مَرُتُ بِزَيْدِ ٱلبَّاءُ عَامِلٌ إِذْ بِم حَصَلَ مَعننى الْإِضَافَةِ فِي زَيْدٍ فَجُعِلَ عَلَامَةٌ لُهُا <u>فَالْمُغُودُ الْمُنْتُصُوفُ</u> أَىُ اِسْمُ الْمُفَرَدِ الَّذِى لَمَ يَسكُنُ مَثَنَى وَلَا مَجَمُوعًا وَلَا غَيَرَ مُنُصَرفِ كَزَيْدٍ وَرَجُيلٍ.

### সহজ তরজমা

আর جر হরকত হোক অথবা হরফ ই্যাফতের আলামত, অর্থাৎ কোনো বস্তুর (ইসমের) মুযাফ ইলাইহি হওয়ার নিদর্শন। আর যেহেত্ الخاف শদি নিজেই মাসদার ছিল, তাই তার সাথে ইয়ায়ে মাসদারী সংযুক্ত করার প্রয়োজন হয় নি। যেরপ الخاف এর মধ্যে প্রয়োজন হয়েছে। আর رنع কায়েলের সাথে, কাফউলের সাথে এবং جر ক্র্যাফ ইলাইহির সাথে এ জন্য খাস করা হয়েছে যে, حر হচেছ জটিল এবং ফায়েল অনধিক। কেননা ফোরেল نرع হিসেবে) একটি। (আর অনধিক বস্তু সহজ হয়ে থাকে) তাই জটিলটি অনধিকটি (সহজাট) কে প্রদান করা হয়েছে। (যাতে ব্যাপারটি মধ্যপছ্বি হয়ে যায়) আর خصب হচ্ছে সহজ এবং মাফউল অধিক। কেননা মাফউল তো হচ্ছে পীচটি। (আর অধিক জটিল হয়ে থাকে) তাই সহজটি দান করা হয়েছে অধিককে। আর মুযাফ ইলাইহির জন্য যেহেত্ بر براقائل করা হয়েছে অধিককে। আর মুযাফ ইলাইহির জন্য যেহেত্ بر براقائل করা হয়েছে আরিক হ্যা মাফউল হোর আর্থিক যার জারকে মুযাফ ইলাইহির আলামত করে দেওয়া হয়েছে। আর ক্রান্তা বাবা নাকিক হোর যার ঘারা) মুরাবের উপর পর্যাক্রমে আগমনকারী এরাবের দাবিকারক অর্থসমূহের কোনো একটি অর্থ অর্জিত হয়। সুতরাং কির্মান্তা বার মধ্যে হৈছে আমিল। কারণ, হির্মা এর মধ্যে ফায়েল হওয়ার অর্থটি তার ঘারাই অর্জিত হয়েছে। তাই ন্ট্রা এর মধ্যে হাছেল আমিল। কারণ, হির্মা এর মধ্যে হায়ের অর্থটি তার ঘারাই আর্জিত হয়েছে। তাই ব্যাহ মধ্যে হাছে আমিল। কারণ, হির্মা এর মধ্যে ফায়েল হওয়ার অর্থটি তার ঘারাই অর্জিত হয়েছে। তাই ব্যাহ

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- الرَّنُعُ عَلَمُ الْفَاعِلِيِّةِ وَالنَّصُّبُ عَلَمُ अमित्सिक तर. এत পূर्ति वर्णना कर्तिছिलन, عَلَمُ الْتُصُّى الرَّلُعُ الْوَالُعُ عَلَمُ الْوَصَافَةِ الْمَفْعُولِيَّةِ وَالْجَرُّ عَلَمُ الْوَصَافَةِ بَالَّا الْمَفْعُولِيَّةِ وَالْجَرُّ عَلَمُ الْوَصَافَةِ بَاللهِ اللهُ اللهُ عَلَمُ الْوَصَافَةِ بِهِ اللهُ اللهُ عَلَمُ اللهُ اللهُ اللهُ عَلَمُ اللهُ ال
- ن فَرُلُهُ : عَلَمُ الْمُغَوُّلِيَّةَ وَالْجَرُّ عَلَمُ الْإِضَا : এ ব্যাপকতাটি এজন্য সৃষ্টি করেছেন, যাতে সংজ্ঞাটি আমিলে
  লফ্ষী ও মানাবী উভয়কেই অন্তর্ভুক্ত রাখে। মুরাবের শেষাক্ষরে যে বিভিন্নতা সৃষ্টি হয়, তার নিকটতম সবব
  বা মাধ্যম হল عامل । এজন্য একে প্রথমে বর্ণনা করেছেন। আর عامل হচ্ছে দূরবর্তী সবব। এ জন্য একে
  পরে বর্ণনা করেছেন।
- ভেন্ : فَوُلُهُ: يَتَغَوَّمُ أَيُ يُحَدُّ শব্দ দিন্দি হথকে নির্গত, যেটি প্রাণীদের গুণ, তদুপরি মুসান্নিফ রহ. তাকে معنى ব দিকে ইসনাদ করলেন কেন। শারেহ রহ. জবাবে বলেছেন : এখানে بعصل অর্থ হচ্ছে بعصل সুতরাং এখন আর প্রশ্ন আরোপিত হবে না।
- এর সংজ্ঞা এবং তার প্রকারভেদের পর এ'রাবের প্রেক্ষিতে اعراب : ब्रेगिहेंस तर. اعراب بالحركة : ब्रेगिहेंस तर. اعراب بالحركة : كَالُمُغُرُوُ الْمُنْصُرِ ইসমের প্রকারাদি এবারে বর্ণনা করছেন। باعراب بالحركة প্রকার : ১. اعراب بالحركة إلى اعراب بالحركة সুনটির মধ্যে اعراب اعراب اعراب العركة হঙ্গে আসল। এ জন্য প্রথমে তার প্রকারাদি বর্ণনা করেছেন। আবার اعراب এর মধ্যেত অসল হল তিন অবস্থার (جر نصب رفع) এর মধ্যেত অসল হল তিন অবস্থার (جر نصب رفع) এর মধ্যেত প্রক পৃথক এ'রাব আসা। এ জন্য প্রথমে এরকম ইসমসমূহের এ'রাব বর্ণনা করেছেন। এরকম ইসম দু'টি। ১. اجمع مكسر
- طهر و السم अत प्रक्ष السم अत प्रक्ष مفرد मुक्क करत वर्लाहन, الاسم अत प्रक्ष السم अत प्रक्ष المُولُكُ : اَلْإَسُمُ اللَّهُ اللَّالِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّه

وَكُذَا الْجَعْمُ الْمُكَسَّرُ الْمُنْصَرِفُ آي الَّذِي لَمْ يَكُنُ بِنَا الْوَاحِدِ فِيهِ سَالِمًا وَلَمْ بَكُنُ غَبْرَ مُنُصَرِفٍ كَرِجَالٍ وَطَلَبَةٍ فَالْإِعْرَابُ فِي هٰذَيْنِ الْقِسْمَيْنِ مِنَ الْإِسْمِ عَلَى الْصَلْ مِن وَجُهَيْنِ الْقِسْمَيْنِ مِنَ الْإِسْمِ عَلَى الْصَلْ مِن وَجُهَيْنِ الْعَشِينِ الْوَسْمِ عَلَى الْإَعْرَابِ انْ يَكُونَ بِالْحَرَكَةِ وَالْإِعْرَابِ انْ يَكُونَ بِالْحَرَكَةِ وَالْإِعْرَابِ انْ يَكُونَ بِالْحَرَكَةِ وَالْإِعْرَابِ الشَّلْقِ فِي الْاَعْرَابُ بِالْحَرَكَةِ فَالْاصَلُ انْ يَكُونَ بِالْحَرَكَةِ وَالْاَعْرَابُ الشَّلْقِ فِي الْحَوْلِ الشَّلْقِ وَالْإِعْرَابُ فِيهِمَا بِالْحَرَكَةِ الشَّلْقِ فِي الْاَحْوَالِ الشَّلْقِ وَالْإِعْرَابُ فِيهِمَا بِالْحَرَكَةِ الشَّلْقِ فِي الْمَعْرَكَةِ الشَّلْقِ فِي الْمُعْرَكِةِ وَالْعَرَكَةِ السَّلْمُ وَالْمُعْرَكَةِ الشَّلْقِ فِي الْمَعْرَكَةِ وَالْفَعْمَةِ وَالْمُعْرَكِةِ وَالْمُعْرَكَةِ وَالْمُعْرَكَةِ وَالْفَالِ الثَّلْقِ فِي الْمُعْرَكِةِ وَالْمُعْرَكَةِ وَالْفَعْرَكَةِ وَالْفَعْمَةِ وَالْفَعْرَكِ وَالْمَعْرَكَةِ وَالْمُورِيَةِ وَالْفَالُ وَالْمُعْرَكَةِ وَالْمُعْرَكَةِ وَالْمُعْرَكِةِ وَالْمُورُونُ وَالْمُورُونُ وَالْمُورُونُ وَالْمُلْتُ وَالْمُعْرَابُ وَالْعَلْمُ اللَّهُ وَمُورُونُ وَالْمُعْرُونَ وَالْمُعْرَابُ الثَّلُونِ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُومُ وَالْمُولِ وَالْمُعْرَابُ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرَابُ وَالْمُعْرَابُ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرَابُ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرَالِ وَالْمُولِ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُصَالُ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُومُ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُومُ وَالْمُعْرِقِي وَالْمُعْرِقِي وَالْمُعْرِقِي وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرِقُ وَالْمُومُ وَالْمُومِ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعِلَى وَالْمُومُ وَالْمُعْلِي وَالْمُعْمِ وَالْمُومُ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْمُ وَالْمُومُ وَالْمُعِلَى وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعِلَى وَالْمُعْمِ وَالْمُعْمِ وَالْمُعْمِلُ وَالْمُعْرِقُ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرِقُ وَالْمُعْرِقُ وَالْمُعِلَى وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرِقُ وَالْمُعْمُومُ وَالْمُعْرِقُ وَالْمُعْرِقِ وَالْمُعْرِقُ وَالْمُعْرِقُ وَالْمُعْرِقُ وَالْمُعْم

#### সহজ তরজমা

আর তেমনিভাবে معم مکسر منصر وحد بناء মধ্য برخال و باهد بناء بناء برد و باهد بناء باهد و باهد بناء باهد و باهد بناء باهد و باهد و باهد بناء باهد و ب

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

مغرد منصرف आत مشبه शरू جمع مكسر , भनिष्ठ थात वनायन کَذَا ' قَوَلُهُ : وَكَلَا لُجُمُعُ الْمُكَسَّرُ عرف منصرف आत مشبه به स्वात مشبه به स्वात المُعَنَّمُ अंगल प्रसाद पुगास्ता विदित अन्त ।

كسر मंकि : فَالُدُهُ : اللَّوَى لَمُ يَكُنُ بِشَاءُ الْوَاحِدِ فِيْهِ سَالِسُا در अकि धर्मात खराव । अमूि रन, اللَّهَى لَمُ يَكُنُ بِشَاءُ الْوَاحِدِ فِيْهِ سَالِسُا در در अकि स्ति हत खराव ना । व्ययन : جرمع अकि स्ति हत खारिन तांवरत ना । व्ययन

। अत्र जाशा व्यष्टे : قَوْلُهُ : فَالْإِعْرَابُ فِي هٰذَا بُنِ الْقِسْمَيْرِ

राता वेवत এवং তात بالضَّتَّة , केंप्रिके : भारतर : केंप्रिके : भारतर بالمَّتَّة بَالْاَعُمَا بِالمَّتَّة بَالْمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ : भारतर वा بالضَّعَة : भारतर हाय प्रवाम वात क्षर्याण कात क्षर्याण कात प्रवास वात वात कार्याण कात कार्याण कात कार्याण कात केंद्रिके 
حال . < ظرف . < । अथलात नमरावत वा। भारत विनिष्ठ महावना तराह । < ﴿ فَوَلْمُ \* فَوَلْمُ \* فَوَلُمُ وَفَعُمُا وَمَمُهُا وَجُمُ اللهِ وَ اللهِ عَلَى اللهِ اللهِ عَلَى اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ عَلَى اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ الل

جَعَعُ الْهُوَتَّتُ السَّالِمِ وَهُوَ مَا يَكُونُ بِالْآلِفِ وَالتَّاءِ وَاحْتَرَزَ بِهِ عَنِ الْهُكَسَّرِ فَائَهُ لَا لَهُ عَلَمُ الْهُوَ النَّاعِ وَاحْتَرَزَ بِهِ عَنِ الْهُكَسَّرِ فَائَهُ لَا غَلِمُ إِلَا النَّصُبَ فِيهِ تَابِعٌ لِلْجَرِّ إِجْرَاءً لِلْفَرَعِ عَلَى وَتِبُرَةَ الْاصلِ الَّذِي هُو جَمعُ الْمُذَكِّرِ السَّالِمِ فَإِنَّ النَّصُبَ فِيهِ تَابِعُ لِلْجَرِّ كَمَا سَيَحِئُ ذِكُوهُ مِثُلُ جَاءَتُنِى مُسُلِمَاتٌ وَرَأَيُتُ مُسُلِمَاتُ وَمَرَدُتُ لِلْجَرِّ كَمَا سَيَحِئُ ذِكُوهُ مِثُلُ جَاءَتُنِى مُسُلِمَاتٌ وَرَأَيُتُ مُسُلِمَاتٍ وَمَرَدُتُ بِلَعَالَ وَمَرَدُتُ بِلَا اللَّهَ مَن اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ وَالْمُونَ وَالْمُونَ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَالْمُونَ وَالْمُونَ لِللَّاسِ لِمَا سَنَذَكُرُهُ وَحُولُ وَالْمُونَ الْمُولُ الْمُولُ الْمُولُ اللَّهُ وَالْمُؤْلِي بِكُسُرِ الْكَافِ لِأَنَّ الْحَمَ قَرِيبُ الْمَرُأَةِ مِن جَانِبِ زَوْجِهَا فَلاَ يُضَافُ إِلَّا لَمُنَافً اللَّهُ الْمُنْ الْمَالُ اللَّهُ الْمُنْ الْمَالُ الْمُنْ الْمُولُ الْمُولُ الْمُنْ الْمُولُ الْمُنْ الْمُنْ الْمُولُولُ إِلَى الْحَمْ الْمُنْ الْمُولُولُ الْمُولُ الْمُنْ الْمُولُ الْمُؤْلُولُ إِلَيْ الْمُؤْلُولُ الْمُنْ الْمُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُولُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤُلُولُ الْمُؤْلُولُ لُولُولُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِلُ الْمُؤْلُولُ ا

#### সহজ তরজমা

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

भनि بمع पत भूयाक देनादेदि द७ग्रात मक्रन पाजबत दरग्रह धवर المؤنث السَّالِم अप्त भूयाक देनादेदि द७ग्रात मक्रन पाजबत दरग्रह धवर السَّالِم अपि السَّالِم विकि

منرد مؤنث : وَهُو مَايِكُونُ بِالْأَلِفِ وَالتَّامِ مَرْد مؤنث : وَهُو مَايِكُونُ بِالْأَلِفِ وَالتَّامِ منزد مؤنث : وَهُو مَايِكُونُ بِالْأَلِفِ وَالتَّامِ مع مؤنث علم على الم على الم المحتلى ال

#### সহজ শরহে জামী - ১২৭

এখন শূর্বে চারটি প্রকার বর্ণিত হয়েছে, যেগুলোর এ'রাব হরকতের সাথে হয়ে থাকে। এখন এরকম প্রকারসমূহের এ'রাব বর্ণনা হচ্ছে, যার এ'রাব হয় হরফের মাধ্যমে। সর্বপ্রথম است، مكبر، এর এ'রাব বর্ণনা করছেন। এসব ইসমের এ'রাব হু, অবস্থায় এ। এর সাথে, واد সাথে واد সাথে واد সাথে بين এর অবস্থায় আলিফের সাথে অবং بي এর অবস্থায় ইয়ার সাথে হয়। তবে তার জন্য কিছু শর্ত রয়েছে।

وَيُونُونُ وَالْهُنُ الشُّرُيُ الْمُنْكُرُ الَّذِي يُسْتَهَجَنُ ذِكُرُهُ كَالْعَوْرَةِ الْغَلِيَظَةِ وَالصِّفَاتِ النَّمْسُمَةِ وَالْأَفُعَالِ الْقَبِيسُحَةِ وَهٰذِهِ الْاَسْمَاءُ الْاَرْبَعَةُ مَنْقُوصَاتٌ وَاوِيَّةٌ وَفُولَ وَهُمَ . <sub>ٱخ</sub>وَنَّ وَاوِيٌّ لاَ مُهُ هَاءٌ إِذُ ٱصْلُهُ فُوهٌ وَ**ذُومَالِ** وَهُوَ لَفِينِفٌ مَقْرُونٌ بِالْوَاوَيْن إِذُ ٱصُلُهُ ذُووٌ إنَّيًا أُضِينُ فَ ذُو إِلَى الْإِسْمِ الظَّاهِرِ دُونَ الْكَافِ لِأَنَّهُ لَا يُضَافُ إِلَّا إِلْمِ أَسْمَاء . الكناس فاغرَابُ هٰذِهِ الأَسْمَاءِ السِّتَّةِ بِالْوَاوِ رَفَعًا وَالْأَلِفِ نَصْبًا وَالْبَاءَ جَرُّا وَلَكنَ ﴾ مُطُلُقًا بِلُ حَالُ كَوُنِهَا مُكَبَّرَةٌ إِذُ مُصَغَّرَاتُهَا مُعْرَبَةٌ بِالْحَرِكَاتِ نَحُو جَاءِني إُنْدُكُ وَرَأَيْتُ أُخَيَّكَ وَمَرَدُتُ بِالْخَيِّكَ وَمُوحَّدُةٌ إِذِ الْمُثُنِّي وَالْمَجُمُوعَ مِنُهَا مُعُرُبٌ باعُرَابِ التَّفْنِيَةِ وَالْجَمْعِ وَإِنَّمَا لَمُ يُصَرِّحُ بِهِذَيْنِ الْقَيْدَيْنِ اِكْتِفَاءُ بِالْأَمْثِلَةِ مُضَافَةً لِانتَهَا إِذَا كَانَ مُكَبِّرَةً وَمُوحَّدَةً وَلَمُ تَكُنُ مُضَافَةً أَصُلًّا فَإِعْرَابُهَا بِالْحَرَكَاتِ نَحُوُ جَا َبِنِيُ أَخٌّ وَرَأَيْتُ اَخٌا وَمَرَرُتُ بِاَجٍ فَيَنْبَغِيُ أَنْ تَكُونَ مُضَافَةٌ وَلٰجِنُ <del>إِلَى غُيْر</del> <u>بَا وَالْمُتَكَلِّمِ لِانَّهَا إِذَا كَانَتُ مُضَافَةً إِلَى يَاءِ الْمُتَكَلِّمِ فَحَالُهَا كَسَائِر الْاَسْمَاءِ</u> المُصَافَةِ إلَيْهَا وَلَمُ يَكُتَفِ فِي هٰذَا الشَّرُطِ بِالْمِفَالِ لِئَلًّا يُتَوَهَّمُ إِشُتِرَاطُ إِضَافَتِهَا بِكُونِهَا إِلَى الْكَافِ إِنَّمَا جُعِلَ إِعْرَابُ هٰذِهِ الْاَسُمَاءِ بِالْحُرُوفِ لِانَّهُمُ لَمَّا جَعَلُوا إغْرَابَ الْمُثَنِّى وَجَمَعَ الْمُذَكَّرِ السَّالِمِ بِالْحُرُوفِ أَزَادُوا أَنْ يَجْعَلُوا إعْرَابَ بَعْضِ الْأَحَادِ أَيْضًا كَذٰلِكَ لِئَلَّا يَكُونَ بَيْنَهُمَا وَبَيْنَ الْأَحَادِ وَحُشَةٌ وَمُنَافَرَةٌ تَاشَّةٌ ـ

#### সহজ তরজমা

كَنُوُكُ مَنُوُكُ ... ) పీపీ (তামার লজ্জাস্থান) کُو کُو قَوْبار কুল হয় যার নাম উল্লেখ করাটা অপছন্দনীয় মনে করা হয়। যেমন : লজ্জাস্থান, মন্দ অভ্যাস ও মন্দ কাজসমূহ। এ চারটি ইসম  $(2 - 2)^2 - 2)^2 - 2)^2 - 2)^2$  । তার ভাম কাজসমূহ। এ চারটি ইসম  $(2 - 2)^2 - 2)^2 - 2)^2$  । এর লাম কালিমা হাকে এ ওলো মূলত  $(2 - 2)^2 - 2)^2$  । এর লাম কালিমা হাকে একেননা তার আসল হল المورد و ত্যা । আর ভারবে। কিননা এর কেননা তার আসল হল المورد ত্যা । আর ভারবে। কিননা এর ক্রিন । আর ভারবে। কিননা এর মূল হাকে ২৫। আর ভারবে হাকি ইসমে যাহিরের দিকে ইযাফত করা হয়েছে, এএ বিকে করা হয় নি। কারণ, এটি কেবল المورد এর দিকেই ইযাফত হয়ে থাকে। সুতরাং এ ছয়টি ইসমের এ'রাব হবে আর ভারবেল এর সাবেশ । তার সাবেশ ভারবেল আর করেং। তার সাবেশ ভারবেল এর অবস্থায় এর সাবেশ । তার সাবারণভাবে নয় বরং কর্মন হার তার সাবারণভাবে নয় বরং। এই ক্রিন এর করেনা এতলোর ন্ত্রক্র সম্প্র হরকতের সাবেশ মু'রাব হয়। যেমন : ﴿ المَاءَ الْمَاءَ الْمَاء

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

جَوْلُهُ: ﴿ وَإِنْكُمْ الْمُواْلِ هُلِوْ الْاَسُمَاء مِالْمُوْلِوْ : প্রশ্ন হয় (য়, مرحده محتره مرحده হরকতের সাথে হয়। শারেহ রহ.-এর জবাব দিচ্ছেন, সমস্ত جمع এরাব তো হরফের সাথে হয়। সূতরাং যদি সমস্ত মুফরাদের এরাবও হরকতের সাথে হয়ে য়য়য়, কোনো মুফরাদের এরাবই হরফের সাথে না হয়, তা হলে جمع এবং এবং এর মধ্যে পরিপূর্ণ নফরত ও ঘৃণা সৃষ্টি হয়ে যাবে। তাই এ নফরত থেকে বাঁচার জন্য কতিপয় মুফরাদের এরাবও হরফের সাথে দেওয়া হয়েছে।

وَانَّمَا اخْتَارُوْا اَسُمَاءَ سِتَّمَ لِأَنَّ إِعُرَابَ كُلِّ مِنَ الْمُثَنَّى وَالْمَجُمُوعِ ثَلْفَةٌ فَجَعَلُوْا نى مُقَابِلَةِ كُلِّ إِعْرَابِ إِسْمًا وَإِنَّمَا اخْتَارُوا هٰذِهِ الْاَسْمَاءَ السِّتَّةَ لِمُشَابِهُتهَا الْهُثَنِّى وَالْمَجُمُوعَ فِى كُون مَعَانِيُهَا مُنْبِئَةٌ عَنُ تَعَدَّدُ وَلِوُجُودٍ حَرُفِ صَالِح لِلْاعُرَابِ فِي أَوَاخِرِ حِينُن الْإِعْرَابِ سَمَاعًا بِخِلَافِ سَائِر الْاَسُمَاءِ الْمَحُذُّوْفَةِ الْاَعْجَاز كَيَدِ وَ دُم فَإِنَّهُ لَمُ يُسْمَعُ فِيهُا مِنَ الْعَرَبِ إِعَادَةُ الْحُرُوفِ الْمَحُذُّوفَةِ عِنْدَ الْإعُراب الْمُنْتَى وَمَا يَلُحَقُ بِهِ وَهُوَ كِلا وَكَذَا كِلُتَا وَلَمْ يَذُكُرُهُ لِكَوْنِهِ فَرَعَ كِلا مُضَاقًا أَيُ حَالَ كَوْن كِلاَ وَكِلْتُنَا مُضَافًا إِلَى مُضْمَر وَإِنَّمَا قُيِّدَ بِذَٰلِكَ لِأَنَّ كِلاَ بِإِعْتِبَار لَفُظِهِ مُفُرَدٌ وَبِاعْتِبَار مَعُنَاهُ مُثَنِّى فَلَفُظْهُ يَقْتَضِى الْإِعْرَابِ بِالْحَرَكَاتِ وَمَعْنَاهُ يَقْتَضِى الْإعْرَابَ بِالْحُرُوْفِ فَرُوْعِيَ فِيهِ كِلاَ الْإِعْتِبَارِيْنِ فَإِذَا أَضِيُفَ إِلَى الْمُظْهَرِ الَّذِي هُوَ الْأَصُلُ رُوعي جَانِبُ لَفُظِهِ الَّذِي هُوَ الْأَصُلُ وَأَعْرِبَ بِالْحَرَكَاتِ الَّتِي هي الْأَصَٰلُ لَٰكِنُ تَكُونُ حَرَكَاتُهُ تَقُدِيْرِيَّةً لِآنَّ أَخِرَهُ أَلِثٌ تَسُقُطُ بِالْتِقَاءِ السَّاكِنَيُن نَحُو جَانِسْ كِلاَ الرَّجُلَيْن وَرَأَيْتُ كِلاَ الرَّجُلَيْنِ وَمَرَرُتُ بِكِلاَ الرَّجُلَيْنِ وَإِذَا أُضِيْفَ إِلَى الْمُصْمَر النَّذِي هُوَ الْفَرُعُ رُوعِي جَانِبُ مَعُنَاهُ النَّذِي هُوَ الْفَرُعُ وَاعْرِبَ بِالْحُرُوفِ الَّتِي هِيَ الْفَرُعُ نَحُوُ جَاءِنِي كِلاَهُمَا وَرَأَيْتُ كِلَيْهِما وَمَرَرُتُ بِكِلَيْهِمَا فَلِذٰلِكُ قُيِّدَ كُونُ إغرَابِهِ بِالْحُرُوفِ بِكُونِهِ مُضَافًا إِلَى مُضَمِّرِ وَاثْنَانِ وَكَذَا اثْنَتَانِ وَثِنْتَانِ فَإِنَّ لَمَذِهِ الْالْفَاظُ وَإِنْ كَانَتُ مُفُرُدَةً لَكِنْ صُورَتُهَا صُورَةُ التَّنْبُنِيَةِ وَمَعُنَاهَا مَعُنَى التَّفُنِيَةِ فَالُحِقَتُ بِهَا بِالْأَلِفِ رَفَعًا وَالْبَاءِ الْمَفْتُوجِ مَاقَبُلَهَا نَصُبًا وَجَرًّا كَمَا سَيَجِيُّ -

#### সহজ তরজমা

...... আর তাঁরা ছয়টি ইসমকে এ জন্য গ্রহণ করেছেন যে, حب মধ্য থেকে প্রত্যেকটির তিনটি এ'রাব রয়েছে। (অতএব, ৩ \* ২ = ৬ হল) আর তাঁরা বিশেষ করে এ ছয়টি ইসমকে এ জন্য গ্রহণ করেছেন যে, একাধিকছের অর্থের সংবাদ দানে এ ইসমগুলো বিবচন ও বহুবচনের সাথে সাদৃশ্য রাখে এবং এ'রাব দেওয়ার মহুর্তে শ্রুত হিসেবে এগুলোর শেষে এ'রাবযোগ্য হরফও বিদ্যমান রয়েছে। পক্ষান্তরে অন্যান্য শেষাক্ষর বিশুও ইসমসমূহ এরকম নয়। যেমন : ৯ ৩ ৯ নারকালে এগুলোতে বিলুও হরফসমূহ ফিরে আসাটা শ্রুত নেই। ১ কুরিনি (বিবচন) এবং তার সাথে যা সংযুক্ত তথা ৯ তেমনিভাবে ১ মুসান্নিফ রহ. ১ ক উর্ব্বে করেন নি। কারণ, এটি ১ ব শাখা। মুযাক অবস্থায় অর্থাৎ এমতাবস্থায় যে, ১ ও ও মারের দিকে। আ সহজ শরহে জামী – ৯/ব

#### সহজ শরহে জামী – ১৩১

মুসান্নিক ইযাকতের কয়েদ এ জন্য লাগিয়েছেন যে, ঠে তার শব্দের প্রেক্ষিতে মুকরাদ এবং অর্থের প্রেক্ষিতে তাছনিয়া। সূতরাং তার শব্দ হরকতের সাথে এ'রাব চায় এবং তার অর্থ হরকের সাথে এ'রাব চায়। ভাই এতে ভার এ'তেবারের প্রতি লক্ষ্য রাখা হয়েছে। সূতরাং এটাকে যখন ইসমে যাহিরের দিকে ইযাকত করা হবে, যেটি ঘমীরের তুলনায় আসল, তখন তার শব্দের প্রতি লক্ষ্য করা হবে, যেটি অর্থ অপেক্ষা আসল এবং হরকতের সাথে এ'রাব দেওয়া হবে যেটি হরকের সাথে এ'রাবের অপেক্ষা আসল। তবে এর হরকতসমূহ তাকদীরী হবে। কেননা তার শেষে আলিক রয়েছে। যেটি দুই সাকিন একত্রিত হওয়ার কারণে (উচ্চারণ থেকে) বিলুপ্ত হয়ে যায়। যেমন: তার শেষে আলিক রয়েছে। যেটি দুই সাকিন একত্রিত হওয়ার কারণে (উচ্চারণ থেকে) বিলুপ্ত হয়ে যায়। যেমন: আরু ক্রেক্সের সাথে এ'রাবের) শাখা, তখন তার অর্থের প্রতি লক্ষ্য করা হবে, যেটি (শব্দের) শাখা এবং তাকে হরকের সাথে এ'রাবে দেওয়া হবে। যেটি (হরকতের সাথে এ'রাবের) শাখা। যেমন: হিন্দুর সাথে এ'রাবের বিষয়টিকে যমীরের দিকে মুম্যাক হওয়ার সাথে কয়েদমুক্ত করেছেন। আরু প্রতি তার হরকের সাথে এ'রাবের বিষয়টিকে যমীরের দিকে মুম্যাক হওয়ার সাথে কয়েদমুক্ত করেছেন। আরু প্রতি তার ক্রিয়ের অর্থর তার হবে একলার অর্থ তার্ছনিয়ার অর্থর অনুরূপ। এ জন্য একলোকে তার্ছনিয়ার সাথে সংযুক্ত করা হয়েছে। এ সবের এ'রাব হবে এবস্থাম আবং এবং অবস্থাম ইয়ার সাথে এবং তারক ব্যবার সাথে এবং বারর হয়ের হয়ার ইয়ার সাথে সংযুক্ত করা হয়েছে। এ সবের এ'রাব হবে এব আব্রার অর্থর অনুরূপ। এবং এবস্থাম ইয়ার সাথে সংযুক্ত করা হয়েছে। এ সবের এ'রাব হবে এক আব্রাচনা অচিরেই আসবে।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

এ ছয়টি ইসমকে কেন গ্ৰহণ করলেন। এর কারণ হল, তাছনিয়ার তিনটি অবস্থা রয়েছে। ১. رنع . رنع . ربخ ا তেমনিভাবে ججيع ও তিনটি অবস্থা। উভয়টির অবস্থা মিলিয়ে ছয়টি অবস্থা হল। এ জন্য প্রতি অবস্থার মোকাবিলায় একেকটি ইসমে মুফরাদ গ্রহণ করা হয়েছে বিধায় ছয়টি ইসম হয়েছে। আর বিশেষ করে السماء منرية রয়েছে। রমধ্যে কেবল এ ছয়টি ইসমই এ রকম ছিল, যাদের তাছনিয়া এবং জমা'র সাথে সাদৃশা রয়েছে। যেভাবে منيت এবং بحم একাধিকত্য বুঝায়। যেটি এগুলোর অর্থ ছারা শস্ট। তা ছাড়া এগুলোর শেষে এমন হরফ রয়েছে, যার মধ্যে হরফের সাথে এরারে যোগ্যতা রয়েছে। তথা শেষাক্ষর বিলুপ্ত ইসমসমূহ যদিও একাধিকত্য বুঝায়, তথাপি এগুলোর শেষাক্ষর এমনভাবে বিলুপ্ত হয়েছে যে, এগুলো ব্যবহারে কখনো ফিরে আসে না। এ জন্য এ সব ইসমের মধ্যে হরফের সাথে এবাব গ্রহণের যোগ্যতা নেই।

ন্ত্ৰ পৰিষ্ঠা কৰিছে বাথে এবং কৰিছান এবং তাছনিয়া এবং তাছনিয়া কৰিছান কৰিছান কৰিছান কৰিছান কৰিছান পৰি এবং তাৰ পৰিষ্ঠা হৈছিল বাৰ্ক্ত পৰিছে। তবে শর্ত হল ঠে এবং ত্রু এর অবস্থায় এমন ইয়ার সাথে হয়, যার পূর্ববর্গ যবরযুক্ত থাকে। তবে শর্ত হল ঠে এবং ত্রু যান তাছনিয়ার মতো হবে না। এর কারণ হল, ঠে শব্দের প্রেক্ষিতে মুফরাদ এবং অর্থের প্রেক্ষিতে তাছনিয়া। আর ইযাফতের প্রেক্ষিতেও দুই অবস্থা। ১. ইসমে যাহিরের দিকে মুযাফ হবে। ২. ইসমে যাহিরের দিকে মুযাফ হবে। ইসমে যাহিরের দিকে ইযাফত হল প্রথমটির শাখা। তেমনিভাবে শব্দ এবং অর্থের মধ্যে শব্দ হক্ষে আসল এবং অর্থ তার শাখা আর ঠি ব ব্যবহারটা ইযাফত ব্যতীত হয় না। স্তরাং যখন ইসমে যাহির তথা আসলের দিকে মুযাফ হবে, তখন শব্দের প্রতি তথা আসলের প্রতি লক্ষ্য করা হবে এবং হরকতের সাথে তথা আসল এ'রাব দেওয়া হবে। আর যখন যমির তথা শাখার দিকে মুযাফ হবে, তখন অর্থের তথা শাখার প্রতি লক্ষ্য করা হবে এবং হরফের সাথে তথা শাখা এ'রাব দেওয়া হবে। মোটকথা, যদি ব্যবহারে আসলের প্রতি লক্ষ্য রাখা হবে এবং হরফের সাথে তথা শাখা এ'রাব দেওয়া হবে। মোটকথা, যদি ব্যবহারে আসলের প্রতি লক্ষ্য রাখা হবে থাকে, তা হলে এ'রাবঙ আসলের মোতাবেক হবে, আর যদি ব্যবহারটা শাখাগত হয়, তা হলে এ'রাবিতিও শাখাগত হবে।

جَعَعُ الْمَذَكُي السَّالِمِ وَالْمُرَادُ بِهِ مَا سُيِّى بِهِ إِصْطِلَاحًا وَهُوَ الْجَمَعُ بِالْوَاو وَالتَّوُن فَيَدُخُلُ فِينُهِ نَحُوُ سِنِينُنَ وَأَرْضِينَ مِشَّا لَمْ يَكُنُ وَاحِدَةً مُذَكَّرًا لَكِنُ يُجُمَعُ بالْوَاو وَالتُّونَ وَمَا ٱلْحِقَ بِهِ وَهُوَاُوْلُو جَمْعُ ذُو لَا عَنُ لَفُظِهِ وَعِشْرُونَ وَأَخُوَاتُهَا آَى نَظَابُرُهَا السَّبُعُ وَهِيَ ثَلْثُونَ إِلَى تِسْعِينَ وَلَيْسَ عِشْرُونَ جَمْعُ عَشْرَةٍ وَلاَ ثُلْثُونَ جَمْعُ ثَلْفَةٍ وَالَّا تَصِحُّ الطِّلَاقُ عِشْرِيْنَ عَلَى ثَلْقِيئنَ لِآتَهُ ثَلْفَةُ مَقَادِيُر الْعَشَرَةِ وَالطُلَاقُ ثَلْقِيئنَ عَلَى الْقِسْعَةِ لِانَهَا ثَلْقَةُ مُقَادِيْرِ الثَّلْفَةِ وَعَلَى هٰذَا الْقِيَاسِ الْبَوَاقِيُ وَايَضًا هٰذِهِ الْاَلْفَاظُ تَدُلُّ عَلَى مَعَانِ مُعَيَّنَةٍ وَلاَ تَعْبِيبُنَ فِي فِي الْجُمُوعِ بِالْوَاوِ رَفُعًا وَالْهَاءِ الْمَسْكُورِ مَا قَبْلَهَا نَصُبًا وَجَرًّا وَإِنَّمَا جُعِلَ اعْرَابُ الْمُثَنِّي مَعَ مُلُحَقَاتِه وَالْجَمْعِ مَعَ مُلْحَقَاتِهِ بِالْحُرُونِ لِآنَهُمَا فَرُعَانِ لِلْوَاحِدِ وَفِي أَخِرهِمَا حَرُن يُصْلُحُ لِلْإِعْرَابِ وَهُوَ عَلَامَةُ التَّفُنِيَةِ وَالْجَمْعِ فَنَاسَبَ أَنُ يُجُعَلَ ذَٰلِكَ الْحَرَثُ وَاعْرَابُهُمَا لِيَكُونَ إِعْرَابُهُمَا فَرُعًا لِإعْرَابِهِ كَمَا أَنَّهُمَا فَرُعَانِ لَهُ لِأَنَّ الْإِعْرَابَ بِالْحُرُوفِ فَرُغٌ لِلْإِعْرَابِ بِالْحُرَكَاتِ .

### সহজ তরজমা

#### সহজ শরহে জামী – ১৩৩

্রাবারই ওয়াহিদের এ'রাবের শাখা হয়ে যায়। যেরপ খোদ এ দুটি ওয়াহিদের শাখা। কেননা হরফের সাথে এ'রাব শাখা হছে হরকতের সাথে এ'রাবের।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

थत निक्छ । এशन एवरक السَّالِم इन السَّالِم अभाग देश الْمُذَكِّر : فَوَلْهُ : جَمْعُ الْمُلَكِّرِ السَّالِم वर छात ملحقات अकुं प्रिनकममुरहत अंताव वर्गना بعدم مذكر سالم করছেন। এগুলোর এ'রাব رفع -র অবস্থায় واو এর সাথে এবং جر ی نصب এর অবস্থায় ب- র সাথে হবে. যার পূর্ববর্ণ হবে যের যুক্ত। جمع المذكر السالم এর শব্দ দ্বারা বাহ্যত বুঝা যায়, এ এরাবটি তখন হবে, যখন মুযাক্কারের ﴿ عِمْ عِرْمُ হেত গ্রীলিঙ্গ এরকম নয়। কেননা ﷺ শাদিক স্ত্রীলিঙ্গ আর أرض শ্রীলিঙ্গ এবং अरुलात कमा'त अ'तावे अपेरि । भारते तर. अत कवाव निर्द्यन, शांतिकाविक جمع مذكر سالم আর পারিভাষিক জমা' হচ্ছে ওই نون ও واو যা কুন্স বাবে হয়, চাই এর মুফরাদ পুংলিঙ্গ হোক অথবা बीनित्र : مكسر वत करामि पाता مكسر क दित कता উम्मिगा । بماليم पत करामि पाता مكسر के विनित्र بماليم ब्राइह । وَمُشُون - مُلْثُون - مُلْثُون - كُلْثُون - مُلْثُون - مُلْثُون - مِشْرُون عِشْرُون عِشْرُون عِشْرُون عِشْرُون করে দিয়েছেন।

এবং এখান থেকে শারেহ রহ. বলতে চাচ্ছেন, তাছনিয়া এবং তার مُلُمُ : وَإِنَّمَا جُمِلَ إِعْرَابُ الْمُثَنِّى مَعَ مُلْحَقَاتِ الخ তার مُلْحَقَات তেমনিভাবে جمع ববং তার مُلْحَقَات এব এ'রাব হরফের সাথে এ জন্য দেওয়া হয়েছে যে, তাছনিয়া এবং জমা' হচ্ছে ওয়াহিদের শাখা। সুতরাং এগুলোর এ'রাব ওয়াহিদের শাখার এ'রাবের মতো হওয়া উচিত।

وَيُوا مِنْ اعْرَابُهُمَا بِالْحُرُوفِ وَكَانَ خُرُوفُ الْإعْرَابِ ثَلْثَةٌ وَاعْرَابُهُمَا سِتَّةٌ ثُلْفَةٌ لِلْهُنَتْيِ وَثَلْثَةٌ لِلْمَجُمُوعِ فَلَوْ جُعِلَ إعْرَابُ كُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا بِتِلْكَ الْحُرُوب وَالتَّلْفَة لَوَقَعَ الْإِلْتِبَاسُ وَلَوُ خُصَّ الْمُثَنِّي بِهَا بَقِىَ الْمَجُمُوعُ بِلَا إِعْرَابِ وَلَوُ خُصَّ الْمَجُمُوعُ بِهَا بَقِيَ الْمُثَنِّي بِلاَ إعْرَابِ فَوُزِّعَتُ عَلَيْهِمَا بِأَنُ جَعَلُوا الْأَلِفَ عَلاَمَةُ الرَّيْعِ فِي الْمُثَنِّي لِاَتَّهُ الصَّمِيرُ الْمَوْفُوعُ لِلتَّفُنِيَةِ فِي الْفِعُلِ نَحُو يَضُرِبَان وَضَرَيًا وَالْوَاوَ عَلَامَةَ الرَّفْعِ فِي الْمَجُمُّوعِ لِانَّهُ الصَّمِيْرُ الْمَرْفُوعُ لِلْجَمُعِ فِي الْفِعُل نَحُوُ يَضْرِبُونَ وَضَرَبُوا وَجَعَلُوا إعْرَابَهُمَا بِالْيَاءِ حَالُ الْجُرّ عَلَى الْاَصُل وَفَرَّقُوا يُهُنُّهُمَا بِأَنْ فَتَحُوا مَا قَبُلَ الْبَاءِ فِي التَّفُنِيَةِ لِخِفَّةِ الْفَتُحَةِ وَكَثُرَة التَّثُنِيَةِ وَكَسَرُوهُ فِي الْجَمُعِ لِشِقُل الْكُسُرَة وَقِلَّة الْمَجُمُوعِ وَحَمَلُوا النَّصُبَ عَلَى الْجَرّ لَا عَلَى الرَّفَعِ لِمُنَاسَبَةِ النَّصْبِ بِالْجَرِّ لِوُتُّوعِ كُلِّ مِّنْهُمَا فَضَلَّةً فِي الْكَلْمِ وَلَمَّا فَرَغَ مِنُ تَقُسِيمُ الْاعُرَابِ إِلَى الْحَرَكَةِ وَالْحَرْفِ وَبَيَانِ مَوَاضِعِهِمَا الْمُخْتَلِفَةِ شُرَعَ فِئُ بَيْنَانِ مَوَاضِعِ الْإَعُرَابِ اللَّفُظِيِّ وَالتَّقُدِيْرِيِّ الَّذِيْنَ أُشِيْرَ اِلْي تَقُسِيُمِهِ إلَيُهمَا فِيُمَا سَبَقَ وَلَمَّا كَانَ التَّقُدِيُرِيُّ أَفَلَّ أَشَارُ إِلَيْهِ أَوَّلًا ثُمَّ بَيَّنَ أَنَّ اللَّفَظِيَّ فِيُمَا عَدَاهُ ـ

#### সহজ তরজমা

..... আর যখন তাছনিয়া ও জমা'র এ'রাব হরফের সাথে করে দেওয়া হলো। আর এ'রাবের হরফ হচ্ছে তিনটি (ب - الن - وار ) এবং এ দু'টির এ'রাব ছয়টি, তিনটি তাছনিয়ার এবং তিনটি জমা'র। সুতরাং যদি এ দু'টির মধ্য থেকে প্রত্যেকটির এ'রাব এ তিনটি হরফের সাথেই দেওয়া হয়, তা হলে (তাছনিয়া ও জমা'র মধ্যে) সংমিশ্রণ ঘটে যাবে। তদুন্প যদি তাছনিয়াকে এ সব হরফের সাথে খাস করে দেওয়া হয়, তা হলে জমা' এ'রাব শূন্য থেকে যায়, আর যদি জমা'কে এসব হরফের সাথে খাস করে দেওয়া হয়, তা হলে তাছনিয়া এ'রাব শূন্য থেকে যায়, আর যদি জমা'কে এসব হরফের সাথে খাস করে দেওয়া হয়, তা হলে তাছনিয়া এ'রাব শূন্য থেকে যায়, আর যদি জমা'ক এসব হরফের সাথে খাস করে দেওয়া হয়, তা হলে তাছনিয়া এ'রাব শূন্য থেকে যায়। (অথচ এ দু'টি অবস্থায়ই ঠিক নয়)। সুতরাং এ তিনটি হরফকে তাছনিয়া এবং জমা'র উপর এভাবে বন্টন করে দেওয়া হয়েছে। কোনা াা ফে'লের মধ্যে তাছনিয়ারে واد ফেনিটা আর কামামত করা হয়েছে। কেনা ফে'লের মধ্যে ভালনিয়ার হয়েছে। কেনালা ফে'লের মধ্যে ভালনিয়ার তাছনিয়া ও জমা উভয়টার এ'রাব চু এর অবস্থায় আসলের ভিত্তিতে এর সাথে ঠিক করেছেন। কেননা ্যের থেকে সৃষ্টি হয়েছে। সুতরাং যের ইয়ার আসল সাব্যক্ত হলো) আর তাছনিয়া ও জমা মধ্যে এভাবে পার্থক্য করা হয়েছে যে, তাঁরা তাছনিয়াতে তালন আবং তাহিনয়ার আধিকার কারণে এ এব

পূর্ব বর্ণকে যবর দিয়েছেন এবং জমা' এর মধ্যে كسره জটিল এবং জমা' স্বল্প হওয়ার কারণে এ-র পূর্ববর্ণকে যের দিয়েছেন। আর নাহবীগণ (তাছনিয়া ও জমা'র) جو এর উপর হামল করেছেন, ونع -র উপর নয়। কারণ, جر ও نصب এর মধ্য থেকে প্রত্যেকটিই বাকো خر ک مصلت অবস্থিত হয়ে থাকে।

এরপর মুসান্নিফ রহ. যখন হরফ ও হরফের দিকে এ'রাবের বিভক্তিকরণ থেকে এবং এ দৃটির বিভিন্ন স্থানের বর্ণনা থেকে ফারেগ হলেন, তখন তিনি লফ্মী এবং তাকদীরী এ'রাবের বর্ণনা তরু করে দিলেন, যে দৃ'টি প্রকারের দিকে বিভক্তিকরণের প্রতি ইঙ্গিত ইতঃপূর্বে তাঁর কথায় করা হয়েছে। আর যেহেতু তাকদীরী এ'রাব লফ্মী এ'রাব অপেক্ষা কম, এ জন্য তিনি প্রথমে এর প্রতি ইঙ্গিত করেছেন। এরপর বর্ণনা করেছেন, এ ছাড়া যা রয়েছে তার সরটাই এ'রাবে লফ্মী।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

اعراب بالحركت ইতঃপূর্বে এ'রাবের বন্টনটি ছিল بالحركت এবং اعراب بالحرك हिल : وَلَمَّافَرَغُ مِنُ تَغَيِّبُمِ الْإَعْرَابِ الْخ عنديري का नित्क। आत এ पूंथि कांत्र कथता النظى वा भक्षण्ठात्व रह्म এवং कथता بالحرف के उग्जाद्व रह्म। এ कन्म এवात এ पूछित क्ष्म्वअभूट्व वर्षना कत्रह्म। आत वर्षनात द्वनात्र ठाकमीती अ'तादत क्ष्म्बिलाटक प्रनिर्मिष्ठकाद्व वर्षना कर्दि निराहक अवर اعراب لفظى वर्षन विद्याद्व । अप्त कर्मुनिक्षकाद्व वर्षना कर्दि निराहक अवर प्रस्कृत। अप्त कर्मुनिक्षकाद्व वर्षना कर्दि हिराहका । अप्त कर्मुनिक्षका अवर अरह्मिक्षका । अप्त कर्मुनिक्षका अवर अरह्मिक्षका । अप्त क्ष्मिक्षका अवर अरह्मिक्षका ।

نَفَالْ اَلْتُقُدِيثُوا أَى تَقَدِيثُو الْإِعْرَابِ فِينَمَا أَى فِى الْإِسْمِ الْمُعْرَبِ الَّذِي تَعَكَّرَ الْإِعْرَابُ نه أي امتنتع ظُهُ وُرهُ فِي لَفُظِهِ وَذٰلِكَ إِذَا لَمُ يَكُن الْحَرْفُ الَّذِي هُوَ مَحَلُّ الْإِعْرَاب يُهِلًا لِلْحَرَكَةِ الْإِعْرَامِيَّةِ كَمَا فِي الْإِسْمِ الْمُعْرَبِ بِالْحَرَكَةِ الَّذِي فِي أَخِرهِ الِفُ مُ قُصُرُرَةٌ سَوَاءٌ كَانَتُ مَوْجُودَةٌ فِي اللَّفُظِ بِلَامِ التَّعُرِيُفِ أَوْ مَحُذُوفَةً بِالْبَقَاء التَّاكِنَيْن كَعُصًا بِالتَّنُويُن فَإِنَّ الْأَلِفُ الْمَقُصُورَةَ فِي الصُّورَتَيُن غَيْرُ فَابِلَةِ لِلُحَرَكَة وَكُمًا فِي الْإِسْمِ الْمُعُرُبِ بِالْحَرَكَةِ الْمُضَافِ اِلْي يَاءِ الْمُتَكَلِّمِ نَحُوُ غُلامِي فَإِنَّهُ لَمَّا اشْتَغَلَ مَا قَبُلَ بِنَاءِ الْمُتَكَلِّمِ بِالْكَسُرَةِ لِلْمُنَاسَبَةِ قَبُلَ دُخُول الْعَامِلِ امْتَنَعَ أَنُ يَدُخُلُ عَلَيْهِ حَرَكَةٌ أُخُرى بَعُدَ دُخُولِهِ مُوَافَقَةٌ لَهَا أَوُ مُخَالَفَةٌ فَمَا ذَهَبَ اِلَيْهِ بَعُضٌ مِنُ أَنَّ إِعُرَابَ مِثْلِ هٰذَا الْإِسُمِ فِي حَالَةِ الْجُرِّ لَفُظِيٌّ غَيُرُ مَرُضِيّ مُظَلُقًا آيُ فِي الْأَخُوالِ الثَّلْثِ يَعْنِي كَوَنُ الْإِعْرَابِ تَقُدِيُرِيَّا فِي هٰذَيُنِ النَّوْعَيُن مِنَ الْإِشْمِ الْمُعْرَبِ إِنَّمَا هُوَ فِي جَمِيعِ الْأَحُوَالِ غَيْر مُخْتَصٍّ بِبَعُضِهَا أَو اسْتُفُقِلَ عَطُفٌ عَلَى تَعَذَّرَ أَيُ تَقُدِيرُ الْإِعْرَابِ فِيهُمَا تَعَذَّرَ أَوْ فِي الْإِسْمِ الَّذِي اسْتُثُولَ ظَهُورُ اُلاعْرَابِ فِي لَفُظِهِ وَذٰلِكَ إِذَا كَانَ مَحَلَّ الْإعُرَابِ قَابِلاً لِلْحَرَكَةِ الْإعُرَابِيَّةِ وَلْكِنُ يَكُونُ ظُهُورُهُ فِي اللَّفُظِ ثَقِيبُلًا عَلَى اللِّسَانَ كَمَا فِي الْإِسْمِ الَّذِي فِي أَخِرِهِ يَا " مَكُسُورٌ مَاقَبُلَهَا سَوَاءٌ كَانَتُ مَحُذُوفَةً بِالْتِقَاءِ السَّاكِنَيُن كَعَاضٍ أَوْ غَيُسَ مَحُنُونَةٍ كَالُقْضِي رَفُعًا وَجَرًّا أَيُ فِي حَالَتَي الرَّفْعِ وَالْجَرِّ لَا فِي حَالَةِ النَّصَبِ لِاسْتِثْقَالِ الضَّمَّةِ وَالْكَسُرَةِ عَلَى الْيَاءِ دُونَ الْفَتُحَةِ.

#### সহজ তরজমা

..... সূতরাং মুসান্নিফ রহ. বলেছেন : تَعُويُرُ তথা এ'রাবের উহ্য থাকাটা তাতে হয়ে থাকে অর্থাৎ ইসমে মু'রাবের মধ্যে হয়ে থাকে, যার মধ্যে লফ্ষী এ'রাব <u>অসম্ভব হয়</u>। অর্থাৎ ইসমে (মু'রাবের) শন্দের মধ্যে এ'রাব প্রকাশ হওয়াটা অসম্ভব হয়। আর এটা তখন হবে, যখন এ'রাবের মহল বর্ণটি হরকতে এ'রাবিয়ার যোগ্য হবে না। যেমন— ওই ইসমে, যেটি হরকতের সাথে মু'রাব, যার শেষে المُعَلَّمُ রায়েছে। চাই আলিফে মাকসুরা শন্দে বিদ্যমান থাকুক, <u>যেমন— الْمُعَمَّلُة</u> লামে তা'রিফের সাথে অথবা দুই সাকিন একত্রিত হওয়ার দক্ষন বিলুগু থাকুক, যেমন— المُعَمَّلُةُ তানবীনের সাথে। উভয় অবস্থাতে مُعَمَّلُةُ ইরকতের যোগ্য নয়। আর যেমন— عَمَّلُةً وَالْمُنْ مُنْ مُنْ صُرُّورُ وَالْمَالُةُ وَالْمُنْ وَالْمَالُونُ مُنْ صُرُّورُ وَالْمَالُونُ مُنْ مُنْ صُرُّورُ وَالْمَالُونُ مُنْ صُرُّورُ وَالْمَالُونُ مُنْ صُرُّورُ وَالْمَالُونُ مُنْ مُنْ وَالْمَالُونُ مُنْ مُنْ وَالْمَالُونُ مُنْ مُنْ وَالْمَالُونُ مُنْ وَالْمَالُونُ مُنْ وَالْمَالُونُ وَالْمَالُونُ مُنْ وَالْمَالُونُ مُنْ وَالْمَالُونُ وَالْمَالُو

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

عراب تقديري নি ক্ষেত্র দু'টি। ১. যেখানে اعراب لفظى অসম্ভব হয়। ২. যেখানে اعراب تقديري এর মর্ম হল এই যে, ওখানে এ'রাব আসতেই পারে না এবং কঠিন হওয়ার মর্ম হচ্ছে, এ'রাব তো আসতে تعذر পারে বটে, তবে যবানে ভারী [উচ্চারণ কষ্টসসাধ্য] হয়ে যায়। যেখানে اعراب বা অসম্ভব হয়, তার মহল मूं है। ك مقصور अर्था९ यात त्मरस الف مقصور، अपन पात लाख اسم مقصور पुंहि। ك مقصور الله वर्षा९ यात त्मरस राय पाक, त्यमन - عصا । २. عصا नाय अभन देशम (यिम بنے متکلم अंत नित्क भूयाक देश। त्यमन : । छात । عراب تقديري छिन प्रवञ्चाय جر - نصب - رفع अत्रकम, यात मार्य عَمَدُّر ا غُلاَمِيُ যেখানে اعراب কঠিন হয়, তারও মহল দু'টি। ১. سم منقوص অর্থাৎ যে ইসমের শেসে باماقبل مكسور চাই সেটি विनुश्व হয়ে याक, यमन : قَاضِ व्यथता विनामान श्रोकुक, यमन- اَلنَفَاضِيُ । এতে جر ما عناضِ अवश्राय এ'রাবে ডাকদীরী হয়, نصب এর অবস্থায় এ'রাবে ডাকদীরী হয় না। কেননা 🖵 এর উপর পেশ ও যের কঠিন হয়ে थात्क, यवत्र किंत रुग्र ना । २. جمع مذكر سالم , याि بائے متكلم व नित्क भूयाक रुग्र । এতে رفع अवश्राय ইযাফতের কারণে বিলুপ্ত হয়ে যাবে, এরপর وار এবং لِ একত্রিত হওয়ার কারণে اور ক لِ বানিয়ে لِ -কে لِ-র মধ্যে এদগাম হয়ে যাবে এবং وار এর অস্তিত্ব শেষ হয়ে যাবে। এখন اعراب আসবে কোপায়ণ তাই এ'রাবে जक्मीती वा উহ্যভাবে হয়ে গেছে। بعم এবং جر अत अवश्वात्र وجمع अवश्वात्र عاد جمع अवश्वात्र الم সেটি বিদ্যমান রয়েছে। তাই 🗅 তো ইদগামই মাত্র হয়েছে, তবে কি ইদগামের مدغم এর অন্তিত্ শেষ হয়ে যায়া ক্রিবনো না। এ জন্য যে 🖵 -এর সাথে এ'রাব দেওয়া হয়েছে, সেটি যেহেতু বিদ্যমান রয়েছে, তাই اعراب لغظي बरा। تقدیری

وَنَعُو مُسُلِمِى عَطَفٌ عَلَى قَوْلِم كَفَاضٍ يَعُنِى تَقُدِيُرُ الْإعْرَابِ لِلْاِسْتِفْقَالِ قَلُ بِكُونُ فِي الْإعْرَابِ بِالْحَرُفِ نَحُو مُسُلِمِي بِخِلَافِ نَعْدِيْرِ الْإعْرَابِ بِالْحَرَفِ نَحُو مُسُلِمِي بِخِلَافِ نَعْدِيْرِ الْإعْرَابِ بِالْحَرَابِ لِلتَّعَلَّرِ فَانَّهُ مُخْتَضٌّ بِالْإعْرَابِ بِالْحَرَكَةِ وَفَعًا يَعُنِى تَقْدِيْرَ الْإعْرَابِ فِي نَحُو مُسُلِمِي إِنَّمَا هُو فِي حَالَةِ الرَّفْعِ فَقَطُ دُونَ النَّصُبِ وَالْجَرِ نَحُو الْعَرْابِ فِي نَحُو مُسُلِمِي فَإِنَّ اَصُلُهُ مُسُلِمون بِالْمِعْوَلِ النَّوْنِ بِالْإضَافَةِ فَاجْتَمَعَ الْوَاوُ وَالْبَاءُ وَالسَّابِينَ مِسُلِمِي فَإِنَّ اصُلُهُ مُسُلِمون بِالْمَوْنَ بِسُقُوطِ النَّوْنِ بِالْإِضَافَةِ فَاجْتَمَعَ الْوَاوُ وَالْبَاءُ وَالسَّابِينَ مِنْ الْمَلْهُ مُسُلِمُونَ بِسُقُوطِ النَّوْنِ بِالْإِضَافَةِ فَاجْتَمَعَ الْوَاوُ وَالْبَاءُ وَالسَّابِينَ مُسُلِمِي فَإِنَّ الْمُلْعَ الْوَاوُ يَاءٌ وَالْمَاءُ وَيَ الْمَلْءُ وَلَا لَكُونُ وَلَا لَكُونُ عِلَى الْمَلْعُ وَالْمَاءُ وَلَا لَكُونُ وَلَا لَكُونُ عِلَى الْمَلْعُ فَعَلَى الْمَلْعُونَ الْمُعْرَابُ فِي حَالَتَ الْمَوْلِ التَّلْفِ فِي الْمَلْعُونِ النَّوْفِ عَلْمِ الْمَلْعُونِ اللَّعْمِ الْمِي الْمُعْرَابُ وَلَيْ الْمُعْرَابُ وَالْمُونُ وَلَا اللَّهُ مِعْ وَمُرَدُنُ بِالْمِي الْمُعْرَابُ الْمُعْرَابُ الْمُعْرَابُ وَالْمُونِ وَالْمُولِ الْمَالُونُ وَلَى الْمُعْلِعِ اللْعَوْمِ وَمُرَدُنُ بِالْمِي الْمُعْرَابُ وَلَا الْمُعْرَابُ وَلَى الْمُعْرَابُ وَلَا الْمَعْرَابُ الْمُعْرَابُ وَلَا الْمُعْرَابُ الْمُعْرَابُ وَلَا الْمُعْرَابُ الْمُعْرَابُ وَلَا الْمُعْرَابُ وَلَا الْمُعْرَابُ وَلَا الْمُعْمِ وَمُولُونُ الْمُعْرَابُ وَلَا الْمُعْرَابُ وَلَا الْمُلْعُلُولُ الْمُعْرِقِ اللْمُعْلِقِ اللْمُعْلِقِ اللْمُعْرَابُ الْمُعْرِقُ وَالْمُولِ وَلَا الْمُعْرَابُ الْمُعْرِقُ وَلَالْمُ الْمُعْرِقُ وَلَالْمُ الْمُعْلِعُ اللْمُعْلِمُ الْمُعْرِقِ اللْمُعْلِقِ الْمُعْرَابُ الْمُعْلِمُ الْمُعْرَالُ الْمُعْرِقِ اللْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْرَالِ الْمُعْلِمُ 
### সহজ তরজমা

यथन मूडे সাকিন একত্রিত হওয়ার দরুল এ'রাবের হরফসমূহ (با – النه – وار) -ই শব্দ তথা উচ্চারণ থেকে (লিখা থেকে নয়) বিলুপ্ত হয়ে গেল, তখন লফ্যী এ'রাব বাকি রইল না বরং তাকদীরী হয়ে গেল। <u>আর লফ্ষী</u> তথা ওই এ'রাব যাকে উচ্চারণ করা যায়, <u>এগুলো ব্যতীত জন্য সবের মধ্যে হয়ে থাকে।</u> অর্থাৎ نظر না উচ্চারণযোগ্য এ'রাব উদ্ধেখিত ইসমে মু'রাব ব্যতীত তথা যার মধ্যে এ'রাব অসম্ভব অথবা ভারী হয়, সেগুলো ব্যতীত জন্যান্য ইসমের মধ্যে হয়ে থাকে।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

وَلْقَا ذَكَرَ فِى تَغُصِيلِ الْمُعُرَبِ الْمُنْصَرِفَ وَغَيْرَ الْمُنْصَرِفِ وَكَانَ غَيْرُ الْمُنْصَرِبِ إِذَلَّ مِنَ الْمُنْصَرِفِ وَبِمَغُرِفَتِهِ يُعُرَفُ الْمُنْصَرِفُ عَلَى قِيَاسِ الْإِعْرَابِ التَّقُدِيرِيِّ وَاللَّفُظِيِّ عَرَّفَ غَيْرَ الْمُنْصَرِفِ وَاكْتَفَى بِتَعْرِيُفِهِ فَقَالَ

# غَيْسُ الْمُنْصَرِقِ مَا اَىٰ اسْمُ مُعُرَبٍ فِيهِ عِلْعَانِ تُؤَثِّرَانِ.

### সহজ তরজমা

..... আর মুসান্নিফ রহ. যেহেতু মু'রাবের তাফসীলে منصرن এবং منصرن এবং غير منصرن এর কথা উল্লেখ করেছেন আর غير منصرن ছিল منصرن অপেক্ষা কম, তা ছাড়া এ'রাবে তাকদীরী ও লক্ষ্মী কিয়ামানুযায়ী غير منصرن এর পরিচয় ঘারাও منصرن এর পরিচিত লাভ হয়ে যায়, তাই তিনি তাত ঠুছু এর সংজ্ঞাদান করেছেন এবং তার সংজ্ঞার উপরই যথেষ্ট করেছেন। সুতরাং তিনি বলেছেন: ক্রান্ত তাক্ত তথা ওই ইসমে মু'রাবকে বলা হয়, যায় মধ্যে দু'টি ক্রিয়াশীল দু'টি সাবাব পাকে।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

جَادُهُ : فَيُلُهُ : فِيْمَا عَدَاهُ : প্রশ্ন হত, এ'রাবে তাকদীরীর ক্ষেত্র তো দু'প্রকার। ১. যেখানে এ'রাব متعذر বা অসম্ভব হয়।

২. যেখানে এ'রাব কঠিন হয়। এ কথার দাবি ছিল فَيُمَا عَدَاهُ وَاللّهُ وَالل

ا غَيْرُ الْمُنُصُرِفِ : ইসমে মু'রাব দুই প্রকার : ১. منصرن ও ২. غَيْرُ الْمُنُصُرِفِ । মুসান্নিফ রহ, এ দুটি প্রকারকে বর্ণনা করছেন। منصرن অপেক্ষা غبر منصرن অপেক্ষা غبر منصرن অর সংখ্যা কম। ডাই মুসান্নিফ রহ, একে পূর্বে উল্লেখ করেছেন। যখন غبر منصرف পরিচয় লাড হয়ে যাবে, তখন তা দ্বারা منصرف পরিচয় করাটা সহজ হবে।

े पत ने فبه علتان من علل تسع الخ - पत नरुका (मिख्या हर्प्याह منصرف : قَوْلُهُ : مَا أَيُ إِسُمُ مُعُرُبُ وَ مَ غبر , खेश व्या ह्य त्य, ह्य त्य, ह्य त्य, ध्य अवि पति मावनी تغبر منصرف पत प्रति ह्य ह्य त्य, ह्य त्य क्षि क्ष ا अवि क्षित क्षित ह्य त्य क्षित क्षित ह्या क्षित ह्या क्षित ह्या क्षित ह्या क्षित ह्या क्षित क्षित ह्या क्षित च्या हे क्ष्या ह्या हिम्म ह्या ह्या ह्या हिम्म ह्या व्या क्षित ह्या क्षित हिम्म क्ष्य ह्या हिम्म क्ष्य ह्या ह्या हिम्म क्ष्य ह्या ह्या हिम्म क्ष्य ह्या ह्या क्ष्य क्ष्य क्ष्य ह्या ह्या क्ष्य क्ष्य क्ष्य क्ष्य ह्या ह्या क्ष्य ह्या ह्या ह्या ह्या ह्या ह्या क्ष्य क्य क्ष्य क्य क्ष्य क्य क्ष्य क्य क्ष्य क्ष्य क्ष्य क्ष्य क्ष्य क्ष्य क्ष्य क्य

بِاجْتِمَا عِهِمَا وَاسْتِجُمَاعِ شَرَائِطِهِمَا فِيهُ الْثُوّا سَهُجِئُ ذِكْرُهُ مِنْ عِلَلِ تِسَهَ أَوْ عِلَّةٌ وَاحِدَةٌ مِنْهَا آيُ مِنْ تِلُكَ التِّسُعِ تَقُومُ هذه الْعِلَّةُ الْوَاحِدَةُ مَقَامَهُمَا آيُ مَقَامُ هاتَيْنِ الْعِلَّتَيْنِ بِأَنْ تُوتِّرَ وْحِدُهَا تَأْثِيْرَهُمَا وَهِي آي الْعِلَلُ التِّسْعُ مَجُمُوعُ مَا فِي هٰذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ مِنَ الْأُمُورِ التِسْعَةِ لَا كُلُّ وَاحِدٍ حَتَّى يُقَالُ لَا يَصِتُّ الْحُكُمُ عَلَى الْعِلَلِ التِّسْعِ بِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْ هٰذِهِ الْأُمُورِ وَذَٰلِكَ الْمَجْمُوعُ شِعُرٌ:

عَدُلٌ وَوَصُفٌ وَتَانِينَتُ وَمَعُرِفَةٌ + وَعُجْمَةٌ ثُمَّ جَمُعٌ ثُمَّ تَرُكِينِهُ

#### সহজ তরজমা

ر पृ'ि সবব ঘারা উভয়টির একত্রিত হওল এবং নিজেদের শর্তসমূহকে একত্রিত করণের কারণে এরকম او ক্রিয়া করে, যার আলোচনা অচিরেই আসছে। নাটি সববের মধ্য থেকে অথবা তা থেকে তথা এই নয়টির মধ্য থেকে <u>এমন একটি সবব বিদ্যমান থাকে, যেটি</u> তথা যে একটি সববই দু'টি সববের তথা <u>ওই দু'টি সববের ছুলাডিবিক্ত হয়।</u> অর্থাৎ একাই দু'টি সববের ক্রিয়া করে। আর তা তথা সেই নয়টি সবব হচ্ছে এ দু'টি পঙ্কিতে সন্নিবেশিত এর সমষ্টি, প্রত্যেকটি নয়। যাতে (প্রশ্ন হিসেবে এ কথা) বলা যাবে যে, এ নয়টি সববের উপর এ নয়টির প্রত্যেকটি ঘারা হকুম লাগানো শুদ্ধই হবে না। আর যেই সমষ্টি হচ্ছে এই : কবিতা : ১. کائیک که کمونیک 8. کائیک

## পূর্বের পৃষ্ঠার তাশরীহ

শারেহ রহ. এর জবাব দিয়েছেন معرب বলে অর্থাৎ غير منصرف হল ইসমে মু'রাবে একটি প্রকার; যে ইসমে মু'রাবের মধ্যে দু'টি সবব পাওয়া যাবে, সেটি غير منصرف হবে। আর خَضَارِ হছে ইসমে মাবনী। সুতরাং তার উপর غير منصرف व्यत সংজ্ঞা প্রযোজ্য হবে না।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

বা ক্রিয়াশীল হয়, প্রত্যেকটি সবব একত্রে موثر বা ক্রিয়াশীল হয়, প্রত্যেকটি সবব একত্রে موثر বা ক্রিয়াশীল নয়।

. এই এই نوح प्रकार कराव। अमूंि वन এই या, نوح यात सर्था मूंि जनव कियानीन भाष्या यात्र अ عُجُمُهُ وَ عَالَمُ وَاسْتَجْمُاعٍ مُواَلِّعُهُمُ السَّمَةِ اللهُ ا

শর্তসমূহও পাওয়া যায়। আর غَجُمُهُ ক্রিয়াশীলতার জন্য শর্ত হল متحرك الارسط বা মধ্যবর্ণ হরকজ্মৃক হওয়া অথবা তিন বর্ণের অধিক হওয়। আর نُوُح শব্দটির মধ্যে এ দু'টি বিষয়ের কোনো একটিও পাওয়া যাচ্ছে না।

غَلَى وَسَعُهُ طَافِي الْعَالَى الْمَالَمُ وَ مَا الْمُعَلَى اللّهُ عَلَى الْمُعَلَى الْمَالِلُ الْوَسْمُ مَجُمُوع الغ প্রত্যাবর্তিত হয়েছে এবং مَدَل ইত্যাদি হচ্ছে খবর। আর মুবতাদার উপর খবর হামল হয়ে থাকে। এমতাবস্থায় অর্থ হবে, নয়টি সাবাব হচ্ছে مَدَل অর্থাৎ প্রত্যেকটিই নয় সবব। অথচ এটি অক্ষ। শারেহ রহ. خَدَل শন্দিট বৃদ্ধি করে এ প্রশ্নটির জবাব দিয়েছেন অর্থাৎ নয়টি সববের সমষ্টি থেছলো এই শেরটির মধ্যে বর্ণিত রয়েছে যেগুলোর হামল হয়েছে ﴿ كِلَّ মুকাদার হয়েছে ﴿ كَا لَا عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ اللّهُ وَاللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ ا

: এ সম্পর্কিত পূর্ণ কবিতাটি হল এই : فَوُلْمُ : عَدُلٌ وَرَصُفُ الغ

مَوَا نِعُ الصَّرُفِ تِسَعُّ كُلَّمَا اجْتَمُهُتُ × ثِنْتَانِ مِنْهَا فَمَالِلْصَّرُفِ تَصُوِيُبُ عَدُلٌّ وَوَصُكَّ وَتَانِئِثُ وَمَعُرِفَةً × وَعُجُمَةٌ ثُمَّ جَمَعٌ ثُمَّ تَرَكِيْبُ وَالتُّوُنُ زَائِدَةً مِنْ قَبْلِهَا أَلِف × وَوَزَنُ فِعُلِ وَطْذَا الْعَوْلُ تَقُرِيْبُ

এণ্ডলোর মর্ম স্পষ্ট

وَالْعُدُولُ فِي عَظْفِ هَاتَئِنِ الْعِلَّتَئِنِ مِنَ الْوَاوِ الْى ثُمَّ لِمُجَرَّدِ الْمُحَافَظَةِ عَلَى الْوَزُنِ وَالنَّونُ وَالِنَّونُ وَالِنَّونُ وَالنَّونُ الصَّرَفَ حَالَ كَوْنِهَا وَالْهَدَةُ وَقَوْلُهُ النَّونُ الصَّرْفَ حَالَ كَوْنِهَا وَالْهَدَةُ وَقَوْلُهُ النَّونُ الصَّرْفَ حَالَ كَوْنِهَا وَالْهَدَةُ وَقَوْلُهُ النِّفُ وَالنَّونُ الصَّرْفَ حَالَ كَوْنِهَا وَالْهَدَةُ وَقَوْلُهُ النِّفُ فَاعِلُ الظَّرُفِ الْمُعَنِي مِنْ قَبْلِهَا اَوْ مُبْتَدَالَّ خَبُرُهُ الظَّرُفُ الْمُتَقَدِّمُ وَلَا يَخْفَى انَتَهُ لَا يَعْفِى النَّوْدِ الْمَعْنِي مِنْ هَبْلِهَا اللَّوْدِ فَاعِلَا لِقَوْلِهِ وَالنِّذَةُ وَالطَّرُفُ مُتَعَلِقًا بِالزِيادَةِ وَالْطِرُفُ مُتَعَلِقًا عِلْمُ النِّيَادَةِ وَالطَّرُفُ مُتَعَلِقًا عَلَيْهِ وَمُعْولُ الرَّكُونِ وَتَقَدَّمُ الْوَلِيةِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ الْوَصُونِ وَتَقَدَّمُ الْوَصُونِ وَتَقَدَّمُ الْوَصُونِ وَتَقَدَّمُ الْوَصُونِ وَتَقَدَّمُ الْوَصُونِ وَتَقَدَّمُ الْوَسُونِ فَي عَذَا الْوَصُونِ وَتَقَدَّمُ الْوَسُونِ وَتَقَدَّمُ الْوَسُونِ وَلَهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَ

#### সহজ তরজমা

আর মুসান্নিফের تركيب ও بوعي দু'টি সাবাবের الم والانتجاب এর মধ্যে الم والانتجاب و بعل দিকে সরে আসাটা কেবল ওয়নে শে'রের হেফায়তের জন্য হয়েছে। ৮. এবং অতিরিক্ত নুন যার পূর্বে আলিফ হবে ও ৯. ওয়নে ফে'ল। আর এ উন্কিটি সঠিকতার নিকটবর্তী। মুসান্নিফের زائدة কথাটি 'হাল' হওয়ার ভিত্তিতে মানসূব হয়েছে। কেননা মর্ম হচ্ছে, 'আর নুন মুনসারিফ হতে নিষেধ করে এমতাবস্থায় যে, এটি অতিরিক্ত।' আর মুসান্নিফের المن المعالى কথাটি যরফ তথা কথাটি যরফ তথা কথাটি যরফ তথা আর ক্রমেছে। অথবা المن লক্ষিত স্বতাদা যার খবর হল পূর্বোক্ত যরফ (مِنْ خَبْلِهُ)। আর এ কথা অস্লাষ্ট নয় যে, এই (তারকিবী) ব্যাখা ছারা الن الله অতিরিক্ত হওয়া বুঝা যাচ্ছে না, অথচ এটিও অতিরিক্ত। আর এ কারলে এ দূটিকে (من زائدتين (ক) نوره الن الله عالى الله ক্রমান্নিফের কথা الن الله والده يا والده স্বান্নিফের কথা الن والده الله والده يا والده الله والده الله يا والده الله الله والده الله والده الله الله والده الله الله والده والده الله والده والله والده 
## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

এর মধ্যে ভারকিবের প্রেক্ষিতে কয়েকটি সঞ্জাবনা রয়েছে। পূর্ণ পদ্ধকিটাই শিশ্ব यांटब, यांट ं وَالنُّونُ زَائِدَةً بِن فَكِلِهَا الْبِكْ । अरुक रुख़ यांग्र । وَالنُّونُ زَائِدَةً بِن فَكِلِهَا الْبِكْ النون শব্দটি সিফত এবং زائدة হলো তার সিফত। এর উপর প্রশ্ন হয়, النون ক্রার معرف আর معرف । ركي এ দুটির মধ্যে মা'রিফা ও নাকিরা হওয়ার মধ্যে সামঞ্জস্য হচ্ছে না। তাই শারেহ হিন্দীর পক্ষ থেকে জবাব দেওয়া হয়েছে যে, النون এর মধ্যে আলিফ-লামটি অতিরিক্ত এবং এটি নাকিরা। যেভাবে 🚉 এর অন্যান্য সববকে নাকিরা হিসেবে বর্ণনা করা হয়েছে; এগুলোর মধ্যে কোনোটিকে منصاف باللار উল্লেখ করা হয় নি। অথবা আলিম লামটি عهد ذهني র হবে, যেটি নাকিরার হুকূমে হয়ে থাকে। ১ ু হাল' হয়েছে النون শব্দিট উহ্য ফে'লের ফায়েল এবং الصرف হচ্ছে উহ্য মাফউল النون जात-गांजकतति पूर्ण पाद्मिक श्राह الف अत ववर کاننة ममि کاننة पत कात-गांजकतति पूर्ण पाद्मिक श्राहिक श्राहिक श्राहि মুতাআল্লিক ও ফায়েল মিলে দ্বিতীয় حال হয়েছে زائدة অথবা زائدة এর যমীর থেকে প্রথমাবস্থায় দুটি থাকে حال হরেছে, আর এর মৃতাতাল্লিক হয়ে খবরে মৃকাদাম এবং الن মৃবতাদায়ে মুআখখার হয়েছে। এরপর वत यमीत (थरक حال अविश्व حال अविश्व زائدة अविश्व النون प्रश्वत । अक्ता حال ممله اسميه خبريه ك তিনটি অবস্থায়ই النه وزرز الندتان অতিরিক্ত হওয়াটি বুঝা যাঙ্গে না, অথচ এটিও অতিরিক্ত। এ জন্য النه وزرز वता रस । हे والندة – النه अत माजकति وَانِدَة (الله عليه الله عليه الله عليه عليه الله عليه عليه الله على الله عليه الله على الله عليه الله على ا হয়েছে। এমতাবস্থায় বাহ্যত শুধু النه এর অতিরিক্ত হওয়াটা বুঝা যায় এবং نون এর অতিরিক্ত হওয়াটা বুঝা यात्र ना। ज्ञात ज्ञात क्रात राष्ट्र, व देवातज्ञि : جَاءَ زَيُدٌ رَاكِبًا مِنْ قَبُله ٱخْوُدُ : वत मरजा। राक्र व ইবারতটির মর্ম হচ্ছে, যায়েদ এবং তার ভাই উভয়ই আরোহী হয়ে এসেছে, তবে আসার মধ্যে তার ভাই পূর্বে ছিল এবং যায়েদ পরে। তেমনিভাবে এ ইবারতটির মর্ম হবে, অতিরিক্ত হওয়ার বিশেষণে نون এবং نون উভয়টিই শরীক রয়েছে, তবে আলিফটি পূর্বে এবং নুনটি তার পরে হয়েছে। এই চতুর্থ সুরতটাই তারকিবের প্রেক্ষিতে বিশুদ্ধ। তিনটি তারকিব যা পূর্বের বর্ণনা করা হয়েছে যেটি উদ্দেশ্যের জন্য ফায়দাকর নয়।

وَقَوْلُهُ وَهٰذَا الْقَوُلُ تَقُرِيُبٌ يَعُنِى أَنَّ ذِكُرَ الْعِلَلِ بِصُورَةِ النَّظُمِ تَقُرِيُبٌ لَهَا إِلَى الْعِلْلِ بِصُورَةِ النَّظُمِ اَسُهَلُ أَوِ الْقَوُل بِانَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنَ الْأُمُورِ التِّسُعَةِ عِلَّةٌ قَوْلٌ الْحِفظِ لِأَنَّ حِفظ النَّظُمِ اسَهَلُ أَوِ الْقَوُل بِانَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنَ الْأُمُورِ التِّسُعَةِ عِلَّةٌ قَوْلٌ بَاتَهُا تَقُربُنِي لَا تَحْقِبُقَة إِذَا لَعِلَّةُ فِى الْحَقِيمُ قَةِ إِثْنَانِ مِنْهَا لاَ وَاجِدٌ وَالْقُولُ بِانَّهُا تِسُعٌ وَتَالَ يَعُضُهُمُ إِنَّهَا تِسُعٌ وَقَالَ بَعُضُهُمُ إِنَّهَا تِسُعٌ وَقَالَ بَعُضُهُمُ إِثَهَا إِلَى مَا بِعُضُهُمُ الْحَدَ عَشَرَ لٰكِنَّ الْقَوْلُ بِالنَّهَا تِسُعٌ تَقُرِيمُ لَهَا إِلَى مَا هُو الصَّوَابُ مِنَ الْمَذَاهِ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ الْمُنَاقِ اللَّهُ الْمُثَامِلِ اللَّهُ اللَّهُ الْمُلْعِلَ الْمُعُلِّمُ اللَّهُ الْمُنْ الْمُنْ اللَّهُ الْمُلْمِلُولُ اللَّهُ الْمُلْعِلَ الْمُؤْلِيلِ الْمُؤْلِيلَ اللْمُؤْلِيلُولُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِلُ اللْمُلْعِلَ

#### সহজ তরজমা

# সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

এটিও উল্লেখিত প্রশ্নের জবাব। জবাবটির সারকথা হল, এখানে برَمَنَ الْأُمُورُ الرَّسُفَةِ الخَ এখানে عندري তইয় রয়েছে। মূলত শব্দটি হঙ্গে تغريب যার অর্থ হল باء نسبتي আর্থান একটি সাবাবের মধ্য سجازي কান্দি সাবাবের মধ্য থেকে প্রত্যেকটিকে সাবাব বলা একটি রপক কথা, হাকীকী কথা নয়। কেননা সাবাব হক্ষে মূলত দু'টি মিলিত হয়ে, প্রত্যেকটি নয়।

وه بالم المَّوَابِ اللهُ اللهِ اللهِ وهِ عَيْرِ منصرِن وه اللهِ وه اللهِ اللهُ اللهِ ال

অধিক উত্তম। এজন্য মুসান্লিফ রহ. নয়টি সাবাব বর্ণনা করেছেন। যারা বলেন : غير منصرف সাবাব মান দু'টি অর্থাৎ ১. مكايت তথা ফে'ল থেকে ইসমের দিকে স্থানান্তরিত করা। যেভাবে স্থানান্তরিত করার পর্বে এতে ، تعرير: ও کسر، প্রবেশ করত না, তেমনিভাবে স্থানান্তরিত করার পরও প্রবেশ করবে না। ২. - مارير: ک کسر، حكايت এর মধ্যে পাওয়া যায়, চাই رصف টি ورن فعل এর সাথে হোক, যেমন : علية সমূহ ركيب এর অন্তর্ভুক্ত। যারা বলেন : علت আৰু এএ علت বা সাবাব এগারটি তাদের মতে ন্যা হলো তা-ই, যেগুলোকে মুসান্নিফ রহ. বর্ণনা করেছেন এবং বাকি দু'টি হচ্ছে: ১. নাকিরা করার পর অফ্সে আসলীর এ'তেবার করা। যেমন- আখফাশের মাযহাব। ২. الف تانيث এর সাথে সামঞ্জস্য। অর্পাৎ সেই الف । এর জন্য হবে না এবং ইসমের শেষে আসবে। চাই ইলহাকের জন্য হোক, যেমন رصی ..... و এই এই সাথে ارطي ا ملحق একটি বৃক্ষ যার ছাল দ্বারা চামড়ার দাবাগাত হয়। অথবা ইলাহাকের জন্য না হোক, यেমন : برطي । এর জীনিয় تانيث এর জন্য নয়। কেননা ؛ بطي । এর জীনিয় यत و تَنْبَعْثُرَى अत कना रु जा वित्र राष्ट्र عُبُعُثُرُات यदि و تُنْبَعْثُرَى अवर تانيث वत कना रु जा वित्र राष्ट्र মধ্যে 🗠 আনার প্রয়োজন হতে না। মুসান্নিফ রহ, মধ্যপন্থী তথা সাবাব নয়টি হওয়ার উক্তিটিকে এ জন গ্রহণ করেছেন যে, বাকি দু'টি উক্তি ক্রটি মুক্ত নয়। কারণ, خکایت তথা نعل থেকে নকল হয়ে আসা এট बत भएण नकत्व भाषा اَشُكُل वत भएण नकत्व भामिन तात्थ ना। त्कनना اَخْمَر ७ اَعُلُم – اَشُكُل े و أَخْتُر لا أَعْتُل هِ اللهِ याग्र ना। यद्भ প প্রসিদ্ধ অভিধান صحاح এর মধ্যে একে স্পষ্টরূপে বর্ণনা করা হয়েছে। আর দুটি ইসমে তাফ্যীলের সীগাহ। আর ইসমে তাফ্যীলের সীগাহ নিজেই স্বয়ংসম্পূর্ণ, এটি ফে'ল থেকে স্থানান্তরিত নয়। তেমনিভাবে সাবাব এগারটি হওয়ার উক্তিটিও দুর্বল। এতে দু'টি। সাবাব সংযোজন করা হয়েছে। ১. নাকিরা করার পর صن , এর এ'তেবার করা এবং ২. الف تانيث । এর সাদৃশ্য । এ দুটিই ঠিক নয়। কারণ علم এর কারণে وصف বিদ্রিত হয়ে গিয়েছিল, এখন কোনো কারণবশত যদি ملم বিদ্রিত হয়ে যায় এবং ইসমটি নাকিরা হয়ে যায়, তা হলে صف এর এ'তেবার কিভাবে করা যাবে, সেটি তো الف تانيث আর বিদূরিতটি ফিরে আসে না'। আর দিতীয় সাবাব وَالزَّائِلُ لَا يَكُورُ वेज् विদূরিতটি কিরে আসে না'। আর দিতীয় সাবাব এর সাদৃশ্য তো تانیث حکمی এর অন্তর্ভুক্ত, তা হলে পৃথক সাবাব সাব্যস্ত করার প্রয়োজন কিসের?

ثُمَّ أَنَّهُ ذَكَرَ آمُثِلُهُ الْعِلَلِ الْمَذُكُوْرَةِ عَلَى تَرْتِيُبِ ذِكْرِهَا فِى الْبَيْتَيُنِ فَقَالَ مِفُلُّ غُمُرَ مِثَالٌ لِلْعَدُلِ وَآخَمَرَ مِثَالٌ لِلْوَصْفِ وَطَلْعُهُ مِثَالٌ لِلتَّانِيثِ وَلَيُنْتُ مِثَالٌ لِلْمَعْرِفَةِ وَفِى إِيُرَادِ زَيُنَبَ مِثَالٌ لِلْمَعْرِفَةِ بَعُدَ طَلْحَةً إِشَارَةً إِلْى قِسُمَى التَّانِيثِ اللَّفُظِيِّ وَالْمَعْنُوقِ وَإِبُرَاهِيمَ مِثَالٌ لِلْعُجُمَةِ وَمَسَاجِدَ مِثَالٌ لِلْجَمْعِ وَمَعْدِى كُرُبُ مِثَالٌ لِلتَّرْكِيبِ وَعِمُرَانَ مِثَالٌ لِلْالْفِ وَالنُّوْنِ وَآخَمَدُ مِثَالٌ لِوَزُنِ الْفِعْلِ .

#### সহজ তরজমা

धत्र अत्र सूमानिक तर. উद्धिषिण मावाव मस्दित উमारत्वण्डलाक ल्वांत्रवात वर्षिण क्रमानुमात वर्षना करत्वहित। मुण्डतार जिन कर्ति के فَلُونُ وَلَا الله وَ وَالله وَالله وَ لله وَ لله وَالله وَالله وَ وَالله وَ وَالله وَ وَالله وَ وَالله وَ وَالله وَ وَالله و

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

قَوُلُهُ: مِشُلُ عُمْرُ এর নয়টি সাবাব বর্ণনা করার পর প্রত্যেকটির বর্ণনাক্রমানুযায়ী উদাহরণ বর্ণনা করেছেন। এর ব্যাখ্যা স্পষ্ট।

رِي كُنُهُ أَيْ خُكُمُ غَيْرِ النُمُنُصُونِ وَالْأَثَرُ الْمُتَرَتَّبُ عَلَيْهِ مِنْ حَيْثُ اشْتِمَالِهِ عَلْي . علَّنَيْن أَوْ وَاحِدَةٍ مِّنهُا تَقُوُمُ مَقَامَهُمَا أَ**نَ لَا كَسُرَةَ نِ**يْهِ **وَلاَ تَنُويُنَ** وَدَٰلِكَ لِأَنَّ لِكُلِّ عَلَّةٍ فَرُعِيَّةٌ فَإِذَا وَقَعَ فِي الْإِسُمِ عِلَّتَانِ حَصَلَ فِينِهِ فَرُعِيَّتَانِ فَيَشُبَهُ الْفِعُلَ مِنُ عَيْثُ أَنَّ لَهُ فَرُعِيَّتَيُن بِالنِّسُبَةِ إِلَى الْإِسْمِ إِخْدَاهُمَا إِفْتِقَارُهُ إِلَى الْفَاعِل وَأُخْرَاهُمَا انتقاقة مِنَ الْمُصَدِّدِ فَمُنِعَ مِنْهُ الْإِعْرَابُ الْمُخْتَصُّ بِالْاِسْمِ وَهُوَ الْجَرُّ وَالتَّنُويُنَ الَّذِي هُوَ عَلَامَةُ التَّمَكُنُّ وَإِنَّمَا قُلُنَا لِكُلِّ عِلَّةٍ فَرُعِيَّةً لِأَنَّ الْعَدُلَ فَرَعٌ مِّنَ الْمَعْدُولِ عَنُهُ وَالْوَصُفَ فَرُعُ الْمُوصُّوٰفِ وَالتَّالِنِيثَ فَرُعُ التَّذُكِيبُرِ لِإَنَّكَ تَقُولُ قَانِمٌ ثُنَّ قَانِمَةٌ وَالتَّعُرِيْفَ فَرُعُ التَّنْكِيُرِ لِآتَكَ تَقُولُ رَجُلٌ ثُمَّ الرَّجُلُ وَالْعُجُمَةَ فِي كَلَامُ الْعَرُبِ فَرُعُ الْعُرَبِيَّةِ إِذِ الْأَصُلُ فِي كُلِّ كَلاَمٍ أَنُ لَا يُخَالِطَهُ لِسَانٌ أَخُرُ وَالْجَمْعَ فَرُعُ الْوَاحِدِ وَالتَّذُكِيبُ فَرُحُ الْإِفْرَادِ وَالْأَلِفُ وَالْنَّوُنُ الزَّائِدَتَيْنِ فَرُعُ مَا زِيُدَتَا عَلَيْءِ وَوَزُنَ الْفِعُلِ نَرُعُ وَزُنِ الْإِسْمِ لِأَنَّ الْأَصُلُ فِي كُلِّ نَوْجٍ أَنُ لَّا يَكُنُونَ فِيهِ الْوَزُنُ الْمُخْتَصُّ بِنَوْع أَخَرَ فَإِذَا رُجِدَ فِيهِ هٰذَا الْوَزُنُ كَانَ فَرُعًا لِوَزُنِهِ الْأَصْلِيّ .

### সহজ তরজমা

<u>আর তার</u> তথা غير منصرن এর <u>ছকুম</u> এবং নয় সাবাবের মধ্য থেকে দৃ'টি সাবাবকে অথবা দৃ'টির স্থাতিবিজ একটিকে শামিল রাখার প্রেক্ষিতে তার উপর সৃষ্ট ক্রিয়া হল, <u>তাতে বের এবং তাবনীন হয় না</u>। আর তা এ জন যে, প্রত্যেকটি সাবাবের জন্য فرع বা শাখা হওয়া রয়েছে। সুতরাং যখন ইসমের মধ্যে দৃ'টি সাবাব অবস্থিত হবে।

তথন তার মধ্যে দু'টি শাখা হাসিল হবে। সুতরাং এটি এ হিসেবে মুখ্য এর সদৃশ হবে যে, ফে'লের জন্য ইসম এর জনুপাতে দু'টি শাখা হওয়া রয়েছে। একটি হল ফে'ল ফায়েলের মুখাপেক্ষী হওয়া এবং দ্বিতীয়টিই হল ফে'ল এর মাসদার থেকে মুশতাক বা নির্গত হওয়া। সুতরাং ওই ইসম থেকে সেই এ'রাব নিষিদ্ধ হয়ে গেল, যা ইসমের সাথে খাস। আর তা হচ্ছে, যের ও তানবীন যেটি ইসমের মুতামাক্কিন হওয়ার জালামত। আর আমরা যে বলেছি, প্রতিটি মান বা সাবাবের জন্য একটি শাখা বা চু হওয়া রয়েছে, তা এজন্য বলেছি, ঠা ৯০ হচ্ছে বিলিই, প্রতিটি মান বা মারাবের জন্য একটি শাখা বা চু হওয়া রয়েছে, তা এজন্য বলেছি, ঠা ৯০ বলেছি, এতিটি এটি কা মাওস্ফ এর শাখা। কেননা আপনি বলে থাকেন আরম্বা হল্ছ, তার পাথা। কেননা আপনি বলে থাকেন আরম্বা হলিছে, তা এরপর হার্ম এর পর হার্ম এর কার্ম তার্ম বিতি না হত্য তার কার্ম ভাষা হল । কার না প্রত্যেক ভাষাতে আমল হল, তার সাথে অন্য কোনো ভাষা মিশ্রিত না হওয়া। আর ক্রম হার্ম এর বা মুক্তির করা হয়েছে। আর বা তার্ম বা বিত্র না ক্রম আতিরিক্ত করা হয়েছে। আর বা তার্ড এর পর হারেছে। আর বা তার্ড এর পর হারের মধ্যে আমলই হল্ছে,

তার মধ্যে এমন কোনো ওযন না হওয়া যেটি অন্য কোনো প্রকারের সাথে খাস। সুতরাং যখন কোনো প্রকার (তথা ইসম) এর মধ্যে এমন ওযন (যেটি ফে'লের প্রকারের সাথে খাস) পাওয়া যাবে, তখন এটি তার আসল ওয়নের উত্ত তথা শাখা হবে।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- ভিদ্দশ্য নিরেছেন এর উপর আমাদের প্রশ্ন হয় যে, এ অর্থের জবাব। প্রশ্নতি হলো এই যে, আপনি حکم দারা اثر নিরেছেন এর উপর আমাদের প্রশ্ন হয় যে, এ অর্থের প্রেক্ষিতেও غير منصرف এর দিকে حکم এর দিকে, আর হতে পারে না। কেননা حکم দারা যেহেতু اثر উদ্দেশ্য, তা হলে الا এর নিসবত হবে موثر এর দিকে, আর حوثر হছে দৃটি সবব বা এমন একটি সবব যেটি দৃ সববের স্থলাভিষিক্ত হয়, منصرف নার। শারেহ এর জবাব দিয়েছেন حکم নার ভারতি কুঠ خَيْثُ اَشْتَمَالِم الله এই নিসবত হয়েছে এ হিসেবে যে, এটি শামিল রাবছে দৃটি সববকে অথবা এমন একটি সববকে, যা দু সববের স্থলাভিষিক্ত হয়।
- نيه عنس তার উহ্য ববর। کسرة کامرهٔ نيه ( এতে ४ ট ننی جنس তার উস্ম, আর خبر তার উহ্য ববর। خبرهٔ اَنْ <mark>لَا کُسُرهُ نَيْهِ</mark> এর এ হকুম বর্ণনা করা হয়েছে যে, এতে যের এবং তানবীন আসা নিষিদ্ধ। غَوْلُهُ وَذَٰلِكُ لَا ثُلُو كُلُو عَلَيْهُ فُرُعِيَّةٌ শারেহ এর কারণ বর্ণনা করেছেন যে, যেভাবে ফে'লের মধ্যে ইসমের প্রেক্ষিতে দু'টি فرع أَاللهُ مَا শাখা রয়েছে :
- ১. معنى مصردى বা ক্রিয়ামূলপদীয় অর্থ, যার কারণে ফে'ল মাসদারের মুখাপেক্ষী হয়ে থাকে।
- ২. ফায়েলের দিকে নিসবত, যার মধ্যে ফে'ল ফায়েলের মুখাপেক্ষী হয়ে থাকে। তেমনিভাবে غير منصرف এর মধ্যে দু'টি সবব পাওয়া যায় এবং প্রত্যেক সবব তার আমলের فرم তথা শাখা।
  - এভাবে غير منصرف হওয়ার কারণে غير منصرف ফে'লের সাথে সামজিস্যপূর্ণ হয়ে গেল। আর ফে'লের মধ্যে যের এবং তানবীন নিষিদ্ধ, তাই غير منصرف এর মধ্যেও নিষিদ্ধ হবে।
- এর মধ্যে بنصرف এইবারতটি দ্বারা শারেহ রহ. বর্ণনা করেছেন, غير منصرف এই মধ্যে দুটি সবব পাওয়া যায়, আর প্রতিটি সবব انعزع বা শাখা। এখান থেকে শারেহ প্রত্যেক সববের আমল বর্ণনা করছেন। যাতে خرعيت বা শাখা হওয়ার বিষয়টি স্পষ্ট হয়ে যায়। যেহেতু শারেহ এর বর্ণনাটি স্পষ্ট, তাই এইবারতটির ব্যাখ্যার প্রয়োজন নেই।

وَيَجُوزُ اَى لاَ يَمُتَنِعُ سَوَاءٌ كَانَ ضَرُورِيًّا اَوْ غَيْرَ ضَرُورِي صَرَفَّةٌ اَى جَعَلَةٌ نِى حُكَمِ الْمُنْصَرِفِ بِبِادْخَالِ الْكَسُرَةِ وَالتَّنُونِ فِيهِ لاَجَعَلُهُ مُنْصَرِفَا حَقِيقَةً فَإِنَّ غَيْرَ الْمُنْصَرِفِ عِنْدَ الْمُصَنِّفِ مَا فِيهِ عِلْتَانِ اَوْ وَاحِدَةٌ تَقُومُ مَقَامَهُمَا وَبِاوْخَالِ الْكَسَرَةِ وَالتَّنُونِينَ لاَ يَلُزُمُ خُلُو لُاشِم عَنْهُمَا وَقِيلُ اَلْمُرَادُ بِالصَّرْفِ مَعْنَاهُ اللَّفُوقُ لا الْإِصْطِلاَحِيُّ وَالضَّمِينُ فِي صَرُفِهِ رَاجِعٌ إلى حُكْمِهِ.

#### সহজ তরজমা

<u>জার জায়েয রয়েছে,</u> তথা নাজায়েয নয় চাই আবশ্যক হোক অথবা আবশ্যক না হোক <u>তাকে মুনসারিক করা।</u> অর্থাৎ তাতে যের ও তানবীন প্রবেশ করিয়ে মুনসারিফের হকুমে করে দেওয়া, (জায়েয রয়েছে) প্রকৃতভাবে মুনসারিফ করে দেওয়া নয়। কেননা মুসান্নিফের মতে গায়রে মুনসারিফ ওই ইসমকে বলা হয়, য়ায় মধ্যে দু'টি সবব হয় অথবা দু'টি সববের স্থলাভিষিক একটি সবব হয়। আর যের ও তানবীনের প্রবেশ দ্বারা ইসমে গায়রে মুনসারিফের এ দু'টি সবব থেকে শুন্য হয়ে যাওয়াটা আবশ্যক হয় না। (সুতরাং গায়েরে মুনসারিফ হকুমের দিক দিয়ে মুনসারিফ হল, প্রকৃতভাবে নয়)। কথিত আছে, (১৯৯০-এর মধ্যে) তর্লে দারা তার শান্দিক অর্থ (নিষেধ করা) উদ্দেশ্য, পারিভাষিক অর্থ উদ্দেশ্য নয়। আর ১৯৯০ র মধ্যে যমীরটি গায়রে মুনসারিফের হকুমের দিকে প্রত্যাবর্তিত হয়েছে।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

غَرُنُوْ اَيُ لاَ يَجُوزُو َاَيُ لاَ يَمُعُونُو اَيُ لاَ يَمُعُونُو اَيْ لاَ يَمْعُونُو اَيْ لاَ يَمْعُونُو اَيْ لاَ يَمْعُونُو اَيْ لاَ يَعْمُونُو اَيْ لاَ يَمْعُونُو اَلْمُ عَلَى الله عَلَى

إِمْكَان عَام . ٩ إِمْكَان خَاص . ٤ عَام . ٩ إِمْكَان : कांग्रना إَمْكَان عَام .

এমন সম্ভাবনাকে বলা হয় যার মধ্যে উভয় দিক থেকে আবশ্যকতা দূর করে দেওয়া হয়। অর্থাৎ তার বিদ্যমান হওয়াটাও আবশ্যক হয় না এবং না হওয়াটাও আবশ্যক হয় না।

اسکان عام اسکان اسکان عام اسکان اسکان اسکان اسکان عام اسکان اسکان اسکان عام اسکان اسکان اسکان عام اسکان اسکان عام اسکان عام اسکان عام اسکان اسکان عام اسکا

لِلْطَّرُورَةِ أَى لِضَرُورَةِ وَزُنِ الشِّعُرِ أَوُ رِعَايَةِ الْقَافِيةِ فَإِذَا وَقَعَ غَيْرُ الْمُنْصَرِفِ فِي الشِّعُرِ فَى الشِّعُرِ أَوْ النَّرِحَانُ الشِّعُرِ فَى الْوَزُنِ أَوِ النَّرِحَانُ يُخْرِجُهُ عَنِ الْوَزُنِ أَوِ النَّرِحَانُ يُخُرِجُهُ عَنِ الْوَزُنِ أَوِ النَّرِحَانُ يُخُرِجُهُ عَنِ السَّلَاسَةِ اَمَّا الأَوَّلُ فَكَقَوْلِهِ شِعُرُ : صُبَّتُ عَلَى مَصَائِبُ لَوَ انَّهَا + صُبَّتُ عَلَى الْاَيَّامِ صِرُنَ لَيَالِيًّا - وَامَّا الثَّانِي فَكَقَوْلِهِ شِعُرُ : أَعِدُ ذَكُرَ نُعُمَانِ مِن لَنَا صُبَّتُ عَلَى الْاَيَّامِ صِرُنَ لَيَالِيًّا - وَامَّا الثَّانِي فَكَقَوْلِهِ شِعْرُ : أَعِدُ ذَكُرَ نُعُمَانِ مِن لَنَا الثَّانِي فَكَقَوْلِهِ شِعْرُ : أَعِدُ ذَكُرَ نُعُمَانِ مِن غَيُر الثَّا وَكُمَا يَحُكُمُ مِن الشَّلَاسَةِ كَمَا يَحُكُمُ إِنهِ يَعْرُنُ يَعْمَا يَحُكُمُ إِنهُ سَلَّامَةُ لَا لَوَزُنُ وَلٰكِنُ يَقَعُ فِيهِ زِحَانُ يُخُرِجُهُ عَنِ الشَّلَاسَةِ كَمَا يَحُكُمُ إِنهِ سَلَامَةُ الطَّبُعِ .

#### সহজ তরজমা

প্রায়েজনে, অর্থাৎ ওয়নে শে'র এর প্রয়োজনে অথবা অস্তামিলের প্রতি লক্ষ্য রাখার জন্য। সুতরাং যখন গায়রে মুনসারিফ শে'র অবস্থিত হয়, তখন অনেক সময় তাকে গায়রে মুনসারিফ পড়ার কারণে ভাঙন সৃষ্টি হয়, যে ভাঙন শে'রকে তার ওয়ন থেকে বের করে দেয় অথবা পরিবর্তন দেখা দেয়, শে'রকে তার সাবলীল তা থেকে বের করে দেয়। প্রথমটির উদাহরণ, যেমন− কবির উজি কবিতা:

صُبَّتُ عَلَيَّ مَصَانِبُ لَوُ اُنَّهُا ×صُبَّتُ عَلَى الْاَيَّامِ صِرُنَ لَيَالِبُ

(অর্থাৎ আমার উপর এমন মসিবতসমূহ অবতীর্ণ হয়েছে, তা যদি দিন সমূহের উপর অবতীর্ণ হত, তা হলে রাতে পরিণত হয়ে যেত। এতে গায়রে মুনসারিফ হওয়া সত্ত্বেও مُصَانِب এর উপর তানবীন প্রবেশ করেছে, অন্যথায় শেরের ওযন বিনষ্ট হয়ে যেত।)

আর দ্বিতীয়টির উদাহরণ, যেমন : কবির উক্তি কবিতা :

أَعِدُ ذِكُرُ نُعُمَانِ لَنَا انَّ ذِكْرُهُ × هُوَ الْعِسُكُ مَاكَرُرُتُهُ يَتَضَوَّعُ

(অর্পাৎ আবৃ হানীফা নোমান রহ.-এর স্তৃতি বর্ণনা করতে থাক। কারণ, তাঁর প্রশংসা বর্ণনা মেশক সদৃশ যতই এর পুনরাবৃত্তি করবে, ততই তার সুবাস বিচ্ছুরিত হতে থাকবে।)

এতে نُحُسَان এর উপর গায়রে মুনসারিফ হওয়া সত্ত্বেও তানবীন দেওয়া হয়েছে।) সুতরাং نُحُسَان কে যদি তানবীন ব্যতীত যবর দেওয়া হড, তা হলে শে'রটির ওযন ঠিক থাকত বটে, তবে ছন্দের মাপে বিশেষ পরিবর্তন দেখা দিত, এ পরিবর্তন শে'রটিকে তার সাবলীলতা থেকে বের করে দিত। যেরপ বিশুদ্ধ রুচিশীল ব্যক্তি এর ফ্যুসালা দিয়ে থাকে।

### পূর্বের পৃষ্ঠার তাশরীহ

এর সংজ্ঞা হল, যার غیر منصرف এর সংজ্ঞা হল, যার : فَوُلُهُ : صَرُفُهُ أَيُ جَعَلُمُ فِي صَحَمَ الْمُنْصَرِفِ الك كسره अथवा এমন একটি সবব হয় যেটি দুই সববের স্থলাভিষিক্ত হয়ে থাকে। আর و كسره এব শক্ষা কারণে করার কারণে যেই দুটি সবব বা একটি সবব নিঃশেষ হয়ে যায় না, তা হলে শন্দিটি মুনসারিফ হয়ে যাবে কেমন কারণ সুতরাং صرف কলাটা ঠিক হবে না। শারেহ রহ, জবাবে বলেছেন, ত্র অর্থ হচ্ছে

ब्यात بناستُ هَمْ مَكُمُ الْمُنْصَوِن এর কারণে কালিমাকে মুনসারিছের করে নেওয়া হয়, প্রকৃত রূপে মুনসারিছের হকুমে করে নেওয়া হয়, প্রকৃত রূপে মুনসারিফ হয় না। विতীয় জবাব হন, صرف দ্বারা তার শাদিক অর্থ উদ্দেশ্য, যার অর্থ হচ্ছে ফেরা আর ل بنائما প্রত্যাবর্তন করেছে حكم এর দিকে। যার মর্ম হবে, এই মাত্র এক এর তিকে। যার মর্ম হবে, এই মাত্র এর অর ত্বর ফেরা আর চ্কুমটি এর যে হকুম বর্ণনা করা হয়েছে যে, তার মধ্যে যের এবং তানবীনে আসে না, তার হকুমটি ضرورت شعرى এবং تناسب এবং ضرورت شعرى অবং تنوين প্রস্তিত পারে।

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

الغ نورورت شعرى এর কারণে فرروت شعرى এর উপর যের এবং তানবীন এসে যায়। অর্থাৎ কখনো কখনো গায়রে মুনসারিফের হকুমে পড়া হলে শে'রের ওযনে ভাঙেন অথবা যেহাফ তথা ঘদের মাণে পরিবর্তন দেখা দেয় এবং কখনো انكسار বা ছদ্দের অন্তঃমিল গায়রে মুনসারিফ না পড়ার দাবি করে। انكسار প্রে মধ্যে ওযন ভাঙে না পড়ার দাবি করে। إنكسار পে'রের ওযন ভেঙে যায়, আর نام والم يا 
তরজমা : যে ব্যক্তি রাসূলে করীম সা.-এর কবর মোবারকের পবিত্র মাটি শৌকেছে, সে যদি সারা জীবন 'গালিয়া' সৃগন্ধি না শৌকে তা হলে কোনো অসুবিধে নেই। অর্থাৎ তার অন্য কোনো সুগন্ধি শৌকার প্রয়োজন নাই। চাই গালিয়ার মতো মূল্যবান ও উন্নতমানের সুগন্ধিই হোক না কেন। আমার উপর এরকম মুসিবতসমূহ নিক্ষিপ্ত হয়েছে, যদি সেই মুসিবতগুলো দিনে নিক্ষেপ করা হত, তবে দিন রজনীতে রূপান্তরিত হয়ে যেত। অর্থাৎ মুসিবতের অন্ধকারের দক্ষন দিনের আলো নিঃশেষ হয়ে যেত।

এর উদাহরণ এ শে'রটি :

# أَعِدُ ذِكُرُ نُعُمُانِ لَنَا أَنَّ ذِكْرُهُ + هُوَ الْمِسُكُ مَاكَزُّرُتَهُ يَتَضَوَّعُ

فَإِنْ قُلُتَ ٱلْإِحْتِرَازُ عَنِ الرِّحَافِ لِبُسَ بِضَرُورِيّ فَكَينُكُ يَشُمُلُهُ قَوْلُهُ لِلصَّرُورُورَ قُلْنَا الْإِحْتِرَازُ عَنُهُ ضَرُورِيٌّ عِنْدَ الشُّعْرَاءِ وَامَّا الْإِحْتِرَازُ عَنُهُ ضَرُورِيٌّ عِنْدَ الشُّعْرَاءِ وَامَّا الصَّرُورَةُ الْوَاقِعَةُ لِرِعَايَةِ الْقَافِيَةِ فَكَمَا فِى قَوْلِهِ شِعْرٌ: سَلَامٌ عَلَى خَيْرِ الْاَنَامِ الطَّرُورُورُ الْوَاقِ مَنْ يُسِيِّهِ نَذِيْرٍ هَاشِمِيٍّ مُكَرَّمٍ + عَطُونِ رَوُنِ وَسَتِدٍ + حَبِيْبِ اللهِ الْعَالَمِيْنَ مُحَمَّدٍ + بَشِيْرِ نَذِيْرٍ هَاشِمِيٍّ مُكَرَّمٍ + عَطُونِ رَوُنِ مَنْ يُسَمَّى بِاحْمَدِ . فَإِنَّهُ لَوْقَالَ بِاحْمَدَ بِالْفَاتِيةِ فَإِنَّ مِنْ الرَّوْنِ وَلَٰ كَنَّةً يَرِخِلُ مِالْفَاوِيَةِ فَإِنَّ حَرَفَ الرَّدُي فِى سَائِرِ الْاَبْيَاتِ الدَّالُ الْمَكُسُورُةِ الْوَثُونُ وَلَّكَنَا الْمَكَسُونِ لِاَنْ يَجِلُ إِللْقَالُ الْمَكُسُورُةُ الْوَلِلتَّفَاسُبِ الْوَلُونَةُ وَلِيكُنَا السَّنَاسُبِ الْمُنْصَرِفِ النَّوْنُ وَلِمُنَا الْمَنْ مُهِمَّ عِنْدَهُمْ وَإِنْ لَمْ يَصِلُ الْحَيْرُ الْمُنُومِ لِيَحْمَدُ الشَّرُورُةِ مِفْلُ التَّنَاسُبِ الْمُنْصَرِفِ النَّذِي يَلِينِهِ الْعُرُورُةِ مِفْلُ السَّنَاسُبِ الْمُنْصَرِفِ النَّذِي يَلِينِهِ الْمُنْمَرِقِ التَّذِي الْمُنَصِرِفِ النَّذِي فَلِيلَا الشَّنَاسُةِ الْمُنْصَرِفِ النَّذِي الْمُنْصَرِفِ النَّوْلُ الْمُنُصَرِفِ اللَّذِي عَلِي الْمُنَصِرِفِ النَّذِي عَلَى الْمُنُ عَيْرِ الْمُنْصَرِفِ اللَّذِي عُبُولُ الْمُنُومِ اللَّذِي صُرِفَ وَالْمُنُصِوفَ وَالْمُنُصِوفَ وَالْمُنُومِ اللَّذِي صُرِوفَ وَالْمُنُومِ اللَّهِ الْمُنْصَرِفِ التَعْمِي الْمُنْ الْمُنْصِوفَ وَالْمُنُومِ اللْمُنُومِ اللْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْصَرِقِ النَّذِي عُلُولُهُ الْمُنْ الْمُنْصَرِقِ التَعْمَالُ الْمَعْمُومُ عَيْرِ الْمُنْصَرِفِ النَّذِي عُلُولُهُ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْتُولُ الْمُنْسُولِ الْمُنْ الْمُؤْلِقُ الْمُلْلِقِي الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُؤْمِ الْمُومِ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُوالِقُولُ الْمُنْ الْمُنْ الْمُو

#### সহজ তর্জমা

..... এরপর আপনি যদি প্রশ্ন করেন, زَحَان (থকে বাঁচা তো জরুরি নয়, তা হলে একে মুসান্নিফের উদ্ভি : بِلَمَتْرُورَة ক্রমন করে শামিল রাখবেং আমরা জবাবে বলব : কবিদের দৃষ্টিতে কিছু যেহাক থেকে বাঁচা জরুরি যদি

তা থেকে বাঁচা সম্ভব হয়। রয়ে গেল عَالِيَهُ বা ছলের অন্তঃমিলের জন্য অবস্থিত প্রয়োজনটি। তার উদাহরণ,

যেমন : কবির উদ্ভি :

> سَلَامٌ عَلَى خَبْرِ الْاَنَامِ وَمَيْتِدٍ + حَبِيبَ إِلَٰهِ الْعَالَمِينَ مُحَتَّدٍ . بَشِبْرٍ نَذِيْرِ هَاشِعِيّ مُكَرَّمٍ + عَطُونٍ رَوُوْنٍ مَنْ بُسَتَى بِاحْمَدِ

"শান্তি বর্ষিত হোক সৃষ্টিকুলের শ্রেষ্ঠ সতা ও আমার সরদারের র্ডপর, যিনি বিশ্ব প্রভুর পরম বন্ধু মুহাম্মন সা., যিনি সুসংবাদদাতা, জীতি প্রদর্শনকারী, হাশিম বংশীয়, সুমহান ব্যক্তিত্ব, সহানুভূতিশীল, দয়ালু; যাকে আহমদ নামে ডাকা হয়।"

সুতরাং কবি যদি এখানে کَکُد যবরের সাথে বলতেন, তা হলে শে'রটির ওযনে কোনো ক্রটি দেখা দিত না বটে, তবে كَانِکُ তে বা ছন্দের অন্ত্যমিলে ক্রটি দেখা দিত। কেননা হরফে রদী বা অন্তাবর্ণ সকল শে'রের মধ্যেই যের যুক্ত

وَاغَلَوْهُ क्लाना الْمَالِيُّ कে ওই মুনসারিফের সামগ্রস্যের কারণে মুনসারিফ করা হয়েছে, যেটি তার সাথে সংযুক্ত রয়েছে তথা গুঁঠি । অতএব, আল্লাহ তা'আলার বাণী : శুঁঠি দুঠি ঠি কৈন্ত ওই গায়রে মুনসারিফ, যাকে মুনসারিফ করা হয়েছে এবং ওই মুনসারিফ যার সামগুস্য রক্ষায় গায়রে মুনসারিফকে মুনসারিফ করা হয়েছে, এর সমষ্টির উদাহরণ।

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

প্রেক বাঁচা জরুরি না হলে এক وَحَاف بِرَاف عَلَثَ الْإِحْتِرَازُ عَنِ النَّحْافِ الغ وَعَالَى النَّحْتِرَازُ عَلَيْ النَّعْ : فَانُ قُلُتُ الْأَخْتِرَازُ अद এकि फेंद्रय সাব্যন্ত করা হল কেন؛ শারেহ রহ. এর জবাব দিছেন, কতিপয় زَحَاف এরকম রয়েছে, যেগুলো থেকে সম্ভব বাঁচা জরুরি। তাই زَحَاف কে وَحَاف هَمْ الْمُؤْرُنُ وَالْمُعَالِّيْنَ الْمُؤْرُنُ وَالْمُؤْرُنُ وَالْمُؤْرُنُ وَالْمُؤْرُنُ وَالْمُؤْرُنُ

وَمَا يَقُومُ مُقَامَهُمَا أَي الْعِلَّةُ الْوَاحِدَةُ الَّتِى تَقُومُ مَقَامَ الْعِلَّتِينِ مِنَ الْعِلَلِ البِّسْعِ عِلْتَانِ مُكَرَّرَتَانِ قَامَتُ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا مَقَامَ الْعِلتِين لتكرارهما احداهما وَلَجَعَعُ الْبَالِغُ الْي صِيْعَةِ مُنْتَهَى الْجُمُوعِ فَإِنَّةُ قَدْ تَكَرَّرَ فِيهِ الْجَمْعِيَّةُ حَقِيفَةً كَاكُولِبَ وَاسَاوِرَ وَانَاعِيمَ اَوْ حُكُمًا كَالْجُمُوعِ الْمُوافَقَةِ لَهَا فِي عَدْدِ الْحُرُونِ كَاكِلِبَ وَاسَاوِرَ وَانَاعِيمَ اَوْ حُكُمًا كَالْجُمُوعِ الْمُوافَقَةِ لَهَا فِي عَدْدِ الْحُرُونِ وَالْحَرَكَاتِ وَالسَّكَنَاتِ كَمَسَاجِدَ وَمَصَابِيحَ وَثَانِيتُهُمَا التَّانِيثُ لَكِنُ لاَ مُطْلَقًا وَلَحَرُكَاتِ وَالسَّكَنَاتِ كَمَسَاجِدَ وَمَصَابِيحَ وَثَانِيتُهُمَا التَّانِيثُ لَكِنُ لاَ مُطْلَقًا كَالْحَرُكَاتِ وَالسَّكَنَاتِ كَمَسَاجِدَ وَمَصَابِيحَ وَثَانِيتُهُمَا التَّانِيثُ لُكِنُ لاَ مُطَلَقًا لَكُولُونَ وَالْمَمُدُودَةِ الْكَانِيثُ لَكِنُ لاَ مُطُلَقًا كَالُحُرُكِةِ وَالْمَمُدُودَةِ اللَّيْونِ لَا لَعَلَالَةِ اللَّالِكُلِمَةِ مِعْدُولَةً مِنْ اللَّهُ وَلَيْ اللَّيْ وَالْمَاكُونِ وَالْمَعُودَةِ وَالْمَالُونَ وَالْمَالُونَ وَالْعَلَى اللَّيْعِ الْتَعْلِقِ مِنْ اللَّولَةُ مَا لَاللَّونَ وَالْمَالُونَ وَالْمَالُونَ وَالْمَالُونَ وَالْمُولِ الْمُعَلِيقِ الْمُعَلِيقِ الْعَالَةُ لَكُولِهِ اللَّهُ وَلَيْ اللَّهُ وَلَيْ اللَّهُ وَالْمُولِ اللَّهُ وَلَيْهُ اللَّهُ وَلَا اللَّوْمُ اللَّالُونَ اللَّكُومَ وَالْمُولُونِ اللَّهُ وَلَا لَهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَلَيْ اللَّهُ وَالْمُولُونَ وَالْمُولُونُ وَلَاكُونَ وَالْمُولُونَ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَالْمُولِي اللَّهُ اللَّهُ الْمُ الْمُعَلِيمِةِ مِعْسُلِهُ اللَّالُولُ اللَّهُ الْمُعْلِيمِ اللَّهُ الْمُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُعَلِيمِةِ مَنْكُلُولُ الْمُؤْلِلُهُ اللْمُ اللَّالُونُ الْمُؤْلُولُ الْمُعْلِيمِةِ الْمُعَلِيمِةِ الْمُعُلِيمُ اللَّالُولُ الْمُعَلِيمِةِ اللْهُ الْمُعَلِيمِ اللْمُؤْلُولُ الْمُعْلِيمُ اللَّهُ الْمُعُولُ الْمُؤْلِيمُ اللَّلُولُ وَالْمُوالِمُ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُعَلِيمِ اللْمُعُلِيمُ اللْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِقُ اللْمُؤْلِي الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِ

#### সহজ তরজমা

জার যেটি দুই যবরের স্থলাভিষিক্ত হয়, অর্থাৎ সেই একটি সবব যেটি নয় সবরের মধ্যে দুটি সববের স্থলাভিষিক্ত হয়, তা হচ্ছে সেই পুনরাবৃত্ত দুটি সবব, যার প্রত্যেকটিই পুনরাবৃত্তর কারণে দুটি সববের স্থলাভিষিক্ত হয়ে থাকে। এ দুটির একটি হল ﴿﴿ যেটি স্বনর্ব্ লাভিষিক্ত হয়ে থাকে। এ দুটির একটি হল ﴿﴿ যেটি স্বনরাবৃত্ত হয়। যেমন : المحافية অথবা হক্ম এর দিক দিয়ে পুনরাবৃত্ত হয়। যেমন : এই সকল ﴿ বা বহবচন, যেগুলো হরফ, হরকত ও সুকুনের সংখ্যায় কেন বা বহবচন, যেগুলো হরফ, হরকত ও সুকুনের সংখ্যায় কেন বা ক্রত বহবচনের সাথে সামঞ্জস্য রাখে। যেমন : ﴿ المحافية المحافية المحافية المحافية المحافية المحافية আরু এ দুটি সববের ফিতীয়টি হচ্ছে আরু তা হচ্ছে ﴿ المحافية المحافقة المحافية 
#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

এর সংজ্ঞা এটা দেওয়া হয়েছে যে, তার মধ্যে দু'টি সবব হবে অধ্বন এমন একটি সবব হবে, যেটি দু'টি সববের স্থলাভিষিক্ত হবে। এখান থেকে শারেহ রহ. বলতে চাক্ষেন্ একটি সবব যে দুটি সববের স্থলাভিষিক্ত হয়, তার সংখ্যা দু'টি।

ك. و االمجموع عنتهي الجموع عنتهي الجموع عنتهي الجموع .٥ بنيث عنتهي الجموع ٥. وعبر नूरे यतरतत ञ्रनािंचिक এ जना रय, এই ওजन منتهى الجموع नूरे यतरतत ञ्रनािंचिक এ जना रय, और রয়েছে, তার কিছু তো এরকম, যার মধ্যে حقيقة পুনরাবৃত্তি পাওয়া যায়। যেমন : اكُلُب এটি اكْالِب व বহুবচন, আর اَسُورة হচ্ছে سُورة এর বহুবচন। اَسُورة এর বহুবচন আর اَكُلُب হচ্ছে اَكُلُب वह বহুবচন আর اَكُلُب वह वाना) এর বহুবচন। انعب अत वहुवहन। ها أنعام विकि انكامية (গবাদি পত) এর বহুবচন। এ े वहवठनि वातश्वात हरसरह । مُصَابِح ७ مُسَاجِد वहवठनि वातश्वात हरसरह প্রকৃতভাবে বারংবার হয় নি বটে, তবে এগুলো যে-সব বহুবচনের ওজনে হয়েছে, যার মধ্যে প্রকৃতভাবে পুनेतावृक्षि तरस्रष्ट् । مَصَاحِد विष्ठ عَصَابِح अत अज्ञत्न विष এর মধ্যে প্রকৃতভাবেই বহুবচন পুনরাবৃত্ত হুরেছে। তাই এগুলোর সম ওজনে যে শব্দগুলো أَنَاعِيْمِ يَّ أَكُالِبُ হবে, সেগুলোর মধ্যেও বহুবচন পুনরাবৃত্তির হুকুম লাগানো হবে। আর উভয় রকম সীগাহই تكرا، جمع বা বহুবচনের পুনরাবৃত্তির কারণে দুটি فرع বা শাখা হবে, যার ফলে ফে'লের সদৃশ হয়ে যাবে। যেভাবে ফে'লের মধ্যে দু'টি فرعيت বা শাখা হওয়ার বিষয় রয়েছে, যেমনিভাবে এ ওজনে বহুবচনের যে-সব সীগাহ আসবে, সেগুলোর মধ্যে দু'টি فرعيت হয়ে যাবে এবং ফে'লের সাদৃশ্যের কারণে যের এবং তানবীন আসবে না। थत । الف مصدود، अव वत । الف ممدود، अव मध । (अव अरा) मुद्र नतत्वत्र इलाि विक ह्य व कांतरंग रय, এ मृण्ति सरधारे تانيث वा त्वी नित्र रुखग्राणा وضع -এর সময়ই পাওয়া যায়। তাই कानिमात जन् তা আবশ্যক হয়ে যাবে এবং আবশ্যকতার দরুণ তাকে দ্বিতীয় نانیث এর স্তরে মনে করা হবে। সুতরাং था७ ترعیت हि वातश्वात रुख़ शंन । यात कातरं व मू'तकम जानिरकत मत्पा मू'ि فرعیت भा७ग्रा शंन ववर ফে'লের সদৃশ হয়ে যাওয়ার কারণে এতেও যের এবং তানবীন নিষিদ্ধ হবে।

فَالْعَدُلُ مَصُدُرٌ مَبْنِيٌّ لِلْمَفْعُولِ أَى كَوْنُ الْإِسْمِ مَعْدُولًا وَلاَ خُرُوجُهُ أَى خُرُوجُ الْإِسْمِ اَىُ كَوْنُهُ مُخْرَجًا عَنْ صِيْغَتِهِ الْأَصْلِيَّةِ أَى عَنْ صُورَتِهِ النَّتِى يَقْتَضِى الْأَصْلَ وَالْقَاعِدَةُ اَنْ يَكُونَ ذَلِكَ الْإِسْمُ عَلَيْهَا ـ

#### সহজ তরজমা

এরপর এইব (ইসম তার প্রকৃত রূপ থেকে বের হওয়া) এএ শন্ধিটি মাসদারে মাজহুল। অর্থাৎ ইসমের বহিষ্কৃত হওয়া। তার বের হওয়া, অর্থাৎ ইসমের বের হওয়া তথা তার বহিষ্কৃত হওয়া <u>তার মূল সীগাহ থেকে</u> অর্থাৎ তার ওইরূপ থেকে, যার উপর এ ইসমটি হওয়ার জন্য আসল ও কায়দা চায়।

# সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

(বজা) এর সিফত বা বিশেষণ হয়, অথচ عثراً خروج বা বের হওয়া হছে المنائع 
وَلا يَخْفَى أَنَّ صِينَعَةَ الْمَصْدُرِ لَيُسَتُ صِينَعَةَ الْمُشْتَقَّاتِ فَبِاصَافَةِ الصِّينَعَةِ إلَى ضَيئِ إلى ضَيئِ إلى ضَيئِ الْمُشْتَقَاتِ فَبِاصَافَةِ الصِّيعَةِ إلَى ضَيئِ الْمُشْتَقَاتُ كُلُّهَا وَأَنَّ الْمُسْتَبَادِرَ مِن خُورُجِهِ عَن صِيغَةِ الاَصْرِياتِ الْمُشْتَقِينُ النَّائِيَّةِ وَالتَّغَيُّرُ إِنَّمَا وَقَعَ فِى الصُّورَةِ فَقَطُ فَلَا يَنْتَقِصُ بِمَا كُذِنَ عَنْهُ بَعْضُ الْحُرُوفِ كَالاَسْمَاءِ الْمَحُذُوفَةِ الْاَعْجَازِ مِشْلُ بَدٍ وَ دَم فَإِنَّ الْمَادَّةُ لَيُسَتَ بَاقِيَةً فِيهُا -

#### সহজ তরজমা

আর এ কথা অস্পষ্ট নয় যে, মাসদারের সীগাহ মূশতকের সীগাহ নয়। সুতরাং صيغه কে اسم এর যমীরের দিকে ইযাফত করা ঘারা সমন্ত মূশতাক এ এ৯ এর সংজ্ঞা থেকে বের হয়ে গেছে। আর এতে কোনো সন্দেহ নেই যে, الأَصُلِيَّةِ चারা স্বাভাবিক উদ্দেশ্য এটাই যে, الأَصُلِيَّةِ বাকী থাকবে এবং اسم এব মধ্যে পরিবর্তনটা তথু সুরতে হবে। সূতরাং عدل এর সংজ্ঞাটি ওই সকল শব্দ ঘারা ভেঙ্গে যাবে না, যা থেকে কিছু হরফ বিলুপ্ত করা হয়েছে। যেমন অন্তাবর্ণ বিলুপ্ত ইসমসমূহ। যথা এ ১ এর মতো ইসমসমূহ। কননা এ গুলোতে ماد বা শব্দমূল বাকী থাকে নি।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

এর সংজ্ঞা مشتقات এর উপর বান্তবায়িত হয়ে যায়। কেননা মুশতাকসমূহকে মূল সীগাহ তথা মাসদার থেকে বের করা হয়। শারেহ রহ. এর জবাব দিছেন, শন্তবি ইযাফত হছে ়ে যমীরের দিকে। যার مرجع হল ইসম। তাই এর মর্ম হবে, ইসমকে তার আমলী কার্যত] সুরত থেকে বের করার নাম হছে عدا اعدا আর مشتقات এর সুরত হয় ভিন্ন ভিন্ন। সুতরাং مشتقات সম্বন্ধে বলা যায় না যে, এগুলোকে তাদের আমলী সূরত থেকে বের করা হয়।

#### সহজ তরজমা

..... আর এতে কোনো সন্দেহ নেই যে, ইসম তার আসল সীগাহ বা সুরত থেকে বের হওয়ায় লাযিম বা আবশ্যক করে তাকে অন্য কোনো সীগাহতে তথা এমন সীগায় যেটি প্রথমটি থেকে ভিন্ন হয়, তার মধ্যে প্রবেশ করাকে। আর এটা অসম্ভব নয় য়ে, ছিতীয় সীগাহর প্রথম সীগাহর সাথে ভিন্নতা ওই বিষয়ে ধর্তব্য হবে য়ে, ছিতীয় সীগাহটি যেটি এর সংক্রা কোনো নিয়ম-কানুনের অধীনে হবে না, যেভাবে প্রথম সীগাহ র্র্টির নাটি নিয়ম কানুনের অধীনে ছিল। সুতরাং (এ ব্যাখার ভিত্তিতে) مغيرات شياد এর সংক্রা থেকে বের হয়ে গেছে। আর রয়ে গেল مغيرات شاد এর বিষয়টি। তার ব্যাপারে আমরা এ কথা সমর্থন করি না য়ে, এগুলোকে ভাদের আসল সীগাহ থেকে বের করা হয়েছে। কেননা স্পষ্ট কথা হল, وَاَوْرُس রর মতো যে সমন্ত بِرَاتُ الله الْمُوْرِية বিয়মবহির্ভ্ত ভাবে يُرُسُ ভান্নির বা নিয়মবহির্ভ্ত ভাবে يُرُسُ ভান্নির বা বিয়মবহির্ভ্ত ভাবে يُرُسُ ও বিয়্বুক্ত ৬ বির্ব্বির দাতে) এর বহুবচন রয়েছে বরং প্রথম থেকেই নিয়মবহির্ভ্তভাবে يُرُسُ ও বিল্ক) এন বহুবচন তান হয়েছে।

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

قَوُلُمْ : رَانَّ خُرُرُجُمُ عَنْ صِيغَتِهِ الْأَصَلِبَّتِ الْعَالَىٰ الْعَالِمَةِ وَالْأَصْلِبَتِ الْعَالِمَةِ الْأَصْلِبَتِ الْعَالِمَةِ وَالْمَلْلِبَتِ الْعَالَىٰ عَرَاتِهِ الْمَلْلِبَتِ الْعَالَىٰ عَمْدُولَ عَلَى عَمْدُولَ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَمْدُولَ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَمْدُولَ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ اللهُ الل

#### সহজ শরহে জামী – ১৬০

আর عفبرات قباسب র মধ্যে দুটি সীগাহ বা সুরজই হয়। অর্থাৎ تعليل এর পূর্বে যে সুরজটি ছিল সেটিও কানুনের মোতাবেক এবং تعليل অর পরে যে সুরজটি অর্জিত হয়েছে, সেটিও নিয়ম মাফিক। উদাহরণত যেমন : قال কাসল হচ্ছে نار خول نار তাসল হচ্ছে قال করার পর যখন قال হন্ন, তক্ষ এটাও কানুনের মোতাবেক।

निग्नम विरुद्ध . فَذُلُمُ : وَأَمَّا الْمُغَتَّاتُ الصَّاءَةُ وَ अथान (बरक भारतर तर, वनरू ठारूरन रय, أمَّا الْمُغَتَّاتُ الصَّاءَةُ শন্দাবলি) এর উপর এন্দ্র সংজ্ঞা এ কারণে বাস্তবায়িত হয় না, এন্দ্র এর মধ্যে ইসমকে তার আসল সুরুত্ত থেকে বের করে ভিন্ন সুরতে প্রবেশ করা হয়, যেটি আসল নয়। পক্ষান্তরে مغيرات شاذة র মধ্যে শুরু ছোত্র जु मक्ष مغيرات شاذة - اَنْيُب छ اَقُوس : प्यमन بعدرات شاذة - اَنْيُب छ اَقُوس : पत मर्पा करत प्लखा रहा (ور واوی इल قوس ; احوف प्रविक्ति किनम हिस्मत فرس अ वह्रवहन । य पूरिहें किनम हिस्मत احون واوی এবং انعال -، نار আর اجوف الله الله এর ওজনে হয়, তখন তার বহুবচন আসে; افعال طع ওজনে হয়. তখন তার বহুবচন আসে انعال এর ওজনে। তাই নিয়ম মোতাবেক এ দুটির বহুবচন انعال আসার কথা, কিন্তু এ রকম হয় नि। কেননা এর বহুবচন আনা হয়েছে নিয়মবহির্ভূতভাবে انْبِي ও انْبِي আর عدل उचन रु, यिन अवरम औं अ اَثْبَابِ کَ اَقْرُاس उचन रु, यिन अवरम عدل करत मभूर निग्रंभ विर्ध्ि و افرس आना रुख । এ श्वलांक شاذ वनांत कांत्रने उपेरे (या, ط جمع अ मभूर निग्रंभ विर्ध् উপর যদি কেউ বলেন, ১১৯ এটা নয় যা আপনি বলেছেন বরং ১১৯ এ কারনে বলা হয় যে, ইসমকে আসদ সুরত থেকে বের করার যে নিয়ম-কানুন রয়েছে, شاذة এর বিপরীত করা হয়। এ জন্য এগুলোকে شاذة वला रहा । भारतर तर. اسم مخرج , चाता येत कवाव निरह्मरहन त्य لَكُوسُمِ الْمُخْرَج ,वाता रहा । भारतर तर সুরত থেকে বের করার কোনো কায়দা-কানুন নেই, যার খেলাফ করার কারণে এগুলোকে 👊 বলা হয়। এতে বুঝা গেল, ১৯৯ বলার কারণ তাই, যা আমরা বর্ণন করেছি অর্থাৎ এগুলোর বহুবচন কায়দা-কানুনের খেলাফ এসেছে।

وَقَالَ بَعُضُ الشَّارِحِبُنَ قَدُ جَوَّزَ بَعُضُهُمُ تَعُرِيْفَ الشَّيُئِ بِمَا هُوَ أَعَمُّ مِنْهُ إِذَا كَانَ الْمَقُصُودُ تَمْبِيئِزَهُ عَنُ بَعُضِ مَا عَذَاهُ فَيُمْكِنُ أَنُ يُقَالَ ٱلْمُقَصُودُ هَهُمَا تَمْبِينُ الْعَدُلِ عَنُ سَائِر الْعِلَلِ لَا عَنُ كُلِّ مَاعَدَاهُ فَحَيّثُ حَصَلَ بِتَعُرِيْفِهِ هٰذَا التَّمْيِيُزُ لَا بَأْسَ بِكُونِهِ اَعَمَّ مِنُهُ فَحِيُنَئِذِ لَا حَاجَةَ فِي التَّصْحِيْجِ لهٰذَا التَّعُرِيُف إِلَى ارْتِكَاب تِلُكَ التَّكَلَّفَاتِ وَاعُلَمُ أَنَّا نَعُلُمُ قَطُعًا أَنَّهُمُ لَمَّا وَجَدُ وَاثَلْثُ وَمَثَلَثَ وَأُخْرَ وَجُمَعَ وَعُمْرَ غَيْرَ مُنْصَرِفِ وَلَمْ يَجِدُوا فِيهُا سَبَبًا ظَاهِرًا غَيْرَ الْوَصُفِيَّةِ أَو الْعَلَمِيَّةِ إحُتَاجُوُا إِلَى اعْتِبَارِ سَبَبِ أَخْرَ وَ لَمْ يَصُلُحُ لِلْإِعْتِبَارِ إِلَّا الْعَدُلُ فَاعْتَبَرُوهُ فِيهَا لَا اتَّهُمْ تَبُنَهُوا لِلْعَدُلِ فِيهُمَاعَذَا عُمَرَ مِنُ هٰذِهِ الْأَمُثِلَةِ فَجَعَلُوهُ غَيْرَ مُنُصَرِف لِلْعَدُل وَسَبَبِ أَخْرَ وَلْكِنُ لَابُدَّ فِي اعْتِبَارِ الْعَلْلِ مِنُ آمُرَيْنِ أَحَدُهُمَا وُجُودُ أَصُلِ لِلْإِسْم الْمَعَدُولِ وَثَانِيبُهِ مَا اِعْتِبَارُ اِخْرَاجِهِ عَنُ ذَٰلِكَ الْاَصُل اِذُ لَا يَتَحَقَّقُ الْفَرُعِيَّةُ بِدُون اعُتِبَارِ ذٰلِكَ الْإِخْرَاجِ فَفِي بَعْضِ تِلْكَ الْأَمْثِلَةِ يُوجَدُ دَلِيْلٌ غَيْرٌ مَنْعِ الصَّرْفِ عَلٰي وُجُودِ الْأَصُلِ الْمَعُدُّولِ عَنْهُ فَوَجُودُهُ مُحَقَّقٌ بِلاَشَكِّ وَفِي بَعُضِهَا لَا دَلِيلُ غَيْرُ مَنْع الصَّرَفِ فَيُعَرَضُ لَهُ أَصُلُّ لِيَتَحَقَّقَ الْعَدُلُ بِالْحُرَاجِهِ عَنُ ذٰلِكَ الْأَصُلِ فَانْقِسَامُ الْعَدُل إِلَى التَّحُقِيُقِيِّ وَالتَّقَدِيُرِيِّ إِنَّمَا هُوَ بِاعْتِبَارِ كُونِ ذٰلِكُ الْأَصْلِ مُحَقَّقًا أَوْ مُقَدَّرًا وَامَّا اِعُتِبَارُ اِخْرَاجِ الْمَعُدُولِ عَنَ ذٰلِكَ الْأَصْلِ لِيَتَحَقَّقَ الْعُدُلُ فَلاَ دَلِيُلَ عَلَيْهِ إلَّا مَنُعَ الصَّرُفِ فَعَلٰى هٰذَا قَوُلُهُ .

#### সহজ তরজমা

<sup>.....</sup> কিছু সংখ্যক সংজ্ঞাদাতা বস্তুর সংজ্ঞা এমন عمر و वाরা জায়েয বলেছেন, যেটি معرن থেকে বাপক হয়, যখন عمرن কে তার কিছু ভিন্ন বস্তু হতে পার্থক্য করা উদ্দেশ্য হয়ে থাকে। সূতরাং বলা চলে, এখানে উদ্দেশ্য হছে এ১ কে অন্যান্য সবব থেকে পার্থক্য করে দেওয়া; হয়ে থাকে। সৃতরাং বলা চলে, এখানে উদ্দেশ্য হছে এ১ কে অন্যান্য সবব থেকে পার্থক্য করে দেওয়া; ৯৯ ভিন্ন সমস্ত কিছু থেকে পার্থক্য করা উদ্দেশ্য নয়। সূতরাং এর সংজ্ঞা ঘারা যেহেতু এ পার্থক্যটা অর্জিত হয়ে গেছে, তাই معرن টি তাক হতে ব্যাপক হওয়াতে কোনো অসুবিধে নেই। সূতরাং এ সংজ্ঞাটিকে বিভদ্ধকরণে এসব তাকালুফের আশ্রয় নেওয়ার কোনো প্রয়োজন নেই। জেনে রাখা আবশ্যক যে, আমরা নিচিতরপে জানি, নাহবীগণ যখন وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ وَالل

পাঁচটিতে عدل এব এ'তেবার করে নিয়েছেন। এরকম নয় যে, তাঁরা عمر হাতীত বাকি উদাহরণগুলোতে মুক্রএর অবিত ব্যক্তি ব্যক্তি করে বিষয়েছেন, যার ফলে একে এবং অন্য একটি সবরের কারণে গায়রে মুনসারিফ করে দিয়েছেন। তবে اسم معدول এ'তেবার করার মধ্যে দু'টি জিনিস হওয়া আবশ্যক। একটিই سام এবং তবার করার মধ্যে দু'টি জিনিস হওয়া আবশ্যক। একটিই আসল থেকে বের করার এ'তেবার করা। টেকে সেই আসল থেকে বের করার এ'তেবার করা। কেননা এ বের করার এ'তেবার করা বাতীত ক্রা। কেননা এ বের করার এ'তেবার করা বাতীত গায়রে মুনসারিফ হওয়ার বিষয়েটি প্রমাণিত হতে পারে না। এবেপর এ উদাহরণসমূহের কয়েকটির মধ্যে তো গায়রে মুনসারিফ হওয়া বাতীত আসল মা'দূল আনহর অন্তিত্বের উপর দলীর পাওয়া যায়। তখন তার বিদ্যমানতাটি নিঃসন্দেহে হাকীকত নির্ভর হল। আর এগুলো কয়েকটির মধ্যে গায়রে মুনসারিফ হওয়া বাতীত আর কোনো দলীল নেই। তখন তার জন্য একটি আসল ধরে নেওয়া যাবে, যাতে গায়রে মুনসারিফ হওয়া বাতীত আর কোনো দলীল নেই। তখন তার জন্য একটি আসল থেকে নেওয়া যাবে, যাতে তাকদিরীর দিকে বিভক্ত হওয়াটা আসল এবং কারতে ও কারতে হরম গোক। অবশ্য রয়ে গেল এর এ আসল থেকে হওয়াটা আসল এবং একটি আরম হিম্মাটি, যাতে একটি হতে পারে– তার উপর গায়রে মুনসারিফ হাড়া কোনো দলীল নেই। সূতরাং এমিক ভিতিতেই মুনান্নিফের উক্তি ভিত্তেই মুনানিকের উক্তি ভিত্তেক বিষয়েটি, থাতে একটি অব্য ক্রাইটা ভাকটিটি কিল বিষয়েটি, থাতে একটিটি ক্রাইটা ভ্রাইটিটি ক্রাইটি স্বার্য স্বার্য স্বার্য প্রার্থক ভ্রাইটি ভ্রাইটি সুনান্নিফের উক্তি ভ্রাইটিটি ক্রাইটি স্বার্য স্বার্য স্বার্য স্বার্য প্রার্থ স্বান্যান্তিক স্বার্য বিষয়েটি বিষয়েন স্বার্য বিষয়েটি স্বার্য স্বার্য স্বার্য স্বার্য স্বার্য স্বার্য স্বান্য স্বার্য স্বার

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

الغَارِجَيْنُ الغَّارِجِيْنُ المَّارِةِ : কার্ন সকল ভিন্ন বস্তু হতে পার্থক্য করা জরুরি নহা। এখানেও সংজ্ঞা ঘারা عدل এর গায়রে মুনসারিফের অন্যান্য সবব থেকে পার্থক্যের বিষয়টি অর্জিত হয়ে গেছে। এটাই যথেই। সুতরাং এ সব তাকাল্পফের বা লৌকিকতার প্রয়োজন নেই।

হয়েছে تقديري لا تحقيقي सूरे প্রকার عدل , এখান থেকে বলতে চাচ্ছেন : أَغُلُمُ أَتَّا تُعُلُّمُ قَطُفًا الغ এর প্রেক্ষিতে। অন্যথায় عدل صعدول عنه এর প্রেক্ষিতে। অন্যথায় হয়ে থাকে। এর ব্যাখা ் হচ্ছে, عدل এর অবস্থা গায়রে মুনসারিফের অন্যান্য অবস্থা হতে ভিন্ন রকম। আদল ব্যতীত যে সকল সবব ় রয়েছে, সেগুলোর অবস্থা তো হল, গায়রে মুনসারিফ ছাড়াও যেগুলোর ব্যবহার হয়ে থাকে, প্রয়োজনে গায়রে মুনসারিফের সববও হয়ে যায়। পক্ষান্তরে এর অবস্থানটি এরকম যে, গায়রে মুনসারিফ ছাড়া অন্য কিছুতেও এর ব্যবহার হবে এবং প্রয়োজনে গায়রে মুনসারিফের সবব বনে যাবে, একে তো কেবল গায়রে মুনসারিফের প্রয়োজনের ভিত্তিতে মেনে নেওয়া হয়। রয়ে গেল এ কথা যে, এএ যেহেতু শুধু মেনে নেওয়া বিষয়, তার অন্তিত্ব পূর্ব থেকে নেই, তা হলে দুটি প্রকার তাহকীকী ও তাকদিরী অর্জন হবে কেমন করে? এর কারণ হচ্ছে, عدل عنه এর জন্য তার কোনো معدول عنه হওয়াটা আবশ্যক যাকে তার আসল সাব্যন্ত করা যাবে এবং তা থেকে বের হওয়ার ভিত্তিতে আদল এর অস্তিত্ব প্রমাণিত হতে পারে। আর এ আসল তথা মাদ্শ আনহুর অবস্থা হচ্ছে, কখনো কখনো তার অস্তিত্বের উপর গায়রে মুনসারিফ ছাড়াও দলীল বিদ্যমান থাকে। অর্থাৎ গায়রে মুনসারিফ ছাড়াও তার ব্যবহার হয়ে থাকে। আবার কখনো তার ব্যবহার পূর্ব থেকে হয় না, শুধু গায়রে মুনসারিফের ভিত্তিতে عدل এর কারণে তাকে মেনে নেওয়া হয়। কেননা عدل এর অস্তিত্ব্ যদিও বা মেনে নেওয়া বিষয়, তবে তার জন্য معدول عنه আবশ্যক। যেভাবে ইতঃপূর্বেও বর্ণিত হয়েছে। প্রথম প্রকারের عندرل عنه -টি হয় হাকিকী তথা হাকিকত নির্ভর আর দিতীয় প্রকারের মা'দূল আনহ হয় अवा त्मात (नथग्नात जिखिएज । अज्यत, जारिककी ও जाकिनती भृनज معدول عنه अवा त्मिरी अकात । فرضي এর মধ্যস্থতায় عدل এরও দুটি প্রকার হয়ে যায়। যে عدل এর আসল হাকিকত নির্ভর হবে, সেই আদলকে তাহকিকী বলা হবে এবং যে عدل এর আসল মেনে নেওয়ার ভিত্তিতে হবে, সেই আদলকে তাকদিরী বলা হবে, আর স্বয়ং আদল দু' অবস্থাতেই فرضي তথা মেনে নেওয়ার ডিন্তিতে হবে।

تَحْقِيُكُا مَعُنَاهُ خُرُوجًا كَائِنًا عَنُ اَصُلِ مُحَقَّقٍ يَدُلُّ غَيْرَ مَنْعِ الصَّرُفِ كَفَلَنَ وَمَعُلَفَ وَالتَّلِيلُ عَلَى اصلِهِمَا أَنَّ فِى مَعْنَاهُمَا تَكُرَارٌ دُونَ لَفُظِهِمَا وَالْاَصُلُ النَّهُ وَالْكَلُ اللَّهُ عَلَى اصلِهِمَا أَنَّ فِى مَعْنَاهُمَا تَكُرَارٌ دُونَ لَفُظِهِمَا وَالْاَصُلُ النَّهُ وَالْمَلُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ وَمَعْمَى إِلَى عُسَادٍ وَمَعَشِرٍ خِلَانً وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَمَثَلِي اللَّهُ اللْمُعُلِ اللْمُلْمُ الللللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ا

#### সহজ তরজমা

(এ আদলটি) <u>বান্তবে হবে,</u> এর মর্ম হল (ইসমটির) বান্তবে প্রমাণিত আসল থেকে বের হওয়া যার প্রতি গায়রে মুনসারিফ ছাড়া কোনো দলীল নির্দেশ করে থাকে। <u>যেমন : غُلْتُ وَثَلَّتَ</u> وَثَلَّتُهُمْ الْعَلَّمُ الْعَلَى الْعَلَّمُ الْعَلَّمُ الْعَلَّمُ الْعَلَّمُ الْعَلَى الْعَلَّمُ الْعَلَّمُ الْعَلَى الْعَلَيْكُونُ الْعَلِيمُ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْعَلَيْكُمُ اللَّهُ الْعَلَيْمُ اللَّهُ الْعَلَى الْعَلَيْمُ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْعَلِيمُ الْعَلَيْمُ الْعَلَيْمُ الْعَلَى الْعَلَيْمُ الْعَلِيمُ الْعَلِيمُ الْعَلِيمُ الْعَلَى الْعَلَيْمُ الْعَلِيمُ اللْعَلِيمُ اللْعَلَى عَلَيْمُ الْعَلَى الْعَلَّمُ الْعَلَيْمُ اللْعَلَى الْعَلَى الْعَلَيْمُ الْعَلَيْمُ الْعَلَى عَلَيْمُ الْعَلَى الْعَلَيْمُ الْعَلَيْمُ الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَيْمُ الْعَلَى الْعَلَيْمُ اللَّهُ عَلَيْمُ الْعَلَى الْعَلَّى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَيْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعَلَى الْعِلَى الْعَلَى الْعَلَيْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعَلَى الْعِلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلِي الْعَلَى 
আর এ দৃটির আসলের উপর দলীল হল, এদের অর্থের মধ্যে পুনরাবৃত্তি রয়েছে, শব্দে পুনরাবৃত্তি নেই। আর নিয়ম হচ্ছে, যখন অর্থ পুনরাবৃত্ত হয় তখন শব্দও পুনরাবৃত্ত হবে। যেমন : خَانَيْ الْغَوْمُ ثَلَائَمُ ثَلَائَمُ أَنْكُنَ أَنْكُوْنَ (আমার নিষ্ণ তিন তিনজন করে সম্প্রদায়ের লোকেরা এসেছে) এর মধ্যে রয়েছে। এতে বুঝা গেল, এ দৃটির মূল শব্দ পুনরাবৃত্ত তথা غَنْفُرَ وَثَانَ (তিন তিন)। আর الْمُوَمَّدُ وَمُومَد وَمُومَ وَمُومَد وَمُومَ وَمُعَمَّ وَمُومَ وَمُعَمَّ وَمُومَ وَمُعَمَّ وَمُعَمَّ وَمُعَمَّ وَمُعَمَّ وَمُعَمَّ وَمُعَمَّ وَمُعَمَّ وَمُومَ وَمُعَمَّ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمُ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمُ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُومَ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمُ وَمُعْمَ وَمُعْمَ وَمُعْمُ وَمُومَ وَمُعْمُومُ وَمُعْمُ وَمُعُمُومُ وَمُعْمُ وَمُعْمُومُ وَمُعْمُومُ وَمُومُ وَمُوم

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

এর উদাহরণ। আর এই মাত্র আপনি জেনে এসেছেন, এতে এর উদাহরণ। আর এই মাত্র আপনি জেনে এসেছেন, এতে আদলে তাহকিকী এ কারণে হয়েছে যে, তার আসল محنق তথা হাকিকত নির্ভর রয়েছে। অর্থাৎ তার অন্তিত্বের

এমনিভারে পর মূল হল وَخَاد - وَأَخَاد তেমনিভারে এর মূল হল وَخَاد - وَاجِدَة - وَاجِدَة - وَاجِدَة - وَاجِدَة برَا وَخَاد - أَخَاد শেষ পর্যন্ত। আর ক্রান্ত। তেমনিভারে এর নজিরসম্হের মধ্যে এক সবব হল এবং অপর সবব হল তেমনিভারে এর নজিরসম্হের মধ্যে এক সবব হল এবং অপর সবব তো وصف এ কারণে এ সকল শব্দই গায়রে মূনসারিফ। এর উপর প্রশ্ন হয় যে, গায়রে মূনসারিফের সবব তো وصف واحدة والمناق واحدة الله এই লায়র এইলোর মধ্যে তো ররছে এর জবাব হল, واحدة ঠিক, তিল তেইলার মধ্যে তো অবশাই واخِدة হিল্ল তেইলার মধ্যে তো অবশাই واخِدة কিল্ল তেইলার মধ্যে তো অবশাই واخِدة কিল্ল তেইলার মধ্যে তো তিলা মৌলিক। কেননা আদলের সময় এইলোর মধ্যে তিল তেইলার মধ্যে তিল কর্মার তেলার মধ্যে তিল এর এইলোর করে নেওয়া হয়েছে। আর এই হল বিভীয় وضع তাই আদলের সময় যে তিলার মধ্যে যাবে, তার স্তর হবে এমন যেন হল্ডের সময়ই পাওয়া গেছে। আর এব এবং মৌলিক হবে।

وَأَخُورُ جَمْعُ أُخُرُى مُوَنَّثُ أُخَرَ وَأُخَرُ إِسْمُ التَّفُضِيُل لِأَنَّ مَعُنَاهُ فِي الْأَصُل اَشَدُّ تَاخُّمُ ثُمَّ نُقِلَ إِلَى مَعُنَى غَيُر وَقِيَاسُ اسُمُ التَّفُضِيُلِ أَنْ يُسُتَعُمَلَ بِاللَّامِ أَو الْإضَافَة إَن كَلِمَةِ مِنُ وَحَيْثُ لَمُ يُسُتَعُمَلُ بِوَاحِدٍ مِنُهَا عُلِمَ أَنَّهُ مَعُدُولٌ مِنُ أَخَدِهَا فَقَالَ بَعْضُهُمُ انَّهُ مَعْدُولٌ عَمَّا فِيهِ اللَّامُ اَى عَنِ الْأَخَرِ وَقَالَ بَعْضُهُمُ هُوَ مَعَدُولٌ عَمَّا ذُكِرَ مَعَةً مِنُ أَىُ عَنُ أُخَرَ مِنُ وَإِنَّمَا لَمُ يَذُهَبُ إِلَى تَقْدِيُرِ الْإِضَافَةِ لِٱنَّهَا تُوَجِبُ التَّنُوِينَ أو الْبِنَاءُ أَوُ إِضَافَةً أُخُرِى مِثْلَهَا نَحُوُ حِينَئِنِ وَقَبُل وَيَاتَيَمَ تَيُمِ عَدِيّ وَلَيْسَ فِي أُخَرَ شَنَيٌّ مِنُ ذٰلِكَ فَتَعَبَّنَ أَنَ يَكُونَ مَعُدُولًا عَنُ أَحَدِ الْأَخِرَيْنِ . وَجُمَعُ جَمْعُ جُمُعَا مُؤنَّتُ ٱجُمَعُ وَكَذٰلِكَ كُتُعُ وَتُبَعُ وَبُصَعُ وَقِيَاسُ فَعُلَاء مُؤنَّثُ ٱفعُلُ إِنْ كَانَتُ صِفَةٌ ٱن تُجْمَعَ عَلَى فُعَلَ كَحَمُرًاءَ عَلَى خُمَر وَإِنْ كَانَتُ اِسْمًا أَنْ تُجُمَعَ عَلَى فَعَالَى أَوْ فَعُلَاوَاتِ كَصَحُرَاءَ عَلَى صَحَارَى أَوْ صَحُرَوَاتِ فَاصَلُّهَا إِمَّا جُمَعُ أَوْ جَمَاعَى أَوْ جَمُعَاوَات فَاِذَا اعْتُبِرَ إِخْرَاجُهَا عَنُ وَاحِدَةٍ مِّنْهَا تَحَقَّقَ الْعَدُلُ فَاحَدُ السَّبَبَيْن فِيُهَا ٱلْعَدُلُ التَّحْقِيَقِيُّ وَالْأَخْرُ ٱلصِّفَةُ ٱلْأَصُلِيَّةُ وَانُ صَارَتُ بِالْعَلَبَةِ فِي بَابِ التَّاكِيبُدِ اِسُمًا فِي اَجُمُع وَاخَوَاتِهِ اَحَدُ السَّبَبَيُن وَزُنُ الْفِعُل وَالْأَخُرُ الْصِّفَةُ الْأَصُلِبَّةُ وَعَلَى مَا ذَكَرْنَا لَا يَرِدُ الْجُمُوعُ الشَّاذَّةُ كَانَيْبِ وَاقَوُسٍ فَاِنَّهُ لَمْ يُعُتَبَرُ إِخْرَاجُهُمَا عَمَّا هُوَ الْقِيبَاسُ فِيهُمَا كَالْاَنْيَابِ وَالْاَقُوَاسِ كَيُفَ وَلُوِ اعْتُبِرَ جَمُعُهُمَا أَوَّلاً عَلَى أنَبَابٍ وَأَقُوَاسٍ فَلَا شُذُونَ فِي هٰذِهِ الْجَمْعِيَّةِ وَلَا قَاعِدَةَ لِلْإِسْمِ الْمُخُرَجِ لِيَلْزَمَ مِنْ مُخَالَفَتِهَا الشُّذُوذُ فَمِنُ أَبِنَ يُحُكُّمُ فِيهُمَا بِالشُّذُوذِ وَمِنُ هٰذَا تَبَيَّنَ الْفَرَقُ بَينَ الشَّاذِّ وَالْمَعُدُولَ اَ**وْ تَقَدِيْرًا** اَىُ خُرُوجُا كَاثِنَّا عَنُ اَصُل مُقَدَّرِ مَفُرُوضٍ يَكُونُ الذَّاعِي إِلَى تَقَدِيُرِهِ وَفَرُضِهِ مَنْعُ الصَّرُفِ لَا غَيُرُ كَعَهَرَ وَكَذْلِكَ زُفَرَ فِاتَّهُمَا لَمَّا وجُدَا غَيُرَ مُنْصَرِفَيُنِ وَلَمْ يُوْجَدُ فِيهُمَا سَبَبٌ ظَاهِرٌ إِلَّا الْعَلَمِيَّةُ اعْتُبِرَ فِيهُهِمَا الْعَدُلُ وَلَتَّا تُوقِفَ إعْتِبَارُ الْعَدُلِ عَلَى وُجُوْدِ الْآصُل وَلَمْ يَكُنُ فِيهُهِمَا وَلِيسُلُّ عَلَى وُجُوْدٍ غَبُوَ مَنْع الصَّرُفِ قُلِّرَ فِيهِمَا أَنَّ اصُلَهَا عَامِرٌ وَزَافِرٌ عُدِلاً عَنُهُمَا اِلْي عُمُرَ وَ زُفَرَ-

#### সহজ তরজমা

ष्णात أَخُرُى वे तरुवान , पात باخرُ त वरुवान , पात اخْرَى वे أَخْرى वे أَخُرَى वे أَخُرَى वे أَخُرَى वे أَخُر با وَ الْخَرَى वे أَخُرَى वे तरुवान । किना क्ष मून पर्व रहण्ड, प्रिल भण्डिशामी । ध्रतभत जा एथरि (गामिक प्रार्थ (थरिक) غبر अथा प्रमानित करार वा प्रश्त कर्ति करा रहारह । पात रुमार जारुयीतित नित्रम रुमा, प्राप्त प्रथान कर्षा वा तरित प्रथान विक्र प्रथान व जिनित मध्य एथरिक रिका प्रविद्व एव एयरान व जिनित मध्य एथरिक रिकान वा तिति प्रयाद । मुख्ताः रुख तर्तित नित्रम प्रथान व किन्ति व प्रयाद विक्र प्रथान व जिनित मध्य थारिक प्रयाद । मुख्ताः रुख तर्तित नित्रम प्रथान व किन्ति व प्रयाद विक्र प्रथान व वित्रम व प्रयाद । मुख्ताः रुख तरित वा त्राप्त व प्रयाद । क्षित वित्रम व प्रयाद व विक्र प्रयाद । विक्र प्रयाद व विक्र व विक्र व विक्र प्रयाद व विक्र व वि

আর بسع و تبع - كتع আর নিজম। যেটি المسع এর বহুবচন। যেটি المسع এর তজনের শব্দ যেটি المسع এর এজনের শব্দ যেটি انعلى এর এজনের শব্দ যেটি انعلى এর এজনের শব্দ যেটি আর ব্রীলিঙ্গ হয়, তার নিয়ম হল, যদি এটি (اكنعلاء টি) সিক্ষত হয় তা হলে তার বহুবচন আসবে । যেমন : مسمع বহুবচন المستح বহুবচন المستح বহুবচন المستح এর ওজনে আসবে । যেমন : المستح এর বহুবচন المستح এর ওজনে আসবে । যেমন : আর বহুবচন এর বহুবচন এর আসল হয়তো المستح এর ওজনে এসে থাকে । অতএব, المستح এর আসল হয়তো المستح আর ওজনে বা ত্তরাং সুতরাং কর এজনে এসে থাকে । অতএব কর করার এতেবার করা হবে; তখন المستح প্রমাণিত হয়ে যাবে । সুতরাং এতে দুই সববের একটি হল عدل ত্তরাং আবং অপরটি হল المستح এবং অপরটি হল المستح এবং অপরটি হল المستح এবং অপরটি হল المستح ا

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- दायाह। কেননা তার আসলের উপরও গায়রে মুনসারিফ ব্যতীত দলীল বিদ্যমান রয়েছে। আর তা হচ্ছে اُخُرُى র বহুবচন। اُخُرُى ने अधि क्षीलङ्ग বোধক। এর পুংলিঙ্গ হচ্ছে اخر বেটি ইসমে ডাফযীল। আর ইসমে ডাফযীলের ব্যবহারের তিনটি অবস্থা রয়েছে।
- كر ر এ এর সাথে ২. ইযাফতের সাথে من .७ এর সাথে। এখানে অবস্থা তিনটির একটিও হয় নি। এতে বুঝা यात्त्र्स्, এ অবস্থাসমূহের যে কোনো একটি হতে معدول হয়েছে তথা সরে এসেছে। ইযাফতের অবস্থা থেকে এখানে عدول হওয়ার সম্বাবনা নেই। কেননা মুযাফকে যখন ইযাফত থেকে বিচ্ছিন্ন করা হয়, তখন মুযাফকে হয়তো পেশের উপর মাবনী বা স্থির করা হয়, যেমন : بعد ও نبل অথবা তার উপর তানবীন আসে, যেমন : ياتيم تيم عدى । নয়তো ইযাফত একাধিকবার হয়, যেমন : ياتيم تيم عدى আসে, যেমন : ياتيم تيم عدى এ তিনটি সুরতের কোনোটাই নাই। এ জন্য এ সম্ভাবনাটি ঠিক নয়। তাই একে الأخر من प्रथेवा الأخر من प्रथेवा ا اخر, लेदक मां मृल त्यत्नत्वन । जारमत मनीन इन, معرف باللام को الاخر माना रदा । कि معدول শব্দটি সর্বদাই তার মাওস্ফের মোতাবেক হয়ে থাকে; যদি মাওস্ফ মুফরাদ হয়, তা হলে اخر ও মুফরাদ - رجلان اخران - رجل اخر : प्यमन و प्रवादे प्रवाद अ वह्रवाद अ वह्रवाद वा वह्रवाद वा वह्रवाद वा वह्रवाद वा वह्रव । তেমনিভাবে পুংলিঙ্গ এবং স্ত্রীলিঙ্গেও ইসমে তাফ্যীল তার মাওসূফের মোতাবেক হয়ে থাকে। আর মাওস্ফের সাথে এসব বিষয়ে সামঞ্জস্য ইসমে তাফ্যীল معرف باللام এর মধ্যেই হয়ে থাকে। আবার কেউ কেউ اخر من থেকে অর্থাৎ ওই ইসমে তাফ্যীল থেকে মা'দূল মেনেছেন যার ব্যবহার من এর সাথে হয়ে থাকে। তাদের দলীল হচ্ছে, এমতাবস্থায় معدول عنه এবং معدول عنه-র মধ্যে মারিফা, নাকিরা হওয়ার اخر من ७० معدول عنه वाक वाद طور कर्प اخر من ७० معدول عنه वाक वाद طور من ७० معدول عنه वाद वाद वाद वाद वाद वाद व معدول वरे باللام प्राकेता। जात معرف باللام प्राकेता। जात معرف باللام प्राकेता। जात معرف باللام प्राकेता। जात معدول عنه वत सर्पा সामक्षमा थारक مُعدول. अपे वत वर वर नाकिता वर्रा عند वर माकिता वर्रा مُعدول. अपे वर्रा वर्रा

وجعع এটিও আদলে তাহকিকীর উদাহরণ। কেননা তার আসল তথা মা'দূল আনহুর অস্তিত্বের উপর গায়রে মুনসারিফ পড়া ব্যতীতও দলীল পাওয়া যায়। এর তাফসীর হল, جمع শব্দটি جمعا এর বহুবচন। যেটি جمعا: র ব্রীলিঙ্গ انعل যেটি فعلاء র ব্রীলিঙ্গ হয়, এটি ব্যবহারের দু'টি অবস্থা রয়েছে।

- ১. কখনো তার ব্যবহারে معنى وصفى বা বিশেষণীয় অর্থের প্রতি লক্ষ্য করা হয়। তখন তার বহুবচন আসে احمر নর বহুবচন احمد এর ওজনে। যেমন: -خَمْرُاء র বহুবচন احمد

র গায়রে মুনসারিফ হওয়ার কারণ হচ্ছে, একলোর মধ্যে ক্রিটা : فَوَلَٰهُ : فَاؤَا مُعُبُّرُ الْغَ একটি সবব হল عنل ববং অপরটি হল رصف اصلى यদি এই সময় তাকিদের মধ্যে ব্যবহার হওয়ার কারণ ইসম হওয়ার বিষয়টি প্রভাবশালী হয়ে গেছে।

ইত্যাদির গায়রে মুনসারিফ হওয়ার কারণ হল, এতে একটি সবব তো হছে। أَجُمَع : قَوْلُهُ : وَفِي أَجُمُع र्यं के विकेट अ ا وزن فعل पत्रत कात्र राहर এবং षिতीয় সবব হল ا وزن فعل المحالي ।

प्राया هُ جِمْعَ - اخر यज पाता अकि अल्लात जनाव निल्हत । अन्निष्ठि रल, यजात : فَوَلُمُ : وَعَلَى مَاذُكُونَا কারণে عدل تحقيقي পাওয়া যাচ্ছে যে, এগুলোর আসলের উপর গায়রে মুনসারিফ ব্যতীত দ্লীল র্য়েছে যেমনটি পূর্বে বর্ণিত হয়েছে। তেমনিভাবে ভাইকীকী ক্রমন : انيب ও انيب ও انوس अ মধ্যেও আদলে তাইকীকী হওয়া উচিত। কেননা এগুলোর আসলের উপরও গায়রে মুনসারিফ ব্যতীত দনীল পাওয়া যায়। যেমন ্ এ দুটি ناب ও توس এর বহুবচন এবং দুটিই فعل এর ওজনে হয়েছে। আর নিয়ম হচ্ছে, اجون واوی অথবা يائي হোক, যদি نعل এর ওজনে হয়, তা হলে তার বহুবচন انعال এর ওজনে আসে। তাই নিয়ম অনুযায়ী انياب ও انواس বহুবচন আসে উচিত ছিল; কিন্তু এর পরিবর্তে এর বহুবচন আসে তাই কুঝা গেল, انياب اله اقواس দুটিই انيب الوس থেকে معدول থেকে انيب الوس হয়েছে এং এগুলোর মধ্যেও আদলে তাহকিকী হওয়া উচিত। অথচ বিষয়টি এরকম নয়। শারেহ রহ, এর জবাব দিচ্ছেন, وعلى ما ذكرنا দারা। জবাবের সারকথা হল, عدل এর জন্য দু'টি বস্তুর প্রয়োজন। প্রথমত তার কোনো আসল থাকতে হবে, যাকে معدول عنه বলা হয়। দ্বিতীয়ত আসল থেকে বের করার এ'তেবার করা। এখানে আসলের অস্তিত্বের উপর তো দলীল রয়েছে বটে, তবে আসল থেকে বের করার এ'তেবার করা হয় নি অর্থাৎ এরকম করা হয় নি যে, ناب ও توس এর বহুবচন প্রথমে انياب ও اتواس এসেছে, এরপর ডা انيب القوس পর বহুবচন ناب الا قوس আনা হয়েছে বরং প্রথম থেকেই انيب القيس এর বহুবচন انيب القيس এসেছে। এরকম বহুবচনকে شاذ বলার একমাত্র কারণ, এর বহুবচন খেলাফে কিয়াস বা নিয়মবহির্ভূতভাবে আসে।

কে ত্রার করেব। প্রশ্নতি হল, وَلَا قَاعِدَةَ لِلْإِسْمِ الْمُخُرِع : এর দারা একটি সম্ভাব্য প্রশ্নের জবাব দিচ্ছেন। প্রশ্নতি হল, معدول কে তার اسم معدول কে কিয়াস হওয়ার কারণে شاذ কলা হয় নি বরং شاذ কলার কারণ হল, اسم معدول কে তার বিপরীত করা হয়েছে, এ জন্য আন কলা হয়।
শারেহ রহ. এর জবাব দিচ্ছেন, معدول কে তার আসল থেকে বের করার কোনো নির্ধারিত নিয়ম নেই, য়ার
বিপরীত করার কারণে شاذ বলা হবে। এতে বৃঝা য়াচ্ছে, شاর কারণ উপরিউজ সেটাই অর্থাং এ
বহুবচনটি কিয়াসের খেলাফ।

আর কথা হরে গছে। ত তেই আর কথা হরে গছে। ত তেই দুর্নী ত তেই নি কর্মী ক্রামী ক্রমী ক্

وَمِثُلُ بَابٍ قَطَامِ الْمَعُدُولُةِ عَنُ قَاطِمَةٍ وَأَرَادَ بِبَابِهَا كُلُّ مَا هُوَ عَلَى فَعَالِ عَلَمًا لِلْأَعُيَانِ الْمُؤَنَّفَةِ مِنُ غَيْرِ ذُوَاتِ الرَّاءِ فِي لُغَةٍ بَنِي تُعِيْمَ فَإِنَّهُمُ اعْتَبُرُوا الْعَدُلُ فِي هٰذَا الْبَابِ حَمُلًا لَهُ عَلَى ذُوَاتِ الرَّاءِ فِي الْاَعَلَامِ الْمُؤَتَّفَةِ مِثُلُ حَضَارِ وَطِمَار فَإِنَّهُمَا مَبُزِيَّتَانِ وَلَيُسَ فِيهُا إِلاَّ سَبَبَانِ ٱلْعَلَمِيَّةُ وَالتَّانِينُتُ وَالسَّبَبَانِ لَا يُوجِيان الْبِنَاءَ فَاعُتَبُرُوْا فِيْبِهِمَا الْعُدُلُ لِتَحُصِيلُ سَبَبِ الْبِنَاءِ فَلُمَّا اعْتَبُرُوا فِيهُمَا الْعَدُلُ لِتَحْصِيلُ سَبَبِ الْبِنَاءِ اعْتَبُرُوا فِيهُمَا عَدَاهُمَا مِمَّا جَعَلُوهُ مُعُرَبًا غَيُهُ مُنُصَرِفِ اَيُضًا حَمُلًا لَهُ عَلَى نَظَائِرِهِ مَعَ عَدَمِ الْاِحْتِيَاجِ اِلْيَهِ لِتَحَقُّقِ السَّبَبُنِين لِمَنُعِ الصَّرُفِ ٱلْعَلَمِيَّةِ وَالتَّانِيُثِ فَاعْتِبَارُ الْعَدُلِ فِيُهِ إِنَّمَا هُوَ لِلْحَمُل عَلَى نَظَائِرهِ لَا لِتَحُصِيُل سَبَبِ مَنُعِ الصَّرُفِ وَلِهٰذَا يُقَالُ ذِكُرُ بَابِ قَطَامٍ هُهُنَا لَيُسَ فِي مَحَلِّهُ لِأَنَّ الْكَلَّامَ فِيهُمَا قُدِّرَ فِيهِ الْعَدُلُّ لِتَحْصِيلِ سَبَبِ مَنْعِ الصَّرُفِ وَإِنَّمَا قَالَ فِيُ تَمِينِم لِأَنَّ الْحِجَازِيتِينَ يَبَتُنُونَهُ فَلَا يَكُونُ مِمَّا نَحُنُ فِيهِ وَالْمُرَادُ مِنُ بَنِي تَمِيم ٱكُفُرُهُمْ فَإِنَّ الْأَقَلِّيِّينُنْ مِنْهُمُ لَمُ يَجُعَلُوا ذَوَاتَ الرَّاءِ مَبْنِيَّةٌ بَلُ جَعَلُوهَا غَيْرٌ مُنْصَرِفَةٍ فَلاَ حَاجَةً إِلَى اعْتِبَارِ الْعَدْلِ فِيهَا لِتَحُصِيْلِ سَبَبِ الْبِنَاءِ وَحَمْلِ مَاعَدَاهَا عَلَيُهَا ـ

#### সহজ তরজমা

# ১৬৮নং পৃষ্ঠার তাশরীহ

হিসেবে ত়ুন্ন মর্ম হবে, যার আসল ত্রুন হয়। অর্থাৎ তার বিদ্যমান হওয়ার উপর গায়রে মুনসারিফ ছাড়া অন্য কোনো দলীর নেই। গায়রে মুনসারিফের কারণে ১৯৯ ধরে নেওয়া হয়েছে। আর ১৯৯ তো ১৯৯ ব্যতীত হতে পারে না। এ জন্য ১৯৯ ও ধরে নেওয়া হয়েছে। ১৯৯ এর এ দৃটি প্রকারের মধ্যে পার্থক্য হল, ১৯৯ এর ১৯৯ বার্তির হয়, তবে ১৯৯ এর বার্তির হয়, তবে ১৯৯ এর কারের মুন্সারিফের হল, ১৯৯ ৯র ১৯৯ এর ১৯৯ ভবে ১৯৯ ৬ কিরত হয়। ১৯৯ ৯র টাই ১৯৯ ৬ কিরত হয়। ১৯৯ মধ্যে ১৯৯ এর ১৯৯ ভবে ১৯৯ ৬ কিরত হয়। ১৯৯ ৯র চাইরণ হল ১৯৯ এর ১৯৯ এর ১৯৯ এর ১৯৯ ৯র 
### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

वित्मश र वित्मश र

এখিতিয়ার করা হয়েছে যে, এটাকে نزال يعني انزل এর সাদৃশ্যপূর্ণ সাব্যস্ত করা হয়েছে। আর انزال عنهي انزل क्ता عدر प्रामरतत नीगार (थरक انزل प्रामरतत नीगार (थरक عدل هعدول क कता انزل क्ता انزل का क कता عدل الم रख़रह, पांहे مبنى الرصل। यररपु ररजायी नारवीगंग نعال-त उज्जानत कानिमानमृश्तक यरथला ज्ञीनिस्त्रत عدل হয়, চাই دا, বিশিষ্ট হোক কিংবা না হোক উভয়টিকে মাবনী পড়েন, এ জন্য তারা উভয়টিতে عدل , प्रांतन शंकित । यांरा عدل १०३ वंदर عنوال अायः عند न्िवत मरिध با عند (अदन शंकित मरिध) بنا (अदन بازن হয়. তেমনিভাবে এটিও মাবনী হয়ে যাবে। অধিকাংশ বনী তামীমের মতে ان الهاء এবং نات الهاء ذوات الهاء এর মধ্যে পার্থক্য রয়েছে। دا, বিশিষ্টকে তারা মাবনী পড়েন, তাই তাদের মতে عدل মেনে নেওয়া আবশ্যক। যাতে 🗓 এর সাথে ওজন এবং আদল উভয়টার মধ্যে পূর্ণ সামঞ্জস্য হয়ে যায়, যার ফলে একে মাবনী সাব্যস্ত করাটা শুদ্ধ হয়ে যায় اغير ذرات الراء ক তারা মাবনী পড়েন না বরং গায়রে মুনসারিফ পড়েন। जात गाग़रत मूनमातिरकत जना मू'ि नववर यर्थह । এগুलात मर्पा मू'ि नवव تانیث و علم विनामान त यात त्नु का राहा राहा । य जना غير ذوات الراء (यात त्नु अा ना थाका प्रखु अता عدل काना عدل काना عدل উलत शमन कतात मद्भन عدل स्मान त्वाराह । यात्व الراء अपत درات الراء अपत عبر ذرات الراء अपत शमन कतात मद्भन একরকম হয়ে যায়। কমসংখ্যক বনী তামীম ذوات الراء এবং غير ذوات الراء উভয়টাকে গায়রে মুনসারিফ পড়ে থাকেন। কারণ, তাদের মতে উভয়টির মধ্যে عدل এর প্রয়োজনৈ নেই। কেননা গায়রে মুনসারিফের জন্য দু'টি সববের প্রয়োজন। আর এগুলোতে দু'টি সবব বিদ্যমান রয়েছে।

النَّصُفُ وَهُوَ كُونُ الْإِسْمِ دَالاً عَلَى ذَاتٍ مُبْهَمَةٍ مَاخُودَةٍ مَعَ بَعُضِ صِفَاتِهَا سَوَاءً كَانَتُ هٰذه الدَّلَالَةُ بِحَسُبِ الْوَضْعِ مِثُلُ اَحُمَرَ فَإِنَّهُ مَوْضُوعٌ لِذَاتٍ مَّا أُخِذَتُ مَعَ رَغُن صِفَاتِهَا الَّتِي هِيَ الْحُمُرَةُ أَوْ بِحَسُبِ الْإِسْتِعُمَالِ مِثُلُ اَرْبُعِ فِي مَرَرُثُ بنسُوة أَرْبَعِ فَإِنَّهُ مَوْضُوعٌ لِمَرْتَبَةٍ مُعَيَّنَةٍ مِنْ مَرَاتِب الْعَدْدِ فَلاَ وَصُفِيَّةَ فِيْه بَحَسُبِّ الْوَضُعِ بَلُ قَدُ تَعْرِضُهُ الْوَصْفِيَّةُ كَمَا فِي الْمِثَالِ الْمَذْكُوْرِ فَاِنَّهُ لَمَّا أُجُرى نِيْدِ عَلَى النِّسُوةِ الَّتِي هِيَ مِنْ قَبِيلِ الْمَعُدُّوْدَاتِ لَا الْأَعُدَادِ عُلِمَ أَنَّ مَعُنَاهُ مَرُرُثُ بِنِسُوهَ مَوُصُوفَةٍ بِأَرْبَعِيَّةٍ وَلِهٰذَا مَعُنْى وَصُفِيٌّ عُرِضَ لُهُ فِي الْإِسْتِعُمَالِ لَا اَصُلِيُّ بِحَسُبُ الْوَضْعِ وَالْمُعُتَبُرُ فِي سَبِبِيَّةِ مَنْعِ الصَّرْفِ هُوَ الْوَصْفُ الْأَصُلِيُّ لِإِصَالَتِهِ لَا الْعُرُضِيُّ لِعُرُضِيَّتِهِ فَلِذٰلِكَ قَالَ الْمُصَنِّفُ شَرُطُهُ آيُ شُرُطُ الْوَصُفِ فِي سَبَبيَّةِ مَنُع الصَّرْفِ أَنُ يَكُونَ وَصُفًا فِي الْاصُلِ الَّذِي هُوَ الْوَضُعُ بِأَنُ يَكُونَ وَضُعُهُ عَلٰى الْوَصُفِيَّةِ لِأَنَّ تَعُرِضُهُ الْوَصُفِيَّةُ بَعُدَ الْوَضُعِ فِي الْإِسْتِعُمَالِ سَوَاءٌ بَقِي عَلَى الُوَصُفِيَّةِ الْأَصُلِيَّتِهَ أَوْ زَالَتُ عَنْهُ فَلاَ تَضُرُّهُ بِانَ تُخْرِجُهُ عَنْ سَبَبِيَّةِ مَنْع الصَّرُب الْغَلُبُةُ أَيُ غَلَبَةُ الْاسُمِيَّةِ عَلَى الْوَصُفِيَّةِ وَمَعُنَى الْغَلَبَةِ إِخْتِصَاصُهُ بِبَعُضِ اَفُرَادِهِ بِحَيْثُ لاَ يَحْتَاجُ فِي الذَّلالَةِ عَلَيْهِ إِلَى قَرِينَةٍ كَمَا أَنَّ اسْوَدُ كَانَ مَوْضُوعًا لِكُلِّ مَا فِيبُهِ سَوَادٌ ثُمَّ كَثُرَ استِعُمَالُهُ فِي الْحَيَّةِ الشَّوْدَاءِ بِحَيْثُ لَا يَحَتَاجُ فِي الْفَهُمِ عَنْهُ إِلَى قَرِيُنَةٍ فَلِلْأَلِكَ الْمَذُكُورِ مِنَ اشُتِرَاطِ إِصَالَةِ الْوَصُفِيَّةِ وَعَدَم مَضَرَّةِ الْعَلَبَةِ صُرفَ لِعَدَمِ إِصَالَةِ الْوَصُفِيَّةِ بِاكْدُجِ فِى قَوْلِهِمْ مَرَدُثُ بِينِسُوْةِ أَرْبَحَ وَامْتَنَعَ مِنَ الصَّرُفِ لِعَدِم مَضَرَّة الْغَلَبَةِ ٱسْوَدُ وَٱرْفَمُ حَيْثُ صَارَ اسْمَيْنِ لِلْحَيَّةِ ٱلْأَوَّلُ لِلْحَيَّةِ السَّوَدَاء وَالشَّالِنِي لِلمُحَيَّرِةِ الَّتِي فِيهُا سَوَاذٌ وَبَيَاضٌ وَٱذْهُمْ حَيُثُ صَارَ اسْمًا لِلْقَيْدَ مِنَ الُحَدِيُدِ لِمَا فِيهِ مِنَ الدُّهُمَةِ اعُنِي السَّوادَ فَإِنَّ هُذِهِ الْاَسُمَاءَ وَإِنْ خَرَجَتُ عَنِ الُوصُفِيَّةِ بِغَلَبَةِ الْإِسُمِيَّةِ لَكِنَّهَا بِحَسُبِ اَصُلِ الْوَضُعِ اَوُصَافٌ لَمُ يُهُجَرُ إِسْتِعَمَالُهَا فِى مَعَانِيهُا الْأَصْلِيَّةِ ٱيُثِنَّا بِالْكُلِّيَّةِ فَالْمَانِعُ مِنَ الصَّرُفِ فِى لِمَذِهِ

الْاَسْمَاء الْصِفَةِ الْاَصْلِيَّةِ وَوَزُنِ الْفِعُلِ وَامَّا عِنْدُ اسْتِعُمَالِهَا فِي مَعَانِيهَا الْاَصْلِيَّةِ فَلَا اِلْسَلِيَّةِ فَلَا اِلْسَعُمَا لَهُا فِي مَعَانِيهَا الْاَصْلِ وَالْحَلِ وَصَعُفَ مَنْعَ فَلَا اِللَّهُ عَلَى وَعُمِ وَصُفِيَّتِهِ لِتَوَهِّمِ الشَّتِقَاقِهِ مِنَ الْفَعُوةِ الَّتِي هِي الْاَصُلِ وَالْحَلْ وَالْحَلْ مَنْعُ الْمَعْفَ مَنْعُ الْمُعُوةِ الَّتِي هِي الْمُنْ الْفَعُوةِ الَّتِي هِي الْمُعْدِقِ اللَّيْعَ فِي الْمُعْدِةِ اللَّيْعَ فِي الْمُعْدَةِ اللَّيْعَ فِي الْمُعْدَةِ اللَّهُ وَكُنْ الْمُعْدَةِ اللَّهُ وَالْمَعْدَةِ وَالْمَعْدَةِ وَالْمَعْدَةِ وَالْمَعْدَةِ وَالْمُعْدَةِ وَالْمُعْدَةِ وَالْمَعْدَةِ وَالْمُعْدَةِ وَالْمَعْدَةِ وَالْمُعْدَةِ وَالْمُعْدَةِ وَلَا اللَّهُ وَالْمُعْدَةِ وَالْمُعْدَةُ وَالْمُعْمِ وَالْمُعْدَةُ وَالْمُعْتِقَةُ وَالْمُعْلِقَالَةُ اللَّهُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِولُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلِي مَعْ الْمُعْلِقُلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ والْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِولُولُ وَالْمُعْمِولُولُ وَالْمُعْمِولُولُ وَالْمُعْمِولُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمِولُولُ وَالْمُعْمِعُ وَالْمُعْمِلُولُ وَالْمُعْمُولُ وَالْمُعْمُولُولُ وَالْمُعْمِعُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُولُولُ وَالْمُعْمُولُولُ وَالْمُعْمُولُ وَالْمُعْمُولُولُ وَالْمُعْمُولُ

#### সহজ তরজমা

বা বিশেষণ হল ইনমের এমন অম্পষ্ট সন্তা বুঝানোর নাম, যেটি তার কিছু সিফাতের أَلُوْصُكُ সাথে সংগৃহীত হয়। চাই সে বুঝানোটা وضم বা গঠনের প্রেক্ষিতে হোক, যেমন : احمر এটি এমন একটি সপ্তার জন্য গঠিত হয়েছে, যেটি তার কোনো সিঁফত তথা حصرت বা লালের সাথে গণ্য হয়েছে। অথবা সেই বুঝানোটি वावशास्त्रत প্রেक्षिएक हाक, रामन : مَرْرُتُ بِنِسُورَ ٱرْبُع اللهِ अत मध्य اربع भन्नि । किनना এটি সংখ্যার স্তরসমূহের মধ্যে একটি সুনির্দিষ্ট স্তরের জন্য وصفيت वा গঠিত হয়েছে। তার মধ্যে গঠনের প্রেক্ষিতে কোনো وصفيت নেই। তবে কখনো (ব্যবহারিকভাবে) ত্র্নাম্য়িকভাবে দেখা দিয়ে দেয়। যেরূপ উল্লেখিত উদাহরণে রয়েছে। কেননা যখন اربع বা চারকে উল্লেখিভ উদাহরণে نسرة (মহিলাগণ) এর উপর প্রয়োগ করা হল, যেটি গণিত বস্তুর পর্যায়ভুক্ত; গণনার পর্যায়ভুক্ত নয়। এতে বুঝা যাতেং, এর অর্থ হল- مَرُرُتُ بِنِسْدَوْ مَوُصُونُوْ بِالْاَرُبُوبَةِ "आिय সেই মহিলাদের কাছ দিয়ে অতিক্রম করেছি, যারা চারের সাথে বিশেষিত। এটি وصفى বাঁ বিশেষণীয় অর্থ যা এর সাথে ব্যবহারের মধ্যে মিলিত হয়েছে, وضع-র প্রেক্ষিতে আসলী নয়। আর গায়রে মুনসারিফের সবব ইওয়ার মধ্যে যে وصف اصلَّى দুইাত সেটা হচ্ছে وصف السَّلَى মালিক হওয়ার কারণে (বিধান ও নিয়মাবলীতে योनिक अग्रामक वा विरम्भन कियानीन रहा थारिक), وصف عرضى २७ग्रात कांतरन नग्न (कियानीन नग्न)। এ জন্যই মুসান্নিফ বলেছেন : এর শর্ত হল অর্থাৎ ওয়াসফের গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়ার জন্য শর্ত হল ওয়াসফটি মূল গঠনে ওয়াসফ হওয়া। এভাবে যে, ত্রুত্রত এর উপর তার গঠনই হবে; এভাবে নয় যে, গঠনের পর ব্যবহারে رصفيت সংযুক্ত হবে। (মোটকথা, গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়ার জন্য رصف اصلي র গণ্যতা बয়েছে) চাই সেটা وصفيت اصلية উপর বহাল থাকুক অথবা তা থেকে مسفيت اصلية বিদূরিত হয়ে যাক। <u>মুতরাং তাকে ক্ষতি পৌছাবে না, তাকে গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়া থেকে বের করে দিয়ে প্রবলতায় অর্থাৎ</u> अग्राসফিয়্যাতের উপর ইসমিয়্যাতের প্রবলতায় (ওয়াসফিয়্যাতের জন্য ক্ষতিকর হবে না) আর غلبة বা প্রবল ২ওয়ার মর্ম হল ইসম তার কোনো ফরদের সাথে এমনভাবে খাস হয়ে যাওয়া যে, এ ফরদটি বুঝাতে কোনো করীনার মুখাপেক্ষী হবে না। যেমন : کَشُو প্রত্যেক ওই বস্তুর জন্য গঠিত হ্য়েছিল যার মধ্যে কালো রং হয়। এরপর তার ব্যবহার কালোসাপের মধ্যে এত বহুল হয়ে গেছে যে, ১৯৯০ শব্দ দ্বারা কালোসাপ বুঝার ক্ষেত্রে কোনো

করীনার প্রয়োজন হয় না। সূতরাং এ কারণেই যার আলোচনা উপরে গত হয়েছে যে, رصف, -টি আসলী হতে হবে এবং ইসমিয়্রাতের প্রবলতা ক্ষতিকারক নয়, <u>মুনসারিঞ্চ পড়া হয়েছে</u> وصفيت اصليه না হওয়ার কারণে আরবদের উক্তি : مَرَرُتُ بِنِسُورَ أَرْبَع আর মধ্যন্থিত الله শদ্দি। আর ইসমিয়্যাতের প্রবলতা ক্ষতিকর না হওয়ার কারণে কে গার্মরে মুনসারিফ পড়া হয়েছে। কেননা এ দৃটি <u>সাপের নাম হয়ে গেছে,</u> প্রথমটি কালো সাপের জন্য এবং দ্বিতীয়টি ডোরাকাটা সাপের জন্য। <u>আর</u> কিন্না এটি নাম হয়ে গেছে লৌহ নির্মিত <u>হাত</u>কড়ার জন্য। কারণ, এতে دهم তথা কালো রং রয়েছে। সুতরাং এসব ইসম যদিও ইসমিয়্যাতের প্রবল্তার দক্তন ত্মাসফিয়্যাত থেকে বের হয়ে গেছে বটে, তবে মূল গঠনের প্রেক্ষিতে ارصاف রয়েছে, এ গুলোর ব্যবহার তাদের মূল অর্থেও সম্পূর্ণরূপে বর্জিত হয় নি। অতএব, এ সব ইসমে মুনসারিফ হতে বাধা দানকারী সবব হল আর এ সব ইসমকে তাদের আসলী অর্থে ব্যবহারের সময় মূল গঠন এবং বর্তমান ব্যবহারে ওজনে ফে'ল এবং ওয়াসফের কারণে গায়রে মুনসারিফ হওয়ার ব্যাপারে কোনো আপত্তি নেই। <u>আর ভের্মা শব্দটির</u> <u>গায়রে মুনসারিফ হওয়াটা দুর্বল।</u> (কেননা) এটি নাম হয়ে গেছে <u>সাপের জন্য।</u> এটির ওয়াসফিয়্যাতের ধারণার ভিত্তিতে। কারণ, ধারণা করা হয় যে, এটি নির্গত হয়েছে فعرة তথা خبث থেকে। তেমনিভাবে اجدل যেটি বাজপাধীর নাম তাকেও গায়রে মুনসারিফ পড়া দুর্বল। কেননা এটি ভূতথা শক্তি হতে নির্গত হওয়া কল্লিড হয়। আর خيل যেটি তিল বিশিষ্ট পাখীর নাম, যেটি خال তথা তিল হতে নির্গত হওয়ার ধারণায় ওয়াসফিয়্যাতের ধারণার ভিত্তিতে গায়রে মুনসারিফ হওয়ার বিষয়টি দুর্বল। আর এসব ইসমে গায়রে মুনসারিফ হওয়ার বিষয়টি দুর্বল হওয়ার কারণ হল এগুলোর ارصاف اصليـ হওয়ার অনিক্য়তা। কেননা এসব ইসম দারা তাদের ওয়াসসিয়্যাতের অর্থ মোটেই উদ্দেশ্য করা হয় নি, মূল গঠনের প্রেক্ষিতেও না এবং বর্তমান ব্যবহারের প্রেক্ষিতেও না, অথচ ইসমের মধ্যে আসল হল মুনসারিফ হওয়া।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

এর অর্থ হল المراض و الكونة الأسم الن المن الغالم المن الغالم ا

- হয়ে যাওয়া যে, এ ফরদটি বুঝাতে কোনো করীনার প্রয়োজন হয় না। যেমন : عَوُلُهُ : रेक्न्योग्नें : रेक्न्यों कंट क्यांत प्रथं क्यांत प्रथं क्यांत प्रथं क्यांत प्रथं क्यांत क्यांत क्यांत श्रा व्याख्या या, व क्यांने क्यांत क्यांत क्यांत श्रा व्याख्या या, व्याव व्याख्या व्याख्य
- উঠুকি : क्रुकेन्य विद्या একটি প্রশ্নের অবসান হল। সেই প্রশ্নটি হল, যদি ইসমিয়াতের প্রবলতা প্রাসফিয়াতের জন্য ক্ষতিকর না হয় এবং তখনও رسف اصلی গায়রে মুনসারিফের সবব যথারীতি বহাল থাকে, তা হলে যদি সাদা পুরুষের নাম اسرد কালো) রেখে দেওয়া হয়, তা হলে তো আপনার কথান্যায়ী তখনও গুয়াসফের এ'তেবার থাকরে। তা হলে তো এটার গায়রে মুনসারিফ হওয়ার সবব আবহ এবং এবং এবং তার গায়রে মুনসারিফ হওয়ার সবব হল এবং ও এবং এবং ভার ভারত ব্রে আছি, ইসমিয়াতের প্রকম নয় ববং এটি গায়রে মুনসারিফ হওয়ার সবব হল এবং ও এবং এবং তার দর্শন হওয়ার সবব হল اوزن فعل ও এবং ব্রে আছে, ইসমিয়াতের প্রবল হওয়াটা ক্ষতিকর। যার দরুন এর আকি থাকে নি। শারেহ রহে মাবে। কেননা নিজেরই কোনো ফরদ এর সাথে খাস হওয়া উচিত আর তার্ন্ত বা সাদা পুরুষ এর আফরাদের মধ্য থোক নয়।
- पर्त वला হয়েছিল, গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়ার মধ্যে المِرْكُ : পূর্বে বলা হয়েছিল, গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়ার মধ্যে المَرْكُ : পূর্বে বলা হয়েছিল, গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়ার মধ্যে তথা وصني و এর সমম্ব وصني হয় এবং পরবর্তী ইসমিয়াতের প্রবলতার দরুন وصني দূর হয়ে যায়, তা হলে এর কোনো প্রভাব পড়বে না বরং তুল্ন গঠনে এক গাই বরং পরবর্তীসময়ে ব্যবহারের সাময়িকভাবে অ্কান্ত পৃষ্ট হয়ে যায়, তা হলে এরকম এর কোনো ধর্তব্য হবে না। এরই উপর মুসান্নিফ তাফরী করেছেন যে, তা এর মধ্যে মূল গঠনের সময় ভিল না, এর গঠন তো হয়েছে সংখ্যার জন্য। কিন্তু তালু এর মধ্যে মূল গঠনের সময় অভ্যান কিন্তু এসে গেছে। এজন্য তার ধর্তব্য হবে না এবং এটাকে গায়রে মুনসারিফ পড়া যাবে না। এর বিবরণও বাাখ্যা পূর্বে গত হয়েছে আর তান এবং এটাকে গায়রে মুনসারিফ পড়া যাবে না। এর বিবরণও বাাখ্যা পূর্বে গত হয়েছে আর কারণে ওয়াসফিয়্যাত বিদ্বিত হয়ে গেছে। তাই এ প্রবলতার কোনো প্রভাব পড়বে না বরং এ শব্দুলো যথারীতি গায়রে মুনসারিফ থাকবে। এ শব্দুলোতে ইসমিয়্যাত এর প্রবলতা এভাবে হয়েছে যে, কালো সাপের, তালো সাপের এবং এই মাত্র জালো বালা সাপের, তালোরকাটা সাপের এবং ও জন্য এ শব্দুলো তান তাবে তাবে ব্যবহার মাত্র এবং তালা এবং এ গ্রহ্মত এর কারণে গায়রে মুনসারিফ। বালা প্রভাব নেই এ জন্য এ শব্দুলো তান্ত এবং অব্যবহার আরল গায়রে মুনসারিফ। যদি ইসমের অর্থে এগুলোর ব্যবহার না হয় বরং নিজেদের আসল অর্থে ব্যবহুত

হয়, যার মধ্যে ইসমিয়্যাতের মিশ্রণ থাকে না, তবে তো এগুলোর গায়রে মুনসারিফ হওয়াটা একেবারেই শুষ্ট। কেননা رصف حالی বা মৌলিক ওয়াসফ এবং رصف حالی বা বর্তমান ওয়াসফের সাথে দ্বিতীয় সবব হুরুরেছে।

े वें दें : वें दें : व देवाता चाता भातत वकि श्रामुत जवाव मिल्हन । अमूं हि इन जानित । अमूं वि इन जानित পাওয়া যায় এবং পরবর্তীসময়ে وصف সম্বাদের মধ্যে اصل وضع পাওয়া যায় এবং পরবর্তীসময়ে ইসমিয়্যাত প্রবল হয়ে যায়, তাঁ হলে সেটি ক্ষতিকর হবে না; رصف اصلي، র এ'তেবার করে সেটি গায়ুবে মুনসারিফ হতে পারবে। এ কথার ভিত্তিতে افنعي - اخيل - ابدل - انعيا - ক গাররে মুনসারিফ পড়া উচিত। কেন্না এগুলোতে এकि সবব হল ورزن فعل वर अপরিট হল اورزن فعل কননা এগুলোতে যদিও ইসমিয়াত প্রবল, যেমন : انعي বিষধর সাপের নাম হয়ে গেছে, اجدل বাজপাখী বিশেষের নাম এবং انعي একটি পাখীর নাম, যার পাখার মধ্যে তিলের মতো দাগ থাকে। তবে আপনার মতে তো ইসমিয়াতের প্রবন্তা ক্ষতিকর নয় বরং ওয়াসফে আসলী গণ্য করে গায়রে মুনসারিফ পড়া জায়েয, তা হলে এগুলোতে দুর্বলভার কারণ কিং মুসান্নিফ রহ. এর জবাব দিচ্ছেন। জবাবের ইবারতটি হল : وضعف منم انعي । এর দ্বারা দুটি কথা বঝা যাচ্ছে। একটি হল, এগুলোকে গায়রে মুনসারিফ পড়া যেতে পারে। দ্বিতীয় কথা হল, গায়রে মুনসারিফ পড়াটা দুর্বল। গায়রে মুনসারিফ এ কারণে পড়া যেতে পারে যে, এগুলোর প্রত্যেকটির মধ্যে ्यत धातना रहा انتخر - त मरधा व कातरन रए, विगिरक نعه व्यव मुन्नाक स्मर्त त्न उहा وصفيت यात पर्थ राष्ट्र خبث जथा त्नाश्तामी, निकृष्ठेण। जात विषे खरामकी पर्थ। त्जमनिजात جدل क اجدل মুশতাক মানা হয়েছে, যার অর্থ হচ্ছে শক্তি এবং خال م خال دورته يرباتانه الما عنال ما يرباتانه والمربة الماتية والمربة المربة المر তিল। মোটকথা, এগুলোর মধ্যে ওয়াসফী অর্থের ধারণা রয়েছে। দ্বিতীয়ত বুঝা যাচ্ছে, এগুলোকে গায়রে মুনসারিফ পড়াটা দুর্বল। তার কারণ হল, এগুলোর মধ্যে صنب এর তথু ধারণা রয়েছে; নিশ্চয়তা নেই। কেননা এগুলোর ব্যবহার ওয়াসফী অর্থে না পূর্বে হয়েছে এবং না এখন হচ্ছে। সুতরাং যতক্ষণ পর্যন্ত গায়রে মুনসারিফের কোনো নিশ্চিত কারণ না পাওয়া যাবে, ততক্ষণ পর্যন্ত কালিমাকে মুনসারিফ পড়াটাই বিধেয়। কেননা ইসমের মধ্যে মুনসারিফ হওয়াটাই আসল ও স্বাভাবিক।

<u>ٱلتَّانِيَثُ</u> اللَّهُظِيُّ الُحَاصِلُ بِالتَّاءِ لَا بِالْالِفِ فَإِنَّهُ لَا شَرُطَ لَهُ **شَرَطَهُ** فِى سَبَبِيَّةٍ مَنُعِ الصَّرُفِ ٱلْعَلَمِيَّةُ أَىُ عَلَمِيَّةُ الْإِسْمِ الْمُؤَنَّثِ لِيَصِيْرَ التَّانِيثُ لَازِمًا لِأَنَّ الْأَعْلَامَ مَحُفُوطَةٌ عَن التَّصَرُّفِ بِقَدُرِ الْإِمْكَانِ وَلِأَنَّ الْعَلَمِيَّةُ وَضُعٌ ثَانٍ وَكُلُّ خُرُفٍ وُضِعُتُ الْكَلِمَةُ عَلَيْهِ لَا يَنُفَكُّ عَنِ الْكَلِمَةِ وَالتَّانِيَثُ الْمَعُنُوثُى كَذَٰلِكَ أَيُ كَالتَّانِيْت اللَّفُظِيِّ بِالتَّاءِ فِي اشْتِرَاطِ الْعَلَمِيَّةِ فِيُهِ إِلَّا أَنَّ بَيُنَهُمَا فَرُقًا فَإِنَّهَا فِي التَّانِيُث اللَّفُظِيِّ بِالتَّاءِ شَرُطٌ لِوُجُوبِ مَنْعِ الصَّرُفِ وَفِي الْمَعُنُوبِّ شَرُطٌ لِجَوَازِهِ وَلَابُلاّ فِي وُجُوبِهِ مِنَ شَرْطٍ لِلُوجُوبِ مَنْعِ الصَّرْفِ وَفِي الْمَعْنَوِيّ شَرَطٌ لِجَوَازِهِ وَلَابُدَّ فِي وَجُوبِهِ مِنُ شُرُطِ أَخَرُ كَمَا اَشَارَ إِلَيْهِ بِقَوْلِهِ <del>وَشُرُطُهُ تَنَحَقُّمُ تَاثِيْرِهِ</del> أَيُ شَرُطُ وُجُوُبِ تَاثِيْر التَّانِيُثِ الْمَعُنُويَ فِي مَنُعِ الصَّرُفِ اَحَدُا لُأُمُورُ الثَّلُثَةِ ال**ِزَّهَادُةُ عَلَى الثَّلُثَةِ** اَيُ زِيَادَةُ حُرُونِ الْكَلِمَةِ عَلَى ثَلْثَةٍ مِثُلُ زَيُنَبَ أَوْ تَحَرُّكُ الْحَرُنِ الْأَوْسَطِ مِنْ حُرُونِهَا الْقَلْفَةِ مِثْلُ سَقَر اَ**وِ الْعُجُمَةُ** مِثْلُ مَاه وُجُوْد وَإِنَّمَا اشُتُّرِطَ فِي وُجُوْبِ تَاثِبُر التَّانِيُثِ الْمَعْنَوِيّ أَحَدًا لُأُمُورِ الثَّلْقَةِ لِيَخْرُجَ الْكَلِمَة بِفِقُلِ الْأُمُورِ القَّلْقَةِ عَنِ الُخِفَّةِ الَّتِي مِنُ شَانِهَا أَنْ تُعَارِضَ ثِقُلُ احْدِ السَّبَبَيُنِ فَتُزُاحِمُ تَاثِيُرُهُ وَثِقُلُ اَلْأَوْلَبُن ظَاهِرٌ وَكَذَا الْعُبُجَمَدَةُ لِأَنَّ لِسَانَ الْعُبَجِ ثَقِيبُلٌّ عَلَى الْعُرَبِ **فَهِنُذٌ يَجُولُ** صَرَفَهُ نَظُرٌ إِلَى انْتِفَاءِ شَرُطِ تَحَتُّم تَاثِيُر التَّانِيُثِ الْمَعُنُويِّ اعْنِي اَحَدَ الْأُمُوْد الشَّلْفَةِ وَيَجُوزُ عَدُمُ صَرُفِهِ نَظُرٌ الْي وُجُودِ السَّبَبَيُن فِيُهِ وَزَيْفَبُ وَسَعَر عَلَمَّا لِطَبَقَةٍ مِنُ طَبَقَاتِ النَّادِ وَمَاأَهُ وَجُورٍ عَلَمَيْنِ لِبَلُدْتَيُنِ مُمُ<del>تَنِعٌ</del> صَرُفُهَا اَمَّا زَيُنَبُ فَلِلُعَلَمِيَّةِ وَالتَّانِيُثِ الْمَعُنُويِّ مَعَ شَرُطٍ تَحَتُّم ثَاثِيْرِهِ وَهُوَ الزِّيَادَةُ عَلَى التَّلْفَةِ وَامَّنَا سَقَرُ فَلِلُعَلَمِيَّةِ وَالتَّانِيُثِ الْمَعَنُويِّ مَعَ شَرُطٍ تَحَتُّم تَاثِيُرِهِ وَهُوَ تَحَرُّكُ الْاَوْسَنِطِ وَاَمَّنَا مَنَاهُ وَجُوْدِ فَلِلْعُلَمِيَّةِ وَالتَّانِيُثِ الْمَعُنُويِّي مَعَ شَرُطِ تَحَتُّمِ تَاثِيثِرِهِ وَهُوَ الْعُجَمَةُ فَإِنْ سُعِتِي بِهِ أَيْ بِالْمُؤَتَّنِ الْمَعْنَوِي مُذَكَّرٌ فَشُرَطُهُ فِي سَبَبِيتَةٍ مَنْع الصَّرُفِ اَلِ<u>زَّيَادَةُ عَلَى القَّلْفَةِ</u> لِأَنَّ الْحَرُفَ الرَّالِعَ فِئ خُكُم مَاءِ التَّالِيُثِ فَالِثُمُّ

مَقَامَهَا فَقَدُمْ وَهُوَ مُؤَنَّثُ مَعْنُويٌ سَمَاعِيٌّ بِاعْتِبَادِ مَعْنَاهُ الْجِنُسِيِّ إِذَا سُتِئ بِهِ رَجُلٌ مُنْضُرِفٌ لِآنَّ التَّانِيُثُ الأَصُلِيِّ زَالَ بِالعَلْمِيَّةِ لِلْمُذَكِّرِ مِنْ عَبُرِ اَنَ يَقُومَ شَئُ مَقَامَهُ وَالْعَلْمِيَّةُ وَحُدُهَا لَا تَمُنَعُ الصَّرُفَ وَعَقَرَبُ وَهُوَ مُؤَنَّتُ مَعْنَدِيٌّ سَمَاعِيُّ بِاعْتِبَادِ مَعْنَاهُ الْحِنُسِيِّ إِذَا سُتِئ بِهِ رَجُلٌ مُمُتَنِعٌ صَرُفُهَا لِأَنَّهُ وَإِنْ زَالَ التَّانِينُ بِعَلْمِيتِبِهِ لِلْمُذَكِّرِ فَالْحُرُفُ الرَّالِعُ قَائِمٌ مَقَامَةً بِعَلِيلِ انَّهُ إِذَا صَعْرَ قَدَمٌ ظَهَرَ التَّاءُ المُثَقَدَّدَةُ كَمَا تَقْتَضِيهِ قَاعِدَةُ التَّصُخِيْدِ فَيُقَالُ قُدْيُمَةٌ بِخِلَافِ عَقْرَبَ فَانَةً إِذَا صَغْرَ بُقَالُ عُقَيْرَبٌ مِن غَيْرِ الطُهَارِ التَّاءِ لِآنَّ الْحَرُفَ الرَّابِعَ قَازِمٌ مَقَامَةُ فَعَقْرَبُ إِذَا سُتِى بِهِ رَجُلٌ إِمَتَنَعَ صَرُفُهُ لِلْعُلَمِيَةِ وَالتَّانِيثِ الْحُكُمِي .

#### সহজ তর্জমা

শাব্দিক تانیث (স্ত্রীলিঙ্গ) যা ৮ বর্ণ দ্বারা অর্জিত হয়, আলিফ দ্বারা নয়। কেননা আলিফ দ্বারা ئانىث এর (গায়রে মুনসারিফ হওয়ার) জন্য কোনো শর্ত নেই। গায়রে মুনসারিফ হওয়ার জন্য তার শর্ত হল 🛶 তথা নামবাচক বিশেষ্য হওয়া। অর্থাৎ স্ত্রীলিঙ্গ বোধক ইসমটির علي হওয়া শর্ত, যাতে করে تانيث টি আবশ্যকীয় হয়ে यात्र । কেননা علام। তথা নামবাচক বিশেষ্যসমূহ যথাসম্ভব পরিবর্তন থেকে সংরক্ষিত হয়ে থাকে এবং এ কারণে य, علم علم বা দিতীয় গঠন হয়ে থাকে। আর যে অক্ষরের উপর শব্দের وضع ئاني বা গঠন হয় ডা थरक भम (यथाप्रख्व) भूषक रस ना । जात تانیث معنوی वा ज्ञर्थगठ ब्रीनिक्ष ज्ञानूक्रभरें । ज्रुर्था علمیت হওয়ার ব্যাপারে তানীছে মা'নাবী 🖵 যোগে তানিছে লফ্ষীর মতোই। তবে এ দুটির মধ্যে পার্থক্য রয়েছে। আর তা राष्ट्र এই या, تانیث لفظی तार्था علمیت नर्ज হয়েছে গায়রে মুনসারিফ আবশ্যক হওয়ার জন্য এবং ज मर्पा) नर्ज रहार गांगुरत मुनमातिक जाराय २७सात जन । जात (تانیث معنوی नर्ज रहार गांगुरत मुनमातिक जाराय २७सात जन । जात গায়রে মুনসারিফ আবশ্যক হওয়ার জন্য অন্য শর্ত জরুরি রয়েছে। যেরূপ মুসান্লিফ তার প্রতি তাঁর উন্ডিটি ছারা ইঙ্গিত করেছেন। আর তার প্রতি ক্রিয়া আবশ্যক হওয়ার শর্ত হল অর্থাৎ গাঁয়রে মুনসারিফে تانیث معنوی প্রতিক্রিয়া ওয়াজিব হওয়ার শর্ত হল তিনটি বস্তু হতে যে কোনো একটি। ১. তিনের অধিক হওয়া অর্থাৎ শব্দের অক্ষর তিনের অধিক হওয়া। যেমন : نينب २. অথবা মধ্যাক্ষর হরকত বিশিষ্ট হওয়া তার তিন অক্ষরের মধ্য ত্র কার্মন : عجمه ত. অথবা عجمه (অনারবি) হওয়া। যেমন : جور - ماه । আর ا جور - ماه প্রতিক্রিয়া ওয়াজিব হওয়ার জন্য এ তিনটি বস্তুর যে কোনো একটি হওয়া এ জন্য শর্ত করা হয়েছে, যাতে (গায়রে মুনসারিফ হওয়ার মতো) কালিমা তিন বস্তুর যে কোনো একটির কারণে সেই সহজতা থেকে বেরিয়ে যায়। যার অবস্থা হল, দুই সববের একটির জটিলতার সাথে সাংঘর্ষিক হয়ে تانيث معنوى র প্রতিক্রিয়ায় বাধা হয়ে দাঁড়ায়। প্রথম দু'টির জটিলতা তো স্পষ্ট। তেমনিভাবে عحمه -ও। কেননা অনারবি ভাষা জটিল। সুতরাং সুতরাং ক মুনসারিফ পড়া জায়েয, يانيث معنوي-র প্রতিক্রিয়া আবশ্যক হওয়ার শর্ত তথা বস্তু তিনটির যে কোনো একটি না হওয়ার প্রতি লক্ষ্য করে এবং এটাকে গায়রে মুনসারিফ পড়াও জায়েয তাতে দু'টি সবব বিদ্যমান থাকার প্রতি সহজ শরহে জামী - ১১/খ

লক্ষ্য করে। আর بنور ও আং سقر দোযথের একটি স্তরের নাম হওয়াবস্থায়, আর بور ও আং দুটি শহরের নাম হওয়াবস্থায় মুনসারিফ পড়া নিষিদ্ধ তথা গায়রে মুনসারিফ পড়তে হবে।

थतः ترينب معنوى अत्र कांतरा, यिषि जात প্রতিক্রিয়া ورينب ওয়াজিব হওয়ার শর্তের সাথে রয়েছে। আর তা হচ্ছে তিনাক্ষরের অধিক হওয়া। আর علمت শব্দটি ملمت এর কারণে, যেটি তার প্রতিক্রিয়া আবশ্যক হওয়ার শর্তের সাথে রয়েছে। আর তা হচ্ছে মধ্যাক্ষর - تانيث معنوي হরকত বিশিষ্ট হওয়া। আর ৯১০ ও جور ও নার শব্দ علميت স্বরকত বিশিষ্ট হওয়া। আর কারণে যেটি তার প্রতিক্রিয়া আবশ্যক হওয়ার শর্তের সাথে আর সেটা হচ্ছে অনারবি হওয়া। এরপর যদি এর সাথে তথা مؤنث معنوي এর সাথে مذكر، বা পুংলিঙ্গের নাম রেখে দেওয়া হয়, তখন এর তথা গায়রে মুনসারিফের সববের জন্য শর্ত কেবল তিনাক্ষরের অধিক হওয়া। কেননা চতুর্থ অক্ষর যেটি تا، تانيث এর হুকুমে রয়েছে তার স্থলাভিষিক্ত হবে। সুতরাং تدر ,ठथन जात जिनिन व्यर्थत (श्रीकारण مؤنث سماعي ठात जिनिन व्यर्थत काम ताथा रात ,ठथन মুনসারিফ হবে। কেননা আনুন পুরুষের নাম হওয়ার কারণে তার কোনো স্থলাভিষিক্ত না রেখে বিদূরিত হয়ে গেছে। আর একা عقرب মুনসারিফ হওয়াকে রুখতে পারে না। আর عقرب (বিচ্ছু) তার জিনসি অর্থের প্রেক্ষিতে مؤنث سماعي যখন তার সাথে কোনো পুরুষের নাম রেখে দেওয়া হবে, তখন মুনসারিফ পড়া জায়েয হবে না। কেননা تانیث यमिও পুংলিঙ্গের নাম হওয়ার কারণে বিদূরিত হয়ে গেছে বটে, তবে চতুর্থাক্ষর তার স্থলাভিষিক্ত রয়েছে। দলীল হল, যখন ১১১ এর তাসগীর করা হয় তখন উহা ৬-টি প্রকাশিত হয়ে যায়, যেরপ তাসগীরের নিয়ম এর দাবি রাখে। যেমন : বলা হয়, عقرب । قديمة এর বিপরীত। যখন তার তাসগীর করা হয়, তখন বলা হয়- تا - عقيرب প্রকাশ না করে। কেননা عقرب এর চতুর্থাক্ষর تا - عقيرب করের ফিরে थात ना) पूछतार عقر अत प्रार्थ यथन कारना भूक्रासत नाम त्तरथ (मध्या रूरन, ७थन जारक علميت वर त कांतरा भूनमातिक প्रा जाराय रूप ना । عانیت حکمی،

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

النيث : مَوْلِهُ : اَلْعَانِهُ بِالنَّاءِ وَهِمَّ عِظِي : الْعَلَى : الْمَالِمُ عَلَيْ الْلَافِ المقصورة والمحدودة بالنيث النيث الفظى باللف المقصورة والمحدودة عالم وهمة ما المقصورة والمحدودة والف مقصورة والمحدودة والف مقصورة والمحدودة والف مقصورة والمعالمة وعلى المقارة وعلى النيث المقطى بالناء المقارة وعلى النيث المعنود وعلى النيث المقطى بالناء المقارة وعلى النيث المقطى بالناء المقارة وعلى النيث المقارة وعلى النيث المقارة وعلى النيث المقطى بالناء المقارة وعلى النيث والمقارة وعلى النيث والمقارة وعلى النيث المقارة والمقارة و

تانيث সর্পাৎ যেভাবে تانيث لفظى بالتا، র মধ্যে علميت সার্ধ, তেমনিভাবে تانيث لفظى بالتا، সক্ষি : وَالْمُعَنُوكُ كَذَٰلِكَ WWW.eelm.weebly.com ন মধ্যে পার্থক হল, عنوی শর্ত। তবে উভয়টার মধ্যে পার্থক্য হল, تانیث لغظی ন ন্দান্ত । তবে উভয়টার মধ্যে পার্থক্য হল, হল, তার تانیث معنی র মধ্যে জায়েয হওয়ার জন্য শর্ত। যদি تانیث র সাথে ক্রান্ত পাওয়া বায়, তা হলে তাকে গায়রে মুনসারিফ পড়া আবশ্যক, আর تانیث র সাথে পাওয়া গেলে গায়রে মুনসারিফ পড়া জায়েয়, ওায়াজিব নায়।

साय उर्द जात्य पि علیت अहें । এই মাত্র বর্ণনা করা হয়েছে যে, تانیث معنوی - अगाल्य पि علیت পাওয় । এবারে মুসানিফ তার ওয়াজিব হওয়ার শর্ত বর্ণনা করেছেন। অর্থাৎ সুনানিফ তার ওয়াজিব হওয়ার শর্ত বর্ণনা করেছেন। অর্থাৎ সুক্র এয় উচিত। আর তা হচ্ছে, ১. তিনাক্ষরের অধিক হওয়া। ২. মধ্যাক্ষর হরকত বিশিষ্ট হওয়া। এ مجمه বা অনারবি হওয়া। এ বিষয়গুলো এমন যার ফলে শব্দের মধ্যে জটিলতা সৃষ্টি হয়ে যায়। আর এ জটিলতাই গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়ার কারণ হবে। তিনাক্ষরের অধিক হওয়া এবং মধ্যাক্ষর হরকত বিশিষ্ট হওয়ার জটিলতা তো স্পষ্ট। কারণ, তিনাক্ষরের অধিক বর্ণ বিশিষ্ট শব্দ তিনাক্ষরে বিশিষ্ট শব্দ তিনাক্ষরে বিশিষ্ট শব্দ তিনাক্ষরে তিনাক্ষরে তালিতা। তেমনিতাবে মধ্যাক্ষর হরকত বিশিষ্ট শব্দ মধ্যাক্ষর সাকিন বিশিষ্ট শব্দের তুলনায় জটিল। কেনি তালিতার কারণ, প্রত্যেক ভাষাভাষীদের উপর অন্য ভাষার শব্দ জটিল ও কঠিন হয়ে থাকে, এ জন্য আরবদের কাছেও অনারবী ভাষার শব্দ কঠিন হবে। যদি এ তিনটি বজুর কোনোটি না হয়, তা হলে শব্দ তিনাক্ষর বিশিষ্ট, মধ্যাক্ষর সাকিন বিশিষ্ট অথবা আরবী হবে, যার ফদে সহজতা অর্জন হবে, যেটি গায়রে মুনসারিফের সবব হতে প্রতিবন্ধক হবৈ।

ي এর ঘারা উল্লেখিত শর্তসমূহের শাখা বের করছেন। অর্থাও فَهُنَدُ يَجُوزُ صُرَفُهُ وَمَرْفُهُ وَمَرْفُهُ وَمَرْفُهُ মুনসারিফ জায়েয হওয়ার শর্ত পাওয়া যাচ্ছে। যথা– تابيت ও تابيت । এ জন্য তাকে গায়রে মুনসারিফ পড়া জায়েয এবং ওয়াজিব হওয়ার শর্ত পাওয়া যাচ্ছে না, এ জন্য গায়ের মুনসারিফ পড়া ওয়াজিব নয়। আর بقر – ماه – سقر – زينب এর সাথে ওয়াজিব হওয়ার শর্ত তথা الميت এর সাথে ওয়াজিব হওয়ার শর্তেও পাওয়া যাচ্ছে, এ জন্য এগুলোকে গায়রে মুনসারিফ পড়া ওয়াজিব। الميت الميت الموتارة হরমধ্যে তিনোকরের অধিক হয়েছে, الموتارة الموتارة হয়েছে এবং الموتارة অনাবরী হয়েছে।

اَلْمَعُونِفَةُ أَى التَّعُرِيُفُ لِآنَ سَبَبَ مَنْعِ الصَّرُفِ هُوَ وَصُفُ التَّعُرِيْفِ لاَ ذَاتُ الْمَعُرِفَةِ شَرُطُهَا اَى شَرُطُهَا اَى شَرُطُهُا اَى شَرُوطَةً لِاللَّوْعِ مِن جَنْسِ التَّعْرِيْفِ عَلْى اَنُ يَكُونَ الْيَاءُ مِصَدَرِيَّةٌ اَوْ مَنْسُوبَةً إِلَى الْعَلَمِ بِالْ تَكُونَ حَاصِلَةً فِى ضِمْنِهِ عَلَى اَنُ يَكُونَ الْيَاءُ لِلنِّسْبَةِ وَانَّمَا جُعِلَتُ مَشُرُوطَةً بِالْعَلَمِيَّةِ لِآنَ مَا جُعِلَتُ مَشُرُوطَةً بِالْعَلَمِيَّةِ لِآنَ مَعْرِيْفُ الْمَلْمِيَّةِ إِلَى الْعَلْمِيَّةِ الْمَعْرِيْفُ الْمَلْمِي فَى الْمُنْفِيقِ وَمَنْعُ الصَّرُو مِن الْمُنْعِ الْمُنْعِ الْمُنْعِ الْمُنْعِ الْمُنْعِ الْمَنْعِ الْمُنْعِ الْمُنْعِ الْمُنْعِ الْمُنْعِ الْمُنْعِ الْمُعْرِفَةُ سَبَبًا لِمَنْعِ الْمَنْعِ الْمَنْعِ الْمُنْعِ الْمُعْرِفَةُ الْمَلْمِي الْمُعْرِفَةُ سَبَبًا وَالْعَلْمِيَّةُ شَرَطُهَا وَلَمُ يُبُقِلُ الْعَلْمِيَّةُ سَبَبًا كَمُا عَلَمُ يَعْفُ الْعَلْمِيَّةُ سَبَبًا كَمُنْ وَلَا الْعَلْمِيَّةُ سَبَبًا كَمُنْ وَلَمُ يُرْفُولُ الْعَلْمِيَّةُ الْمُعْرِفَةُ الْمَعْرِفَةُ سَبَبًا وَالْعَلْمِيَّةُ شَرَطُهَا وَلَمُ يُبُعِلُ الْعَلْمِيَّةُ سَبَبًا كَمُنا الْمَعْرِفَةُ سَبَبًا وَالْعَلْمِيَّةُ شَرَطُهَا وَلَمُ يُبُعِلُ الْعَلْمِيَّةُ سَبَبًا كَمُا الْمَعْرِفَةُ الْمَنْعِ الْمُعْرِفَةُ الْعَلْمِيَّةُ الْمُعُرِفَةُ الْمُعْرِفَةُ الْمَعْرِفَةُ الْمَعْرِفَةُ الْمُعْرِفَةُ الْمُعْرِفَةُ الْعَلْمِيَةُ الْمُعْرِفَةُ الْمُعُولُولُ الْمُعْرِفَةُ الْعُلُمِيَّةُ الْمُعْرِفَةُ الْمُعْرِفَةُ الْمُعْرِفِي الْمُنْعِلِيَا لِلْعَلَمِيَةُ الْمُعْرِفَةُ الْعَلَمِينَةُ الْمُعْرِفَةُ الْمُعْرِفَةُ الْمُعْرِفُةُ الْمُعْرِقُولُ الْمُعْرِقِيلُ الْمُعْرِفُةُ الْمُعْرِفِيلُ الْمُعْرِفُ الْمُعُولُ الْمُعْرِفِيلُ الْمُعْرِقُولُ الْمُعْرِقُولُ الْمُعْرِقِيلُ الْمُعْرِقُولُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْرِقُولُ الْمُعْرِقُولُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِقُلُمُ الْمُعْلِمُ الْمِنْ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْم

#### সহজ তরজমা

তথা عَعْرِفُه والم المارة به المارة المحارف عورف عورف عورف المارة الم

# ১৭৮ নং পৃষ্ঠার তাশরীহ

হল, তাসগীরের অবস্থা বিলুপ্ত হরফে আসলী ফিরে আসে। যদি হরফে আসলীসমূহের কোনো হরফ ফিরে না আসে, তা হলে বুঝা যাবে, এর কোনো হুলাভিষিক্ত রয়েছে যার কারণে হরফে আসলীটি ফিরিয়ে আনার প্রয়োজন দেখা দেয় নি। এ নিয়মের ভিত্তিতে যখন আমরা দেখতে পেলাম যে, তা এর তাসগীর আসে তা এব দেখা এমন কোনো হরফ নেই। যেটি তা এর মধ্যে এমন কোনো হরফ নেই। যেটি তা এর হুলাভিষিক্ত হবে, অন্যথায় তাসগীরের মধ্যে তা আসত না। পক্ষান্তরে ক্রা হা এর মধ্যে তাসগীরের সময় তা আনার প্রয়োজন উপলক্ষিকরা হয় নি।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

اَت अत्राहि स्व. فَوَلُمٌ : اَلْمَعْرِفَةُ أَيِ التَّعْرِيْفُ : এর দারা একটি প্রশ্নের জবাব দেওয়া উদ্দেশ্য। প্রশ্নটি হল, المَعْرِفَةُ أَيِ التَّعْرِيْفُ বা সন্তা, আর গায়রে মুনসারিফের সববসমূহ اوصاف এর মধ্য থেকে। শারেহ রহ. জবাব দিয়েছেন, معرفة, দারা المرينة দারা معرفة (নির্দিষ্টকরণ) উদ্দেশ্য, আর এটি ওয়াসফ তথা বিশেষণ, সন্তা নয়।

الله ناصبه র মধ্য : فَوُلُهُ : شَرُطُهَا اَنُ تَكُونَ عَلَمِيَّةً : بِكِارَاهُ : فَوُلُهُ : شَرُطُهَا اَنُ تَكُونَ عَلَمِيَّةً سا प्रामनाती यात कातरा ا کہن - کہن وی पत व्यर्थ جدم علیت धत मर्राप्त कातरा کہن - کہن - کہن اللہ भामनाती यात का এর তা'বীলে করা যাবে। এবারে ইবারতটির স্বন্ধপ হবে علما کونها کونها کونها کونها علما वाরংবার হয়েছে, যা ঠিক নয়। দ্বিতীয় প্রশ্ন হয়, যখন এর তা'বীল হল كونها علما এর সাথে, তবে তো এতে علما শব্দটি کون এর খবর হল; যার হামল তার ইসমের উপর জরুরি। আর کون এর ইসম হচ্ছে যমীর যেটি बत षार्थ (निषया राप्ताह । यात्र معرفة क معرفة वत पार्थ (निषया राप्ताह । यात्र भातिर - علما মার উপর وصف হচ্ছে تعريف র পর المعرفة । আর طحه দারে ভেন । আর تعريف র পর المعرفة থার হামল হতে পারে না। শারেহ উভয় প্রশ্নের জবাব : النوع عن جنس التعريف वाता। শারেহ উভয় প্রশ্নের জবাব नित्यरहन। जवाविष्ठि विवद्ग रुल, علميت - এর তা'বীল করা হয়েছে هذا النوع এর সাথে। যার মর্ম হচ্ছে, এ একারট معرفة গায়রে মুনসারিফের সবব ওই সময় হবে, যখন তার সাত প্রকারের মধ্য থেকে عليه এ প্রকারট পাওয়া যাবে, অন্যান্য প্রকার গায়রে মুনসারিফের সবব হতে পারে না যার তাফসীল অচিরেই এসে যাবে। আর যখন এর তা'বীল هذا النوع এর সাথে করা হল, তবে তো كون এর ইসমের উপর হামল বা প্রয়োগ ار منسوبة الى -ठिक रुद्रा शन এवং كون अत পुनतावृज्जि नायिम जामरव ना । विजीय जवाव निरय़ हिन ा घाता । यात विवतन रुल, जामता এ कथा সমर्थन कित ना त्य, ب-ि माञनाती এवर ب-ि निञवण्जत जना العلم এসেছে। এমতাবস্থায় ইবারতের স্বরূপ হবে : اشرطها كونها منسوبة الى العلم । এ সুরতেও كون এর পুনরাবৃত্তি হয় না আর منسوية এর হামলও ين এর ইসমের ভদ্ধ হয়ে যাবে।

থেকে শারেহ রহ. বলতে চাচ্ছেন, معرف . ব জন্য معرف ইওয়াকে কোনো শর্ড লাগানো হল, মারিফার অন্যান্য প্রকারসমূহের গায়ের মুনসারিফের সবব হওয়ার ক্ষেত্রে ধর্তব্য নেই কেন। এর কারণ শারেহ রহ. বর্ণনা করেছেন, কর্ত্বভাক করাক বাকি যে সকল প্রকার রয়েছে, তন্মধ্যে তিনটি প্রকার : তথা সারেহ রহ. বর্ণনা করেছেন, তান্তান করেছেন তথা সারের মুনসারিফের সবব হতে পারে না। কেননা গায়ের মুনসারিফের সবব হতে পারে না। কেননা গায়রে মুনসারিফের তথা সার মুরাব ও মাবনীর মধ্যে বৈপরিত্ব রয়েছে; একটি বস্তু তার বিপরীতের সবব হতে পারে কেমন করে। আর মুরাব ও মাবনীর মধ্যে বৈপরিত্ব কর্ত্বভাক কর্ত্বভাক তথা স্বা

ٱلْعُجُمَةُ وَهِيَ كُونُ اللَّفُظِ مِمَّا وَضَعَهُ غَبُرُ الْعَرَبِ وَلِتَاثِبُرِهَا فِي مَنُعِ الصَّرُف شَرَطَان شَرُطُهَا ۖ الْأَوَّلُ أَنُ تُكُونُ عَلْمِيَّةً أَى مَنْسُونَةً إِلَى الْعَلَمِ فِي اللَّغَةِ الْعُجُفِيَّةُ بِأَنُ تَكُونَ مُتَحَقَّقَةً فِي ضِمُن الْعَلْمِ فِي الْعَجْمِ حَقِينَقَةٌ كَابِرَاهِيمَ أَوْ حُكُمًا بِأَنُ بَنُقُلُهُ الْعَرَبُ مِنُ لُغَةِ الْعَجَمِ إِلَى الْعَلَمِيَّةِ مِنْ غَيْرِ تَصَرُّفٍ فِيهِ قَبُلُ النَّقُل كَفَالُوْن فَإِنَّهُ كَانَ فِي الْعَجَم إِسُمَ جِنُسٍ سُيِّى بِمِ أَحَدُ زُوَاةِ الْقُزَّاءِ لِجَوُدَةِ قِرَاءَتِهِ قَبُل أَن يَّنَصَرَّفَ فِيُهِ الْعَرَبُ فَكَأَنَّهُ كَانَ عَلَمًا فِي الْعُجُمَةِ وَاتُّمَا جُعِلَتُ شَرُطًا لِئَلَّا يَتَصَرَّفَ فِيهَا الْعَرَبُ مِثُلَ تَصَرُّفَاتِهِمُ فِي كَلَامِهِمُ فَتَضُعُفُ فِيهِ الْعُجُمَةُ فَلاَ تَصُلُحُ سَبَبًا لِمَنْعِ الصَّرُفِ فَعَلٰى هٰذَا ٱلوُسُبِّي بِمِثْلِ لِجَامِ لاَيَمُتَنِعُ صُرُفَهُ لِعَدَم الْعَلَمِيَّةِ فِي الْعُجُمَةِ وَشَرُطُهَا الثَّانِيُ اخَدُ الْاَمْرَيُن تَحَرُّكُ الْحُزُفِ الْأَوْسَطَ أَوْ <u>الزِّيَادَةُ عَلَى الثِّلْفَةِ</u> أَىٰ عَلَى ثَلْثَةِ أَحُرُفِ لِئَلَّا يُعَارِضَ الُخِفَّةُ اَحَدَ السَّبَبَين **فَنُوعُ** مُنَصَرَفُ هٰذَا تَفُرِيعٌ بِالنَّظُرِ إِلَى الشَّرُطِ الثَّانِي فَانُصِرَافُ نُوجٍ إِنَّمَا هُوَ لِاَثْتِفَاء الشَّرُطِ الثَّانِيُ وَهٰذَا إِخْتِيَارُ الْمُصَنِّفِّ لِأَنَّ الْعُجُمَةَ سَبَبٌ ضَعِيْفٌ لِآنَّهُ أَمُرٌ مَعُنُويٌّ فَلاَ يَجُوزُ إِعْتِبَارُهَا مَعَ سُكُون الأَوْسُطِ وَامَّا التَّانيُثُ فَإِنَّ لَهُ عَلاَمَةً مُقَدَّرَةً تَظُهُرُ فِيُ بَعُضِ التَّصَرُّفَاتِ فَلَهُ نَوَعُ قُوَّة فَجَازُ أَنْ يُعُتَبَرَ مَعَ سُكُون الْاُوسُطِ وَأَنْ لَا يُعُتَبَرَ فَإِنْ قُلُتَ قَدِ اعْتُبِرَتِ الْجُجُمَةُ فِي مَاه وَجُور مَعَ سُكُونِ الْأَوْسَطِ فِيْمَا سَبَقَ فَلِمَ لَمُ تُعُتَبُرُ هُهُنَا قُلُنَا إعُبِبَارُهَا فِيهُمَا سَبَقَ إِنَّمَا هُوَ لِتَقُويَتِهِ سَبَبَيُن أَخِرَيُن لِنَلَّا يُتَعَاوِمَ سُكُونُ الْأَوْسَطِ احَدَهُمَا فَلاَ يَلْزَمُ مِنُ اِعْتِبَارِهَا لِتَقُوبَةِ سَبَبٍ أَخْز اِعْتِبَادُ سَبَيَتِهَا بِالْاِسُتِقُلَالِ وَهُنَتُرُ وَهُوَ اِسْمُ حِصُن بِدِيَادِ بَكُر وَ**الْهَرَاهِيْمُ مُمُتَنِثَعٌ** صَرُفُهُمَا لِوُجُود الشَّرَطِ الثَّانِيُ فَبُهِمَا فَانَّ فِي شَيُّر تَحَرُّك الْأَوْسَطِ وَفِي إبْرَاهِبُمَ ٱلزِّيَادَةَ عَلَى الثَّلْفَةِ وَإِنَّمَا خَصَّ التَّفُرِيعَ بِالشُّرُطِ الثَّانِيُ لِأَنَّ غُرَضَهُ التَّنْبيُهُ عَلْى مَا هُوَ الْحَقُّ عِنْدَهُ مِن انْصِرَافِ نَحُو نُوجٍ وَلِهٰذَا قَدَّمُ انْصِرَافَهُ مَعَ أَنَّهُ مُتَفَرّعٌ عَلَى انتِيفَاءِ الشَّرُطِ الثَّانِني وَالْأَوْلَى تَقَدِيْمُ مَا هُوَ مُتَفَرَّعٌ عَلَى وُجُوُدهِ كَمَا لَا يَخُفَى

#### সহজ তরজমা

আর 🎎 হল শব্দ অনারবিদের রচিত শব্দাবলীর মধ্য থেকে হওয়া। আর গায়রে মুনসারি হওয়ান ক্ষেত্রে عجمة ব্রতিক্রিয়ার দু'টি শর্ত রয়েছে। <u>তার</u> প্রথম <u>শর্ত হল كخبة হওয়া</u> তথা علم দিকে সম্পৃদ্ধ হত্তা जनाति ভाষাতে । এভাবে যে, عَنْهُذُ -ि <u>जनाति ভाষায়</u> علم धेत ভিতরে عَنْهُمَة विদ্যমান হবে । रामन অথবা حکما বিদ্যমান হবে, এভাবে আরবগণ তাতে নকলের পূর্বে কোনো রকম হস্তক্ষেপ করা বাডীত অনারবি ভাষা থেকে عله এর দিকে স্থানান্তরিত করে দেওয়া। যেমন : قالون । কেননা এটি অনারবি রোমানভাষায় (ইন্তম অর্থে) ইসমে জিন্স ছিল। এরপর আরবরেদ হস্তক্ষেপের পূর্বে কেরাতের উত্তমতার কারণে কারীগণের এক রাবীর নাম রেখে দেওয়া হয়েছে। যেন এটি অনারবি ভাষাতেই عبيه ছিল। আর عبيه হওয়াকে عبيه র জন্য শর্ড লাগানো হয়েছে। যাতে আরবি তাতে হস্তক্ষেপ না করে যে ভাবে তারা নিজেদের ভাষায় করে থাকে। ফলে এ হস্তক্ষেপ দারা এ ইসমটিতে হুরুল দুর্বল হয়ে যাবে এবং সেটি গায়রে মুনাসারিফ হওয়ার যোগ্যতা রাখবে না। সুতরাং এর ভিত্তিতে যদি لجار এর মতো শব্দের সাথে কোনো পুরুষের নাম রেখে দেওয়া হয়, তা হলে তার মুনসারিফ হওয়াটা নিষিদ্ধ হবে না অনারবি ভাষাতে عله না হওয়ার কারণে। আর তার দ্বিতীয় শর্ত হল দুটি বন্ধুর যে কোনো একটি হওয়া তথা <u>মধ্যাক্ষর হরকত বিশিষ্ট হওয়া অথবা তিনাক্ষরের অধিক বর্ণ বিশিষ্ট হওয়া।</u> যাতে সহজতার বিরোধী দুই সববের কোনো একটি না হয়। <u>সুতরাং 🕰 মুনসারিফ।</u> এটা দ্বিতীয় শর্তের প্রেক্ষিতে শাখা বের করা হচ্ছে। অতএব, نرح এর মৃনসারিফ হওয়াটা দ্বিতীয় শর্তের অনুপস্থিতির কারণে হয়েছে আর এটা হচ্ছে মুসান্লিফের পছন্দনীয় মাযহাঁব। কারণ, عجمه হচ্ছে দুর্বল সবব। কেননা এটি একটি معنوى বা অবাহ্যিক বিষয়। তাই মধ্যাক্ষর সাকিনের সাথে এর কোনো ধর্তব্য হবে না। রইল تانیث معنوی-র কথা; তার জন্য তো একপ্রকার শক্তি রয়েছে, তাই মধ্যাক্ষর সাকিন হওয়ার সাথে তার এ'তেবার করা এবং না করা উভয়টা জায়েয় রয়েছে। এরপর যদি আপনি প্রশ্ন করেন যে, ইতঃপূর্বে ماه এর মধ্যে মধ্যাক্ষর সাকিন হওয়া সত্ত্ও عجمه র গণ্য করা হয়েছে, তা হলে এখানে عجمه এর মধ্যে عجمه র গণ্য করা হল না কেন؛ আমরা এর জবাবে বলব, পূর্বের (جور کا ماه) मर्रा معلمیت کا باک कता इराहिल, अना मृष्टि त्रवव (علمیت کا علمیه) क शिक्षांनी कतात अना যাতে মধ্যাক্ষরের সাকিন হওয়াটা দুই সববের একটির বিরোধী ও প্রতিবন্ধক না হয়। সুতরাং অন্য সববকে শক্তিশালী করার উদ্দেশ্যে عجمه এ'তেবার করার দারা স্বতন্ত্রভাবে مجمه কে সবর এ'তেবার করা লাযিম আসে नो। <u>আর شتر এটি বকর নগরীর একটি দুর্গের নাম এবং إِبْرَاهِبُم पृটিকে মুনসারিফ পড়া নিষিদ্ধ।</u> কারণ এ দুটির মধ্যে দ্বিতীয় শর্তটি বিদ্যমান রয়েছে। কেননা شتر এর মধ্যে মধ্যাক্ষর হরকত বিশিষ্ট রয়েছে এবং ابراميم، ব মধ্যে তিনাক্ষরের অধিক রয়েছে। আর تقريع কে দ্বিতীয় শর্তটির সাথে খাস করেছেন। কারণ, মুসান্লিফের উদ্দেশ্য হল তাঁর মতে যদি হক তথা نرح এর মুনসারিফ হওয়া সে বিষয়টির প্রতি সতর্ক করা। এ জন্যই তিনি এটির

मूनসারিক হওয়াকে পূর্বে উল্লেখ করেছেন, অথচ وَ يُنْ এর মুনসারিক হওয়াটা দ্বিতীয় শর্ডটির অবর্তমানের উপর নির্গত। অথচ উত্তম ছিল ওই বস্তুকে পূর্বে উল্লেখ করা, যা শর্ড বর্তমানের উপর নির্গত। (কারণ, বর্তমান অবর্তমান অবর্তমান অবর্তমান অবর্তমান অবর্তমান অবর্তমান করেছেল। আরব লাম গায়রে মুনসারিক। (সেই ছয়টি নাম হল :) ১. گُنْ حَدَّ الله كَنْ مَا كُنْ مَا كَنْ كَا كَنْ كَا كَنْ مَا كَنْ كَا كَا كَنْ كَا كَنْ كَا كَنْ كَا كَنْ كَا كَنْ كَا كَنْ كَا كَا كُنْ كَا كَا كُنْ كَا كَا كُنْ كَا كَنْ كَا كَنْ كَا كَا كُنْ كَا كَا كَا كُنْ كَا كَا كَا كُنْ كَا كُنْ كَا كُنْ كَا كَا كُنْ كَا كَا كُنْ كَا كُنْ كَا كَا كُنْ كَا كَا كُنْ كَا كُنْ كَا كُنْ كَا كُنْ كَا كُنْ كَا كَا كُنْ كَا كَا كُنْ كَا كُنْ كَا كُنْ كُنْ كَا كُنْ كَا كُنْ كُنْ كَا كُنْ كُنْ كُنْ كُنْ كُنْ كَا كُنْ كُنْ كُنْ كُلْ كُنْ كُنْ كُنْ كُن

### ১৮২নং পৃষ্ঠার দাশরীহ

এবং معرف بالاضافة গায়রে মুনসারিফকে মুনসারিফ অথবা মুনসারিফের স্থক্মের মধ্যে করে দেয়। তাই এ দুটিও গায়রে মুনসারিফের সবব হতে পারে না। এতে বুঝা যাঙ্গে, মা রিফার প্রকারাদির মধ্য থেকে তথু এএক, যেটি গায়রে মুনসারিফের সবব হতে পারে।

الغَوْفَةُ سَبَبُّ الغِ عَلَى الْمُعْرِفَةَ سَبَبُّ الغِ الْمُعْرِفَةَ سَبَبُّ الغِ الْمُعْرِفَةَ سَبَبُّ الغِ

खেर ए কেবল بعد و المعرفة بالمعرفة بالمعرف

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

। এটও একটি প্রসিদ্ধ প্রশ্নের জবাব। প্রশ্নটি হল, عجمه হল نائعُجَمَةُ وَهِي كَنُ اللَّفَظِ আর গাররে মুনসারিফের যত সবব রয়েছে, সবই وصف বিশেষণ। এর জবাব দিছেন শারেহ রহ وهي হয়ে গেছে, আই খারে মারকথা হল, كون , বর তা'বীলের পর এটি كون الفظ

े देवांतरुष्टि अत्न भारतर तर. এकथा বলে দিয়েছেন যে, সামনে যে শর্জ বর্ণনা করা হছে, তা عَجمة : فَلُكُ ؛ وَلِتَافِيُرِهَا فِيَ مَنْعُ الْصَّرُفِ বর্ণনা করা হছে, তা عجمة व অন্তিত্বের জন্য নয় বরং গায়রে মুনসারিফের মধ্যে প্রতিক্রিয়ার জন্য।

نفت গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়ার জন্য দু'টি শর্ত রয়েছে। প্রথম শর্ত হল, এটি نفرُطُوٰن বা অনারবি তাষায় কারো عجم علم বা অনারবি তাষায় কারো علم বা নামবাচক বিশেষ্য হতে হবে। কেননা, অনারবি শব্দ আরবদের নিকট কঠিন হয়ে থাকে, তাই হতে পারে তারা সহজ করার জন্য কোনো পরিবর্তন করতে চাইবে। সূতরাং المحتوية وعيام কারণে কোনো পরিবর্তন করতে পারবে না এবং শব্দের মধ্যে জটিলতা ও কাঠিন্য যথারীতি বাকি থাকবে। আর এই কাঠিন্যই কারণ হবে গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়ার। তবে علم মধ্যে ব্যাপকতা

ররেছে। চাই علم বা নামবাচক বিশেষ। অধান الراحيم হালে থেমন العلم ছিল, তবে যখন একে নকল করা হয়েছে তখন আহলে আবব এতে কোনো পরিবর্তন করে নি, তাই একেও علم حکما হাল করা হয়েছে তখন আহলে আবব এতে কোনো পরিবর্তন করে নি, তাই একেও আনবিতে জনৈক কারীর নাম রেখে দেওয়া বারেরে ভাষায় প্রত্যেক উত্তম বস্তুতে المالية বলা হয়, কিন্তু আরবিতে জনৈক কারীর নাম রেখে দেওয়া হয়েছে, তার কেরাত উত্তম হওয়ার কারণে। সূতরাং এটি যদিও অনারবির মধ্যে ছিল না, নকলের পর করেছে। তবে নকল করার সময় তাতে কোনো পরিবর্তন সাধন করা হয় নি, তাই একেও مالم বলা যাবে এবং এটিও গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়ার জন্য যথেষ্ট হবে। ছিতীয় শর্ডটি দুটি বিষয়ের মধ্যে আবর্তনশীল। ১. হয়তো মধ্যাক্ষর হরকত বিশিষ্ট হবে। ২. অথবা তিনাক্ষরের অধিক হবে। এ দুটি বিষয়ে এ রকম, যার কারণে শব্দ কঠিন হয়ে যায়। আর কাঠিনাই গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়ার কারণ হয়ে থাকে।

এ দৃটি বিষয়ের মধ্য থেকে যদি কোনো একটিও না পাওয়া যায়, তা হলে শব্দটি সহজ হবে আর সহজতা সবব হওয়ার প্রতিবন্ধক হবে। আর যখন গায়রে মুনসারিফের সবব পাওয়া যাবে না, তখন তাকে গায়রে মুনসারিফ পড়া ঠিক হবে না।

الهُ اللهُ الْعَلَمِ এর মধ্য : فَوَلَهُ : اَنْ تَكُونَ عَلَمِيَّتٌ اَىٰ مَنْسُونَهُ إِلَى الْعَلَمِ । وَالْعَلَمِ الْعَلَمِ الْعَلَمُ اللّهُ الْعَلَمُ اللّهُ الْعَلَمُ اللّهُ اللّ

বেহেত্ عجمه গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়ার জন্য একটি শর্ত হল থেটির জনারবি ভাষার عَلَى فَدُا الْوُسُمَّيَى لِجَام থেটির জনারবি ভাষার علم হওয়া। চাই حقيقة হোক অথবা حكما যেরপ তার তাফসীল এই মাত্র অতিবাহিত হল। আর الحام الكار (লাগাম) এটি الحام الكار (লাগাম) এটি الحام না এবং আরবির দিকে যখন তাকে নকল করা হয়, তখন তাতে পরিবর্তন করা হয়েছে, তাই এটাকে নকল করা হয়, তখন তাতে পরিবর্তন করা হয়েছে, তাই এটাকে ১৯৯১ বলা যেতে পারে না। সুতরাং এটাকে গায়রে মুনসারিফ পড়া যাবে না।

نَوُلُهُ : فَنُوْحٌ مُنَصَرِكٌ : এটি দ্বিতীয় শর্ড অবর্তমানের উপর শাখা বের করা হচ্ছে। দ্বিতীয় শর্ত ছিল, মধ্যাক্ষর হরকত বিশিষ্ট অথবা তিনাক্ষরের অধিক বর্ণ বিশিষ্ট হতে হবে। আর نوح এর মধ্যে এ দুটি শর্তের কোনা একটিও নেই। এ জন্য এটি মুনসারিফ।

এর উপর তুলনা করে মুনসারিক এবং গায়রে মুনসারিক দৃটাই পড়েছেন। পক্ষান্তরে মুনসারিক মতে نوح কে মুনসারিক পড়া যাবে, গায়রে মুনসারিক পড়া যাবে, গায়রে মুনসারিক পড়া যাবে না। তার কারণ হলো এই যে, معنوى বিকটি مر معنوى তথা অবাহ্যিক বিষয়, এর প্রতক্রিয়া শব্দে প্রকাশ হয় না, এ জন্য তার সবব হওয়ার মধ্যে দুর্বলতা রয়েছে মধ্যাক্ষর সাকিন হওয়ার সাথে তাকে গণ্য করা যেতে পারে না।

আর علم এর মধ্যে একটি সবব হচ্ছে منه دلال শক্তিশালী সবব এবং দ্বিতীয় সববটি হল مند সেটি যদিও منفلي সেটি যদিও تانيث لفظي অপেক্ষা দুর্বল বটে, তবে কোনো কোনো অবস্থাতে এটি প্রকাশ হয়ে যায়, যেমন : তাসগীরের অবস্থায়। এ জন্য তার মধ্যে কিছু না কিছু শক্তি রয়েছে। তাই মধ্যাক্ষর সাকিন হওয়ার সাথে তাকে গণ্য করে নেওয়া হবে এবং তাকে গায়রে মুনসারিফ পড়াও জায়েয হবে। সুতরাং نوح نوح ضند ক مند ক مند ক مند ক مند সাথে কিয়াস করাটা نبرح تنباس مع الفارق

विजीय गार्जन वर्जमात्मत উপর নির্গত শাখা। قَرُلُهُ: وَشَعَر وَ إِبْرَاهِيمُ مُسْعَنِيّ : এটি দিতীয় শর্ডের বর্তমানের উপর নির্গত শাখা। مستر المراهيم करतकल বিশিষ্ট হয়েছে এবং مابراهيم - ব মধ্যে তিনাক্ষর অধিক বর্ণ হয়েছে।

গায়রে عجمه : भाরেহ রহ. এর দারা বলতে চাচ্ছেন, মুসান্নিফ রহ. বর্ণনা করেছেন, عجمه গায়রে মুনসারিফের সবব ওই সময় হতে পারে, যখন তার মধ্যে দু'টি শর্ত পাওয়া যাবে।

كيلم হওয়া। ২. মধ্যাক্ষর হরকত বিশিষ্ট অথবা তিনাক্ষরের অধিক বর্ণ বিশিষ্ট হওয়া। তবে علم বা শাখা বের করার সময় তিনি প্রথম শর্তের উপর কোনো শাখা বের করেন নি; ছিতীয় শর্তের উপর তাফরী করেছেন। প্রথমে শর্তাট না হওয়ার উপর, এরপর শর্তাট বিদ্যমান থাকার উপর শাখামূলক বিষয় বর্ণনা করেছেন। অথচ তারতিবের দাবি ছিল শর্ত বিদ্যমানতার উপর যে বিষয়টি নির্গত হয়, তাকে প্রথমে বর্ণনা করা এবং শর্ত বিদ্যমান না থাকার উপর যে বিষয়টি নির্গত হয়, তাকে পরে বর্ণনা করা। শারেহ রহ, এর কারণ বর্ণনা করেছেন, মুসান্লিফের উদ্দেশ্য এখানে শর্তসমূহের উপর শাখামূলক বিষয়াদি বের করা নয় বরং তার উদ্দেশ্য ছিল তে এর মতো শব্দের মুনসারিফ হওয়ার বিষয়টিকে বর্ণনা করা। আর এটি নির্গত হয় ছিতীয় শর্ত না হওয়ার ওপর। এ জন্য এটাকে পূর্বে বর্ণনা করেছেন। আর যখন ছিতীয় শর্তের নেতিবাচক দিকটির উপর তাফরী' বর্ণনা করেদেন, তাই তার ইতিবাচক দিকটার উপর যে বিষয়টি নির্গত হয় তা-ও বর্ণনা করে দিলেন, যাতে কমপক্ষে একটি শর্তের উভয় দিক এসে যায়।

শারেহ রহ. বলতে চাচ্ছেন, নবীগণের নামসমূহের মধ্যে কতটি মুনসারিক এবং কতটি নাম গায়রে মুনসারিক। তিনি বলছেন : ছয়টি নাম মুনসারিক এবং সমস্ত নাম গায়রে মুনসারিক। ফার্সি ভাষায় জনৈক কবি এতলোকে ছস্নাকারে বর্ণনা করেছেন। ছস্টি হল এ :

گر ہمی خوابی کہ اسم بر پیغمیرے + تاکدام است اے برادر نزد نحوی منصرف صَالح وہُوُد ومُحَمَّد باشُمُیُب ونُوع ولُوط + منصرف داں باقی ہمہ لاینصرف

الْجَعْمُ وَهُوَ سَبَبُ قَالِمٌ مَقَامَ السَّبَبَيُنِ شَرُطُهُ أَيْ شَرُطُ قِيَامِهِ مَقَامَ السَّبَبَيُن . الْالَفِ حَرْفَانِ أَوْ ثَلْثَةٌ أَوْسَطُهَا سَاكِنٌ وَهِيَ الَّتِيُ لَا تَجْمَعُ جَمُعَ التَّكُسِيُر مَرَّةٌ إُخْزِي وَلِهٰذَا سُبِّيَتُ صِينُغَةً مُنْتَهَى الْجُمُوعِ لِأَتَّهَا جُمِعَتُ فِي بَعُضِ الصُّوَر مَرَّنَيْن تَكُسِيُرًا فَانْتَهٰى تَكُسِيُرُهَا الْمُغَيَّرُ لِلصِّيْغَةِ فَأَمَّا جَمُعُ السَّلَامَةِ فَإِنَّهُ لَا يُغَيِّرُ الصِّيُغَةَ فَيَجُوزُ أَنْ تُجُمَعَ جَمُعَ السَّلَامَةِ كَمَا تُجُمَعُ أَيَامِنٌ جَمُعُ أَيَمَنُ عَلَى إِيَامِنِينَ وَصَوَاحِبُ جَمُعُ صَاحِبَةٍ عَلَى صَوَاحِبَاتٍ وَإِنَّمَا اشْتُرِطَتُ لِتَكُونَ صِينَغَتُهُ مَصُونَةً عَنْ قَبُول التَّغَيُّر فَتُوتِّرُ بِغَيْرِهَا ، مُنْقَلِبَةِ عَنْ تَاءِ التَّانِيُثِ حَالَةَ الْوَقْفِ فَلاَ يُردُّ نَحُو فَوَارهَ جَمْعُ فَارِهَةِ وَاتَّمَا اشْتُرِط كَوْنُهَا بِغَيْرِ هَاءٍ لِأَنَّهَا لَوُكَانَتُ مَعَ هَاءِ كَانَتُ عَلَى زَنَةِ الْمُفُرَدَاتِ كَفَرَ ازِنَةَ فَإِنَّهَا عَلَى زَنَةٍ كَرَاهِيَةٍ وَطَوَاعِيَة بمَعُنَى الْكَرَاهَةِ وَالطَّاعَةِ فَبَدُخُلُ فِي قُوَّة جَمْعِيَّتِهِ فُتُوزٌ وَلَا حَاجَةَ اللِّي إِخْرَاج نَحُو مَدَائِنِي فَإِنَّهُ مُفُرَّدٌ مَحُضَّ لَيُسَ جَمُعًا لاَ فِي الْحَالِ وَلاَ فِي الْمَآلِ وَإِنَّمَا الْجَمُعُ مَدَائِنُ وَهُوَ لَفَظُّ أَخُرُ بِخِلَافِ فَرَازِنَةَ فَإِنَّهَا جَمَعُ فِرُزِيْنِ أَوْ فِرَزَانٍ بِكُسُرِ الْفَاءِ فَعُلِمَ مِمَّا سَبَقَ أَنَّ صِينَغَةَ مُنْتَهَى الْجُمُوعِ عَلَى قِسُمَيْنِ أَخَدُهُمَا مَا يَكُونُ بِغَيُر هَاوٍ وَثَانِيهِمَا مَا يَكُونُ بِهَا ، فَأَمَّا مَا كَانَ بِغَيْرِ هَا ، فَمُمَتَنِعٌ صَرُفَهُ لِوُجُودِ شَرْطِ تَاثِيُرِهَا كَمَسَاجِدَ مِثَالٌ لِمَا بَعُدَ ٱلِفِهِ حَرْفَانِ وَمَصَابِيحُ مِثَالٌ لِمَا بَعُدَ ٱلِفِهِ ثَلْثَةُ أَحَرُنِ ٱوُسَطُهَا سَاكِنٌ وَاَمَّا فَوَازُنِيَةً وَامْتَالُهَا مِمَّا هِيَ عَلَى صِينُعَةٍ مُنْتَهَى الْجُمُوعِ مُعَ الْهَاءِ فَمُنْصَرِفٌ لِفَوَاتِ شَرُطِ تَاثِيرِ الْجَمْعِيَّةِ وَهُوَ كُونُهُا بِلَا هَاءٍ وَحَصَاجِرً عَلَمًا لِلصَّبَعِ هَٰذَا جَوَاكِ سُوَالِ مُقَدَّرِ تَقُدِيرُهُ أَنَّ حَضَاجِرَ عَلَمُ جِنسٍ لِلضَّبُع يُطَلَقُ عَلَى الْوَاحِدِ وَالْكَثِيبُر كَمَا أَنَّ الْسَامَةَ عَلَمُ جِنْسٍ لِلْأَسَدِ فَلَا جَمُعِيَّةَ فِيبُهِ وَصِينَعَةُ مُنْتَهَى الْجُمُوعِ لَيُسَتُ مِنُ اَسَبَابِ مَنْعِ الصَّرُفِ بَلُ هِيَ شَرُطٌ لِلْجَمْعِيَّةِ فَيَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ مُنْصَرِفًا لَكِنَمَ خُيئرُ مُنْصَرِفٍ وَتَقْرِيْرُ الْجَوَابِ أَنَّ حَصَاجِرَ حَالَ كَوُينه

عَلَمْ اللَّصَّبُعِ عَيْرُ مُنْصَرِفٍ لا لِلْجَمْعِيَّةِ الْحَالِيَّةِ بَلْ لِلْجَمْعِيَّةِ الْأَصُلِيَّةِ الْأَصُلِيَّةُ فَإِنْ قُلْتَ لاَ حَاجَةَ فِى مَثْعِ صَرُفِهِ عَلَى الْحَمْعِيَّةُ الْأَصْلِيَّةُ قَإِنْ قُلْتَ لاَ حَاجَةَ فِى مَثْعِ صَرُفِهِ فَالْمُعْتَبَرُ فِى مَنْعِ صَرُفِهِ هُو الْجَمْعِيَّةُ الْأَصْلِيَّةُ قَإِنْ قُلْتَ لاَ حَاجَةَ فِى مَثْعِ صَرُفِهِ فَالْمُعْتَبَرُ فِى مَنْعِ صَرُفِهِ هُو الْجَمْعِيَّةُ الْأَصْلِيَّةَ قَإِنْ قُلْتَ لاَ حَاجَةَ فِى مَثْعِ صَرُفِهِ فَالْمُعْتِيَّةُ الْأَصْلِيَّةِ فَإِلَّا لِنَعْلَمِيَّةً وَالتَّانِيثَ لِلْآ الطَّبُعِ الْعَلَمِيَّةُ عَيْرُ مُسَلَّمٍ لِانَّةُ لِجِنْسِ الطَّبُعِ مُنْ عَيْرُ مُسَلَّمٍ لِانَّةُ لِجِنْسِ الطَّبُعِ مَلْقُ الْمُحْتِيَةِ فِي الْاَتَعْرِقِ وَالتَّانِيثَ فِي الْمُصَلِقِيةِ فِي الْمَالِيَةِ فِي الْمُعْرِقِ وَلَا لَكَانَ الْمُحْمِعِيَّةَ وَالتَّانِيثُ فِي التَّانِيثِ فِي الْمُحْمِعِيَّةِ الْمُعْرِقُ وَلَا الْمُعْمِعِيَّةً وَالْمَالِيَةِ فِي الْمُحْمِعِيَّةِ الْمُلْعُلُقِ الْمُعْمِعِيَّةِ الْمُعْمِعِيَّةً وَالْمُولِ وَلَمْ الْمُحْمِعِيَّةً وَالْمُولِ وَلَمْ الْمُحْمِعِيَّةً وَالْمُولِ وَلَمْ الْمُعْمِعِيَّةً وَالْمُولِ وَلَمْ الْمُعْرِقُ وَلَا لَى مُعْتِمِولُ وَلَمْ الْمُحْمِعِيَّةَ كَالُوصُفِى قَدُ تَكُونُ الْمُلُولُ وَلَى الْمُعْمِعِيَّةً وَلَا لَمُعْرَاقُ وَلَى الْمُعْرِقُ وَلَا الْمُعْمِعِيَةً وَلَا لَا الْمُعْرِقُ وَلَى الْمُعْرِقُ وَلَى الْمُعْمِعِيَةً وَالْمُولُ وَلَمْ الْمُعْرِقُ وَلَا لَا الْمُعْرِقُ الْمُعْلِقُ الْمُعْرِقُ وَلَى الْمُعْرِقُ وَلَا لَالْمُولُ وَلَالْمُ الْمُؤْلِقُ الْمُعْرِقُ وَلَالْمُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُعْرِقُ وَلَالْمُ الْمُؤْلِقُ الْمُعْرِقُ وَلَا لَا الْمُعْرِقُ الْمُلْعُلِقُ الْمُعْرِقُولُ وَلَا الْمُعْرِقُ وَلَا لَالْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُعْرِقُ وَلَا لَا مُعْرِقُولُ وَلَا الْمُعْرِقُ وَلَالِمُ الْمُؤْلُولُ وَلَالْمُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْلِقُ الْمُعِلِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُعْرِقُ الْمُعْرِق

#### সহজ তরজমা

(বহুবচন) আর এটি এমন একটি খবর যেটি দুটি সবারে স্থলাভিষিক্ত। তার তখা দুই সবারের স্থলাডিষিক্ত হওয়ার <u>শর্ত হল مُنْتَهُى الْجُمُنُوع এর সীগাহ হওয়া।</u> আর তা হচ্ছে সীগাহ যার প্রথম অক্ষর যবর যুক্ত, তৃতীয়াক্ষর আলিফ এবং আলিফের পর দুই অক্ষর হয়। অথবা তিন অক্ষর হয়, যাদের মধ্যাক্ষর সাকিন। আর যেটা ওই সীগাহ যেটি দ্বিতীয়বার جمع تكسير হতে পারে না। আর এ কারণেই এই সীগাহর নাম صبغه हिस्सत मू वात्र वह्नका व त्रीगारि काता काता वज्हार منتهى الجموع हिस्सत मू वात्र वह्नका বানানো হয়েছে। সুতরাং এর تكسير যা সীগাহর জন্য পরিবর্তন সৃষ্টিকারী তা শেষ হয়ে গেল। রয়ে গেল جمه جعم سالم अत्र कक्षा; अणे ा ाज मीगाश्रक পतिवर्जन करत ना । जारे جعم منتهى الجعرع वत मीगाश्रक سالم हिरम्राद षिठीग्रवात جمع वानात्ना काराय रत । त्यभन : بأمن वत तह्रवान بأمن المارة अकर्त आना रग्न वरः এর সীগাহর এ জন্য صواحب पत्र अपता। আর الجموع এর প্রকান এর সীগাহর এ জন্য শাগানো হয়েছে যাতে এই বহুবচনীয় সীগাহটি পরিবর্তন গ্রহণ করা থেকে সংরক্ষিত হয়ে প্রতিক্রিয়া করতে পারে। वाडीख, যেটি ওয়াকফের অবস্থায় نابت النبث উদেশ্য। (মোটকথা, এর সাথে ওয়াকফের অবস্থায় এবং আসলের جمع এর মত শব্দ দ্বারা প্রশ্ন আরোপিত হবে না। আর جمع এর মত শব্দ দ্বারা প্রশ্ন আরোপিত হবে না। আর এর সীগাহ এর ، منتهى الجموع এর সীগাহ এর ، منتهى الجموع ব্যতীত হওয়ার জন্য শর্ত এজন্য লাগানো হয়েছে, কারণ যদি এটি منتهى সাথে হয়, তা হলে মুফরাদের ওযন হয়ে যাবে। যেমন : فرازنة (কননা এটি کرامة (অপছন্দ) ও طاعة (আনুগত্য) এর অর্থে طراعية ও طراعية ওর ওয়নে এসেছে। তাই এর বহুবচনের শক্তিতে দুর্বলতা ও ক্রটি প্রবেশ হয়ে যাবে। আর مداشي এর মতো শব্দকে বের করার প্রয়োজনই নেই। কেননা مداشي তধুই মুফরাদ; বর্তমানেও বহুবচন নয় এবং ভবিষ্যতের প্রেক্ষিতেও বহুবচন নয়। আর (مدينة) এর বহুবচন হল مدائن; (مدائن) ব্যতীত। আর এটি তো

े अद दहरान। जाउप فرازن वा فرزين नर्टाद त्यद्वद आखि في ما विभद्गीछ। काद्वत, अणि فرازند व्यद्व विभद्गीछ। পূর্বোক্ত আলোচনা দ্বারা জানা হলো যে, منتهى الجموع এর সীগাহ দুই প্রকার : এক প্রকার হল যেটি ... বাতীত হয় এবং দ্বিতীয় প্রকার হল যেটি . 🕒 এর সাথে হয়। যেটি । 🕒 ব্যতীত হয়, সেটি গাইরে মুনসারিক তার ্পতিক্রিয়ার শর্জ বিদ্যমান হওয়ার দরুন। <u>যেমন : কর্নাভূমি :</u> এটি ওই আনুকর الجموع صيغة ইজিক্রিয়ার শর্জ বিদ্যমান হওয়ার দরুন। यात ज्ञानित्एत १त मृष्टि ज्ञकत रास थारक <u>जवर مَمَا إِسِيُّ व</u>िष्ठ अंदि पुरे ومع منتهى الجموع औजारत केनास्त्र : যার আলিফের পর তিনটি অক্ষর হয়ে থাকে এবং মধ্যাক্ষর সাকিন হয়ে থাকে। <u>আর</u> এবং ভার অনুত্রপ भक्षावनी य्रिश्टला وصيغة منتهى الجمع এর ওজনে ما، ব্যতীত হয়ে থাকে। <u>এখলো মুনসারিফ</u> جمع वि প্রতিক্রিয়ার শর্ত না পাকার কারণে। আর তা হঙ্গে ১ ে ব্যতীত হওয়া। আর কর্মান গারপোদক জন্তুর নাম বিশেষের অবস্থায়। এটি একটি উহ্য প্রশ্নের জবাব। প্রশ্নের বিবরণটি হল, عضاجر প্রকাষ একটি এবং অনেকটির উপর ব্যবহার হয়। যেমন : اسامه সিংহের শ্রেণীর علم সূতরাং এতে তো جمعیت वा वह वচन হওয়াটা নেই। আর صيغة منتهى الجموع গাইরে মুনসারিফের কানো সবব নয় বরং ميعة منتهى الجموع শর্ত। (আর এটা শর্ত প্রতিক্রিয়াশীল হতে পারে না যতক্ষণ না যবরের সাথে হবে। তাই حضاجر মুনসারিফ হওয়া উচিত। জবাবের বিবরণ হল, حضاجر গোরখোদকের علم হওয়া অবস্থায় <u>গাইরে মুনসারিফ হয়েছে।</u> বর্তমানে হওয়ার কারণে নয় বরং মূলত جمع হওয়ার কারণে। <u>কেননা এটি جمع হতে স্থানান্তরিত।</u> কেননা এটা र्मुनाठ حضجر ७था عظیم البطن अंग (वं प्रिउश्नाना) এর جمع वृक्तिकत (পि उफ् रुउश्नाय प्राठिनया दुआत्नात উদ্দেশ্যে এর সাথে বৃচ্চিকের নাম রেখে দেওয়া হয়েছে, যেন حضاجر এর প্রতিটি ফরদ এই শ্রেণীর এক দল। তাই এটার গায়েরে মুনসারিফ হওয়ার মধ্যে গণ্য হল এর جمعية اصلية এরপর আপনি আপত্তি স্বরূপ বলেন, যদি वर्ताह । कातन (य, تانیث ۷ علمیت अंगा कतात कारना अर्प्ताजन निरे । किनना थरठ علمیة اصلیة वर्प्तरह । कातन (ضبعان ; ضبع) अिकिशाभीन नग्न । (क्नाना अि علميت अविकिशाभीन नग्न । (क्नाना अि অন্যথায় এটি নাকিরা করার পর মুনসারিফ হবে। (অথচ বিষয়টি এ রকম নয়।) আর ব্রীলিঙ্গ হওয়ার বিষয়টি क्षीकृष्ठ नय । किनना अिं جنس ضبع अं علم इं हाँहें पूरिनित्र हांक ज्ञथवा खीनित्र हांक । सूत्रानि्र दर الجمع যেওট করার সতর্কীকরণে এই উজিটির উপর (وَنَتُهُ مُنْقُولٌ عَنِ الْجَمُعِ) যথেট করার সতর্কীকরণে এই উজিটির উপর वरलन नि, रयद्रां وصف वरलन नि, रयद्रां वरलहिल्लन। यां करद्र ७ धांत्रं ना रय र्य, थ وصف ७ جمعيت वत प्राप्त कथरना जाननी शंगु इस । जावात कथरना عارضي गंगु इस । जथर विषय्रि विषय 

# ১৮৭ নং পৃষ্ঠার তাশরীহ

علم এ চারটি নাম এ কারণে মুনসারিক যে, এগুলোতে শুধু একটি সবব علم مُحَدَّدٌ - مُحَدِّدٌ - مَالِحٌ - مَالِحٌ - مَالِحٌ - مَالِحٌ - مَالِحٌ - مَدَلِدِ مِدِي مِن الله م

শারেহ রহ. পূর্বে বর্ণনা করেছেন, مرد অর মুনসারিফ হওয়ার কারণ হল, তার فردًا كُنْحَرِّح الخ

আরবি হওয়া। আর এ উক্তিটিতে তা খণ্ডন করছেন যে, আহলে আরব তো হল ইসমাঈল আ.-এর বংশধরণণ। আর گُوُر আ. এর যামানা ইসমাঈল আ.-এর পূর্বে। তাই এটি আরবি নয়। এতে বুঝা গেল هرو এর মুনসারিফ হওয়ার কারণ তার আরবি হওয়া নয় বরং এটি گُرُح বর মতো মধ্যাক্ষর সাকিন বিশিষ্ট, এ জন্য এটি মুনসারিফ।

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- এই : এটা একাই দূই সববের স্থলাভিষিক্ত। এর সাথে অন্য কোনো সবব মিলানোর প্রয়োজন নেই। তবে এটি দূই সববের স্থলাভিষিক্ত তখন হবে, যখন এ দূটি বিষয় পাওয়া যাবে।
- । ইওয়া صيغة منتهى الجموع (১)
- (২) এর শেষে এমন 🕒 না হওয়া, যেটি ওয়াকফের অবস্থায় 🕒 হয়ে যায়।

- এর শব্দের : فَوْلُهُ : وَهِيَ الْتَمِيُ لاَ تُجُمُعُ فَهُمَ الْتَكُسِيْرِ مُرَّةً أُفْرُى প্রেক্তিত হয়েছে। এবং এ সংজ্ঞাটি অর্থের প্রেক্ষিতে হয়েছে। এর মর্ম হচ্ছে এই যে, এই ওযনে যে جمع ব বহুবচন হবে, তার مصيم এর ধারাবাহিকতা সামনে যেতে পারবে না। যেন এর المجمع সীমা সমাপ্ত হয়ে গেছে। এজনাই একে الجمع الجمعي الجمع متا المجمع হয়েছে।
- - جمع : قَوْلُهُ: لِغَيْرِ هَا به যেটি গাইরে মুনসারিফের দুই সাবাবেরস্থলাভিষিক্ত হয় তার জন্য একটি শর্ত তো এই ছিল যে, منتهى الجموع ਹि صبغه এর হতে হবে।

षिতীয় শর্ড হল, তার শেষে এমন . ্র না হওয়া যেটি ওয়াকফের অবস্থায় . ্র হয়ে যায়। কেননা এ রকম । এর কারণে শব্দ মুফরাদের ওয়নে হয়ে যাবে। যার ফলে جمعيت এর মধ্যে দুর্বলতা সৃষ্টি হয়ে যাবে এবং

দুই খবরের স্থলাভিষিক্ত হতে পারবে না। যেমন : كَرَاهِبَدَ এটি كَرَاهِبَدَ এর ওয়নে হয়েছে, যেটি كَرَاهِبَد (অপছন্) এর অর্থে এসেছে। এতে صبغة তি منتهى الجموع الجموع تا، কে এহণ করার কারণে মুনসারিক হয় নি।

चागादा উচিত এবং غَرَام مَا غِنى এটি একটি প্রশ্নের জবাব। প্রশ্নটি হল, মুসান্নিফকে একটি কয়েদ এটাও লাগানো উচিত এবং بغير النسبة এবলা উচিত। যাতে এর ছারা مَنَا بِنِي এর মতো শব্দ বের হয়ে যায়। কেননা এতে এবং الخير النسبة এবং এবং এবং এবং এবং এবং এবং এবং এবং মুস্তরাং মুসান্নিফের বর্ণিত শর্জ-শরায়িত পাওয়া যাওয়ার কারণে এটা গাইরে মুনসারিফ হওয়া উচিত, অথচ এটি মুনসারিফ। এতে বুঝা গেল با ও গাইরে মুনসারিফ হওয়ার প্রতিবন্ধক। এজন্য এই কয়েদটা হওয়া অত্যাবশ্যক। শারেহ রহ্ছ জবাব দিছেন যে, خالف শ্রু করার প্রয়োজন কিসেরং এটা তো মুফরাদ করা। স্তরাং এটি যেহেত্ করার প্রয়োজন কিসেরং এটা তো মুফরাদ করার প্রয়োজন কিসেরং এটা তো মুফরাদ করা বহবচন নয়। তবে خاران বি তার করার প্রয়োজন কিসের সম্পর্কঃ হার্টি বিলে।) এতে যদিও বুটির নাম যেটিকে এক বার ত্রু বার বিপরীত। এটি স্বাল একটি বুটির নাম যেটিকে অ্কংকান ব্রেক্ত বার তার তার তার করার এবি বিলে মুনসারিফ, যেরুপ তার তাফসীলে গত হয়ে গেছে।

ক গাইরে وَمُضَاحِرٌ عَلَمًا لِلضَّغَ । এটি একটি প্রশ্নের জবাব। প্রশ্নটি হল এই যে, মুসান্নিফ جمع কে গাইরে মুনসারিফের সাবাব এবং وصبغه منتهى الجموع কে তার শর্ত সাব্যন্ত করেছেন। আর بضاجر এব মধ্যে ওযন তো রয়েছে। সূতরাং যেহেতু তার মধ্যে جمع পাওয়া যাছে না, তাই এটি গাইরে মুনসারিফ না হওয়া উচিত। এর জবাব দিছেন যে, حضاجر যদিও বৃদ্ধিকের سم طعث المراجعة নায়, তবে এটি خضاجر স্থানান্তরিত হয়ে এসেছে। কেননা এটি قمطر ওয়ানান্তরিত হয়ে এসেছে। কেননা এটি قمطر ওয়ালা ত্রাক্ত করে বছবচন, যার অর্থ হল عظیم البطن পটওয়ালা)

সারকথা, যদিও এতে বর্তমানে جمع এর অর্থ নেই, তবে আসলে جمعيت হওয়ার কারণে এতে جمعيت এব এ'তেবার করে গাইরে মুনসারিফ পড়া হয়েছে।

তার – علم جنس বেটি বৃচ্চিকের خَضَاجِر অর্থাৎ : فَوُلُهُ : كَأَنَّ كُلُّ فَرُد مِنْهَا جَمَاعَةً مِنَ هُذَا الُجِنُسِ الخ নামকরণের কারণ হল, তার পেট অনেক বড় হয়ে থাকে। তার একা খাদ্য কয়েকটি প্রাণীর খাদ্যের সমান হয়ে থাকে। যেন তার প্রতিটি فرد বড় পেটওয়ালাদের একটি দল।

काग्रमा : اسم (তিন প্রকার। যথা: ک منهوم کلی । থেকে দৃষ্টি সরিয়ে افراد বা সাম্ম্রিক অর্থের জন্য وضع হয়ে থাকে। যেমন : اُسَد (সিংহ) শব্দটি একে হিংস্র প্রাণীর মাহিয়্যাতের জন وضع वा গঠন করা হয়েছে। افراد এর প্রতি লক্ষ্য করা হয় নি।

علم جنس . তব علم جنس । उद्याप्त क्षा विद्या क्षा । यभन : خضاجر (विष्ठक) । उद्याप्त وضع इद्याप्त ضع इद्याप्त । उद्यापिक ضع उद्याप्त । उद्यापिक । अधि विष्य क्षा उद्याप्त ।

৩. علم - যার وضع হয় সুনির্দিষ্ট সন্তার জন্য। অর্থাৎ علم র সময় যার شخصيا ت خارجية র প্রতি লক্ষ্য রাখা হয়েছে।

শারেহ রহ. এর জবাব দিচ্ছেন, এতে المسلم এর প্রতিক্রিয়াও শীকৃত নয় এবং المسلم এর অতিত্ও শীকৃত নয়। علميت এর প্রতিক্রিয়া এ কারণে শীকৃত নয় যে, যেখানে আন্তর্গ প্রতিক্রিয়া হয়, সেখানে যদি কে দূর করে দেওয়া হয়, তা হলে শদটি মুনসারিফ হয়ে য়য়। আর এখানে বিষয়টি এ রকম নয়। যদি করে দেওয়া হয়, তব্ও গায়রে মুনসারিফ থাকে। এতে বুঝা গেল, এটি গাইরে মুনসারিফ হওয়ার মধ্যে المسلم এর কোনো দখল নেই। তেমনিভাবে علم جنس করিনাক্রিক থাকে। এতে প্রশ্বিক নয়। কেননা خَضَاجِر জিনসে বৃশ্চিকের المسلم চাই পুংলিস হোক বা বীলিস।

শারেহ রহ. এর জবাব দিচ্ছেন, وصف وصف وطة করার মধ্যে অনুমিত হয় যে, যেভাবে وصف وطق পুরি প্রকার রয়েছে : ১. وصف اصلي

র - তেন্ট আবং গায়রে মুনসারিফের সাবাব হওয়ার মধ্যে চেন্টে তিন্টা তেন্টার, তেন্টার

مَسَوَالِيهُ جَوَابٌ عَنُ سُوَالِ مُقَدِّر تَقَدِيرُهُ أَن يُقَالُ قَدُ تَفَصَّيْتَ عَن الْإِشْكَالِ الْوَارِدِ عَلَى قَاعِدَةِ الْجَمْعِ بِحُضَاجِرَ يِجَعُلِ الْجَمْعِ أَعَمَّ مِنَ أَنُ يَكُونَ فِي الْحَالِ أَوْ فِي الْأَصُل فَمَا تَقُولُ فِي سَرَاوِيلُ فَإِنَّهُ إِسْمُ جِنُسٍ يُطْلَقُ عَلَى الْوَاحِدِ وَالْكَثِيرِ وَلَا حَمُعِيَّةَ فِيْهِ لاَ فِي الْحَالِ وَلاَ فِي الْأَصُلِ فَاجَابَ بِانَّهُ قَدِ اخْتُلِفَ فِي صَرُفِهِ وَمَنُعِه مِنْهُ فَهُوَ إِذَا لَمْ يُصْرَفُ وَهُوَ لِلْأَكْفُرِ فِي مَوَادِدِ الْاِسْتِعُمَالِ فَيَرُدُّ بِهِ الْاِشْكَالُ عَلَى فَاعِدَة الْجَمْعِ كَمَا قُلُتَ فَقُدُ قِيلُ فِي التَّفَصِّي عَنْهُ أَنَّهُ إِسْمٌ أَعُجُمِيٌّ لَيُسَ بجُمُع لاَ نِي الْحَالِ وَلاَ نِي الْاَصُلِ حُمِلَ فِي مَنْعِ الصَّرُفِ عَلَى مُوَازِنِعِ الْيَ عَلَى مَا يُوَاذَنُهُ مِنَ الْجُمُوعِ الْعَرْبِيَّبِةِ كَانَاعِيْمُ وَمَصَابِيْحُ فَإِنَّهُ فِي خُكُمِهَا مِنُ حَيُثُ الْوزُن فَهُوَ وَانُ لَمُ يَكُنُ مِنْ قِبِيلِ الْجَمُعِ حَقِيئَقَةً لْكِنَّهُ مِنْ قَبِيلِهِ حُكُمًا فَالْجَمْعِيَّةُ عَلَى هٰذَا التَّقُدِيْرِ اَعَمُّ مِنُ اَنُ تَكُونَ حَقِيُقَةً اَوُ حُكُمًا فَبِنَاءُ هٰذَا الْجَوَابِ عَلَى تَعُمِيُم الْجُمُعِيَّةِ لاَ عَلَى زِيَادَةِ سَبَبِ أَخْرَ عَلَى السِّبَابِ التِّستُعَةِ وَهُوَ الْحَمُلُ عَلَى الْمَوَازِن وَقِيلُ هُوَ اِسُمٌ عَرَبِي لَيُسَ بِجَمُعٍ تَحُقِيَقًا لِأَنَّهُ اِسُمُ جِنْسِ يُطْلَقُ عَلَى الُوَاحِد وَالْكَثِيْرِ لَٰكِنَّهُ جَمِّعُ سِرُوالَةٍ تَقَدِيرًا وَفَرُضًا فَإِنَّهُ لَمَّا وُجِدَ غَيْرَ مُنْصَرِفٍ وَمِن قَاعِلَتِهِمُ أَنَّ هَذَا الْوَزُنَ بِدُونِ البُحَمُعِيَّةِ لَمَ يَمُنَعِ الصَّرُفَ قُدِّرَ حِفَظًا لِهٰذِهِ الْقَاعِدَةِ أَنَّهُ جَسُعُ سِرُوالَةٍ فَكَانَّهُ سُبِّى كُلُّ قِطْعَةٍ مِّنَ السَّرَاوِيلُ سِرُوالَةٌ ثُمَّ جُعِعَتُ سِرُوالَةٌ عَلَى سَرَاوِيُلَ وَإِذَا صَرِفَ أَى سَرَاوِيْلَ لِعَدَمِ تَحَقُّقِ جَمَعِيَّتِهِ تَحَقِيَقًا وَالْأَصُلُ فِي الْأَسْمَاءِ الصَّرُفُ فَلَا إِشْكَالٌ بِالنَّقُضِ بِهِ عَلْى قَاعِدَةِ الْجَمْعِ لِيُحُتَاجَ إِلَى التَّفَضِى عَنُهُ.

#### সহজ তরজমা

এবং معم এবি একটি উহ্য প্রশ্নের জবাব। প্রশ্নের বিবরণটি হল, বলা যায়, আপনি তো جمع جمع اصلی এবং سناور - র সাথে ব্যাপক করে حَضَاجِر সম্পর্কে جمع اصلی - ব নিয়মের উপর আরোপিত প্রশ্ন হতে মুঞ্জি নহন্ধ পরহে জামী – مراد প

পেয়ে গেছেন। এবার আপনি کزاریا কম্পর্কে কি বলবেন। কেননা کراریا তো হচ্ছে ইসমে জিনস। যেটি এক এবং একাধিকের উপর ব্যবহৃত হয়, অথচ এর মধ্যে جمعیت নেই; বর্তমানেও নেই এবং মূল্ডও নেই। তাই মুসান্নিক রাহ. জবাব দিয়েছেন, کزاریل মুনসারিক এবং গাইরে মুনসারিক হওয়ার ব্যাপারে মতবিরোধ রয়েছে। সূতরাং کراریش যুখন গায়রে মুনসারিক পড়া যাবে। ব্যবহারের ক্ষেত্রসমূহেও এটাই অধিক প্রচিপিত, তখন নিরমের উপর প্রশ্ন উত্তোলিত হয়, যেতাবে আপনি বলেছেন। এই প্রশ্ন থেকে মুক্তি পাওয়ার জন্য বলা হয়েছে, এ کراریش শব্দিতি একটি জনারবি ইসম। বর্তমানেও ক্রম এবং মূল্ডও ক্রম ছিল না। এটাকে প্রয়োগ করা হয়েছে গায়রে মুনসারিক হওয়ার ক্ষেত্রে তার ওযনসমূহের ওপর অর্থাৎ তার সম্ওযনের আরবি জমাসমূহের ওপর। যেমন : مَصَابِئْتِ کَانَامِهِ الله অরবি জমাসমূহের ওপর। যেমন : مَصَابِئْتِ کَانَامِهِ الله অরবি জমাসমূহের ওপর। যেমন :

সুতরাং سَرَارِيُل ওয়নের প্রেক্ষিতে আরবি জমাসমূহের হুকুম হল। তাই এটি যদিও প্রকৃতভাবে جمع -র অন্তর্ভুক্ত নয়, তবে হুকুমের দিক থেকে جمع এর মধ্য থেকে। অতএব এ জবাবের বিবরণ মোতাবেক المجمع ব্যাপক। চাই عَلَيْتَ হোক কিংবা حكما حكما حكما حقيقة ক্ষ্

সূতরাং এ জবাবটির ভিত্তি হয়েছে جب কে ব্যাপক বানানোর উপর, নয় সববের উপর অতিরিক্ত কোনো সবব বৃদ্ধির উপর নয়। (আর সেটি হচ্ছে প্রশ্নকারীর ধারণা মোতাবেক।) সমওযনের بمع এর উপর হামল করা।

কেউ বেলছেন : এটি একটি <u>আরবি ইসম</u>, বাস্তবিকরপে حب বা বহবচন নয়, কেননা এটি এক এবং একাধিকের উপর ব্যবহৃত হয়। তবে এটি ধরে নেওয়া <u>এবং মেনে নেওয়ার প্রেক্ষিতে মঁনুন্র এর কুবচন।</u> কেননা এটাকে যখন গায়রে মুনসারিফ পাওয়া গেল এবং নাহুবীদের একটি নিয়ম হল, এ ওযনটি কুবচন। কেননা এটাকে যখন গায়রে মুনসারিফ পাওয়া গেল এবং নাহুবীদের একটি নিয়ম হল, এ ওযনটি ক্রিয়ম হল, এ ওয়নটি ক্রিয়ম হল, এব্যবহার ক্রিয়ম হল, এব্যবহার করে নাম রাখা হয়েছে। এরপর মুনসারিফ পড়া হয় বাস্তবিকরপে তার বহুবচন প্রমাণিত না হওয়ার কারণে, অথচ ইসমসমূহের মধ্যে আসল হল মুনসারিফ হওয়া, তবে কোনো সমস্যা নেই। ক্র নিয়মের উপর এর দারা ভাঙন সৃষ্টি হওয়ার ফলে তা থেকে মুক্তির পথের প্রয়োজন পড়বে।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

বোগুলোর উপর হামল করে একেও গায়রে মুনসারিফ পড়া হয়, যদিও حب নয়। কেননা যে সকল পাবিদি ও বাধাবাধকতা রয়েছে তা তো আরবি শব্দসমূহের জন্য, অনারবি আজমী শব্দসমূহের জন্য নয়। কেউ কেউ বলেন, এটি আরবি শব্দ। এতে প্রশ্ন হবে যে, যেহেতু আরবি শব্দ, তা হলে এমতাবস্থায় গায়রে মুনসারিফ পড়ার জন্য حب বা বহুবচন হওয়া আবশ্যক। আর এটা তো অনুপস্থিত, তা হলে কেন গায়রে মুনসারিফ পড়া হয়৽ এর জবাব দিয়েছেন, এর মধ্যে خنبت বা প্রকৃতভাবে তো جمر নেই, তবে ধরে নেওয়া হয়েছে যে, এটি মুক্র হল ক্রি প্রাজামা হল ক্রিটি টিকরা হল মুন্টি এটি প্রাজামা হল ক্রিটি ট্রকরা হল অংগুলি পাজামা হল ক্রিটি টিকরা হল ক্রিটি টিকরা হল ক্রিটি ট্রকরা হল প্রাটি টিকরা হল ক্রিটিটি বি

এ জবাবটির সারকথা হল, গায়রে মুনসারিফের সাবাব তো হল الجموع الجموع - তবে এতে ব্যাপকজা রয়েছে। চাই প্রকৃত جمع হোক অথবা কাল্পনিক।

خفا الْجُرَابِ अाजमी তথা অনারবি শদ। তবে আরবি শদসমূহ যেওলো এ ওযনে রয়েছে, সেগুলো গায়রে মুনসারিফ; এজন্য এটাকেও গায়রে মুনসারিফ পড়া হয়। এর উপর প্রশ্ন হয় যে, গাইরে মুনসারিফের প্রসিদ্ধ সবব তো নয়িট, যেগুলোকে পূর্বে বর্ণনা করা হয়েছে। কিছু আপনার এ তাবীল দ্বারা একটি নতুন বিষয় উদ্ধাসিত হল যে, نَامُوْرُانِ ও গাইরে মুনসারিফের একটি সবব। শারেহ রয়. তার উজি: مَنْ الْجُوَابِ দ্বায়া এ প্রশ্নটির জবাব দিছেন, এ তাবীলের মধ্যে ব্যাপকতা সৃষ্টি করা হয়েছে অর্থাৎ المواقعة বয়য়েছে; চাই হাকীকী হোক অথবা হুকমী। আর كَرَابِكُ শদটি হাকীকী হোক অথবা হুকমী। আর كَرَابِكُ শদটি হাকীকী হ্রকের সংযোজন করা হয় নি। সুতরাং উল্লোখিত প্রশ্নটি অর্থহীন।

نَحُوُ جَوَار أَيُ كُلُّ جَمْعٍ مَنْ قُوْمٍ عَلْى فَوَاعِلَ بَائِبِيًّا كَانَ أَوُ وَاوِيَّا كَالُجَوَارِي وَالدَّوَاعِي <u>رَفَعًا وَجُرُّا</u> اَيُ فِي حَالَتَى الرَّفُعِ وَالُجَرِّ كَفَاضٍ اَيُ حُكُمُهُ حُكُمُ قَاضِ بحَسُبِ الصُّورَةِ فِي حَذُفِ الْبَاءِ عَنْهُ وَإِدْخَالِ التَّنْوِيُن عَلَيْهِ تَقُولُ جَاءَتُنِي جَوَار وَمَرَرُتُ بِجَوَارِ كَمَا تَقُولُ جَاءِنِي قَاضٍ وَمَرَرُثُ بِقَاضِ وَأَمَّا فِي حَالَةِ النَّصُبِ فَالُبِيَاءُ مُتَحَرَّكَةٌ مَفَتُّوحَةٌ نَحُو رَأَيْتُ جَوَادِي فَلَا إِشُكَالَ فِي حَالَةِ النَّصُبِ لِأَنَّ الْإِسْمَ غَيُرُ مُنْصَرِفِ لِلْجَمْعِيَّةِ مَعَ صِيُغَةِ مُنْتَهَى الْجُمُوعِ بِخِلَافِ حَالَتَى الرَّفُعِ وَالْجَرِّ فَإِلَّهُ قَدِ اخُتُهِ فَ فِيهِ فَذَهَبَ بَعُضُهُمُ إِلَى أَنَّ الْإِسْمَ مُنُصَرِفٌ وَالتَّنُويُنُ فِيهِ تَنُويُنُ الصَّرُفِ لِأَنَّ الْإِعُلَالَ الْمُتَعَلَّقَ بِجَوُهِرِ الْكَلِمَةِ مُقَدَّمٌ عَلْى مَنْعِ الصَّرُفِ الَّذِي هُوَ مِنَ أَحْوَال الْكَلِمَةِ بَعُدَ تُمَامِهَا فَاصُلُ جَوَار فِي قَوْلِكَ جَاءَتُنِي جَوَار جَوَاري بالضَّمّ أو التَّنُويُن بِنَاءٌ عَلَى أَنَّ الْأَصُلَ فِي الْإِسْمِ الْصَّرُفُ فَبُنِي الْإِعُلَالُ عَلَى مَا هُوَ الْأَصُلُ ثُمَّ ٱسُقِطَتِ الضَّمَّةُ لِلقِقُلِ وَالْيَاءُ لِإلْتِقَاءِ السَّاكِنَيُن فَصَارَ جَوَارِ عَلَى وَزُن سَلَام وَكَلَامٍ فَلَمُ يَبُقَ عَلَى صِيغَةِ مُنْتَهَى الْجُمُوعِ فَهُوَ بَعُدَ الْإِعْكَالِ أَيُضًا مُنْصَرِثٌ وَالتَّنُوِينُ فِيهُ لِلصَّرُفِ كَمَا كَانَ قَبُلَ الْإِعْلَالِ كَذْلِكَ وَذَهَبَ بَعُضُهُمَ الْي أَنَّهُ بَعُد الْإعُلَالِ غَبُرُ مُنْصَرِفِ لِأَنَّ فِيهِ الْجَمْعِيَّةَ مَعَ صِيْغَةِ مُنْتَهَى الْجُمُوعِ لِأَنَّ الْمَحُذُوفَ بِمَنْزِلَةِ الْمُقَكَّرِ وَلِهٰذَا لَا يَجُرِيُ الْإِعْرَابُ عَلَى الرَّاءِ وَالتَّنْوِيَنُ فِيُهِ تَنْبِويُنُ الْعِوْضِ فَإِنَّهُ لَمَّا ٱسْقِطَ تَنُوِينُ الصَّرُفِ عُوِّضَ مِنَ الْيَاءِ الْمَحُذُّوفَةِ آوُ عَنُ حَرَكَتِهَا لَهُ أ التَّنُوينُ وَعَلْى هٰذَا الْقِبَاسِ حَالَةُ النَّجَرّ بِلا تَفَاوُتِ فِي لُغَةِ بَعُضِ الْعَرَبِ إِثْبَاتُ الْيُناءِ فِي حَالَةِ الْجَرِّ كَمَا فِي حَالَةِ النَّصُبِ كَقَوُلٍ مَرَرُكُ بِجَوَادِي كَمَا تَقُولُ رَأَيثُ جَوَادِيَ وَبِنَاءُ هٰذِهِ اللُّغَةِ عَلٰى تَقُدِيْمِ مَنْعِ الصَّرُفِ عَلَى الْإِعْلَالِ فَإِنَّهُ حِيْنَفِذٍ تَكُونُ الْبَاءُ مَفْتُوحَةً فِي حَالَةِ الْجَرِّ وَالْفَتْحَةُ خَفِيفَةٌ فَمَا وَقَعَ فِيهِ إِعْلَالٌ وَأَمَّا فِي حَالَةٍ الرَّفُج فَاصُلُ جَوَادٍ جَوَادِيٌ بِالضَّمَّةِ بِلاَ تَنُوِيُنِ حُذِفَتِ الضَّمَّهُ لِلنِّقُلِ وَعُوضَ

عَنْهُمَا التَّنُونِينُ فَسَقَطَتِ الْيَاءُ لِالْتِقَاءِ السَّاكِنَيْنِ فَصَارَ جَوَارٍ وَعَلَى هَذِهِ اللَّغَةِ لَا إِعَلَالَ إِلَّا فِي حَالَةٍ وَاحِدَةٍ بِخِلَافِ اللَّغَةِ الْمَشْهُورَةَ فَإِنَّ فِيْهِ الْإِعْلَالُ فِي حَالَتَيُنِ كَمَا عَرَفُتَ -

#### সহজ তরজমা

সুতরাং নসবের অবস্থায় কোনো সমস্যা নেই। কেননা ইসমটি গায়রে মুনসারিফ হয়েছে; منتهى الجموع এর সীগাহ সহ جمع -র কারণে। তবে جر ی رفع بر ی رفع এর দুটি অবস্থার বিপরীত। কেননা মতবিরোধ রয়েছে।

ولم अवश्वाय اعلال সংঘটিতই হল না। আর ورنع অবश্বায় তাফগীল হল, اعلال সংঘটিতই হল না। আর بخوّارِی র অবश্বায় তাফগীল হল, اعلال আসল হল بخوّارِی (তানবীনবিহীন পেশের সাথে) জটিলতার কারণে পেশকে বিলুপ্ত করে দেওয়া হয়েছে এবং তার পরিবর্তে তানবীন আনা হয়েছে। অত:পর দুই সাকিন একত্রিত হওয়ার কারণে ৮টি পড়ে গেছে। ফলে بخوّارِ হয়ে গেছে। আর এই লোগাত অনুযায়ী اعلال তার্থ একটি (ونع) অবश্বাতেই হবে প্রসিদ্ধ লোগাতের বিপরীত। কেননা তাতে اعلال দুই اعلال সুই। হয় দুই এব) অবস্থাতে যেরপ আপনি জেনে এসেছেন।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

উতঃপূর্বে মুনান্নিফ রহ. বর্ণনা করেছে, শ্রানুক শ্রন্থারিফ এবং গাইরে মুনসারিফ পড়ার ব্যাপারে মতবিরোধ রয়েছে। যেহেজু بكرار এর মতো শব্দের মুনসারিফ এবং গাইরে মুনসারিফ পড়ার মধ্যেও মতবিরোধ রয়েছে। এ সামজ্ঞস্যে নুননি ব একে বর্ণনা করেছেন। يَكُوُ جَزَارِ আরা উদ্দেশ্য হল প্রত্যেক ওই جَزَارِ আরা উদ্দেশ্য হল প্রত্যেক ওই جاء বা বহুবচন যেটি بالدَرَاوِين এর ওয়েনে হয়, চাই ناقص بانی অথবা جری که رفعی হল جمع হল جمع মহল بانی অর্হায় لروای হাক, যেমন الجمال و বিশুপ্তি এবং তানবীন প্রবেশ করার মধ্যে المرابخ و الم

প্রশ্ন এক সাথে گَاشِ এর সাথে جَوَارِ এর সাথে جَوَارِ একবচন। এর করাব হল, তুলনাটি। হয়েছে হকুমের মধ্যে সীগাহর মধ্যে নয়।

थन्न मुरे : स्कूरमत মধ্যেও তুলনাটা ঠিক নয়। কেননা فَيْضِ এর মুনসারিফ হওয়ার ব্যাপারে সকলের ঐকমত্য রয়েছে। আর جَوْرٍ এর মূনসারিফ এবং গাইরে মূনসারিফ হওয়ার ব্যাপারে মতবিরোধ রয়েছে।

এর জবাব হল, তুলনাটা হয়েতে আকৃতির প্রেক্ষিতে, মুনসারিফ এবং গাইরে মুনসারিফ হওয়ার মধ্যে নয়। এ জবাবটির সারকথা হল, যেভাবে فَارِض এর মধে جر ৪ رفع এব অবস্থাতে ل বিলুগু হয়ে তানবীন চলে আসে, তেমনিভাবে এ দু'অবস্থায়ই خَرَة এর মতো শব্দের মধ্যে ل বিলুগু হয়ে যাবে এবং তানবীন এসে যাবে।

তা'লীল না হওয়ার কারণে তান্ন নান্ন তান্ন তান্ন তান্ন তান্ন বিষয়ে মুনসারিফ পড়তে কোনো অসুবিধা নেই। হ্যা! তবে بالمري ৩ ব অন্থায় বহাল রয়েছে। তাই গাইরে মুনসারিফ পড়তে কোনো অসুবিধা নেই। হ্যা! তবে بالمري তান্ন নুন্দারিক নুন্দারিক এবং গাইরে মুনসারিফ পড়ার ব্যাপারে মতবিরোধ রয়েছে, যাকে শারেহ রহ, بالمري والحبر والمري বর মধ্যে মুনসারিফ এবং গাইরে করছেন। এর তাফদীল হল, পুন্ এর মতো শান্দের মধ্যে মুনসারিফে এবং গাইরে মুনসারিফের ব্যাপাারে নাহবীদের মতবিরোধিট অপর একটি মতবিরোধের উপর ভিত্তি করা হয়েছে। আর তা হচ্ছে, কালিমার মুনসারিফ ও গাইরে মুনসারিফ হওয়াটা তা'লীলের উপর মুকাদ্দাম, না কি তা'লীলে দুটির উপর মুকাদ্দাম, এর ব্যাখ্যা হল, কালিমার অবস্থা দেখে প্রথমে এটির মুনসারিফ বা গাইরে মুনসারিফ পড়ার ফারসালা করা হবে। অর্থা এ বিষয়টি দেখা যাবে যে, এতে গাইরে মুনসারিফের নানা আছে কিনা। যিদি থাকে, তা হলে তাকে গাইরে মুনসারিফ পড়া যাবে, আর যদি দুই সবব না থাকে, তবে মুনসারিফ পড়া যাবে। এরপর দু অবস্থাতে দেখা হবে তা'লীলের প্রয়োজন আছে কিনা। যদি থাকে তা হলে তা'লীল করা হবে, অন্যথায় করা হবে না। তাদের দলীল হচ্ছে, তা'লীল তো শান্দের ভারিত্ব ও কাঠিন্য দ্ব করার জন্য করা হয়ে থাকে। আর কাঠিন্য আছে কিনা।, তা তো উচ্চারণের প্রই জানা যেতে পারে। আর উচ্চারণের সময় হয়তে এটাকে মুনসারিফ পড়া হবে অথবা গাইরে মুনসারিফ। এ ছাড়া তৃতীয় কোনো সূরত নেই। অতএব প্রমাণিত হয়ে গেল যে, মুনসারিফ বা গাইরে মুনসারিফ হওয়াটা তা'লীলের উপর মুকাদ্দাম।

কতিপয় নাহবী বলেন : তা'লীল মুকাদ্দাম। এরপর মুনসারিফ বা গাইরে মুনসারিফের ফায়সালা হবে। তা'লীলের পর যদি দুটি সবব থাকে, তা হলে গাইরে মুনসারিফ হবে; অন্যথায় মুনসারিফ হবে। তাদের দলীল হল, তা'লীলের সম্পর্ক হল কালিমার সন্তার সাথে, আর মুনসারিফ বা গাইরে মুনসারিফ হওয়াটা হচ্ছে কালিমার সিফাত। আর সিফাত া।; বা সন্তার পরে হয়ে থাকে। সুতরাং সম্পর্ক সন্তার সাথে রয়েছে (মুনসারিফ বা গাইরে মুনসারিফ বা গাইরে মুনসারিফ বা গাইরে মুনসারিফ হওয়া), তাকে মুকাদ্দাম করা হবে এবং যার সম্পর্ক সিফাতের সাথে রয়েছে (মুনসারিফ বা গাইরে মুনসারিফ হওয়া), তাকে পরে রাখা হবে। এরপর এবার মুসান্নিফের ইবারতের তাশরীহ করা হচ্ছে।

সুতরাং برخوع বাকি রইল না। তাই এটাকে মুনসারিফের শর্ত, সেটি যেহেতু বাকি রইল না। তাই এটাকে মুনসারিফ পড়া যাবে। এ মাযহাবের ভিত্তিতে এ শব্দটি ডালীলের পূর্বে তো এ কারণে মুনসারিফ যে, ইসমের মধ্যে আসল হল মুনসারিফ হওয়া। আর তালীলের পর যেহেতু برعم এর ওযন বাকি থাকে না, এ জন্য মুনসারিফ।

قَوُلُهُ : ﴿ وَهُمَهُ مُالِى اَنَهُ بِعُدَ الْاَعَلَالِ غَيْرٌ مُنْصَرِفِ الغ : कात्ना कात्ना नात्तर निर्श्यहन, क्षमध्त र्छेषा সংখ্যাগतिष्ठं नारवीरनत मण्ड खोरे । अ मायशत्वत छिछि७ छारे, या এरे माज वर्गिङ रून जर्बार छांनीनि

#### সহজ শরহে জামী – ২০১

মুকাদ্দাম মুনসারিফ বা গাইরে মুনসারিফের ওপর। তবে তা'লীলের পর তারা এ ধরনের কালিমাকে গাইরে মুনসারিফ পড়ে থাকেন। এ মতটির সারকথা হল, যেহেতু ইসমের মধ্যে আসল হল মুনসারিফ হওরা, তাই তা'লীলের পূর্বে তো মুনসারিফ পড়া যাবে বটে, তবে তা'লীলের পর এটাকে গাইরে মুনসারিফ পড়াতে হবে। কেননা ক্রেছেই। বাকি ত্রুক্ত তা তার মধ্যে সর্বাবস্থাই বিদ্যমান রয়েছেই। বাকি ত্রুক্ত তা তা ভালিলর পর বাহাত সেই ওযনটি বাকি রইল না। তবে حکما তালিকে বিদ্যমান ধরা হবে। কেননা ুটিয়ে ইজতেমায়ে সাকিনাইন এর কারণে বিলুপ্ত করা হয়েছে, তাকে বিদ্যমান ধরে নেওয়া হবে।

এর কায়দার আলোকে যেন ي টি বিদ্যমান রয়েছে। আর ي যেহেতু বিদ্যমান রয়েছে, তবে তো صبغه منتهى الجموع পাওয়া গেল।

সুতরাং جمع তথন তার শর্ত সমেত বিদ্যমান রইল। তা হলে এটাকে গাইরে মুনসারিফ পড়া হবে না কেন। এ নাহবীগণ যে দাবি করেছেন, ৬ টিকে বিদ্যমান ধরে নেওয়া হবে, তার দলীল হল, যদি ৬ টি একেবারেই বিদ্যমান না হয় বরং مَرَارِ তথা নিশ্চিহ্নরপে বিলুপ্ত হয়ে যায়, তা হলে جَرَارِ এর ১١ৢটি হবে কালিমার শেষাক্ষর। আর শেষাক্ষরে এরার জারী হয়। সুতরাং আমিলের চাহিদা অনুযায়ী তার উপর ক্লিমার দেবাকি এরাবই আসা উচিত। অথচ তিন অবস্থাতেই এর মধ্যে ১১,-তে যেরই থাকে। এতে বুঝা যাছে, ১১,-কে শেষাক্ষর সাব্যন্ত করা হয় নি এবং ৬ যেটি শেষাক্ষর ছিল তাকে বিদ্যমান ধরে নেওয়া হয়েছে।

خَوْلُو بُو بَعْوَمُونُ الْمِوْمِ : यসব নহবীগণ তা'লীলের পর بَوُلُهُ ؛ وَالتَّنُونُنُ فِيهِ تَنُونُنُ الْمِوْمِ সাব্যক্ত করেছেন, তাদের উপর প্রশ্ন হয় যে, যদি এটি গাইরে মুনসারিফ হয়, তা হলে এতে তানবীন দেন কেন। শারেহ রহ. জবাব দিচ্ছেন, এটি نَنُونِنُ صَرُنُ निंग्न, यिটি গাইরে মুনসারিফের জন্য প্রতিবন্ধক বরং এটি مَنْوَنُنُ مِوْضُ অৰ্থাৎ তা'লীলের পর যখন ساكنين معرض এক কারণে তাক বিলুগু করে দেওয়া হল, তখন গুই বিলুগ্ত يا অথবা তার হরকতের বদলে بَنُولِدُنُ وَالْعَرْلَبُنِ ভাবনীনিটি আনা হয়েছে।

এ ব্যাপারে মতবিরোধ রয়েছে যে, بخوار এর মতো শব্দে এ ব্যাপারে মতবিরোধ রয়েছে যে, بخوار এর মতো শব্দে যে ولا غير كُبُها الله রয়েছে, সেটি বিল্পু ৮-র বদলে এসেছে, নাকি তার হরকতের বদলে। এ বিষয়ে সীবওয়াইহ ও খলীলের মত হল এ তানবীনটি বিল্পু ইয়া'র পরিবর্তে এসেছে। ম্বাররাদের মত হল, এটি বিল্পু ইয়া'র হারকাতের পরিবর্তে এসেছে। সীবওয়াই এবং খলীলের মতের উপর প্রশ্ন হয় যে, তানবীনের কারণে তো ইয়া-কে বিল্পু করা হল, তা হলে তার পরিবর্তে তানবীন কেমন করে আসতে পারে। তাই ম্বাররাদের মতটি বিভদ্ধ।

পাকেন। তেমনিভাবে جر -এর অবস্থাতেও তালীলের পূর্বে এবং পরে মুনসারিক্ষ পড়বেন। কেননা بعندا কিননা المجموع -এর অবস্থাতেও তালীলের প্রবাদের ওযন পরে মুনসারিক্ষ বিদ্যান করে থয়ন পার্থকার করে। আর এ ধরনের শব্দ গাইরে মুনসারিক্ষ হওয়ার জন্য আবশ্যক হল, ونع বারা مرفع আবশ্যক ওযনে হওয়া। পক্ষান্তরে যারা جرف র অবস্থাতে তালীলের পূর্বে মুনসারিক্ষ পড়েন, তারা جر এর অবস্থায়ও তালীলের পূর্বে মুনসারিক্ষ পড়বেন আর তালীলের পর গাইরে মুনসারিক্ষ।

এটা কাসাই এবং আবু আমের বসরী প্রমুখদের মাযহাব। এ মাযহাবের ডিপ্ত : فَوَلُهُ : وَفِينَ يَعُضِ لُغَةِ الْعَرَب হচ্ছে, মুনসারিফ বা গাইরে মুনসারিফ হওয়াটা তা'লীলের উপর মুকাদ্দাম। এ মাযহাবের সারকথা হল প্রথমে দেখা হবে, কালিমাটিকে মুনসারিফ পড়া যাবে, নাকি গাইরে মুনসারিফ পড়া যাবে? যদি দুটি সুবুৰ অথবা দুই সববের স্থলাভিষিক্ত একটি সবব পাওয়া যায়, তা হলে গাইরে মুনসারিফ পড়তে হবে, অন্যথায় মনসারিফ পড়া হবে। এরপর তা'লীলের প্রয়োজন হলে তা'লীল করা হবে, না হলে করা হবে না। এ মূলনীতির ভিত্তিতে جوار এর মতো শব্দকে যখন তারা দেখলেন, তখন তাতে جوار ওযনসহ পাওয়া গেল। তাই গাইরে মুনসারিফ হওয়ার ফায়সালা করা হল। আর গাইরে মুনসারিফের ই'রাব 🗻 -এর অবস্থায় যবর যুক্ত ৮-র সাথে হয়, যেরূপ নসবের অবস্থায় হয়ে থাকে। আর ৮-র উপর যবর কঠিন হয় না, তাই এর মধ্যে যেডাবে نصب-এর অবস্থাতে তা'লীল হয় নি, তেমনিভাবে جر -এর অবস্থাতেও তা'লীল হবে না। কেননা এ দু'অবস্থায়ই গাইরে মুনসারিফের সূরতে তানবিন বিহীন যবর আসবে। আর यवत ८-त উপत कठिन नग्न । এজন্য তা'नীলের প্রয়োজন নেই । মোটকথা হল, এ লোগাতে حر धनः نصب -এর অবস্থাতে তা'লীল হবে না; ७५ رنم , उ অবস্থায় হবে; কিন্তু প্রসিদ্ধ লোগাতে جر ७ رفم بر प' अवश्वाय হবে, তথু নসবের অবস্থাতে তা'লীল হবে না।

التُوكين وهُو صَيُرُورُهُ كَلِمَتَيُن أَوْ أَكُفَرَ كَلِمَةٌ وَاحِدَهٌ مِنْ غَيْرِ حَرْفِيَّةِ جُزْء فَلَا يُود النَّجُمُ وَبَصُرَى عَلَمَيُن شَ**رُطُهُ ٱلْعَلَمِيَّةُ** لِيَامَنَ مِنَ الزَّوْالِ فَيَحُصُلُ لَهُ قُوَّةٌ فَيُؤَذِّبِهَا فِئ مَنْعِ الصَّرُف وَأَنُ لَا يَكُونَ بِإِضَالَحَةِ لِأَنَّ الْإِضَافَةَ تُخْرِجُ الْمُضَافَ إلَى الصَّرُفِ أَوْ إِلَى خُكُمِهِ فَكَيُفَ تُؤَثِّرُ فِي الْمُضَافِ إِلَيْهِ مَا يُضَاذُّهُ أَعُنِيُ مُعُنَى الصَّرُف وَ**لَا اِسْنَاهِ** لِأَنَّ الْأَعُلَامَ الْمُشْتَمِلَةَ عَلَى الْاِسْنَادِ مِنْ قَبِيْلِ الْمَبْنِيَّاتِ نَحُوُ تَابَّطُ شَرًّا فَانَّهَا بَاقِيَةٌ فِي حَالَةِ الْعَلَمِيَّةِ عَلَى مَا كَانَتُ عَلَيْهَا قَبُلُ الْعَلَمِيَّة فَانَّ النَّسَمِينَةُ بِهَا إِنَّمَا هِيَ لِدُلَالَتِهَا عَلَى قِصَّةٍ غَرِيْبَةٍ فَلُو تَنْظُرُقُ إِلَيْهَا التَّغَييُرُ يُمُكِنُ أَنُ تَفُوتَ تِلُكَ الدَّلَالَةُ وَاذَا كَانَتُ مِنْ قَبِيُلِ الْمَبُنِيَّاتِ فَكَيُفَ يُتَصَوَّرُ فِيهُا مَنْعُ الصَّرُفِ الَّذِى هُوَ مِنُ أَحُكَسامِ الْمُعُرَبَاتِ فَإِنُ قُلُتَ كَانَ عَلَى الْمُصَبِّفِ أَنْ يَقُولَ وَأَنْ لَا يَكُونَ الْجُزُءُ الثَّانِي مِنَ الْمُرَكَّبِ صَوْتًا وَلاَ مُتَضَمِّنًا بحَرُفِ الْعَطْفِ لِيَخْرُجَ مِثُلُ سِيْبَوَيْهِ وَنِفُطُويْهِ وَمثُلُ خَمْسَةَ عَشَرَ وَستَّةَ عَشَرَ عَلَمَيُن قُلُنَا كَأَنَّهُ اكْتَفَى فِئ ذٰلِكَ بِمَا ذَكَرَهُ فِيُمَا بَعُدُ أَنَّهُمَا مِنُ قَبِيُل الْمَبُنِبَّاتِ وَامَّنَا الْاَعُكُمُ الْمُشْتَجِلَةُ عَلَى الْإسْنَادِ فَلَمْ يَذُكُرُ بِنَاءَهَا اصُلَّا فَلِذٰلِك احُسَاجَ إِلٰى إِخْرَاجِهَا مِشُلُ بَعَلَبَكَ ۖ فَإِنَّهُ عَلَمٌ لِبَلُدَةِ مُرَكَّبِ مِنُ بَعُلَ هُوَ اِسُمُ صَنْم وَبَكَّ وَهُوَ إِسُمُ صَاحِبٍ هٰذِهِ الْبَلَدَةِ جُعِلًا إِسْمًا وَاحِدًا مِنُ غَيْر أَنُ يُقَصَدَ بَيُنَهُمَا نِسُبَةٌ أَضَافِيَّةٌ أَوُ اسْنَادِيَّةٌ أَوْ غَيْرُهُمَا .

#### সহজ তরজমা

<u>আর তারকীব হল</u> দুই বা ততোধিক শব্দের এক শব্দ হয়ে যাওয়া কোনো অংশ হরফ না হয়ে। সুতরাং اَلَــَّـَـَٰمُ مِنْ प्रित عَـلَم হওয়াবস্থায় আপত্তি দেখা দিবে না। <u>তার শর্ত হল عَـلَمْ</u> হওয়া ।

যাতে তারকিবটি বিদ্রণ (ও বিদ্নতা) থেকে সংরক্ষিত হয়ে যায় এবং তার জন্য শক্তি অর্জিত হয়ে যায়।

ফলে এটি দ্বারা গাইরে মুনসারিফের মধ্যে প্রতিক্রিয়াশীল হবে <u>এবং ইবাঞ্চাতের সাথে না হওরা।</u> কেননা ইযাফাত মুযাফকে (যেটি ইযাফাতের পূর্বে গাইরে মুনসারিফ ছিল) মুনসারিফ হওয়ার দিকে অথবা মুনসারিফ হওয়ার ছকুমের দিকে বের করে দেয়, তা হলে ইযাফাত কেমন করে মুযাফ ইলাইহির মধ্যে তার তথা মুযাফের বিপরীত প্রতিক্রিয়া অর্থাৎ গাইরে মনসারিফ করতে পারে।

এবং ইসনাদের সাথে না হওয়া (শর্ত)। কেননা যেসব علم ইসনাদকে শামিল রাবে, যেগুলো مبنبات -এং অন্তর্তি । যেমন : مَانَعُمْ مُرَّا সুতরাং উল্লেখিত আলমসমূহ حالت علميت -এর মধ্যে যেই অবস্থাতে বহাল রয়েছে, যার উপর علميت -এর পূর্বে ছিল। কেননা এসব علم এর সাথে কারো নাম রাখাটা এগুলোর আচর্যপূর্ণ কিছার প্রতি নির্দেশের জন্য হয়ে থাকে। সৃতরাং এ সব علم এর দিকে যদি পরিবর্তনের পথ সৃষ্টি হয়ে যায়, তা व्यत मधा प्राप्त । आत यथन अतर مبنيات علم -अत मधाना तरस्रह । आत यथन अतर مبنيات علم -अत मानाना वि হল, তা হলে এগুলোর মধ্যে গাইরে মুনসারিফ কিভাবে কল্পনা করা যেতে পারে, যেটি مُعْرَبُات -এর স্কুম্সমূহের মধ্য থেকে। এরপর আপনি যদি (আপন্তি হিসেবে) বলেন যে, মুসান্নিফের জন্য আবশ্যক ছিল এ রকম বলা ''আর মুরাক্কাবের দিতীয়াংশ ত্রুত (আওয়াজ) না হওয়া এবং হরফে আতফে অভ্যন্তরে না রাখা (শর্ত)। যাতে अवश्रंय (गारेत علم अवाकाव جـ بِنتَّتَ عَشَرَ ७ خَمُسَةَ عَشَرَ अतरण वतः بِفَطَوَيُهِ ٥ سِيبُوَيُه মুনসারিফের তারকীবের সংজ্ঞা হতে) বের হয়ে যেত। আমরা জবাবে বলব, মুসান্নিফ রহ, দুটি কয়েদই উল্লেখ না করে তার পরবর্তী ওই কথার উপর যথেষ্ট করেছেন যে, এ দুটিই مبنيات -এর অন্তর্ভুক্ত। বাকি রইল ইসনাদকে অন্তর্ভুক্ত রাখে এ রকম আলমসমূহের কথা, মুসান্লিফ রহ. যেহেতু এগুলোর মাবনী হওয়ার কথা মোটেই উল্লেখ করেন নি, তাই এটাকে মুসান্লিফের বের করার প্রয়োজন হল। <u>যেমন : ﴿ كَا لَهُ ﴿ </u> এটি একটি শহরের নাম। যেটি তথা মূর্তির নাম এবং يُنِ তথা ওই শহরের মালিক (বাদশাহ) এর নাম দারা মুরাঞ্কাব হয়েছে অনন্তর এ দুটিকেই একটি নাম করে দেওয়া হয়েছে। এ দুটির মাঝে نصبت اصافيه किश्ता نصبت اسناديه किश्ता نصبت اضافيه অনা কোনো প্রতিবন্ধকের প্রতি ইচ্ছা না করে।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- ं शोইরে মুনসারিম্ফের সববসমূহের মধ্যে একটি সবব হল তারকীব। মুসান্নিফ রহ. একে বর্ণনা করেছেন। নাহুর পরিভাষায় তারকীব বলা হয় দুই বা ততোধিক শব্দকে কোনো হরফকে অংশ না বানিয়ে এক করে নেওয়া।
- चा ने स्वें के कि हैं के से के से के से के से के से के से के के से के स
- নৈত্রশীল অর্থাৎ যদি এ শর্তগুলো পাওয়া যায়, তা হলে গাইরে মুনসারিফের অন্যান্য সবব নিজেদের প্রতিক্রিয়ার শর্তাবলীর উপর নির্ভরশীল অর্থাৎ যদি এ শর্তগুলো পাওয়া যায়, তা হলে গাইরে মুনসারিফের সবব হরে, অন্যথায় নয় তেমনিভাবে তারকীবও শর্তমুক্ত। তার জন্য প্রথম শর্ত হল, المن হওয়া। কেননা তারকীবের মধ্যে অংশসমূহ পরম্পরে সংযুক্ত হয়ে থাকে। অথচ আসল হল প্রতিটি অংশ পৃথকভাবে সংযুক্তি ও মুখাপেন্দী ব্যতিরকে পাওয়া যাওয়া। কেননা প্রত্যেক শন্দের وضاء বা গঠন হয়েছে স্বতন্ত্রভাবে। এতে বুঝা গেল, তারকীব একটি বিষয়। যতক্ষণ পর্যন্ত সেই المن বা কারণটা পাওয়া যাবে, ততক্ষণ পর্যন্ত তার অন্তিত্ব থাকবে আর তার কারণটি দ্র হয়ে গেলে তারকীব ও বিদ্রিত হয়ে যাবে। তাই عارض বা কারণটি দ্র হয়ে গেলে তারকীব ও বিদ্রিত হয়ে যাবে। তাই ১৯ বা কারণটি দেওয়া হয়েছে, যাতে তারকীবের মধ্যে দৃঢ়তা সৃষ্টি হয়ে যায় এবং বিদূরণ থেকে সংরক্ষিত হয়ে যায়। ১৯ বির্তির বা পরির তিনকে বাহণ করে না।)

#### সহজ শরহে জামী – ২০৫

- এথম শর্ডটি ছিল ইতিবাচক, আর এটি তারকীবের বিতীয় শর্ত। প্রথম শর্ডটি ছিল ইতিবাচক, আর এটি নেতিবাচক। আর এ শর্ডটি এজন্য লাগানো হয়েছে যে, حركب اضغی -এর মধ্যে ইযাফাত মুযাফকে মুনসারিফ অথবা মুনসারিফের হকুমে করে দেয়। সুতরাং যখন সম্পূর্ণ প্রস্তুত গাইরে মুনসারিফ ইযাফাতের কারণে মুনসারিফ হয়ে যায়, তা হলে এটি তক্ক থেকে নতুন করে গাইরে মুনসারিফের খবর হতে পারে কেমন করে? আর حركبب اسنادی বেটি ما يا কি শামিল রাখে, সেটি তো سنادی গাইরে মুনসারিফ বা গাইরে মুনসারিফ হওয়াটা মুবাবের হকুমের অভর্ত্ত। এজন্য আইরে মুনসারিফর সবব হতে পারে না।
- نَوُلُهُ: نَحُوْ فَالَكُ : وَ عَلَهُ: نَحُوْ فَالْكَ : كُوَ فَالْكُ وَ اللّهُ : فَالْكُ : كَوُ فَالْكُ فَرُا জঙ্গল থেকে লাকড়ি তুলে একটি গাঠিরি বেঁধে আনে। ঘরে যখন ওই লাকড়ি গাঠিরি ঢালা হল, তখন তার ভিতর থেকে সাপ বেরিয়ে আসল। ওই সময় কেউ এ বাক্যটি বলেছিল। এরপর তার নাম এটাই প্রসিদ্ধ হয়ে গেল। এখন যদি এর মধ্যে কোনো রকম পরিবর্তন করা হয়, তা হলে এটির قصم غريبة বা অভিনব ঘটনার উপর দালালাতটি বিনষ্ট হয়ে যাবে।
- تركيب अम्न रस त्य, भूत्रातिक वह. त्यिवाठक गर्छ त्ववन मृष्ठि वर्धना करतह्व। यथा عَرُولُهُ : فَإِنْ فُلُتُ وإن दिव ना ववर تركيب اسنادي इर्त ना। किल्लू ठाँत उठिठ हिल व्यट्ठ तरराजन करत विठिउ वना وإن अर्थ भूताकाविठित विठीस जरम بَشِيَوَيَة व्यिश्व क्रिंश हरूठ शांतर ना ववर इतरक जाउक्तक जाउज्वत्व तांचट शांतर ना। याट्य بَشِيَوَيَة وعلم वा जाअंशांक हरूठ शांतर ना ववर इतरक जाउक्तक जाउज्वत्व तांचर्ट्य शांतर ना। याट्य न्यां क्रिंश ववर ना ववर क्रिंश क्रिंश हरूठ शांतर ना। याट्य व्या विक्रिंश क्रिंश ववर क्रिंश क्रिंश क्रिंश व्यव्या विक्रिंश क्रिंश व्यव्या विक्रिंश क्रिंश विक्रिंश क्रिंश विक्रिंश हर्यं विक्रिंश विक्रिं
- ें के दें के क्षेत्र के स्वांत भारतर तर, উद्धिषठ প্রশুটির জবাব দিয়েছেন। অর্থাৎ মুসানিফ মুরাকাবের এ দৃটি প্রকারকেই مَنْتِبُان এব মধ্যে বর্ণনা করেছেন। তাই এখানে এগুলোকে বের করার জন্য কয়েদ লাগানোর প্রয়োজন নেই। আর مركب اسنادى त वर्ণনা مبنبات এর আলোচনায় উল্লেখ করেন নি, এ জন্য এগুলোকে বের করার প্রয়োজন দেখা দিয়েছে।
- थ रग्न नि । व : **बेर्टेर्ड : बि** : बि : مَ<del>فُلُ ) केर्टेर्ड : केर्टेर : केर्टेर्ड : केर्टेर्ड : केर्टेर : केर्टेर : केर्टेर्ड : केर्टेर : केर्ट : केर्टेर : केर्ट : केर्टेर : केर्टेर </del>

أَلْكُ وَالنُّونُ ٱلْمَعُدُودَتَانِ مِنُ أَسْبَابٍ مَنْعِ الصَّرْفِ تُسَمَّيَانِ مَزِيُدَتَيْنِ لِأَنَّهُمَا مِنَ الُحُهُونِ الزَّوَائِدِ وَتُسَمَّيَانِ مُضَارَعَتَيُنِ أَيُضًا لِمُضَارَعَتِهِمَا لِٱلِفَى التَّانِيُثِ فيَ مَنْع دُخُول تَاءِ التَّانِيُثِ عَلَيُهِ مَا وَلِلنُّحَاةِ خِلَاثٌ فِي أَنَّ سَبَبِيَّتَهُمَا لِمَنْعِ الصَّرُفِ إِنَّا لَكُونِهِ مَا مَرْيُدَتَيُن وَفَرُعِيَّتِهِ مَا لِلْمَرْيُدِ عَلَيْهِ وَامَّا لِمُشَابَهَتِهِمَا لِألفَي التَّانيُث وَالرَّاجِعُ هُوَ الْقُولُ الثَّانِيُ ثُمَّ إِنَّهُ مَا كَانَتُنَا فِي إِسْمِ يَعُنِيُ بِع مَا يُقَابِلُ الصَّفَةَ فَإِنَّ الْإِسْمَ الْمُقَابِلَ لِلْفِعُلِ وَالْحَرْفِ إِمَّا أَنُ لَّا يَدُلُّ عَلَى ذَاتِ مَا لُو حِظ مَعْهَا صِفَةٌ مِنَ الصِّفَاتِ كَرَجُل وَفَرَس أَوُ يَدُلُّ كَأَحُمَرَ وَضَارِب وَمَضُرُوب فَالْأَوَّلُ رُسَتْي إِسَمًا وَالثَّانِي صِفَةٌ فَالْمُرَاهُ بِالْإِسْمِ الْمَذْكُورِ هٰهُنَا هُوَ هٰذَا الْمَعُنِي لَا الإشمُ الشَّامِلُ لِلْإِسْمِ وَالصِّفَةِ فَشَرُطُهُ آئَ شُرُطُ الْأَلِفِ وَالنَّوْنِ فِي مَنْعِهِمَا مِنَ الصَّرُفِ وَإِفْرَادُ الصَّمِيْرِ بِإعْتِبَار أنَّهُمَا سَبَبٌ وَاحِدٌ أَوْ شَرَطُ ذٰلِكَ الْإِسْم فِئ، امْتِناعِه مِنَ الصَّرُفِ ٱلْعَلْمِيَّةُ تَحُقِبُقًا لِلْزُوْمِ زِيَادُتِهَا اَوُ لِينَمُتَنِعَ دُخُولُ التَّاءِ فَيَتَحَقَّقُ شَبَهُهُمَا بِالنَّفُي التَّانِيُثِ كَعِمُوانَ أَوْكَانَتَا فِي صِفَةٍ فَانْتِفَاءُ فَعُلاَنَةٍ أَىُ إِنْ كَانَ الْأَلِفُ وَالنُّونُ فِي صِفَةٍ فَشَرُطُهُ إِنْتِفَاءُ فَعَلَانَةٍ يَعَنِي امْتِناعَ دُخُول تاء التَّانِيُثِ عَلَيْهِ لِيَبَتْفَى مُشَابَهَتُهُمُا لِألِفَي التَّانِيُثِ عَلَى حَالِهَا وَلِذَا انصُرِفَ عُرُبَانٌ مَعَ أَنَّهُ صِفَةً لِأَنَّ مُؤَنَّفُهُ عُرُيَانَةٌ وَقِيلُ شَرُطُهُ وُجُودُ فَعَلَى لِأَنَّهُ مَعَى كَانَ مُؤَتَّثُهُ فَكُلِّى لاَ يَكُونَ فَعُلَانَةً فَيَبَقَى مُشَابَهَتُهُمُا لِآلِفَي التَّانِيَثِ عَلَى حَالِهَا وَمِنْ ثَمَّ أَىُ وَمِنُ اَجُلِ الْمُخَالَفَةِ فِي الشَّرُطِ ا<del>خْتُلِفَ فِي رَحُمُن</del>َ فِي اَنَّهُ مُنُصُرِثُ اَوُ غَيُرُ مُنُصَرِفٍ فَإِنَّهُ لَيُسَ لَهُ مُوَنَّثُ لاَرَحْمٰى وَلاَ رَحْمَانَةٌ لِاَتَّهُ صِفَةٌ خَاصَّةٌ لِلّٰهِ تَعَالَى لاَ يُطُلُقُ عَلَى غَيْرِهِ تَعَالَى لاَ عَلَى مُذَكَّرِ وَلاَ عَلَى مُؤَنَّثٍ فَعَلَى مَذْهَبِ مَنُ شَرَطَ إِنْتِفَاءُ فَعُلَانَةٍ فَهُو غَيُرٌ مُنْصَرِفٍ وَعَلَى مَّذُهَبِ مَنْ شَرَط وُجُودَ فَعُلَى فَهُو مُنْصَرِفٌ دُونَ سَكُوانَ فَإِنَّهُ لاَ خِلافَ فِي مَنْعِ صَرُفِهِ لِوُجُودِ الشَّرَطِ عَلَى الْمَذُهَبَيُنِ فَإِنَّهُ مُوْتَتَّفُهُ سَكُولى لَا سَكُرَائَةٌ وَدُونَ نَدُمَانٍ فَإِنَّهُ لَا خِلاَفَ فِي صَرُفِهِ لِانتهفاء

الشَّرُطِ عَلَى الْمَذُهَبَيْنِ لِأَنَّ مُؤَتَّفَةً نَدُمَانَةٌ لاَ نَدُمٰى لهذَا إِذَا كَانَ نَدُمَانُ بِمَعُنَى التَّدِيْمِ وَاَمَّا إِذَا كَانَ بِمَعُنَى النَّادِمِ فَهُوَ غَيْرُ مُنْصَرِفٍ بِالْاِتِّفَاقِ لِأَنَّ مُؤَتَّفَهُ نَدُمْى لاَنَدُمَانَةٌ .

#### সহজ তরজমা

ख् اَلَّفِ وَنُون (زَائِدُ تَان) पृण्टिक গায়রে মুনসারিফের সববসমূহ থেকে গণনা করা হয়, এ দু'টির নাম (অতিরিক্ত) রাখা হয়। কেননা এ দুটি (نون ४ الف) বা অতিরিক্ত বর্ণসমূহের মধ্য থেকে। ক্রার এ দুটির নাম خروف زوائد (نون ४ الف) ও রাখা হয়। কেননা এ দুটি তাদের উপর أَضَازَعَتَبُنِ বের প্রবেশ নিষিদ্ধ হওয়ার মধ্যে অব আলিফ দুটির (مقصوره ४ معدوده) সাথে সাদৃশ্যপূর্ণ।

আর البن و نُون رَائِدُان আর গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়ার ব্যাপারে নাহবীগণের মতবিরোধ রয়েছে। হয়তো এ দুটি بَوْنَ رَبُدُبَثُن এবং مَرْيدَ عليه তথা শাখা হওয়ার কারণে (গায়রে মুনসারিফের সবব হয়েছে। এটি কৃষ্ণীদের মত) অথবা এ দুটি مانيت এর উভয় আলিফের সদৃশ হওয়ার কারণে। (সবব হয়েছে। এটি কৃষ্ণীদের মত) তবে দ্বিতীয় মতটি অয়গণ্য। এরপর এ দুটি যদি ইসমের মধ্যে হয়ৢ— ইসম দ্বারা মুসারিফের উদ্দেশ্য হলো সিফতের বিপরীত ইসম। কেননা ফে'ল ও হরফের বিপরীত ইসম হয়তো এমন সন্তা বুঝাবে না, যার সাথে সিফতসম্হের মধ্য থেকে কোন্ সিফতের প্রতি লক্ষ্য করা হয়েছে, যেমন : مَرْسُ وَرَبُّ وَ مَنْارِب — أَحْمَر : করে এবং দ্বিতীয়টির নাম রাখা হয় سفت হয় আবা হয় তের। অতএব, এখানে উল্লেখিত ইসম দ্বারা অর্থটিই উদ্দেশ্য, য়েটি سفت তিকে শামিল রাখে। মুতরাং এব শর্ত বির গ্রার ত্রাই এর শর্ত ভির করে। আর করে বর শর্তা ত্রাই এর শর্ত ভির করে। আর করে বর শর্তা ত্রাই এর শর্ত ভির করে। আর করে। আর মধ্যে যমির মুনসারিফ হওয়ার মধ্যে এ হিসেবে যে, (১৮ টি মিলে এক সবব অথবা (দ্বিতীয়ত) এ ইসমটি গায়রে মুনসারিফ হওয়ার জন্য তার হওয়া শর্ত।

نور ی الن । এর প্রবেশ নিষিদ্ধতার জন্য অথবা الم ফলে এ দুটির সাদৃশ্যতা المنابث এর উভয় আলিফের সাথে প্রমাণপূষ্ঠ ও তাকিদপূর্ণ হয়ে বাবে। (ব্যবন المكثرة المعلامة المنابث এর উভয় আলিফের সাথে প্রমাণপূষ্ঠ ও তাকিদপূর্ণ হয়ে বাবে। (ব্যবন المكثرة المعلامة المنابث 
### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

আর্থাৎ জ্যাধিকারযোগ্য মত হল, الف و نبون زائدان আর্থাৎ জ্যাধিকারযোগ্য মত হল, والرَاجِع مُوَالْ عَزُلُ الغَّانِي মধ্যে محدوده الف منصوره الف منصوره এর সাথে যে সাদৃশ্যটা রয়েছে, সেই সাদৃশ্যটা গায়রে মুনসারিফের সবব বা কারণ । কেননা সামনে এগিয়ে যেখানে তাফরী করবেন, সেখানে বলেছেন যে, ঠেঠেঠ মুনসারিফ। আর তার কারণ হল, এতে نام अटम গাছে। যার ফলে الف مقصوره র সাথে সাদৃশ্য বাকি থাকে নি। যদি এ দুটির (الف و نون) অতিরিক্ত হওয়াটা গায়রে মুনসারিফের সবব হত তা হলে الف و نون) কায়রে মুনসারিফ হওয়া উচিত ছিল। কারণ, এতে الف المقاد বিদ্যুমান রয়েছে এবং এ দুটি অতিরিক্তও বটে। এতে বুঝা যাছে, ১০১৮ সিনের মুনসারিফের সুবব বা কারণ।

### সহজ শরহে জামী – ২০৯

- এর সংজ্ঞা اسم ये कें कें कें कें कें कें कें अद्भाव कार्या । अभूषि रुल, नारवीरमत পরিভাষায় اسم এর সংজ্ঞা रह्य
  - यत स्थाउ को को विषयि को को हैं हैं होता। जात विषयि को स्थाउ विषयि के स्थाउ को स्थाउ के स्था
- सातहर तह. এখানে मूं ि विषय वर्णना : شَرَلُهُ انْكُ شُرِطُ الْأَلِّفِ وَالتُّوْنِ فِيْ مَتَهِمِ عَلَى الْمَشْرُو الْخ করেছেন। প্রথমত علم হওয়ার শর্ডটি نون ও الن এর অন্তিত্বের জন্য নয় বরং গায়রে মুনসারিফের সবব হওয়ার জন্য। विভীয়ত غرم মধ্যে যমীরটি الن এর দিকে প্রত্যাবর্তন করেছে। এতে প্রশ্ন হত যে, حرم তা হচ্ছে विবচনের; কিন্তু যমীরটি কেন একবচনের؛ এর জবাব হল, نون ও الن পৃথক পৃথক সবব নয় বরং দুটি মিলিত হয়ে এক সবব। এ জন্য একবচনের যমীর এনেছেন।

সহজ পরহে জামী - ১৪/ক

এর সাথে تا، আসতে পাবৰ الف، وكا الف، এ মতটি পোষণকারীরও উদ্দেশ্য এটাই যে, نون ও الف، وَجُورُهُ فَعُلْي ना।

وانبغنا، فَعَلَاتَ مَا أَخَتُلُفَ فِي رَحْمَن الغني ( এই মাত্র আপনার সামনে পেশ করা হয়েছে যে, وَمِنْ ثُمَّ اَخَتُلُفَ فِي رَحْمَن الغني ( الغنيا، فَعَلَى عَلَى وَحَمَن الغني ) এবং لَحَمَل بعض بعض بعض المعالى بعض المعالى بعض المعالى بعض بعض المعالى بعض المع

وَزُنُ الْفِعُلِ وَهُوَ كَوُنُ الْاِسْمِ عَلَى وَزُنِ يُعَدُّ مِنْ أَوْزَانِ الْفِعُلِ وَهٰذَا الْقَدُرُ لَا يَكُفِئُ فِيْ سَبَبيَّةِ مَنُعِ الصَّرُفِ بَلُ شَرُطُهُ فِيهُا أَحَدُ الْأَمْرُيُن إِمَّا أَنُ يَخْتَصَّ فِي اللُّغَةِ العُرُبيَّة عَلَى صِبُغَةِ الْمَاضِي الْمَعُلُومُ مِنُ التَّشُمِيُر فَإِنَّهُ نُقِلَ مِنُ هٰذِهِ الصِّيُغَة وَجُعِلَ عَلَمًا لِلُفُرَسِ وَكَذٰلِكَ بَذُرَ لِمَاءٍ وَعَثَرَ لِمَوْضِعٍ وَخَصَّمَ لِرَجُلِ اَفُعَالٌ نُقِلُتُ إِلَى الْإِسْمِيَّةِ وَاَمَّنَا نَحُوُ بَقَّمَ إِسْمًا لِصِبْغِ مَعُرُونِ وَهُوَ الْعَنْدَمُ وَشُلَّمَ عَلَمًا لِمَوْضَع بِالشَّامِ فَهُوَ مِنَ الْأَسُمَاءِ الْعَجُمِسِيَّةِ الْمَنْقُولِةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ فَلَا يَقُدُحُ فِي ذٰلكَ الْإِخْتِصَاصِ وَمِثُلُ ضُرِبَ عَلَى البِنَاءِ لِلْمَفْعُولِ إِذْ جُعِلَ عَلَمًا لِشَخْصِ فَإِنَّهُ أَيْضًا غَيُرُ مُنْصَرِفِ لِلْعَلَمِيَّةِ وَوَزُنِ الْفِعُل وَإِنَّمَا قَيَّدُنَا بِالْبِنَاءِ لِلْمُفُعُول فَإِنَّهُ عَلَى الْبِنَاءِ لِلْفَاعِلِ غَيْرَ مُخُتَصِّ بِالْفِعُلِ وَلَمَ يَذُهَبُ اِلْى مَنُعِ صَرُفِهِ إِلَّا بَعُضُ النُّحَاةِ أَوْ يَكُونَ غَيْرَ مُخْتَصِّ وَلَكِنُ يَكُونُ فِي أَوَّلِهِ أَيُ فِي أَوَّلُ وَزُن الْفِعُل وَاَوَّلِ مَا كَانَ عَلٰى وَزُنِ الْفِعُلِ زِيَادَةً أَيُ زِيَادَةً خَرْفٍ أَوْ حَرُفٌ زَائِدٌ مِنْ خُرُوفِ أَتَيُنَ كَزِيادَتِهِ أَي مِمثُلُ زِيبَاوَة حَرُفِ أَوْ حَرُفِ زَائِدٍ فِي أَوَّلِ الْفِعُولِ غَ<del>يْسَ قَالِهِ </del> أَيُ حَالَ كَوُن وَزُنِ الْفِعُولِ أَوُ مَا كَانَ عَلَى وَزُنِهِ غَيْرَ قَابِيلِ لِلتَّاءِ لِآتَهُ يَخُرُجُ الْوَزُنُ بِهٰذِهِ التَّاءِ لِاخْتِصَاصِهَا بِالْإِسْمِ عَنُ اَوْزَانِ الْفِعُل وَلَوُ قَالَ غَيْرَ قَابِل لِلتَّنَاءِ قِيَاسًا وَبِالْإِعْتِبَار الَّذِى امْتَنعَ مِنَ الصَّرُفِ لِأَجُلِهِ لَمُ يَرِدُ عَلَيْهِ أَرُبَعٌ إِذَا سُمِّىَ بِهِ فَإِنَّ لُحُوُقَ التَّاءِ بِهِ لِلتَّذُكِيئرِ فَلَا يَكُونُ قِيَاسًا وَلَا اَسُودَ فِيانَّ مَجِهُ } التَّاءِ فِي اَسُودَةَ لِلُحَيَّةِ الْأُنْفِي لَيْسَ باعْتِبَار الْوَصْفِ الْأَصْلِيّ الَّذِي لِأَجُلِهِ يَمُتَنِعُ مِنَ الصَّرُفِ بَلُ بِاعْتِبَادِ غَلَبَةِ الْإِسُمِيَّةِ الُعَارِضِيَّةِ وَمِنُ ثُمَّ اَيُ وَمِنُ اَجُلِ اشْتِرَاطِ عَدَم قَبُولِ التَّاءِ اِمْتَفَعَ أَحْمَرُ عَن الصَّرُفِ لِوُجُوْدِ الرِّيَادَةِ الْمَذُكُوْرَةِ مَعَ عَدَمٍ قَبُولِ التَّارِءِ وَالْفَصَوْفَ يَعُمَلُّ لِقَبُولِهِ التَّاءُ لِمُجِئِ يَعُمَلُةٍ لِلنَّاقَةِ الْقُوِيَّةِ عَلَى الْعَمَلِ وَالسَّيُرِ -

#### সহজ তরজমা

আব ওজনে ফে'ল হল ইসমের এমন ওজনে হওয়া, যাকে ফে'লের ওজনসমূহের মধ্য থেকে শোমার করা হয়। আর এতটুকু গায়রে মুনসারিফের (প্রতিক্রিয়ার) জন্য যথেষ্ট নয় বরং <u>তার শর্ত হল</u> সবব হওয়ার ক্ষেত্রে দৃষ্ট বহুর যে কোনো একটি হওয়া। ১. একটি হল, হয়তো এ ওজনটি আরবি ভাষায় <u>এর সাথে</u> তথা ফে'লের সাথে <u>আন হবে এ অর্থে যে,</u> এ ওজনটি আরবি ইসমের মধ্যে কেবল ফে'ল থেকে স্থানান্তরিত হয়েই পাওয়া যায়। <u>বেমন এই মার্থী মা'রফের সীগাহর ওজনে ক্রিক্রিক্র হয়ে হিলর সীগাহর তথাকের সীগাহর তর্ত্ত স্থানান্তরিত হয়েছ এবং (হাজ্জাজের) ঘোড়ার নাম রেখে দেওয়া হয়েছে। তেমনিভাবে ক্রিক্র ক্রের্যার) একটি কুপের নাম ক্রিক্র হয়ে গেছে। এসবই মূলত ফে'ল ইসম এর দিকে স্থানান্তরিত করা হয়েছে। আর ক্রিক্র রং তথা গাঢ় রংয়ের নাম হওয়াবস্থায় এবং মিরিয়ার একটি স্থানের নাম হওয়াবস্থায় তো আজমী বা অনারবি ইসমসমৃশ্রের মধ্য থেকে হবে, যেগুলোকে আরবির দিকে করল করে আনা হয়েছে।</u>

সূতরাং এসব ইসম গায়রে মুনসারিফ হওয়ার বিষয়ে ফে'লের সাথে খাস হওয়ার উথাপন করা যায় না এবং এটি এটি কে'লের সাজহুলের ভিত্তির উপর, যখন এটাকে কোনো ব্যক্তির নাম রেখে দেওয়া হবে, তখন এটিও আন্তর্ভাই ফে'লে মাজহুলের ভিত্তির উপর, যখন এটাকে কোনো ব্যক্তির নাম রেখে দেওয়া হবে, তখন এটিও আনু করেন করেদ এ জন্য লাগিয়েছি যে, এটি মা'রফের ওজনে ফে'লের সাথে খাস নয়। (কারণ, এটি ইসমের মধ্যেও পাওয়া যায়) যেমন : ত্রুলাদ।) আর মার্রফের ওজনের ফে'লের গায়রের মুনসারিফ হওয়ার প্রতি (ইউনুস এবং ঈসা ইবনে আমরের মতো) কতিপয় নাহবিদই মত পোষণ করেছেন। ২. <u>অথবা এটি</u> ফে'লের সাথে খাস না হবে, <u>তবে তার তরুতে</u> তথা ওজনে ফে'লের তরুতে অথবা তার ভরুতে যেটি ফে'লের ওজনে হয় <u>অতিরিক্ততা হবে</u> তথা কোনো হরফের অতিরিক্ত হবে কিংবা ত্রুলা তর্গাহ করে না এবং কোনো হরফের অতিরিক্ত হবে কিংবা তার তরুতে বিংবা তার ফরেলের মতো কর্মেল অতিরিক্ত হবে কিংবা তার তরুতে তার মধ্যে থেকে কোনো হরফের অতিরিক্ত হবে করে মতো। এমতাবস্থায় যে, এটা বেংকারী হবে না । অর্থাৎ এমতাবস্থায় যে, ওজনে ফে'ল অথবা যেটি যেটি ফে'লের ওজনে হয় <u>বর্মহণকারী হবে না ।</u> অর্থাৎ এমতাবস্থায় যে, ওজনে ফে'ল অথবা রেটি যেটি ফে'লের ওজনসমূহ থেকে বের হয়ে যাবে ।

غَيْرَ قَابِل لِلتَّاءِ قِيبَاسًا अुनान्निक यिन

وَالْا عُتِمَا الْمُثَانَعُ مِنَ الْمَثُرُفِ لِأَجْلِهِ. (অর্থাৎ ওই ওজনে ফে'ল যেটি নিয়মানুসারে হয় এবং উই হিসেবে হয়, যে কারণে এটি গায়রে মুনসারিফ হয়ে থাকে েচ এ হণকারী হয় না) তা হলে মুসায়িফের উপর আর প্রশ্ন দেখা দিত না, যখন এর সাথে কারো নাম রেখে দেওয়া হয়। কেননা ঠি এর সাথে (যেমন : الله والله এর মধ্যে) ، টি সংযুক্ত হওয়া পুংলিঙ্গের কারণে হয়েছে। সুতরাং এটি কিয়াস বা নিয়মানুসারে হল না। আর না মুসায়িফের উপর المُورُ ত্র কারণে গায়রে মুনসারিফ হয়; বয়ং এর মধ্যে ، ৮ আসাটা সেই ওয়াসফে আসলীর এ'তেবারে নয়, য়র কারণে গায়রে মুনসারিফ হয়; বয়ং এর মধ্যে ، ৮ আসাটা হয়েছে بوليه এর উপর المسبت عارضيه এর উপর المسبت عارضيه গার্ড সাগোনার কারণেই المسبت عارضيه গার্ড সাগোনার কারণেই المسبت عارضيه গার্ড সাগোনার কারণেই المسبت عارضيه হয়ছেছে। কেননা ভফতে ফে'লের মতো হয়ফ অতিরিভ হয়েছে। সাথে ، ৮ কে গ্রহণ না করাও পাওয়া গেছে। আর এণ্ড চলার উপর পক্তি রাখে।

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- ضركون الرسم الغ المنطق अटम अटमूत कार्वाव निरास हम पर्था : قرَلُهُ : وَزُنُ الْفِعُلِ وَهُوكَكُونُ الْاَسُمِ الغ গায়রে মুনসারিকের সববসমূহ তো اَوْصَاف এর মধ্য থেকে। আর وَرُن فِعُل ता जात ذَات उत्तराह्न بَعُل अत अत्वाव निरास हम وَصَنف इरास हा प्रें के प्रें के प्रिक्त विकास के के के के कि के के कि के कि के कि के कि के कि कि कि गायुद्ध सुनमातिकात जवव शुखांगे एक इरास यादा।
- শাস হবে। অর্থাৎ যে ইসমটি এন ওজনে হবে যাকে ফে'লের ওজনসমূহের মধ্য থেকে শোমার করা হয়।
  আর খাস হবে। অর্থাৎ যে ইসমটি এন ওজনে হবে যাকে ফে'লের ওজনসমূহের মধ্য থেকে শোমার করা হয়।
  আর খাস হওয়ার মর্ম হল, এটির وَضُح وَنَا يَعْدَلُهُ اللهُ يَعْدُونُ وَنَا হবে ফে'লের জন্য আর ইসমে আরবির মধ্যে তার ব্যবহার হবে
  ফে'ল থেকে وَمُنَا وَهُمُ اللهُ وَاللهُ وَالل
- نَوُلُوُ كُمْكُنَ : এটি ওজনে ফে'লের সাথে খাস হওরার উদাহরণ। এটি মাথী মা'রুফের সীগাহ। এর মাসদার হল نَوُلُوُ كُمْكُنَ : এটি ওজনে ফে'লের সাথে খার অর্থ, আঁচল গুছানো। এরপর ইসমের দিকে স্থানাস্তরিত হয়ে দ্রুতগামী ঘোড়ার নাম হয়ে গেছে। আর সামঞ্জস্যটা হল, মানুষ দ্রুত চলার ইচ্ছা করে তখন সে আঁচল গুছিয়ে নেয়। এটি হাজ্জাজ ইবনে ইউসুফের ঘোড়ার নাম ছিল। এতে عَلَيْتَ ও رَزُنُ نِعْلَ রয়েছে, এ জন্য গায়রে মুনসারিফ।
- పَوْلُ : بَلْزُ وَرَا আঁট عَبُوْرُورَ থেকে নির্গত, যার অর্থ হল অপচয় করা। এরপর ইসমের দিকে স্থানান্তরিত হয়ে পানির নাম হয়ে গেছে। সাম্ঞ্জস্যের কারণ স্পষ্ট। কেননা অপচয়ের মধ্যেও লোকেরা সম্পদকে পানির মতো নির্ধিধায় খরচ করে। بَدُرُ য়েম্যম কৃপের নাম।
- نَوْلُهُ: ఆটি থেকে নির্গত, যার অর্থ হল হোঁচট খেয়ে পড়ে যাওয়া। এখন ইসমের দিকে স্থানান্তরিত হয়ে টিলার নাম হয়ে গেছে। সামঞ্জস্যটা হল, মানুষ টিলা থেকে পদস্থলিত হয়ে পড়ে থাকে।
- থেকে নির্গত। তার অর্থ হল মুখ ভরে খাওয়া। এরপর বনী তামীমের এক ব্যক্তি
  আমর ইবনে আবুনের নাম হয়ে গেছে। সে একেবারেই অনেক খাবার মুখে চুকিয়ে দিত। এ সব ইসমই
  ফে'ল থেকে স্থানান্তরিত হয়েছে।
- कांब्रम : رجب : আটিট। দুটি ইসম ও ফে'লের মাঝে যৌথ। ১. ছুলাছী মুঝাররাদ মা'রফ। যেমন : رجب । এর ছয়টি ফে'লের সাথে থাস, সেগুলো ফে'ল থেকে ا جَعْنَرُ । আর ছয়টি ফে'লের সাথে থাস, সেগুলো ফে'ল থেকে ছানান্তরিত হয়ে ইসমের মধ্যে পাওয়া যাবে। ১. ছুলাছী মুজাররাদ মাজহূল। ২. রুবাই মুজাররাদ মাজহূল। ৩. ছুলাছী মাবীদ মা'রফ। ৪. ছুলাছী মাবীদ মাজহূল। ৫. রুবাই মাবীদ মা'রফ। ৬. রুবাই মাবীদ মাজহূল।

প্রাথমিকভাবে হয় না; ববং ফে'ল থেকে স্থানান্তরিত হয়ে ব্যবহৃত হয়। অথচ আমরা দেখতে পাছি ু । এ দৃটিই ফে'ল থেকে স্থানান্তরিত না হয়ে ভক্ত থেকেই ইসমের মধ্যে ব্যবহৃত হয়। মান্ত একটি রঙ্কের নাম যাকে মান্ত বা গাঢ় লাল বলা হয়। আর মান্ত বায়তুল মুকাদ্দাসের নাম। শারেহ বহ, জবাব দিন্দেন, আমরা বাস হওয়ার শর্ত লাগিয়েছি ইসমে আরবির মধ্যে অর্থাৎ আরবি ইসমের মধ্যে এ ওজনটির ব্যবহার ভক্ততেই হবে না বরং ফে'ল থেকে স্থানান্তরিত হয়ে হবে, আজমী বা অনারবি ইসমসমূহের মধ্যে এ শর্ত না য়। আর মান্ত মান্তরিত না হয়ে ওক্ত থেকেই ইসমের মধ্যে পাওয়া যায়, সেগুলো অনারবি ইসমসমূহের মধ্য থেকে। সুতরাং বাস হওয়ার ব্যাপারে কোনো প্রশ্নই হবে না।

মাজহুলের সীগাহকে বলা হয়। এ কয়েদটি এ জন্য بِنَاء مَفُعُول : فَوَلُهُ : وَمِثْلُ ضُرِبَ عَلَى الْبِنَاء لِلُمَفُعُولِ লাগানো হয়েছে যে معروف بالله অর ওজনটি ফে'লের সাথে খাস নয়। যেরূপ ফায়দা শিরোনায়ের অধীনে এর সবিত্তর আলোচনা হয়ে গেছে।

षाता উष्मण राला देखनुम এवर केमा देवत بَعْضُ نُحُاة : قَوْلُهُ : وَلَمْ يَلُهُبُ إِلَى مَنْعِ صَرُفِهِ إِلَّا بَعْضُ النَّعُاةِ आयव नाहती ।

نَوْطُ اَنُ يَخُنَصُّ بِهِ اَوُ : मूजातिएकत हेराति हिंद् हैं وَيَكُونُ غَيْرُ مُخُصُّ وَلَكِنُ يُكُونُ فَيَ اَرَّلِهِ النَّ ضَوْلُهُ اَنُ يَكُونُ غَيْرُ مُخُصُّ وَلَكِنُ يَكُونُ فَيَ اَرَّلِهِ النَّخِ النَّهِ आर्तिह तह . وَالْكُونُ النَّجَ النَّا عَلَيْهُ اللَّهِ अरितिह तह وَهُ اللَّهِ अरितिह तह وَهُ اللَّهِ अरितिह तह وَهُ اللَّهِ अरितिह तह कि सामि विकास कांद्र हिंद सामि विकास कांद्र ह

সমস্বেক ন্দ্ৰ ইন্দ্ৰ নাই কিন্তু নি নাই কিন্তু নি নাই কিন্তু নি নাই কিন্তু নি নাই কিন্তু নাই নাই নাই কিন্তু নাই কিন্তু নাই কিন্তু নাই নাই কিন্তু নাই নাই কিন্তু নাই নাই কিন্তু না

### সহজ শরহে জামী – ২১৫

শারেহ مثل أَوْمُرُفِ زَائِد "শদ এনে এ কথার প্রতি ইন্সিত করেছেন যে, " مثل بَادُةَ حَرُفِ أَوْمُرُفِ زَائِد وَيَادُة মতো) এর অর্থে এসেছে এবং তার পূর্বের زِيَادُة হরেছে। এতে (মতো) مثل - كان اسمى আ وَيَادُة عَنَا اللّهِ عَنْهُ عَمْهُ عَمْهُ اللّهِ عَنْهُ عَمْهُ وَاللّهُ عَنْهُ عَمْهُ اللّهُ عَنْهُ وَنَ فَعَل

غَيْرٌ قَابِيلٍ , এর দারা रेक्टि करतिष्टन त्य : فَكُلُهُ : غَيْرٌ قَابِلِ أَيُ حَالَ كَوْنَ رَزُنِ الْفِصُلِ أَوْمًا كَانَ عَلَى رَزُّتِهِ العَ فيرٌ قابِيلٍ , अत माता रेक्टि करतिष्ठन त्या के विकास के ने विकास करति होते के विकास के विकास के विकास के विकास

ي كُولُهُ : بِالتَّارِ এ কমেদতির সাথে এ জন্য মুকায়্যাদ করা হয়েছে যে, যে ইসমটি ফে'লের ওজনে হয় এবং তার ভক্তেত ভক্তেত اتين র হরফসমূহের মধ্য থেকে কোনো হরফ পাওয়া যায়, তবে তার শেষে له সংযুক্ত হয়, তা হলে এ ওজনটি ওজনে ফে'ল থাকবে না।

عَبُرُ كَابِلِ لِلتَّاءِ فَهَا النِّ عَبْرَوْالُو عَبْرُوْالُو عَبْرُوْالُو عَبْرُوْالُو عَبْرُوْالُو عَبْرُوالُو النَّاءِ فِيَالًا النَّ وهما الله والمحتج من الصَّرْو الله الله والمحتج من الصَّرْو الله الله والمحتج المحتج الله والمحتج المحتج الله والمحتج المحتج الله والمحتج المحتج المح

এবা পূর্বে ওজনে ফে'লকে بَيْرَ قَالِل لِلتَّاءِ এবা পূর্বে ওজনে ফে'লকে بَالِل لَّا وَبَنْ ثُلُهُ : এর পূর্বে ওজনে ফে'লকে بَيْرَ قَالِل لِلتَّاءِ وَبَنْ ثُلُهُ : এর গায়েরে মুনসারিফ তির উপস্থিতি এবং অনুপস্থিতির উপর তাঁফরী' বর্ণনা করেছেন অর্থাৎ المُعَمَّ এর গায়েরে মুনসারিফ হওয়াটা শর্ত পাওয়া যাওয়ার কারণে হরেছে। কার,ণ এতে وَرُوْنَ أَنَيْنَ كَانِي 
زِمَا فِينِهِ عَلَمِيَّةٌ مُؤَثِّرَةً أَنُ كُلُّ إِسْمِ غَيْرِ مُنْصَرِفِ تَكُونُ فِيْهِ عَلَمِيَّةٌ مُؤَثِّرَةٌ في . مَنْعِ الصَّرُفِ بِالسَّبَبِيَّةِ الْمَحُضَةِ ٱوْمَعَ الْشَّرُطِيَّةِ بِسَبَبِ أَخَرَ وَاحْتَرَزَ بِذَٰلِكُ عَمَّا نُحَامِعُ ٱلِفَى التَّانِيُثِ أَوُ صِيُغَةَ مُنْتَهَى الُجُمُوعِ فَإِنَّ كُلٌّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا كَافِ فِي مَنْعِ الصَّرُفِ لَاتَاثِيْرَ فِيهِ لِلْعَلَمِيَّةِ إِذَا نَكِيَرَ بِأَنْ يُوَوَّلُ الْعَلَمُ بِوَاحِدٍ مِنَ الْجَمَاعَةِ الْهُسُسَاة بِم نَحُو لَهُ أَنُهُ وَرَأَيْتُ زَيْدًا أَخَرَ فَإِنَّهُ أُرِينَدَ بِم الْمُسَمِّى بِزَيْدٍ أَو يُجْعَلَ عِنَازَةٌ عَنِ الْوَصُفِ الْمُشْتَهُرِ صَاحِبُةً بِهِ نَحَوُ قَوْلِهِمُ لِكُلِّ فِرْعَوْن مُوسَى أَي لِكُلّ مُيُطِل مُحِقٌ صُرِفُ لِمَاتَبَيَّنَ أَيُ ظَهَرَ حِينَ بَيَّنَ اسْبَابَ مَنْعِ الصَّرْفِ وَشَرَائِطَهَا نِيْمَا سَبُقَ مِنُ أَنَّهَا إَي الْعَلَمِيَّةَ لَاتُجُامِعُ مُؤَثِّرَةٌ إِلَّا مَا أَي السَّبُبُ الَّذِي هِيَ أي الْعَلَمِيَّةُ شَرُطُهُ فِيهُ وَذٰلِكَ فِي التَّانِيُثِ بِالتَّاءِ لَفُظًا أَوْ مَعُنَّى وَالْعُجُمَةُ وَالتَّرْكِينُبُ وَالْأَلِفُ وَالنُّونُ الْمَزِينُدَتَيُنِ فَإِنَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنُ هٰذِهِ الْاَسُبَابِ الْأَرْبَعَةِ مَشُرُوطٌ بِالْعَلَمِيَّةِ إِلاَّ الْعَدُلُ وَوَزُنَ الْفِعُلِ اِسْتِفْنَا \* مِمَّابَقِيَ مِنَ الْاِسْتِفْنَا و الأَوَّلِ آيَ لَاتُجَامِعُ غَيْرَ مَاهِى شَرُطٌ فِينِهِ إِلَّا الْعَدُلُ وَوَزُنَ الْفِعُلِ فَإِنَّ الْعَلَمِيَّةَ تُجَامِعُهَا مُؤَةِّرَةٌ كَمَا فِي عُمَرَ وَاحُمَدُ وَلَيُسَتُ شَرُطًا فِيهُمَا كَمَا فِي ثَلْثَ وَاحْمَرَ وَهُمَا أَي الُعَدُلُ وَوَزُنُ الْفِعُبِلِ مُ<del>عَصَادًانِ</del> لِأِنَّ الْاَسْمَاءَ الْمَعَدُوْلَةَ بِالْاِسْتِقُرَاءِ عَلَى اُوُزَانِ مَخُصُوصَةٍ لَيُسَ شَنُحٌ مِنْهَا مِنُ اُوَزَانِ الْفِعُلِ الْمُعُتَبَرَةِ فِى مَنْعِ الصَّرُفِ فَلاَ يَكُونُ مَعَهَا آيُ لَا يُوجَدُ مِنْهَا شَيُّ مِنَ الْأُمُرِ الدَّائِرِ بَيْنَ مَجُمُّوعِ هٰذِينِ السَّبَبَيْنِ وَبَيْنَ أَخَدِهِمَا فَقَطُ إِلَّا ٱخَدُهُمَا فَقُطُ لاَ مَجُمُوعُهُمَا فَإِذَا نُكِّرَ غَيْرُ الْمُنُصَرِفِ الَّذِي أَحَدُ اَسُبَابِهِ الْعَلَمِيَّةُ بَقِيَ بِلاَ سَبَيِبِ أَيُ لَمُ يَبُقَ فِيهِ سَبَبٌ مِنْ حَيْثُ هُوَ سَبَبٌ فِيهَا هِي شَرُطٌ فِيُدِهِ مِنَ الْاَسَبَابِ الْاَرْبُعَةِ الْمَذُكُورَةِ لِاَنَّةُ قَدِ انْتَفَى اَحَدُ السَّبَبَيُن الَّذِى هُوَ الْعَلَمِيَّةُ بِذَاتِهَا وَالسَّبُبُ الْأَخُرُ الْمَشْرُوطُ بِالْعَلَمِيَّةِ مِنْ حَيثُ وَصَفِ سَبِبِيَّةٍ فَكُا يَبَقَى فِيهُ سَبُبٌ مِن حَيُثُ هُوَ سَبُبُ أَو عَلَى سَبَبِ وَآجِد فَمَا هِيَ لَيُسَتُ بِشُرْطٍ فِيُهِ مِنَ الْعَدُلِ وَوَزُنِ الْفِعُلِ هٰذَا وَقَدُ قِيبُلُ عَلَى قَوْلِهِ وَهُمَا مُتَضَادَّانِ إِنَّ اِصَحِتُ

بِسَكَسُرَتَيُنِ عَلَمًا لِللَّمُفَازَة مِنْ أَوْزَانِ الْفِعُلِ مَعَ وُجُوُدِ الْعَدُلِ فِيهِ فَالِنَّهُ آمُرُّ مِنُ صَمَتَ يَصَمُتُ وَقِيئَاسُهُ أَنَ سَيُجِئُ بِحَمَّتَيُنِ فَلَمَّا جَاءَ بِكَسُرَتَيُنِ عَلِمَ آنَهُ مَعُدُولٌ عَنُهُ وَالْجَوَادِ وَرُودِ الصَّمِتُ بِحَسُرَتَيُنِ وَإِنْ لَمُ عَنُهُ وَالْجَوَادِ أَورُودِ الصَّمِتُ بِحَسُرَتَيُنِ وَإِنْ لَمُ يَشَتَهِرُ فَالْجَوَادُ أَنَّ لَا يَحْدُولُ الْمَرْعَيُنِ وَإِنْ لَمُ يَشَتَهِرُ فَالْإَوْزَانُ النَّيْ عُرَفُتَ فِيهَا الْعَدُلُ تَحْقِيعُكَا كَانَ أَوْ تَقُدِيرًا لَمُ تُجَامِعُ مِنُ وَزُنِ الْفِعُلِ وَايُنظَ قَدُ عَرَفُتَ فِيمَا تَقَدَّمُ أَنَّ مُعَدَّدُ وَجُودِ اصلِ مُحَقَّق لاَ يَكُفِى فِي وَنِ الْعَبُولِ وَهُمَا الْعَبُلِ السَّحَقِيقِ بِيهُ لِكُودُ السَّبَعَةِ إِيَّاهُ وَاعْتِمارٍ خُرُوجِ الصِّيعَةِ عَنَ فِي السَّيَعِيلِ وَهُمَا الْعَبُولِ وَهُمَا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَّا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَّا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَّا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَّا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَّا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَّا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَّا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَّ الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَّا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَّا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَّا الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَّا الْعَلَى الْمُعَلِيلُ وَلَا تَالِيكُونَ إِنَّالَ الْعَبُولِ وَهُمَا إِنَّ الْمُعْلِقِ وَهُمَا إِنَا الْعَلَالِ مِثَلُ الْحَمُولِ وَهُمَا إِنَا الْعَلَولِ وَهُمَا إِنَّا الْعَلَالِ وَلَا عَلَى الْمُعْلِلِ وَلَهُمَا إِذَا نُكِرَاعُنَ الْمَعْلِلِ وَلَا عَلَا الْعَلَى الْمُعَلِّى الْمُؤْمِلُ وَلَا عَلَى الْمُعْلِلِ مِنْ الْمُؤْمِلُ وَالْمُ الْمُعْلِلُ وَلَا الْعَلَى الْمَارَ إِلَى الْمُعْلِلِ وَهُمُ اللْهُ الْمُعَلِى الْمُعْلِى الْمُؤْمِ الْمُعِلَى الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعِلَى الْمُعِلَى الْمُعْلِى الْمُعْلِي الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعِلَى الْمُعْل

#### সহজ তরজমা

আর যে সকল সববের মধ্যে একিরাকারী হয়, অর্থাৎ প্রত্যেক ওই গায়রে মুনসারিফ ইসম, যার গায়রে মুনসারিফ হওয়ার বিষয়ে علمت অথবা অন্য সববের জন্য শর্ত হওয়ার কারণে। মুসান্লিফ রহ, 💥 🅰 এর صيغه جُمع منتهى কে পরিহার করেছেন, যেটি تانبت এর উভয় আলিফ অথবা علميت الجموع এর সাথে একত্রিত হয়। কেননা এ দুটির মধ্য থেকে প্রত্যেকটি গায়রে মুনসারিফ হওয়ার জন্য যথেষ্ট, এতে علميت এর কোনো প্রতিক্রিয়া নেই। যখন তাকে নাকিরা করা হবে, এ হিসেবে যে, এ علميت أَيْتُ زَيْدًا وَهُمَا وَهُمَا وَهُمُ फिलत मधा त्थरक कारना वकित (अनिर्मिष्ट कतम) जार्थ जात जा वील कता रहत । रयमन এর দারা এমন এক ব্যক্তি উদ্দেশ্য, যে غلب নামে অভিহিত। অথবা এভাবে (নাকিরা বানানো হবে) যে, এ علب কে كُلُّ فِرُكُونُ : प्राता ব্যক্ত করা হবে যার সাথে ওয়াসফের অধিকারী প্রসিদ্ধ। যেমন- হকপদ্বিদের উজি وصف प्रान অর্থাৎ প্রত্যেক বাতিলপূজারীর (মোকাবিলার) জন্য এক হকপূজারী থাকে না। তখন তাকে মুন্সারিফ প্র্ <u>হবে সেই দলীলের কারণে, যা শাষ্ট।</u> অর্থাৎ যা শাষ্ট হয়ে গেছে। তখন মুসান্নিফ পূর্বে গায়রে মুনসারিফের সবব ও শর্তসমূহ বর্ণনা করেছেন। অর্থাৎ এটি তথা عليت প্রতিক্রিয়াকারী হিসেবে একত্রিত হয় না; কিন্তু তার সাথে তথা ওই সববের সাথে (প্রতি ক্রিয়াকারী) হিসেবে একত্রিত হয়। <u>যার মধ্যে এটি</u> তথা ملميت <u>শর্ত</u>। আর الف ر نون الا تركيب ،عجم मर्ज रहा शहक । الف ر نون الا تركيب عليه मर्ज रहा शहक ، الف ر نون الا تركيب وزن فعل ७ عدل । এর মধ্যে। কেননা এ সবব চারটির প্রত্যেকটির علميت এর সাপে শর্তযুক্ত। عدل वा अर्थ عدل वा अर्थ मध्य এটি প্রথম ইন্তেছনার অবশিষ্টাংশ থেকে ইন্তেছনা হয়েছে। অর্থাৎ علميت সেই সববের মধ্যে শর্ত তা ব্যতীত অন্য কোনো সববের সাথে علميت একবি হয় না, ভবে وزن فعل عبل वाठी । काরণ, علميت এ দুটির সাথে थिकियाकात्री रहा वकविष रहा। त्यमन اَخْمُد ७ عُمْر वत सर्पा, जवठ व मृण्ति सर्पा علميت भर्छ नहा বেতাবে (من فعل e عدل कबिक इस नि) اَخْمُرُ e فَلاَثُ (वत सरधा। <u>আत এ मृ'िष</u> তথা عدل अवनित

বিপরীতমুখী। কেননা اَسُمَاء مَعْدُول অনুসন্ধান অনুযায়ী বিশেষ কয়েকটি ওজনে সীমাবত্ক রয়েছে, যেগুলোর হঞ্চ থেকে কোনো একটিও ফে'লের সে সব ওজনের মধ্য থেকে নয়, যা গায়রে মুনসারিফের মধ্যে পরিগণিত। সুভুরাং দটির মধ্য থেকে কেবল একটির মাঝে আবর্তনশীল হয় কোনো একটিও পাওয়া যাবে না, <u>তবে এ দটির</u> মধ্য প্রেকে তথু একটি উভয়টির সমষ্টি নয়। <u>সুতরাং যখন নাকেরা করা হবে</u> ওই গায়রে মুনসারিফকে, যার একটি সবব علمت তথন সেটি সবব বিহীন বাকী থেকে যাবে। অর্থাৎ সেই গায়রে মুনসারিফটির মধ্যে কোনো স্বর এ হিসেবে বাকি থাকবে না যে, সেটি এ ক্ষেত্রে উল্লেখিত সবব চারটির মধ্য থেকে একটি সবব, যার মধ্যে শর্ত রয়েছে। কেননা দুই সববের মধ্য থেকে একটি সবব, যেটি স্বয়ং علميت সেটি (নাকিরা করাক কারণে) এবং দ্বিতীয় সববটি যেটি علميت এর সাথে শর্তযুক্ত ছিল, সেটি তার সবব হওয়ার وصف বা বিশেষণ হিসেবে বিদরিত হয়ে গেছে। সুতরাং এর মধ্যে সবব হওয়ার হিসেবে কোনো সবব বাকি থাকে নি। **অধ**বা এক সববের উপর বাকি থা<u>কবে</u> ওই ক্ষেত্রে, যেখানে علميت শর্ত নয় তথা وزن فعل ও عدل এর মধ্যে ا একে ধারণ কর (এবং ভালোভাবে শ্বরণে রেখো) আর মুসান্লিফের উক্তি : وَهُمُنَا مُتَضَادًّانِ এর উপর প্রশ্ন করা হয়েছে যে নিঃসন্দেহে اصحت দুই যেরের সাথে (হামযা ও মীমের যেরের সাথে) মরু ময়দানের নামের অবস্থায় দুই পেশের সাথে (اُصُمُتُ) আসা। এরপর যখন দুই যেরের সাথে আসল, এতে বুঝা গেল, দুই পেশ نمر الْصُمُتُ ्राहि थारि थारि عدول अवार इताह । जवार इल, य विषय्वि निन्धि कता । किनना أضمت यिनि थिनि ने न्या সূতরাং যে-সব ওজনে এ২ প্রমাণিত রয়েছে, তাহকীকী হোক কিংবা তাকদীরী, সেগুলো ওজনে ফে'লের সাথে عدل تحقيقي বিদ্যমান হওয়াটা اضل محقق একত্ৰিত হল না। তা ছাড়া আপনি পূৰ্বে জেনে এসেছেন যে, কেবল গন্য করার ব্যাপারে যথেষ্ট নয় গায়রে মুনসারিফের عدل এর দাবি করা ব্যতীত এবং সেই اصل থেকে সীগাহর বের হওয়ার এ'তেবার ব্যতীত। আর এখানে (দুই যেরের সাথে عدل (اصِبُتُ এর দাবি করে না। কেননা مها এর गरिप عدل वाजील मृ'ि नवव विमामान तरस्रह। आत स्तरे मृ'ि नवव रहना عدل ا تانیث ک علمیت ا अत्तर्भ मूमात्निक এর মতো শব্দে علم অবস্থায় যখন নাকিরা করা হয় সীবওয়াইহ এর মতানুসারে এ ফায়দা থেকে আপন উক্তি দারা একটি ইস্তেছনার প্রতি ইঙ্গিত করেছেন।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

चा সামঞ্জিক নিয়ম বর্ণনা করছেন واعده كلب বা সামঞ্জিক নিয়ম বর্ণনা করছেন অর্থাৎ যে ইসমে মুনসারিফটির মধ্যে علميت প্রতিক্রিয়াকারী হয়, তাকে নাকেরা করে নিলে অর্থাৎ তার দূর করে দিলে সেটি মুনসারিফ হয়ে যাবে। তার কারণ অচিরেই জানা হয়ে যাবে।

থর প্রতিক্রয়াকারী : قَرُلُهُ : بالسَّبِيَّةِ الْمَحَطَةِ أَوْمَعَ الشَّرَطِيَّةِ بِسَسَبِ اخْرَ ইওয়ার দুটি সুরত রয়েছে। একটি হল, তর্মু সবব হবে, অন্য কোনো সববের জন্য শর্ত হব না। দ্বিতীয় সূরত হল, সববও হবে এবং অন্য সববের জন্য শর্তও হবে। দুটি সবব এমন রয়েছে, যেখানে عليت তথ্ সবব হয়, শর্ত হয় না। আর তা হচ্ছে علي المادة ত্তি হয়। আর তা হচ্ছে علي المادة হয়। শর্ত ত্তি হয়। আর সেই চারটি স্থান হচ্ছে :

এ. তার্ট্র ক্রম সববও এবং এ গুলার একলোর মধ্যে তার্ট্র ক্রম সববও এবং এ গুলার
প্রত্যেকটির জনা শর্তও বটে।

- यत तर स्वाजन करतिष्ट्रलन, भारतर तर. व علمية स्वानिष्ठ तर. أَوْتُرُوْ بُو الْمُعَرُزُ بِلْلُهُ الْمُ مُرِّلِوْ الْمُعَرَزُ بِلْلُهُ الْمُ مُرَيِّرٍ علميت अरामित काम वर्गना करतिष्ट्रलन, भारतर तर. व करामित काम वर्गना करतिष्ठ । वर्ण प्रवर्श नम्भ वर्ग निर्दे के स्वानिष्ठ के
- وَالْمُ اَلْمُ اَلْمُ اَلْمُ اَلْمُ اَلْمُ اَلْمُ اَلْمُ اَلَمُ الْمُ اللّهِ الْمُ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّم اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّه
- نَوْلُتُ ؛ لِمَا تَبَيَّنُ এর পূর্বে যে কায়দা তথা নিয়মটি বর্ণনা করা হয়েছে, যে গায়রে মুনসারিফ ইসমের মধ্যে একি প্রতিক্রয়াকারী হিসেবে পাওয়া যায়, চাই সবব হোক অথবা সবব হওয়ার সাথে অন্য সববের জন্য শর্ত হোক, এ দৃ' সুরতেই যখন علمية কে দৃর করে দেওয়া হবে, তখন সেই ইসমটি মুনসারিফ হয়ে যাবে। কারণ, যেখানে علمية সবব ও শর্ত উভয়টাই হয়, সেখানে علمية দূর হয়ে যাওয়ার পর সবব হিসেবে কোনো সবব বাকি থাকবে না আর যেখানে علمية শর্ত নয়, তধু সবব হয় যেখানে علمية দূর হয়ে যাওয়ার পর একটি সবব বাকি থাকবে। আর কেবল এক সববে ইসম গায়রে মুনসারিফ হয় না।
- रुन, अशान من الإستوناء الأثار الغ रुन, अशान عنه و و المؤلفة : إلا العَمْلُ وَ رَزَنَ الْفِعْلِ الْمَتِعَا وَهِمَا يَقِيَ مِنَ الْإِسْتِعْنَاهِ الْأَلُو الغ रुन, अशान من منرط و المناه مستخنى مند अशान مستخنى مند रुन, अशान الله المعتمدي مند و الله المعتمدي و المناه و المؤلفة و

बद्यारह। وَزَنَ فِعُلَ ४ عَلَم प्रत मरधा أَخْمَد , बद्यारह عَدُل ४ عَلَم मरधा عُمَر : قَوْلُهُ : فِي عُمُر وَاحِد (अपनिভाद अंदेरे क बूद्य निन

وزن فعل الكَعُمُّرُالُهُ الْحَعُمُّرُالُهُ الْحَعُمُّرُالُهُ الْحَعُمُّرُلُهُ الْحَعُمُّرُلُهُ الْحَعُمُّرُلُهُ الْحَعُمُّرُلُهُ الْحَعُمُّرُلُهُ الْحَعُمُولُهُ الْمُعَمُّرُلُهُ الْحَعُمُولُهُ : মুসান্নিফ রহ. وَمَا مَعْمَلُ عَلَمُ الْمَعْمُولُهُ اللهُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ عَلَمُ عَلَ

أَوْزَانَ عَدَل را تو تمامى شش شمر مَفْعَلُ ، فَعَلْ مِثَا لُهُمَا مَفْلَثُ ، غُمَرُ فَعَلِ است مِثْلُ أَمْسِ فَمَالِ ست چون ثَلَاثِ مِثْلُ فَعَال دان تو قَطَام وفِعَل سِحْر

षाता करत भारतर तर. এ : فَوُلُمُّ : يَكُونُ مَعَهَا أَيُ لَايُوجُدُ مِنْهَا شَرُهٌ مِنَ الْاَمُوا لَلْأَثِو الخ कथा वरल क्तिस्तरहत (य, كان कि كان रस्तरह । भूत्रातिस्कत हैवांतर إلاَّ اخْدُمُنُ مَعْهَا إِلاَّ اخْدُمُنْ

একটি প্রশ্ন হয়, শারেহ রহ, তার জবাব দিচ্ছেন। প্রশ্নটি হল, زُرُكُونُ এর যমীরটি হয় তো সাধারণ সরবেব ए عدل छण أَحَدُمُنَا উভग्नित সমष्टित नित्क হरत किश्वा نوزن فعل ی عدل प्रवा ين نمار এর মধ্য থেকে অনির্দিষ্টভাবে কোনো একটির দিকে প্রত্যাবর্তিত হবে। আর এ তিটি সম্ভাবনাই বাতিল। যদি সাধারণ সববের দিকে প্রত্যাবর্তিত হয় তা হলে মর্ম হবে, গায়রে মুনসারিফের সববসমূহের यथा (थरक علميت طم अाथ عدل عدل علم عرف علم علم काठीठ जना क्लांना अवव भाउरा यार ना । जलिह বান্তবতার পরিপন্থী যেরপ ইতঃপূর্বে জানা হয়েছে যে, علميت ছয়টি সববের মধ্যে পাওয়া যায়। চারটিতে সবব ও শর্ত দুটি হবে এবং দু'জায়গায় তথা وزن فعل ও عدل এর মধ্যে তথু সবব হবে, শর্ত নয়। আর যদি এর অমীরটি عدل এ عدل এর সমষ্টির দিকে প্রত্যাবর্তিত হয়, তা হলে যমীর এবং مرجع পর मर्रा مطابقت वा त्रामक्षत्रा शत ना। त्कनना مرجع हिरहार विवर्ग अव यभीति अकवरुन। आहे यिन اسْتِئْنَاءُ الشَّيْءُ مِنْ उथा عدل व बत कात्ना अकॅंग्वित मित्क প্রত্যাবর্তিত হয়, তা হলে أَخْدِمِمَا वायिम जारत । त्कनना وَسُتِثَنَى مَنه वायिम जारत । त्कनना إُسْتِشُنَاءُ الْكُلِّ مِنَ الْكُلِّ مِنَ الْكُلِّ हल مرجع अ مستثنى वेवर اَحُدُهُمَا है । नातर तर. এत जवाव मिरस्रहन, اَحُدُهُمَا कराह ير الدائر আর সেটি একবচন। তাই যমীর এবং مرجع এর মধ্যে সামঞ্জস্য হয়ে গেল। আর যেহেতু সেই استثناً، यत मात्स जावर्जनशील, जारे أَخَدُمُنَا فَقَطُ वत अमिष्ठ अवर وزن فعل ७ عدل वा विषय्रि امر यिष्ठ أَخَدُمُنَا فَقَطُ अपरि वायिम वाजरत ना। कनना مستثنى منه कायिम वाजरत ना। कनना الشيخ من نفسه वां वां के बात مستثنى राष्ट्र वां वेंदे أَخَدُمُنا فَقَط पूर्ण مستثنى वां के बात वां वां वां वां वां वां वां वा शन ना। إستِثنَاءُ الشَّئُ مِنُ نَفْسِهِ

وَأَجِدُ النَّعْ وَالْحِدُ النَّهِ وَالْحِدُ النَّهِ وَالْحِدُ النَّهِ وَالْحِدُ النَّهِ وَالْحِدُ النَّا لَكِرَ بُقِي بِلاَّ سَبَّبِ وَالْحِدُ النَّا وَعُلَى سَبَّبِ وَالْحِدُ النَّا قَامُ اللَّهِ النَّا وَالْحَدُ النَّالِي وَالْحِدُ النَّا وَالْحَدُ النَّا وَالْحَدُ النَّا وَالْحَدُ النَّا وَالْحَدُ النَّ قَامُ اللَّهُ الل

وزن فعل ۷ عدل अ प्राप्त विवतं । अर्थार जापिन वरलाहन, وزن فعل کار الله علی عَلَی فَرُلِه مُتَصَافًانِ पुष्ठि भतन्मत विभत्तीज्ञ्ज्ञ । अर्थि प्राप्त हिंदि भतन्मत विभत्तीज्ञ्ज्ञ । प्रेप्त में प्राप्त हिंदि भत्त मार्थ المنت الله الله و مقدر अ कातां व وزن فعل ا शाय अ कातां व المنت باب نَصَر अ व कातां व وزن فعل ا शाय الله الله و الله و الله الله و 
ا خَالَفَ سِبْبَوَيْهِ الْاَخْفَشَ الْمَشْهُورَ هُوَ ابُو الْحَسَنِ تِلْمِيُذُ سِيُبَوَيُهِ وَلَمَّا كَانَ قَوُلُ التِّلْمِينَذِ أَظُهُرَ مَعَ مُوَافَقَتِهِ لِمَا ذَكَرَهُ مِنَ الْقَاعِدَةِ جَعَلَهُ أَصُلًا وَٱسْنَدَ الْمُخَالَفَةَ الَدِ، الْاُسْتَاذِ وَانُ كَانَ غَيْرَ مُسْتَحُسَنِ تَنْبِيبُهًا عَلَى ذَلِكَ فِي انْصِرَافِ مِثْل أَحُعَرَ عَلَمًا اذَا نُكُرُ وَالْمُرَادُ بِمِثْلِ أَخْمَرُ مَا كَانَ مَعْنَى الْوَصُفِيَّةِ فِيهِ قَبُلَ الْعَلَمِيَّةِ ظَاهِرًا غَيْرٌ خَفِي فَيَدُخُلُ فِيْهِ سَكُرَانُ وَأَمْثَالُهُ وَيَخُرُجُ عَنْهُ أَفَعَلُ التَّاكِيْد نَحُوُ آخِنهُ فَإِنَّهُ مُنْصَرِفٌ عِنْدَ التَّنْكِيرِ بِالْإِتِّفَاقِ لِضُعُفِ مَعْنَى الْوَصُفِيَّةِ فِيهِ قَبَلَ الْعَلَمْيَّةِ لِكُونِهِ بِمَعُنَى كُلِّ وَكُذْلِكَ ٱفْعُلُ التَّفُضِيْلِ الْمُجَرَّدُ عَنُ مِن التَّفُضِيْلِيَّةِ فَإِنَّهُ بُعُدَ التَّنْكِيُر مُنْصَرِفٌ بِالْإِتِّفَاقِ لِضُعُفِ مَعُنَى الْوَصُفِيَّةِ فِيبُهِ حَتَّى صَارَا نْعَلُ إِسْمًا وَانْ كَانَ مَعَهُ مِنْ فَلَا يَنْصَرِفُ بِلَا خِلَافٍ لِظُهُور مَعْنَى الْوَصُفِيَّةِ فِيب بِسَبَبِ مِن التَّفُضِيُلِيَّةِ إِعْتِبَارًا لِلصِّفَةِ الْأَصْلِيَّةِ آَىُ إِنَّمَا خَالَفَ سِيْبَوَيْهِ الْأَخُفُشَ لِّأَجُلِ اعْتَبَادِهِ الْوَصُفِيَّةَ الْأَصَلِيَّةَ <del>لَعُدُ التَّنْكِينِ</del> فَإِنَّهُ لَمَّازَالَتِ الْعَلَمِيَّةُ بِالتَّنْكِيُر لَمْ يَبْنَى فِيبُهِ مَانِعٌ مِنْ إِعْتِبَارِ الْوَصُفِيَّةِ فَاعْتَبَرَهَا وَجَعَلَهُ غَيْرٌ مُنْصَرفِ لِلصِّفَةِ الْاَصُلِيَّةِ وَسَبَبِ أَخْرَ كَوَزُنِ الْفِعُلِ وَالْأَلِفِ وَالنُّوْنِ الْمَزِيْدَتَيْنِ فَاِنُ قُلُتَ كَمَا أَنَّهُ لَا مَانِعَ مِن اعْتِبَارِ الْوَصْفِيَّةِ الْأَصُلِيَّةِ لَا بَاعِثَ عَلَى اعْتِبَارِهَا أَيْضًا فَلِمَ اعْتَبَرَهَا وَذُهَبَ اللَّى مَاهُوَ خِلَاثُ الْأَصُل أَعُنِي مَنْعَ الصَّرُفِ قِيلُ ٱلْبَاعِثُ عَلَى اعْتِبَارِهَا إِمْتِنَاعُ ٱسُوَدَ وَأَرْقَمَ مَعَ زَوَالِ الْوَصُفِيَّةِ عَنْهَا حِيْنَئِذِ وَفِيْهِ بِحُثُّ لِأَنَّ الْوَصُفِيَّةَ لَمُ تَزَلُ عَنْهُمَا بِالْكُلِّيَةِ بَلُ بَقِىَ فِيهِ مَا شَائِبَةٌ مِنَ الْوَصُفِيَّةِ لِأَنَّ الْاَسُودُ إِسُمُ لِلْحَبَّةِ السُّوُدَاءِ وَالْأَرْقَمُ اِسُمٌ لِلُحَيَّةِ الَّتِي فِينُهَا سَوَاذٌ وَبَيَاضٌ وَفِينُهِمَا شَمَّةٌ مِنَ الُوصُفِيَّةِ فَلَا يَلُزُمُ مِنِ اعْتِبَارِ الْوُصُفِيَّةِ فِيهِمَا إعْتِبَارُهَا فِيُ أَحُمَرَ بَعُدَ التَّنَكِيُرِ لِأَنَّهَا قَدُ ذَالَتُ بِالْكُلِّبَيْةِ وَامَّنَا الْاَخُفَشُ فَذَهَبَ اللِّي اَنَّهُ مُنْصَرِفٌ فَبِانَّ الْوَصُفِيَّةَ قَدُ زَالَتُ بِالْعَلَمِيَّةِ وَالْعَلَمِيَّةُ بِالتَّنُكِيْرِ وَالزَّائِلُ لَا يُعْتَبَرُ مِنْ غَيْرِ ضَرُورَةٍ فَلَمُ يَبُقَ فِيهِ إِلَّا سَبَبٌ وَاحِدٌ هُوَ وَزُنُ الْفِعُيلِ وَالْآلِفُ وَالنَّوْنُ وَهٰذَا الْقَوْلُ اَظُهَرُ وَلَـثًا اعْتَبَرَ سِيبُويُهِ

الْوَصْفَ الْاَصْلِيَّ بَعُدَ التَّنْكِيئِرِ وَإِنْ كَانَ زَائِلًا لَزِمَهُ أَنْ يَعْتَبِرَهُ فِي حَالِ الْعَلَمِتِّبة أيضًا فَيَحْتَنِعُ نَحُوُ حَاتِمٍ مِنَ الصَّرُفِ لِلْوَصْفِ الْاَصْلِيّ وَالْعَلَمِيَّةِ فَاجَابَ عَنْهُ الُمُصَنِّفُ بِقَوْلِهِ وَلَا يَكُوْمُهُ آنُ سِبُبَوَيُهِ مِنِ اعْتِبَارِهِ الْوَصُفِيَّةَ الْاَصُلِيَّةَ بَعُدَ التَّنْكِيْرِ فِي مِثْل أَحْمَرَ عَلَمًا بَابُ حَاتِم أَى كُلُّ عَلَم كَانَ فِي الْأَصُل وَصُفًا مُعُ بَقَاءِ الْعَلَمِيَّةِ بِأَنِ اعْتُبِرَ فِيُهِ أَيُضَّانِالُوَصُفِيَّةَ الْأَصُلِيَّةَ وَخُكِمَ بِمَنُع صَرُفِه لِلْعَلَمِيَّةِ وَالْوَصُفِيَّةِ الْأَصُلِيَّةِ لِ<del>مَا يَهُزُمُ</del> فِي بَابِ حَاتِمٍ عَلَى تَقُدِيُرِ مَنُعِهِ مِنَ الصَّرَفِ مِن اعْتِبَارِ لِلْتُتَصَّادَّيُنِ يَعْنِى الْوَصُفِيَّةَ وَالْعَلَمِيَّةَ فَإِنَّ الْعَلَمَ لِلُخُصُوصِ وَالْوَصُفَ لِلْعُمُومِ فِي حُكُمِ وَاجِدٍ وَهُوَ مَنْعُ الصَّرُفِ لَفُظٌ وَاجِدٌ بِخِلَافِ مَا إِذَا اعُتُبرَتِ الْوَصُفِيَّةُ الْأَصُلِيَّةُ مَعَ سَبَبِ أَخَرَ كَمَا فِي ٱسُوَدَ وَٱزْقَمَ فَإِنْ قُلُتَ التَّفَادُ إِنَّمَا هُوَ بَيُنَ الْوَصُفِيَّةِ الْمُحَقَّقَةِ وَالْعَلْمِيَّةِ لَا بَيْنَ الْوَصُفِيَّةِ الْأَصُلِيَّةِ الزَّائِلَةِ وَالْعَلَمِيَّةِ فَلَوِ اعْتُبِرَتِ الْوَصُفِيَّةُ وَالْعَلَمِيَّةُ فِي مَنْعِ صَرِّفِ مِثْلِ حَاتِمٍ فَلَا يَلْزُمُ إِجْتِمَاعُ الْمُتَضَادَّيُنِ قُلْنَا تَقُدِينُ أَخَدِ الضِّدَّيُنِ بَعَدَ زَوَالِمٍ مَعَ ضِدٍّ أَخَرَ فِي حُكُم وَاحِدٍ وَإِنْ لَمُ يَكُنُ مِنُ قَبِيُلِ اجْتِمَاعِ الْمُتَضَادَّيُنِ لٰكِنَّهُ شَبِيدٌ بِهِ فَاعْتِبَارُهُمَا مَعًا غَيُرُ مُسْتَحُسَنٍ.

### সহজ তরজমা

আর সীবাওয়াইহ আখফাশের বিরোধিতা করেছেন, ওনি প্রসিদ্ধ আখফাশ যার উপনাম আবুল হাসান, যিনি প্রীবাওয়াইহ এর শিষ্য। আর যেহেতু শিষ্যের মতটি (সীবাওয়াই এর মত অপেক্ষা) অধিক স্পষ্ট ছিল। তা ছাড়া মুসান্নিকের বর্ণিত কায়দামাফিকও হচ্ছে আখফাশের মতটি, তাই মুসান্নিফ আখফাশের মতটিকে আসল সাব্যন্ত করেছেন এবং বিরোধিতার সম্পর্ক উত্তাদের দিকে করে দিয়েছেন। যদিও ছাত্রের মতকে আসল সাব্যন্ত করে বিরোধিতার সম্পর্ক উত্তাদের দিকে করাটা উত্তম বিবেচিত নয়, তবে মুসান্নিফ রহ. এরকম করেছেন ছাত্রের মতটিকে অধিকতর স্পষ্ট এ কথার প্রতি সতর্ক করার জন্য, নাকিরা করার সময় তিনি আর মতো শব্দ করিয়া মুনসারিফ হওয়ার ব্যাপারে। اَعْمَالُهُ এবং তার মতো শব্দ দারা প্রত্যেক ওই ইসম উদ্দেশ্য, যার মধ্যে অবহ পূর্বে অক্রায় মুনসারিফ হওয়ার ব্যাপারে। তিনি কর্মা আতএব, এ মতবিরোধের মধ্যে তিন্ত এবং তার মতো শব্দবিল অন্তর্ভুক্ত হয়ে গেল। করেবং, এটি সর্বস্বাত্রতাবে নাকিরা করার সময় মুনসারিফ। কেননা এতে আনক্রা মুক্ত তাফ্যীলের ত্রর অর্থটি দুর্বল। করেবং, গেছে।

কারণ. এটি নাকিরা করার পর (সীবাওয়াইহ ও আখফাশের) ঐকমতো মুনসারিফ। কেননা এতে (عليب এর পূর্বে) من এর অর্থটি দুর্বল। ফলে أنْمَلُ টির সাঝে مِنْ الْعَالَمُ بَالَّهُ وَ خَالِبَا اللهُ اللهُ عَلَيْهُ اللهُ لِيَّ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ الله

क गुना कतात कातरा वर्धार श्रीवाउग्नारें वावग्नारात विद्वाधिक وصفيت اصليد করার কারণেই করেছেন। নাকেরা করার পর। কেননা যখন নাকেরা করার পর তাতে مفيت اصليه , কে গণ্য করতে কোনো প্রতিবন্ধক বাকি রইল না। তাই সীবাওয়াইহ भग करतरहन थवर منت اصليه अन भनाविनिरक صنت اصليه थवर अना अवव, यमन- अजरन रम लात कांतरन এवং (الف ونون زائدان (এর মতো भन्तक بالف ونون زائدان (अत कांत्रल गांग्रत्त मूननांतिक नांवाख करतिरहन । এतंशत यिन আপনি বলেন, যেভাবে سفيت اصليه, কে গণ্য করতে কোনো প্রতিবন্ধক নেই; তেমনিভাবে তাকে গণ্য করাব জন্য কোনো উদ্দীপকহেতৃও নেই। তারপরও সীবাওয়াইহ এটাকে গণ্য করলেন কেন এবং সেই পথে চললেন কেন, যেটি আসলের বিপরীত তথা গায়রে মুনসারিফ হওয়াণ জবাবে বলা হয়েছে, صفت اصليه কে গণ্য করার জন্য উদ্দীপক হেতৃ হল ارتم ও ارتم এর গায়রে মুনসারিফ হওয়া। অথচ এ দু'টি থেকেই তখন (সাপের নাম হওয়ার সময়) صغيت বিদূরিত হয়ে গেছে। এ জবাবটিতে আলোচনা ও আপত্তি রয়েছে। কারণ, এ দু'টি পেকে काला أَسُور कम्पूर्वक्रां मृत इत्य याग्र नि वदश थ मूं फिरछ وصفيت अ अक वािक द्वार शिष्ट । रकनना أَسُور সাপের নাম এবং اَرْضَ জোড়া কাটা সাপের নাম, যার মধ্যে সাদা-কালো রং থাকে। আর এ দু'টির মধ্যে صفيت এর গন্ধ রয়েছে। সুতরাং اَكْمَر এর মধ্যে صفيت এর মধ্যে وصفيت ক গণ্য করা দ্বারা اَرْفَم ও اَسُوَد अ مفتت , गंगा कता नायिम जारन ना । रकनना مفتت , صفت (علم طرح طرح و ط গেছে। আর আথফাশ এ মত পোষণ করেছেন যে, 🚄 নাকেরা করার পর মুনসারিফ। কেননা ত্রুল্ল -এর কারণে বিদূরিত হয়ে গেছে এবং علميت দূর হয়ে গেছে নাকেরা করার কারণে। আর অপ্রয়োজনে বিদূরিত বস্তুর গণ্য করা যায় না। (আর এখানে তার প্রয়োজন নেই। কারণ, ইসমে মু'রাবের মধ্যে আসল হল মুনসারিফ হওয়া)। সূতরাং 🚅 এর মধ্যে একটি সববই বাকি রয়ে গেল, আর তা হচ্ছে ওজনে ফে'ল। আর এর মধ্যে) الف و نون (ائدان । আথফাশের এ মতটি সীবাওয়াইহ এর মত অপেক্ষা অধিকতর স্পষ্ট। আর যখন সীবাওয়াইহ (مثل أَحْمَر এর মধ্যে) ওয়াসফে আসলীর নাকেরা করার পর গণ্য করলেন, যদিও ওয়াসফে অাসলীটা দূর হয়ে গিয়েছিল, তবে তো সীবাওয়াইহ এর জন্য আবশ্যক হল তিনি عله হওয়াবস্থায়ও وصف यत कातरा و خاتِہ वत कातरा کاتِہ अरा कातरा علمیت (এভাবে) وصف اصلی (न गंग कतरवन المجارة क नंग का नं মুনসারিফ হয়ে যাবে। অতএব, মুসান্নিফ সীবাওয়াইহ এর পক্ষ থেকে তাঁর উক্তি দ্বারা জবাব দিয়েছেন, আর তাঁর ह-رصف اصلي अता वावनाक रुग्न ना वर्षाए त्रीवाउग्नारेश्टरक مثل أَخْمُر वा मार्या करांग्न ना करांग्न करां करांग्न গণ্য করা দারা باب خَاتِم গারুরে মুনসারিফ হওয়া আবশ্যুক হয় ना। আর باب خَاتِم দারা প্রত্যেক ওই علم গণী رصفیت اصلید থাকাবস্থায় মূলত وصف ছিল। এভাবে আবশ্যক হয় না যে, তার মধ্যেও علکم न कतरण राव विवर علميت اصليم अ कतरण विव गायात भूनमातिक रुख्यात स्कम नागात्ना यात । <u> কেননা আবশ্যক হয় باب خاتم</u> এর মধ্যে এটাকে গায়রে মুনসারিফ ধরে নেওয়াবস্থায় <u>পরস্পর বিপরীতমুখী</u> وصف विश्वयु धवर علم विश्वयु धवर علميت المجان कता जावनाक रहा । किनना علميت الموسقية विश्वयु धवर وصف ব্যাপকতা বুঝানোর জন্য আসে। <u>একই হুকুমে।</u> আর একই চ্কমু দ্বারা উদ্দেশ্য হন্স একই শব্দের গায়রে মুনসারিফ 8 أَسُود : अश्वा । এর বিপরীত হল यथन - وصفيت اصليد विभत्नी इल प्रथन المسلم - इल्या । এत विभत्नी و المسلم المسلم

ا এর মধ্যে (অন্য সবব হচ্ছে اورزن فعل ا এরপর আপনি যদি বলেন, পরম্পর বৈপরিত্ব তো হল বিদ্যমান এর মধ্যে । সুতরাং যদি اورزن فعل এর মাঝে বিদ্রিত مغيب এবং المغيب 
## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

ن المنفئن المنفئن المنفئن المنفئن المنفؤنية المنفئن المنفؤنية المنفئن المنفئن المنفئن المنفئن المنفئن المنفؤنية المنفئن المنفؤنية المنفئن المنفؤنية المنفؤ

लिन वरान : وصف اصلى चंत्रन विज्ञिक रास পाছে এवং निस्न रून أَرَّالِكُ لَابُكُودُ वा राज وصف اصلى अवेन त्क्यन करत क्रिक्क जामत्वर

ন্তরের। এ জন্য এটিও সকলের মতে এমনকি সীবাওয়াইহ এর মতেও মুনসারিক। আর যদি ইসমে তাফথীলের انعال এর সাথে হয়, তবে তাতে যেহেতু وصنيت শষ্ট এবং দূরিভূতও হয় নি, তাই এটি সর্বসম্বতভাবে গায়রে মুনসারিক।

وم مثلُ أَحُمُر المَّلِمَةِ وَالْمُوالِدُ اللهِ المُوالِدُ الْمُعِبَارُا لِلصَّغَةِ الأَمْلِيَةِ الْمُولِيَّةِ المُولِيَّةِ المُعْبَارُا لِلصَّغَةِ الأَمْلِيَةِ المُولِيَّةِ المُعْبَارُا لِلصَّغَةِ الأَمْلِيَةِ المُعْبَارُ لِلصَّغَةِ الأَمْلِيَةِ المَعْبَارُ لِلصَّغَةِ الأَمْلِيَةِ المَعْبَارُ اللَّصِغَةِ المَعْبَارُ اللَّصِغَةِ المُمْلِيَّةِ المَعْبَارُ اللَّصِغَةِ الأَمْلِيَةِ المَعْبَارُ اللَّصِغَةِ الأَمْلِيَةِ المَعْبَارُ اللَّصِغَةِ الأَمْلِيَةِ المَعْبَارُ اللَّصِغَةِ الأَمْلِيَةِ المَعْبَارُ اللَّمِيْنَةِ الأَمْلِيَةِ المَعْبَارُ اللَّمِيْنَةِ المُعْلِيقِةِ المَعْبَارُ اللَّمِيْنَةِ المُعْلِيقِةِ المَعْبَارُ اللهِ اللهُ اللهِ ِي اللهِ هُ اللهِ اللهِ الله

النيا الغ النا كَمَا اَنَهُ لاَمَانِ الغ الغ وَلُكُ : عَانَ فَلُتَ كَمَا اَنَهُ لاَمَانِ الغ الغ بِهِ الغ الغ برصف اصلى ন গণ্য করার জন্য কোনো প্রতিবন্ধকতা যদিও নেই, তথাপি উদ্দীপক হেতৃও তো নেই। তা হলে খামাখা جرصف اصلى ন গণ্য করে একে গায়রে মুনসারিফ কেন পড়া হচ্ছে। অধচ ইসমের মধ্যে আসল হলো মুনসারিফ হওয়।। তাই যতক্ষণ পর্যন্ত গায়রে মুনসারিফ হওয়ার শক্তিশালী সবব না হবে ততক্ষণ পর্যন্ত একে মুনসারিফ পড়া উচিত। قيل الباعث দ্বারা শারেহ বহ. এর জবাব দিছেন যে, সীবাওয়াইহ بشكل اَحْمَاد ক بَشُلُ اَحْمَاد اَدَى اَلْكُوْم الله اَسْهُ الله المسلمة ইসমের প্রবলতার কারণে صفيت বিদ্বিত হয়ে গেছে, কিছু তারপরও صفيت গণ্য করে একে গায়রে মুনসারিফ পড়া হয়।

فَيْلُهُ : ﴿ وَيَهِ يَعُثُ اللهِ : সীবাওয়াইহ এর উপর প্রশ্ন হয় যে, مِسُلُ أَخَسَر कि بَعْلُهُ : ﴿ وَيَهِ يَعُثُ ঠিক নয়। কারণ, এ দুটির মধ্যেই رصفیت সম্পূর্ণদ্ধপে বিদ্রিত হয় নি বরং এতে এক গদ্ধ বাকি রয়েছে। কেননা اَسُورُ বে কোনো সাপকে বলা হয় না বরং ৩ধু কালো সাপকে বলা হয়। তেমনিভাবে উধু এই সাপকে বলা হয়, যার মধ্যে সাদা-কালো রং থাকে তথা ডোড়াকাটা সাপ। আর بَمُنُ أَخَمُ يَمُ الْخَمْرِ وَهِ قَبُاسَ مَعُ أَلُوهُمَا وَهُمَا اللهُ اللهُ وَهُمَا اللهُ وَهُمُ اللهُ وَهُمَا اللهُ وَهُمَا اللهُ وَهُمَا اللهُ وَهُمُ وَهُمُ اللهُ وَهُمُ اللهُ وَهُمُ اللهُ وَهُمُ اللهُ وَهُمُ اللهُ وَهُمُ وَهُمُ اللهُ وَهُمُ وَهُمُ وَهُمُ وَاللّهُ وَهُمُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَهُمُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَهُمُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَهُمُ وَاللّهُ وَا الللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ و

: আখফাশের মাযহাবটি জমহুরের মোতাবেক। এর বর্ণনা পূর্বে হয়ে গেছে। قَوُلُدُ : وَأَمَّا ٱلْأَغْفَشُ

ভিথাপিত করা হয়। প্রশুটি হল, সীবাওয়াইহ বেভাবে آخْمُو এমতা উদাহরণে নাকের করার পর তথা
তথাপিত করা হয়। প্রশুটি হল, সীবাওয়াইহ বেভাবে آخْمُو এর মতো উদাহরণে নাকেরা করার পর তথা
اخْمُو বিদ্রিত হয়ে যাওয়ার পর صفيت এর গণ্য করেছেন। অথচ علميت
তা হলে তিনি علميت এর মতো উদাহরণেও ماتم এর গণ্য করে নিতেন। অর্থাৎ علميت এর সাথে ماتم করে একেও গায়রে মুনসারিফ পড়ে নিতেন।

হয় এবং علميت আতে বাকি থাকে। শারেহ وصف इर् ध्रा अराज अरे गम উদ্দেশ্য, যেটি আসলে بكاب خاتِم

## সহজ শরহে জামী – ২২৭

রহ, এর থে জবাব দিচ্ছেন, তার সারকথা হল, بَابِ ڪَاتِم এর মধ্যে যদি وصفيت এর গণ্য করা হয়, তা হলে পরস্পর বিপরীতমুখী দু'টি বস্তু এক শুকুমের মধ্যে গণ্য করা লাযিম আসে। অথচ এটি অসম্ভব। আর পরস্পর বিপরীতমুখী দু'টি বস্তু হল علميت ও صفيت ا علميت کا درسفيت کا درسفي

প্রশ্নতি হল : فَرُلُهُ: فِي حُكُمُ وَالِحِد সেই একই হকুম হল একই শব্দকে গায়েরে ম্নসারিফ পড়া। এটিও একটি প্রশ্নের জবাব। প্রশ্নতি হল একই শব্দকে গায়েরে ম্নসারিফের মধ্যে তো وصفيت ভারা গায়েরে ম্নসারিফ উদ্দেশ্য। আর গায়েরে ম্নসারিফের মধ্যে তো وصفيت উভয়টির গণ্য করা হয়েছে। المَهُ وَعَلَم علميت এর গণ্য করা হয়েছে। المَهُ وَعَلَم نَالَتُ وَ عَلَم بَانِ مَا مَا خَلَق وصفيت এব গণ্য করা হয়েছে আর المنافذ وصفيت এব গণ্য করা হয়েছে আর المنافذ এব গণ্য করাটা ঠিক নয়, অন্যথায় পরশ্বর বৈপরীতা লায়িম আসবে, এ কথাটি ঠিক নয়? শারেহ রহ. জবাব দিছেন, একটির মধ্যে হল একই শব্দ গায়েরে ম্নসারিফ হওয়।। আর المنافذ এ দুটি শব্দই ভিন্ন ভিন্ন, একটির মধ্যে এবং অপরটির মধ্যে তুল্যান তুল অবং অপরটির মধ্যে তুল্যান তুল্

التَّمَاد الغَّ التَّمَاد الغَّ التَّمَاد الغَّ التَّمَاد الغَّ التَّمَاد الغَّ التَّمَاد الغَّ التَّمَاد الغَ وصفيت وتعنيف الغن مجالة الإلا مجالة الإلا الإلا مجالة الإلا 
এটি উল্লেখিত প্রশ্নের জবাব। যার সারকথা হল, উল্লেখিত অবস্থাতে প্রকৃতভাবে তো বৈপরিত্ব নেই বটে, তবে বৈপরিত্বের সাদৃশ্য অবশ্যই রয়েছে। আর যথাসম্ভব তা থেকেও বেঁচে থাকা উচিত।

وَخَسَيْعُ الْبَابِ أَى بَابُ غَيْرِ الْمُنْصَرِفِ بِاللَّهِ أَى بِدُخُولِ لَامِ التَّعُرِيُفِ عَلَيْهِ النَّافَية أَيُ إِضَافَةِ إِلَى غَيْرِهِ يَشْجَرُ أَيُ يَصِيبُرُ مَجُرُورًا بِالْكَسُرِ أَيُ بِصُورَة أَنْ كَسُر لَفُظًا أَوْ تَقَدِيْرًا وَاتَّمَا لَمُ يَكُتَفِ بِقَوْلِهِ يَنُجَرُّ لِأَنَّ الْإِنْجِرَارَ قَدُ يَكُونُ بِالْفَتْحِ وَلَا بِانَ يَقُولُ يَنْكُسِرُ لِآنَّ الْكُسُر يُطُلَقُ عَلَى الْحَرَكَاتِ الْبِنَائِيَّةِ أَيْضًا زَلِلتُّحَاةِ خِلَانٌ فِي أنَّ هٰذَا الْاِسُمَ فِي هٰذِهِ الْحَالَةِ مُنْصَرِفٌ أَوْ غَيْرُ مُنْصَرِفٍ فَمِنْهُمُ مَنُ ذَهَبَ اللَّي أَنَّهُ مُنُصُرِفٌ مُطُلَّقًا لِأَنَّ عَدَمَ انْصِرَافِهِ إِنَّمَا كَانَ لِمُشَابَهَتِه الْفِعُلَ فَلَمَّا ضَعُفَتُ هٰذِه الْمُشَابِهَةُ بِدُخُول مَاهُوَ مِن خَوَاصٌ الْإِسْمِ اَعُنِى اللَّامَ إَو الْإِضَافَة فَيْ يَتُ جِهَةُ الْإِسْمِيَّةِ فَرَجَعَ إِلَى آصُلِهِ الَّذِي هُوَ الصَّرُفُ فَذَخَلَهُ الْكَسُرُ دُونَ التَّنُويُن إِنَّهُ لَا يَجُتَمِعُ مَعَ اللَّامِ وَالْإِضَافَةِ وَمِنْهُمُ مَنَ ذَهَبَ اِلَى أَنَّهُ غَيْرُ مُنْصَرِفِ مُظلَقًا وَالْمَمْنُوعُ مِنْ غَيْرِ الْمُنْصَرِفِ بِالْإِصَالَةِ هُوَ التَّنْنُويُنُ وَسُقُوطُ الْكَسُر إِنَّمَا هُوَ بِتَبُعِيَّةِ التَّنُوبُنِ وَحَيُثُ ضَعُفَتُ مُشَابَهَتُهُ لِلُفِعُلِ لَمْ تُؤَثِّرُ إِلَّا فِي سُقُوطٍ التَّنُويُن دُونَ تَابِعِهِ الَّذِي هُوَ الْكَسُرُ إِلَى حَالِهِ وَسَقَطَ التَّنُويُنُ لِامُتِنَاعِهِ مِنَ الصَّرُفِ وَمِنْهُمُ مَنُ ذَهَبَ إِلَى أَنَّ الْعِلَّقِينَ إِنْ كَانَتَا بِاقِيَتَيُن مَعَ اللَّامِ أَو الْإضَافَةِ كَانَ الْاِسْمُ غَيْرَ مُنْصِرِفٍ وَإِنْ زَالَتَا مَعًا أَوْ زَالَتُ احَدُهُمَا كَانَ مُنْصَرِفًا وَبَيَانُ ذٰلِكَ أنَّ الْعَلَمِيَّةَ تَزُولُ بِاللَّامِ وَالْإِضَافَةِ فَإِنْ كَانَتِ الْعَلَمِيَّةُ شُرُطًا لِلسَّبَب الْأَخْر زَالَتَا مَعًا كَمَا فِي إِبْرَاهِيهُمَ وَإِنَّ لَمُ تَكُنُّ شَرُطًا كَمَا فِي أَحُمَدَ زَالَتُ إِحَدُهُما إِنْ لَمُ تَكُنُ مُنَاكَ عَلَمِيَّةٌ كَمَا فِي أَخْمَرَ بَقِيَتِ الْعِلَّتَانِ عَلَى حَالِهِمَا وَهٰذَا الْقَولُ أَنسَبُ بِمَا عُرَّكَ بِهِ الْمُصَنِّفُ أُغَيُرَ الْمُنْصُرِفِ.

#### সহজ তরজমা

সমূহ অধ্যায় তথা গায়রে মুনসারিফের অধ্যায় ধু <u>षারা</u> তথা তার উপর گرتوبیک প্রবিষ্ট হওয়ার কারণে <u>অথবা ইবাফতের কারণে তথা গায়রে মুনসারিফকে অন্যের দিকে ইবাফতের কারণে گَسُرُه এর সাথে মাজরূর হর তথা এর সূরতে মাজরূর হয়ে থাবে, চাই শান্দিকভাবে হোক অথবা উহ্যগতভাবে হোক। আর মুসান্লিফ তার উজি کسره এর উপর যথেষ্ট করেন নি; (বরং بالکسر এর সংযোজন করে দিয়েছেন) কেননা মাজরূর হওয়াটা কখনো সববের সাথে হয়ে থাকে। (যেমন : مُرَرَّتُ بِعُمْرَ वश يُنْجَرُّ ক্রার উপরও যথেষ্ট করেন নি। কারণ, مُرَرَّتُ بِعُمْرَ :</u>

এর ব্যবহার মাবনীর হরকত সমূহের উপরও হয়ে থাকে। আর নাহবীগণের এ ব্যাপারে মতবিরোধ রয়েছে যে, এ ইসমটি (গায়রে মুনসারিফটি ১ প্রবিষ্ট হওয়ার এবং ইযাফতের) এ অবস্থাতে মুনসারিফ না-কি গায়রে মুনসারিফ; সতরাং কতিপয় নাহবী এ মত পোষণ করেছেন যে, এটি সর্বাবস্থায় মুনসারিফ। কেননা এটির গায়রে মুনসারিফ হুওুরাটা ছিল ফে'লের সাথে তার সাদৃশ্যের কারণে। আর যখন এ সাদৃশ্যটি দুর্বল হয়ে গেছে ইসমের বৈশিষ্ট্য তথা ্যু-ও ইযাফত প্রবিষ্ট হওয়ার কারণে তখন ইসমের দিকটি শক্তিশালী হয়ে গেছে। তাই ইসমে মু'রাবটি তার অাসলের দিকে ফিরে এসেছে আর তা হচ্ছে মুনসারিফ হওয়া। সুতরাং তার উপর کسر, প্রবিষ্ট হয়ে গেল, তানবীন নয়। কেননা তানবীন ১ এবং ইযাফতের সাথে একত্রিত হতে পারে না। আবার কিছু সংখ্যক নাহবী এ মত পোষণ করেছেন যে, সে ইসমটি সাধারণভাবে (তথা তিন অবস্থাতেই) গায়রে মুনসারিফ। আর গায়রে মুনসারিফ থেকে মৌলিকভাবে তানবীনই নিষিদ্ধ, আর کسر، নয় আসাটা তানবীনের অনুগামী হওয়ার কারণে হয়ে থাকে। আর যেখানে গায়রে মুনসারিফের ফে'লের সাঁথে সাদৃশ্যটা দুর্বল হয়ে পড়েছে, তা হলে এ সাদৃশ্যটা দুর্বল হয়ে পড়েছে, তা হলে এ সাদৃশ্যটা (গায়রে মুনসারিফ থেকে) তানবীন পড়ে যাওয়ার মধ্যেই প্রতিক্রিয়া করতে পারে, তানবীনের জনুগামীর মধ্যে নয়। আর সেই অনুগামী হচ্ছে اكسره। সূতরাং كسره তার অবস্থার দিকে ফিরে আসে। আর এ অবস্থায় তানবীন না আসাটা ইসমের গায়রে মুনসারিফ হওয়ার কারণে হয়েছে। আর কতিপয় নাহবী এ মত পোষণ করেছেন যে, ১४-ও ইযাফত সত্ত্বেও যদি (গায়রে মুনসারিফের) দু'টি সবব বাকি থাকে, তা হলে ইসমটি গায়রে মুনসারিফ হবে, আর যদি দুটি সবব দূরিভূত হয়ে যায় অথবা একটি সবব বিদূরিত হয়ে যায়, তা হলে মুনসারিক হবে। আর তৃতীয় মাযহাবটির ব্যাখ্যা হল, دم - علميت ও ইযাকতের কারণে বিদ্রিত হয়ে যায়, এরপর علميت यिम অন্য সববের জন্য শর্ত হয়, তা হলে দৃটি সবব এক সাথে বিদূরিত হয়ে যাবে। যেমন : बत भरधा। जात यिन भर्छ ना रुस्न, त्यमन : اَحُمُد عَمَّا الْجُرَاهِ अत भरधा। जात यिन भर्छ ना रुस्न والرَاهِبُم यात। আর যদি ওখানে (ইসমে গায়রে মুনারিফের মধ্যে) علميت ना হয়, যেমন : اَخُمُر এর মধ্যে তা হলে দুটি সবব তার অবস্থায় বহাল থাকে। আর এ (তৃতীয়) মতটি (প্রথম দু'টি মত অপেক্ষা) তার সাথে অধিক সামঞ্জস্য রাখে, যার সাথে মুসান্নিফ রহ, গায়রে মুনসারিফের সংজ্ঞা দান করেছেন।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

গায়রে মুনসারিফের উপর ب ضَوْلُتُ : اَيُ إِضَافَةٍ إِلَى غَيْرِهُ وَاللَّهِ اللَّهِ عَيْرِهُ اللَّهِ اللَّهِ عَيْرِهُ اللَّهِ اللَّهِ عَيْرُهُ الْحَدَّةُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ عَيْرُهُ الْحَدَّةُ وَلَا اللَّهِ اللَّهُ 
এবটি প্রকাষ প্রারাপিত : এটি একটি প্রশ্নের জবাব যা মুসান্লিফের ইবারত وَوَٰلُهُ: اَيُ بِصُورَةِ الْكَسُرِ প্র উপর জারোপিত হয়। প্রশ্নটি হল, ج হচ্ছে মু'রাবের হরকত এবং کسر মাবনীর হরকতক্তি বলা হয়। আর মুসান্লিফ এখানে উভয়টিকে একত্রিত করে দিয়েছেন। যার ছারা বুঝা যােছে, গায়রে মুনসারিফের উপর نعريف প্রবিষ্ট হলে অথবা তাকে মুযাফ করা হলে সেটি মু'রাব ও মাবনী দুটি হয়ে যাবে, অথচ এটা ভূলে এবং উদ্দেশ্যেরও পরিপন্থী। এর জবাব শারেহ রহ. بِصُورَةِ الْكُسُرِ ছারা দিছেন। যার মর্ম হল اضافت এবং خول لام কারণে গায়রে মুনসারিফ মাজরের হয়ে যাবে এবং মু'রাব থাকবে, যেরপ بُنَجُرُ ছারা বুঝা যাছে। আর কারণে গায়রে মুনসারিফ মাজরের হয়ে যাবে এবং মু'রাব থাকবে, যেরপ بالكسر এর সুরড হবে; الكشر এর ব্যবহার করা যাবে না।

ब्रह्म हरा व्यत्न प्राप्त कावा निष्कित। अनुष्ठि रल, فَوَلُمُ : فَوَلُمُ : نَفَطُّا اَوْتَقَدِيُرًا अब प्रश्न कि गांसदा सूनमातिक व्यवः व्यत्क जालिक-लाम अविष्ठे रहारहि । जात مُرَرُتُ بِحُبُلُكُمُ गांसदा सूनमातिक व्यवः व्यत्क जालिक-लाम अविष्ठे रहारहि । जातिक केर्ने के गांसदा सूनमातिक सूयाक रहारहि । जातिक वेर्ने अत्यत्व वेर्ने गांसदा सूनमातिक सूयाक रहारहि । जातिक वेर्ने क्यांक कारिक कारिक क्यांक जाविकी विकार क्यांक जाविकी विकारिक विकारिक विकारिक वेर्ने कि विकारिक विका

نَاجُنُ عَرَانُ : وَاَنْمُا لَمْ يَكُمُنَ الْغُ وَلَمْ : এটিও একটি প্রশ্নের জবাব। প্রশ্নটি হল, মুসান্নিফ রহ, وَاَنْمُا لَمْ يَكُمُنَ الْغُ لَاكُمْ وَلَمْ الْمَالِمُ وَلَمْ الْمُوالِمُ وَلَمْ الْمَالِمُ وَلَمْ الْمَالِمُ وَلَامُ وَلَمْ الْمُوالِمُ وَلَمْ الْمُوالِمُ وَلَامُ وَلَامُ الْمُؤْمِنُ وَلَامُ اللّهُ وَلَامُ اللّمَالُومُ وَلَمْ اللّهُ وَلَامُ وَلَمْ اللّهُ وَلَامُ اللّهُ وَلَمْ اللّهُ وَلَامُ وَلَامُ اللّهُ وَلَامُ اللّهُ وَلَامُ وَلَمْ الْمُوالِمُ وَلَمْ اللّهُ وَلَامُ وَلَمْ اللّهُ وَلَامُ وَلَمْ الْمُوالِمُ وَلَمْ اللّهُ وَلَامُ وَلَمْ اللّهُ وَلَامُ وَلَمْ اللّهُ وَلَامُ وَلَمْ اللّهُ وَلَامُ وَلَمْ اللّهُ وَلَمْ اللّهُ وَلَامُ وَلَمْ اللّهُ وَلَمْ اللّهُ وَالْمُوالِمُ اللّهُ وَلَمْ الْمُوالِمُ وَلَمْ اللّهُ وَلَمْ اللّهُ وَلَامُ وَلَمْ اللّهُ وَلَمْ اللّهُ وَلَامُ وَلَامُ الْمُومُ وَلِمُ اللّهُ وَلَامُ اللّهُ وَلَمْ اللّهُ وَلَامُ اللّهُ وَلَامُ اللّهُ وَلَامُ اللّهُ وَلَامُ اللّهُ وَلَامُ اللّهُ وَلِمُ اللّهُ الللللّهُ الللللّهُ اللللللللّ

থ প্রবিষ্ট হওয়ার অথবা এটি ম্যাফ হওয়ার পর সেটি মুনসারিফের উপর بركائة وكُلُّ : ﴿اللَّهُ عَالَى الْخَ মুনসারিফ হয়ে যাবে, না-কি গায়রে মুনসারিফ থাকবে, এ ব্যাপারে নাহবীগণের মতবিরোধ রয়েছে। এবানে তার প্রতিই আলোকপাত করেছেন শারেহ রহ.। তিনি বলেছেন, কতিপয় নাহবী তো এমতাবস্থায় এটাকে মুনসারিফ পড়েন, চাই এতে দুই সবব বাকি থাকুক অথবা না থাকুক। তাদের দলীল হল, কালিমা গায়রে মুনসারিফ তো হয় ফে'লের সাথে সাদৃশ্যের কারণে। আর لام প্রবেশ করা এবং ইযাফত তো হল ইসমের বৈশিষ্ট্য। এ কারণে এ দু'বস্থায়ই ফে'লের সাথে সাদৃশ্যতি দুর্বল হয়ে যাবে এবং ইসমিয়্যাতের দিকটি শক্তিশালী হয়ে যাবে। যার ফলে কালিমা তার আসলী অবস্থার দিকে ফিরে এসে যাবে। অর্থাৎ মুনসারিফ হয়ে যাবে এবং তার উপর كسر، এবং ইযাফতের সাথে তানবীন একত্রিত হয় না। কতিপয় নাহবী বলেন : دُخُول لام ؛ এবং اضافت এর পর কালিমাটি গায়রে মুনসারিফ থাকবে, চাই দুই সবব বাকি থাকুক অথবা না থাকুক। এর উপর প্রশ্ন উত্থাপিত হয় যে, এমতাবস্থায় যেহেতু কালিমাটি আপনার মতে গায়রে মুনসারিফ, তা হলে তো এর উপর كسره না আসা উচিত ছিল। কেননা গায়রে মুনসারিফের উপর তানবীন এবং কাসরা (যের) উভয়টিই নিষিদ্ধ। এর জবাব তাঁরা এটা দেন যে, গায়রে মুনসারিফের মধ্যে মূলত তানবীনই নিষিদ্ধ। আর তা এখনও নেই। অবশ্য , 🚅 যেহেতু তানবীনের البر বা অনুগামী হয়ে থাকে, কারণ অধিকাংশ ক্ষেত্রে كسر তানবীন ব্যতীত আসে না षांत مُشَابَهُت अंगुगुठा यिनि पूर्वन वाया शायात मूनजातित्कत اضافت ४ دُخُول لاَم হয়ে গৈছে বটে, তবে একেবারে শেষ হয় नि। এ দুর্বলতার এ প্রতিক্রিয়া হবে যে, ১ যেটি অনুগামী হিসেবে নিষিদ্ধ ছিল, সেটি এসে যাবে। আর সাদৃশ্যটা যেহেতু সম্পূর্ণরূপে নিঃশেষ হয় নি, এ জন্য যেটি মূলত নিষেধ ছিল সেটি এখনও নিষিদ্ধ থাকবে। সারকথা, তানবীনে যেহেতু تمكن তথা ইসমের মুনসারিফ হওয়ার আলামত, তাই এটি গায়রে মুনসারিফের মধ্যে মৌলিকভাবেই নিষিদ্ধ এবং ১ প্রবেশ করার পর এবং মৃযাফ হওয়ার পরও তানবীন আসে না। তাই যেভাবে কালিমা এ দু বস্থায় পূর্বে গায়রে মুনসারিফ ছিল, এ দৃটির পরও গায়রে মুনসারিফ থাকবে। তৃতীয় মাযহাবটি হল এ দুটির মধ্যবর্তী। আর তা হচ্ছে, গায়রে মুনসারিফ যেটি দুই সববের উপর রয়েছে, যদি دخول لام এবং اضافت এর পর দুটি সবব বিদ্যমান থাকে, তা হলে এটাকে গায়রে মুনসারিফ পড়া যাবে। আর যদি দুটি সবব না থাকে অথবা এ দুটির মধ্য থেকে একটি সবব না থাকে, তা হলে কালিমাটি মুনসারিফ হয়ে যাবে।

वाक وخول لام अत प्रति प्रति प्रति तरि विक्रा اضافت । यत अत प्रति प्रति तरि तरि तरि तरि तरि हिंदी हों । यत अत प्रति प्रति तरि तरि तरि तरि हिंदी हों । यत अत प्रति प्रति विक्रा । यात प्रति तरि हिंदी हों । यति प्रति हें । यति विक्रि हें । यति हें । विक्रि विक्रि विक्रि शिक्ष हें। (य कारि हें । विक्रि हें । विक्रि विक्रि विक्रि विक्रि हों। विक्रि विक्र विक्रि विक्र विक्रि व

# السمئر فكؤعكات

جَمْعُ الْمَرْفُوعِ لَا الْمَرْفُوعَةِ لِأَنَّ مَوْصُوفَهُ الْاِسُمُ وَهُوَ مُذَكَّرٌ لَا يَعُقِلُ وَيُجْمَعُ هٰذَا الْجَمْعُ مُظَرِدًا صِفَةَ الْمُذَكِّرِ الَّذِي لَا يَعُقِلُ كَالصَّافِئَاتِ لِلذُّكُورِ مِنَ الْخَيْلِ وَجَمَالٍ سَجَلَاتِ أَيُ ضَخَمَاتٍ وَكَالْاَيَّامِ الْخَالِيَاتِ هُوَ أَيِ الْمَرْفُوعُ الذَّالُ عَلَيْهِ الْمَرْفُوعَاتُ

#### সহজ তরজমা

আর । আর مَرْنُوُع শব্দি اَلْمَرُنُوُعُ এর বহ্বচন, اَلْمَرُنُوُعُمَّ এর নয়। কেননা الْمَرُوُوُعُ এর মাওস্ফ হচ্ছে السم । আর তিন্দু এই পুংলিকের সিফতের বহ্বচন সর্বদা السم ত্ত । তেওঁ পুংলিকের সিফতের বহ্বচন সর্বদা السم সাথে আসে। যেমন। আয়ুক্ত তথা স্কুলকায় উটসমূহ এবং اَرَامُ কিব যোড়া)-এর বহ্বচন, مرفوع তথা স্কুলকায় উটসমূহ এবং اَرْبُات (বিগত দিনসমূহ)। তা তথা مرفوعات ক্রমি مرفوعات (বিগত দিনসমূহ)। তা তথা خالِبُات

# সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

यवतपूर्क श्वयावश्य विगेत خُذِ विश्व النَّشَرَعُ विश्व الْمَرُقُوعَاتِ विश्व عَدُ الْمَرُقُوعَاتِ विश्व عَدِ المَشْرَعُ الْمَرُقُوعَاتِ विश्व وَالْمَرَقُوعَاتِ الْمَرُقُوعَاتِ الْمَرَقُوعَاتِ الْمَرَقُوعَاتِ الْمَرَقُوعَاتِ اللَّهُ عَلَيْهِ الْمَرَقُوعَاتِ اللَّهُ وَمَا اللَّهُ الْمَرَقُوعَاتِ عَمَد مَا اللَّهُ وَمَا اللَّهُ عَمَد اللَّهُ وَمَا اللَّهُ وَمَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَمَا اللَّهُ اللَّ

আসতে পারে কেমন করে? এর বহুবচন। এর উপর প্রশ্ন হয় যে, مرفوع পুংলিঙ্গ, এর বহুবচন ব্রীলিঙ্গ আসতে পারে কেমন করে? এর জবাব হল, مرفوع শব্দটি اسم এর সিফত। আর না শব্দটি خبر ذرى العقول এর সাধ্য থেকে। আর বলা বাহুলা, غبر ذرى العقول এর সাধ্য থেকে वহুবচন نا ও الف কর সাথে আসে। যেমন: ا جَمَالٌ سَجَلَاتٌ - خَبُلٌ صَافِئاتٌ : العقول

এ উদাহরণগুলোতে غَبُلُ ও الْعُقُبُلُ - جَمَالُ ও خَبُلُ (ঘোড়া) এর সিফত غَبُلُ পুলিঙ্গ, তার বহবচন এসেছে كَانِث তেমনিভাবে غَبُرُذُوي طَعَ একবচন হল بَحَلُ তেমনিভাবে كَانِثُات তেমনিভাবে وهِ فَمَالُ তেমনিভাবে وهُ بَمَالُ তেম সুলকায় এবং তার বহুবচন এসেছে مَخَمَات ا سَجَلَات এই বহুবচন এসেছে سَجَلُلتُ এটি أَى ضَخَمَات ا سَجَلَات अव प्रत हा साठा, वह वार्था, এর অর্থ হল মোটা, বড়।

प्यदिष्ठ خَالِبَات : **فَوْلُدُّ : كَالَابَاّمِ الْخَالِبَاتِ** अत, এটি পুং<del>গিঙ্গ</del>। আत এটি بَوْم (দিন) এর সিফত। যেহেতু بَرُم अंतर গেছে। خَالِبَات निकि فَيُبِر ذَرى الْعُقُولُ अत মধ্য থেকে, তাই এর সিফতের বহুবচন غُبُر ذَرى الْعُقُولُ

لِأَنَّ التَّعْرِيَفَ إِنَّمَا يَكُونُ لِلْمَاهِئِةِ لَا لِلْأَفْرَادِ مَا الْمُتَمَلَ أَىُ إِسَمُّ الشَّمَلُ عَلَى عَلَمِ الْفَاعِلِيَّةِ أَى عَلَامَةِ كَوْنِ الْإِسْمِ فَاعِلَّا وَهِى الضَّمَّةُ وَالْوَاوُ وَالْآلِفُ وَالْمُرَادُ بِالشَّهَمَالِ الْإِسْمِ عَلَيْهَا اَنْ يَكُونَ مَوْصُوفًا بِهَا لَفُظًا أَوْ تَقْدِيُرًا اَوْ مَحَلَّا وَلَا شَكَ أَنَّ الْإِسْمَ مَوْصُوفً بِاللَّهِ عَلَيْهَا اَنْ يَكُونَ مَوْصُوفًا بِهَا لَفُظًا أَوْ تَقْدِيرًا اَوْ مَحَلِّ وَلَا شَكَ أَنَّ الْإِسْمَ مَوْصُوفً بِالرَّفِعِ الْمَحَلِّقِ إِذْ مَعْنَى الرَّفْعِ الْمَحَلِّقِ اَنْهُ فِى مَحَلٍّ لَو كَانَ ثَمَّهُ مُعْرَبٌ لَكَانَ مَرْفُوعًا لَفُظًا اَوْ تَقْدِيرًا فَكَيْفَ يَحُتَصُّ الرَّفُعُ بِمَا عَدَا الرَّفُعِ الْمَحَلِقِ وَهُو يَبْعَثُ مُنْ الْمُؤلِلِ الْفَاعِلِ إِذَا كَانَ مُصُمَّوا مُتَّصِلًا كَمَا سَيْجِئُ

#### সহজ তরজমা

# পূর্বের পৃষ্ঠার তাশরীহ

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

هَــُونُمُ : لِأَنَّ التَّعْرِيْفُ إِنَّسَا يَكُونُ لِلْمَاهِيَّةِ الْخَ هُمَ अतर्ष क्षत्र का प्रातिक हुए و يَوْلُدُ : لِأَنَّ التَّعْرِيُفُ إِنَّسَا يَكُونُ لِلْمَاهِيَّةِ الْخَ هُمَ अतर्ष का प्रातिक का प्रातिक का प्रतिक 
वह्वठन أَفْرَاد वृकित्य थात्क, जुलताः এ जःख्लाि اَفْرَاد अत २७, जथठ اَفْرَاد वा जःख्ला २३ ماهبت علي ماهبت المربث व्य

उद्मिष्ठ अभूषि जाताभिष्ठ रत्व ना । لَفُطُل (यमन جَ بَنِي زَيْدٌ : प्यमन بَعَيْدِيرٌ - جَ بَنِي رَبُدُ (यमन بَعَيْدِيرٌ - جَ بَنِي رَبُدُ (यमन بَعَيْدِيرٌ - جَ اللهِ عَلَيْدِيرٌ اللهُ عَلَيْدُ اللهُ عَلَيْدِيرٌ اللهُ عَلَيْدِيرُ اللهُ عَلَيْدُورُ اللهُ عَلِيدُ عَلَيْدُ اللهُ عَلَيْدُورُ اللهُ عَلَيْدُ اللهُ عَلَيْدُورُ اللّهُ عَلِي اللّهُ عَلِي اللّهُ عَلَيْدُورُ اللّهُ عَلَيْدُورُ اللّهُ عَلِي اللّهُ عَلَيْدُورُ اللّهُ عَلِي الللّهُ عَلِي اللّهُ عَلِي الللّهُ عَلِي اللّهُ عَلِي اللّهُ عَلِي اللّهُ عَلِي اللّهُ عَل

قَامَ مُوَّوُلُا وَالَّامُ مُوَّوُلُا وَالَّامُ مُوَّوُلُا وَالَّامُ مُوَّوُلُو وَالْمَالُو الْمَالُولُو الْمَالَا وَ الْمَامُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الْمُلْمُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُعَالِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُعَالِمُ اللَّهُ اللل

نع محلی এর মর্ম হচ্ছে, যেহেতু رنع محلی অবস্থিত হয়ে থাকে, যেরূপ তা উল্লেখিত উদাহরণ হারা বুঝা গেল, তা হলে এ কথা বলা ঠিক নয় যে, رنع وفي দু'টি সুরত রয়েছে : ১. لنظی ও ২.
এর তথু দু'টি সুরত রয়েছে : ১ نفطی و বলতে কোনো কিছু নেই।

सर्भ राष्ट्र, সाমনে এগিয়ে মুসান্নিক यथन कायालत विভिন্ন অবস্থা বৰ্ণনা করবেন, তথন সেখানে যে অবস্থায় কায়ের যমীরে মুত্তাসিল হয় তার ও অবস্থা বর্ণনা করবেন। আর যমীরে মুত্তাসিল মাবনী এবং সেটি কায়েল অবস্থিত হয়ে থাকে। আর কায়েলের উপর رفع محلى (৫٣٣) হয়। সুতরাং এ যমীরটিও مرفوع হবে। আর এ কথা স্পষ্ট যে, متصل متصل عرفوع وحدا عرفوع وحدا الله عرفوع وحدا الله عند الله ع

نَدِينَهُ أَيُ مِنَ الْمُرْفُوعِ أَوْمِمًّا الشُّخَمُ لَ عَلَى عَلَم الْفَاعِلِيَّةِ ٱلْفَاعِلُ وَاتَّمَا قَدَّمَهُ لَاتَّهُ اصَلُ الْمَرْفُوعَاتِ عِنْدَ الْجُمُهُورِ لِآنَةُ جُزُءُ الْجُمُلَةِ الْفِعْلِيَّةِ الَّتِي هِيَ اصُلُ الْجُمَل ، لِأَنَّ عَامِلُهُ ٱقُوٰى مِنُ عَامِلِ الْمُبُتَدَاءِ وَقِيلَ اصُلُ الْمَرُنُوْاتِ ٱلْمُبُتَدَاءُ لِآنَهُ بَاق عَلْيَ مًا هُوَ الْأَصُلُ فِي الْمُسْنَدِ النَّهِ وَهُوَ التَّقَدُّمُ بِخِلَافِ الْفَاعِل وَلاَتَهُ بُحُكُمُ عَلَيْه بِكُلِّ خُكُم جَامِدِ أَوْ مُشُنَقِّ فَكَانَ أَقُوٰى بِخِلَافِ الْفَاعِلِ فَاتَّهُ لَا يُحُكَمُ عَلَيُهِ إِلَّ ْ الْمُشْتَقَّ وَهُوَ آي الْفَاعِلُ مَا آيُ إِسْمٌ حَقِينَقَةٌ اَوَ حُكُمًّا لِيَدُخُلَ فِيَه مِثُلُ قَوْلِهم <u>اَعُجَبَنِيُ انَ ضَرَبُتَ زَبُدًا ٱسْنِدَ الْيُهِ الْفِعُلُّ بِالْإِصَالَةِ لَا بِالتَّبُعِيَّةِ لِيُخُرُجُ عَن الْحُدِّ</u> نَوَابِعُ الْفَاعِلِ وَكَذَا الْمُرَادُ فِي جَمِيهِ حُدُودِ الْمَرُفُوعَاتِ وَ الْمَنْصُوبَاتِ وَالْمَجُرُوْرَاتِ غَيْرِ التَّابِعِ بِقَرِيْنَةِ ذِكْرِ التَّوَابِعِ بَعُدَهَا **اَوُ شِبُهَةٌ** اَىُ مَا يُشُبِهُهُ فِي الُعَمَل وَانَّمَا قَالَ ذٰلِكَ لِيَتَنَاوَلُ فَاعِلُ إِسِّمِ الْفَاعِلِ وَالصِّفَةِ الْمُشَبَّهَةِ وَالْمُصُدُر وَاسُمِ الْفِعُيلِ وَاَفُعُلِ التَّغُضِيبُلِ وَالظَّرُفِ وَ**قُدِّمَ** أَي الْفِعُلُ اَوُ شِبُهُهُ عَلَيَهِ اَىٰ عَلَى ذْلِكَ الْإِسْمِ وَاحْتَرَزُ بِهِ عَنُ نَحُو فِئ زَيْدٌ ضَرَبَ لِأَنَّهُ مِشًا اُسُنِدَ اِلَيْهِ الْفِعْلُ لَأنّ الْإِسْنَادَ إِلَى ضَمِيْرِ شَيِّ إِسُنَادٌ إِلَيْهِ فِي الْحَقِيْقَةِ لَكِنَّهُ مُوَخَّزٌ عَنْهُ وَالْمُرَادُ تَقُدِينَمُهُ عَلَيْهِ وُجُوهًا لِيَخْرُجَ عَنْهُ الْمُبْتَدَاءُ الْمُقَدَّمُ عَلَيْهِ خَبَرُهُ نَحُو كَرِيمٌ مَنْ يُكُرِمُكَ فَإِنْ قُلُتَ قَدُ يَجِبُ تَقُدِيمُهُ إِذَا كَانَ الْمُبُتَدَاءُ نَكِرَةٌ وَالْخَبَرُ ظُرُقًا نَحُوُ فِي التَّارِ رَجُلٌ قُلُتُ ٱلْمُرَادُ وُجُوبُ تَقُدِيمٍ نَوْعِهِ وَلَيْسَ نَوْعُ الْخَبَرِ مِمَّا يَجِبُ تَقُدِيمُهُ ِبِخِلَانِ نُوُع مَا اُسُنِدَ إِلَى الْفَاعِل <del>عَلَى جِهَةٍ تِعَيَامِهِ</del> أَنُ اِسْنَادًا وَاقِعًا عَلَى طُرِيُقَةِ قِيُامِ الُفِعُلِ أَوُ شِبُهِهِ هِهِ أَيُ بِالْفَاعِلِ فَطَرِيُقُ قِيَامِهِ بِهِ أَنُ يَكُونَ عَلَى صِيُغَةِ الْمَعْلُومُ أَوْ عَلَى مَا فِي حُكْمِهَا كَاسِمِ الْفَاعِل وَالصِّفَةِ الْمُشَبَّهَةِ وَاحْتَرَزُ بهذا الْقَيُدِ عَنْ مَفْعُول مَالَمُ يُسَمَّ فَاعِلُهُ كَزَيْدٍ فِي ضُرِبَ زَيْدٌ عَلَى صِينُغَةِ الْمَجُهُولِ وَالْإِحْتِينَاجٌ إِلَى هٰذَا الْقَيُدِ إِنَّمَا هُوَ عَلَى مَذُهَبِ مَنْ لَمُ يَجُعَلُهُ دَاخِلًا فِي الْفَاعِلِ كَالْمُصَنِّفِ ۗ وَاٰمَّنَا عَلَى مَذُهَبِ مَنُ جَعَلَهُ وَاخِلًا فِيهِ كَصَاحِبِ الْمُفَصَّلِ فَلا حَاجَة

# اِلْى هٰذَا الْقَيْدِ بَلُ يَجِبُ أَنُ لَا يُقَيَّدَ بِهِ مِثْلُ زَيُلاَّ فِى قَامَ زَيْلاً فَهٰذَا مِثَالٌ لِمَا أُسُزِدَ اللَّهِ الْفَيْدِ الْفَعُلِ مِثَالٌ لِمَا السُنِدِ الْيَهِ شِيْهُ الْفِعُلِ . وَلَيْهِ الْفِعُلِ .

#### সহজ তরজমা

সূতরাং এর মধ্য থেকে হল অর্থাৎ মারফুর মধ্য থেকে অথবা ফায়েল হওয়ার আলামতকে যে অন্তর্ভুক্ত রাখে তার মধ্য থেকে হল <u>ফায়েল।</u> মুসান্নিফ রহ. ফায়েলকে (অন্যান্য মারফু'র) পূর্বে উল্লেখ করেছেন। কারণ্ জুমহুরের মতানুসারে ফায়েল সমন্ত مرفوعات এর আসল। কেননা ফায়েল جمله فعليه অংশ যেটি সমন্ত ক্রমলার আসল। তেমনিভাবে ফায়েলের আমেল মুবতাদার আমেল অপেক্ষা অধিক শক্তিশালী। কথিত আছে, সমস্ত এর আসল হল মুবতাদা। কেননা এটি ওই জিনিসের উপর (সাধারণত) বহাল থাকে, যা মুসনাদ ইলাইহির মধ্যে আসল হয়ে থাকে, আর তা হচ্ছে মুকাদ্দাম হওয়া। ফায়েলের বিপরীত। আর এ কারণে যে, মুবতাদার উপর প্রত্যেক রকম হকুমের সাথে হকুম লাগানো যায়, চাই জামিদের সাথে হোক অথবা মুশতাকের সাথে হোক। সুতরাং মুবতাদা অধিক শক্তি হল ফায়েলের অপেক্ষা। কারণ, ফায়েলের উপর মুশতাকের সাথেই ভুধু হকুম লাগানো যায়। <u>আর তা</u> তথা ফায়েল <u>সেটাকে</u> তথা সেই ইসমকে বলা হয়, عنيقة হোক বা حكب যাতে हें अप्याद मरिया नारवीरमत উकि : اَعُجَبَنِي اَنُ ضَرَبُتُ زَيْدًا । <u>यात्र मिरक रक्'रामत</u> (अथवा निवरह ফেলের) সশ্রুক করা হয় আসল হিসেবে, তাবে তথা অনুগামী হিসেবে নয়। যাতে ফায়েলের সংজ্ঞা থেকে ফায়েলের থেকে হন্যে বর হয়ে যায়। তেমনিভাবে উদ্দেশ্য হল منصوبات – منصوبات ও নমন্ত সংজ্ঞার মধ্যে, تابع উদেশ্য নয়। এ প্রকার তিনোটির পর ترابع কে উল্লেখ করার করীনার কারণে। <u>অথবা</u> (যে ইসমের দিকে) <u>শিবহে **ফে'লের সম্পর্ক করা হয়**।</u> অর্থাৎ আঁমলের মধ্যে যে ফে'লের সাথে সাদৃশ্য রাখে। আর भूमान्निक नितरर रक'लात कथा এ জना तरलरहन, यारा कारम्यान मश्खा इमरम कारमन, मिकरा भूगान्तार, মাসদার, ইসমে ফে'ল, ইসমে তাফ্যীল এবং যরফের ফায়েলকে অন্তর্ভুক্ত রাখে। এ অবস্থায় যে, <u>তাকে</u> তথা ফে'ল অথবা শিবহে ফে'লকে তার উপর তথা সেই ইসমের উপর মুকাদাম করা হবে। আর মুসালিফ রহ. وَنُدِّرَ عَلَيْهِ এর এ কয়েদটি দ্বারা زَيْدٌ ضَرَبُ র মধ্যস্থিত يُزِيْ এর মতো ইসমকে পরিহার করেছেন। কেননা এটি এর মধ্যে থেকে যার দিকে ফে'লের সম্পর্ক করা হয়েছে। কারণ, কোনো বস্তু যমীরের দিকে ইসনাদ করা প্রকৃতপক্ষে ওই বন্ধুর দিকে ইসনাদ করারই নামান্তর তবে এ ফে'লটি এই ইসম থেকে পরে উক্ত হয়েছে। আর ফে'ল অথবা শিবহে ফে'লের ইস্মটির উপর মুকাদাম হওয়া দারা উদ্দেশ্য হল আবশ্যিকভাবে মুকাদাম হওয়া। যাতে এ সংজ্ঞা । पुठजान त्वत रात्र यात्र यात थवत जात छेशत भूकानाम रात्र थातक । यमन : كَرِيْمُ مَنْ يُكْرِمْكُ: प्राजना ত্মাপনি যদি বলেন কখনো খবরের মুকাদাম হওয়াটা ওয়াজিব হয়, যখন মুবতাদা নাকেরা হয় এবং খবর যরফ ह्य। यमन : نِي الدَّارِ رَجُلٌ आप्ति জবাবে বলব : अग्नाजित মুकाम्नाम द्वाता रक्ष'ल वा निवरह रक्ष'लात राजी মুকাদাম হওয়া উদ্দেশ্য (তার ফরদ নয়)।

প্রয়োজন তার মাযহাবের ভিত্তিতে যিন منعول مالم بسم ناعل ক ফায়েলের অন্তর্ভুক্ত করেন না, যেমন মুসান্নিফ রহ.। তবে যিনি منعول مالم بسم ناعل ক ফায়েলের অন্তর্ভুক্ত করে থাকেন, যেমন সাহেবে মুফাস্সাল তার মাযহাবানুযায়ী এ কয়েদটির কোনো প্রয়োজন নেই; বরং আবশ্যক হল ফায়েলের সংজ্ঞাকে এন ছারা কয়েদযুক্ত না করা। যেমন ﴿ زَنَدُ تَاكِمُ أَبُونُ كَا اللهُ كَالِيَا اللهُ كَاللهُ 
## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

अत यभीरतत भातजा त भरक मुक्ति مِنْدُ : فَوَلُهُ : فَمِنْدُ أَيُّ مِنَ الْمَرُفُوعِ أَوْ مِمَّا اشْتَمَدَاءَعَلَى عَلَمِ الْفَاعِلِيَّةِ अवावना तरसरह ।

ك. এটির মারজা' হল مرفرع ما اشْتَمَـنُل এর ভিতর থেকে বুঝা যায়। যেতাবে مُورُ مَا اشْتَمَـنُ এর মধ্যে بِهُ وَمَا مَلَمَ الْشَمَـنُ كَا بَا الْمَارَفُوعَ بَا تَعْمَالُ اللهِ تَعْمَالُ عَلَيْهُ الْمَالُمُ وَمَا اللهُ مَا اللهُ وَمَا اللهُ وَمِنْ اللهُ وَمِنْ وَمَا اللهُ وَمِنْ اللهُ وَمَا اللهُ وَمَا اللهُ وَمِنْ اللهُ وَمَا اللهُ وَمِنْ اللهُ وَاللهُ وَمِنْ اللهُ وَمِنْ وَاللهُ وَمِنْ اللهُ وَمِنْ اللهُ وَمِنْ اللهُ وَمِنْ وَمِنْ وَاللهُ وَاللهُ وَمِنْ اللهُ وَمِنْ اللهُ وَمِنْ اللهُونِ اللهُ وَمِنْ اللهُ وَمِنْ اللهُ وَمِنْ اللهُ وَمِنْ اللهُ وَاللّهُ وَمِنْ الللهُ وَمِنْ اللّهُ وَمِنْ اللّهُ وَمِنْ الللّهُ وَمِنْ الللهُ وَمِنْ الللهُ وَمِنْ الللهُ وَمِنْ الللهُ وَمِنْ اللّهُ وَمِنْ الللّهُ وَمِنْ الللهُ وَمِنْ الللهُ وَمِنْ اللللهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَالل

এর মধ্যে আসল কোন্টি; कार्राज مُرْفُرُعُات . এ বিষয়ে মতবিরোধ রয়েছে যে, مَرْفُرُعُات فَيْدُا الخ না কি মুবতাদা। জুমহুর বা সংখ্যাগরিষ্ঠ নাহবীদের মাযহাব হল ফায়েল আসল। তাদের দলীল হচ্ছে, ফায়েল এর অংশ হয়ে থাকে যেটি সমস্ত জুমলার মধ্যে আসল। কেননা জুমলা বা বাক্য দারা উদ্দেশ্য হয় শ্রোতাকে ফায়দা পৌছানো। আর خفلت র মধ্যে কালও জানা হয়ে থাকে, তাই এর দ্বারা শ্রোতার অধিক উপকার অর্জিত হবে। দ্বিতীয় কারণ হচ্ছে, ফায়েলের আমেল ফে'ল হয় এবং লফ্ষী হয়, পক্ষান্তরে মুবতাদার আমেল মা'নাবী হয়। আর লফ্যী মা'নাবী অপেক্ষা শক্তিশালী হয়ে থাকে। তাঁরা বলেন : فيعان এর মধ্যে আসল হল মূবতাদা। তাঁদের দলীল হচ্ছে, মূবতাদা তার আসল অবস্থায় রয়েছে। কেননা মুসনাদ ইলাইহির মধ্যে মুকাদ্দাম হয়ে থাকে। পক্ষান্তরে ফায়েল যদিও মুসনাদ ইলাইহি বটে, তবে পরে উক্ত হয়ে থাকে। দ্বিতীয় কারণ হল, মুবতাদার উপর সব ধরণের হুকুম লাগানো যায়, চাই মুশতাক হোক অথবা জाমিদ। यमन: وَيُدُ فَانِعُ वत मर्गाठाक। जात यमन: هُذَا حَجُوٌ का मर्गाठाक। जात यमन: وَيُدُ فَانِعٌ পক্ষান্তরে ফায়েলের মধ্যে তথু মুশতাকের হুকুম লাগানো যায়। মোটকথা, উভয় দলের নিকট আপন আপন মাযহাবের উপর দলীল প্রমাণ রয়েছে। মুসানিফ রহ, যেহেতু জুমহুরের মাযহাবটি গ্রহণ করেছেন এজন্য এর বর্ণনায় ফায়েলকে মুকাদাম করেছেন। আর জুমহুরের পক্ষ থেকে মুসান্লিফ রহ, বিরোধীগণের مُرفُوعَات তথা আল্লামা যমখশরী প্রমুখদের জবাব দিবেন, মুসনাদ ইলাইহির মধ্যে মুকাদাম হওয়া আসল এটা স্বতঃসিদ্ধ কথা; কিন্তু এতে শর্ত হল, কোনো প্রতিবন্ধক না থাকা। আর ফায়েলের মধ্যে মুকাদাম হওয়ার ক্ষেত্রে এ প্রতিবন্ধকতা রয়েছে যে, যদি ফায়েলকে মুকাদাম করা হয় তা হলে মুবতাদার সাথে সংমিশ্রণ লাযিম এসে যায়। এমতাবস্থায় জানা যাবে না যে, এটাকে ফায়েল বলা হবে, না কি মুবতাদা। দিতীয় দলীল আল্লামা যমখশরী প্রমুখদের এই ছিল যে, মুবতাদার উপর সব রকম হুকুম লাগানো যায়। অর্থাৎ মুশতাক ও জামিদ উভয়টিই মাহকৃম বিহি হয়, পক্ষান্তরে ফায়েলের মাহকৃম বিহি ভধু মুশতক হয়ে থাকে। জুমহূরের পক্ষ থেকে এর জবাব দেওয়া হচ্ছে, আপনাদের কথা দ্বারা তো বুঝা যাছে যে, মুবতাদার মাহকৃম বিহি ব্যাপক, আর ব্যাপকতা শক্তিশালী হওয়ার দলীল নয়। অর্থাৎ ব্যাপকের জন্য এটা জরুরি নয় যে, সেটা শক্তিশালীও হবে। অথচ ফায়েলের মাহকৃম বিহি মুশতাক এবং সেটা শক্তিশালী যদিও ব্যাপক নয়। সুতরাং ফায়েলকে মুবতাদার উপর প্রাধান্য দেওয়া হবে।

ভায়েলের সংজ্ঞা বর্ণনা মুসান্নিফের বর্ণনা মোতাবেক কায়েলের সংজ্ঞা বর্ণনা করছেন। মুসান্নিফের বর্ণনা মোতাবেক কায়েলের সংজ্ঞা হল এই যে, ফায়েল এমন ইসমকে বলা হয় যার দিকে এরকম ফে'ল বা শিবহে ফে'লের ইসনাদ করা হবে, যা এ ইসমটির উপর মুকাদাম হয় এবং ইসমটির সাথে প্রতিষ্ঠিত হয়। চাই তার থেকে প্রকাশিত হোক, যেমন : مَاتَ زَيْدٌ وَمُعَالِمُ اللّهُ عَمْرُوا । এবার শারেহ রহ্ এর বর্ণনা অনুযায়ী এর শরাহ করা যাচ্ছে।

थ त्रालका पृष्ठि चाता এकि धर्मुत जनवा रमध्या। छेर्म्म् । थ्रमूंि इल्. : فَوُلُمُ : أَنَّى إِمْمُ حُقِيَفَةً أَوْمُكُمُنَا الله جُسَلَمَ अत अर्था نَنْ ضَرَبَتَ शिक्षात्र क्षिण अप्त अपि देश्य नत्र विदेश्य नत्र विदेश्य आत इस्र भूकताम इस्र थारक। अत जनान अ हैनाजति चाता मिल्किन त्य, अपि मात्रमात्रत जांनीत्नत्र सर्था इस्र इस्र भूकताम इस्तर्थ । अत क्षत्र १९०० - विक्रेस्ट्रे ضَرُبُ دُنِيًا कात क्षत्र हिस्स मुकताम।

علام المعالم 
- ن قَوْلُهُ: وَالْمُرَادُ تَغُدِيْمُهُ عَلَيْهُ وَجُولُا الْخَالِمُ الْخَالِمُ الْخَالِمُ وَالْمُولُدُ وَالْمُرَادُ تَغُدِيْمُهُ عَلَيْهُ وَجُولُا الْخَالِمُ الْخَالِمُ وَالْمُولِدُ وَالْمُرَادُ تَغُدِيْمُهُ عَلَيْهُ وَجُولُا الْخَالِمِ بِمِعْ وَالْمُولِدُ وَلَا اللّهِ عَلَى الْمُعْلِمُ اللّهِ عِلَى الْمُعْلِمُ اللّهِ عِلَى الْمُعْلِمُ اللّهُ اللّهِ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللللللللللللللللللللللللللللللل
- ن الكَانُ عَلَىٰ اللهِ - बात देकिए करतरहत या, विधि छातकिरवत मरण إستنادًا وَإِنعًا : تَوُلُهُ: عَلَى جِهَةٍ قِيَامِهِ أَيَّ إِسَنَادًا وَإِنعًا العَ साक्छेरलत सूछलाक जवश्चि इरतरह। باستنادا के عَلَى جِهَةٍ قِيَامِهِ अविष्ठ हरतरह। في منادا के जा जा जारान وَإِنعًا वित करतरहत जात المتنادًا के जा जारान وَإِنعًا वित करतरहत जात المتنادًا والمتنادًا المتنادًا المتنادة ال

জার সিফতের সাথে মিলিত হয়ে মাফউলে মুতলক হয়েছে। جَهُمُ وَمَ ব্যাখ্যা طَرِيقَة দারা করে বুঝিয়েছেন, এখানে جِهُات سِتَّه দারা جِهُات سِتَّة

وَالْاَصْلُ فِي الْفَاعِلِ اَىُ مَا يَنْبَغِى اَنْ يَكُونَ الْفَاعِلُ عَلَيْهِ اِنْ لَمُ يَمُنَعُ مَانِعٌ أَنْ يَكُونَ الْفَاعِلُ عَلَيْهِ اِنْ لَمُ يَمُنَعُ مَانِعٌ أَنْ يَكُونَ الْفَعْلِ الْمُسْنَدُ الْبُهِ اَى يَكُونُ بَعْدَهُ مِن عَيْرِ اَنْ يَتَقَدَّمَ عَلَيْهِ شَنَى ۚ أَخُر مِن الْفِعْلِ الشِيدَةِ احْتِيرَاجِ الْفِعُلِ الْكِيهِ وَيَدُلُّ عَلَى ذَلِكَ اسْكَانُ اللَّهِ فِي صَرَبَتُ لِاتَّهُ لِدَفْعِ تَوَالِى اَرْبُعِ حَرَكَاتٍ فِيمُمَا هُو بِمَنُولَةٍ كَلِمُهُ وَاسْكَانُ اللَّهِ فَي صَرَبَتُ لِاتَّهُ لِللَّهُ عَلَيْهُ الْفَعْلِ جَانَ وَلِيكَ الْمُعْمُولَاتِ الْفِعْلِ جَانَ وَالْمَعْرَبُ عَلَيْهُ اللَّهِ عَلَى سَائِرِ مَعْمُولَاتِ الْفِعْلِ جَانَ وَالْمَعْرَبُ عَلَى سَائِرِ مَعْمُولَاتِ الْفِعْلِ جَانَ مَوْرَبُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَى سَائِرِ مَعُمُولًا لِيَا الْفِعْلِ جَانَ الْفِعْلِ جَانَةً وَلَمْ اللَّهُ عَلَى سَائِرِ مَعُمُولًا لِللَّهُ عَلَى مَا اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّكُولُ السَّاعِيلِ . شِعْلُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ الْمُعْلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ الْمُعَلَى اللَّهُ الْمُعُلِى اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِلُ اللَّهُ عَلَى الْمُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللْمُعْلَى الْمُعْلَى اللَّهُ الْمُعْلَى الْمُعَلِى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى اللَّهُ الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى اللَّهُ عَلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى اللَّهُ الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَ

جَزْى رَبُّهُ عَنِّى عَدِى بَنَ حَاتِمٍ + جَزَاءَ الْكِلَابِ الْعَادِيَاتِ وَقَدُ فَعَلَ وَأُجِيُبَ عَنُهُ بِانَّ هَٰذَا لِضَرُورَةِ الشِّعْرِ أَوِ الْمُرَاهُ عَدَمُ جَوَازِهِ فِى سَعَةِ الْكَلَامِ وَبِأَتَّهُ لَا نُسَلِّمُ أَنَّ الضَّمِيْرَ يَرُجِعُ إِلَى الْعَدِيِّ بَلُ إِلَى الْمَصُدِرِ الَّذِي يَدُلُّ عَلَيْهِ الْفِعُلُ أَى جَزْى رَبُّ الْجَزَاهِ .

#### সহজ তরজমা

আর ফারেলের মধ্যে আসল হল অর্থাৎ কোনো বাধাদানকারী বাধা না দিলে যার উপর ফারেল হওয়াটা বিধেয় তা হছে, ফারেল ফে'লের সাথে মিলিত থাকবে ফারেলের দিকে যার ইসনাদ করা হয়। অর্থাৎ ফে'লের পর ফারেল হবে, ফে'লের সাথে মিলিত থাকবে ফারেলের দিকে যার ইসনাদ করা হয়। অর্থাৎ ফে'লের পর ফারেলের উপর মুকাদ্দাম না করে। কেননা ফে'লের ফারেলের প্রতি তীব্র প্রয়োজনীয়তার কারণে ফারেল ফে'লের অংশের মতো। আর এর উপর ঠুঁরুর্তির করে। কেননা লাম কালিমা সাকিন করাটা একই কালিমার স্তরের শব্দে লাগাতার চার হরকতের ধারাবাহিকতা দূর করার জন্য হয়ে থাকে। সূতরাং এ আসলের কারণেই যে ফে'লের সকল মাম্লের মধ্যে ফারেলকে মুকাদ্দাম হওয়ার দাবি করে, জারেম রয়েছে টুর্তির কর্ত্বের পূর্বে যমীর আনাটা লাযিম আসবে না বরং ভধু শব্দাতভাবে স্কাদ্দাম হওয়ার কারণে। স্তরাং মারলা' উল্লেবের পূর্বে যমীর আনাটা লাযিম আসবে না বরং ভধু শব্দাতভাবে লাযিম আসে। আর তা তো জায়েয় রয়েছে। আর ঐর্টির ফারলি। সূতরাং ব্যামির মারলা'টি তথা ফ্রান্টির বিশ্বর উভয় দিক দিয়ে মুআব্রার হওয়ার কারণে। সূতরাং ব্যামির মারলা'টি তথা ফ্রান্টির বিশ্বর স্বের্থির মার আনা লাযিম আসবে, আর এটি নাজায়েয়। পদ্ধ ভার গত দিক থেকে মারজা' উল্লেবের পূর্বে যমীর আনা লাযিম আসবে, আর এটি নাজায়েয়। পদ্ধাতরে ইমাম আবফাল ভ ইবনে জিল্লী এটাকে জায়েয় বলেন। আর এ বিষয়ে তাদের দলীল হল কবির উক্তি:

সহল শরহে জামী - ১৬/ক

# جَزَى رَبُّهُ عَنِّنى عَدِيَّ بُنَ حَاتِمٍ + جَزَاءَ الْكِلَابِ الْعَادِيَاتِ وَقَدُ فَعَل

কবিতা : (তরজমা:) আদি ইবনে হাতিমের প্রত্ন তাকে আমার পক্ষ থেকে ঘেউ ঘেউ কারী কুকুরের মতো শান্তি দিয়েছেন, আর তিনি করে দিয়েছেন।

তাদের দলীলের এ জবাব দেওয়া হয় যে, এটি শে'রের প্রয়োজনে হয়েছে। আর بَنْكُرُ قَبُلُ الذِّكُرِ नाজায়েষ হওয়ার উদ্দেশ্য হল প্রশস্ত কালামে। আর দ্বিতীয় জবাব হল এই যে, আমরা সমর্থন করি না যে যমীরটি عَبِي के क्रिक প্রত্যাবর্তন করছে ববং সেই মাসদারের দিকে প্রত্যাবর্তন করছে, যার উপর (جَزْى) ফে'লটি দালালঙ করছে। অর্থাৎ جَزْى رَبُّ الْجَزَاءِ

# ২৪০ নং পৃষ্ঠার তাশরীহ

- হারেলের সাথে ফে'ল বা শিবহে ফে'লের প্রতিষ্ঠিত হওয়ার পদ্ধতি হল, ফায়েলের দিকে যার ইসনাদ করা হচ্ছে, সেটা মা'রফের সীগাহ হবে; মাজহুলের নয়। এর দ্বারা مُنْعُمُولُ مُالَمُ يُسَمَّ কে বের করা উদ্দেশ্য। কারণ, তার দিকে ফে'লে মাজহুলের ইসনাদ হয়।
- نَا الْعَبْدِ الْغُوبِ الْعَالَمُ الْكَبُدِ الْغُوبِ الْعَبْدِ الْعَبْدِ الْعَبْدِ الْعَبْدِ الْعَبْدِ الْعَبْدِ الْعَبْدِ الْعَبْدِ الْعَبْدِ اللهِ مَعْدَالِ اللهِ ا

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- पत विভिন्न अर्थ पर्ज थारक । كليه . वे हों हें : وَالْأَصُلُ فِي الْفَاعِلِ العَ मिलन ७. प्तराल ८. त्रभीठीन वा विर्पय । मारतर तर. أيُ مَايِنُبُغِيُ चाता वरल मिरतरहन त्य, विश्व । माता উদ्দেশ্য रन जभीठीन वा विर्पय ।
- ప్రేస్ ప్రేస్ : অর্থাৎ ফায়েলের জন্য যে আসল বা বিধেয় বিষয়টি বর্ণনা করা হয়েছে অর্থাৎ যে ফে'লটি এ ফায়েলের দিকে ইসনাদ হয় ফায়েলটি ওই ফেলের সাথে সংযুক্ত থাকবে। এ বিধেয় নিয়মটি ওই সময় যখন কোনো প্রতিবন্ধক না থাকবে। যদি সংযুক্ত থাকতে কোনো প্রতিবন্ধকতা থাকে, তা হলে এ নিয়মের উপর আমল হবে না। যেমন : گرز ن এর মধ্যে گرز ফায়েরটি তার ফে'ল خرز به সাথে এ কারণে সংযুক্ত নয় যে, এতে যমীরে মাফউল প্র এর সংযুক্ত তার পূর্বে হয়ে আছে। এখন যদি كرز কে خرز সাথে সংযুক্ত করা হয়, তা হলে যমীরে মুন্তাসিলকে মুনফাসিল করা লাযিম আসবে।
- ভর্ণাং কারেলের ফে'লের সাথে মিলিত থাকার মর্ম হচ্ছে, ফে'লের পর কারেল অবস্থিত হবে এবং ফে'লের তুরু ১ مُفَعُرُلاً : مَنْ يَكُونَ بِهُمُدُ الض অবস্থিত হবে এবং ফে'লের مَفْعُرُلاً এর মধ্য থেকে কোনো مَفْعُرُلاً कारात्लत উপর মুকাদ্দাম হবে না।
- এর দ্বারা উল্লেখিত আসলটির কারণ বর্ণনা করেছেন অর্থাৎ ফায়েলের ফে'লের সাথে মিলিত থাকা এ জন্য বিধেয় যে, ফায়েল ফে'লের অংশের মতো। কেননা ফে'লের প্রতি ফায়েলের মুখাপেক্ষীতা অন্যান্য مَعْمُنُوُلَات অংশক্ষা রয়েছে অধিক; ফায়েল ব্যতীত ফে'লের অর্থপূর্ণ হয় না। সহন্ধ শরহে জামী ১৬/ব

- ইতঃপূর্বে দাবি করেছিলেন, ফায়েল ফে'লের অংশের মতো, এখানে তার দলীল বর্ণনা করেছেন যে, যখন ফে'লের সাথে صنصل পার দলীল বর্ণনা করেছেন যে, যখন ফে'লের সাথে صنصل পংযুক্ত হয় তখন লাম কালিমা সাকিন হয়ে যায়। যেমন : ضَرُبُت এর মধ্যে لِ লাম কালিমাটিকে সাকিন করে একই শব্দ করে নেওয়া হয়েছে, আর এক শব্দে লাগাতার চারটি না আসা উচিত।
- উদ্বেখিত আসল বা নিয়মটির উপর তাফরী বর্ণনা করছেন। याর সারকথা হল, যেহেতু আসল হল ফায়েল ফে'লের সাথে সংযুক্ত থাকা, এ জন্য نُرُبُ غُلُامُ نُرُبُ ठातकीविं जायय। किनना رُبُع بَاللهُ कारिय जार राजें छत हिराद خَرَبُ का प्राय जार राजें। وَضُمَارِتُبُلُ اللّٰهِ كُرِ का प्राय जार राजें। قَفُطًا وَهُمُ اللّٰهِ كُرُ का प्राय जार राजें। قَفُطًا وَهُمُ اللّٰهُ كُرُ का प्राय जार राजें। قَفُطًا اللّٰهُ مُنْ مَا कारिय जार ता। আর এটি না জায়েয নয়।
- া নাজায়েয হওয়ার কারণ হল, گُرُکُ दे राष्ट्र काय़ल যেটি তার কে'লের সাথে মিলিত রয়েছে, তাতে যমীরটি رُكُنُا فَكُ কে'লের সাথে মিলিত রয়েছে, তাতে যমীরটি رُكُنُا وَمُ مَارُكُ فَكُلُ الذِّكُرِ لَفُظًا মাক্টল বিহি এবং মুআখখার হয়েছে। তাই الشَّمَارُ فَيُلُ الذِّكْرِ لَفُظًا উভয়রকমে লাযিম আসবে, সেটি নাজায়েয়।
- خَلَاثًا : فَكُلُمُّ : خِلَاقًا لِلْأَفَفُشِ وَابَنِ جِنِّى ﴿ فَالتَّ اللَّمُفُشِّ وَابَنِ جِنِّى ﴿ فَالتَّ عَ خريبَة اللَّهُ خَلَادًا اللَّهُورِ अराह, عَلَى اللَّهُورِ ﴿ وَنَبَهُ اللَّهُورِ ﴿ وَالْمَارِ فَبَلَ الذِّكُرِ ﴿ शिक्षीत प्रविदाध तराह । जामत प्रविदाध तराह । जोमत प्रविदाध तराह । चिक्की रन कवित चे हिकि :

# جَزٰى رَبُّهُ عَنِّي عَدِيٌّ بُنَ حَاتِم

**তরজমা** "প্রতিদান দিক প্রতিদানের মালিক অথবা আদি ইবনে হাতিমের প্রন্থ আমার পক্ষ থেকে আদি ইবনে হাতিমকে দেউ দেউকারী কুকুরের মতো শান্তি।"

أَذُا انتنفى الإعرابُ الدَّالُ عَلَى فَاعِلِيَّةِ الْفَاعِلِ وَمَفَعُولِيَّةِ الْمَفْعُولِ بِالْوَضْعِ لْنُظَا فِيْهِمَا أَى فِي الْفَاعِلِ الْمُتَقَدِّمِ ذِكْرُهُ صَرِيْحًا وَفِي ضِمُنِ الْأَمْثِلَةِ وَالْمَفْصُول الْمُتَعَقِدْم ذِكُرُهُ فِى صِمُنِ الْأَمْشِلَةِ وَ**الْقُرِيْنَةَ** أَيِ الْآمُرُ الدَّالُّ عَلَيْهِمَا لاَ بِالْوَصُعِ إذْ لَا رُغْهَدُ أَنُ يُطُلُقَ عَلَى مَا وُضِعَ بِإِزَاءِ شَيئَ أَنَّهُ قَرِيُنَةٌ عَلَيْهِ فَلَا يَرِهُ عَلَيْهِ أَنَّ ذِكْرَ الإغرَابِ مُسْتَغُنِي عَنُهُ إِذِ الْقَرِبُنَةُ شَامِلَةٌ وَهِيَ إِمَّا لَفُظِيَّةٌ نَحُوُ ضَرَبَتُ مُؤسَى حُيُلَى أَوْ مَعُنَويَّةٌ نَحُوُ أَكُلُ الْكُمَّ ثَرِى يَحُنِي أَ<del>وْ كُنانَ</del> الْفَاعِلُ مُ<del>ضَمَّرُا مُتَّصلًا</del> بِالْفِعُيلِ بَادِزُا كَضَرَبُتُ زَيْدًا اَوُ مُسْتَكِنًّا كَزَيْدٌ ضَرَبَ غُلَامَهُ بِشُرُطِ اَنُ يَكُونَ الْمَفُعُولُ مُتَاخِّرًا عَنِ الْفِعُلِ لِئَلَّا يَنْتَقِضَ بِمِثْلِ زَيْدًا ضَرَيْتُ أَوُ وَقَعُ مَفُعُولُهُ أَيُ مَنْعُولُ الْفَاعِلِ بَعُدُ إِلَّا بِشُرُطِ تَوَسُّطِهَا بَيْنَهُمَا فِيُ صُوْرَتَى التَّقْدِيْم والتَّاخِيُر نَحُوُ مَا ضَرَبَ زَيدٌ إِلَّا عَمُرًا اَوَبَعَدَ مَعُنَاهَا نَحُوُ إِنَّمَا ضَرَبَ زَيدٌ عَمُرًا وَجَبَ تَقْدِيْمُهُ أَى تَقُدِيْمُ الْفَاعِلِ عَلَى الْمَفْعُولِ فِي جَمِيْعِ لَمِذِهِ الصُّورِ آمَّا فِي صُورةٍ إِنْتِفَاءِ الْإِعْرَابِ فِينُهِمَا وَالْقَرِيُنَةِ فَلِلتَّحَرُّزِ عَنِ الْإِلْتِبَاسِ وَامَّا فِي صُورَةِ كُون الْفَاعِل ضَيِمِيُرًا مُتَّصِلًا فَلِمُنَافَاتِ الْإِتِّصَالِ الْإِنْفِصَالَ وَاَمَّا فِي صُورَةِ وُقُوعٍ الْمَفُعُول بَعُدُ إِلَّا لَكِنُ بِشُرُطٍ تَوَسُّطِهَا بَيْنَهُمَا فِي صُوْرَتَى التَّقُدِيْمِ وَالتَّاخِيُر فَلِنَلَّا يَنُقَلِبَ الْحَصُرُ الْمَطُلُوبُ فَإِنَّ الْمَفَهُومَ مِنْ قَوْلِهِ مَا ضَرَبَ زَيَدٌ إِلَّا عَمُرًا إنْجِصُادُ ضَارِبِيَّةِ زَيْدٍ فِئ عَمْرِ ومَعَ جَوَازِ أَنُ يَكُونَ عَمُرٌ مَضْرُوبًا لِشَخْصٍ أُخَرَ وَالْمَفْهُومُ مِنْ قَوْلِهِ مَا ضَرَبَ عَمْرًا إِلَّا زَيْدٌ إِنْحِصَارُ مَضُرُوبِيَّةِ عَمْرِه فِي زَيْدٍ مَعَ جُوَازِ أَنُ يَكُونَ زَيُدٌ ضَارِبًا لِشَخْصِ أَخْرَ فَلَوِ انْقَلَبَ أَحَدُهُمَا بِالْأَخْرِ لَانْقَلَبَ الْحَصُرُ الْمُطْلُوبُ وَإِنَّمَا قُلُنَا بِشَرُطِ تَوَسُّطِهَا بَيْنَهُمَا فِي صُوْرَتَى التَّقُدِيْمِ وَالتَّاخِيُرِ لِأَنَّهُ لَوْ قُكِمَ الْمَفْعُولُ عَلَى الْفَاعِلِ مَعَ الَّا فَيُقَالُ مَا ضَرَبَ الَّا عَمْرًا زَيْدٌ فَالظَّاهِرُ أَنَّ مَعُنَاهُ إِنْبِحَارُ صَارِبِيَّةِ زَيُدٍ فِي عَـمُرِهِ إِذِالْحَصُرُ إِنَّمَا هُوَ فِي مَا يَلِي إِلَّا فَلَا يَنْقَلِبُ الْحَصُرُالُمَ طُلُوبُ فَلاَ يَجِبُ تَقُدِّيمُ الْفَاعِلِ لٰكِنُ لَمْ يَسُتَحُسِنُهُ بَعُضُهُمُ

لِاَنَّهُ مِنُ قَبِيُلِ قَصِرِ الصِّفَةِ قَبُلُ تَمَامِهَا وَإِنَّمَا قُلُنَا الظَّاهِرُ اَنَّ مَعُنَاهُ كَذَا لِاحْتِمَالِ اَنْ يَكُونَ مَعْنَاهُ مَا ضَرَبَ اَحَدًا اَحَدٌ إِلَّا عَمُرًا زَيْدٌ فَيُفِيدُ انْحِصَارَ صِفَةِ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا فِي الْأَخَرِ وَهُوَ اَيُضًا خِلَاقُ الْمَقْصُودِ وَاَمَّا وُجُوبُ تَقُدِيُمِهِ عَلَيْه فِي صُورَةً وَقُوعِ الْمَفَعُولِ بَعُدَ مَعُنِي إِلَّا لِإِنَّ الْحَصْرَ لهَهُنَا فِي الْجُزُءِ الْاَ خِيرِ فَلَوُ أَخِرَ الْفَاعِلُ لَانْقَلَبَ الْمَعْنِى قَطْعًا .

#### সহজ তরজমা

আর যখন এ'রাব পাওয়া না যায় যে ফায়েলের ফায়েল হওয়ার এবং মাফউলের মাফউল হওয়ার উপর বা গঠনের প্রেক্ষিতে দালালত করে উভয়টির মধ্যে শাব্দিকভাবে অর্থাৎ ফায়েলের মধ্যে যার আলোচনা পূর্বে স্পষ্টরূপে এবং উদাহরণসমূহের ভিতরে এবং মাফউলের মধ্যে যার আলোচনা তথু উদারহণগুলোর মধ্যে গত হয়েছে। <u>এবং করীনা</u> (পাওয়া না যায়) অর্থাৎ ওই বস্তু যেটি ফায়েল এবং মাফউলের উপর رضع त্যতীত দালালত করে। কেননা এটা জানা যায় নি যে, যা কোনো বন্ধুর মোকাবিলায় رضع বা গঠিত হয়েছেঁ, তার উপর করীনার প্রয়োগ করা হয়। সূতরাং করীনা উল্লেখের উপর এ আপত্তি দেখা দিবে না যে, এ'রাব উল্লেখের কোনো প্রয়োজন নেই। কারণ, করীনা এ'রাবকে অন্তর্ভুক্ত রাখে। (অথচ অন্তর্ভুক্ত রাখে নি)। আর করীনা হয় তো শান্দিক হবে, त्यमन وَكُلُ الْكُمُّ تُرِينَ مُوسَى خُبُلُى अथवा जर्षगण रत, (यमन اكُلُ الْكُمُّ تُرِينَ مُوسَى خُبُلُى अथवा जर्षगण रत, (यमन الكُلُّ مُوسَى خُبُلُى ফেলের সাথে যমীরে মুন্তাসীল হয়, চাই স্পষ্ট যমীর হোক, যেমন। 🕮 😂 অথবা লুকায়িত যমীর হোক, যেমন वत मरा قَرُدُا ضَرَبُ غُلامًا: । जरव मार्क इन मारू उन विदि रक लित পরে হওয়া, यार्ट وَرُدُا ضَرَبُ غُلامًا: মুসান্নিফের কথাটি ভেঙ্গে না যায়। অথবা যখন তার মাফউল তথা ফায়েলের মাফউল 🗓 র পর পতিত হয়। তবে مَاضَرُبُ زِيْدٌ : भर्ष रन् পূर्द्ध ७ পরে উল্লেখ করার দু অবস্থাতেই آيا ि ফায়েল ও মাফউলের মধ্যে হওয়া। যেমন المُنافِرُ بُرُدُ وَإِنَّكُمَّا ضَرَبُ زُيدٌ عُمُرُوا : <u>षथवा प्रें । खथवा प्रें व न्यार्थरवाधक इतरकत अत</u> यथन खवड्टिण इस । (यमन : الأعَمْرُوا ভাকে মুকাদাম করা ওয়াজিব। অর্থাৎ এ সব সুরতে ফায়েলকে মাফউলের উপর মুকাদাম করা ওয়াজিব। ফায়েল ও মাক্টলের মধ্যে এ'রাব ও করীনা না থাকলে ফায়েলের মুকাদাম হওয়াটা তো (ফায়েল ও মাফ্টলের মাঝে) শংমিশ্রণ থেকে বাঁচার জন্য (জরুরি)। আর ফায়েল যমীরে মুন্তাসিল হওয়াবস্থায় (মুকাদাম হওয়াটা) তো মুন্তাসিল মুনফাসিলের বিপরীত হওয়ার কারণে (জরুরি)। আর মাফউল সা পর অবস্থিত হওয়াবস্থায় (ফায়েল মুকাদ্দাম ইওয়া) তবে শর্ত হল পূর্বে ও পরে হওয়ার দু বস্থায় খা ফায়ের ও মাফউলের করণ পান্টে না যায়। কেননা বজার े مَا مَا الْأَعْمُونُ الْأَعْمُونُ وَ وَالْمُعْمُونُ وَ وَالْمُعْمُونُ لِكُوْ الْأَعْمُونُ الْمُعْمُونُ الْمُعْمُونُ الْمُعْمُونُ الْمُعْمُونُ الْمُعْمُونُ وَالْمُعْمُونُ الْمُعْمُونُ الْمُعْمُونُ الْمُعْمُونُ الْمُعْمُونُ الْمُعْمُونُ اللَّهِ اللَّهِ الْمُعْمُونُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ اللللَّالِي اللللَّهِ اللللَّهِ الللللَّهِ الللللَّهِ الللَّهِ الللللَّالِي اللللللَّالِيلِي الللللَّهِ اللللَّهِ الللللَّهِ الللللَّهِي সাথে যে, আমর অন্য কোনো ব্যক্তির প্রহৃত। আমরের প্রহৃত হওয়াটা যায়েদের মধ্যে সীমাবদ্ধ, এ কথার বৈধতার শাপে যে, যায়েদ অন্য কোনো ব্যক্তির প্রহারকারী হতে পারবে। সুতরাং এ দুয়ের একটি যদি অপরটির দ্বারা পরিবর্তিত হয়ে যায়, তা হলে উদ্দিষ্ট সীমাবদ্ধকরণ পাল্টে যাবে। আর আমরা পূর্বে এবং পরে করার দুই অবস্থানে ু । টি ফায়েল এবং মাফউলের মাঝে হওয়ার শর্তের সাথে এ জন্য বলেছি যে, যদি 🗓 সহ মাফউলকে ফায়েলের उद म्लड कथा रल, यत अर्थर राणा مَاضَرُبُ إِلاَّ عَمْرُوا زَيْدٌ वना रग्न औं وَ مَاضَرُبُ إِلاَّ عَمْرُوا زَيْد যামেদের প্রহারকারী হওয়াটা আমরের মধ্যে সীমাবদ্ধ। কেননা সীমাবদ্ধতা তার মধ্যেই হয় যেটি য়। র সাথে শংশুক্ত হয়। সুতরাং উদ্দিষ্ট সীমাবদ্ধকরণটা পরিবর্তন হবে না। তাই ফায়েলকে মুকাদ্দাম করা ওয়াজিব হবে না।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

الغَمْرَابُ الغَ : পূর্বে বর্ণনা করেছিলেন, ফারেলের জন্য বিধেয় হলো সেটি তার ফে'লের সাথে সংযুক্ত থাকবে এবং ফে'লের অন্যান্য সকল مَعْمُونُونُ এর উপর মুকাদ্দাম হবে। তবে তা দারা মুকাদ্দাম হওয়াটা ওয়াজিব প্রমাণিত হয় না। এবার বর্ণনা করছেন, কথনো এরকম হয় যে, ফারেলকে মাফউলের উপর মুকাদ্দাম করা ওয়াজিব হয়ে যায়। তবে এ পূর্বে হওয়াটা অথবা পরে হওয়াটা কোনো কারণবশত হবে। এখানে মুকাদ্দাম বা পূর্বে উল্লেখ করার চারটি অবস্থা বর্ণনা করা হয়েছে। ১. ফায়েল এবং মাফউলের মধ্যে শাদিক এ'রাব হবে না এবং ফায়েল হওয়া এবং মাফউল হওয়ার প্রতি নির্দেশক করীনাও থাকবে না। ২. ফায়েল যমীরে মুন্তাসিল হবে। ৩. ফায়েলের মাফউলটি খার পর অবস্থিত হবে। ৪. ফায়েলের মাফউলটি গার পর অবস্থিত হবে। ৪. ফায়েলের মাফউলটি গার কর করিনা করা যাচেছ।

প্রথমাবস্থায় যদি ফায়েলকে মুকাদাম করা ওয়াজিব না হয়, তা হলে ফায়েল এবং মাফউলের মধ্যে সংমিশ্রণ লাযিম আসবে। জানা যাবে না যে, কোন্টি ফায়েল এবং কোন্টি মাফউলা বিতীয়াবস্থায় ফায়েলকে মুকাদাম করা ওয়াজিব হওয়ার কারণ, ফায়েল যেহেতু যমীরে মুব্রাসিল, তাই এটাকে যদি মুকাদাম না করা হয় এবং মুআবখার করে দেওয়া হয়, তা হলে এমতাবস্থায় মুব্রাসিল থাকবে না এবং মুব্রাসিলকে মুনফাসিল করা লাযিম আসবে। তৃতীয়াবস্থায় মুকাদাম করার হল, ফায়েল এবং মাফউল এর মধ্য থেকে মুন্তর পর যেটি অবস্থিত হবে, তার মধ্যে কুর্টি কুর্টি বিশ্বীত করা হয়, তা হলে ফায়েলের মধ্যে সীমাবদ্ধতার অবস্থায় ফায়েলকে মুকাদাম করা ওয়াজিব হবে। যদি এর বিপরীত করা হয়, তা হলে ফায়েলের মধ্যে সীমাবদ্ধতা হয়ে যাবে। আর এটা উদ্দেশ্যের পরিপন্থী। চতুর্থাবস্থায় ফায়েলকে মুকাদাম করার কারণ হল, বিশ্বীত ফায়েলের সীমাবদ্ধতা হয় তাকে শেষে আনা হয়ে থাকে। সুতরাং যদি মাফউলের মধ্যে ফায়েলের সীমাবদ্ধতা হয় তা হলে ফায়েলকে মুকাদাম করা হবে এবং মাফউলকে পরে আনা হবে, জন্যথায় উদ্দেশ্যের বিপরীত হওয়া লাযিম আসবে। এরপর শারেহ বর্ণনা অনুযায়ী ইবারতের তাশরীহ লক্ষ্য করন।

ध'तात्वत मानानण कारान এवং भाक्षेन २७सात छेनत : فَوَلُهُ : إِذَا انْتَفَى الْإَعْرَابُ لَفُظًا فِيهُمَا وَالْفَرِيْنَة غَيْرَرُضُهِيُ अन्त कतीशात मानानण এ मृग्ति छेनत عَيْرِرَضُهِيُ विर कतीशात मानानण এ मृग्ति छेनत

ं अन्न হত যে, করীনা হছে عَامُ वा ব্যাপক এবং এ'রাব হছে خَانُ خَالُهُ وَ كُلُورُو كَالَمُ عَلَيْهِ الغ এ'রাব ব্যতীতও পাওয়া যায়। আর ফায়দা হল আম বিষয়টি না থাকায় খাস বিষয়টি না থাকাকে লাযিম ও আবশ্যক করে। সূতরাং যেহেতু المناب না থাকা দ্বারা المناب না থাকাটাও বুঝে এসে যায়, তা হলে পরবর্তীসময়ে আবার المناب বলার প্রয়োজন কিসের। এর জবাব হল, এ দুটির মধ্যে خَاص کام এর দিসবত নয় বরং দুটির মাঝে تَبَايُنُ مَالَمُ مَامُ تَعَمَّلُهُ مَامُ تَعَمَّلُهُ عَلَيْهُ الْمُعَلِّلُهُ عَلَيْهُ الْمُعَلِّلُهُ عَلَيْهُ الْمُعَلِّلُهُ وَاللَّهُ عَلَيْهُ وَاللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُعَلِّمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّه यभीत पूर्वानिन रल जारक भारुष्ठें : ﴿ فَرَلُدُ : فَرَلُ اَنَ يَكُونُ الْمَعُمُولُ مُتَافِّرًا النَّ 
यभीत भूर्वानिन रल जारक भारुष्ठलित উপत भूकामाभ कता दत्र त्य पर्दे ﴿ وَمَا لَمُ اللّهُ وَلَا لا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَّا اللّهُ وَلِمُ اللّهُ وَلَا الللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا الللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا الللّهُ وَلَا اللّهُ وَلِمُواللّهُ وَلِمُ اللّهُ وَلِمُواللّهُ الللّهُ وَلِمُواللّهُ وَلِمُواللّهُ الللّهُ وَلِمُواللّهُ الللّهُ اللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّهُ اللللّهُ اللللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللللّهُ اللللّهُ الل

ভিন্ন জবাব। প্রশ্নটি হল, আপুনি বলেছেন, মাফউল যথন গুঁ। ব পুর অবস্থিত হয় তথন ফারেলকে মুকাদাম করা ওয়াজিব। অথচ পুরি বলেছেন, মাফউল যথন গুঁ। ব পুর অবস্থিত হয় তথন ফারেলকে মুকাদাম করা ওয়াজিব। অথচ পুরি করা ওয়াজিব। অথচ পুরি করা ওয়াজিব। অথচ পুরি করা ওয়াজিব হয় নি বরং মুআখখার হয়েছে, যা উদাহরণ ঘারা স্পষ্ট। শারেহ রহ. এর জবাব এই ইবারত ঘারা দিছেন যে, ফারেল মুকাদাম হওয়া ওয়াজিবের জন্য শর্ত হল, শর্তা পদটি ফারেল এবং মাফউলের মধ্যে অবস্থিত হওয়া। আর উল্লেখিত অবস্থায় গুঁ। শক্ষটি ফারেল এবং মাফউলের মধ্যে অবস্থিত হয় নি; বরং ফে'ল এবং মাফউলের মাঝে অবস্থিত হয় নি; বরং ফে'ল এবং মাফউলের মাঝে অবস্থিত হয়েছে। আর এ শর্তাটি ফারেলের মুকাদাম এবং মুআখখার হওয়ার উজয় অবস্থাতেই জরুরি। অর্থাৎ যথন ফারেলকে মাফউলের উপর মুকাদাম করা হবে, তথন শর্ত, গুঁ। টি ফারেল ও মাফউলের মাঝেই অবস্থিত হবে। তাতে ফারেল গুঁ। র পূর্বে হবে এবং মাফউল হবে পরে, যাতে মাফউলের মধ্যে ফারেলের সীমাবদ্ধতা হয়। আর যথন ফারেলকে মুআখখার করা তথা পরে আনা ওয়াজিব হয়, যার আলোচনা পরে আসছে, তখনো গুঁ। এ দূটির মাঝে অবস্থিত হবে। হাা। তবে মুআখখারের অবস্থায় মাফউলেটি গুঁ।র পূর্বে হবে এবং ফারেলে ব্যার বাবে খারেল হবে গার পর, যাতে ফারেলের সীমাবদ্ধতা হয়।

এর দ্বারা যে সকল অবস্থাতে ফায়েলকে মুকাদাম করা : تَكُولُهُ : امَّا فِي صُورُوۤ النَّبِقَاءِ الْإَعُرَابِ فِيهِمَا الْخَ প্র্যাজিব তার কারণ বর্ণনা করছেন। আমি তা ইতঃপূর্বে বর্ণনা করে দিয়েছি।

#### সহজ শরহে জামী - ২৪৮

हुल हे أَوْرُفَعَ مَنْعُوْلُهُ بَعْدُ أَنَّ . छात পूर्त भारतर तर . قَوُلُهُ : وَاتَّمَا قُلُثَا بِشُرُطِ تَوَسُّطِهَا بَيُنَهُمَا الغ वरलिहरलन بِشُرط بُوتَسُّطِهَا بَيْنَهُمَا فِي صُورَتِي القُدِيْمِ وَالتَّاخِيْرِ عَالَمَ وَالتَّاخِيْرِ व्यात अरे मंडिएत कात्रण वर्षना कत्ररहन । आमि ३७०९९र्त छा वर्षना करत निराहि ।

শৃক্তি দ্বারা যা বুঝা যায় তার মর্ম বর্ণনা করা হয়ে গেছে। শারেহ রহ.-এর ظَاهِر : وَاتَّمَا قُلُنَا الْطَّاهِرُ বুঝা যাচ্ছে, অন্য কোনো সম্ভাবনাও রয়েছে যদিও তা স্পষ্ট নয়। এ ইবারতিটিতে সেই সম্ভাবনাটি বর্ণনা করছেন অর্থাৎ যেভাবে الْاَعْمَرُوا زَيْدٌ এর মধ্যে বাহ্যত বুঝা যায় এর মর্ম হবে, যায়েদের প্রহারকারী হওয়াটা সীমাবদ্ধ হয়েছে আমরের প্রহাত হওয়ার মধ্যে। তেমনিভাবে এ ইবারতিটিতে আরেকটি সম্ভাবনাও রয়েছে। কাজেই এর স্বরূপ হবে الْاَعْمَارُوا زَيْدٌ তখন উভয় পক্ষ থেকে সীমাবদ্ধ হবে। অর্থাৎ যায়েদের প্রহারকারী হওয়াটা সীমাবদ্ধ হবে আমরের প্রহৃত হওয়ার মধ্যে এবং আমরের প্রহৃত হওয়াটা সীমাবদ্ধ হবে যায়েদের প্রহারকারী হওয়ার হওয়ার মধ্যে।

## সহজ তরজমা

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

. মুসান্নিফ রহ. ইতঃপূর্বে সেসব অবস্থা বর্ণনা করেছিলেন, غَرُلُهُ : وَإِذَا اتَّصَلَ بِهِ أَيُ بِالْفَاعِلِ ضَجِيْرٌ مَغُفُولِ الخ ( যেখানে ফায়েলকে মাফউলের পূর্বে আনা ওয়াজিব । এবার তিনি সেসব অবস্থা বর্ণনা করেছেন, যেখানে

ফায়েলের পূর্বে মাফউলকে আনা ওয়াজিব। এরও চারটি অবস্থা রয়েছে। ১. যখন ফায়েলের সাথে মাফউলের যমীর মূত্রাসিল হবে। অর্থাৎ সেই যমীরটি মাফউলের দিকে প্রত্যাবর্তিত হবে। যেমন : ১০০ 🖄 ఓ 🕰 ఆমতাবস্থায় মাফউলকে মুকাদ্দাম করা তথা পূর্বে আনা এ কারণে ওয়াজিব যে, যদি মাফউলকে कारात्नत উत्त्रच कता दय अवर الْكِرُو مُنْ عَلَيْ وَرُدُنِية वना दय, ज दल مُشَرَبُ غُلِكُمُ زُرِكُ وَمُنَالُ ال উভয়ভাবে লাযিম আসবে। ২. ফায়েল 🗓 পর অবস্থিত হলে। তখন মাফউলের সীমার্বদ্ধতা হয় ফায়েনের सर्पा। यसन : أَ مَاضَرَبُ عَمُرُوا إِلَّازِيدُ पिन कारानत्क सूकामास करत प्ति इस, जा इस्ल कारास्त्व সীমাবদ্ধতা মাফউলের মধ্যে হয়ে যাবে। যেটি উদ্দেশ্যের বিপরীত। ৩. 🕮 সাথে ফায়েল এবং মাফউলের ব্যবহার হলে এবং ফায়েলের মধ্যে মাফউলের সীমাবদ্ধতা হলে তখন ফায়েলকে মুআখখার করা ওয়াজিব। एयमन : ﴿ عَمْرُوا زَيْدُ ﴿ अरज जामरतत श्रहाज रुखगांजे नीमानक राष्ट्र यारग्रतन श्रहातकांती रुखगां মধ্যে। যদি ফায়েলকে মুকাদাম করে দেওয়া হয় তা হলে যায়েদের প্রহারকারী হওয়াটা সীমাবদ্ধ হবে আমরের প্রহাত হওয়ার মধ্যে। আর এটা তো উদ্দেশ্যের পরিপন্থী। ৪. ফে'লের সাথে মাফউলের যমীর মত্তাসিল হলে এবং ফায়েলের যমীর মৃত্তাসিল না হলে। যেমন : 💥 । এমতাবস্থায়ও ফায়েল থেকে মআখখার করা তথা পরে আনা ওয়াজিব। যদি ফায়েলকে মুকাদাম করে দেওয়া হয়, তা হলে "।" যমীরে মুত্তাসিলটিকে ফে'ল থেকে পৃথক করে বর্ণনা করতে হবে। তখন মৃত্তাসিলকে মূনফাসিল হওয়া লাফ্য আসবে।

শারেহ রহ, উল্লেখিত সুরতসম্হের মধ্যে ফায়েল মুআখখার : قَرُلُهُ : وَأَمَّا فِنَى صُوْرَةِ اِتَّعَالِ ضَمِيْرِ الْمَغُغُولِ الغ হওয়াটা ওয়াজিব হওয়ার কারণাসমূহ বর্ণনা করছেন। আমি প্রত্যেকটির কারণ এ সব সুরতের সাথে বর্ণনা করে দিয়েছি।

وَقُدُ يُحُذُثُ الْفِعُلُ الرَّافِعُ لِقِيَامِ قَرِينَةٍ دَالَةٍ عَلَى تَعْبِينِ الْمَحُذُوفِ جَوَازًا اَى حُذُنُ حَانِدُا فِي مِثْلِ زَيْدٌ أَيُ فِيمَا كَانَ جَوَابًا لِسُوالِ مُحَقِّق لِمَنْ قَالُ مَنْ قَامَ سَانلُه عَمَّنُ يَقُوُهُ بِهِ الْقِيَامُ فَيَجُوزُ أَنُ تَقُولُ زَينٌ بِحَذُفِ قَامَ أَي قَامَ زَيْدٌ وَيَجُوزُ أَنْ تَقُيلُ قَاءَ زَيدٌ بِذِكُرِهِ وَانَّمَا قُيْرَ الْفِعُلُ دُونَ الْخَبَرِ لِآنَّ تَقُدِيْرَ الْخَبَرِ بُوجِبُ حَذُف الْجُمُلَة وَتَقُدِيْرَ الْفَعُل حَذُفَ احَدِ جُزَائِيُهَا وَالتَّقَلِيُلُ فِي خَذُفٍ اَوُلٰى وَكَذَا يُحُذُفُ الْفِعُلُ جَوْزًا فِينَمَا كَانَ جَوَابًا لِسُوَالِ مُقَدِّر نَحُو قَالَ الشَّاعِرُ فِي مَرُثِيَةِ يَزِيْدَ بُن نَهُشُل لِيُبُكُ عَلَى الْبِنَاءِ الْمَفُعُولِ يَزِيدُ مَرُفُوعٌ عَلَى أَنَّهُ مَفُعُولُ مَا لَمُ يُسَمَّ فَاعِلُهُ ضَارِحٌ أَيُ عَاجِزٌ ذَلِينُلٌ وَهُوَ فَاعِلُ الْفِعُلِ الْمَحُذُوفِ أَيُ يَبُكِيبُهِ ضَارِعٌ بِقُرِيْنَةِ السُّوَالِ الْمُقَدَّرِ وَهُوَ مَنُ يَبُكِيبُهِ وَأَمَّا عَلَى رِوَايَةٍ لِيَبُكِ يَزِينُدُ عَلَى الْبِنَاوِ لِلْفَاعِلِ وَنَصُب يَزِيُدَ فَلَيَسُ مِمَّا نَحُنُ فِيْهِ لِخُ<del>صُومَةِ</del> مُتَعَلِّقٌ بِضَارِعِ أَيُ يَبُكِيبُهِ مَنُ يَلُلُّ وَيَعُجزُ عَنُ مُقَاوَمَةِ النُخُصَمَاءِ لِآنَّةُ كَانَ ظَهِيُرًا لِلْعَجَزَة وَالْإِذِلَّءِ وَأَخرُ الْبُيُتِ وَمُخَتِسِطُ مِمَّا تُطِينُحُ الطُّوَاتِحُ وَالْمُخْتَبِطُ السَّائِلُ مِن غَيْرِوَسِيُلَةِ وَالْإِطَاخَةُ ٱلْإِهْلَاكُ وَالطَّوَاتِحُ جَمْعُ مُطِيحَةٍ عَلَىٰ غَيْرِ الْقِيَاسِ كَلَوَاقِحُ جَمْعُ مُلْقِحَةٍ وُمِمًّا يَتَعَلَّنُّ بِمُخُتَبِطٍ وَمَا مَصُدَريَّةٌ يَعُنِي وَيَبُكِيْهِ أَيُضًا مَنُ يَسُالُ بِغَيْرٍ وَسِيُلَةٍ مِنُ أَجُلِ إِهْلَاكِ الْمُهُلِكَاتِ مَالَهُ وَمَا يَتَوَسَّلُ بِهِ إِلَى تَحْصِيْلِ الْمَالِ لِأَنَّهُ كَانَ مُعْطِى السَّنَائِلِينُنَ بِغَيْرَ وَسِيْلَةِ وَقَدُ يُحُذَفُ الْفِعُلُ الرَّافِعُ لِلْفَاعِل لِقَريُنَةِ وَالَّةِ عَلَى تَعَيُّنِهِ وُجُوبًا آَىُ حُذُفًا وَإِجبًا فِي مِسْلَلَ قَوْلِهِ تَعَالَى وَانَ أَحَدُّ مِّنَ الْمُشُرِكِجُنَ اسْتَجَارَكَ أَى فِي كُلِّ مَوُضَعٍ حُذِفَ الْفِعُلُ ثُمَّ فُيسِّرَ لِرَفُعِ الْإِبْهَامِ النَّاشِيُ مِنَ الُحَذُفِ فَإِنَّهُ لَوُ ذُكِرَ الْمُفَسَّرُ لَمُ يَبُقَ الْمُفَسِّرُ مُفَسِّرًا بَلُ صَارَ حَشُوًا بِخِلَافٍ الْمُفَسِّرِ الَّذِي فِيُهِ إِبْهَامٌ دُونَ حَنُونِهِ فَإِنَّهُ يَجُوزُ الْجَمْعُ بَيْنَةُ وَبَيْنَ مُفَسَّرِهِ كَقُولِكُ جَائِنىَ رَجُلٌ أَى زَيْدٌ فَتَقُدِيْرُ الْآيَةِ وَإِن اسْتَجَارَكَ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَادُكُ فَاحَذٌ فِينِهَا فَاعِلُ فِعُلِ مَحُذُوفِ وُجُوبًا وَهُوُ اسْتَجَارَكَ الْأَوَّلُ الْمُفَسِّرِ بِاسْتَجَادُكُ

النَّانِى وَاتَمَا وَجَبَ حَذَفَهُ لِأَنَّ مُفَسِّرُهُ قَائِمٌ مَقَامَهُ مُغُنِ عَنَهُ وَلَا يَجُوزُ أَنُ يَكُونَ اَحَدُ مَرُفُوعًا بِالْإِبْتِدَاءِ لِامْتِنَاعِ دُخُولِ حَرْفِ الشَّرَطِ عَلَى الْاِسْمِ بَلُ لَابُدَّ لَهُ مِنَ الْفِعلِ وَقُدُ يُحُدُفَانِ أَي الْفِعلُ وَالْفَاعِلُ مَعَا دُونَ الْفَاعِلِ وَحُدَهُ فِى مِثْلِ تَعَمَّ جَوَابًا الْفِعلِ وَقُدُ فِي مِثْلِ تَعَمَّ جَوَابًا الْفِعلِ وَقُدَهُ فِي مِثْلِ تَعَمَّ جَوَابًا الْفِعلُ وَالْفَاعِلُ وَحُدَهُ فِي مِثْلِ تَعَمَّ جَوَابًا الْفِعلُ اللَّهُ اللَّهُ مَلَا أَلُهُ مَلَكَ الْفِعلِيمَةُ وَنُكِرَ نَعُمُ فِي يَعْدَمِ قِيَامٍ مَا يُودِي مَوَادَهُ فِي مِثْلِ اللَّهُ مِلْ لَا وَاحِبٌ لِعَدَمِ قِيَامٍ مَا يُودِي مَوَادَهُ فِي مَنَامِهِ كَالُمُ فَعَلَا الْحَدُفُ جَائِزٌ بِقَرِينَةِ الشُّولِ لَا وَاحِبٌ لِعَدَمِ قِيَامٍ مَا يُودِي مَوَادَهُ فِي مَنَامِهِ كَالْمُ فَعَلَيْهُ اللَّهُ مِلْكَ اللَّهُ مِلْكَ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمَ لِيكُونَ الْجَوَابُ مُطَايِقًا لِلسَّوالِ فِي كُونِهِ الْمُعَلِّ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ مَلَا اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَلَا لَاللَّولُ وَلَى الْمُعَلِّ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّولُ وَلَالَعُولُ وَاللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَالْمُ الْمُ اللَّهُ وَالْمُ الْمُ الْمُولِ وَلَا مُنْ الْمُعْمِلِيَةً وَلَى الْمُعْلِيَةُ لِلْمُ اللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ اللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَالْمُلِلَةُ وَالْمُ اللَّهُ وَالْمُوالِ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُؤْلِ وَالْمُوالِمُ اللَّهُ وَالْمُعْلِقُولُ الْمُعْلِيقُولُ اللَّهُ اللَّهُ وَالْمُؤْلِقُولُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْفُولُولُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّه

### সহজ তরজমা

<u>আর কখনো</u> ফায়েলের জন্য نِع দানকারী <u>কে'লকে বিপুও করে দেওয়া হয় করীনা</u> পাওয়া যাওয়ার সময় যে করীনা বিলুপ্ত ফে'ল নির্ধারণে নির্দেশক হয়ে থাকে জায়েয হিসেবে তথা জায়েয বিলোপ হিসেবে । এই এর মতো ফায়েল এর উত্তরের মধ্যে অর্থাৎ বিদ্যমান প্রশ্নের জবাবে অবস্থিত তারকীবের মধ্যে, তার উত্তরে যে বলেছে : কে দাঁড়িয়েছে? যার সাথে দগুয়মান প্রতিষ্ঠিত তার সম্বন্ধে প্রশ্নকারী হয়ে। সুতরাং আপনাকে (এর জবাব) क विनुष करत ﴿ يَنْ رَبُدُ प्रथार ﴿ يَنْ رَبُدُ (याराम माँफ़िराराष्ट्र) वना जाराय रत ववर لَنْ فَرَوَع करत وَ يَنْ رَبُدُ प्रथार करत وَ اللهِ عَامَ رَبُدُ وَاللَّهِ اللَّهِ عَلَيْهِ اللَّهِ اللَّهِ عَلَيْهِ اللَّهِ الللَّالِي اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّ জায়েয হবে। আর (کَنْز) ফে'লটিকে উহ্য মানা হয়েছে, খবরকে নয়। কেননা খবর উহ্য মেনে নেওয়াতে جمله বিলোপন আবশ্যক হ্র্য় এবং ফে'ল উহ্য মেনে নেওয়াতে بمله -এর দুই অংশের একাংশ বিলোপদ আবশ্যক হয়। আর বিলুপ্তিকরণে কম করাটাই উত্তম। তেমনিভাবে জায়েয় হিসেবে ওই তারকীবে ফে'ল বিলুপ্ত করা হয়, যেটি উহ্য প্রশ্নের জবাবে অবস্থিত হয়। যেমন : ইয়াযীদ ইবনে নাহশালের মর্যিয়াতে কবি (যেরার ইবনে নাহশাল) এর षिक ضَارع मातर् रासह و المينيك प्राजहत्तत जिलिता بنيد الله بسم فاعله الله ينزيد पाठि المينيك पाठि المينيك पाठि ইয়াযীদের জন্য অক্ষম, দুর্বল ব্যক্তির ক্রন্দন করা উচিত। خَارِع শব্দটি উহ্য يَبْكِيْدِ ফে'লের ফায়েল হয়েছে مَارِيَّة (তার জন্য কে ক্রন্দন করবে?) আর এক বর্ণনার ভিত্তিতে بِيْنِيْد মা'দ্ধফের সীগাহর উপর এবং يَرْيُد यবরের সাথে পড়াটা আমাদের আলোচ্য বিষয়ের মধ্য থেকে बत সাথে মুতা আল্লিক হয়েছে । অর্থাৎ ইয়াযীদ ইবনে নাহশাদের জন্য প্রত্যেক ওই ব্যক্তির ক্রন্দন করা উচিত যে প্রতিপক্ষ শক্রদের প্রতিশোধ গ্রহণ করা থেকে অক্ষম ও দুর্বদ। वर्ष'रतत त्मवश्किणि इन : وُمُخْتَبِطُ مِمَّا تُطِيْحُ الْطَرَائِعُ जर्ष अत्रीनाविशेन जिकाथार्थी, مُخْتَبِطُ مِمَّا تُطِيْحُ الْطَرَائِعُ धारम कता, طُوَانِح अलाएक किय़ाम مُطِيُحُهُ अतु वहवठन। एयर्भन طُوَانِحُ अलिए किय़ाम مُطِيُحُهُ বহুবচন। আর مَنْ اللهِ এর সাথে মুভা আল্লিক হয়েছে। আর (مَنْ اللهِ এর মধ্যস্থিত) نُ টি মাসদারী। অর্থাৎ ইয়াযীদের জন্য সেই ব্যক্তিরও ক্রন্দন করা উচিত, যে অসীলা বিহীন ডিক্ষা প্রার্থনা করত। <u>আবার কর্থনো</u> ফায়েলের জন্য رنع দানকারী ফে'লকে ফে'ল নির্ধারক করীনা থাকার সময় প্র<u>য়াঞ্জিব হিসেবে</u> বিলুপ্ত করা হয় তথা पति ) وَإِنْ أَحَدُ مِنَ الْمُشْرِكِينُ اسْتَجَارُكُ : प्राजित विलाल दिरंतरत । आञ्चादत वानीिवत मरा जातकीव : মুশরিকদের মধ্যে কেউ আপনার নিকট আশ্রয় প্রার্থনা না করে) অর্থাৎ ওই স্থানে (ফে'র্সাকে বিলোপ করা ও্য়াজিব)

ব্যখনে ফে'লকে বিলুপ্ত করা হয়, এরপর বিলুপ্তির কারণে সৃষ্ট অস্পষ্টতা দূর করার জন্য তার ব্যাখ্যা করা হয়। কেননা যদি কর্কি উল্লেখ করে দেওয়া হয়, তা হলে مُمُنَّهُ টি নির্দ্ধে বাকি থাকবে না বরং অর্থহীন অতিরঞ্জন হয়ে যাবে। পক্ষান্তরে যে মুফাস্সারের মধ্যে বিলোপ ছাড়া (আভিধানিক বা পারিভাষিক অর্থের ভিন্তিতে) অন্য কোনো অস্পষ্টতা থাকে তবে তার মধ্যে এবং তার মুফাস্সিরের মধ্যে একত্রিত করণ জায়েয হবে। আন আপনার উক্তি : مَا أَنِي رُبُكُ إِنَّ اَنْتَجَارُكَ اَحَدُ وَلَا الْمُمْرِكِينَ اسْتَجَارُكَ الْمُعْرِكِينَ اسْتَجَارُكَ الْمُعْرِكِينَ اسْتَجَارُكَ ( وَاسْتَجَارُكَ الْمُعْرِكِينَ اسْتَجَارُكَ ( وَالْمُعْرِكِينَ اسْتَجَارُكَ ( وَالْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرَلِكِينَ الْمُعْرَلِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرَلِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرَلِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرَلِكِينَ الْمُعْرَلِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرَلِكُ وَالْمُ اللّهُ وَلَمْ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمُعْرِقِينَ وَالْمُعْرِقِينَ الْمُعْرَلِكُ وَلَيْ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرَلِكُ وَلِكُونَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرَلِكُ وَلَيْ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِلِكُ وَالْمُ وَالْمُولِكُونَ الْمُعْرَلِكُ وَلَالْمُ وَالْمُولِكُونَ وَلَمْ وَالْمُولِكُونَ الْمُعْرَلِكُونَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرَلِكُونَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرَلِكُونَ الْمُعْرَلِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرَلِكِينَ الْمُعْرِكِينَ  الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِكِينَ الْمُعْرِكِينَ

আবার কখনো দৃটিই তথা ফে'ল ও ফায়েল একসাথে, কেবল ফায়েল নয় বিলুপ্ত করে দেওয়া হয় نُمُنُ এর মতো তারকীবে, যা ওই ব্যক্তির জবাবে আসে যে বলে: اَ عُنَامُ (शां शांतप्रम कि मुखास्रमान হয়েছে? অর্থাৎ مَنْ وَنَاءٌ (বিলুপ্ত করে দেওয়া হয়েছে এবং তার স্থানে করি করে দেওয়া হয়েছে এবং তার স্থানে করিব করে দেওয়া হয়েছে এবং তার স্থানে করেব দেওয়া হয়েছে এবং তার স্থানে করেব দেওয়া হয়েছে এবং তার স্থানে করেব দেওয়া হয়েছে। আর এ বিলোপটি জায়েয প্রশ্নের করীনার কারণে ওয়াজিব নয়। কেননা اَ نُوْمُ وَمَا كُوْمُ مَا تَعْلَمُ وَمَا كُوْمُ مَا الله وَمَا الل

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

وَا عَوْلُهُ : وَقَدُ يُحُذُكُ النَّفِعُلُ الْخَعُلُ النَّعِمُلُ النَّعِمُلُ النَّعِمُلُ النَّعِمُلُ النَّا ب দানকারী তাকে কখনো বিলুপ্ত করে দেওয়া হয় । তবে শর্ত হল করীনা দারা তার জ্ঞান লাভ হয়ে যেতে হবে ।

نَوْلُ : এর ঘারা শারেহ রহ. বর্ণনা করেছেন যে, ﴿ كَوَلُ اَ يَوَلُ اَ يَوَلُ اَ يَ كُلُكُ خَلَقَ উহ্য রয়েছে এবং সেটি خُذَنُ শেলের মাফউলে মৃতলাক হয়েছে। ﴿ خَرَارًا कि خَرَارًا وَمَ صَرَاعً अत অর্থে এজন্য নেওয়া হয়েছে, যাতে তার এর সিফত হওয়া সহীহ হয়ে যায়। কেননা ﴿ خَرَارًا শেষটি মাসদার আর মাসদার সিফত হতে পারে না। যেখানেই মাসদার সিফত হয়, সেখানে তাকে ইসমে ফায়েলের অর্থে নেওয়া হয়।

ं त कातरा रम'न विनुख হওয়ার উদাহরণ বর্ণনা : فَرُلُهُ : فِيَ مِشُلِ زَيَدٌ أَيُّ فِيمُا كَانَ جَرَابًا لِسُوالِ مُحُوِّقِ الْخَ করহেন। সুতরাং এ উদাহরণটিতে شُوَال مُحُوِّق वा विদ্যমান প্রসুটি হচ্ছে করীনা, এ জন্য ফে'লকে বিলুঙ করে দেওয়া হয়েছে।

نَوْلُنُ : اِلْمَا فَكُنُ الْفَكُلُ : একটি প্রশ্ন হয় যে, এখানে كَنْ وَلَمَ الْبَعْلُ الْفَكُلُ : الْمَا فَكُرُ الْفَكُلُ : وَلَمَا فَكُرُ الْفَكُلُ : وَلَمَا فَكُرُ الْفَكُلُ : لِمَا الْفَكُلُ : وَلَمَا فَكَرُ الْفَكُلُ : وَلَمَا الْمَعْلَمُ عَلَى الْفَكُلُ : وَلَمَا الْمَعْلَمُ عَلَى الْفَكُلُ : وَلَمْ الْمُعَالِمُ كَا يَكُمُ كِلَ الْمُعَلِّمُ كَا يَكُمُ لِمَا اللّهِ مِن اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهُ عَلَى اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّهُ اللللللّهُ اللّهُ اللللللّهُ اللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللّه

क्त مذن यत जाराद एम नरक سُوَّالُ مُحَقِّق यत जाराद उमारद्य किल, एरथात : فَوْلُهُ : وَكَذَا يُخْلُفُ الْفِعْلُ इसाए । এখন वर्गना कदाइन एय, कथरना سُوَّالُ مُقَدِّر ना उद्ये अर्भाद जवारवि७ एम नरक विमुख कता रस्न وَلِبَبْكِ يَزِيدُ ضَارِعٌ لِخُصُوْمَةٍ = وَمُخْتَبِظُ مِثَاتُطِبُحُ الطَّوَاتِجُ : प्रियन :

তরজমা : ইয়াযীদের জন্য এমন ব্যক্তির ক্রন্দন করা উচিত, যে শক্র থেকে প্রতিশোধ গ্রহণে অক্ষম এবং সেই ব্যক্তিরও ক্রন্দন করা উচিত, যে অসীলাবিহীন ভিক্ষা প্রার্থনা করত। কেননা কালের ধ্বংসাত্মক বিপর্যয় তার সম্পদ ধ্বংস করে দিয়েছে এবং সম্পদ অর্জন করার মতো উপকরণাদিও ধ্বংস করে দিয়েছে।

তারকীব : بِنَبُنَ एक' त माজহল بَرِيْد তার নায়েবে ফায়েল। ফে'ল তার নায়েবে ফায়েলের সাথে মিলিড হয়ে والمناب ইবা بَدْكِيْه ইবা ফে'লের ফায়েল, । यমীরিট মাফউন বিহি, خَسُرُمُ উহা ফে'লের ফায়েল, । यমীরিট মাফউন বিহি, خَسُرُمُ জার-মাজরের মিলিত হয়ে ضارع শিবহে ফে'লের মুতা'আল্লিক, وأب শিতহে ফে'ল তার মুতা আল্লিকের সাথে মিলে মা'তৃফ আলাইহি, ضرب والم ফায়েল। ফে'ল-ফায়েল মিলে মাসনারের তা'বীলে হয়ে মাজরের, জার মাজরের মিলে মান্দারের তা'বীলে হয়ে মাজরের, জার মাজরের মিলে কংমে এর মুতা'আল্লিক হয়েছে। কংলা কিবহে ফে'ল তার মুতাআল্লিকের সাথে মিলিত হয়ে মা'তৃফ হয়েছে এর মৃতা আল্লিকির না মাতৃফ আলাইহি তার মা'তৃফের সাথে মিলে ফায়েল হয়েছে হয়েছে। আ উনাহরণটিছে হয়েছে হয়েছে। আ উনাহরণটিছে তার ফার্কির প্রার্থি তার উপর প্রশু সৃষ্টি হয় যে, ইয়াযীদের জন্য কে ক্রন্দন করবে। হয়েছে। এখানে উহ্য প্রশু ফ্রিফে কর্মেছে এবং জনাবের মধ্যেও এ ফে'লটিই হয়েছে। তাই ক্রিটি এর করীনার কারণে ফে'লটিক বিলুপ্ত করে দেওয়া হয়েছে।

طن এরপর শারেহ রহ. اَلرَّافِعُ لِلْفَاعِلِ এনে ইঙ্গিত করেছেন যে, ফে'ল দারা তা رضف, বা বিশেষণ উদ্দেশ্য অর্থাৎ ফায়েলকে وفع (পেশ) দানকারী, চাই ফে'ল হোক অথবা শিবহে ফে'ল।

والمحد من المجتاب ال

करत राज्या रहार । धर्नात कर्मा तर्मक छ्या رجل वर معسر छ्या रहा छ छ । क्या रहा वर्मा कर्मात वर्म करी नात मर्छ : فَوُلُهُ : وَقَدُ يُحُذُفُانِ

तरारह। (عَرُكُ : فِي مِثُلُ نَعُمُ : অर्था९ त्य প্রশ্নের জবাব نَعْرُ (र्र्गो।) जात्म त्यथात्न त्कं व्यर काताल উভয়টাকে विनूष कर्ता त्यर्थ लात । त्यमन : यिन اَفَامُ زَنُدُ (र्याताम कि माफितारहः) এবং তার জবাব نَعْمُ وَاللّهُ عَلَمُ اللّهُ وَاللّهُ عَلَمُ اللّهُ وَاللّهُ عَلَمُ اللّهُ وَاللّهُ عَلَمُ مُنْمُ وَاللّهُ وَلَا اللّهُ وَاللّهُ وَلَّهُ وَاللّهُ وَلّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَلَّا لَاللّهُ وَلَّا لَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَلَّا لَاللّهُ وَلّهُ وَاللّهُ وَلّهُ وَاللّهُ وَلَّا لَا لَاللّهُ وَلّهُ وَلَّاللّهُ وَلّهُ وَلّمُ وَاللّهُ وَلّمُ وَلّهُ وَلّهُ وَلّمُ وَاللّهُ وَلّمُ وَاللّهُ وَلّمُ وَلَّا لَاللّهُ وَلّمُ وَلّا لَا لّهُ اللّهُ وَلَّا لَاللّهُ وَلّهُ وَلّا لَا لَاللّهُ وَلّمُ وَلَّا لل

<u>وَإِذَا تَفَازَعَ الْفِعُلَانِ</u> بَلِ الْعَامِلانِ إذِ التَّنَازُعُ يَجْرِىٰ فِى غَيْرِ الْفِعُلِ اَيُضًا نَحُوُ زَيُدُ مُعُبط وَمُكُرمٌ عَمُرًا وَبَكُرٌ كَرِينٌ وَشَرِيُفٌ أَبُوهُ وَاقْتَصَرَ عَلَى الْفِعُل لِإِصَالَتِهِ في الْعَمَلِ وَاتَّمَا قَالَ الْفِعُلَانِ مَعَ أَنَّ التَّنَازُعَ قَدُ يَقَعُ فِئَ أَكُثَرِ مِنُ فِعُلَيُنِ إِقُبْصَارًا عَلَى اَقَلَّ مَرَاتِب التَّنَازُع وَهُوَ الْإِثْنَان ظَاهِرًا آَيُ إِسُمًّا ظَاهِرًا وَاقِعًا بَعُدُهُمَا آَءُ بَعُدَ الْفِعَلَيْنِ إِذِ الْمُتَقَدِّمُ عَلَيْهِمَا أَوِ الْمُتَوَسِّطُ بَيْنَهُمَا مَعُمُولٌ لِلْفِعُل الْأَوَّل إذْ هُوَ يَسُتَحِقُّهُ قَبُلُ الثَّانِي فَلا يَكُونُ فِيهِ مَجَالُ التَّنَازُعِ وَمَعُنَى تَنَازُعِهِمَا فِيهِ إنَّهُمَا بِحَسُبِ الْمَعُنْي يَتَوَجَّهَانِ إِلْيُهِ وَيَصِحُّ أَنُ يَكُونَ هُوَ مَعَ وُقُوعِهِ فِي ذٰلِكَ الْمَوْضَعِ مَعُمُولًا لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى الْبَدُلِ فَحِيْنَئِذِ لَا يُتَصَوَّرُ تَنَازُعُهُمَا فِي الضَّمِيرُ الْمُتَّصِل لِأَنَّ الْمُتَّصِلَ الْوَاقِعَ بَعُدَهُمَا يَكُونُ مُتَّصِلًا بِالْفِعُلِ الثَّانِي وَهُوَ كُونُهُ مُتَّصِلًا بِالْفِعُل الثَّانِي لَا يَجُوزُ اَنْ يَكُونَ مَعُمُولًا لِلْفِعُل الْأَوَّلِ كَمَا لَا يَخُفَى وَأَمَّا الضَّمِيُرُ الْمُنْفَصِلُ الْوَاقِعُ بَعُدَهُمَا نَحُوُ مَا ضَرَبَ وَٱكُرَمُ إِلَّا انَا فَفِيُهِ تَنَازُعٌ لَكِنَ يُمُكِنُ قَطُعُهُ بِمَا هُوَ طَرِيْقُ الْقَطُعِ عِنُدُهُمُ وَهُوَ اِضْمَارُ الْفَاعِل فِي الْأَوَّلَ عِنْدَ الْبَصُرِيِّينَ وَفِي الثَّانِي عِنْدَ الْكُوْفِيِّينَ لِأَنَّهُ لَا يُمُكِنُ إِضْمَارُهُ مُعَ إِلَّ لِأَنَّهُ حَرُفٌ لَا يَصِحُ إِضْمَارُهُ وَلَا بِدُوْنِهِ لِفَسَادِ الْمَعُنْيِ لِأَنَّهُ يُفِيُدُ نَفْيَ الْفِعُل عَن الُفَاعِل وَالْمَقُصُودُ إِثْبَاتُهُ لَهُ وَمُرَادُ الْمُصَنِّفِ بِالتَّنَازُعِ لِهِئْنَا مَا يَكُونُ طَرِيُنُ فَطُعِهِ إِضْمَارَ الْفَاعِلِ فَلِهٰذَا خَصَّهُ بِالْاسْمِ الظَّاهِرِ وَآمًّا التَّنَازُعُ الْوَاقِعُ فِي الصَّحِيُر الْمُنْفَصِل فَعَلَى مَذْهَبِ الْكَسَائِتِي يَقَطَعُ بِالْحَذُفِ وَأَمَّا عَلَى مَذْهُبِ الُفَرَّاءِ فَيَعُمَلَانِ مَعًا وَامَّا عَلَى مَذُهُب غَيُرهِمَا فَلَا يُمُكِنُ قَطُعُهُ لِأَنَّ طَرِيُنَ الْقَطُعِ عِنْدُهُمُ الْإِضْمَارُ وَهُوَ مُمُتَنِعٌ كَمَا عَرَفُتَ فَقَدُ يَكُونُ آيُ تَنَازُعُ الْفِعُلَيْن فِي ٱلْفُاعِلِيَّةِ بِاَنْ يَقْتَضِى كُلُّ مِّنْهُمَا اَنْ يَكُونَ الْإِسْمُ الظَّاهِرُ فَاعِلَا لَهُ فَيَكُوْنَان مُتَّفِقَبُن فِي اقْتِضَاءِ الْفَاعِلِيَّة مِثْلُ ضَرَبَنِيُ وَاكْرَمَنِيُ زَبُدٌ وَقَدُ يَكُونُ تَنَازُعُهُمَا فِى الْمَفْعُولَيَّةِ بِانُ يَقَتَضَى كُلُّ مِّنْهُمَا اَنُ يَكُونَ الْإِسْمُ الظَّاهِرُ مَفْعُولًا فَيَكُونَانِ

مُتَعَقَبُن فِي اقْتِضَاهِ الْمَفْعُولِيَّةِ مِقُلُّ ضَرَبُتُ وَٱكْرَمُتُ زَيْدًا ۖ وَقَدُ يَكُونُ تَنَازُعُهُمَا فِي الْفَاعِلِيَّةِ وَالْمَفَعُولِيَّةِ وَذٰلِكَ يَكُونُ عَلَى وَجُهَيُنِ اَحَدُهُمَا اَنُ يَقْتَضِى كُلُّ يَنْهُمَا فَاعِلِيَّةَ اِسْمِ ظَاهِرٍ وَمَفْعُولِيَّةَ اِسْم ظَاهِرِ أَخَرَ فَيَكُونَانِ مُتَّفِقَيُن فِي ذَٰلِكَ الْانْتِيضَاءِ مِثْلُ ضَرَبَ وَأَهَانَ زَيْدٌ عَمُرًا وَلَيْسَ هٰذَا قِسَمًا ثَالِثًا مِنَ التَّنَازُعِ بِلُ هُوَ إغْتِمَاعُ الْقِسُمَيْنِ الْأَوْكَيْنِ وَتَانِيَسِهِمَا أَنُ يَقُتَضِىَ اَحَدُ الْفِعُلَيُن فَاعِلِيَّةَ إِسْم ظَاهِر وَالْأَخُرُ مَفَعُولِيَّةَ ذٰلِكَ الْإِسُمِ الظَّاهِرِ بِعَيُنِهِ وَلَا شَكَّ فِي اخْتِلَافِ اقْتِضَاء الْفِعْلَيْسِ فِي هٰذِهِ الصُّورَةِ وَهٰذَا هُوَ الْقِسُمُ الثَّالِثُ الْمُقَابِلُ لِلْأَوَّلَيْسِ فَقَوْلُهُ مُخْتَلَقَيُنَ لِتَخْصِيُصِ هٰذه الصُّورُةِ بِالْإِرَادَةِ يَعُنِيُ قَدُ يَكُونُ تَنَازُعُ الْفِعُلَيُن وَاقِعًا نِي الْفَاعِلِيَّةِ وَالْمَفْعُولِيَّةِ حَالَ كَوُنِ الْفِعْلَيُنِ مُخْتَلِفَيُنِ فِي الْإِقْتِضَاءِ وَذٰلِكَ لَا يُتَصَوَّرُ إِلَّا إِذَا كَانَ الْإِسْمُ الظَّاهِرُ الْمُتَنَازَعُ فِيهِ وَاحِدًا وَإِنَّمَا لَمُ يُورِدُ مَثَلًا لِلْقِسْمِ الثَّالِثِ لِأَنَّهُ إِذَا أُخِذَ فِعُلٌّ مِّنَ الْمِقَالِ الْآزَّلِ وَفِعْلٌ مِّنَ الْمِثَالِ الثَّانِي حَصَلَ مِشَالٌ لِلْقِسْمِ الثَّالِثِ وَذٰلِكَ يُتَصَوَّرُ عَلَى وُجُوهِ كَثِيبَةٍ مِثْلُ ضَرَبَنِي وَضَرَبُتُ وَضَرَبُتُ زَبْدًا وَأَكْرَمَنِي وَأَكْرَمُتُ زَيندًا أَوْ ضَرَبَنِي وَأَكْرَمُتُ زَيْدًا وَأَكْرَمَنِي وَضَرَبُتُ زَيدًا أَوْ غَيُرَ ذٰلِكَ مِمَّا يَكُونُ الْإِسْمُ الظَّاهِرُ مَوْفُوعًا .

### সহজ তরজমা

আর যখন ছক্ক করে দুটি ফে'ল বরং দুটি আমেল। কারণ, এ ছক্কটি তো গায়রে ফে'লের মধ্যেও চলে থাকে (উদাহরণত ইসমে ফায়েলের মধ্যে) যেমন : اكْرُوْكُرِيْكُ اَبُوْنُ وَالْمُكُوْنُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُلُونُ وَالْمُكُونُ وَلَالُمُ وَالْمُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُلُونُ وَالْمُكُونُ وَالْمُلْمُ وَالْمُلْمُ وَالْمُلْمُ وَالِمُالِمُ وَالْمُعُلِّقُونُ وَلِمُ وَالْمُعُلِّقُونُ وَلِمُ وَالْمُعُلِّقُونُ وَلِمُعُلِّكُونُ وَلِمُ وَالْمُعُلِّكُونُ وَلِمُ اللْمُعُلِّكُونُ وَلِمُعُلِّكُونُ وَلِمُعُلِمُ وَلِمُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ و

ক্র'লের পর অবস্থিত হবে, সেটি দ্বিতীয় ফেলের সাথে মুন্তাসিল (সংযুক্ত) থাকবে, তাই প্রথম ক্রে'লের মা'মণ হওব্লটো জ্ঞায়েয় হবে না। যা অস্পট্ট পাকার রুপা নয়। আর যমীরে মুনফাসিল যেটি উভয় ফ্লেলের পর অবস্থিত हत, छात्र मरक्षा चन्नु रहा तरहे, यमन : مَاضَرَبَ وَاكْثُرُمُ إِلَّا أَنَا अरह चन्नु रहाहरू, छात नारवीशराव निकहे পদ্ধতি অনুযায়ী সেই ধন্দুটি নিরসন করা সম্ভব হয় না ৷ আর সেই পদ্ধতি হল বসরাবাসী নাহবীদের মতে প্রথম কে'লে যমীর দেওয়া এবং কৃষ্ণাবাসী নাহবীগণের মতে বিতীয় ফে'লে যমীর দেওয়া। আর হন্দু নিরসন এ জন্য সম্ভব নয় যে, মুঁ। সহ যমীরে মুনফাসিলের উহ্য মানা সম্ভব নয়। কেননা মুঁ। হচ্ছে হরফ, যাকে উহ্য মানা ঠিক নয় এবং খুঁ। ছাড়াও উহা হতে পারে না। (অর্থ নষ্ট) হয়ে যাওয়ার কারণে) কেননা খুঁ। ব্যতীত ফায়েলের যমীর মেনে নেওয়াতে ফায়েল থেকে ফে'লের নফী করার অর্থ দিবে। অথচ উদ্দেশ্য হচ্ছে ফায়েলের জন্য ফে'লকে প্রমাণিত করা। আর এখানে মুসান্নিফের ছন্দু ছারা ওই ছন্দু উদ্দেশ্য, যা নিরসনের পদ্মা হল ফায়েলের যমীর দেওয়া। এ बनाই মুসানিফ রহ. ا عَنَانُ वा बन्हिंग्रिक ইসমে যাহিরের সাথে খাস করেছেন। আর যে الله वा बन्हिंग्रि यमीরে মুনকাসিলের মধ্যে সংঘটিত হয় সেটি ইমাম কাসাসর মতানুসারে عثث বা বিলোপ দ্বারা দূর করা হবে এবং ফারবার মতানুসারে উভয় ফে'ল একসাথে আমল করবে এবং কাসাঈ ও ফাররা ব্যতীত অন্যান্যদের মাযহারের ডিস্তিতে তো এ দুদুটি দূর করা সম্ভব হবে না। কেননা তাঁদের মতানুসারে দুদু দূর করার পন্থা হল একমাত্র যমীর দেওয়া। আর সেটা তো অসম্ভব, যেরপ আপনি জেনে এসেছেন। সুতরাং কখনো এটি তথা দুই ফে'লের হন্দ্ <u>কারেল হওয়ার মধ্যে হরে থাকে।</u> এভাবে যে, উভয় ফে'লের প্রত্যেকটি ইসমে যাহিরটিকে তার কায়েল বানাতে চায়। সুতরাং উভয় ফে'ল ফায়েল বানানোর দাবিতে এক ও অভিন্ন। <u>যেমন : ﴿ مَنْ مَنْ مَنْ مُنْ مُنْ مُنْ</u> ا **ভাবার** ক্**ৰনো উভয় ফে'লে**র দুন্দু হয় মা**ফ্উপ হওয়ার মধ্যে** এভাবে যে, উভয় ফে'লের প্রত্যেকটি ইসমে বাহিরটিকে তার মাষ্চউপ বানাতে চায়। সুতরাং তখন ফে'ল দুটি মাষ্চউলের দাবিতে এক ও অভিনু হবে। যেমন : ﴿ وَهُ يُنْكُ اگُرُمْتُ زُبُنْا <u>। আবার কখনো</u> ফে'ল দুটির দৃশ্ব হয় <u>ফায়েল ও মাফ্উল হওয়ার মধ্যে।</u> আর এটি দুটি সুরতকে শামিল রাখবে। একটি হল, উভয় ফে'লের প্রত্যেকটি চায় একটি ইসমে যাহিরকে ফায়েল বানাতে এবং অপর ضَرَبُ وَامُـانَ زَيْدٌ : रेगस्य याहित्रत्क मारुडेन वानारा । मुख्ता९ डेख्य रक'न व ठाखप्तावित मरधा वक रुन । रयभन । আর এটি ছন্দের তৃতীয় কোনো প্রকার নয় বরং এটি প্রথম দু'প্রকারের সমন্তিত রপ। ছিতীয় সুরত হল, দুই ফে'লের একটি চায় ইসমে যাহিরকে ফায়েল বানাতে এবং দ্বিতীয় ফে'ল হুবহু ওই ইসমে যাহিরটিকেই মাফউল ৰানাতে চায়। এ সূরতে উভয় ফে'লের দাবিতে অবশ্যই বিরোধ রয়েছে। আর এটাই হচ্ছে তৃতীয় প্রকার, যেটি প্রথম দুই প্রকারের বিপরীত। সূতরাং মুসান্নিফের উজ্জি : کُخُتُلِفَیْنُ ইচ্ছাকৃতভাবে এ সূতরটিকে খাস করার **জনাই। অর্থাৎ কখনো দুই ফে'লের হুন্দু সংঘটিত হয় ফায়েল ও মাফউল হওয়ার মধ্যে এমতাবস্থায় যে. ফে'ল দুটি** দাবির মধ্যে ভিন্ন ভিন্ন হয়ে থাকে। আর এ ভৃতীয় প্রকারটি তখনই কল্পনা করা যেতে পারে, যখন ইসমে যাহিরটি ষার মধ্যে ছব্দু হচ্ছে সেটি এক হয়। আর মুসান্নিফ রহ, তৃতীয় প্রকারটির উদাহরণ পেশ করেন নি। কারণ, ধরন থখম উদাহরণ থেকে একটি ফে'ল এবং দ্বিতীয় উদাহরণ থেকে আরেকটি ফে'ল গ্রহণ করা হবে, ভখন তৃতীয় **প্রকারটির উদাহরণ অর্জিত হয়ে যাবে। আ**র (উল্লেখিত উদাহরণগুলো থেকে) তৃতীয় প্রকারের উদাহরণ أَكْرَمَنِينَ ٥ صَرَيَشِينَ وَصَرَيْتُ زَيْدًا - صَرَبَنِينَ وَأَكْرَمُتُ زَيْدًا - أَكْرَمَنِينَ وَأَكْرَمُتُ ইভ্যাদি বেখানে ইসমে যাহিরটি মারফ্' হয়।

সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

ضارك المُفامِكُن الْمُعَلَّمُ بَلِ الْمُعَلِّمُ بَلِ الْمُعَلِمِ بَلِ الْمُعَلِّمُ بَلِ الْمُعْلِمُ بَلِ الْمُعَلِّمُ بَلِ الْمُعَلِّمُ بَلِ الْمُعَلِّمُ بَلِي الْمُعْلِمُ بَلِ  الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهُ عَلَيْهِ الْمُعْلِمُ اللّهِ اللّهُ اللّ

- बंदारहत : فَرُلُهُ : सेंबुक्त के طَاهِرًا ) अत्म वृक्षित्यरहत, الله अमि अक्क अवर जात माधत्क के वें إَسُمُنَا طَاهِرًا مَنْ السَّا طَاهِرًا مَنْ إِسَّمَا طَاهِرًا مَنْ اللهِ अत्याह ا عَلَيْمُ करप्रमित कांग्रम। जामत्न जाना गात्व।
- उद्या राष्ट्र यत्र । केंद्रेंदें : वेंद्रेंदें ते शूर्त وَاتِعًا तेंद्रेंदें तेंद्रें हें हेंद्रेंदें हेंद्रें वासार ।
- عَدُلُمُ : بَعُدُهُمَالَى بَعُدَ الْفِعُلَيْنِ जा चम् यमन देशद्र यादित्वत मर्था द्रत्, त्यि छेछत्र जात्मत्वत अत दर्द। यिन छेछत्र त्यां जात्मत्वत भूर्द द्रा, त्यमन : نَدُلُ ضَرَبُتُ وَاكْرَمُتُ जात्मत्वत अत दर्द। यिन छेछत्र त्यां जात्मत्वत भूर्द द्रा, त्यमन : فَرَلُتُ وَاكْرَمُتُ जा दर्दा यम् जिछत्र त्यमन : فَرَلُتُ رُيُدًا وَاكْرَمُتُ जा दर्दा यम् जात्मत्व जात्मत्व दर्दा विकास अथम त्यां जात्मिक प्रता विकास या प्रजास क्षेत्र त्यां विकास वि
- وَى ُ رُوْحِهِ نَا مُعَنَى تَنَازُعِهِمَا : এর দ্বারা একটি প্রশ্নের জবাব দিচ্ছেন। প্রশ্নটি হল, وَمُولُمُ : वो দ্বন্ধ তো হল وَوَ رُوْحِهِمَا उथा প্রাণীর সিফত। দূই আমেলের মধ্যে এ সিফতটি পাওয়া যাবে কেমন করে। শারেহ রহ. এ ইবারতটি দ্বারা এর জবাব দিচ্ছেন যে, وَيُؤَمُّ وَمَا اللّهُ عَلَى اللّهُ وَاللّهُ - نَانُو كُوْرُو كُورُو الْمُورُو الله المنازع لا المنازع لا المنازع لا المنازع لا المنازع - माরেহ রহ. এ ইবারতটি এনে বলতে চাচ্ছেন, যমীরে মুনফাসিলের মধ্যে كَ اَلْمَا التَّنَازُغُ الْرَاتِعُ فِي الصَّمِيرِ الْمُنْفَصِلِ الغ : শারেহ রহ. এ ইবারতটি এনে বলতে চাচ্ছেন, যমীর মুনফাসিলের মধ্যে ত দুনু সংঘটিত হয়, তা দূর করার পদ্ধতি বসরী ও কৃষীগণের মতানুসারে নেই, যেরপ তা এ মাত্র বর্ণিত হয়েছে। তবে কাসাঈর মতে তা দূর করার পদ্ধা হল, যমীর কোনো ফে'লের মধ্যেই আনা যাবে না বরং তাকে বিলুপ্ত করে দেওয়া যাবে। আর ফাররা বলেন : এ অপারগতাবস্থায় উভয় ফেলেরই আমল দেওয়া হবে, যদিও এতে দূই ইল্লত (আমেল) এর একই মা'মূলের উপর একই সাথে আসাটা লাযিম আদে। তবে প্রয়োজনের কারণে এটাকে জায়েয সাব্যস্ত করা হয়েছে।

वत ठाति त्रुत्र वर्गना करत्र कि تَنَازُع : فَوَلْهُ : فَقَدُ يَكُونُ فِي الْفَاعِلِيَّةِ

#### সহজ শরহে জামী - ২৫৯

- كَ. উচ্চয় আমিলের وَنَازُع वा बन्ध रत ناعليت এর মধ্যে । অর্থাৎ দু' আমিলই ইসমে যাহিরটিকে তার ফায়েল বানাতে চায় । যেমন : ضَرَيْسَنِيُ وَأَكْرَمُنِيُ رَبِكُ (पायान আমাকে প্রহার করেছে এবং সন্মান করেছে ।) এতে مُرَبُ طَعْرَبُ ضَعَ (ক ফায়েল বানাতে চায় ।
- २. উভয় আমিলের ثَنَازُهُ وَاکْرَمُتُ زَیْدًا : यमन الله عنولیت अत मर्स्य । यमन و سَنَازُهُ وَاکْرَمُتُ زَیْدًا करतिह এবং সন্থান কरतिह ।)
- 8. তিন নাম্বার সুরতের বিপরীত অর্থাৎ প্রথম আমিল মাফউল বানাতে চায় এবং দ্বিতীয় ফায়েল বানাতে চায়। যেমন : ﴿ وَمُرْيَثُ وَأَكُرُ مُنِيْ رُبُكُ } ।
- ن وَنَدُ بِكُونُ نَتَارُعُهُمَا فِي الْفَاعِلِيَّةِ وَالْمُفَعُولِيَّةِ عَالَمُ فَعُولِيَّةٍ وَالْمُفَعُولِيَّةِ وَالْمُفَعُولِيَّةٍ وَالْمُفَعُولِيَّةٍ وَالْمُفَعُولِيَّةٍ وَالْمُفَعُولِيَّةٍ وَالْمُفَعُولِيَّةٍ وَالْمُفَعُولِيَّةٍ وَالْمُفَعُولِيَّةً وَهِي عَمْرًا : يَوَلَمُ وَيَ بَرُ وَهُ عَرَبُ وَالْمَانُ وَيَدُّ عَمْرًا : प्रमान वानात् कार्य वानात्  वानात् वानात्व वानात्व वानात्व वानात्व वानात्व वानात्व वानात्व वानात्व वानात्व
- च्याहरतंत स्ता है के الله المنظق : ज्ञाह वाताला हिंदी के स्ता पाहित रत मुंछि। वकि उन्नार पाहितंत रत मुंछि। विकि उन्नार पाहितंत स्ता जिल्ला काराल वाताला के के कि के के कि के स्वा पाहितंत स्ता पाहितं त्या पाहितं वर्षना काराल के के स्वा के कार्य के कार के कार्य के कार्य के कार
- ك. أَكُرُمُنُ وَهُرُمُكُ وَيُدُّا وَهُمْ طَوْمَ طَوْمَ الْمَا وَهُمُ طَوْمَ الْمُوَنِيُّ وَهُرُمُكُ وَيُدُّا وَ الْمُومَنِيُّ وَالْمُرَمُنُ وَيُدُّا وَاللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهِ الْمُومَنِيُّ وَالْمُرْمُنُّ وَيُدُّا وَاللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّ

অর্জাৎ এ উল্লেখিত উদাহরণগুলোকে পাল্টিয়ে ইসমে যাহিরকে মারকৃ' وَلِنُكُ مِنَا يَكُونُ مُرَفُوفًا পড়া হলে আরো চারটি উদাহরণ বেরিয়ে আসবে । যেমন :

صَرَيْتُ وَأَكْرَمَنِينَ زَيْدٌ". 8 أَكْرَمُتُ وَضَرَيْتِي زَيْدٌ". ٥ أَكُرُمُتُ وَأَكُرَمُنِينَ زَيْدٌ . ٨ صَرَيْتُ وَصَرَيْتِي زَيْدٌ . ١

النُّحَادُ النُّحَادُ الْبُصَرِيُّونَ إِعْمَالَ الْفِعْلِ الثَّانِي لِقُرْبِهِ مَعَ تَجُودُ زِاعُمَالِ الْأَوَّلِ الْأَوْلِ الْمُعْلِي الْقُانِي لِقُرْبِهِ مَعَ تَجُودُ زِاعُمَالِ الْآوَلِ قِينِ الْآلَّذِينِ الْآلَّذِينِ الْآلَّذِينِ الْآلَاقِينِ الْآلَّذِينِ الْآلَاقِينِ الْآلَّذِينِ الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِ اللْآلِقِينِ الْآلَاقِينِ الْآلِقِينِ الْآلَاقِينِ  الْآلَاقِينِي الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِي الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِي الْآلَاقِينِي الْآلَاقِينِي الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِيِي الْآلَاقِينِيِيِيْنِ الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِ الْآلَاقِينِي الْآلَاقِينِي الْحَلْقِيلِ الْحَلْقِيلِي الْآلَاقِيلِي الْحَلَيْقِيلِ الْحَلْقِيلِيلِيلِي الْحَلْقِيلِي الْحَلْمِيلِي الْحَلَيْقِيلِي الْحَلْمِيلُولِيلِي الْحَلْمِيلِي الْحَلْمِيلِي الْحَلْمِيلِي الْحَلْمِيلِي الْحَلْمِيلِي الْحَلْمِيلِيِيلِي الْحَلْمِيلِي الْحَلْمِيلِيلِي الْحَلْمِيلِي الْحَلْمِيلِي الْحَلْمِيلِي الْحَلْمِيلِيِيِي الْحَلْمِيلُ الْمِلْمِيلِي الْحَلْمِيلُولِي الْحَلْمِيلِيِي الْحَلْمِ \* يَخْتَادُ النُّحَاةُ **الْكُوَوَيُتُونَ الْأَوُّلَ** أَىُ إِعْمَالَ الْفِعُلِ الْأَوَّلِ مَعَ تَجُوِيُو إِعْمَالِ الفَّانِى لَسَبُقِهِ وَلِلْإِحْتِرَاذِ عَن الْإِضْمَارِ قَبُلَ الذِّكُرِ فَإِنَّ أَعْمَلُتَ الْفِعْلُ القَّانِيُ كَمَا هُوَ مَذُهَبُ الْبَصْرِيّبُنَ وَيَدَأَ بِهِ لِأَنَّهُ الْمَذُهَبُ الْمُخْتَارُ الْأَكْثُرُ اسْتِعُمَالًا أَضْهُوثَ النَّاعِلُ فِي الْفِعُلِ الْآوُلِ إِذَا اقْتَضَى النَّاعِلُ لِجَوَازِ الْإِضْمَارِ قَبُلُ الذِّكُرِ فِي الْعُمُدَة بِشَرُطِ التَّفُسِيُر وَلِكُزُوم التَّكُرَارِ بِالذِّكُر وَامُتِنَاعِ الْحَذُفِ عَلَى وَفُقَ الْإِسُم الظَاهِر الْوَاقِع بَعُدُ الْفِعُلَيْنِ أَيْ عَلَى مُوَافَقَتِهِ إِفْرَادًا وَتَثْنِيَةٌ وَجَمُعًا وَتَذْكِيرًا زَبَانِينَا لِانَّهُ مَرُجَعُ الضَّمِينُر وَالضَّمِينُر يَجِبُ أَنْ يَكُونَ مُوَافِقًا لِلْمَرْجَعِ فِي هٰذِهِ الْأَمُورُ دُونَ الْحَدُنِ لِانَّهُ لا يَجُوزُ حَذُفُ الْفَاعِل إلَّا إِذَا سُدَّ شَيٌّ مَسَدَّهُ خِلافًا لِلْكُسَائِقِ فَإِنَّهُ لَا يُضُمِرُ الْفَاعِلَ بِلُ يُحُذِفُهُ تَحَرُّزًا عَنِ الْإِضُمَارِ قَبْلَ الذِّكُر وَيَظُهُرُ أَثَرُ الْجِلَافِ فِي نَحُو ضَرَبَانِي وَأَكُرَمَنِي الزَّيْدَانِ عِنْدَ الْبَصْرِبِّيسُنَ وَضَرَبَنِي وَاكْرَمَنِي الزَّيْدَانِ عِنْدَ الْكَسَائِي وَجَازَ أَيُ إعْمَالُ الْفِعْلِ الثَّانِي مَعَ اقْتِضَاءِ الْفِعْلِ الْأَوَّلِ الْفَاعِلَ خِلَاقًا لِللْفَرَّاءِ فَإِنَّهُ لاَ يَجُوزُ إِعْمَالُ الْفِعُل الثَّانِي عِنْدَ اقْتِضَاءِ الْأَوَّلِ الْفَاعِلُ لِانَتُهُ يَلُزَمُ عَلَى تَقُدِيُر إعْمَالِهِ إِمَّا الْإِضْمَارُ قَبُلَ الذِّكُر كَمَا هُوَ مَذُهُبُ الْجُسُهُوْدِ وَحَذَفُ الْفَاعِلِ كَمَا هُوَ مَذُهَبُ الْكَسَائِيِّ بَلُ يَجِبُ عِنْدَهُ إِعْمَالُ الْفِعْلِ الْأَوَّلِ فَإِنِ اقْتَضَى الثَّانِي الْفَاعِلُ أَضْمَرُتَهُ وَإِنِ اقتَصَى الْمَفْعُولَ حَذَفَتَهُ أَوُ أَضُمَرْتَهُ تَقُولُ ضَرَبَنِي وَأَكْرَمَنِي الزَّيْدَانِ وَلاَ يَلُزَمُ حِيْنَتِذِ مَحُذُورٌ وَقِيلُ رُوِي عَنْهُ نَشُرِيُكُ الرَّافِعَيُسِ أَوُ إِضَمَارُهُ بَعُدَ الظَّاهِر كَمَا فِي صُوْرَةٍ تَاخِيُرِ النَّاصِبِ تَقُولُ ضَرَسَنِى وَأَكُرَمَنِى زَيُدٌ هُوَ وَضَرَبَنِى وَأَكُرُمَتُ زَيْدٌ هُوَ وَرِوَايَةُ الْمَتُنِ غَيْرُ مَشُهُورَة عُنُهُ وَحَلَفُتَ الْمَغُعُولَ تَحَرُّزًا عَنِ التَّكُرَادِ لَوُ ذُكِرَ وَعَنِ الْاضْمَادِ قَبُلَ الذِّكْرِ فِي الْفَضُلَةِ لَوُ أُضُمِرَ إِنِ<u> اَسَتُغَنِي عَنْهُ وَالَّا</u> اَىُ وَإِن لَّـمُ يُسْتَغَنَ عَنْهُ اَظُهَرُتَ اَي الْمَفَعُولَ نَحُو حَسِبَنِي مُنْطَلِقًا وَحَسِبَتُ زَيْدًا مُنَطَلِقًا لِأَنَّهُ لَا يَجُوزُ حَذُفُ اَحَدِ www.eelm.weebly.com

مَفْعُنُولَى بَابِ حَسِبُتُ وَلاَ يَجُوزُ إِضْمَارٌ وَلِئَلّا يَلُزَمُ الْإِضْمَارُ قَبُلُ الذِّكُر ف الْفَضَٰلَةِ وَإِنْ أَعَمَلُتُ الْفِعُلَ الْأَوْلَى كَمَا هُوَ مُخْتَارُ الْكُوُفِيِّينَ أَضَمَرُتُ الْغَاعِلَ فَد الْفِعَلِ الْقَالِينَ لَو اقْتَصَاهُ نَحُوُ ضَرَبَنِى وَاكْرَمَنِى زَيْدًا إِذَا جَعَلُتَ زَيْدًا فَاعاً، ضَرَبَنِيُ وَأَضُمَرُتَ فِي ٱكُومَنِينَ ضَمِيْرًا رَاجِعًا إِلَى زَيْدٍ لِتَقَدُّمِهِ وُتُبَةٌ فَكَلَ مَحُذُهُ نِبُهِ حِبْنَئِذِ لَا حَذْفَ الْفَاعِل وَلَا الْإِضْمَارِ قَبْلَ الذِّكُرِ لَفَظًا وُرُتُبَةً بَلُ لَفُظًا فَقُطُ وَهُوَ جَائِزٌ وَاضَمَرُتَ الْمَغُغُولَ فِي الْفِعُلِ الثَّانِيُ لُو اقْتَضَا هُ عَلَى الْمَذْهُب الْمُخْتَارِ وَلَمُ تَخُذُفُهُ وَانُ جَازَ حَذُفُهُ لِئَلَّا بُتَوهَّمَ أَنَّ مَفُعُولُ اللَّفِعُلِ الثَّانِي مُغَابِرٌ لِلْمَذُكُورِ وَيَكُونُ الطَّيِمِيُرُ حِينَنَئِذِ رَاجِعًا إِلْي لَفُظٍ مُتَقَدِّم رُتُبَةٌ كَمَا تَقُولُ ضَرَبَني وَاكْرَمَتُهُ زَيْدٌ إِلَّا أَنْ يَمُنَعُ مَانِعٌ مِنَ الْإِضْمَارِ كَمَا هُوَ الْقَوُلُ الْسُخُتَارُ وَمِنَ الْحَذْفِ كَمَا هُوَ الْقَوْلُ الْغَيْرُ الْمُخْتَارُ فَتُطْهِرَ الْمَفْعُولَ فَإِنَّهُ إِذَا امْتَنَعَ الْإِضْمَارُ وَالْحَذْقُ لَا سَبِيُلَ إِلَّا إِلَى الْإِظْهَادِ نَحُو حَسِبَنِي وَحَسِبُتُهُمَا مُنْطَلِقَيُنِ الزَّيْدَانِ مُنُطَلِقًا حَيْثُ أُعُمِلَ حَسِبَنِي فَجُعِلُ الزَّيْدَانِ فَاعِلَّا لَهُ وَمُنْظَلِقًا مَفْعُولًا لَهُ وَأُضُمِر الْمَفْعُولُ الْأَوَّلُ فِي حَسِبَتُهُمَا وَأُظَهِرَ الْمَفْعُولُ الثَّانِي وَهُوَ مُنْطَلِقَيْنِ لِمَانِعِ وَهُوَ أَنَّهُ لَوُ أُضُمِرَ مُفَرَدًا خَالَفَ الْمَفْعُولُ الْأَوَّلُ وَلَوُ أُضْمِرَ مُثَنِّي خَالَفَ الْمَرْجَعُ وَهُوَ قَوْلُهُ مُنْطَلِقًا وَلاَ يَخْفَى أَنَّهُ لاَ يُعَضَّوَّرُ التَّنَازُعُ فِي هٰذِهِ الصُّورَةِ إِلاّ إِذَا لاَحَظَّتَ المُمَفُعُولَ الثَّانِيُ إِسُمًّا ذلٌّ عَلَى اتِّصَافِ ذَاتٍ مَا بِالْإِنْطِلَاقِ مِنْ غَيْر مُلَاحَظَةِ تَثْنِينِتِهِ وَإِفْرَادِهِ وَإِلَّا فَالظَّاهِرُ أَنَّهُ لَا تَنَازُعُ بَيْنَ الْفِعْلَيْنِ فِي الْمَفْعُولِ الثَّانِي لِأَنَّ الْأَوَّلُ يَقُتَضِى مَفَحُولًا مُفَرَدًا وَالثَّانِي مَفَعُولًا مُقَنَّى فَلَا يَتَوَجَّهَانِ اللَّي آمُر وَاحِدٍ فَلاَ تَنَازُعَ.

#### সহজ তরজমা

এরপর বসরী নাহবীণণ দিতীয় ফে'লের আমল দেওয়াকে উত্তম মনে করেন। এটি নিকটবর্তী হওয়ার কারণে প্রথম ফে'লের আমল দেওয়াকে জায়েয মনে করার সাথে। আর কৃষী নাহবীণণ প্রথমটির তথা প্রথম ফে'লের আমল দেওয়াকে উত্তম মনে করেন, দিতীয় ফে'লকে আমল দেওয়ার বৈধতার সাথে। এটি পূর্বে হওয়ার

कातरा এवং إضَمَا 'رفَبُلُ الذَّكُر (थरक वाँठात जरना । <u>সুতরাং তুমি यनि</u> वनतीएनत मायशवानुयाग्नी **षिणीत एक न्तर**क আমল দাও। আর মুসান্লিফ রহ. বসরীদের মাযহাবের সাথে তরু করেছেন। কারণ, এটাই উত্তম মাযহাব এবং বহুল ব্যবহৃত। তা হ<u>লে ফায়েলের যমীর দিবে প্রথম ফে'লে</u> যখন প্রথম ফে'ল ফায়েল চাবে। কেননা উমদার মধ্যে তাফনীর আনার শর্তের সাথে إضَمَارُ تَبُل জায়েয রয়েছে। আর এ কারণে যে, (যখন প্রথম ফে'লে ইস্মে যাহিরকে প্রকাশ করে দেওয়া যাবে, তখন তার উল্লেখ দারা পুনরাবৃত্তি লাযিম আসে এবং ফায়েলকে (তার ন্তলাভিষিক্ত না বানিয়ে) বিলুপ্ত করাও জায়েয় নয়। (যমীর দেওয়া যাবে) <u>ইলমে যাহিরটির অনুযায়ী</u> যেটি উভযু ফে'লের পর অবস্থিত রয়েছে। অর্থাৎ একবচন, দ্বিচন, বহুবচন, পুংলিঙ্গ এবং স্ত্রীলিঙ্গের প্রেক্ষিতে ইসমে যাহিরের অনুযায়ী যমীর দেওয়া যাবে। কেননা ইসমে যাহিরটি যমীরটির মারজা', আর যমীর এ সব বিষয়ে মারজা'র মোতাবেক হওয়া আবশ্যক। বিলুপ্ত করা নয়। কেননা ফায়েলকে বিলুপ্ত করা জায়েয় নয়, তবে যখন কোনো বন্ধ তার ইমাম কাসাস্থ্র মতের বিরোধিতা করেন। কেননা তিনি ফায়েলের যমীর দেন না বরং তিনি 💢 الذَّي থেকে বাঁচার জন্য ফায়েলকে বিলুগু করেছেন। আর বসরীগণও ইমাম কাসাঈর মতবিরোধের ফলাফল ضَوَيْنِينُ शद वनतीएनत मराण वर ضَرَبَانِينُ وَاكْرَمَنِي الزَّيْدَانِ । अर्काम পारव नामरनत फेनारत मराण वर فَرَبَانِينُ हरत कानामेत मरा । <u>बात</u> अथम रक'ला कारान ठांख्या नरवु विकीय रक'लरक बामन रिन्ध्या وَأَكْرَمُنَي الزَّيْدَان জায়েয রয়েছে। ইমাম ফাররা এর বিপরীত মত পোষণ করেন। কারণ, তিনি প্রথম ফে'লের ফায়েল চাওয়ার সময় দিতীয় ফে'লের আমল দেওয়াকে জায়েয মনে করেন না। কেননা তাকে আমল দেওয়ার অবস্থায় হয়তো ्नायिभ वाजरत, राक्ष जुमहूरतत भायश्व तरप्रत् व्यथना कारतन्त विनुश्व कता नायिभ वाजरत् وضَمَارُ قَبُلُ الذِّكُر বৈরূপ ইমাম কাসাঈর মাযহাব রয়েছে। বরং ফাররার মতানুসারে প্রথম ফে'লকে আমল দেওয়া আবশ্যক। এরপুর দ্বিতীয় ফে'ল যদি ফায়েল চায়, তা হলে (দ্বিতীয় ফেলে) ফায়েল যমীর দেওয়া যাবে, আর যদি মাফউল চায় তবে यवर ज्या فَرَيْنِي وَأَكْرَمَانِي الزَّيْدَان : प्राम वनत । पूपि वनत الزَّيْدَان : प्राम वनत ضَرَيْنِي وَأَكْرَمَانِي الزَّيْدَان কোনো নিষিদ্ধ কাজ লাযিম আসবে না। কথিত আছে, ইমাম ফাররা থেকে تشريك رافعين অথবা (প্রথম ফে'লের ফায়েলের) ইসমে যাহিরের পর যমীরে মুনফাসিল আনা বর্ণিত রয়েছে। যেরূপ মুআখখারের <mark>অবস্থায় হ</mark>য়ে थात्क । ज्ञि वलत्व : ضَرَيَنِي وَاكْرَمُتُ زَيْدٌ اهُوَ अवर ضَرَيَنِيْ وَاكْرَمُنِيْ وَاكْرَمُنِيْ وَاكْرَمُنِيْ ফাররা থেকে প্রসিদ্ধ নয়। <u>আর মাফউলকে বিলুপ্ত করে দিবে</u> পুনরাবৃত্তি থেকে বাঁচার জন্য এবং ফুম'লাতে إَنْ عَالَى الْعَالَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَالَى الْعَالَى الْعَالَى الْعَالَى الْعَالَى الْعَلَى الْعَلِي الْعَلَى الْعَلِى الْعَلَى الْعَلِيْلِيْكِلِيْلِمِ الْعَلَى الْعَلَى الْعَلِيْلِيْكِلِيْلِمِ الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلِيْكِلِيْكِلِيْكِ الْعَلِيْكِ الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلِيْكِ عَبُلُ الذِّكُرِ হতে বাঁচার জন্য যদি মাফউলের যমীর দেওয়া হয়। <mark>যদি মাফউল ব্যতীত কাল চলতে পারে</mark> অন্যথায় অর্থাৎ মাফউল ব্যতীত যদি কাজ চলতে না পারে, তা হলে তুমি তাকে তথা মাফউলকে প্র<u>কাশ করবে।</u> यमन : ﴿ مَنْطُلِقًا وَحَسِبُتُ के के प्रें وَمَا مَنْطُلِقًا وَحَسِبُتُ زَيْدًا مُنْطُلِقًا وَمَسِبُتُ زَيْدًا مُنْطُلِقًا ( किनना خَسِبُتُ مُنْطُلِقًا ) विमुख إَضُمَارُ قَبُلُ الدِّكُر वता जाराय नार । जात विर्शिय भाष छैरलत यभीत (पि अराध जाराय नार, यारा कृयनात भरधा إَضُمَارُ قَبُلُ الدِّكُر লাযিম না আসে। আর যদি তুমি প্রথম ফে'লকে আমল দাও যেরপ কৃফীগণের পছন্দনীয় মাযহাব, তা হলে ضَرَيْنِي وَاكْرُمَنِينَ زَيْدٌ : प्यमन مَعْرَيْنِي وَاكْرُمَنِينَ وَاكْرُمَنِينَ وَاكْرَمَنِينَ وَاكْرَمَنِينَ यथन जूमि زُيْد व कादाल जावाख कदाव ववर أكْرُمَنِيْ क कादाल जावाख कदाव विर् প্রত্যাবর্তন করে, তার স্তরের মধ্যে মুকাদ্দাম হওয়ার কারণে। তথন তাতে কোনো নিষিদ্ধ বস্তু দেখা দিবে না; कायिम पानत, पात क्रि का وإضْمَارُ قَبُلُ الذِّكَرِ لَفُظُ رُرُنَيْهُ नायिम पानत, पात क्रि জায়েয রয়েছে। <u>আর বিতীয় ফে'লের মধ্যে মাফউলের যমীর দিবে</u> যদি বিতীয় ফে'ল মাফউলকে চায় <u>পছৰনীয়</u> <u>মাযহাবের ভিন্তিতে</u> এবং দ্বিতীয় মাফউলকে বিলুপ্ত করবে না, যদিও বিলুপ্ত করা জায়েয রয়েছে। যাতে এ ধারণা না হয় যে, দ্বিতীয় ফে'লের মাফউলটি উল্লেখিত মাফউলের বিপরীত। তখন (দ্বিতীয় ফে'লের মাফউলের) যমীরটি ا صَرَبَنِينَ وَاكْرَمَتُ مُ زَيْدٌ : यमन भरमत मिरक প্রত্যাবর্তিত হবে যেটি ন্তর হিসেবে মুকাদাম। যেম,: তুমি বলবে

खित काता शिविषक यि वाशा श्रान करत शहननीय मणनुमारत यभीत त्मिश्व थि वाशा श्रीत कर्म स्वानुमारत विन् कर्म स्वान् ान स्वान्यस्वन् स्वान्यस्वन् स्वान्यस्वन् स्वान्यस्वन्यस्वन्यस्वन् स्वान्यस्वन्यस्वन्यस्वन्यस्वन्यस्वन्यस्वन्यस्वन्यस्वन्यस्वन्य

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

ي अनाित्रस्त निकि वनती ति वनती पर्वादे हैं . केंद्रि केंद्रे केंद्र के

### সহজ শরহে জামী – ২৬৪

- আসে বটে, তবে এটি উমদার মধ্যে তাফসীর আনার শর্তের সাথে জায়েয রয়েছে। আর সামনে যে ইসমে যাহিরটি আসছে, তা ছারা যমীরটি তাফসীর বা ব্যাখ্যা হয়ে যাবে, এ জন্য এটাকে মেনে নেওয়া হয়েছে। যদি উল্লেখ করা হয় তা হলে তা করার বা পুনরাবৃত্তি লাযিম আসে এবং বিলুপ্ত করে দিপে ফায়েলকে বিলুপ্ত করা লাযিম আসে।
- काসাঈ বসরী নাহবীগণের অনুসারী অর্থাৎ দিতীয় ফে'লের আসল দেওয়াকে উত্তম বলেন। কিন্তু প্রথম ফে'ল যদি ফায়েল চায় তা হলে তাতে তিনি ফায়েলের যমীর আনেন না বরং ফায়েলকে বিলুপ্ত করে দেন। তবে এ خذف بحكثنى مُقَدَّر বরং চা ত বরং কা ত বরং কা خذف بحكثنى مُقَدَّر عرف الله الله تعالى الل
- चंधें क्षेति : अर्थाश कांत्रावित नारवीप्तत नार्य व तिर्गंच खवन्नारक स्व प्रक्राविकांति कांद्रि के विदेशिय के वेही : अर्थाश कांत्राविकांति नार्य व विद्ये के विद्ये क
- क्षीय चित्र क्षांत कारा, তা रात তথনো বসরীগণের মতে দ্বিতীয় কে'লর আসল দেওয়া উত্তম। তবে ফাররা এতে মতবিরোধ করেন। তার মতে এমতাবস্থার দ্বিতীয় ফে'লের আসল দেওয়া উত্তম। তবে ফাররা এতে মতবিরোধ করেন। তার মতে এমতাবস্থার দ্বিতীয় ফে'লের আমল দেওয়াবস্থার তো اَوَمَارُ نَبُلُ الذِّرُ وَبُلُوا الله আসে, যেরপ জুমহুরের মাযহাব অথবা ফায়েলের বিলুপ্তি লাযিম আসে, যেরপ কাসাঈর মাযহাব। স্তরাং এরকম অবস্থার প্রথম ফে'লে আমল দেওয়া হবে। এরপর দেখা হবে যদি দ্বিতীয় ফে'ল ফায়েলের তা হলে তাতে ফায়েলের বমীর আনা হবে, তাতে وَاصَمَارُ قَبُلُ الذِّرُ الله وَالله وَالل
- जो कम् नित्रमत्नत এकि পश्च ाठा تَنَازُع वा कम् नित्रमत्नत अकि भश्च ाठा छोरे, या अर्थे मांज दर्शिक द्रारहि। छात थिरक आरता मूंि मृत्रक दिनिक आरह, अथात जा दर्शना कत्रहि। अकि द्रारहि। छोत थिरक हिन्से स्वाहित है मांज दिनिक हिन्से करत प्रश्ना अकि हिन्से सिहत्व मर्था मंत्रीक करत प्रथ्या यादा। अर्थार मृंता स्वाहित्व आपन प्रथा हत्व। अथवा आपन एठा विठीय स्वाहित्व प्रथा हत्व अवभ स्वाहित्व कारात्व यभीत है हे के कारात्व यभीत है कारात्व सिहत्व भरत आना हत्व। यथन : اَكُرُمُونُ وَاكُرُمُونُ وَاكُرُمُونُ وَالْكُرُمُونُ وَاللّهِ اللّهِ عَلَيْ عَلَيْكُمُ وَاللّهِ اللّهُ عَلَيْكُمُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَالْكُرُمُونُ وَاللّهُ وَاللل
- चर्षां९ विजीय क्वंन यिन मारूडेन हाय এवং প্রথম ফে'न ফায়েन हाय, जा स्वां के وَ وَلُمُ تَاخِيُرِ النَّاصِبِ : صَوْلُهُ : كَمَا هُوَ وَمَيُ تَاخِيُرِ النَّاصِبِ : वर्षां९ विजीय किंवाय किंवया कि
- ప وَحَنْفُتُ الْمَفْعُولُ : অর্থাৎ দ্বিতীয় ফে'লকে আমল দেওয়াবস্থায় প্রথম ফে'ল যদি মাফউল চায় এবং তাকে বিলুপ্ত করার মধ্যে কোনো অসুবিধা লাযিম না আসে, তা হলে মাফউলটিকে বিলুপ্ত করে দেওয়া হবে। কারণ, যদি একে উল্লেখ করা হয়, তা হলে তাকরার বা পুনরাবৃত্তি লাযিম আসবে এবং যমীর দিলে ফুযলার মধ্যে وَمُنَالِزُ كُرُالِزُ كُرُا الذِّكُرُ وَالْكُلُ الذِّكُرُ وَالْكُلُ الذِّكُرُ وَالْكُلُ الذِّكُرُ وَالْكُلُ الذِّكُرُ وَالْكَلُ الذِّكُرُ وَالْكُلُ الذَّكُرُ الدَّكُرُ وَاللّهُ وَالْكُلُولُ وَاللّهُ وَالْكُولُ وَاللّهُ وَالللللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَال

نَّوْلُكُ : وَإِنْ اَعْمَلُتُ الْفَعْلُ الْأَلُّلُ : अ्थान त्थित क्र्फार्त नाश्वीगत्यत मायश्व वर्गना कद्राहन । क्र्फीगत्यत मारा अथम त्कं त्वा नाश्वीगत्यत माराव वर्गना कद्राहन । क्र्फीगत्यत माराव त्वा क्षिण्य त्कं त्वा क्षिण्य त्कं त्वा प्राप्त प्राप्त क्षा हिल्ल प्राप्त क्षा हिल्ल प्राप्त क्षा हिल्ल प्राप्त क्षा हिल्ल हिल्ल हिल्ल क्षा हिल्ल हिल्ल हिल्ल हिल्ल हिल्ल हिल्ल हिल्ल हिल्ल क्ष्य क्षा हिल्ल हिल्ल हिल्ल हिल्ल क्ष्य क्षा हिल्ल हिल्ल क्ष्य क्षा हिल्ल हिल्ल हिल्ल हिल्ल हिल्ल हिल्ल क्ष्य क्षा हिल्ल हिल हिल्ल हिल

এতে کَرُمُتُ मंत्रित کَرَمُت काराज्ञ रुराहि। पात اَکْرُمُت विशेष्ठ क्ष'निर्माक्ष्वेन চाष्ट्रित, ठारे ठात यमीत निराय प्राप्ता रुराहि। पात अ यमीति کَرُمُت अत निर्क প্রত্যাবর্তিত হয়েছে যেটি স্তরের দিক দিয়ে মুকাদাম। কেননা এটি প্রথম ফে'न کَنُونُ त कारायन, সুতার সাথে সংযুক্ত হবে যদিও کُنُونُ পরে এসেছে।

ন্দ্র ন্মানিফ রহ. এ কথাটি বলে ইন্সিত করেছেন যে, মাফউলকে বিলুগু করে দেওয়াটাও জায়েয রয়েছে বটে, তবে উত্তম হল خَنْتُ এর পরিবর্তে দ্বিতীয় ফে'লের মধ্যে যমীর দিয়ে দেওয়া। কেননা خُنْت করাবস্থায় ধারণা হতে পারে যে, দ্বিতীয় ফে'লের মাফউল এ ইসমে যাহিরটি নয় বরং জনা কোনো ইসম।

क्षा : ﴿ وَاَلَّا أَنْ يَمْنَعُ مَانِعُ اللهِ وَهُمَّ عَلَيْهُ اللهُ وَهُمَّ عَالَمُ اللهُ وَهُمَّا اللهِ وَهُمَّ اللهُ اللهُ وَهُمَّا اللهِ اللهُ وَهُمَّا اللهُ اللهُ وَهُمَّا اللهُ اللهُ اللهُ وَهُمَّا اللهُ اللهُ اللهُ وَهُمَّا اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ وَهُمَّا اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ وَهُمَّا اللهُ ا

يُنْظَنَينَ अणि अकणि अत्मृत कवाव। अन्नुणि रल, উल्लिविक উদार्वगिरित : قَوْلُهُ : وَلاَ يَخَفَى اَنَّهُ لاَ يُتَصَرِّرُ الخ এর মধ্য مَنْ ازُم त অবস্থা হচ্ছে ना। কারণ, تَنَازُم প্রথম ফে'লটি একবচনীয় মাফউল চায় এবং ثَنَازُم চায় আমার দিতীয় মাফউলটি দিবচনীয় হোক। কেননা তার প্রথম মাফউলটি দিবচন হয়েছে। সুতরাং দ ফে'লের غُنْطُنتًا বা ঝোক একই ইসমে যাহিরের দিকে হল না; বরং مُنْطُنتُ একবচন হওয়ার কারণে अर्थम रक'निष्ठित माकष्ठेन ष्यविष्ठ्ठ २८त, خَبِيبُ त मतारयांग जात निरक त्नेरे । भारतर तर, यत জবাব দিচ্ছেন, نَظَلَقٌ घाता এ বিশেষ শব্দটির উদ্দেশ্যে নয় বরং এর মর্ম হচ্ছে, প্রথম ফে'ল এবং দিতীয় क्म'लात و تَنَازُء अमन সত্তা সম্বন্ধে হয়েছে, यात मर्था إنْطِيلَاق (ठलात) সিফত পাওয়া याग्र । চাই এটা একবচন হোক অর্থবা দ্বিচন হোক। এটাকেই শারেহ রহ, সবিস্তারে বর্ণনা করেছেন।

وَلَمَّا اسْتَدَلَّ الْكُوْفِيَّوُنُ عَلَى اَوْلُوِيَّةِ اِعُمَالِ الْفِعُلِ الْآوَّلِ بِقَوْلِ اِمْرَيِّ الْقَيْسِ - شِعُرُّ: وَلُوا انَّمَا اسْعَى لِاَدُنْى مَعِيْشَةٍ + كَفَانِىُ وَلَمُ اَطُلُبُ قَلِيدُلٌّ مِّنَ الْمَالِ

حَيثُ قَالُوٰا قَد تَوجَّهُ الْفِعُلَانِ اَعُنِى كَفَائِى وَلَمُ اَطُلُبُ اِلْى اِسْمِ وَاحِدٍ وَهُوَ قَلِينَا وَلَمُ اَطُلُبُ اِلْى اِسْمِ وَاحِدٍ وَهُوَ قَلِينا وَ مِنْ الْمَالِ فَاقْتَضَى الْأَوَّلُ وَفُعَهُ بِالْفَاعِلِيَّةِ وَالثَّانِى نَصَبَهُ بِالْمَفُعُولِيَّةِ وَامْرُوُ الْفَيْسِ الَّذِى هُوَ اَفُصَحُ شُعَرًا وَالْعَرَبِ اَعْمَلُ الْأَوَّلُ فَلُو لَمُ يَكُنُ إِعْمَالُ الْآوَّلِ اَوْلَى لَمَا اخْتَارَهُ إِذَ لَا قَائِلَ بِتَسَاوِى الْإِعْمَالَيُنِ فَاجَابَ الْمُصَبِّفُ عَنْ طُرُفِ الْبَصُرِينِينَ لَمَا اخْتَارَهُ إِذَ لَا قَائِلَ بِتَسَاوِى الْإِعْمَالَيْنِ فَاجَابَ الْمُصَبِّفُ عَنْ طُرُفِ الْبَصْرِينِينَ وَقَالَ وَقَوْلُ اَمْرِي الْفَيْسِ "كَفَائِقِ وَلَمُ أَطَلُبُ الْحِيْلِ الْمُعَلِّ الْمُعَلِيلِ مِن بَابِ وَقَالَ وَقَوْلُ اَمْرِي الْمُعَلِيلِ مِن الْمَعْلِ الْمَعْلِيلِ مِن اللهِ عَلَى اللهَ عَلِيلٍ مِن الْمُعَلِيلِ مِن الْمُعَلِيلِ مِن الْمُعَلِيلِ مِن الْمُعَلِيلِ مِن الْمُعْلِ وَلَى الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِ الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِ وَلَى الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعَلِيلِ مِن الْمُعْلِ وَلَى الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِ الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِ وَلَى الْمُعْلِ الْمُعْلَى الْمُعْلِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِيلِ مِن الْمُعُلِيلِ وَالْمَعْلِيلِ مِن الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِيلِ وَالْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِقِيلُ الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِى الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْمَلِ الْمُعْلَى الْمُعْلِقِيلُ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلِ مِن الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِى الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِى الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِلُ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلُ

وَلٰكِنَّمَا اَسُعٰى لِمَجُدٍ مُوَثَّلٍ + وَقَدُ يُدُرِكُ الْمَجُدُ الْمُوَثَّلُ اَمُثَالِىُ وَحِيْنَئِذٍ يَسَتَقِيْمُ الْمَعُنٰى يَعْنِى آنَا لَا اَسْعٰى لِأَدُنٰى مَعِيْشَةٍ وَلَا يَكُفِيْنِى قَلِيْلٌ مِنَ الْمَالِ وَلٰكِنِّى اَطُلُبُ الْمَجْدَ الْاَثِيْلُ الثَّابِتُ وَاسْعٰى لَهُ.

#### সহজ তরজমা

আর যখন কৃষ্ণীণণ প্রথম ফে'লের আমল দেওয়ার উত্তমতার উপর ইমরাউল কায়েসের উক্তি দ্বারা দলিল পেশ করলেন— কবিতা : (তরজমা:) আর আমি যদি সাধারণ জীবন যাপনের চেটা করতাম, তা হলে আমাকে যথেষ্ট করে দিত এবং আমি সামান্য সম্পদ অরেষণ করি নি। কারণ কৃষ্ণীণণ বলেছেন, দু'টি ফে'ল তথা کُنْانی এবং দিতে ধাবিত হয়েছে। এরপর প্রথম ফে'ল (کُنْانی) ফায়েল ইপ্রার কারণে তাকে নার প্রথম ফে'ল (کُنْانی) মাফউল হওয়ার কারণে তাকে নসব দিতে চায়। আর ইমরাউল কায়েস যিনি আরবি কবিদের মধ্যে সর্বাধিক বিতদ্ধতর ভাষী, তিনি প্রথমে ফে'লের আমল দিয়েছেন। সুতরাং প্রথম ফে'লের আমল দেওয়াটা যদি উত্তম না হত, তবে তিনি তা গ্রহণ করতেন না। কেননা

উত্য ফে'লের আমর দেওয়া সমান হওয়ার কথা কেউই বলেন নি। তাই মুসান্নিফ রহ. বসরীদের পক্ষ থেকে জ্বরার দিয়েছেন এবং বলেছেন : আর ইমরাউল কায়েসের উক্তি المَالِيُّ مِنْ الْمَالِيُّ وَالْمُ الْمُلْكِ الْمُوْلِيُ وَالْمُ لِ وَلْمُولِ وَالْمُولِ وَلِيْمُ وَالْمُولِ وَالْمُولِ وَلِمُ وَالْمُولِ وَالْمُولِ وَالْمُولِ وَلِمُ وَالْمُولِ وَلَالْمُ وَالْمُولِ وَلَالْمُ وَالْمُولِ وَلِيْمُ وَلِيْمُ وَلِيْمُ وَلِمُ وَالْمُولِ وَلِيْمُ وَلِمُ وَلِّالْمُولِ وَلِمُ وَالْمُولِ وَلِمُ وَلِمُولِ وَلِمُولِ وَلِمُولِ وَلِمُولِ وَلِمُ وَلِمُ وَلِمُولِ وَلِمُولِ وَلِمُولِ وَلِمُولِ وَلِمُعِلِّ وَلِمُولِ وَلِمُعِلِّ 
### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

क्षीगरंगत मायशांत राज পूर्ति हाता अरहांत : قَوَلُهُ : وَلَمَّنَا اسْتَعَلَلُ الْكُوفَيُّونَ المَّ আমল দেওয়াকে পছন করেন। এর উপর তারা দলিল পেশ করেছেন ইমরাউল কায়েসের শে'র দ্বারা। ইমরাউল কায়েস কবি যার ফাসাহাত ও বালাগাত (সাহিত্যিকতা) প্রসিদ্ধ। সে তার শের : رَئُوُ اتَّتَ ٱسُعْنِي بُلِيَّنَ مُعِيْشَةٍ ـ كَفَانِيُ وَلَمُ اَطُلُبُ فَلِيكُلُّ مِّنَ الْمُالِ وَلَمُ اَطُلُبُ فَلِيكُلُّ مِّنَ الْمُالِ عَمُ المُعَانِيُ के कांदाल जावार्क करतरह, كَفَانِيُ का مِنَ الْمُالِ के كَفَانِيُ के مِنَ الْمُالِ مَا الْمُالِ ফে'লের আমল দেওয়াকেই প্রাধান্য দেওয়া হবে। অন্যথায় এরকম ফাসীহ ও বলীগ কবি এটাকে এহণ করতেন না। মুসান্নিফ রহ, বসরীদের সমর্থক এ জন্য এর জবাব দিচ্ছেন। যার সারকথা হল, نَلْكِلُ تِيَ نُو ) अत मरिंग وَنَنَازُع वत मरिंग وَنَنَازُع वत मरिंग وَنَارُعُ वत मरिंग وَنَنَازُع वत मरिंग وَنَنَازُع वत मरिंग المُمَال শব্দটি যার উপর প্রবেশ করে তার ইতিবাচককে নেতিবাচক এবং নেতিবাচককে ইতিবাচক করে দেয়। একই অবস্থা তার মাদখূলের উপর মা'তৃফেরও যদি সেটা ইতিবাচক হয়, তা হলে নেতিবাচক হয়ে যাবে এবং নেতিবাচক হলে ইতিবাচক হয়ে যাবে। এ কায়দার ভিত্তিতে এখানে 🛍 এর মাদখূল হল 🛍 যেটি শর্ত बंद کَمُ اَسُعْی हेएह काया, ब मुण्डि रेजिवाठक। जारे ब मुण्डि निजिवाठक रुख़ याति। کَفَانِی बंदि विष्ठाठक कारे देखिताठक कथा اَطُلُبُ مِنَ الْسُالِ ताकिताठक कारे देखिताठक कथा اَطُلُبُ مِنَ الْسُالِ मश्चिष्ठ रहा, जा रात विका كَفَانِيُ अर्थि कर, जो रात विका كَفَانِيُ अरध्य كَفَانِيُ अरध्य كَفَانِيُ (অন্ধ সম্পদ) এর চেষ্টা করি না এবং সামান্য সম্পদ আমার জন্য যথেষ্টও নয় এবং আমি সামান্য সম্পদ অন্তেষণ করি। কাজেই স্পষ্ট যে, এ কথাটি পরিষ্কার বিরোধপূর্ণ। কেননা সামান্য সম্পদ অন্তেষণ করার কণা অস্বীকার করছেন এবং এরপর আবার তা প্রমাণিতও করছেন। এতে বুঝা যাচ্ছে, এখানে کُنَازُع বা দুই त्क 'लत हम् तन्हें। قَلِيْلٌ مِّنَ الْبَالِ वि كَثَاثِيُ عَلَيْلٌ مِّنَ الْبَالِ उप 'लत हम् तन्हें। كَثَانِي वि كَثَاثِينَ الْبَالِ वतः जात मारूडेन डेंश तरप्रोह । जात जा राख्य الْعِزُّ وَالْمُجَدُ वितः जात मारूडेन डेंश तरप्रोह । जात जा राख्य শে'রটি হল.

مَغُعُولُ مَالَمُ يُصَمَّ فَاعِلُهُ أَيْ مَفُعُولٌ فِعَلِ أَوْ شِبُهِ فِعْلِ لَمُ يُذُكِّرُ فَاعِلُهُ وَانَّمَا لُمُ يَفُصِلُهُ عَنِ الْفَاعِلِ وَلَمُ يَقُلُ وَمِنْهُ كَمَا فَصَلَ الْمُبْتَدَاءُ حَيْثُ قَالَ وَمِنْهَا الْمُبْتَدَأُ لِشِدَّة اتّصَالِهِ بِالْفَاعِلِ حَتَّى سَمَّاهُ بِعُضُ النُّحَاةِ فَاعِلًا كُلُّ مَفْعُولِ حُلِفَ فَاعِلُهُ أَىُ فَاعِلُ ذَٰلِكَ الْمَفْعُولِ وَاتَّمَا أُضِينُفَ أَى الْمَفُعُولَ لِمُلاَبُسَةِ كُونِهِ فَاعِلَّا لِفِعُل مُتَعَلِّق بِهِ وَ<del>ٱلْقِيْمَ هُوَ</del> أَي الْمَفَعُولُ <del>مَقَامَهُ</del> أَيْ مَقَامَ الْفَاعِل فِي اسْنَادِ الْفِعْل أَوُّ شنه النبه وَشَرُطه اي شُرُط منفعول مالنه يُسَمّ فاعِلُه فِي حَذُفِ فاعله واقامته مَفَاءَ الْفَاعِلِ إِذَا كَانَ عَامِلُهُ فِعُلَّا أَنْ تُغَيَّرُ صِينُفَةُ الْفِعُلِ إِلَى فِعُلِ أَيُ الْبِي الْمَاضِي الْمَجُهُول أَوْ يَهُعُكُ أَيُ إِلَى الْمُضَارِعِ الْمَجُهُولِ فَيَتَنَاوَلُ مِثْلَ افْتُعِلَ وَاسْتُهُ فِعِلَ وَيُسْفَتَعُلُ وَيُسْتَفَعُلُ وَغَيْرَهَا مِنَ الْأَفْعُالِ الْمُجُهُولَةِ الْمُزِيْدِ فِيهُا وَلَا يَعْمُ مَوْقَعَ الْفَاعِلِ الْمَفْعُولُ الشَّانِيُ مِنْ مَفَعُولَيُ بَابٍ عَلِمَتُ لِأَنَّهُ مُسُنَدٌ إلى الْمَفْعُول الْأَوَّل إِسْنَادًا تَامًّا فَلَوْ أُسْنِدَ الْفِعُلُ اِلْيُهِ وَلاَ يَكُونُ إِسْنَادُهُ إِلَّا تَامًّا لَيْزَمَ كُونُهُ مُسُنَدًا وَمُسْنَدًا إِلَيْهِ مَعًا مَعَ كَون كُلِّ مِّنَ الْإِسْنَادَيْن تَامَّا بِخِلَافِ أَعُجَبَنِي ضَرُبُ زَيْدٍ عَسَرًا لِآنَّ اَحَدَ الْإِسْنَادَيُنِ وَهُوَ إِسْنَادُ الْمَصْدَرِ غَيْرُ ثَامٍّ وَلَا الْمَفْعُولُ القَّالِثُ مِنُ مَفَاعِيلُ مَالِ أَعُلُمُتُ إِذْ حُكُمُهُ حُكُمُ الْمَفْعُولِ الثَّانِي مِنُ بَابِ عَلِمُكُ فِي كَزُنِهِ مُسْنَدًا وَالْمَفْعُولُ لَهُ بِلا لام لِأَنَّ النَّصُبُ فِيهِ مُشْعِرٌ بِالْعِلِّيَّةِ فَلُو ٱسُنِد إِلَيْهِ لَفَاتَ النَّصُبُ وَ الْإِشْعَارُ بِحِلَافِ مَا إِذَا كَانَ مَعَ اللَّهِ نَحَوُ ضُرِبَ لِلتَّاوِيْبِ وَالْمَفْعُولُ مَعَهُ كَذَٰلِكَ أَيُ كُلُّ مِنَ الْمَفْعُولِ لَهُ وَالْمَفْعُولِ مَعَهُ كَذٰلِكَ أَيُ كَالْمَفْعُولِ الثَّانِيُ وَالثَّالِثِ مِنُ بَابٍ عَلِمُتُ وَاعُلَمُتُ فِي أَنَّهُمَا لَايَقَعَان مَوْقَعَ الُوَاو الَّبِي أَصُلُهَا الْعَطُفُ وَحِيَ وَلِيُلُ الْإِنْفِصَالِ وَالْفَاعِلُ كَالُجُزُءِ مِنَ الْفِعُلِ وَلَا بِدُوْنِ الْوَاو فَإِنَّهُ لَمْ يُعُرَفُ حِبُنَتِنِدَ كَوْنُهُ مَفُعُولًا مَعَهُ <u>وَاذَا وُجِدَ الْمَفَعُولُ بِهِ</u> فِي الْكَلَامِ مَعَ غَيُرِه مِنَ الْمَفَاعِبُلِ الَّتِي يَجُوزُ وُقُوعُهَا مَوْقَعَ الْفَاعِل تَعَيَّنَ أَى الْمَفْعُولُ بِهِ لَهُ أَىُ لِوُقُوعِهِ مَوْقَعَ الْفَاعِلِ لِشِدَّةِ شِبْهِهِ بِالْفَاعِلِ فِي تَوَقُّفِ تَعَقُّل الْفِعْلِ عَلَيْهِمَا

. فَنَّ الطَّرُبَ مَثَلًا كَمَا أَنَّهُ لَا يُمُكِنُ تَعَقُّلُهُ بِلَا ضَارِب كَذْلِكَ لَا يُمُكِنُ تَعَقُّلُهُ بلا مَ فَرُوب بِجِلَافِ سَائِرِ الْمَفَاعِيُلِ فَإِنَّهَا لَيُسُتُ بِهَٰذِهِ الصِّفَةِ تَعُولُ صُربَ زَعْكُ الْمُامَةِ ٱلْمَفْعُولِ بِهِ مَقَامَ الْفَاعِلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ظَرُفُ زَمَانِ أَمَامَ الْأَمِيْرِ ظَرُفُ مَكَان <u>َ خَيْلًا شَدِيدُا</u> مَفُعُولٌ مُطُلَقٌ لِلنَّوْعِ بِاعْتِبَارِ الصِّفَةِ وَفَائِدَةُ وَصُفِ الصَّرُبِ بِالشِّدَةِ التَّنْدِيْهِ عَلَى أَنَّ الْمُصَدِّرَ لَا يَقُومُ مَقَامَ الْفَاعِلِ بِلَا قَيْدِ مُخَصِّصٍ إِذْ لَا فَائِدَةَ فِيبِهِ لِذَلَالَةِ الْفِعُل عَلَيْهِ فِي ذَارِهِ جَازٌ وَمَجُرُورٌ شَبِيئَةٌ بِالْمَفَاعِيُل اُقِبَعَ مَقَاءَ الْفَاعِل مِنْلُهَا فَتَعَيَّنُ زُيُدٌ وَانَ لُمُ يَكُنُ أَيُ وَإِنْ لَمُ يُوْجَدُ فِي الْكَلَامِ الْمَفْعُولُ بِهِ فَالْجَمِينَعَ اَىُ جَمِينُعُ مَا سِوَى الْمَفْعُولِ بِهِ <del>سَوَا ﴾</del> فِي جَوَازِ وُقُوْعِهَا مَوْقَعَ الْفَاعِل وَ الْمَفْعُولُ <u>الْأَوْلُ مِنْ بَابِ أَغْطَيُتُ</u> أَى الْفِعُلُ الْمُتَعَدِّى اِلْى مَفْعُولَيُنِ ثَانِيهُهِمَا غَيْرُ الْأَوَّلِ <u>أَوْلَى</u> بِأَنُ يُقَامَ مَقَامُ الْفَاعِلِ **مِنَ ا**لْمَفُعُولِ **القَّانِئِ** لِأَنَّ فِيهِ مَعُنَى الْفَاعِلِيَّةِ بِالنِّسُبَةِ اِلْي التَّانِي لِأَنَّهُ عَاطٍ أَى أَخِذٌ نَحُو أُعُطِى زَيندٌ دِرْهَمًا مَعَ جَوَازِ أُعُطِى دِرُهَمَّ زَيندًا وَذٰلِكَ عِنْدَ الْأَمُن مِنَ اللَّبُسِ وَامَّا عِنْدَ عَدَمِهِ فَيَجِبُ إِقَامَةُ الْمَفْعُولِ الْأَوَّل نَحُو اَعُظى زَيْدُ عَمُرًا ـ

### সহজ তরজমা

আর মুসান্নিফ রহ مفعول مالم يسم ভার্মিক প্রথ করা হয় নি।
আর মুসান্নিফ রহ مفعول مالم يسم ভার্মিক রহ مفعول مالم يسم فاعله
ক ক কারেল থেকে পৃথক করেন নি এবং منعول مالم يسم فاعله
ক কারেলের নি, যেরপ তিনি মুবভাদাকে وَمُنْهُا الْمُنْبُدُا، বলে পৃথক করেছেন। এরকম করেছেন তিনি فاعله
منعول এর কারেলের সাথে তীব্র মিলের কারণে। এমন কি (যমখশরীর মতো) কতিপয় নাহবী مالم يسم فاعله
এর নাম কায়েলই রেখে দিয়েছেন। প্রত্যেক ওই মাক্ষউল, যার কারেল বিলুও করে দেওরা
হয়েছে অর্থাৎ সেই মাক্ষউলের কায়েলকে। আর কায়েলের নিসবত মাক্ষউলের দিকে এ সম্পর্কের কারণে হয়েছে
যে, সেটি এমন ফে'লের কায়েল যে মাক্ষউলের সাথে সম্পৃত্ত এবং তাকে তখন তার স্থানে তথা কায়েলের হানে
দাঁড় করানো হয়েছে ফে'ল অথবা শিবহে ফে'লকে মাক্ষউলের দিকে নিসবত করার মধ্যে। আর তার শর্ত হল
অর্থাৎ মাক্ষউলে মা-লাম যুয়াঘা ফায়িলুহকে বিলুওকরণ এবং তাকে কায়েলের হানে দাঁড় করানোর তার আমিল
ফে'ল হলে শুর্ভ করে দেওয়া হবে। সুতরাং وَالْمُنْعُلُ – اُسْتُنْعُلُ – اَسْتُنْعُلُ – الْسُلُولُةُ الْعُلْدُ الْ

মাফউলটি। কেননা (کاب عَلَیْکُ) র দিতীয় মাফউলটি প্রথম মাফউলের দিকে পূর্ণ নিসবতের সাথে সম্পুক্ত হয়ে পাকে। সুতরাং ফে'লের ইসনাদ যদি দিতীয় মাফউলের দিকে হয়, আর তার ইসনাদ তো পূর্ণই হয়ে থাকে, তা হলে দ্বিতীয় মাফউলটির একই সাথে মুসনাদ এবং মুসনাদ ইলাইহি হওয়া লাযিম আসবে উভয় ইসনাদের প্রত্যেকটি পূর্ণ ইসনাদ হওয়ার সাথে। এটি عُجُبَنِي ضُرُبُ زُيْدٍ عَمُرُوا अहिं इसनाम হওয়ার সাথে। এটি ইসনাদের এकि তথা মাসদারের ইসনাদটি পূর্ণ নয়। এবং بَابِ أَعُلَمُتْ य गाम्छलनप्त्र सथा थरक जुडीय साम्छलि ফায়েলের স্থানে অবস্থিত হবে না। কেননা তার হকুম باب غلغت র দ্বিতীয় মাফউলের মতো মুসনাদ হওয়ার ক্ষেত্রে। <u>তেমনিভাবে منعول له</u> লাম বিহীন হতে পারে না। কেননা মাফউলে লাহর মধ্যে নসবটি কারণ হওয়ার সংবাদ দান করে। সুতরাং منعول له এর দিকে যদি ফে'লের ইসনাদ করা হয়, তা হলে (رنم) আসার কারণে) नंत्रव ও সংবাদটি বিনষ্ট হয়ে যাবে। লামের সাথে যখন مغمول له আসবে সেটা এর বিপরীত। যেমন : خُبِرُبُ । <u>তেমনিভাবে م</u>فعول معه অর্থাৎ مفعول معه এবং مفعول معه মধ্য থেকে প্রত্যেকটি এমনই المتناويُبِ प्रविशेष प्राप्ति कारायलात ज्ञान व्यवश्चिक ना श्वयात मार्था باب عَلَمُتُ अर्था९ व باب عَلَمُتُ विशेष মাফ্যউলের মতো। মোটকথা, مفعول له তো সেই কারণে নায়েবে ফায়েল হতে পারে না, যা তুমি জেনে এসেছ। আর مغمول معه এ কারণে হতে পারে না যে, তাকে ফায়েলের স্থানে রাখাটা رار সহ জায়েয হয় না, যে رار এর আসল হল আত্ফের জন্য হওয়া। আর আতফের ়া, পৃথকতার দলিল। পক্ষান্তরে ফায়েল ফেলের খবরের মতো। আর رار ব্যতীতও مفعول কফায়েলের স্থানে রাখা যেতে পারে। কারণ, তখন এটার মাফউলে মা'আহ হওয়াটা জানা যাবে না। <u>আর যখন</u> বাক্যের মধ্যে ফায়েলের স্থানে অবস্থিত হতে পারে, এমন মাফউল সমূহের সাথে منعول به ক পাওয়া যাবে, তখন منعول به তার জন্য অর্থাৎ ফায়েলের স্থলবর্তী হওয়ার জন্য নির্দিষ্ট হয়ে <u>যাবে।</u> কেননা ফে'লের অনুধাবন দুটির (ফায়েল ও মাফউল বিহির) উপর নির্ভরশীল হওয়ার ক্ষেত্রে মাফউলবিহি चा প্রহারের অনুধাবনটা যেভাবে فنار বা প্রহারের অনুধাবনটা যেভাবে فنار প্রহারকারী ব্যতীত অসম্বন, তেমনিভাবে তা বুঝাটা مَضْرُرُب বা প্রহত ব্যতীতও অসম্বন। অন্যান্য সকল মাফউল এর বিপরীত। কারণ, সেগুলো এ বিশেষণে বিশেষিত নয়। তুমি বলবে : مُشُرِبُ زَيُدٌ মাফউল বিহিকে ফায়েলের शान द्वार المُجُمُعُةِ अपि यद्वर यमान أَمَامُ الْإِمَامِ अपि यद्वर मार्कान, المُجُمُعُةِ अपि निकरण्द প্রেক্ষিতে প্রকারবোধক মাফউল মৃতলাক। আর شدت কে شدت বা তীব্রতার সাথে বিশেষিত করার ফায়দা হচ্ছে এ কথার উপর সতর্ক করা যে, মাসদার (মাফউল মুতলাক) খাস কারক কয়েদ ছাড়া ফায়েলের স্থলাভিষিক্ত হতে পারে না। কারণ এতে কোনো উপকার নেই। কেননা এর উপর ফে'ল দালালত করে। فِينَ دَارِهِ এটি জার-মাজরর, (বাক্যে ফুবলা হওযার কারণে) মাফউলের মতো, মাফউলসমূহের মতোই তাকে ফারেলের স্থানে দাঁড় করানো याप्र । <u>সুতরাং</u> (নায়েবে ফায়ের হওয়ার জন্য) نند <u>সুনির্দিষ্ট হয়ে গেছে । আর যদি এটা না হয়</u> অর্থাৎ যদি বাক্যে মাফউল বিহি পাওয়া না যায়, তা হলে সবটাই অর্থাৎ মাফউল বিহি ছাড়া ফায়েলের স্থলাভিধিক হওয়ার বৈধতার क्ष्मित अन्ताना त्रकल मारु المُطَيِّث अर्था एय एक'न नूरे मारु हेता प्रकार पूर्ण आिन रय এবং দিতীয় মাফউলটি প্রথমটির ভিনু হয় এমন ফে'লের প্রথম মাফ্উলটি দিতীয় মাফউল অপেকা ফায়েলের স্থলাভিষিক্ত হওয়া <u>উত্তম।</u> কেননা দ্বিতীয় মাফউল অপেক্ষা প্রথম মাফউলের ফায়েল হওয়ার অর্থ (যোগ্যতা) बारप्रय أُعُطِي دِرُمُمُ زَيْدًا यिनि७ أُعُطِي زَيْدٌ درُمُكُا : ज्या अशीजा । यमन عُمَاطِ पनि عُمَاطِ गिनि७ عُمَا রয়েছে। আর এ (উত্তমতা)টি সংমিশ্রণ ঘটা থেকে নিরাপদের সময়। আর নিরাপদ না থাকার সময় প্রথম أَعْطِيَ زُبُدُ عَمُرُوا : सम्बें वाकिषक क्लाणि वातनाक। समन : أَعْطِيَ زُبُدُ عَمُرُوا

২৬৮নং পৃষ্ঠার তাশরীহ

# وَلٰكِنَّمَا السُعٰى لِمَجُدٍ مُوتَّلِ . وَقَدَ يُدُرِكُ الْمَجُدَ الْمُوتَّل اَمُثَالِيَ

এবার দু' শে'রের তরজমা হবে, আমি সামান্য জীবিকার চেষ্টা করি না এবং সামান্য সম্পদ আমার জন্য যথেষ্টও নয় এবং ইজ্জত ও সম্মান অৱেষণ করি।

কিন্তু আমি সুদৃঢ় ও আভিজাত্য ও সম্মানের চেষ্টা করি, আর কখনো কখনো আমার মতো লোক স্থায়ী সম্মান পেয়ে যায়।

### সজ তাহকীক ও তাশরীহ

- चंडी : মুসান্নিফ বহ. ফায়েলে হাকীকীর আলোচনা শেষ করে এবার ফায়েলে হকমীর আলোচনা করছেন। শারেহ রহ. اَنُ مَفُعُولُ فِعُلِ الخ মুমানিফ বহ কমীর আলোচনা করছেন। শারেহ রহ اَنَ مَفُعُولُ فِعُلِ এনে বর্ণনা করেছেন যে, الهُ مَفُعُولُ فِعُلِ بِعَل মুম্মিন বাপেক, চাই ফে'ল হোক অথবা শিবহে ফে'ল হোক। যেভাবে এ দুটির জন্য ফায়েল হয়ে থাকে তেমনিভাবে নায়েবে ফায়েলও হয়। তরজমা হবে, এমন ফে'ল বা শিবহে ফে'লের মাফউল, যার ফায়েল উল্লেখ করা হয় নি।
- এব প্রকারেদির মধ্য থেকে প্রত্যেকটিকে পৃথক পৃথকভাবে বর্ণনা করেছেন এবং غَرُلُهُ : মুসান্নিফ রহ. منعول مالم يسم فاعله করেছেন। তবে তিনি এখানে مالم يسم فاعله র ক্ষেত্রে এ পদ্ধতিটি গ্রহণ করেন নি এবং ফায়েল থেকে তাকে পৃথক করেন নি । শারেহ রহ. এর কারণ বর্ণনা করেছেন, ফায়েল এবং ماعله في منعول مالم يسم فاعله সংখ্যক নাহবী তাকে ফায়েলের মধ্যেই শোমার করেছেন। এ অত্যধিক মিলের কারণেই এ দুটিকে একই ফসল বা অনুক্ষেদে একত্রিত করে দিয়েছেন।
- এর দারা مفعول مالم يسم فاعله এর দারা مفعول مالم يسم فاعله এর সংজ্ঞা বর্ণনা করছেন। অর্থাৎ ফে'লের কায়েলকে বিলুপ্ত করে তার স্থানে মাফউলকে রেখে দেওয়া হলে এমন মাফউলকে فاعله বলা হয়।
- ইথাফত করা হয়েছে, থার مرجع হল غاعل । যার অর্থ দাঁড়াছে কায়েলের মাফউল, অথচ মাফউল করা হয়েছে, থার مرجع । যার অর্থ দাঁড়াছে কায়েলের মাফউল, অথচ মাফউল ফে'লের হয়ে থাকে, ফায়েলের নয়। শারেহ রহ. জবাব দিছেন, এ ইয়াফডটি সে সম্পর্কের ভিত্তিতে হয়েছে, যা ফায়েল এবং মাফউলের মধ্যে রয়েছে। আর তা হছে, ফায়েল এবং মাফউল উভয়টিই ফে'লের আর তা হছে, ফায়েল এবং মাফউল উভয়টিই ফে'লের আরাত এর মধ্যে থেকে। ফায়েলের সাথে ফে'লের সম্পর্ক রয়েছে সংঘটিত হওয়ার। অর্থাৎ ফে'ল ফায়ের থেকে সংঘটিত হয়। আর মাফউলের সাথে ফে'লের সম্পর্ক রয়েছে পতিত হওয়ার। অর্থাৎ ফে'ল তার উপর পতিত হয়। আর এক আরা কাম্প্রক্ষের বিদ্বান বিদ্বান সম্প্রকের নিন্তিত হয়ে। আর এক আরার কাম্প্রক্ষের পাকে।
- े अर्था९ कारावातक विनुष्ठ कर्ता এवर माक्छनत्क छात : केर्ट्रोचे : केर्ट्रेचे हें केर्ट्रेच कर्ता अवर माक्छनत्क छात स्वाजिक कर्ता प्रति कर्ता प्रति है केर्ट्रेच हैं केर्ट्रेच कर्ता प्रति कर्ता । अर्थ क्रिक्ट कर्ता प्रति माजहर्त कर्ति प्रति कर्ति एउसा । जिल्ला क्रिक्ट क्रिक्ट कर्ति प्रति कर्ति प्रति कर्ति कर्ति प्रति कर्ति कर्ति प्रति कर्ति क्रिक्ति कर्ति कर्ति कर्ति कर्ति कर्ति कर्ति कर्ति कर्ति कर्ति क्रिक्ति कर्ति क्रिक्ति कर्ति कर्ति क्रिक्ति कर्ति क्रिक्ति कर्ति क्रिक्ति क्रिक्ति कर्ति क्रिक्ति कर्ति क्रिक्ति कर्ति क्रिक्ति 
এখান থেকে সেই মাফউলগুলোর তাফসীল বর্ণনা করছেন যেগুলো ফায়েলের স্থাভিষিক্ত হতে পারে না।

यभन : اَعُجَبَنِیُ ضَرُبُ زَیُدِ عَمُرُا : प्राप्तान हि भूप्तान हेनाहेहि हरस्रह् वर اَعُجَبَنِیُ ضَرُبُ زَیُدِ عَمُرُا : वा पूर्वात्र हरस्रह् । जात व وَیُدِ عَمُرُا : वा पूर्वात्र हरस्रह् । जात व وَیُدِ अप्राप्ताति हिंदे वेद व प्राप्ताति क्ष्याति कात्रा हरस्रह् । व ज्या कारल काता जपूर्वित्य तहे । कात्रव, भूप्रताम हरस्रह् । व्यात्ताति कार्याति व्याति विकास कार्याति व्याति विकास वि

হানস্ত কারণে তার নাকভলে লাহ ও ফায়েলের স্থলাভিষিক্ত হতে পারে না। কারণ, منعول له सানসূব হওয়ার কারণে তার নসব কারণের উপর দালালত করে। যদি তাকে ফায়েলের স্থলাভিষিক্ত করে দেওয়া হয়, তা হলে তার উপর দাবাল তার উপর দাবালত হবে না এবং منعول له হলে তার উপর দাবালত হবে না এবং منعول له কারণের উপর দাবালত হবে না এবং المنعول হঝার না। শারেহ রহ المنعول بركزيم هي المنعول بي استاريم المنازيم المنازي

: قَوْلُهُ : وَالْمَغُمُولُ مَعَهُ كَذَٰلِكُ أَي كُلُّ مِنَ الْمَغُمُولِ لَهُ وَالْمَغُمُولِ مَعَهُ الخ

শারেহ রহ, كُلُّ بِنَ الخ वाরা এ কথা বলে দিয়েছেন যে, كُذُرِكُ শক্তি المنعول لعد এবং المنعول المنعول له উভয়টাই খবর হয়েছে। এ দুটি সম্বন্ধেই এ হ্কুম বর্ণনা করা হয়েছে যে, بَابِ عَلِمُتُ র দিতীয় মাফউল এবং المنعول يه কৃতীয় মাফউরের মতো منعول له রও একই অবস্থা; এ দুটিও ফায়েলের স্থলাভিষিক্ত হতে পারে না, তার কারণ ইতঃপূর্বে বর্ণনা করা হয়েছে।

কারণে যে, منعول معه ফারেলের স্থলাভিষিক্ত হতে পারে না এ কারণে যে, منعول معه কার্যান্তর্গ বলা হয়, যেটিতে ক্রান্তর্গ র পরে অবস্থিত হয়। এখন কর্মান্তর্গ কে ফারেলের স্থলাভিষিক্ত করা হলে যদি সহ করা হয়, তা হলে ৩০ আতফের জন্য আনে। আর মা'তৃফ আলাইহি এবং মা'তৃফ পরম্পর তিন্ন হয়ে থাকে। তাই , এর চাহিদা হল পৃথক হওয়া। আর ফারেল যেহেতৃ ফে'লের অংশ হয়ে থাকে, তাই যেটি ফারেলের স্থলাভিষিক্ত হবে সেটি তার অংশের মতো হবে। এর দাবি হল সংযুক্ত থাকা। আর এ দুটির

#### সহজ শরহে জামী -- ২৭৪

মধ্যে বৈপরিত্ব রয়েছে। এ জন্য وار সহ ফায়েলের স্থলাভিষিক্ত হওয়ার কোনো পস্থা নেই। আর যদি رار ব্যতীত স্থলাভিষিক্ত করা হয়, তা হলে এটা مغمول معه হওয়াটা বুঝা যাবে না।

काग्रना : মুসান্নিফ রহ. کَذَلکُ শন্দটি এনে ইন্সিত করেছেন, باب عَلَمُتُ র দ্বিতীয় মাফউল এবং کَذَلکُ শুতীয় মাফউল এবং باب اعْلَمُتُ कृতীয় মাফউল যেটি ফায়েলের স্থলাভিষিক্ত হয় না, তার কারণ ভিন্ন এবং مفعول معه ও مفعول معه که কায়েলের স্থলাভিষিক্ত না হওয়ার কারণ তা থেকে স্বতন্ত্র।

এখান থেকে একথা বলতে চাচ্ছেন, যত মাফউল ফায়েলের স্থলাভিষিক্ত হতে পারে অর্থাৎ নায়িবে ফায়েল হতে পারে, যদি কোনো তারকীবে সে সবই একত্রিত হয়ে যায়, তা হলে ফায়েলের স্থলাভিষিক্ত হওয়ার জন্য مفعول به প্রধান্য দেওয়া হবে। কেননা ফায়েলের সাথে তার অধিক সাদৃশ্য রয়েছে। কারণ, ফে'ল বুঝাটা যেভাবে ফায়েলের উপর নির্ভরশীল হয়, তেমনিভাবে মাফউলের উপরও নির্ভরশীল হয়ে থাকে। অন্যান্য মাফউলসমূহ সেই স্তরের নয়। তার উদাহরণ-

ظ کان کَ اَن کَمُ یَکُنُ فَالْجَمِیعُ : এরপর শারেহ রহ. کَوَدُهُ : ﴿إِنْ لَمُ یَکُنُ فَالْجَمِیعُ अदात्र وَانَ لَمُ یَکُنُ فَالْجَمِیعُ अदांजि तन्दे । এ ইবারতটির মর্ম হচ্ছে, যদি তারকীবের মধ্যে মাফউল বিহি না থাকে তা হলে ফায়েলের স্থলাভিষিক্ত হওয়ার ক্ষেত্রে অন্যান্য সকল মাফউলই সমান, কোনোটারই প্রাধান্য নেই।

\_\_\_\_\_\_\_ وَمِنْهَا الْمُبَتَدَاءُ وَالْخَبَرُ فِي بَعُضِ النَّسَجَ وَمِنْهُ يَعُنِي مِنْ جُمُلَةِ الْمَرُفُوعَاتِ اُوْ مِنُ جُمُلَة الْمَرْفُوعِ الْمُبُتَذَاءُ وَالْخَبَرُ جَمَعَهُمَا فِي فَصُبِل وَاحِدِ لِلتَّلازُم الْوَاقِع بَيُنهُمَا عَلَى مَا هُوَ الأَصُلُ فِيهُمَا وَاشْتِرَاكُهُمَا فِي الْعَامِلِ الْمَعْنُوِيّ فَالْمُبُتَدَاءَ هُوَ الْاسْمُ لَفُظًا أَوْ تَقُدِيُرًا لِيَتَنَاوَلَ نَحُوَ أَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمُ الْمُجَرُّدُ عَن الْعَوَاصِلَ اللَّفَظِيَّةِ آي الَّذِي لَمُ يُوجَدُ فِيبُهِ عَاصِلٌ لَفُظِيٌّ اَصُلَّا وَاحْتَرَزَ بِهِ عَن الإِسْمُ الَّذَى فِيْهِ عَامِلٌ لَفُظِيٌّ كَاسِمُى إِنَّ وَكَانَ وَكَانَّهُ أَرَادَ بِالْعَامِلِ اللَّفَظِيّ مَا يَكُونُ مُوثِّرًا فِي الْمَعُنٰي لِئُلَّا يَخُرُجَ عَنْهُ بِحُسُبِكَ وِرُهُمٌ مُسْتَكَا إِلْيَبِهِ وَاحْتَرَز بِهِ عَن الُخَبَرِ وَثَانِي قِسُمَى الْمُبُتَدَاءِ الْخَارِجِ عَنُ هٰذَا الْقِسُمِ فَإِنَّهُمَا لَا يَكُونَان إلاَّ مُسْنَدُيُن اُ**و الصِّفَةُ** سَوَاءٌ كَانَتُ مُشُتَفَقَّةٌ كَضَارِب وَمَضُرُوب وَحَسَن اُوْ جَارِيَةٌ مَجُرَاهَا كَقُريَشِيّ الْوَاقِعَةُ بِعُدُ خَرْفِ النَّفَى كَمَا وَلا أَوْ أَلِفِ الْاسْتِفَهَام وَنحُوه كَهَلُ وَمَا وَمَنُ وَعَنُ سِيبَوَيُهِ جَوَازُ الْأَبْتِدَاءِ بِهَا مِنُ غَيُر السِّتِفُهَاءِ وَنَفَى مَعَ قُبُعِ وَالْاَخْفَشُ يَرِى ذٰلِكَ حَسَنًا وَعَلَيْهِ قَوْلُ الشَّاعِرِ : ع فَخَيُرٌ نَحُنُ عِنُدُ النَّاسِ مِنُكُمْ، فَخَيُرٌ مُبُتَدَاءٌ وَنَحُنُ فَاعِلُهُ وَلَوْ جُعِلَ خَيْرٌ خَبُرًا عَنُ نُحُنُ لَفَصَلَ بَيُنَ إِسُم التَّفُضِيُل وَمَعُمُولِهِ الَّذِي هُوَ مِنُ بِأَجْنَبِتِي وَهُوَ غَيُرُ جَائِزٍ لِضُعُفِ عَمَلِهِ بِخِلَافِ مَا لَوُ كَانَ فَاعِلًا لِكُونِهِ كَالُجُزَءِ وَا<del>فِعَةٌ لِظَاهِر</del> وَمَا يَجُرَىُ مَجُزَاهُ وَهُوَ الضَّمِيْرُ الْمُنْفَصِلُ لِثَلَّا يَخُرُجُ عَنْهُ نَحُو قَوْلِهِ تَعَالَى أَزَاغِبٌ أَنْتَ عَنَ إِلهَتِنَي يَا إِبْرَاهِيمُ وَاحْتَرُزُ بِهِ عَنُ نَحُو اَقَائِمَانِ الزَّيْدُانِ لِأَنَّ اَقَائِمَانِ رَافِعٌ لِضَهِيْرِ عَابِّدِ إِلَى الزَّيْدُانِ وَلُوُ كَانَ رَافِعًا لِهٰذَا الظَّاهِرِ لَمُ يَجُزَ تَبُنِيَٰهُ مِثُلُ ذَيُلاٌ قَائِمٌ مِشَالٌ لِلُقِسُمِ الْأَوَّلِ مِنَ الْمُبُتَدَاءِ وَمَا قَائِمٌ نِ الزَّيْدَانِ مِثَالٌ لِلصِّفَةِ الْوَاقِعَةِ بَعُدَ حَرُفِ النَّفْي وَاقَائِمٌ نِ الزَّيْدُإن مِفَالٌ لِلصِّفَةِ الْوَاقِعَةِ بَعُدَ حَرُفِ الْإِسْتِفُهَامِ فَإِنَّ طَابَقَتُ الصِّفَةُ الْوَاقِعَةُ بَعَدَ حَرُفِ النَّفُى وَالْإِسْتِفُهَامِ إِسْمًا مُغَرُكًا مَذُكُورًا بَعُدَهَا نَحُوُ مَا قَائِمٌ زُيُدٌ وَأَفَائِمٌ زَيُدٌ وَاحْتَرَزَ بِهِ عَمَّنَا إِذَا طَابَقَتُ مُئَنَّى نَبِحُو اَقَائِمَانِ الزَّيْدُانِ اَوُ مُجُمُوعُا نُحُوُ

اَقَائِدُونَ الزَّيْدُونَ فَإِنَّهَا حِبْنَئِذ خَبْرُ لَيُسَ إِلَّا جَازُ الْأَمْرَانِ كَوْنُ الصِّفَةِ مُبُتَداً وَ مَا بَعُدَهَا فَاعِلُهَا يُسَدُّ مُسَدَّ النُّحْبَرِ وَكُونُ مَا بَعُدَهَا مُبُتَدًا وَ الصِّفَةِ خَبْرًا مُقَدَّمًا عَلَيْهِ فَلْهُ هُنَا ثُلُثُ صُورٍ اَحَدُهُمَا اَقَائِمَانِ الزَّيْدَانِ وَيَتَعَبَّنُ حِبُنَئِذٍ اَنْ يَكُونَ الرَّيْدَانِ مُبُتَداً وَ الْصِّفَةِ فَبْرًا مُقَدَّمًا عَلَيْهِ وَثَانِيبَتُهَا اقَائِمٌ نِ الزَّيمُدَانِ وَيَتَعَبَّنُ عِبْنَانٍ وَيَتَعَبَّنُ عِبْنَانٍ وَيَتَعَبَّنُ عِبْنَانٍ وَيَتَعَبَّنُ عَبْنَانٍ وَيَتَعَبَّنُ عَلَيْهِ وَثَانِيبَتُهَا اقَائِمٌ نِ الزَّيمُدَانِ وَيَتَعَبَّنُ عِبْنَانٍ وَاللَّهُ مُنَانِ كَمُونَ الزَّيمُدَانِ فَاعِلًا لِلصِّفَةِ قَائِمًا مَقَامُ النَّعَبَرِ وَثَالِثُتُ هَا اَقَائِمٌ زَيْدُ وَيُعَلِيهُ وَتُالِعَبُولِ وَيُعِلِيلًا لَعَلَيْهِ وَتَالِيمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّيْدَ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدُ وَلَيْهُ اللَّهُ الْمُوانِ كَمُا عَرَفْتَ .

#### সহজ তরজমা

مرنوعات প্রকাশ করেছে। অর্থাৎ مرتبه করেছে। ত্রাদেশ করেছি কোনো কোনো নুসখাতে مرنوعات করেছে। অর্থাৎ مرنوعات করেছে। ত্রাদেশ করেছেন ত্রাদেশ ও খবর। মুসান্নিফ রহ. (মুবতাদা ও খবর) উভয়টিকে একই مرنوع এর মধ্যে একত্রিত করেছেন উভয়টির মধ্যে বিদ্যমান পারম্পরিক অপরিহার্যতার কারণে সে বিষয়ে, যা দুটির মধ্যে আসল। আর মুবতাদা ও খবরের আমিলে মা'নাবীর মধ্যে শরীক হওয়ার কারণে। সুতরাং মুবতাদা ও ই ইসমকে বলা হয়়, চাই শান্দিকভাবে ইসম হোক অথবা তাকদীরীভাবে ইসম হোক। যাতে সংজ্ঞাটি গ্রিই ইসমকে বলা হয়, চাই শান্দিকভাবে ইসম হোক অথবা তাকদীরীভাবে ইসম হোক। আর্থাৎ ওই ইস্মর্কের করে তারকীবকে অন্তর্ভুক্ত রাখে। বেটি শান্দিক আমিলসমূহ থেকে মুক্ত হয়। অর্থাৎ ওই ইসম যার মধ্যে শান্দিক আমিল মোটেই পাওয়া যায় না।

আর মুসান্নিফ রহ, এ কয়েদটি দ্বারা ওই ইসম থেকে বিরত থেকেছেন যার মধ্যে শান্দিক আমিল থাকে। যেমন ্রা ও 🖟 র ইসমন্বয়। যেন মুসান্লিফ রহ, শাব্দিক আমিল দ্বারা ওই আমিল উদ্দেশ্য করেছেন, যেটি অর্থের মধ্যে প্রতিক্রিয়াশীল হয়। যাতে মুবতাদার সংজ্ঞা থেকে بخسبك دِرُهُمُ এর মতো (মুবতাদা) বের হয়ে না যায়। <u>এমতাবস্থায় যে, তা মুসনাদ ইলাইহি হবে।</u> আর এ করেদটি ঘারা মুসান্নিফ রহ. খবর থেকে এবং মুবতাদা দরের দিতীয় প্রকার থেকে যেটি আলোচ্য মুবতাদার বহির্ভৃত, তা থেকে এহতেরায করেছেন। কারণ, এ দুটি মুসনাদই হয়ে থাকে। অথবা এমন সিফত চাই সে সিফতটি মুশতাক হোক, যেমন : ﴿ ﴿ وَمُشَرُّونُ ﴾ مَضُرُونٌ ، ضَارِبٌ والمعالمة والمعالم মুশতাকের স্থলাভিষিক্ত হোক, যেমন : قرشي <u>যা অবস্থিত হয় হরফে নফী</u>, যেমন : ك و ك <u>এরপর অধবা</u> الن التفهام এরপর এবং তার মতো শব্দের পর, যেমন : اَ مَـن - مَـا - هَـلُ । সীবাওয়াইহ থেকে হরফে নফী ও ইত্তেফহাম ছাড়াও মন্দত্ত্বের সাথে সিফাতের সীগাহর সাথে মুবতাদার বৈধতা বর্ণিত রয়েছে। আর <mark>আখফাশ</mark> <sup>এটাকে</sup> فَخَبُرُ نَحُنُ عِنُدُ النَّاسِ : जाला मत्न करतन । आत आथकारनंत मराजत उपत्र करित उपिकि ( طرية عليه النَّاسِ ) তার ফায়েন। (আমরা লোকদের নিকট তোমাদের থেকে উত্তম)। সুতরাং خَيْر হরেছে মুবতাদা এবং نَحُنُ তার ফায়েন। আর যদি خُيُر क خُيُر র খবর মুকাদাম সাব্যস্ত করা হয়, তা হলে ইসমে তাফ্যীল (خُيُر वेर তার মা'মূল তথা طم स्वत मर्पा نَحُنُ অযাচিত শব্দ দারা পার্থক্য হয়ে যাবে, আর এটি নাজায়েয । কারণ, ইসমে তাফ্যীলের আমল দুর্বল। পক্ষান্তরে যদি نَحُنُ কে যদি خَبُرُ এর ফায়েল সাব্যন্ত করা হয়, (তা হলে অযাচিত শব্দ দ্বারা পার্থক) লাঘ্যি আসে না)। কেননা ফায়েল অংশের মতো হয়ে থাকে। ইসমে যাহিরের জনা في প্রদানকারী হবে এবং যেটি ইসমে যাহিরের স্থলাভিষিক্ত হয় (তার জন্যও رنع প্রদানকারী হবে)। আর তা হচ্ছে যমীরে মুনফাসিল। যাতে আল্লাহ তা'আলার বাণীর بَا إِبْرَاهِيمُ الْهَتِي بِا إِبْرَاهِيمُ আল্লাহ তা'আলার বাণীর الْهَتِي بِا إِبْرَاهِيم

### সহজ শরহে জামী – ২৭৭

আর যদি ওই সিফ্তটি যেটি হরফে নফী ও ইস্তেফহামের পর অবস্থিত হয় ইসমে মুফরাদ যেটি সিফ্তের পর বর্ণিত হয়, তার মোতাবেক হয়। যেমন : اَنَامُ رَنْدُ وَ مَانَائِمُ رَنْدُ وَ مَانَائِمُ رَنْدُ وَ مَانَائِمُ وَمَا وَمَا اَلْمَامُ وَمُ خَالِمُ وَمَانَائِمُ وَمَا اَلْمَامُ وَمُ وَمَانَائِمُ وَمَا اَلْمَامُ وَمُ وَمَالُمُ وَالْمُوالُمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَالْمُوالُمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَالْمُعَلِّمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَلَا مُعَلِّمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُوالُمُوالُمُ وَمَالُمُ وَالْمُولُمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَالْمُولُمُ وَمِنْ وَالْمُعِلِمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُ وَمَالُمُوالُمُ وَمَالُمُوالُمُ وَمِنْ وَالْمُعِلِمُ وَمِنْ وَالْمُعِلِمُ وَالْمُولُمُ وَاللّمُ وَالْمُعُلِمُ وَمَالُمُ وَالْمُعُلِمُ وَمِنْ وَالْمُعُلِمُ وَمِنْ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَمِنْ مُلْكُومُ وَاللْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَمِنْ مُلْكُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ والْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعِلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعِلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعُلِمُ وَالْمُعِلِمُ وَالْمُعُلِمُ و

# সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

কাফিয়ার কোনো নুসধাতে مِنْدُ الْمُبْتَدَاءُ وَالْخَبُرُ वाद्महाव कात्मा नुসধাতে مِنْدُ الْمُبْتَدَاءُ وَالْخَبُرُ وَالْخَبُرُ مَا الْمُبْتَدَاءُ وَالْخَبُرُ مَا का तित्क এবং ، यभीति कि अठावर्जिङ द्वादः । पूरा अव पि उपने पुर के पूर्व क्षित अव विद्यु प्रानिष्ठ तह. এ मुण्डिक এकই স্থানে একি আও করে দিয়েছেন। তার কারণ হল, এ দুण্ডির মধ্যে পারস্পরিক অপরিহার্যতা রয়েছে; মুবতাদা খবর ব্যতীত এবং খবর মুবতাদা ব্যতীত পাওয়া যায় না। দ্বিতীয়ত এ দুটির আমিল মা নাবী অর্থাৎ । । । আ জন্য এ দুনোটিকে একসঙ্গে বর্ণনা করেছেন।

عَدَرُكُ : فَالُكَبَدَا ُ هُوَ الْإِسْمُ لَفَظَّا اَرْتَدَبِرُكُ : فَالْكَبَدَا ُ هُوَ الْإِسْمُ لَفَظًّا اَرْتَدَبِرُكُ : فَالْكَبَدَا ُ هُوَ الْإِسْمُ لَفَظًّا اَرْتَدَبِرُكُ : فَالْكَبَدَا ُ هُوَ الْإِسْمُ لَفَظًّا اَرْتَدَبِرُكَ : فَالْكَبَدَا ُ هُوَ اللّهِ عَلَيْهِ كَذِي اللّهِ عَلَيْهِ كَذِي اللّهِ اللّهِ عَلَيْهِ كَلَمُ اللّهِ اللّهِ عَلَيْهِ كَلّهُ اللّهِ اللّهِ عَلَيْهِ كَلّهُ اللّهُ اللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ اللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ اللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيْهُ وَاللّهُ و اللّهُ وَاللّهُ وَالْمُؤْمِنُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ و

نَوُلُهُ: يَوُلُهُ: يَوُلُهُ: يَوُلُهُ: يَوُلُهُ: يَوُلُهُ: يَوُلُهُ: يَوُلُهُ: يَوُلُهُ: يَلُهُ عَلَى الْمُجَرَّةُ प्रवादित सरकार रख़ाह, एक बा वृक्षा याहि । एक ना حُجَرَه (अदक गठिंठ रख़ाह यात अर्थ रन, व्राविक कता , युक कता । आत वानि कता नायिन रुखाादि । यत प्रयं रदत, युवजानात मरिक रुखाादि । यत प्रयं रदत, युवजानात मरिक रुखा को चोत्त प्रविक का वानि कता नायिन रुखाादि । यत प्रयं रहत, युवजानात मरिक रुखा चोत्त अत्रवत का का विकास का चोत्त प्रवादि । का विकास प्रवादि । वा विकास विकास विकास विकास विकास विकास प्रवादि प्रवादि । वा विकास वि

প্রশন্ত রেখো না। এর মর্ম এটা নয় যে, প্রথমে প্রশন্ত কর, এরপর সঙ্কীর্ণ কর বরং মর্ম হচ্ছে, কৃপ বানাতে সময় তার মুখ প্রশন্ত করার যে সম্ভাবনা রয়েছে, সেটা যেন না হয় বরং এটা বানানোর সময়ই সঙ্কীর্ণকরে বানাও। তেমনিভাবে মুবতাদার মধ্যে ধরে নেওয়ার রীতিতে যদি عامل لنظى আসঙে পারে তা হঙ্গে দ্বন না আসে, মুবতাদা বানানোর সময় থেকেই তাকে عامل لنظى থেকে মুক্ত রাখা যাবে।

এট একটি প্রশ্নের জবাব। প্রশ্নটি হল, بَرُكُمَّ : رُكُانَّهُ أَرَالَهُ وَلُهُ : رَكَانَهُ أَرَالَهُ وَلَهُ الْمَكَ عامل بالفظى و প্রেক মুক্ত নয়, তার মধ্যে بُا، جَارًة প্রবেশ করেছে। শারেহ রহ. এর জবাব দিছেন يا، যারা উদ্দেশ্য হল, সেই আমিলটি অর্থের মধ্যে প্রতিক্রিয়াশীল হবে। আর এখানে এরকম নয় বরং الفظى টি অতিরক্ত, এখানে তার কোনো অর্থ নেই।

े करायाणि षाता थवत এবং মূবতাদার षिতীয় প্রকারটিকে বের করা উদ্দেশ্য। काরণ, এ দুটি মুসনাদ হয়, মুসনাদ ইলাইহি হয় না।

এটা মুবতাদার দ্বিতীয় প্রকারের সংজ্ঞা। মুবতাদার দ্বিতীয় প্রকার হল, সিফতের সীগাহ হরফে নফী, হামযায়ে ইন্তেফহাম, مَنْ - مَنْ - مَنْ - مَنْ - مَنْ ا، مَنْ - اَبُنَ ইত্যাদির পর অবস্থিত হবে এবং তার পরবর্তী ইসমে যাহিব বা তার স্থলাভিষিক্ত যমীরে মুনফাসিলকে ونع প্রদান করবে।

### সহজ শরহে জামী – ২৭৯

হবে না। কারণ, তখন نَحُنُ শব্দটি پَاکِمْنَجُو এর ফায়েল হবে। আর ফায়েল আজনাবী ও অপরিচিত হয় না। কেননা সেটি তার আমিলের অংশের মতো হয়।

- ప్రేషం ప్రస్టేపీ : كَانِعَهُ الْفَاهِرِ وَ مَا يَجْرِئُ مُجُرَالُ के हिन्दी : وَافِعَةُ لِطَاهِرِ وَ مَا يَجْرِئُ مُجُرَالُ مَا يَجْرِئُ مُجُرَالُ कर प्राचान प्रकत्न करदिएन, याट उात प्राध्य निक्षा प्राध्य प्राध्य । प्राध्य प्राध्य । प्राध्य त्रिकार्टित त्रीशाहत अत हेन्यर याहिरतत अतिवर्ष्ट यभीत भूनकानिन प्रविश्च रह्म प्रवाद प्राध्य । प्राध्य प्रवाद निकार त्रिकार त्रिकार त्रिकार विशेष्ट प्राध्य प्राध्य । प्राध्य प्रवाद प्राध्य । प्राध्य प्रवाद विशेष्ट प्राध्य प्राध्य । प्राध्य प्रवाद विशेष्ट विश्व हेन्यर विश्व हेन्यर प्राध्य प्राध्य प्राध्य प्राध्य प्रवाद विश्व हेन्यर प्राध्य प्राध्य विश्व प्राध्य प्राध्य प्राध्य प्राध्य प्राध्य विश्व प्रवाद प्राध्य प्राध्य प्राध्य प्राध्य प्राध्य प्रवाद विश्व प्राध्य प्राध्
- ا فَانِمَانِ . وَاخْتَرُوْ بِهِ عَنُ تَحُوُ أَفَائِمَانِ النَّعِ اللهِ عَمُ نَحُو ُ أَفَائِمَانِ النَّعِ النَّالَ النَّهُ النَّالِمَانِ النَّعَ اللهِ الرَّيْمَانِ النَّعَ अता त्यर प्रमिश वाद प्रमिश वाद करिए विकाल्व त्रीश विद ونع अतात प्रताहत कांद्र स्वाहत स्व
- ভারপর আগমনকারী ইসমে যাহিরের মোতাবেক হয়। অর্থাৎ যেভাবে সেই ইসমে যাহিরিট মুফ্রাদ তেমনিভাবে সিফতের সীগাহটিও মুফ্রাদ হয়, তা হলে তার মধ্যে দুটি অবস্থা জায়েয রয়েছে।

وَالْخَبَرُ هُوَ الْمُتَجَرَّةُ أَى هُوَ الْإِسْمُ الْمُجَرَّةُ عَنِ الْعَوَامِلِ اللَّفُظِيَّةِ لِأَنَّ الْكَلاَمَ فِي مَرْفُوَعَاتِ الْإِسْمِ فَلاَ يَصَدُقُ عَلَى يَضْرِبُ فِي يَضْرِبُ زَيْدٌ أَنَّهُ ٱلْمُجَرَّدُ ٱلْمُسْتَدُ بِه الْمُغَايِدُ لِلصِّغَةِ الْمَذُكُورَةِ لِاَنَّهُ لَيُسَ بِالسِّجِ ٱلْ<del>مُسْتَذُ بِهِ</del> آَىُ مَا يُوْقَعُ بِهِ الْاِسْتَادُ وَاحْتَرَزَ بِهِ عَينِ الْقِسُمِ الْأَوَّلِ مِنَ الْمُبْتَدَاءِ لِأَنَّهُ مُسْنَدٌ الْيُهِ لَا مُسْنَدٌ بِهِ ٱلْمُعَايِنَ لِلْصَغَة الْمَذُكُورَة فِي تَعُرِيُفِ الْمُبْتَذَاء وَاحْتَرَزَ بِهِ عَنِ الْقِسُمِ الْأُوَّل مِنَ الْمُبُتَذَاء لاَنَّهُ مُسُنَدٌ ۗ إِلَيْهِ لاَ مُسُنَدٌ بِهِ الْمُغَايِرُ لِلصِّفَةِ الْمَذُكُورَةِ فِي تَعُرِيُفِ الْمُبْتَدَاءِ وَاحْتَرُزَ بِهِ عَنِ الْقِسُمِ الثَّانِي مِنَ المُبُتَدَاءِ وَلَكَ أَنُ تَقُولَ ٱلْمُرَادُ ٱلْمُسْتَدُ بِهِ إلَى الْمُبُتَذَاءِ أَوْ تُجُعَلُ الْبُنَاءُ فِي بِهِ بِمَعَنْى إِلْى وَالضَّمِيْرُ الْمَجُرُورُ رَاحِعًا إِلَى الْمُبْتَدَاءِ عَلَى التَّقُدِيرَيْنِ يَخُرُجُ بِهِ الْقِسَمُ الثَّانِي مِنَ الْمُبْتَدَاءِ وَيَكُونُ قَوْلُهُ الْمُغَايِرُ لِلصِّفَةِ الْمَذُكُوُّوةَ تَاكِيدُكَا وَاعُلَمُ أَنَّ الْعَامِلُ فِي الْمُبْتَدَاءِ وَالْخَبَرِ هُوَ الْإَبْتِدَاءُ أَى تَجُرِيُدُ الْإَسْمِ عَنِ الْعَوَامِلِ اللَّفُظِيَّةِ لِيتُسَنَدَ إِلَى شَيْءٍ أَوَ يُسُنَدَ إِلَيْهِ شَيُّ فَمَعْنَى الْإِبْتِدَاءِ عَامِلٌ فِي الْمُبْتَدَاءِ وَالْخَبْرِ رَافِعٌ لَهُمَا عِنْدَ الْبَصريّينُ وَأَمَّا عِنْدَ غَيْرِهِمُ فَقَالَ بَعُضُهُمُ ٱلْإِبْتِدَاءُ عَامِلٌ فِي الْمُبْتَدَاءِ وَالْمُبْتَدَاءُ فِي الْخَبَرِ وَقَالُ أَخَرُونَ إِنَّ كُلٌّ وَاحِدٍ مِنَ الْمُبُتَدَاء وَالْخَبَر عَامِلٌ فِي الْأَخِر وَعَلٰي هٰذَا لَا يَكُونَانِ مُجَرَّدُيُنِ عَنِ الْعَوَامِلِ اللَّفَظِيَّةِ وَأَصُلُ الْمُبَتَدَاءِ أَيْ مَا يَنْبَغِى أَنْ يَكُونَ الْمُبَتَذَاءُ عَلَيْهِ إِذَا كُمُ يَمُنَعُ مَانِعٌ ٱلْتَّقُدِيْمُ عَلَى الْخَبَرِ لَفَظَّا لِأَنَّ الْمُبْتَدَاءَ ذَاتٌ وَالْخَبَرَ حَالٌّ مِنُ أَحُوَالِهَا وَالذَّاتُ مُـقَدَّمَةٌ عَلَى اَحُوَالِهَا وَ<del>مِنُ ثُمَّ</del> اَىُ وَمِـنُ اَجُـلِ اَنَّ الاُصُـلَ فِـى الْمُبْتَدَاءِ التَّقُدِيْمُ لَفُظًا جَازَ قَوْلُهُمْ فِي ذَادِه زَيْدٌ مَعَ كَوْنِ الصَّحِيْرِ عَائِدًا إلى زَيْدٍ المُتَاخِّرِ لَفُظُّا لِتَقَدُّمِهِ رُثُبَةَ الْإِصَالَةِ التَّقْدِيم وَامْتَنَعَ قَوْلُهُمُ صَاحِبُهَا فِي الدَّارِ لِعَوْدِ الضَّمِيُرِ اِلَى الدَّارِ وَهُوَ فِي حَبِّزِ الْخَبْرِ الَّذِي ٱصُلَّهُ الشَّاخِيْرُ فَيَلُزَمُ عَوْدُ الضَّمِيُرِ إِلَى الْمُتَاجِّرِ لَفُظًا وَرُتُبَةً وَهُو غَيُرُ جَانِز ـ

#### সহজ তরজমা

<u>আর খবর হল যেটি মুক্ত হয়</u> অর্থাৎ খবর ওই ইসমকে বলা হয়, যেটি শাব্দিক আমিলসমূহ থেকে মুক্ত হয়। (इमरभत करप्रमिष्ठि) এ জন্য লাগানো হয়েছে যে, আলোচনা তো ইসমের مرفوعات এর মধ্যে চলছে। সূতরাং পেকে عوامل لفظيه – يَضُرِبُ ،এর মধ্যস্থিত يَضُوبُ تَهُ क 'निर्धित উপর এ কথা সাদেক আসবে না যে, يَضُرِبُ زَيْدٌ मुक مسند به यवर উল্লেখিত সিফ হতে ভিন্ন হয়েছে। কারণ, مسند به ইসম নয়। <u>সেটি مسند به ইবে।</u> অর্থাৎ যার দ্বারা ইসনাদ সংঘটিত হয় তা হবে। আর মুসান্নিফ রহ, مسند به -এর কয়েদ দ্বারা মুবতাদার প্রথম প্রকার পেকে এহতেরাথ করেছেন। কেননা সেটি মুসনাদ ইলাইহি হয়, মুসনাদ বিহি নয়। ্রেটি ভিন্ন হবে ওই সিঞ্চতের, যার <u>षालाठमा गण रुस्स श्रर्त्छ यु</u>राजानात সংজ्ঞास। जात सुत्रान्निक तर. اَلْمُغَانِر للصِّفَةِ الْمُذَكُورَةِ উদ্দেশ্য হচ্ছে মুবতাদার দিকে মুসনাদ বিহি হওয়া অথবা با ، এর মধ্যস্থিত با ، টিকে الى র অর্থে নিয়ে নিবে এবং যমীরে মাজরুরটি (১) কে মুবতাদার দিকে প্রত্যাবর্তন করা যাবে। আর উভয় তাকদীরের ভিত্তিতে মুসান্লিফের উক্তি أَنُكُغَائِرُ لِلصِّفَةِ क करप्रम द्याता सूराणमात दिलीय क्षकाति त्वत रुख यात्र । जात सूत्रान्नित्कत উक्ति المستديد তাকিদ সাব্যন্ত হবে। উল্লেখ থাকে যে, মুবতাদা এবং খবরের মধ্যে আমির ইবতেদাই। অর্থাৎ ইসমকে الْمُذُكِّرُيّ থেকে মুক্ত করা, যাতে কোনো বস্তুর দিকে তাকে ইসনাদ করা যায় অথবা তার দিকে কোনো বস্তুর ইসনাদ করা যায়। সুতরাং বসরীদের মতে ইবতেদার অর্থটাই মুবতাদা এবং খবরের মধ্যে আমিল (এবং) এ দুটিকে نم প্রদানকারী। আর বসরীগণ ব্যতীত অন্যান্য নাহবীদের কেউ বলেন : মুবতাদার মধ্যে ইবতেদা আমিল এবং খবরের মধ্যে মুবতাদা আমিল। আর (শায়থ রযীসহ প্রমুখ) অন্যান্য নাহবীগণ বলেন: মুবতাদা ও খবরের মধ্য থেকে প্রত্যেকটি অপরটির মধ্যে আমিল। আর এ মতের ভিত্তিতে মুবতাদা ও খবর শান্দিক আমিল মুক্ত হবে না। <u>আর মুবতাদার আসল হল</u> অর্থাৎ যখন কোনো প্রতিবন্ধক বাধা প্রদান না করে তখন মুবতাদার জন্য বিধেয় হ**ল <u>অগ্র</u>গামী <u>হওয়া</u> খবরের উপর শাব্দিকভাবে। কেননা মুবতাদা হচ্ছে সন্তা এবং তার বিভিন্ন অবস্থার মধ্য থেকে** এ<mark>কটি অবস্থা।</mark> আর সন্তা তার অবস্থাসমূহের উপর অগ্রগামী হয়ে থাকে। <mark>আর এ কারণেই</mark> অর্থাৎ শাব্দিকভাবে মুবতাদার মধ্যে অগ্রগামী হওয়াটা আসল হওয়ার কারণেই আরবদের উজি : ﴿ إِنْ زُيُكُ ﴿ कारय़य द्राय़ह । অথচ যমীরটি 🕰 এর দিকে প্রত্যাবর্তিত, যা শব্দগতভাবে পরে উক্ত রয়েছে। কেননা মুবতাদার অগ্রবর্তীরা আসল হওয়ার কারণে يَى الدَّارِ खরণতভাবে মুকাদাম হয়েছে। আর আরবদের উক্তির صَاحِبُهَا فِي الدَّارِ ना काराय, यমীরটি এর দিকে প্রত্যাবর্তন করার কারণে। আর ار ওই খবরের অধীনে হয়েছে, যার আসল পরে হওয়া। সূতরাং যমীরটি শব্দগত ও স্তরগতভাবে পরে উক্তির দিকে প্রত্যাবর্তন করা লাযিম আসে। আর সেটা নাজায়েয

#### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

मांतहर तर. ७ देवांताकि अत्म अकि अत्मृत कवाव निरस्रहान । अमूरि रण. وَوُلُكُ ؛ أَيُ هُوَ الْإِ سُمُ الْمُجَرِّدُ العَ عَمْرِ بُرُ مُعَالِمُ अत अ अश्काि एक लात केशता आराम । एयम न : كَشْرِبُ अत अ प्रश्काि एक خَبْر

यात्र, بَضُرِبُ عرامل لفظبه - يَضُرِبُ ولاته युक, মুসনাদ या উল্লেখিত হতে ভিন্নপ্ত বটে, অথচ এটি খবর নয় বরং ফে'লও ফায়েল মিলে جمله فعلبه خبريه হয়েছে। সুতরাং এ সংজ্ঞাটি অন্যের অনুপ্রবেশ থেকে مانع خبريه হাতবন্ধক হল না। ভাবাবের সারকথা হল, খবরের জন্য ইসম হওয়া আবশ্যক। আর يَضُرُبُ ইসম নয় বরং ফে'ল। আর করীনা হল, এ মুহূর্তে আলোচনা হচ্ছে ইসমের مرفوعات এর মধ্যে, ফে'লের مرفوعات এর মধ্যে, ফে'লের مرفوعات মধ্য নয় ।

اسناد পৰাট سنناد আৰু مسند به الرسناد এটি একটি প্ৰশ্নের জবাব। প্রশ্নটি হল, سنند به الرسناد পৰাট اسناد পৰাট করার প্রয়োজনটা কিসের। লাবেহ আর এটি সরাসরি মূতা'আদী। সূতরাং এটাকে الله بالم র মাধ্যমে মূতাআদী করার প্রয়োজনটা কিসের। লাবেহ রহ. এর জবাব দিচ্ছেন, مُسند به المنازق من المرازق والمرازق و

भारतर तर. এখানে বলতে চাচ্ছেন, यिन मुनान्निएक हे वांतर : فَوَلْفٌ : وَلَكَ أَنْ تَفَرُلُ الْمُرَاهُ الْمُسْتَدُ إِنهِ الخ त अरह الى النُبَتَدَاءِ त अरही क مستديد بعد صفحاً على المُعالِيّة अर्थ إلَى النُبَتَدَاءِ त अरह النُمُسُتَدُ ي أَمُعُنَا رِثُرُ لِلصِّفَةِ الْمُذَكُّورُةِ विख्या दय এवং यमीरत माजजति भूवाजानात निरक প्राजाविष्ठ दय, जा दरन والمُعَنا والرابطة والمُعَالِمُ المُعَنَّا والمُعَلِّمَةِ المُمُذِّكُورُةُ وَالمُعَالِمُ اللَّهِ المُعَالِمُ اللَّهِ المُعَالِمُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللّ এর কয়েদটির প্রয়োজন থাকে না, যা সামনে আসছে। কেননা إِلَى الْمُبَتَدَاءِ উহ্য মেনে নিলে তরজমা হবে : তथा সম্পৃष्ठ عرامل لفظيه व्यान हेन्नभरक वना हम्न مسند उथा अन्भुष्ठ हम्न بعرامل لفظيه হয়। আর এ কথা স্পষ্ট যে, উল্লেখিত সিফাতটি স্বয়ং মুবতাদার দিতীয় প্রকার, মুবতাদার দিকে মুসনাদ নয়। यमन रेजमरक वना रस एाि خبر : व प्रावश्चाय छत्रजमा राव بالی क با ، व प्रकात مسند به पात مسند به الكُفَائِرُ अदि पूर्क रस अवर भूवानात नित्क भूजनान रस । त्यांजेक्ला, अ नूषि वार्रशात नत عوامل لفظيه वत প্রয়োজন বাকি থাকে না। হাঁ। একে তাকিদ হিসেবে উল্লেখ করার অবকাশ রয়েছে। لِلصِّفَةِ الْمُذْكُورَةِ ইতঃপূর্বে মুবতাদা ও খবরের আলোচনা ছিল এবং এ দুটিকে : दें وَعُلُمُ أَنَّ الْعَامِلَ فِي الْمُبْتَخُاءِ الخ ত্র মধ্যে শোমার করা হয়েছে। যার দ্বারা বুঝা গেল, এ দুটির উপর رفع আসে। আর ونع হচ্ছে এ'রাব যেটি আমিল ব্যতীত আসে না। এ জন্য শারেহ রহ, মুবতাদা ও খবরের আমিলকে এ ইবারতটিতে বর্ণনা করছেন। অর্থাৎ এ দুটির মধ্যে ইবতেদা হচ্ছে আমিল। এর উপর প্রশ্ন হয় যে, মুবতাদার মধ্যে ইবতেদার আমিল হওয়াটা তো বুঝে আসে। কারণ, মুবতাদা গুরুতে আসে। কিন্তু খবরের মধ্যে ইবতেদার আমিল হওয়াটা বুঝে আসে না। কারণ, খবর মুবতাদার পর এসে থাকে। শারেহ রহ. أَنُ تَجُرِيُدُ الْإِسْمِ الخ द्याता সেই প্রশুটির জবাব দিচ্ছেন অর্থাৎ ابتداء শান্দিক অর্থ (শুরুতে আসা) উদ্দেশ্য নয় বরং পারিভাষিক অর্থ উদ্দেশ্য। অর্থাৎ ইসমের عوامل لفظيه থেকে মুক্ত হওয়া। যাতে তার ইসনাদ কোনো বন্তুর দিকে করা याग्न, यেমন : 🔑 অথবা তার দিকে কোনো বস্তুর ইসনাদ করা হয়, যেমন : মুবতাদা। আর এ অর্থের প্রেক্ষিতে মুবতাদা ও খবর উভয়টির মধ্যেই ইবতেদা আমিল হলো। কারণ, এ দুটি এরকম ইসম যা عَوَامِل থেকে মুক্ত রয়েছে, একটি মুসনাদ এবং অপরটি মুসনাদ ইলাইহি।

غَيْرُهُمْ : طَوُلُهُ : وَاَمَّا عِنْدُ غَيْرِهِمُ : طَوَّلُهُ : طُولُهُ : طُولُهُ : طُولُهُ : طُولُهُ : طُولُهُ اللهِ : عَيْرُهُمُ प्रिक जना وضع प्रमानकाती । এটা ছিল বসরীদের মাযহাব । তাঁরা ব্যতীত অন্যান্য নাছবিদগণের মতে ইবতেদা উভয়টির মধ্যে আমিল নয় । সীবাওয়াইহ প্রমুখদের মতে ইবতেদা হচ্ছে মুবতাদের মধ্যে আমিল

এবং মুবতাদা খবরের মধ্যে আমিল। কাসাঈ প্রমুখ বলেন : মুবতাদা খবরের মধ্যে আমিল এবং খবর মুবতাদার মধ্যে আমিল। সীবাওয়াইহ এর মাযহাবের ভিত্তিতে খবর শান্দিক আমিল থেকে মুক্ত নয় এবং কাসাঈর মাযহাবানুয়ায়ী মুবতাদা এবং উভয়টি শান্দিক আমিল থেকে মুক্ত হবে না। মুসান্নিফের নিক্টবসরীগণের মাযহাবটি পছন্দনীয় এ জন্য উভয়টির সংজ্ঞা مَنْ الْمُوْلِمِلِ اللَّهُ وَلِمِلْ اللَّهُ وَلِمْ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ ال

बं जा प्रायंत्र । यात प्रसं हरत, प्रेनें के वो प्रायंत्र । हे के वो जो प्रायंत्र वो जो प्रायंत्र वात प्रसं हरत, स्वलामा ज्ञलकामा ज्ञलकामा ज्ञलकामा ज्ञलकामा ज्ञलकामा ज्ञलकामा ज्ञलकामा ज्ञलकामा व्यव वात का। यत मावि हल عن المرافق و من المرافق و ال

نَوُلُهُ: اِذَا لَمُ يَمُنَعُ مَانِعٌ : وَلَا اللّهِ الْمَالَّةِ الْمَ يَمُنَعُ مَانِعٌ : وَاللّهُ الْمَ يَمُنَعُ مَانِعٌ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللل

اَ كَمْ يَكَنَّعُ كَانِيٌ । ছারা শারেহ রহ. সেই প্রশ্নটির জবাব দিয়েছেন অর্থাৎ মুবতাদা মুকাদাম হওয়ার জর্মণণ্যতাটা তখন হবে, যখন কোনো প্রতিবন্ধক না থাকবে। আর এখানে بَكُر এর নাকেরা হওয়াটা মুকাদাম হওয়ার জন্য প্রতিবন্ধক। কেননা নাকেরার মধ্যে যতক্ষণ পর্যন্ত তার মুবতাদা হওয়াটা তদ্ধ হবে না। আর এখানে খবরকে মুকাদাম করে رَجُل এর মধ্যে তাখসীস সৃষ্টি করা হয়েছে।

অর্থাৎ মুবতাদার জন্য বিধেয় হল, সেটি খবরের উপর শাদিকভাবে মুকাদাম হবে, স্তরের দিক দিয়ে তো সর্বদা মুকাদাম হয়েই থাকে। যখন খবর থেকে মুআখ্থার হয়, এখন এ মুআখ্থার হওয়াটা তথু শাদিকভাবেই হয়ে থাকে, তুরগতভাবে তো তখনও মুকাদামই থাকে।

غَرُكُ : كِرَكُ النَّ الْكَبْتَكَا : মুবতাদার মুকাদাম হওয়াটা এ জন্য আসল যে, মুবতাদা হচ্ছে كَرُكُ : كَرُكُ الكَبْتَكَا، طمولاً والمُعَلِّمُ اللهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ عَلَيْ عَلَيْهُ عَلَيْ عَلَيْهُ عَلِيهُ عَلَيْهُ عَلِيهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلِيهُ عَلِيهُ عَلِي عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلِيهُ عَلَيْهُ عَلِيهُ عَلَيْهُ عَل

وَقَدُ يَكُونُ الْمُبْتَدَاءُ نَكِرةً وَإِنْ كَانَ الْاَصْلُ فِيهِ انْ يُكُونَ مَعْرِفَةً لِاَنَّ لِلْمَعْرِفَةِ مَعُنثُ, مُعَيَّنًا وَالْمُطُلُوبُ الْمُهِمُّ الْكَثِيْرُ الْوُقُوعِ فِي الْكَلَامِ إِنَّمَا هُوَ الْحُكَمُ عَلَى الْأَمُورِ الْمُعَيَّنَةِ وَلٰكِنَّةُ لَا يَقَعُ نَكِرَةٌ عَلَى الْإِطُلَاقِ بَلُ إِذَا تُخُصِّصَتُ تِلُكَ النَّكِرَةُ وَجُهُ مَن المَعُرِفِ التَّخُصِيُصِ يَقِلُّ إِشْتِرَاكُهُا فَتَقُرُبُ مِنَ الْمَعُرِفَةِ مِثُلُ قَوْلِه تَعَالَى <u>وَلَعَبَدُ مُّوْمِنَ خَيْرٌ مِّن مُشْرِكِ</u> فَإِنَّ الْعَبُدَ مُتَنَاوِلٌ لِلْمُؤْمِن وَالْكَافِر وَحَينتُ وْصِفَ بِالْمُؤْمِنِ تُخُصِّصَ بِالصِّفَةِ فَجُعِلَ مُبْتَدَاءٌ وَخَيَرٌ خَبُرُهُ وَ مِثُلُ قَوُلِكَ أَرَجُلٌ نِي النَّارِ أَمُ مَرَأَةٌ فَإِنَّ الْمُتَكَلِّمَ بِهِذَا الْكَلَامِ يَعْلَمُ أَنَّ اَحَدَهُمَا فِي النَّارِ فَيَسْأَلُ الْمُخَاطَبَ عَنُ تَعَيَّنِهِ فَكَانَّهُ قَالَ أَيُّ مِنَ الْأَمْرِيْنِ الْمَعُلُومُ كَوُنُ اَحْدِهِمَا فِي الذَّارِ كَائِن فِينُهَا فَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا تُخُصِّصَ بِهِذِهِ الصِّفَةِ فَجُعِلَ رَجُلٌ مُبْتَدَاءٌ وَفِي الدَّارِ خَبْرَهُ وَ مِثْلُ قَوْلِكَ مَا أَحُدٌ خَيْرٌ مِنْكُ فَإِنَّ النَّكِرَةَ فِيهُا وَقَعَتُ فِي حَيِّزِ النَّفَى فَافَادَتُ عُمُومُ الْأَفْرَادِ وَشُمُولَهَا فَتَعَيَّنَتُ وَتَخَصَّصَتُ فَاِنَّهُ لَا تَعَدُّدُ فِي جَمِيعٍ الْأَفْرَادِ بَلُ هُوَ أَمُرٌ وَاحِدٌ وَكَذَا كُلُّ نَكِرَةٍ فِي الْإِثْبَاتِ قُصِدَ بِهَا الْعُمُومُ نَحُو تَمُرَةٌ خَيرٌ مِنْ جَرَادَةٍ وَ مِثُلُ قَوْلِهِمْ شَرٌ اَهُرٌ ذَانُابِ لِتَخَصُّصِهِ بِمَا يَتَخَصَّصُ بِهِ الْفَاعِلْ لِشِبُهِ إِبِهِ إِذْ يُسُتَعُمَلُ فِي مَوْضَعٍ مَّا أَهُرٌّ ذَانَابِ إِلَّا شُرٌّ وَمَا يَتَخَصَّصُ بِهِ الْفَاعِلُ قَبُلَ ذِكِرُهِ هُوَ صِحَّةُ كُونِهِ مَحُكُومًا عَلَيْهِ بِمَا ٱسُنِدَ اِلْيُهِ فَإِنَّكَ اِذَا قُلُتَ قَامَ عُلِمَ مِننُهُ أَنَّ مَا يُذَكُرُ بَعَدَهُ آمُرٌ يَصِحُّ أَنُ يُحُكَمَ عَلَيُهِ بِالْقِيَامِ فَإِذَا قُلُتَ رَجُلٌ فَهُوَ فِي قُوَّة دَجُٰلٍ مَوْصُونِ بِصِحَّةِ النُحُكُمِ عَلَيْهِ بِالْقِيَامِ وَاعَلَمُ أَنَّ الْمُهِرَ لِلْكَلْبِ بِالنَّبُاج الُمُعُتَادِ قَدُ يَكُونُ خَيَرًا كَمَا إِذَا كَانَ مَجِئَ حَبِيبٍ مَثَلًا وَقَدُ يَكُونُ شُرًّا كَمَا إِذَا كَانَ مَحِئُّ عُدُوٍّ وَالْمَهَرُ لَهُ بِنبُناجِ غَيرُ مُعَتَادٍ يُتنشَا أَمُ بِهِ فَيَكُونُ شَرُّا لاَ خَيرُا فَعَلَى الْأَوَّلِ يَصِحُّ الْقَصُرُ بِالنِّسنَبَةِ إِلَى الْخَيْرِ فَمَعَنْنَاهُ شَرٌّ لَا خَيْرٌ أَهَرَّ ذانابٍ وَعَلَىٰ النَّانِيُ لَا يَصِحُّ فَيُقَدُّرُ وَصُفَّ حَتَّى يَصِحُّ الْقَصُرُ فَيَكُونُ الْمَعُنَى شُرٌّ عَظِيْمٌ لَا حَقِيْرٌ أَهُرٌ ذَانَابٍ وَهُذَا مَثَلٌ يُضْرَبُ لِرَجُلٍ قِويِّ اَدُرُكَهُ الْعَجَزُ فِى حَادِثَةٍ وَ

مِثُلُ قَوْلِكَ فِي النَّارِ رَجُلُّ لِتَخْصِبُصِه بِتَقَدِيْمِ الْخَبْرِ لِآنَهُ إِذَا قِبُلَ فِي النَّارِ عُلِمَ انَ مَا يُدُكُرُ بَعُدُهُ مَوْصُوفٌ بِصِحَةِ إِسْتِفْرَادِه فِي النَّارِ فَهُو فِي فُوَّةِ التَّخْصِيصِ بِالشِّسْبَةِ إلَى الْمُتَكَلِّمِ إِذَ اصْلُهُ سَلَامٌ عَلَيْكُ لِتَخْصُبِم بِالنِّسْبَةِ إلَى الْمُتَكَلِّمِ إِذَ اصْلُهُ سَلَامًا عَلَيْكُ فَخْذِقَ الْفِعْلُ وَعُدِلُ إلَى الرَّفُع لِقَصْدِ التَّوَلِم وَالْاسْتِهُ إلَى السَّعُورِ وَيُمَا بَيْنَ النَّحُورِ وَيَكُ السَّمُورُ فِيمَا بَيْنَ النَّحُورِ وَقَالَ بَعْضُ الْمُحَقِّقِينَ مِنْهُمُ مَدَارُ صِحَّةِ الْاَخْبَارِ النَّكِرَةِ عَلَى الْفَائِدَةِ لَا عَلَى مَا وَقُالُ بَعْضُ الْمُحَقِّقِينَ مِنْهُمُ مَدَارُ صِحَّةِ الْاَخْبَارِ النَّكِرَةِ عَلَى الْفَائِدَةِ لَا عَلَى مَا وَقَالَ بَعْضُ الْمُحَقِّقِينَ مِنْهُمُ مَدَارُ صِحَّةِ الْاَخْبَارِ النَّكِرَةِ عَلَى الْفَائِدَةِ لَا عَلَى مَا وَقَالَ بَعْضُ الْمُحَقِّقِينَ مِنْهُمُ مَدَارُ صِحَّةِ الْاَخْبَارِ النَّكِرَةِ عَلَى الْفَائِدَةِ لَا عَلَى مَا وَقَالَ بَعْضُ النَّعُ الْفَائِدَةِ لَا عَلَى مَا التَّعَوْدِ وَلَا التَّكَلُونَ وَقَالَ بَعْضُ الْمُعَوْدِ وَلَمَ السَّعَةِ لِعُصُولِ الْفَائِدَةِ لَا عَلَى مَا التَّعْفُولِ الْفَائِدَةِ لَا عَلَى مَا التَّعْفُولِ الْفَائِدَةِ لَا عَلَى مَا السَّعَةِ لِحُسُولِ الْفَائِدَةِ لَا عَلَى مَا السَّعَاعَةُ لِحُصُولُ الْفَائِذَةِ وَلَا اللَّامُ لَالَّامُ وَلَا اللَّهُ وَلَا الْفَعَلُ الْفَائِذَةِ لَى السَّعَامِةُ لِعُمْ وَلَامُ السَّعَةُ لِحُسُولِ الْفَائِدَةِ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا الْفَائِولُ الْمُعَلِيلِ الْفَالِدَةِ وَلَى السَّوامِ وَلَامُ السَّعَالِ الْفَالِدُ الْمَائِدَةُ وَلَامُ السَّعَامُ الْمُعَلِيلُهُ وَالْمُعَلِيلُهُ وَالْمُعَلِيلُهُ وَلَامُ السَّاعِةُ وَلَمُ مُنْ الْاسُمِ فَلَمُ يَكُولُ الْمُعَلِيلَةِ وَلَامُ السَّاعِةُ وَلَى الْمُعَلَّةُ اللَّولُولُ الْمُعَلِيلُهُ وَلَامُ السَّاعِةُ الْمُعَلِيلُهُ الْمُعَلِيلُهُ وَالْمُعُولِ الْمُعَلِيلُهُ الْمُعَلِيلُهُ الْمُعَلِيلُهُ الْمُعَلِيلُهُ الْمُعَلِيلُهُ الْمُعَلِيلُهُ الْمُعَلِيلُهُ الْمُعَلِيلُهُ اللْمُعَلِيلُولُ اللْمُعَلِيلُهُ اللْعُلُولُ الْمُعَلِيلُولُ الْمُعَلِيلُولُولُولُولُ اللْمُعَلِيلُول

#### সহজ তরজমা

আর মুবতাদা কথনো নাকেরা (অনির্দিষ্ট) হয়, যদিও তার মধ্যে আসল হল মা'রিফা (নির্দিষ্ট) হওয়া। কেননা মা'রিফার সুনির্দিষ্ট অর্থ রয়েছে। আর আরবি ভাষায় গুরুত্বপূর্ণ উদ্দেশ্য, যা সংঘটিত হয়ে থাকে, তা হচ্ছে, সুনির্দিষ্ট বিষয়াদির উপর ছকম লাগানো। তবে সেটি সাধারণভাবে নাকেরার উপর সংঘটিত হয় না; বরং যখন বিশেষিত করার পদ্মাসমূহের মধ্য থেকে কোনো পদ্মায় বিশেষিত হয়। যখন তাখসীসের কারণে অংশীদারিত্ব কমে যাবে, وَلَعَبُدُ مُؤُمنٌ خَبُرٌ مِّنَ مُشُرِك : जनन मा'त्रका वा निर्निष्टित काছाकाहि रुख़ याव । <u>यमन</u>, आल्लार छा'आनात वानी কেননা ৯৯৯ বা বান্দা মুমিন ও কাফির উভয়কে শামিল রাখে। আর যখন মু'মিনের সাঁথে তাকে বিশেষিত করা হল তখন সিফতের কারণে বিশেষতা পাওয়া গেল। তাই মুবতাদা বানানো গেল। আর 🚅 তার খবর। আর থেমন, তোমার উক্তি- أَرْجُلٌ فِي الدَّارِ أَمْ إِمْرَأَةٌ (घात कि शुक्रम आছে ना মহিলাঃ) किनना এসব শব্দের সাথে যে ব্যক্তি কথা বলে, সে জানে পুরুষ এবং মহিলার মধ্য থেকে একজন গাঁও বা ঘরে বিদ্যমান রয়েছে। এরপর সে শ্রোতার কাছে সেই একজনের নির্দিষ্ট হওয়ার জন্য জিজ্ঞেস করে। সূতরাং বক্তা যেন বলল: এ দু'জনের মধ্য থেকে যাদের একজন ঘরে হওয়াটা জানা রয়েছে সে কে? অতএব, পুরুষ ও মহিলার মধ্য থেকে প্রত্যেকে এ সিফতের কারণে বিশেষিত হয়ে গেছে। তাই گُخْرُ কে মুবতাদা এবং نِي الدُّارِ कে তার খবর বানানো হয়েছে। <u>ডদ্রুপ</u> যেমন তোমার উজ- مَا أَمَدٌ خَيْرٌ مِنْكُ (र्जामात किरा छेखम कि तिरे!) এ खरशांगिराज नारकता नकीत खरीरन खरिहज হয়েছে। তাই এটি ুর্ভা এর ব্যাপকতা এবং অন্তর্ভুক্তির অর্থ দান করেছে, ফলে নাকেরাটি নির্দিষ্ট ও বিশেষিত হয়ে গেছে। কেননা নাকেরা সমস্ত আফরাদের মধ্যে কোনো সংখ্যাধিক্য নেই বরং সমস্ত আফরাদ একই বস্তু। (কেননা مَانُرُدٌ مِنَ الْاَتُرَادِ , जाभरकत सर्पा जाभक इखप्रात हिस्तर्त कात्ना वकाधिका तारे ।) वतः अर्थ इरत वतकस रय

एञ्सनिजात त्य स्कात्न مَاجَعِبُعُ الْأَفْرَادِ خَيْرٌ مِنْكَ بَلُ انْتَ خَيْرٌ مِنْ كُلِّ فَرُدٍ مِنْ جَمِيْعِهِمُ अथवा خَيُرٌ مِنْكَ নাকেরা انبات এর মধ্যে অবস্থিত হলে, যার দ্বারা ব্যাপকতা উদ্দেশ্য করা হয়েছে, সেটিও মুবভাদা হতে পারবে। ر (একটি খেজুর একটি ফুড়িং হতে উত্তম) । আদুপ যেমন আরবদের উক্তি نَصْرَةٌ خَيْرٌ مِنْ جَرَادَةٍ : प्रियन হায়েলের সদৃশ হওয়ার কারণে যে অর্থ দ্বারা বিশেষজ্ أَنَابِر (বড় বিপদ কুকুরটিকে খেপিয়েছে)। কেননা 🔑 ফায়েলের সদৃশ হওয়ার কারণে যে অর্থ দ্বারা বিশেষজ্ পাঁওয়া যায়, অর্থে ফায়েল বিশেষত্ব পায়। কারণ, এ উক্তিটি مُنْ ذَانَابِ إِلاَّ شُرُّ دَانَابِ إِلاَّ شُرُّ اللهِ अ। কারণ طَحْمَر) এর ক্ষেত্রে ব্যবহার করা হয়। আর সে অর্থটি যার দারা ফায়েল তার উল্লেখিত হওয়ার পূর্বে বিশেষিত হয়, তা হ**ঙ্গে তার মাহকুম** আলাইহি হওয়া ওই জিনিসের (ফেলের) সাথে যার দিকে (ফায়েলের) ইসনাদ করা হয়েছে। কেননা তুমি यथन বলবে : 🗯 তখন এর দ্বারা বুঝা যাবে, যাকে তার পরে উল্লেখ করা হবে সেটা এমন একটি বস্তু হবে, যার উপর এর সাথে হকুম লাগানো শুদ্ধ হবে। এরপর যখন তুমি বলবে : رُجُل, তখন সে এমন رُجُل এর শক্তিন্তে হয়ে গেল, যার উপর کیا এর হুকুম লাগানোর বিশুদ্ধতার সাথে বিশেষিত হওয়ার পর্যায়ে হয়ে গেল। উল্লেখ্য যে, কুকুরকে স্বাভাবিক ভূকের সাথে ভূকানোর বস্তু কখনো কল্যাণকর হয়, যেমন : বন্ধুর আগমন কালের ভূক বা ঘেউ ঘেউ করা। আবার কথনো অনিষ্ট হয়, যেমন শত্রু আসার সময়ের ঘেউ ঘেউ করা। আর কুকুরকে ঘেউ ঘেউকারী অস্বাভাবিক ভুক হলে তা দ্বারা বদফালী গ্রহণ করা হয়ে থাকে, তখন সেটা অকল্যাণই হবে, কল্যাণ হবে না। नुजताः क्षथमित (نُبُرَح مُعُثَاد) ভिত্তিতে তো خَبُر यत जूलनाय خَصُر ता नीमावन्नजा नहीर रता। जारे वर्ष रता थन्न रख ना । तुष्जार نُبَاح غَيُر مُعُتَاد वत षिषीय प्रवहार प्रत ना वें شَرُّلُ أَخَيْرُ آخَرُ ذَانَابٍ شُرُّعُظِيْمٌ لاَ حَقِيْرٌ اَهُرٌ अराजावञ्चार وصف प्रदा पाट अप्ता ا प्राप्त وصف अराज ( वर्ष وصف अराज عَظِيمُ لا مَقِيمُ اللهِ عَلَيْهِ اللهِ عَلَيْهِ عَلَيْهُ اللهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ اللهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ اللهِ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلِي عَلَيْهِ عَلِي عَلَيْهِ عَلْمِ عَل يَانَابِ । আর এটি একটি প্রবাদ, যা এমন শক্তিশালী ব্যক্তির জন্য বর্ণনা করা হয়, যাকে কোনো বিপদ অপরাগ বা পঁরাস্ত করে দিয়েছে। <u>আর</u> যেমন– তোমার উজি : پنی الدَّارِرُجُلٌ (ঘরে একজন ব্যক্তি আছে) কেননা کُجُل খবরের মুকাদাম হওয়ার কারণে বিশেষত্ব লাভ করে নিয়েছে। কারণ যখন বলা হবে فِي الدَّارِ তখন তা দারা জানা হয়ে যাবে যে, তারপর যেটি উল্লেখিত হবে সেটি ঘরের মধ্যে নিজের বিদ্যমান তার বিশুদ্ধতার সাথে বিশেষিত। সূতরাং এটি সিফতের সাথে বিশেষিত হওয়ার পর্যায়ে হয়েছে। <u>আর</u> যেমন- তোমার উক্তি : سَلَامٌ عَلَيْكُ (তোমার উপর সালাম) কেননা ৯৯০ বক্তার দিকে নিসবতের কারণে বিশেষত্ব লাভ করে নিয়েছে। কারণ, এ১১৯ এর আসল হল رفع এরপর ফে'ল (كَلَّمْتُ) কে বিলুপ্ত করা হয়েছে এবং সর্বদা ও স্থায়িত্ব অর্জনের উদ্দেশ্যে وفع দিকে ঘরে আসা হয়েছে। তাই বক্তা যেন বলল : سَكَرُمُ مِنُ قِبَلِي عَلَيْكَ अथा। অর্থাণ سُكَامٌ مِنُ قِبَلِي عَلَيْكَ পক্ষ থেকে তোমার উপর সালাম) নাহবীদের মধ্যে (কোনো নাকেরাকে মুবতাদা বানানোর অবস্থায় তাখসীমকে জরুরি সাব্যস্ত করাটা) এটাই প্রসিদ্ধ। আর (ইবনে দাইয়ান প্রমুখদের মতো) মুহাক্কিক নাহবীদের কেউ কেউ বলেছেন, নাকেরা থেকে খবর দেওয়ার বিশুদ্ধতার নির্ভরতা হচ্ছে ফায়দা প্রদানের ওপর, এসব তাখসীসের উপর নয় যেগুলোকে নাহবীগণ উল্লেখ করেছেন, যেগুলোর ব্যাখ্যায় এ সব দুর্বল তাকাল্লুফাতের প্রয়োজন দেখা দেয়। प्रुव्हाः এ मरव्ह चितिरंव काय्राना वर्जरत्न कायरा كُوكُبُ أَنْقُضُ السَّاعَةُ (जातका এ मुशूरर्ज खार कार्या) वनाण কোনোরকম তা'বীল ব্যতীতই জায়েয হবে। আর ফায়দা না দেওয়ার কারণে رُجُلٌ فَائِرٌ বলাটা জায়েয হবে না। আর এমতটি সঠিকতার অধিক নিকটবর্তী।

আর যখন ওই খবর যার সংজ্ঞা প্রদান করা হয়েছে পূর্বের ইবারতে, যেটা ইসমের একটি প্রকার হওয়ার কারণে মুফরাদের সাথে খাস ছিল, তাই জুমলা তার অন্তর্ভুক্ত ছিল না। এ জন্য মুসান্নিফ রহ. ইচ্ছা করেছেন এ কথার প্রতি ইঙ্গিত করার যে, মুবতাদার খবর কখনো জুমলা অবস্থিত হয়ে থাকে।

# ২৮৩নং পৃষ্ঠার তাশরীহ

उपि کوبِّز अधि مُرْجَع प्रभीतित مَرْجَع यभीतित وصَاحِبُها प्रभी کار अर्था : فَوُلُهُ : وَهُوَ فِي حَيِّزِ الْخَبَرِ इरसरह, त्रसः स्वत नप्त । कात्रल, स्वत रहा إلى अत अपिह, एधु مَرَّة اللهِ अत अपिह, एधु مَرْجَعَة اللهِ अत अपिह,

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- वा श्रह्मण व्यवादि আদে। এ বাক্যটি এনে ইঙ্গিত করেছেন, মুবতাদার মধ্যে আদল তো হল মা'রেফা হওয়া। কেননা মা'রেফা একটি নির্দিষ্ট বস্তু। আর উদ্দেশ্যও হল, নির্দিষ্ট বস্তুর উপর ভুকুম লাগানো। আরবিভাষাতে এটাই বহুল সংঘটিতও বটে। হিতীয়ত, মুবতাদা হল مَحْكُوْمُ আর মাহকুম আলাইহি যদি জানা না হয়, তা হলে তার উপর ভুকুম লাগানো যাবে কেমন করে? এর দাবি তো হল, মুবতাদাটি সর্বদা মা'রেফা হওয়া। তবে নাকেরার মধ্যে যদি তাখসীস করে নেওয়া হয়, তা হলে খাস হয়ে যাওয়ার কারণে তাতে অংশীদারিত্ব কমে যাবে এবং মা'রেফার কাছাকাছি হয়ে যাবে। এ জন্য এ নাকেরাও মুবতাদা হতে পারে। তাই এবার তাখসীসের সুরতসমূহ বর্ণনা করছেন।
- ك. সিফাতের কারণে তাখসীস হয়। যেমন : وَلَعَبُدُّ مُوْمِنُ خَبُرُّهِمْ مُشُولِ এएठ عَبُدٌ भर्मि नात्कता ছिल। মুমিন কাফির উভয়কে অন্তর্ভুক্ত রাখত। مُؤْمِنُ শক্তের কারণে খাস হয়ে গেছে এবং মুবতাদা হয়ে গেছে।
- ৩. নাকেরা نَوْنِ এর অধীনে অবস্থিত হলে। তখন ডাখসীস হওয়ার কারণ হচ্ছে, নাকেরা যখন নফীর অধীনে হয় তখন সমন্ত আফরাদকে অন্তর্ভুক্ত রাখে। অর্থাৎ এ হকুমটি সমন্ত আফরাদকে শামিল রাখে। আর عَنْ مُ بِنْ أَلْكُنْمِ أَلْكُنْمُ निर्मिष्ठ ও বিশেষিত হয়ে থাকে, তার মধ্যে সমন্ত আফরাদের সমষ্টি এক বন্তু হয়ে থাকে। আর এক বন্তু নির্দিষ্ট হয়ে থাকে, তাতে অস্পষ্ঠতা থাকে না। এ জন্য তার মুবতাদা হওয়াটা তদ্ধ আছে।

- তাতে তাখনীন হয়ে যায় এবং তার কারণও জানা হয়ে গেছে। এবার সামনে অগ্রসর হয়ে বলতে চাজেন, নাকেরা যদি وَكُنْ كُلُ نُكُرُ وَلَى الْإِثْبُاتِ الْخَاصِةِ : ইতঃপূর্বে বর্ণনা করেছিলেন, নাকেরা যদন অগ্রসর হয়ে বলতে চাজেন, নাকেরা যদি والمُنافِ বা ইতিবাচকের মধ্যে হয় এবং তার মধ্যে ব্যাপকতা সৃষ্টি হয়ে যায়, তা হলে সেটাও উল্লেখিত তা'বীলের তিত্তিতে মুবতাদা হতে পারে। যেমন : قَرُمُ الْمُرْبُونُ مُرُاوُرُةً প্রত্যেক বেজুর ফড়িং হতে উরম। এ হকুমটি কোনো বিশেষ খেজুরের নয়; প্রত্যেক খেজুরের জন্য ব্যাপক। এ জন্য এব মুবতাদা হওয়াটা তদ্ধ হয়ে গেছে। এটি হযরত উমর রায়ি. এর বাণী। এবানে ঘটনা হল : টিড্ডি সম্পর্কে কারো কাছে মাসআলা জিজ্ঞেস করা হল যে, যদি কোনো ব্যান্ডি এহরামের অবস্থায় টিডিছ মেরে ফেলে তা হলে কি হকুমং সে জবাব দিল, প্রত্যেক টিডিছর বদলে একটি দেরহাম দিতে হবে। হযরত উমর রায়ি. যখন জানতে পারলেন, তখন বললেন, এটা তো বড় কঠিন হয়ে যাবে। এরপর এ বাক্যটি বললেন : وَالْمُوْاَ وَالْمُوْاَ وَالْمُواَ وَالْمُوَا وَالْمُواَ وَالْمُؤْوَا وَالْمُواَ وَالْمُواَ وَالْمُؤْوَا وَالْمُؤْوَاَ وَالْمُؤْوَا وَالْمُؤْوا وَالْمُؤْوَا وَالْمُؤْوَا وَالْمُؤْوَا وَالْمُؤْوَا وَالْمُؤْوَا وَالْمُؤْوَا وَالْمُؤْوَا وَالْمُؤْوَا وَالْمُؤْوَا وَالْمُؤْو
- ৪. ফায়েলের তাথসীসের অনুরপ। অর্থাৎ যেভাবে ফে'ল উল্লেখের পর মনের মধ্যে চলে আসে যায় যে, তারপর যাকে উল্লেখ করা হবে, তার মধ্যেই এ ফে'লটির সংঘটনের যোগ্যতা রয়েছে, অন্যের মুধ্যে নয়। আর একের জন্য প্রমাণিত করা এবং অন্য থেকে নফী করার নামই হচ্ছে তাখসীস। شَرَّاهُرُّذَاكَابٍ এর মধ্যে এ طه فَدُّ اَمْرُونَانَالِ , धत पत्र कार्रात्वत नार्ष कार्रात्व कार्रात्वत कार्र्य فَدُّ اَمْرُونَانَالِ , धतत्तत বা সাদৃশ্য রয়েছে, যার ফলে তার মধ্যে ফায়েলের মতো তাখসীস এসে গেছে। তার কারণ হল, এর । আর তাতে স্পষ্ট তাধসীস রয়েছে। তেমনিভাবে مَاأَهُمَّ ذَانَابِ إِلاَّشُرُّ वत पर्व তाই या شُرَّاهُمَّوْدَانَابِ এর মধ্যেও তাখসীস হয়ে যাবে। কারণ, উভয়টির অর্থ একই। এর উপর প্রশ্ন করা হয় যে, وَمُرَّا مُرَّا إِنْ إِنْ خَصُر बाता ولاَّ ७ مَا तिकाना यात्र । कनना مَاأَهُوُّ ذَانَابٍ إِلاَّشُرُّ عَصُر वात अरधा राजा مَاأَهُوُّ ذَانَابٍ إِلاَّشُرُّ এর ফার্মদা লাভ হয়। আর مُثَرَّامُونَا عَلَيْ طَعَ بِدِيْنِ اللَّهِ अর মধ্যে ও র্থা নেই, তা হলে তার মধ্যে তাপসীস কেমন করে مُوَ शिम राज भारत? अत कार्योव रहन, أَهُرُّ شُرُّ ذَائانِ मुनाज شُرُّ أَهُرُّ ذَائانِ किन, जात أُهُرً بَدُل यभीति कारान এবং شرمت তা থেকে বদল অবস্থিত হয়েছে। আत ফায়েলে হৃকমী হয়ে থাকে, তার স্থান হলো ফে'লের পর। সুতরাং তাকে ফে'লের উপর যখন মুকাদাম করে شُرٌ शात क्षत مَا أَهُرٌ ذَانَابِ إِلَّا شُرٌ ,मित क्षत गात का गात का का के के أَنَابِ إِلَّا شُرُّ يَانَارِب উভয় ইবারতের মধ্যে তাখসীস রয়েছে। প্রথমটির মধ্যে ل و يا র কারণে এবং দ্বিতীয়টির মধ্যে أَمْرٌ ذَانَارِب কারণে। আর এ দুটিই তাখসীসের পদ্ধতি। যেরপ সংশ্লিষ্ট শাল্রে এর স্পষ্ট বর্ণনা تَقْدِيْمُ مَاحَقَّةُ التَّاخِيْرُ রয়েছে ৷
- ं बंदा विवत । के وَ اَلُغُ : اللّهُ عَلَى الغَّ : এর বিবরণ ৪ নং এর তরুতে গত হয়ে গেছে। যার সারকথা হল, ফে'ল উল্লেখর পর যখন ফায়েল উল্লেখ করা হবে, তখন তা দ্বারা বুঝা যাবে যে, এটাই সেই ইসম যা থেকে ফে'লটি সংঘটিত হয়েছে; অন্য কারো থেকে নয়। যেমন : যখন اَ قَامَ مَا خَلُ مَا عَلَى वना হল তখন জানা হয়ে গেল যে, তার পরে যাকে উল্লেখ করা হবে, তার মধ্যে قَلَيْم بِالْقِيامِ वা দাঁড়ানোর যোগ্যতা রয়েছে। সুতরাং যখন وَعَلَى مَا اللّه عَلَيْم بِالْقِيامِ আৰ্থাৎ তখন এ কথাটি তেমনই হল, যেমনি বলা হয়- المُعَلَيْم بِالْقِيام عَلَيْم بِالْقِيامِ অৰ্থাৎ এমন লোক দাঁড়িয়েছে, যার উপর দাঁড়ানোর হকুম লাগানো তদ্ধ রয়েছে।

ত্রমধ্যে ফারেলের মতো তাবসীস তরছিলেন, عُمَرُّ أَنْ الْمُهِرُّ الْكُورُ : إَعْلَمُ أَنَّ الْمُهِرُّ الْخُ ত্রম হয়, যর্থন কুকুর স্বাভাবিক আওয়াজে ঘেউ ঘেউ করে। তথন কুকুরের ঘেউ ঘেউ করার কারণ কথনো

وَخُلُّ مُوْصُونٌ بِصِحَّةِ : यत स्वत्न स्वामा रखप्रात कावरण जायतीत्र रहा। रायमा نفي الدَّارِ وَخَلَ الدَّارِ এत खत रहात जावतीत जावतीत जावतीत है के के प्रिक्त कावरण जावतीत है के प्रिक्त कावरण जावतीत रहा, व्याद्ध वादक विक्त प्रवादक विक्र प्रवादक विक्र प्रवादक विक्र प्रवादक विक्र प्रवादक विक्र विक्र विक्र विक्र विक्र विक्र विक्र विक्र प्रवादक विक्र विक

काम्राना : খবরের মুকাদাম হওয়ার কারণে যে তাকসীসটি হয়, তা তথন হয় যখন খবরটি যরফ হয়, যেন্দ্রপ উল্লেখিত উদাহরণে হয়েছে, অন্যথায় তাখসীস হবে না। যেমন : فَانِدُ ﴿ رُكُلُ عَلَيْهِ مِنْ الْعَالِمُ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ الْعَلِيْمِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلِي الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلِي عَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ اللَّهِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمِ الْعِلْمِ الْعِلْ

७. प्र्याकान्निम वा विकाद फिरक निमविक कदाद कादिल जायें अभि स्वाद्य و المستخدم المنظقة المنظ

জায়দা : যে কোনো جمله المحله চলমানতা ও স্থায়িত্ব বুঝায়; যাকে جمله المحله থেকে পরিবর্তন করে جمله المحله বানানো হয় সেটাই চলমানতা ও স্থায়িত্ব বুঝিয়ে থাকে।

সহজ শরহে জামী - ১৯/ক

ভার্যান কর্বাদের ভাকরা তাকসীস বা বিশেষিতকরণ ব্যতীত মুবতাদা অবস্থিত হয় না এটা সাধারণভাবে নাহবীদের নিকট প্রসিদ্ধ। কতিপয় নাহবীর মতে তাখসীস মাপকাঠি নয় বরং নির্ভরশীলজা হচ্ছে ফায়দা পৌছানোর ওপর। যদি নাকেরাটি مُخْصُصُ বা বিশেষিত না হয় এবং শ্রোভাকে এর দ্বারা ফায়দা লাভ হতে পারে, তা হলে তাখসীস ব্যতীত তাকে মুবতাদা বানানো যেতে পারে।

نَا اَنَا عَالَ (একটি তারকা এ মুহূতে ভেঙে পড়েছে) যেহেতু প্রত্যেক লোকের তারকা ডাঙার জ্ঞান পাকে না, এ জন্য হতে পারে শ্রোতা ব্যক্তির এর জ্ঞান নেই এবং বক্তার বলার দ্বারা জ্ঞান লাভ হয়েছে। তাই এটির মুবতাদা হওয়াটা তদ্ধ রয়েছে। আর رُجُلُ طرح এর মধ্যে رُجُلُ عَارِجُ अর মুবতাদা হওয়াটা তদ্ধ নয়। কারণ, এর জ্ঞান তো প্রত্যেকেরই রয়েছে যে, কোনো না কোনো লোক দুনিয়াতে দণ্ডায়মান পাকবে, শ্রোতার এর দ্বারা কোনো ফায়দা লাভ হয় না।

ভিনি তাঁর পছুন্দ প্রকাশ করছেন। আর পছন্দনীয় হওয়ার কারণ হল, উল্লেখিত خَوُلُهُ : وَهُنَا الْغَوُلُ اَدُرُبُ وَهُ তিনি তাঁর পছুন্দ প্রকাশ করছেন। আর পছন্দনীয় হওয়ার কারণ হল, উল্লেখিত خَوُسُونُ এর মধ্যে কি পরিমাণ كَالْمُعَانَىٰتَ গ্রহণ করতে হয়, তা আপনি প্রত্যক্ষ এইমাত্র করেছেন। আর কতিপয় মুহাঞ্জিকের মাপকাঠি এসব তাকাল্রফ থেকে মুক্ত।

এর ভূমিকা। এ وَالْخَبُرُ قَدُ يَكُونُ جُمُلُهُ । এটি হচ্ছে মুসান্নিফের উজি غُمُلُهُ । وَلَشَّا كَانَ الْخَبُرُ الْمُعُرَّفُ الْخَ وَالْخَبُرُ الْمُعُرِّفُ الْخَبُرُ الْمُعُرِّفُ الْخَبُرُ الْمُعُرِّفُ الْخَبُرُ عَمْ الْمُعُرُّفُ عَنِ الْمُعُرُونِ وَمِ مِن اللَّمُعُرُّفُ عَنِ الْمُعُرُّونِ وَالْمُعُرُّفُ وَمَن الْمُعُرُّونَ وَالْمُعُرُّونَ وَالْمُعُرُّونَ وَالْمُعُرُّونَ وَالْمُعُرُّونَ وَالْمُعُرُّونَ وَالْمُعُرُّونَ وَالْمُعُرُّونَ وَالْمُعُرُّونَ وَالْمُعُرُونَ وَاللّهُ وَالْمُعُونُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ ولَالْمُونِ وَاللّهُ وَاللّ

<u>نَقَالُ وَالُخَبُرُ قَدَيَكُونُ جُمُلُةً إِسْمِيَّةً مِثْلُ زَيْلًا أَبُوهُ قَائِمٌ وَفِعُلِيَّةً مِثُلُّ زَيْلًا قَامَ أَبُوهُ</u> وَلَهُ يَذُكُرِ الظَّرُفِيَّةَ لِأنَّهَا رَاجِعَةٌ إِلَى الْفِعُلِيَّةِ وَإِذَا كَانَ الْخَبُرُ جُمُلَةٌ مُسْتَقِلَّةٌ ينَفُسِهَا لاَ تَفَتَضِي الارْتِبَاطَ بِغَيُرِهُا فَلاَ بُدُّ فِي الْجُمُلَةِ الْوَاقِعَةِ خَبُرًا عَن الْمُنتَدَاءِ مِن عَالِم يُرْبَطُهَا بِهِ وَذٰلِكَ الْعَائِدُ إِمَّا ضَمِيرٌ كَمَا فِي الْمِثَالَيْن الْمَذُكُورَيْنِ اَوْ غَيُرُهُ كَاللَّامِ فِي نِعُمَ الرَّجُلُ زَيْدٌ أَوْ وَضُعُ الْمُظْهَرِ مَوَضَعَ الْمُضُمَر فِيَ نَحُو اَلْحَاقَّةُ مَا الْحَاقَّةُ أَوْ كُونُ الْخَبَرِ تَفْسِيْرًا لِلْمُبْتَدَاءِ نَحُوُ قُلُ هُوَ اللّهُ اَحَدٌ وَقَدُ يَحُذُفُ الْعَائِدُ إِذَا كَانَ ضَمِيْرُ الْقِيَامِ قَرِيْنَةٌ نَحُو اَلْبُرُّ الْكُرُّ بِسِبِّيْنَ دِرُهَمُا وَالسَّمَنُ مَنْوَانِ بِدِرُهُم أَىُ الْكُرُّ مِنْهُ وَمَنُوَانِ مِنْهُ بِقَرِيُنَةِ أَنَّ بَائِعَ الْبُرّ وَالسَّمُن لأ يُسُعِرُ غَيْرُهُمَا وَمَا وَقَعَ ظَرُقًا أَيُ الْخَبَرُ الَّذِي وَقَعَ ظُرُفَ زَمَانِ اَوَ مَكَانِ اَوْ جَارًا وَمَجُرُورًا فَٱلْاَكُفُرُ مِنَ النُّحَاةِ وَهُمُ الْبَصُرِيُّونَ عَلَى أَنَّهُ أَي الْخَبَرُ الْوَاقِعُ ظَرُفّا مُقَلَّرُهُ اَىُ مُؤَوَّلُ بِجُمُلُةٍ بِتَقُدِيرِ الْفِعُل فِيهِ لِأَنَّهُ إِذَا قُدِّرَ فِيهِ الْفِعُلُ يَصِيرُ جُمُلَةً بِخِلَاف مَا إِذَا قُدِّرَ فِيُهِ إِسُمُ الْفَاعِلِ كَمَا هُوَ مَذُهَبُ الْأَقَلِّ وَهُمُ الْكُوفِيُّونَ فَإِنَّهُ يُصِيرُ حِبُنَئِذِ مُفْرَدًا وَوَجُهُ الْأَكْثَرِ أَنَّ الظَّرُفَ لَا بُدَّ لَهُ مِنْ مُتَعَلَّق عَامِل فِيبُهِ الْأَصُلُ فِي الُعَمَل هُوَ الُفِعُلُ فَإِذَا وَجُبَ التَّقُدِيرُ فَالأَصُلُ أَوْلَى وَوَجُهُ الْأَقَلَ أَنَّهُ خَبُرٌ وَالأَصُلُ فِي الْخَبْرِ الْإِفْرَادُ ثُمَّ أَنَّ الْأَصُلَ فِي الْمُبْتَدَاءِ الْتَقُدِيمُ وَجَازَ تَاخِيرُو لَكنَّهُ قَدُ بُجِبُ لِعَارِضِ كُمَا اشْارُ إلْيُهِ بِقُولِهِ .

### সহজ তরজমা

তাই তিনি বললেন : আর ধবর কখনো জুমুলা ইসমিয়্যাহ হয়। যেমন : اَلَا اَلُوْلُ (याराम তার পিতা দবায়মান) এবং ফে'লিয়্যাহ হয়, যেমন : الْكُوْلُ (याराम তার পিতা দাড়িয়েছে)। আর মুসারিফ রহ. জ্মুলায়ে যরফিয়্যা জুমুলায়ে ফে'লিয়্যাহর প্রত্যাবর্তনশীল। আর ধবর যথন জুমুলা (বাকা) হয়, আর জুমুলা সব্যাগতভাবে কয়ংসম্পূর্ণ হয়, যা অন্যের সাথে সম্পূত্ত হওয়ার চাহিদা রাখে না, তাই <u>আবশ্যুক হল</u> সেই জুমুলার মধ্যে যেটি মুবতাদার ধবর অবস্থিত হয় عالم و الم المواقع و 
ا نَحْادُنُ اللّهُ ال

# সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- খান জুমলা হয়, তখন তাতে عاند থাকা আবশ্যক। কেননা জুমলা স্বয়ংসম্পূর্ণ হয়ে থাকে, পূর্বের সাথে তার কোনো প্রয়োজন থাকে না, আর খবরের মুবতাদার সাথে ليل ও সংযোগ থাকে। তাই খবর জুমলা হওয়াবস্থায় কোনো لابط বা সংযোগ সৃষ্টিকারী হওয়া উচিত যার মাধ্যমে মুবতাদার সাথে খবরের ليل ও সংযোগ সৃষ্টি হয়ে যাবে। ابط و حائد কলা হয়। এর কয়েকটি সুরত রয়েছে। যথা
- ك. यभीत, যেটি মূবতাদার দিকে প্রত্যাবর্তিত হয়। যেমন : উল্লেখিত দুটি উদাহরণে ﴿يُكِرُ র যমীরটি كَنْ মূবতাদার দিকে প্রত্যাবর্তিত হয়েছে।
- ब اَرْجُولُ وَيَهُمُ الرَّجُلُ زَيْدٌ : यमन وَ عَمْمُ الرَّجُلُ زَيْدٌ : यप्तन لام . ورف طرح ورف الرَّجُلُ رَيْدٌ : प्राप्त स्वामा । এতে الرَّجُلُ رَيْدٌ : प्राप्त आलिंक नामि तराहि कात साधारमें الرَّجُلُ (يُهُ ) এत नाउ وربط अनिक नामि काराहि कात साधारमें । किन्ना व आलिंक नामि आदिन यात बाता विस्तिष পुरूषित निक है कि कता दराहि । आत का दरहि व विस्ति । हैं ।
- ७. اَلْحَاقَدُ مُالْحُاقَدُ وَ وَضُعُ الْمُظْهُر مَوْضَعُ الْمُظْهُر مَوْضَعُ الْمُضُمَر . এ
   प्रव राष्ट्र مَوْضَعُ النُعْضَمُر प्रमीति فِي प्रमीति فِي प्रमीति فِي الْحَاقَدُ مَا فِي الْمُعَلَّمُ مَا فِي الْمُعَلَّمُ مَا فِي الْمُعَلَّمُ مَا فِي الْمُعَلِّمِي प्रमीति فِي الْمُعَاقِبَةُ प्रमा प्राहित काथा इस्तरह, अत बाता अ प्रकामात आत्य अश्या शृष्टि इस्त शिष्ट् । 8. كُونُ الْخَبَرِ

ब्द्रति मूर्यामात रागि व्यव्हिष्ठ श्व्या। त्यमन : عُلُ مُرُ اللَّهُ اَحَدُ عَلَيْهِ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللللْمُ الللللْمُ اللللْمُ الللِّهُ اللللْمُ اللللْمُلِمُ الللِّهُ الللِّهُ الللِّهُ الللللْمُ الللللْم

হলে সংখ্যাগরিষ্ঠ নাহবী তথা বসরীদের মাযহাব হল, তাকে জুমলার সাথে তা'বীল করা যাবে। অর্থাৎ এরকম খবরের আমিল ফে'ল বের করা যাবে। কেননা ফে'ল উহ্য মানাবস্থাতেই এ খবরিটি জুমলা হতে পারে। বসরীদের দলিল হচ্ছে, আমলের মধ্যে আসল হল ফে'ল। সুতরাং যখন আমিল উহ্য মানার প্রয়োজন দেখা দিল, তখন যেটি আসল তাকেই উহ্য মানা যাবে। কৃফার নাহবীগণ এমতাবস্থায় ইসমে ফায়েল উহ্য মানান। তাঁদের দলিল হল, খবরের মধ্যে আসল হচ্ছে মুফরাদ হওয়া। আর তা ইসমে ফায়েল উহ্য মানাবস্থায় হতে পারে, ফে'ল উহ্য মানাবস্থায় নয়। এ মতবিরোধটির ফলাফল প্রকাশিত হবে يُنِكُ نِي النَّارِ এর মধ্যে। বসরীগণের মতে فِي النَّارِ এর আমিল حَصَلُ করা যাবে।

وَاذَا كَانَ الْمُهُبَتِدَاءُ مُشْتَجِلًا عَلَى مَالُهُ صَدُرُ الْكَلَامِ أَى عَلَى مَعْنَى وَجَبَ لَهُ صَدُرُ الُكَلَامِ كَالْإِسْتِفْهَامِ فَإِنَّهُ يُجِبُ حِينُنِيْدٍ تَقُدِينُمُهُ حِفُظًا لِصَدَارَتِهِ مِثُلُ مَنُ ابْوُك نَانَّ مَنْ مُبُتَدَاءٌ مُشْتَمِلٌ عَلَى مَالَهُ صَدْرُ الْكَلْامِ وَهُوَ الْاِسْتِفُهَامُ فَإِنَّ مَعُنَاهُ أَهٰذَا أَكُوكَ أُمُ ذٰلِكَ وَأَبُوكَ خَبُرُهُ وَهٰذَا مَذُهُبُ سِيْبَوَيُهِ وَذَهَبَ بَعُضُ النَّحَاةِ الِلي أَنَّ أَبُوكَ مُهُتَدَا مُ لِكُونِهِ مَعُرِفَةٌ وَمَنُ خَبَرُهُ الْوَاجِبُ تَقُدِيْمُهُ عَلَى الْمُبُتَدَاءِ لِتَضَمَّنِهِ مَعُنَى <u>الْاشْتِفْهَاءِ أَوْكَانَا</u> أَى الْمُبُتَذَاءُ وَالْخَبُرُ مَعُرِفَتَيْنِ مُتَسَاوِيَيْن فِي التَّعُرِيُفِ أَوُ غَيْرُ مُتَسَاوِيَيُنِ وَلاَ قَرِينَنَةَ عَلَى كُونِ أَحَدِهِمَا مُبَتَدَاءٌ وَالْأَخْرِ خَبَرًا نَحُو زَيندٌ ن الْمُنُطَلِقُ أَوْ كَانَا مُتَسَاوِيَهُنَ فِي أَصُلِ التَّخُصِيُصِ لَا فِي قَدُرهِ حَتَّى لَوْ قِيَلُ غُلَامٌ رَجُلِ صَالِحٌ خَيْرٌ مِنْكَ لَوَجَبَ تَقُدِيْمُهُ ٱيُضًا مِثُلُ ٱفْضَلُ مِتِّى ٱفْضَلُ مِنْكَ رَفْعًا لِلْشُتِبَاهِ أَوْكَانَ الْخُبِرُ فِعُلا لَهُ آيُ لِلْمُبُتَدَاءِ الحُتِرَازُّ عُمَّا لَا يَكُونُ فِعُلا لَهُ كَمَا فِيُ قَوْلِكَ زَيْدٌ قَامَ أَبُوٰهُ فَإِنَّهُ لَا يَجِبُ فِيبِهِ تَقُدِيْمُ الْمُبْتَدَاءِ لِجُوَازِ قَامَ أَبُوهُ زَيْدٌ لِعَدَم الْإِلْتِبَاسِ مِثْلُ زَيْلٌ قَامَ وَجُبَ تَقُدِيْمُهُ أَيُ تَقُدِيْمُ الْمُبْتَدَاءِ عَلَى الْخَبَر فِي لْهَاهِ الصُّورِ أمَّا فِي الصُّورِ الْأُولِ فَلِمَا ذَكَرُنَا وَأَمَّا فِي الصُّورَةِ الْأَخِيْرَةِ يَلُتَبِسُ الْمُبُتَذَاءُ بِالْفَاعِلِ إِذَا كَانَ الْفِعَلُ مُفَرَّا مِثُلُ زَبُلًا قَامَ فَإِنَّهُ إِذَا قِيبُلَ قَامَ زَبُدٌ اِلْتَبُسُ الْمُبُتَدَاءُ بِالْفَاعِلِ وَبِالْبَدُلِ عَنِ الْفَاعِلِ إِذَا كَانَ مُثَنَثَّى أَوُ مَجُمُوعًا فَإِنَّهُ إِذَا قِيَلُ فِي مِشُلِ الْزَّيْكَانِ قَامَا وَالزَّيْكُوُنَ قَامُوًا قَامَا الزَّيْكَانِ وَقَامُوُا الزَّيْكُوُنَ يَحُتَمِلُ أَنُ يَكُونُ الزَّيْدُانِ وَالزَّيْدُونُ بَدُلًا عَنِ الْفَاعِلِ فَالْتَبَسَ الْمُبْتَدَاءُ بِم أَوْ بِالْفَاعِلِ عَلَى هٰذَا التَّقُدِيْرِ أَيْضًا عَلَى قَوُلِ مَنُ يُجَوِّزُ كَوْنَ الْآلِفِ وَالْوَاوِ حَرُفًا دَالًّا عَلَى تَفْنِيَةِ الْفُاعِلِ وَجَمُعِهِ كَالتَّاءِ فِي ضَرَبَتُ هِنُدٌّ.

### সহজ তরজমা

আর মুবতাদা যখন এমন বস্তুকে তথা এমন অর্থকে শামিল রাখে, যার ওজন বাক্যের তরুতে হওয়া আবশাক।

যেমন : ইন্তেফহাম তথন তার তরুতে হওয়ার বিষয়টি সংরক্ষণের জন্য তাকে মুকাদাম করা ওয়াজিব। <u>যেমন</u>

তামার পিতা কেঃ সুতরাং کَمُ الْبُوْكُ ক্রিতাদা হয়েছে, যে এমন অর্থকে অন্তর্ভুক্ত রাখছে; যার জন্য বাক্যের

WWW.eelm.weebly.com

তব্ধতে আসা আবশ্যক। আর সে অর্থটি হল ইন্তেফহাম। কারণ, এর অর্থ হচ্ছে اَرُونَا اَبُرُنَا اَبُرُنَا الْمُرَادُ الْمُرْادُ الْمُرْادُ الْمُرْادُ الْمُرْادُ الْمُرْادُ الْمُرْدُانُ الْمُرْدُانُ الْمُرْدُانُ الْمُرْدُلُ الْمُرْدُلُ الْمُرْدُلُ الْمُرْدُلُ الْمُرْدُلُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ ال পিতা নাকি ওনিণ) আর 🛈 أَرُولُ তার খবর। এটা হল সীবওয়াইহ্-এর মত। আর কতিপয় অন্যান্য নাহবী বলেন, آيُونُ মা'রিফ হওয়ার কারণে মুবতাদা এবং তার খবরকে মুবতাদার উপর মুকাদ্দাম করা ওয়াজিব ইস্তেফহামের অর্থকে অন্তর্ভুক্ত রাখার কারণে। <u>অথবা যখন</u> মুবতাদা ও খবর <u>উভয়টা মা'রিফা হয়</u>, চাই মা'রিফা হওয়াতে সমান হোক অথবা না হোক এবং এ দু'টির কোনো একটি মুবতাদা এবং অপরটি খবর হওয়ার উপর যদি না হয়, যেমন : غُكرٌ , <mark>অথবা উভয়টি মূল তাখসীলে সমান হয়</mark>, তাখসীসের পরিমাণে নয়। এমন্কি যদি বলা হয়, خُكِرُ الْـُـُـُـُـكُمِانِيُ य) اَفُضَلُ مِنِّى اَفُضُلُ مِنْكَ <u>: ययन : उपन ) विक्</u>ष मुराजातक मुकालाम कहा ७हाजिव रहत رَجُلِ صَالِحٌ خَبُرٌ مِنْكَ আর্মার থেকে উত্তর্ম, সে তোমার থেকেও উত্তম।) সংমিশ্রণ ও সন্দেহ দূর করার জন্য। <u>অথবা 🗯 টি যদি তার</u> তথা মুবতাদার **ফে'ল হয়**, এর দারা ওই খবর থেকে এশতিবাহ হয়েছে, যেটি মুবতাদার ফে'ল হয় না, যেমন-ভোমার উক্তি– زُيْدٌ فَامُ اَبُورٌ -এর মধ্যে রয়েছে, কেননা এতে মুবতাদাকে মুকান্দাম করা ওয়াজিব নয়। কারণ, فَامُ (याद्यम नधाय्रमान रहाद्राप्त) اَنُونُ اَنْ اللَّهِ काद्रिय तर्द्राप्त, সংমিশ্রণের আশঙ্কা না থাকার কারণে। <u>যেমন : وَنَا</u> لَكُونَ اللَّهِ الْمُؤْدُلُكُ <u>এসব অবস্থায় খবরের উপর মুবতাদাকে মুকাদ্দাম করা ওয়াজিব।</u> প্রথম তিন অবস্থায় তো সেসব কারণে খবরের উপর মুবতাদাকে মুকাদাম করাটা ওয়াজিব, যা আমরা বর্ণনা করে এসেছি। আর শেষের অবস্থাটিতে এ কারণে মুকাদাম করা ওয়াজিব, যাতে মুবতাদা ফায়েলের সাথে সংমিশ্রণ না হয় যখন ফে'লটি মুফরাদ হবে। যেমন : 🕰 🤅 زن । কারণ, এটাকে যদি 🖒 زنخ বলা হয়, তা হলে মুবতাদার ফা'য়েলের সাথে সংমিশ্রণ হবে অথবা ফা'য়েলের वनलात जारथ युथन रक्ष'नि विवरुन व्यथन। वह्नवरुन शरा و اَلزَّيْدُونَ فَاصُوا فِي الزَّيْدُونَ فَاصُوا का रात, تارَّيْدُونَ अव؛ اَرَزَّيْدَانِ , जा वा वात, जयन अ महावना बाकर्त (य, فَامُوا الرَّيْدُونَ अव فَامُ الرَّيْدَانِ থেকে বদল হয়েছে। অথবা এ তাকদীরের উপরও ফা'য়েলের সাথে মুবতাদার সংমিশ্রণ হবে তার মতানুসারে, যিনি দ্বিচনের আলিফকে এবং বহুবচনের رار কে (ফা'য়েলের যমীর বলেন না বরং শুধু ফা'য়েলের দ্বিবচন ও বহুবচনের - طَرُبُتُ هِنُدُ वर्गिंग् तरग़रह । अत्र मानानाञ्काती रत्नक تناء प्यत्न मानानाञ्काती रत्नक ( تناء प्यत्न मानानाञ्काती रत्नक وشُرُبُتُ هِنُدُ " उर्गिंग तरग़रह ।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- غَيْرُكُ : यूराणात सर्पा पात्रन তো रन मूकामाम ता পূর্বে হওয়া, তবে মুআখখার করা বা পরে উল্লেখ করাটাও জায়েয রয়েছে। যেরপ ইতঃপূর্বে এর আলোচনা হয়েছে। এবার বর্ণনা করছেন, কথনো কথনো মুবতাদাকে মুকাদাম করা ওয়াজিব হয়ে যায়; মুআখখার করাটা জায়েয হয় না। আর কথনো মুআখখার করা ওয়াজিব হয়ে যায় মুকাদাম করা জায়েয হয় না। তনাধ্যে প্রথমে মুবতাদা মুকাদাম হওয়ার সূরতগুলি বর্ণনা করেছেন।
- চায়, তা হলে এমতাবস্থায় মুবতাদা যখন এমন অর্থকে অন্তর্ভুক্ত রাখে, যেটি বাকোর শুরুতে আসতে চায়, তা হলে এমতাবস্থায় মুবতাদাকে মুকাদাম করা ওয়াজিব; যাতে তার শুরু আসাটা বাকি থাকে। যেমন : ﴿مَنْ أَبُونُ -এর মধ্যে يَنْ حَدِيدَ ইন্তেভহাম, তার দাবি হল বাক্যের শুরুতে আসা। এজন্য তাকে মুকাদাম করা হয়েছে। তারকীবের মধ্যে এটি মুবতাদা হয়েছে। আর مَنْ أَبُونُ وَيَعْ تَعْمَا اللهُ عَمَا جَمَا تَعْمَا اللهُ عَمَا حَدَيْ وَيَعْمَا اللهُ وَهَا مَنْ اللهُ وَهَا مَا اللهُ وَاللهُ وَهُمْ اللهُ وَهُمْ اللهُ وَهُمُ اللهُ وَاللهُ وَهُمُ اللهُ وَهُمُ اللهُ وَاللهُ وَ
- अर्थाए مَنُ अर्थाए : فَوَلُمُّ: هَذَا مَذُهُمُ سِبُولَ के -এत মুবতाना হওয়ा এवेर : فَوَلُمُّ: هَذَا مَذُهُمُ سِبُولَهُم ساتا عادي الله العالم : विष्ठ मुवठाना : काव्या ( काव्या المُؤول : अर्थाए عَنْ اللهُ اللهُ अर्थार : هَذَا مَذُهُمُ سِبُولَهُمُ سِبُولَهُمُ المَاتِّعَاتِي اللهُ اللهُ عَنْ اللهُ عَنْ اللهُ اللهُ عَنْ اللهُ عَاللهُ عَنْ اللهُ عَنْ

ইথাফাত হয়েছে। আর যমীর মারেফা। আর যেটি মা'রিফার দিকে মুযাফ হয়, সেটিও মা'রিফা হয়। তাই এটার মা'রিফা হওয়াটাই বিধেয়। আর مَنُ নাকিরা হওয়ার কারণে খবর। এটি জমহুর নাহবীগণের মাযহাব। তবে দুর্বল হওয়ার কারণে শারেহ এটাকে بَعُشُ النَّهَات দারা ব্যক্ত করেছেন।

হোক অথবা দৃটি মধ্যে সমতা না থাকুক বরং পার্থকা, থার থাকুক, আর এ দৃটির মধ্যে একটির মুবতাদা এবং অপবা দৃটি মধ্যে সমতা না থাকুক বরং পার্থক, আর এ দৃটির মধ্যে একটির মুবতাদা এবং অপরটির খবর হওয়ার উপর কোরিনা না হয়, তা হলে মুবতাদাকে মুকাদাম করা ওয়াজিব। যদি এরকম না করা হত এবং স্বাধীনতা দেওয়া হত যে, যাকে ইচ্ছা মুবতাদা বানানো যাবে এবং থেকে ইচ্ছা খবর, তা হলে এমতাবস্থায় মুবতাদা এবং খবরের মধ্যে সংমিশ্রণ লাযিম আসত। সন্ধান পাওয়া যেত না যে, এ দৃটির মধ্যে কোন্টিকে মুবতাদা বলা যাবে এবং কোন্টি খবর। ﴿﴿ وَ الله كُونَ كُونَ الله كُونَ الله كُونَ 
نَوْلُهُ : نَوُلُو الْمُنْطُلِقُ : এটা তার উদাহরণ যার মধ্যে দুটি ইসম মারিফা হয়েছে এবং করীনা বিদ্যমান নেই। যার ঘারা একটির মুবতাদা এবং অপরটির খবর হওয়া জানা হয়ে যাবে। এজন্য নির্দিষ্ট করতে হল যে, যেটি মুকাদাম সেটিই মুবতাদা এবং তাকে মুকাদাম করাটা ওয়াজিব হয়ে গেছে। এর উপর প্রশু হয় যে, এ উদাহরণিটিতে করীনা নেই— এ কথা আমরা সমর্থন করি না, যার ঘারা মুবতাদা এবং খবরের জ্ঞান লাভ হয়ে যাবে; বরং এর মধ্যে করীনা বিদ্যমান রয়েছে। কারণ, কায়দা হল যেটি সন্তা হয়, তাকে মুবতাদা বানানো হয় এবং الْمُنْعُلِينُ হল সন্তা এবং الْمُنْعُلِينُ হল সন্তা এবং الْمُنْعُلِينُ হল সন্তা এবং الْمُنْعُلِينُ হল সন্তা এবং الْمُنْعُلِينُ হল বামেদ বাদিও সন্তা বটে, তবে الْمُنْعُلِينُ الْمُنْعُلِينُ الْمُنْعُلِينُ বটে, তবে তাতে আলিফ-লামটি মাওসূল তথা يَرْمُنُ مَلْ وَلَمْ اللهُ ا

ওয়াজিব হয়ে গেছে। আমুর্বিত্তি ক্রিয়া স্থান যেখানে মুবতাদাকে মুকাদ্দাম করা ওয়াজিব। এর মর্ম হল, মুবতাদা এবং খবর উভয়টাই خَرَمُ مُخَصَّصَهُ বা বিশেষিত অনির্দিষ্ট হবে এবং উভয়টি মূল তাখসীসের মধ্যে সমান হবে, যদিও তাখসীসের পরিমাণে কম-বেশি হয়, এমতাবস্থায় মুবতাদাকে মুকাদ্দাম করা ওয়াজিব। যেমন- (যে তোমার থেকে উত্তম সে আমার থেকেও উত্তম।) এ উদাহরণটিতে মুবতাদা ও বর্বর মৃল তাবসীসের মধ্যে کَنْصَلُ مِنْکُ اَفُصُلُ مِنْکُ اَفُصُلُ مِنْکُ اَفُصُلُ مِنْکُ اَفُصُلُ مِنْکُ اَفُصُلُ مِنْکُ जिस्क। কননা মুতাকাল্লিমের যমীর হাজিরের যমীর অপেক্ষা অধিক নির্দিষ্টতা রাখে।

थत शूर्त वर्गना करतिहरूनन, मूनठाना धवर थवत यिन : قَوُلُهُ : حَتَىٰ لَوُ قِيْلَ غُلَامٌ رَجُلِ صَالِحٌ خَيْرٌ مِنْكُ الخ তার্থসীসের মধ্যে সমান হয়, তা হলে মুবতাদাকে মুকাদাম করা ওয়াজিব। মুকাদাম করাটা ওয়াজিব হওয়ার कता जायंत्रीरमत পরিমাণে সমতা জরুরি নয়। এর উপর তাফরী' বর্ণনা করেছেন যে, ﴿ يُولِ صَالِحٌ خُبُرُ ﴾ चतत। य मृष्टि मून जायनीतर्म नर्मान। यिनिउ خَيْرٌ مِنكُ अवत। य मृष्टि मून जायनीतर्म नर्मान। यिनिउ ومِنكُ - نكرَه مُخَصَّف अत मार्या अधिक तायाहि, कांत्रन, जात देयाकां दायाहि - نكرَه مُخَصَّف अत मार्या अधिक तायाहि, कांत्रन, जात देयाकां दायाहि দিকে, আর 🚅 -এর মধ্যে এ বিষয়টি নেই। তবে তাখসীসের পরিমাণে আধিক্যের কারণে তার এ অধিকার লাভ হয়ে যায় নি যে, সর্বাবস্থায় তাকে মুবতাদা বানানো যাবে, চাই সেটা মুআবখার হোক অথবা মুকাদাম হোক বরং এটা যেভাবে মুবতাদা হতে পারে, তেমনিভাবে খবরও হতে পারে। তদ্রুপ فَنْكُ مِنْكُ -ও মুবতাদা-খবর উভয়টিই হতে পারে। এতে বুঝা যাচ্ছে, غُلامُ رُجُيل -কে মুবতাদা বানানোর মধ্যে ভাখসীসের পরিমাণে আধিক্যের কোনো দখল নেই বরং মূল কথাঁ হচ্ছে, غُكرُم رُجُول এবং خَيرُ ومِنْكَ উভয়টি যেহেতু মূল তাখসীসে সমান এজন্য প্রত্যেকটি মুবতাদাও হতে পারে এবং খবরও হতে পারে। যদি এ দৃটিকে এ অবস্থাতেই ছেড়ে দেওয়া হয় এবং কোনো একটিকে সুনির্দিষ্টরূপে মুবতাদা বানিয়ে তার মুকাদাম হওয়াটাকে ওয়াজিব সাব্যস্ত করা না হয়, তা হলে মুবতাদা ও খবরের মধ্যে সংমিশ্রণ লাযিম আসবে, যা বহুবার বর্ণনা করা হয়েছে। তাই এ দুটির মধ্যে একটিকে মুবতাদার জন্য নির্দিষ্ট করতেই হয়। উল্লেখিত जिनारत्रपिटि عَكُمُ رَجُل क সুनिर्निष्ट कत्रा राय़ारह, এजना এটাকে মুবতাদা সাব্যস্ত করতে হবে এবং সংমিশ্রণ থেকে বাঁচার জন্য মুকাদ্দাম করাটাকে ওয়াজিব বলা যাবে। যদি ﷺ -কে মুবতাদা বানানো হত, তা হলে তাকে মুকাদাম করাটা ওয়াজিব হত। এরকম নয় যে, তাতে তাখসীসাধিক্যের কারণে মুত্যাখখার হওয়াবস্থায় মুবতাদাই বানানো যেত।

था उड़े के हें . وَاذَا كَانَ الْخَبْرُ وَمُكُلُّ لُكُّ : अठा ठाडूर्व हान त्यथात्न सूत्राजातक सूकानाम कता अग्रािक्त । अत मर्भ रल, यथन খবরটি মুবতাদার ফে'ল হয় অর্থাৎ খবর যদি এমন কাজ হয় যেটি মুবতাদা দ্বারা অন্তিত্বে এসেছে, তা হলে এমতাবস্থায় মুবতাদাকে মুকাদ্দাম করা ওয়াজিব। যদি মুকাদ্দাম করা না হয়, তা হলে ফা'য়েলের সাথে তার नःभिद्यं नायिम षात्रतः। यमन : کَنْدُ کَامُ वर्षा عَنْمُ वर्षत এবং قَبْلُمُ वर्षा بَاللَّهُ عَامُ नायिम षात्रतः। यमन याয়েদের থেকে। এতে যদি 🟒 মুবতাদাকে মুআখ্থার করা হয় এবং 🔑 যেটি খবর, তাকে মুকাদাম করা হয়, এবং 🏒 🖒 বলা হয়, তা হলে জানা যাবে না যে, 🏒 কা'য়েল না-কি মুবতাদাণ তাই এ সংমিশ্রণ থেকে বাঁচার জন্য এখানেও মুবতাদাকে মুকাদাম করা ওয়াজিব হবে। উল্লেখ্য যে, ফায়েলের সাথে মুবতাদার সংমিশ্রণ ওই সময় লাযিম আসবে যখন ফে'লটি মুফরাদ হবে। ফে'লটি যদি দ্বিবচন বা বহুবচন হয়, তা হলে ফা'য়েলের সাথে সংমিশ্রণ লাযিম আসবে না বরং ফা'য়েলের বদলের সাথে লাযিম আসবে। যেমন : فَامَ ﴿ अत सर्धा यिन भूवानातक भूषाश्थात करत ववश थवतरक भूकानाम करत الزُّيدُونَ فَامِمُوا السُّريُدُانِ فَاصًا قَامَ वला रहा, जा रहन जाना यात्व ना त्य, وَيُدُونَ ७ زَيْدُونَ अवु९ الزَّيْدُونَ ফে'লের যমীর 🕰 এবং 🕰 🕻 ফে'লের যমীর 🚜 থেকে বদল হয়েছে? তাই এসব উদাহরণে ফা'রেলের সাথে মুবতাদার সংমিশ্রণ নয়, বরং ফা'য়েলের বদ'লের সাথে হচ্ছে। আর যে সকল নাহবী বলেন, ফে'লের মধ্যে ফে'লের মধ্যে দ্বিবচন ও বহুবচনের যে আলামত রয়েছে অর্থাৎ দ্বিবচনে আলিফ এবং বহুবচনে তা কেবল এ জন্য, যাতে জানা যায়, এগুলোর পরে যে ইসমে যাহির ফা'য়েল আসছে, তা দ্বিচন অথবা বছবচন। তাদের মতে ফে'ল দ্বিচন ও বহুবচন হওয়াবস্থায় ফা'য়েলের সাথেই সংমিশ্রণ লাযিম আসবে। কারণ, ইসমে যাহির স্বয়ং এগুলোর ফা'য়েল, ফা'য়েল থেকে বদল নয়।

<u>اَذَا تَنْصَعَنَ الْخَبَرُ الْمُغُلَ</u>رُهُ أِي الَّذِي لَيُسَ بِبُحُمُلَةٍ صُورَةٌ سَوَاءٌ كَانَ بِحَسْب . الْحُقِينَةَة جُمُلَةً اوُ غَيْرُ جُمُلَةٍ مَا لَهُ صَدُرُ الْكَلَامِ أَيُ مَعْنَى وَجَبَ لَهُ صَدُرُ الْكَلام كَلُاسْتِفُهَامِ مِثْلُ أَيُن زَيْلًا فَزَيُلاً مُبُتَدَاءٌ وَأَيْنَ إِسُمْ مُتَضَمِّنٌ لِلْاسْتِفُهَام خَبُرُهُ وَهُوُ ظُونَ فَانُ قُدّرُ بِفِعُل كَانَ الْخَبُرُ جُمُلَةً حَقِيقَةٌ مُفُرَدٌا صُورَةٌ وَانُ قُدّرُ بِإِسُمِ الْفَاعِل كَانَ الْخَبُرُ مُفُرِدًا صُورَةً وَحِقينَقَةً وَعَلَى التَّقُدِيرَين لَبُسَ بِجُمُلَةٍ صُورَةً وَاحْتَرزُ بِه عَنْ نَحُو زَيْدٌ أَيْنَ أَبُوهُ إِذُ لَا تَبُطُلُ بِعَاخِيْرِهِ صَدَارَةُ مَالَهُ صَدُرُ الْكَلَامِ لِتَصَدُّرهِ فِي حُمُلَة أَوْكَانَ الْخَبَرُ بِتَقُدِيْمِهِ مُصَحِّحًا لَهُ أَيُ لِلْمُبْتَدَاءِ مِنْ حَبُثُ أَنَّهُ مُبُتَدَاءٌ نَيتَقُدِيُمِهِ يَصِحُّ وُقُوعُهُ مُبُتَدَاءٌ **مِثُلُ فِي الدَّارِ رَجُل**َّ فَإِنَّ فِي الدَّارِ خَبُرٌ تُخُصِّصَ الْمُبُتَدَامُ بِتَقُدِيْمِهِ كَمَا عَرُفُتُ فَلَوُ أُخِّرَ بَقِىَ الْمُبُتَدَامُ نَكِرَةٌ غَيُرَ مَخُصُوصَةِ أَوُ كَانَ لِمُتَعَلِّقِةٍ بِكُسُرِ اللَّامِ أَيُ كَانَ لِمُتَعَلِّقِ الْخَبَرِ التَّالِعِ لَهُ بِتَبُعِيَّةٍ يَمُتَنِعُ مَعَهَا تَقُدِيُمُهُ عَلَى الْخَبَرِ فَلَا يَرِهُ نَحُوُ عَلَى اللَّهِ عَبُدُهُ مُتَوَكِّلٌ ضَمِيَرٌ كَائِنٌ فِي جَانِبِ الْمُبْتَعُدَاءِ وَاجِعٌ إِلَى ذٰلِكَ الْمُتَعَلَّقَ إِذْ لَوُ أُخِّرَ لَزِمُ الْإِضَمَارُ قَبُلَ الذِّكُرِ لَفُظًا وَمَعَنَى مِثُلُ عَلَى التَّمَرَة مِثُلُهَا زُبَدًا فَقُولُهُ مِثُلُهَا أَيُ مِثُلُ التَّمُرَة مُبُتَذَاءٌ وَفِيهِ ضَمِيُرٌ لِمُتَعَلَّق الُخَبُرِ وَهُوَ التَّمَرُةُ لِآنَّ الُخَبَرُ وَهُو قَوْلُهُ عَلَى التَّمُرَةِ وَالتَّمُرُةُ مُتَعَلِّقٌ بِهِ مِثْلُ تَعَلَّقُ الْجُزُءِ بِالْكُلِّ أَوْ كَانَ الْخَبُرُ خَبَرًا عَنُ أَنَّ الْمَفَتُوحَةَ الْوَاقِعَةَ مَعَ اسْمِهَا وَخَبَرُهَا الْمُؤَوَّلُ بِالْمُفَرَدِ مُبُتَدَاءٌ إِذْ فِي تَاخِيْرِهِ خَوَفُ لُبُسِ أنَّ الْمَفْتُوْحَةَ بِالْمَكُسُورَةِ فِي التَّلَقُّظِ لِإِمْكَانِ الذُّهُولِ عَنِ الْفُتُحَةِ لِخَفَائِهَا أَوُ فِي الكِتَابَةِ مِفُلُ عِنْدِي أَنْكَ قَارُمٌ وَجَبَ تَقُدِيمُهُ أَيُ تَقَدِيمُ الْخَبْرِ عَلَى الْمُبْتَدَاءِ فِي جُمِيُعِ هِٰذِهِ الصُّورِ لِمَا ذَكُرُنا .

### সহজ তরজমা

<sup>&</sup>lt;u>আর যথন খবরে মুফরাদ</u> তথা যেটি সুরতের প্রেক্ষিতে জুমলা নয়, চাই হাকীকতের হিসেবে জুমলা হোক বা জুমলা না হোক <u>শামিল রাখে এমন বস্তু তথা এমন অর্থকে যার জন্য বাক্যের ভরুতে হওয়া আবশ্যক।</u> যেমন : ইন্তেফহাম, যথা- 🏒 💢 (যায়েদ কোথায়?)

সুতরাং 💥 মুবতাদা এবং 烂 ইন্তেফহাম অন্তর্ভুক্তকারী ইসমটি তার খবর। আর এটি যরফ। সুতরাং 🚎 যরফকে যদি ফে'লের সাথে উহা মানা হয়, তা হলে খবরটি সূরত ও হাকীকত উভয়ের হিসেবে মুফরাদ হবে। আর খবরটি দু' তাকদীরের প্রেক্ষিতে সুরতের হিসেবে জুমলা নয়। আর মুসান্নিফ রহ, মুফরাদের কয়েদ ঘারা 🕰 عَلَيْنَ إِيْنِ الْعِيْدِ . র মতো তারকীব থেকে এহতেরায করেছেন। কারণ, এ খবরটির পরে আসার দারা যার জন্য শুরুতে আসা লাযিম, তার كَذَارَت [প্রথমতা] বিনষ্ট হয় নি। কেননা এটি দিতীয় জুমলার শুরুতে এসেছে। <u>অথবা</u> খবর তার মুকাদাম হওয়ার কারণে তার তথা মুবতাদার জন্য এ হিসেবে যে, এটি যখন মুবতাদা বিভদ্ধকারী হয়, তখন খবর মুকাদাম হওয়ার কারণে মুবতাদা অবস্থিত হওয়া তদ্ধ হয়ে যাবে। <u>যেমন : إِنْيُ الدَّارِ رُجُّلُّ :</u> (ঘরের মধ্যে পুরুষ) نِي الدُّارِ খবর হয়েছে, যার মুকাদাম হওয়ার কারণে মুবতাদা বিশেষত্ব লাভ করে নিয়েছে, যেরপ তুমি क्कान प्राप्त । जूजताः चेनतरक यिन शरत ताथा रहा, जा राल सूनजानाि يُكِرُهُ غَيُر مُخْصُصُهُ कां प्राप्त प्राप्त নাকেরা থেকে যাবে। <u>অথবা</u> যখন হয় তার মুতাআল্লিকের তথা <u>খবরের মুতা আল্লিকের জন্য</u> যেটি খবরের এ রুক্ম অনুগামী তার সাথে অনুগামী (بب) হয়, যার সাথে এ তাবে অটিকে খবরের উপর মুকাদ্দাম করা নাজায়েয عَبُدُهُ عَلَى اللَّهِ عَبُدُهُ مُتَرَبِّلٌ इत्र । पूजतार گُفَرُمُ مُتَرَبِّلٌ مُتَرَبِّلٌ عَبُدُهُ مُتَرَبِّلً -র যমীরটি মাজরুরের দিকে প্রত্যাবর্তিত হয়েছে। যেটি খবরও নয় এবং খবরের অংশও নয়। বরং খবর তো হল তাই এতে খবরকে মুকাদ্দাম করা ওয়াজিব হবে না।) <u>যমীর যা মুবতাদার দিকে হয়,</u> যেটি এই মুতা'আল্লিকের দিকে প্রত্যাবর্তিত হয়। কেননা (এমতাবস্থায়) যদি খবরকে মুআখ্খার করা হয়, তা হলে 🗓 🗓 ও यिजूदात छे पत जात त्र प्रमातिमान) عَلَى التَّمْرَةِ مِشُلُهُمَا نُهُدًا: लागिम जानत् । وضُمَار قَبُلُ الذِّكُر - رُطُبَةً माचन तर्राएह ।) সুতताः वर्जात مثلُهُا اَيُ مِثُلُهُا اَيُ مِثُلُ अ्वणि सूर्वणाना रराराह वरः वरः वरतत सूजावानिक তথা کُکُرَة আর জন্য যমীর হয়েছে। কেননা খবর তো হল کُکُرة আর کُکُرة আর সিথে মুতাআল্লিক হয়েছে যেরপ كُل -এর সাথে جزء এর তা'আল্লুক হয়ে থাকে। <u>অথবা</u> তখন খবরটি <u>যবর যুক্ত اُنَّ থেকে খবর হয়</u> যেটি তার ইসম ও খবর মিলে মুফরাদের তাবীলে হয়ে মুবতাদা অবস্থিত হয়। কেননা খবরকে মুআখ্খার করার মধ্যে যবর যুক্ত ্রা-র যের যুক্ত ্রা-র সাথে উচ্চারণে সংমিশ্রিত হয়ে যাওয়ার আশঙ্কা রয়েছে। যবরের বিষয়টি সুক্ষ হওয়ার কারণে তা থেকে ভুলে যাওয়ার এবং লেখার ক্ষেত্রে অমনোযোগীতার সম্ভাবনা থাকার কারণে। <u>যেমন : عِنْدِيْ اَنْكُ :</u> নৈচয়ই তুমি আমার নিকট দগুয়মান) তাকে তথা <u>মুবতাদার উপর খবরকে এসব অবস্থায় মুকাদাম করা</u> <u>ওয়াজিব</u> সে সব কারণে যা আমরা বর্ণনা করে এসেছি।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- এর পূর্বে সে সব স্থানের কথা বর্ণনা করেছিলেন, যেখানে মুবতাদাকে মুকাদাম করা ওয়াজিব। আর তা ছিল চারটি স্থান। এবাবে ওইসব স্থানের কথা উল্লেখ করেছেন, যেখানে খবরকে মুকাদাম করা ওয়াজিব। আর তা ছিল চারটি স্থান। এবারে ওইসব স্থানের কথা উল্লেখ করছেন, যেখানে খবরকে মুকাদাম করা ওয়াজিব। আর তাও চারটি।
- كَدُ بَا نَصْدَرُ الْكُدُرُ الْكُدُرُ الْكُدُرُ الْكُدُرُ الْكُدُرُ الْكُدُرُ الْكُدُرُ الْكُدُرُ الْكُدُرِ (الْكُدُرِ عَلَى الْمُصَدُرُ الْكُدُرِ الْكُدُرِ الله জন্দ । তথা বাকোর শুকুতে আসা জরুরি। তখন মুবতাদার উপর খবরকে মুকাদাম করা ওয়াজিব। যেমন الله يُن وَيَدُ (यादाम কোধায়া) এতে أَيُن وَيَدُ अहुक्ह्हारात জন্য এসেছে, यात জন্য শুকুতে আসাটা আবশ্যক। তাই এর صدرات কে বাকি রাখার জন্য খবর হওয়া সন্তেও মুকাদাম করা ওয়াজিব, মুআখখার করা অবস্থায় صدرات বাকি থাকবে না।

- عَنْ وَاحْتَرَوْ بِمِ عَنْ نَحُو وَلَدُّ اَبِنُ اَبُونُ الْبُونُ ال

সূতরাং যেহেতু তার مَكْرَات এর মধ্যে কোনো প্রতিক্রিয়া পড়ছে না, তা হলে অনর্থক তাকে তার স্থান থেকে সরিয়ে মুবতাদার উপর মুকাদ্দাম করার প্রয়োজন কিসের?

- و بَانِبِ الْمُبْتَدَا الْغُ وَ الْمُبْتَدَا الْغُ وَ الْمُبْتَدَا الْعُ وَ الْمُبْتَدَا الْعُ الْمُبْتَدَا الغ و و الله و و الله و ا

ن قَرُلُهُ : أَي كَانَ لِمُنْ مَلِّق الْغَبْر التَّابِم لَهُ بِتَبُعبِّةِ الغَ اللَّهُ عَلَى النَّابِم لَهُ بتَبُعبِّةِ الغ যে কায়দা বর্ণনা করেছেন যে, খবরের মুতাআল্লিকের জন্য যদি মুবতাদার মধ্যে যমীর হয় তা হলে খবরকে अत मरा उपालित, व काप्रनाि عَلَى اللَّهِ عَبُدُهُ مُتَوَكِّلٌ वत मराा उपालित, व काप्रनाि عَلَى اللَّه عَبُدُ: भकि مُتَوكِّلٌ अत पूराणात्निक रहारह, जात عُلَى اللَّم अतर مُتَوكِّلٌ प्रकामा, عُبُدُهُ মুবতাদার মধ্যে যমীরটি 🕮 শন্দের দিকে প্রত্যাবর্তিত হয়েছে, যেটি 🕮 খবরের المنافقة अবরের المنافقة अवरात विकास स्था থেকে তারপরও খবরটি মুকাদাম হয় नि। শারেহ রহ, এ ইবারতটি দারা তার জবাব দিচ্ছেন যে, 武 📸 হবে যে তার তাবে' হওয়াবস্থায় খবরের উপর মুকাদাম হতে পারে خُبَرِ عَلَى اللّه ना। ज्यन भूवजानात উপत थवतर्क भूकामाभ कता उग्राजिव, जनाशीय नग्न। जात वशास्त عَلَى اللّه জার-মাজরুরটি যদিও খবরের মুতাআল্লিকও তাবে' হয়েছে বটে, তবে খবর তথা کَوْکَل এর উপর তাকে মুকাদাম করাটা শুদ্ধ হয়েছে। কেননা যরফ ও জার-মাজরুরের মধ্যে এরকম অবকাশ থাকে যে, আমিলের উপর মুকাদাম হয়ে যেতে পারে। সূতরাং যেহেতু তাকে খবরের উপর মুকাদাম করাটা জায়েয রয়েছে, তাই ভধু এতটুকু অংশকে মুবতাদার উপর মুকাদাম করে দেওয়া যাবে, পূর্ণ খবরকে মুকাদাম করার কি প্রয়োজনঃ थि हुए खात, यथात अवतरक मुकालाम कता उग्नाजिव। এत मर्स इल, हैं। أَوْ كُنانَ خُبُرًا عَنْ أَنَّ الغَ তার ইসম ও খবর মিলে মুফরাদের তা'বীলে হয়ে মুবতাদা হলে এবং তার কোনো খবর হলে এমতাবস্থায় ব্বরকে মুকাদাম করা ওয়াজিব। যেমন : عِنْدِي اَتَكَ فَائِرٌ এতে أَنْ তার ইসম ও ব্বর মিলে মুবতাদায়ে মুআব্বার এবং عندي তার আমিলের সাথে মিলিত হয়ে খবরে মুকাদাম হয়েছে। যদি তাকে إِنَّ अख्यायशांत कता रस, जा राल रैंबातज रात إِنَّكُ عَانِمٌ عِنْدِي वायशांत कता रस, जा राल रैंबातज रात إِنَّكُ بالكشر মনে করা হয়ে যেতে পারে। তাই এ সংমিশ্রণ থেকে বাঁচার জন্য তাকে মুআখখার করা এবং ें بَالْنَتُمِ अवतरक प्रकामाम कता जावगाक। यिन উक्तातर्शत मर्रा कि लक्का करते अवश कारक بَالْنَتُمِ अ পড়েও নেয়, তবে লিখার ক্ষেত্রে যে সংমিশ্রণটা হবে তা থেকে বাঁচা যাবে না। এ জন্য সর্বাবস্থায় খবরকে মুকাদাম করা জরুরি।

وَلَهُ يَتَعَلَّهُ النَّحْبُو مِن عَيْرِ تَعَدُّهِ الْمُخْبَرِ عَنُهُ فَيَكُونُ اثْنَيُنِ فَصَاعِدًا وَذَٰلِكَ التَّعَدُّهُ إِمَّا بِحَسْبِ اللَّفَظِ وَالْمَعُنْى جَمِيعًا وَيُستَعُمَلُ ذَٰلِكَ عَلَى وَجُهَيْنِ بِالْعَطْفِ مِثْلُ ذَٰلِكَ عَلَى وَجُهَيْنِ بِالْعَطْفِ مِثْلُ ذَٰلِكَ عَلَى عَلَى وَجُهَيْنِ بِالْعَطْفِ مِثْلُ ذَيْدٌ عَالِمٌ عَالِمٌ عَالِمٌ وَعَاقِلٌ وَبِعَيْرِ الْعَطُفِ مِثُلُ زَيْدٌ عَالِمٌ عَالِمٌ وَعَاقِلٌ وَبِعَيْرِ الْعَطُفِ مِثُلُ زَيْدٌ عَالِمٌ عَالِمٌ عَالِمٌ مَوْرَةِ التَّعَدُّدِ وَجَوَّزَ لِللَّهُ وَلَا فَي النَّعَلِمُ وَنَظَرَ بَعْضُ النَّكَاةِ إِلَى صُورَةِ التَّعَدُّدِ وَجَوَّزَ الْعَطْفَ وَلَا يُعَلِمُ النَّعَلَٰدِ وَاللَّهُ وَلَى مَنْ اللَّهُ عَلَيْ مَا يَكُونُ بِعَيْرِ عَاطِفِ لِأَنَّ الْعَظْفَ وَلَا يُعِلَى الْمُنتَعَدُّدُ بِالْعَاطِفِ لَاخَفَاءَ بِهِ لَا فِى الْخَبَرِ وَلَا فِى الْمُبْتَدُاءِ وَلَا فِى الْمُبَعِدُ وَلِا فِى الْمُبَعَدُ وَلَا فِى الْمُبَعَدُ وَلِمُ فِى الْمُعَلِقِ الْفَعْلِفِ لَيُسْ بِخَبْرِ مَا لَكُونُ فِى الْمُبْتَدُاءِ وَلَا فِى الْمُنْعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُؤْلِقِ الْمُبْعَدُ وَلِهُ فَى الْمُبْتَدَاء وَلَا فِى الْمُبَعِدُ وَلِعَ فِى الْمُعَلِقِ الْمُنْ الْمُعْلِقِ وَلَوْ جُعِلَ التَّعَدُّدُ وَلِهُ فَا وَلِعُ اللَّهُ عَلَى الْمُعَلِقِ وَلَوْ جُعِلَ التَّعَدُّدُ وَاللَّهُ عَلَى الْمُنْ وَلَا عَلَى الْمُعَلِقِ الْمُعَلِقِ الْمُعْمَلِقِ الْمُعْلِقِ وَلَوْ جُعِلَ التَّعَدُولُ التَعْمَدُ وَلِعَلَى الْمُنْ مَنْ وَلِيعَ مِنْ وَلَالِمُ الْمُعَلِي الْمُعَلِقِ وَلَوْ جُعِلُ التَّعَدُولُ الْمُعَلِقِ وَلَوْ الْمُعَلِيمِ وَلَوْ الْمُعَلِقُ الْمُنْ الْمُعْتِعِلَا اللَّهُ وَالْمُ الْمُعْلِقِ الْمُعْمِولُ اللَّعَلَى الْمُعَلِقِ الْمُعْفِي وَلُو الْمُعْلِقِ وَلَوْ الْمُعْلِقِ الْمُعْتِمِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ وَلَوْمِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِقُ الْمُعِلِقِ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْمِلِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقُ الْ

### সহজ তরজমা

আর কবনো মুবতাদা একধিক না হযে খবর একধিক হয়। স্তরাং খবর দুই এবং ততোধিক হতে পারে। আর এ একাধিকত্টা শব্দ এবং অর্থ উভয়রকমভাবেও হতে পারে। আর এটি দৃ'ভাবে ব্যবহৃত হয়। আতফের সাথে, ব্যেমন: ﴿ وَعَالِمُ وَعَالُمُ وَعَالَمُ وَعَلَمُ وَعَالَمُ وَعَلَمُ وَعَالَمُ وَعَلَمُ وَعَلَمُ وَعَلَمُ وَالْمُعَلِمُ وَعَلَمُ وَعِلَمُ وَعَلَمُ وَالْمُعَلِمُ وَالْمُل

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

نَكْ عُلَا مُنَكُدُ الْخَبْرُ الْخَبْرُ الْغَبْرُ عَلَى الْحَبْرُ الْحَبْدُ : وَقَلْ يَبْعُنُدُ الْغَبْرُ الْغَفَدُ الْغَبْرُ الْغَلَامِ : এबिक इर्रा । अबिक इर्रा विक्शिक विक्शिक विश्व वि

### সহজ শরহে জামী – ৩০৩

ا عامل आत रायांत प्रकाधिकष्ठी छष् भनगण्डात राय्रात ना रा ज्यन रतरक जाज्य ना ज्या ज्या रायांत प्रकाधिकष्ठी छष् भनगण्डात राय्या ना اعامل المنظم المنظ

ضَمُولُهُ: وَلَا يُبُعُدُ أَنْ يُغَالُ العَ : وَلا يُبُعُدُ أَنْ يُغَالُ العَ হয় শব্দ এবং অর্থ উভয় দিক দিয়ে তখন তার দু'টি অবস্থা। আতফের সাথে এবং আতফ বিহীন। তা হলে মুসান্রিফ রহ, গুধু আতফ বিহীন উদাহরণটি বর্ণনা করলেন কেনঃ শারেহ রহ, এর জবাব দিচ্ছেন, মুসান্রিফের উদ্দেশ্য হল এখানে এ একাধিক খবরের বিষয়টি বর্ণনা করা, যা غاطف (হরফে আতৃফ) ব্যতীত হয়, এ জন্য ভধ তারই উদাহরণের উপর যথেষ্ট করেছেন। আর যে একাধিকত্বটা আতফের সাথে হয় তার মধ্যে কোনো অস্পষ্টতা নেই, তা হলে বর্ণনা করার কি প্রয়োজনঃ এরকম একাধিকত্ব (তা মুবতাদা ও খবর উভয়টার মধ্যে হয়ে থাকে। হাা। যে একাধিকজুটা আত্ফবিহীন হয় সেটা মুবতাদার মধ্যে হয় না, এ জন্য ধারণা হতে পারত যে, হয়তো এ একাধিকতুটা খবরের মধ্যেও হবে না। তাই মুসান্নিফ রহ, এ ধারণাটি দূর করে দিয়েছেন যে. বিষয়টি এরকম নয়; বরং আতৃফ ব্যতীত একাধিকত্বটা খবরের মধ্যে হয়ে থাকে। দ্বিতীয় কথা হল. যে খবরের মধ্যে আত্ফের সাথে একাধিকত্ব হয় সেটা মূলত খবরের মধ্যে একাধিক হওয়া নয়; বরং খবর তো খবু مَعُطُون عَلَيْه है, তবে তার উপর মাতৃফ এবং তাবে' রয়েছে। আর যদি একাধিক হওয়ার বিষয়টিকে ব্যাপক রাখা হয় এবং হার কিসিম একাধিকত উদ্দেশ্য করা হয়, চাই আত্ফের সাথে হোক অথবা আত্ফবিহীন হোক তখন মুসান্নিফের আত্ফ বিহীন একাধিক খবরের উদাহরণের উপর যথেষ্ট করাটা এ কারণে হয়েছে যে, তার মধ্যে অম্পষ্টতা ছিল, এ জন্য তার উদাহরণ বর্ণনা করে দিয়েছেন। আর যে একাধিকত্টা আতফের সাথে হয় তার মধ্যে অস্পষ্টতা নেই, এ জন্য তার পিছনে পড়েন নি।

: لَذُ يُتَخَدِّثُ الْمُبُتَدَاء مُعَنَى الشُّرُطِ وَهُوَ سَبَيِبَّةُ الْأَوُّل لِلثَّانِي أَوْ لِلُحُكُم بِهِ فَلَا رَ و عَلَيْهِ نَحُو وَمَا بِكُمْ مِن رَنعُمَةٍ فَمِنَ اللَّهِ فَيُشْبِهُ الْمُبُتَدَا الشُّرُطَ فِي سَبَبيَّة للُخَيْر كُسَبَبيَّةِ الشُّرُطِ لِلمُجْزَاء فَيَصِعُ دُخُولُ الْفَاء فِي الْخَبْر وَيَصِعُ عَدُمُ دُخُوله نِبْ نَظَرٌ إِلَى مُجَرُّد تَضَمُّن الْمُبُتَدَاءِ مَعُنَى الشَّرُطِ وَاَمَّا إِذَا قُصِدَ الدُّلَالَةُ عَلَى ذَٰلِكُ الْمَعَنَىٰ فِي اللَّفُظِ فَيَبِحِبُ دُخُولُ الْفَارِ فِيْهِ وَأَمَّا إِذَا لَمْ تُقَصَدُ فَلَمُ يَجُب دُخُولُهُ وَبِهُ مِلُ يَجِبُ عَدُمُ وَذَٰلِكَ الْمُبْتَدَاءُ الْمُتَضَمِّنُ مَعُنَى الشَّرُطِ إِمَّا الْإِسْمُ الْمُوصُولُ بِغِعُلِ أَوُ ظَرُفٍ أِي الَّذِي جُعِلَتُ صِلَةٌ فِعُلِيَّةٌ مُؤَوَّلَةٌ بِجُمَلَةٍ فِعُلِيَّةٍ هٰهُنَا بِالْإِتَّفَاقِ وَانَّكُمَا اشْتُرِطُ اَنْ تَكُونَ صِلْتُهُ فِعُلَّا اَوْ ظُرُفًا مُؤَوَّلًا بِالْفِعُل لِيَتَاكَّدُ مُشَابَهَةُ الشَّرُطِ لِأَنَّ الشَّرُطُ لاَ يَكُونُ إلَّا فِعَـٰ لَا وَفِى حُكُمِ الْاِسْمِ الْمَوْصُولِ الْمَذُكُوْدِ الْإِسْمِ الْمَوُصُونِ أَ**وِ النَّكِرَةُ الْمَوْصُوفَةُ بِهِمَ**ا أَيُ بِاحَدِهِمَا وَفِي حُكُمِهَا الْإِسْمُ الْمُضَافُ إِلَيْهَا **مِثَلُ الَّذِي يَاتِينِنَ** هٰذَا مِثَالٌ لِلْإِسْمِ الْمُدُوصُول بِفِعُيلِ أَوَ الَّذِي <del>فِي</del> الْذَارِ هٰذَا مِخَالٌ لِلْإِسْمِ الْمُوصُول بِظَرُفٍ فَلُهُ وِدُهَمٌ أَمَّا مِثَالُ الْإِسْمِ الْمُوصُوفِ بِ الْإِسْمِ الْمُدُوصُولِ الْمَذُكُورِ فَقَوْلُهُ تَعَالَى قُلُ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلاَقِيَكُمْ وَمِثُلُ كُلُّ رَجُلِ يَأْتِينِي هٰذَا مِثَالٌ لِلْإِسْمِ الْمُوصُونِ بِفِعُلِ أَوَ كُلُّ رَجُلٍ نِي الذَّارِ هٰذَا مِثَالٌ لِلْإِسْمِ الْمُوصُوفِ بِظَرُفِ فَلَهُ **دِرُهُمَ** وَأُمَّا مِثَالُ الْإِسْمِ الْمُضَافِ إِلَى النَّكِرَةِ الْمُوصُوفَةِ بِاحْدِهِمَا فَقُولُكَ كُلُّ غُلاَمٍ رَجُيلِ يَاثِينِي اُو فِي الدَّارِ فَلَهُ ِرْدُهَمُّ وَلَيُتُ وَلَعَلَّ مِنَ النُحُرُوفِ الْمُشَبَّهَةِ بِالْفِعُلِ اذاً دَخَلًا عَلَى الْمُبُتَدَاءِ الَّذِي يَصِحُّ دُخُولُ الْفَاءِ عَلَى خَبُرِهِ مَانِعَانِ عَنُ دُخُولِ عَلَيْهِ لِأَنَّ صِحَّةَ دُخُولِهِ عَلَيْهِ إِنَّمَا كَانَتُ لِمُشَابَهَةِ الْمُبُتَدَاءِ وَالْخَبَرِ لِلشَّرُطِ وَالْجَزَاءِ وَلَيْتَ وَ لَعَلَّ تُزِيُلَانِ بَلُكَ الْمُشَابَهَةَ لِانْتُهُمَا تُخْرِجَانِ الْكَلامَ مِنَ الْخَبَرِيَّةِ إِلَى الْإِنْشَائِيَّةِ وَالشَّرَطُ وَالْجَزَاءُ مِنُ قَبِيبُلِ الْاخْبَارِ وَذٰلِكَ الْمَنْعُ إِنَّمَا هُوَ **بِالْإِتِّفَاقِ** مِنَ النُّحَاةِ فَلَا يُقَالُ لَيَتَ أَوُ لَعَلّ الَّذِي يَاتُتِينِي أَوُ فِي الدَّارِ فَلَهُ دِرْهَمٌ فَإِنُ قِيبُلَ بَابُ كَانَ وَبَابُ عَلِمُتُ ايُضًا مَانِعَانِ

بِالْإِتِّفَاقِ فَمَا وَجُهُ تَخُصِيُصِ لَيُتَ وَلَعَلَّ قِيبُلُ تَخُصِيْصُهُمَا بِبَيَانِ الْإِتِّفَاقِدِ إِنَّمَا هُوَ مِنُ بَيْنِ الْحُرُوفِ الْمُشَبَّهَةِ لَامُطُلُقًا وَوَجُهُ ذَٰلِكَ التَّخُصِيْصِ الْإِهْتِمَامُ بِبَيَانِ الْإِنَّفَا وَيَجُهُ ذَٰلِكَ التَّخُصِيُصِ الْإِهْتِمَامُ بِبَيَانِ الْإِنْجَالَةِ الْكَوْمِ وَلَا التَّخُصِيْصِ الْإِهْتِمَامُ بِبَيَانِ الْإِنْجَالَةِ الْوَالْمَعُ النَّهُ الْمَكُسُورَةَ بِهِمَا اَيُ الْمَنْعِ عَن دُخُولِ النَّفَاءِ عَلَى الْخَبَرِ وَالْاَصَعُ انتَهَا لاَ تَمنَعُ عَنُهُ لِانَّهَا لاَ تَحْدَرُجُ الْكَلَمْ عَنِ الْخَبَرِيَّةِ إِلَى الْإِنْشَائِيَّةِ يُوتِيدُهُ قُولُهُ تَعَالٰى إِنَّ اللَّذِينَ كَفُرُوا وَمَاتُوا وَهُمُ كُفَّالُ فَلَن يُتُقْبَلَ مِنْ احْدِهِمْ فَانِ قِيلَ قَدُ الْحَقَ بَعُصُهُمُ اللَّيْفِينَ الْمُكَسُورَةَ بِالْإِلْحَاقِ قِيلَ الْمُفَتُوحَةَ وَلٰحِنُ بِلَيْتَ وَلَعَلَّ فَمَا وَجُهُ تَخُصِيْصِ إِنَّ الْمَكَسُورَةَ بِالْإِلْحَاقِ قِيلَ الْمُفَتُوحَةَ وَلٰحِنُ بِلَيْتَ وَلَعَلَّ فَمَا وَجُهُ تَخُصِيْصِ إِنَّ الْمَكَسُورَةَ بِالْإِلْحَاقِ قِيلَ الْمُفَتُوحَةَ وَلٰحِنُ بِلَيْتَ وَلَعَلَ مَن الْعَبْرِيَةِ فَاعْتَدَّ بِقُولِ مَن المَعْفَورَةَ عِلَالِمُونَةَ عِلْمَا هُو سِيبَويَهِ فَاعْتَدَ بِقُولِهِ وَذَكَرَهُ وَلَمُ يَعْتَدُ بِقُولِ مَن اللَّهُ الْمُؤْرَةُ وَلَمُ اللَّهُ وَلَي مَن الْمُعْرَةَ وَلَامُ يَعْتَدُ بِقُولِ مَن اللَّهُ وَلَامُ الْعُرَالُ وَاللَّهُ الْقُرَالُ وَعَلَى الْعَلَمُ الْفَاءِ وَوَكُرُهُ وَلَامُ الْمُؤْرَةُ وَلَا الْفَاءِ وَلَاكُولِ الْفَاءِ عَلَى الْخَبَرِ مَا سَبَقَ وَمَا يَكُلُمُ عَلَى الْمُعْرَافِهُ وَمُن اللَّهُ الْفَرَالُ وَلَامُ اللَّالَةُ وَلَامُ اللَّهُ الْمُنْ الْفُرَالُ وَالْمَلَامُ وَلَا الْفَاءِ عَلَى الْفَاءِ وَلَاكُولُ الْمُنْ وَالْمُمُ وَاللَّولُ الْمُعْتُلُولِ الْفَاءِ وَلُولُ السَّاعِلَ وَاللَّهُ الْمُعْمُلُوا الْمُعْرَامُ وَالْمُولِ الْمُنْ الْمُؤْمِولُ الْمُنَاءِ وَلَالَالْمُ وَالْمُنَا الْمُعْرَامُ الْمُؤْمِ الْمُعْرِقِ الْمُلْمُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُعْرِقِ الْمُعْمِلُولُ الْمُنْ الْمُعْرَامُ الْمُعْرَامُ الْمُعْرَامُ الْمُعِلَى الْمُعْمَالُولُ الْمُعْرِلُولُ الْمُعْرَامُ الْمُعْرَالِ الْمُعْرَامُ الْمُعْلَى الْمُعْرَامُ ا

فَوَ اللَّهِ مَا فَارَقَتُكُمُ قَالِيًّا لَكُمُ + وَلَكِنَّ مَا يُقُضِّى فَسَوُفَ يَكُونُ

### সহজ তরজমা

মাওসলের সাথে মাওস্ফ তথা বিশেষিত হয় অধবা মুবতাদাটি ওই নাকেরা হয়, যা এ দু'টির সাথে মাওসফ হয়, অর্থাৎ এ দু'টির মধ্য থেকে কোনো একটির সাথে মাওসৃফ হয়। আর সেই নাকেরার হুকুমে ওই ইসমটিও यिটি এ নাকেরার দিকে মুযাফ হয়। <u>যেমন : الَّذِي بَارْتَيْنِي الْ</u>عَلَى عَالَيْكِي اللَّهُ عَلَيْكِ عَالَمُ এটি ওই ইসমে মাওস্লের উদাহরণ যার সিলাহ क लित সাথে এসেছে <u>जर्थना الَّذِي فِي التَّارِ अ</u>ि उँड रेंशरम माध्मृत्नत উদাহরণ यात निनार यत्रक्त आर्थ এসেছে ا فَلَهُ وَرُهُمُّ । আর ওই ইর্সমের উদাহরণ যেটি উল্লেখিত ইসমে মাওস্লের সাথে মাওস্ফ হয়েছে। আল্লাহ তা'আলার বাণী كُلُّ رَجُلٍ بَالْتِبَائِيُ مُنْ اللهِ عَلَى إِنَّ الْمُوتَ الَّذِي تَبْرُونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلَاقِبُكُمُ : আ্র যেমন فَلُ إِنَّ الْمُوتَ النَّذِي تَبْرُونَ وَنُهُ مُرْاتَهُ مُلَاقِبُكُمُ : আর বাণী فَلُهُ وَلَهُ مُنْ اللهُ وَاللهُ عَلَى اللهُ وَاللهُ عَلَى اللهُ وَاللهُ عَلَى اللهُ وَاللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ وَاللهُ عَلَى اللهُ عَلَيْكُونُ اللّهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَيْكُ عَلَى اللهُ عَلَى عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى عَلَى اللهُ عَلَى عَلَى اللهُ عَلَى عَلَى عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى عَلَى اللهُ عَلَى عَلَى عَلَى عَلَى اللهُ عَلَى عَلَى عَلَى عَلْمُ عَلَى عَلَى اللهُ عَلَى नात्कतात উদाহतन त्यि रक लात সাথে মাওসৃक रहारह । अथिता کُلُ رَجُلِ فِی الدَّارِ वर्षि अरे स्थात नात्कतात জনাহরণ যেটি যরফের সাথে মাওসূফ হয়েছে مُلْدُ ورُمُمُ আর সেই ইসমের উদারহণ যেটি ظرف वा طرف الله نعل الله عليه الم সাথে। মাওস্ফ নাকেরার দিকে মুযাফ হয়েছে, যেমন : তোমার উক্তি نِنى الدَّارِ অথবা كُلُّ غُلُامِ رَجُٰلِ بَالْتِنَئِي : عَلَى المَدَّارِ अथवा اللَّهُ وَرُهُمُّ نَلَمُ وَلَيْكَ عَلَيْهِ عَلَى المَدَّالِ عَلَى اللَّهُ وَرُهُمُّ । হরুফে মুশাব্বাহ বিল ফে'ল এর মধ্য থেকে نَلْهُ وَرُهُمُّ । تَلَمُّ وَرُهُمُّ . খবরের উপর ্র প্রবেশ করা শুদ্ধ রয়েছে, তা হলে <u>এ দু'টি বাধা প্রদানকারী হয়</u> খবরের উপর ্র প্রবেশ করতে। কেননা খবরের উপর 🍱 প্রবেশের বিশুদ্ধতা মুবতাদা ও খবরের শর্তও জাযার সাথে সাদৃশ্যের কারণে ছিল, আর لَعَلَ ७ لَيُتَ তো এ সাদৃশ্যকে দূর করে দেয়। কারণ, এ দুটি বাক্যকে খবরিয়া হওয়া থেকে ইনশাইয়াহ হওয়ার দিকে বের করে দেয়। আর শর্ত ও জাযা খবরের মধ্য থেকে। আর এ নিষেধ করাটা নাহবীদের <u> সর্বসম্বতিক্রমে।</u> সুতরাং বলা যাবে না, ﴿ وَهَى الدَّارِ فَلَهُ وَرُهُمٌّ , اللَّهِ عَلَيْهُ وَالْمَعُ وَالْمَعُ وَالْمُعُوا بِعَامِهُ بِعَالِمُ اللَّهِ عَلَيْهُ وَالْمُعُ وَالْمُعُوا اللَّهِ عَلَيْهُ وَالْمُعُوا اللَّهِ عَلَيْهُ وَالْمُعُوا اللَّهُ عَلَيْهُ وَالْمُعُوا اللَّهُ عَلَيْهُ وَاللَّهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ وَاللَّهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ وَاللَّهُ عَلَيْهُ وَاللَّهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ وَاللَّهُ عَلَيْهُ عَلِيهُ عَلَيْهُ عِلَا عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَّا عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلِيهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلِيهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلِيهُ عَلِيهُ عَلِيهُ عَلَيْهُ عَل হয় যে, غَابُ عَلَيْتُ ७ بَابِ كَانَ সর্বসম্বাতিক্রমে বাধাদানকারী হয়ে থাকে, তা হলে غَلَيْتُ ﴿ (তথা بَابُ عَلَيْتُ وَ الْعَالَ نَافَصَا اللَّهِ الْعَالَى الْعَالَى الْعَلَى বর্ণনার সাথে كُنُتُ কে খাস করার বিষয়টা حروف مشبه بالفعل এর মধ্যে, সাধারণভাবে নয়। আর এ খাস করণের কারণটি হল نَعْلٌ ও لَعُلٌ এর মধ্যে অবস্থিত মতবিরোধের বর্ণনার প্রতি শুরুত্ব প্রদান করা। কতিপয় নাহবী সংযুক্ত করেছেন, কথিত আছে, তিনি হলে সীবাওয়াইহ যেরযুক্ত ਹੈ। কে এ দু'টির সাথে, তথা لَيُتُ ও يْدُ এর সাথে খবরের উপর نَاء প্রবেশ থেকে নিষেধ করার ব্যাপার। তবে বিভদ্ধতম মত হল যেরযুক্ত أَيْرُ খবরের উপর 🕒 প্রবেশ করতে বাধা প্রদান করে না। কেননা যেরযুক্ত 🕄 বাক্যকে খবরিয়্যাহ হওয়া থেকে إِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوا وَمَا تُوا وَهُمْ كُفًّا رُّ فَكُنُ : इनमारेग्रार रु७ग्रात मिरक द्वत करत एग्न ना। आन्नार ठा जानात वानी ं- किंपु (भार्लिक) नाश्वी यवतपुछ يُقْبَلُ مِنْ أَجِهِمُ व भार्जित त्रमर्थन करत । वत्रश्र यिन वना इय़ रा, किंपु (भार्लिक) नाश्वी यवतपुछ ই'ক ও لَعُلَّ এর সাথে সংযুক্ত করেছেন, তা হলে সংযুক্তির বর্ণনার সাথে যেরযুক্ত हैं। কে খাস করার কারণটা কিং জবাব দেওয়া হয়েছে, যে কতিপয় নাহবী যেরযুক্ত نا هَ ثُيْنٌ ও لُيُتُ এর সাথে সংযুক্ত করেছেন, তিনি হলেন সীবাওয়াইহ। সুতরাং মুসান্নিফ রহ, তাঁর মতটিকে গুরুত্ব দিয়েছেন এবং তা উল্লেখ করেছেন। আর তিনি ভিন্ন অন্যান্যদের মতকে গুরুত্ব দেন নি এবং উল্লেখও করেন নি। অথচ পবিত্র কুরআন এবং সুভাষী সাহিত্যিকদের কথা উভয় মতটিকেই সমর্থন করে না সুতরাং যে দলীল যেরযুক্ত া-এর খবরের উপর . 🗅 প্রবেশ করতে বাধাদানকারী না হওয়াটা বুঝায়, তা তো গত হয়ে গেছে। আর যে দলীল যবরযুক্ত نا এবং كلن র ববরের উপ্র نا، প্রবেশে वाधामान ना कता वृक्षाय छा कराक आचार छा'आलात वानी : وَاعْلُمُوا اَنْتُمَا غُنِمُتُمُ مِنْ شُنِي فَإِنَّ لِلْهِ خُمُسُهُ : एक्न कित छक्क كَنُونُ يَكُونُ : उक्न कित छक्क فَوَ اللّهِ مِنْ فَارْقُتُكُمُ قَالِكِ الكُمْ + وَلَكِنْ مَا يُقْضَى فَسَوْفَ يَكُونُ :

অর্থাৎ আল্লাহর কসম। আমি তোমাদের সাথে শক্রতা রেখে তোমাদের থেকে বিচ্ছিন্ন হয় নি, তবে আল্লাহর নিকট যা স্থিরকৃত তা হয়েই থাকবে।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

ইতঃপূর্বে মুবতাদা এবং খবরের পৃথক পৃথক হুকমুসমূহ : बेंटेंटें : বৈটি بَتَضَمَّنُ الْمُبْتَدُاءُ مَعُنَى الشَّرُطِ الغ বর্ণনা করা হয়েছিল। এবারে উভয়টির যৌথ হুকমু বর্ণনা করেছেন। অর্থাৎ কখনো মুবতাদা শর্তের অর্থকে অন্তর্ভুক্ত রাখে, তখন খবরটি ، جَزَا، র মতো হবে, তাই এর উপর । এবেশ করাটা শুদ্ধ হয়।

كَانَى الغَّرُطِ : فَوُلُهُ : وَهُوَ سَبَبِيَّةُ ٱلْأَوْلِ لِلغَّالِي الغَّالِي الغَالِي الغَلِي الغَالِي الغَلِي الغَلِي الغَلِي الغَلْمُ العَلَيْلِي الغَلْمِي العَلَيْلِي الغَلْمِي العَلْمُ العَلَيْمِي الغَلْمُ العَلَيْمِي العَلْمِي العَلْمُ الْمُؤْلِي الغَلْمُ العَلْمُ العَلَيْمُ العَلَيْمُ العَلَيْمُ العَلَيْمُ العَلْمُ العَلَيْمُ العَلَيْمُ العَلَيْمُ العَلَيْمُ العَلْمُ العَلْمُ العَلْمُ العَلَيْمُ العَلَيْمُ العَ

শারেহ الدُوكُمُ بِالثَّانِي এনে একটি প্রশ্নের জবাব দিয়েছেন। প্রশ্নটি হল, مَا بِكُمُ مِنْ نِعَيْدُ نَمِنْ اللّه খবর হয়েছে। তারপরও এখানে শর্তের অর্থ তথা প্রথমটা দ্বিতীয়টির অন্তিত্ত্বর জন্য সবব নয়। কারণ, এ উদাহরণটিতে বলা যাবে না যে, যে সব নিয়ামত বান্দাদের নিকট পৌছে তা আল্লাহর পক্ষ থেকে নিয়ামত প্রকাশিতের সবব; বরং বিষয়টি এর বিপরীত। অর্থাৎ আল্লাহর তরফ থেকে নিয়ামতরাশি প্রকাশিত হওয়াটা হচ্ছে সবব বান্দাদের নিকট নিয়ামত পৌছার। শারেহ রহ. এ ইবারতটি দ্বারা এ প্রশুটির জবাব দিয়েছেন যে, শর্তের অর্থের মধ্যে ব্যাপকতা রয়েছে, চাই প্রথমটি দ্বিতীয়টির অন্তিত্বের জন্য সবব হোক অথবা দ্বিতীয়টির সাথে হুক্মু লাগানোর সবব হারেছ। আয়াতটির মর্ম হচ্ছে, বান্দাদের পর্যন্ত নিয়ামতসমূহ পৌছাটা এ কথার উপর হুকুম লাগানোর সবব যে, এ নিয়ামত রাশি আল্লাহর তরফ থেকে হয়েছে।

ن وَاللّٰهُ وَاللّٰهُ اللّٰهُ اللّٰهُ اللّٰهُ وَاللّٰهُ وَاللّٰ اللّٰهُ وَاللّٰهُ وَاللّٰهُ وَاللّٰهُ وَاللّٰلِمُ اللّٰلِمُ الللّٰلِمُ وَاللّٰلِمُ وَاللّٰلِمُ وَاللّٰلِمُ اللّٰلِمُ اللّٰلِمُ اللّٰلِمُ اللّٰلِمُعِلِّمُ وَاللّٰلِمُ اللّٰلِمُ اللّٰلِمُ اللّٰلِمُعِلِّمُ الللللّٰ اللّٰلِمُ الللللّٰ اللّٰلِمُ الللللّٰلِمُ الللّٰلِمُلّٰلُمُ اللّٰلِمُ الللللّٰ اللّٰلِمُ الللللّٰ اللّٰلِمُ

ضون الغموم المنافر الغموم الكوم و معالى العالى الغموم الكوم و الكوم ا

وَمَا وَمُوْرَمُوْ (( य घरत तरप्ररह जात जना यक प्नतराम) এর মধ্য فَلَمُ وَرُمُوْ ( ( य घरत तरप्ररह जात जना यक प्रति कहा यादि, एयमन قَلَمُ وَرُمُوُ قَلَمُ اللّهِ وَمَالِهُ عَلَى اللّهُ وَمُعَلَّمُ تَعَلَى اللّهُ وَمَا كَالَةً وَالْمُوْمُ وَمَا اللّهُ اللّهُ اللّهُ وَمُوْمُ وَمَا اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ

মুসান্নিফ রহ. শর্ত লাগিয়েছেন, যে ইসমে মাওসুলটি শর্তের অর্থকে অন্তর্ভুক্ত রাখে তার জন্য আবশ্যক হল, তার সিলাহ ফে'ল হওয়া এবং যদি যরফ হয় তবে তার আমিল ফে'ল হওয়া জরুরি (مُوَرَّلُ بِالْفِعْلُ এর মর্ম এটাই) শারেহ রহ. এর কারণ বর্ণনা করছেন, এ শর্তটি এ জন্য লাগানো হয়েছে, যাতে শর্তের সথে মুবতাদার সাদৃশ্যটা সুদৃঢ় হয়ে যায়। কারণ, শর্ত সর্বদা ফে'ল হয়ে থাকে।

نا. عَدَّوْلُهُ : وَفِيْ صُحُكُم الْاِسُمُ الْسَوْصُولِ النَّعْ الْسَوْصُولِ النَّعْ الْسَوْصُولِ النَّمْ الْسَوْصُولِ النَّعْ الْسَوْمُ اللَّهِ اللَّهِ عَلَيْهِ اللَّهِ اللَّهِ عَلَيْهُ اللَّهِ اللَّهِ عَلَيْهِ اللَّهِ اللَّهِ عَلَيْهِ اللَّهِ عَلَيْهُ اللَّهِ اللَّهِ عَلَيْهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ عَلَيْهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ الْمُعَلِّمُ اللَّهُ الْمُعَلِي الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِيْلِي الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِي الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِمُ الْم

نا التَّكُرُونُ الْمُوْمُونُهُ بِهِمَا المَّرْصُونُهُ الْمُومُونُهُ بِهِمَا اللَّهِ اللَّهُ وَالتَّكُرُونُ الْمُومُونُهُ بِهِمَا اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ 
(১) মুবতাদা ইসমে মাওসূল হবে, যার সিলাহ হবে اجمله فعليه । (২) মুবতাদা ইসমে মাওসূল হবে যার সিলাহ হবে با جمله ظرفيه । (৩) মুবতাদা এমন ইসম হবে যার সিফত এরকম ইসমে মাওসূল যার সিলাহ جمله فعليه হয়। (৪) মুবতাদা এমন ইসম হবে যার সিফত এরকম ইসমে মাওসূল যার সিলা হয় جمله فعليه । (৫) মুবতাদা এমন নাকেরা হবে যার সিফত হয় اجمله فعليه । (৬) মুবতাদা এমন নাকেরা হবে যার সিফত হয় ظرفيه । (٩) মুবতাদা এমন নাকেরা হবে যার সিফত হয় اجمله ظرفيه । (٩) মুবতাদা এমন ইসম হবে যেটি এরকম নাকেরার দিকে মুযাফ হয় যার সিফত হয় جمله فعليه । (৮) মুবতাদা এমন ইসম হবে যেটি এরকম নাকেরার দিকে মুযাফ হয় যার সিফত হয়

- ब्दान कंदरण वाधानामकाती २७प्राण नाश्वीरनत सर्वत्रचल कंदरण वाधानामकाती २७प्राण नाश्वीरनत सर्वत्रचल प्राण नाश्वीरनत सर्वत्रचल प्राण नाश्वीरनत सर्वत्रचल प्राण ना । व जना गारव ना ।
- عَوْلُهُ : فَوُلُهُ : فَوَلُهُ : فَانُ قِبُلُ الغ করতে বাধাদানকারী তেমনিভাবে فَانَ عَلِمُتُ ७ بَابِ عَلِمُتُ ७ بَابِ عَلِمَتُ उर्दम्पिकक्तर वाधामानकाরी হয়ে থাকে, তা হলে এ দু'টিকে বর্ণনা করলেন না কেন, শুধু نَبُتُ ७ لَيْتَ ﴿ وَاللَّهُ عَالَمُ اللَّهُ عَالَمُ اللَّهُ اللّهُ اللّ
- सोति इतर. जवाव मिर्ण्यन, এখানে সমন্ত বাধাদানকারীকে পরিবেষ্টন করা উদ্দেশ্য নয় বরং خورف مشبه بالفعل এর মধ্যে যেগুলো داء প্রেশ করতে সর্বসম্মতভাবে বাধাদান করে যেগুলোকে বর্ণনা করা উদ্দেশ্য। এর উপর সন্দেহ হয় যে, الفعل এর কি বিশেষত্ যে, একে খাস করে বর্ণনা করা হল।
- এর মধ্যে কর্তাত ورف مشبه بالفعل : चोता শারেহ রহ. এ সন্দেহের জবাব দিয়েছেন, افَوُلُهُ: وَجُهُ وَٰلِكَ التَّخُصِيُصِ কতটি হরফ বাধাদানকারী এ ব্যাপারে নাহবীদের তীব্র মতবিরোধ রয়েছে, এ জন্য এ মতবিরোধের গুরুত্বের প্রতি দৃষ্টি রেখে بالفعل কে খাস করে বর্ণনা করেছেন।

وَقَدُ يُحُذُنُ الْمُبْتَدَاءُ لِقِبَامِ قُرِينَةٍ لَفُظِيَّةٍ أَوْ عَقْلِيَّةٍ جَوَازًا آَيُ حَذُفًا جَائِرًا لَا وَاجِبًا وَقَدُ نَجِتُ حَذْفُهُ إِذَا قُطِعَ النَّعُتُ بِالرَّفُعِ نَحُو ٱلْحَمَدُ لِلَّهِ ٱهْلِ الْحَمُدِ أَيْ هُوَ اهْلُ الُحَمُد وَاتَّمَا وَجَبَ حَذُفُهُ لِينُعُلُمَ اتَّهُ كَانَ فِي الْأَصْلِ صِفَةٌ فَقُطِعَ لِقَصُدِ الْمَدُجِ اوُ الذَّمْ أَوْ غَيُر ذٰلِكَ فَلَوْظَهَرَ المُمُبُتَدَاءُ لَمُ يَتَبَيَّنُ ذٰلِكَ وَيَجِبُ حَذُفُهُ آيُضًا عِنُدَ مَنُ قَالَ فِي نِعُمَ الرَّجُلُ زَيدٌ أَنَّ تَقُدِيرَهُ هُوَ زَيدٌ كَقَوْلِ الْمُسْتَعِلِيِّ أَي الْمُبْتَدَاءُ الْمَحُذُوفُ حَوَازًا مِثُلُ الْمُبُتَدَاءِ الْمَحُذُونِ فِي مَقُولِ الْمُسْتَهِلِّ الْمُبُصِرِ لِلْهِلَالِ الرَّافِعِ صَوتَهُ عِنْدَ إِبْصَارِهِ ٱلْهَلَالُ وَاللَّهِ أَيْ هٰذَا الْهِلَالُ وَاللَّهِ بِالْقَرِيْنَةِ الْحَالِيَةِ وَلَيْسَ مِنْ بَابِ حَذُفِ الْخَبَرِ بِتَقَدِيْرِ الْهِلَالِ هٰذَا لِأَنَّ مَقُصُوهَ الْمُسْتَهِلِّ تَعْيِينُ شَيئ بِالْإِشَارَةِ وَالْحُكُم عَلَيْهِ بِاللَّهِ لَالِيَّةِ لِيَعَوَجَّهَ إِلَيْهِ النَّاظِرُونَ وَيَرَوُّهُ كَمَا يَرَاهُ وَاتَّمَا اتَّى بِالْقَسُمِ جَرُبًا عَلَى عَادَةِ الْمُسْتَهِلِّينَنَ غَالِبًا وَلِئَلَّا يُتَوَقَّمَ نَصُبُ الْهِلَالِ عِنْدَ الْوَقُفِ وَ قَدُ يُحُذَّفُ الْخَبُرُ جَوَازًا أَى حَذُفًا جَائِزًا لِقِينامِ قَرِيْنَةٍ مِن غَيرِ إِقَامَةِ شَيْ مَقَامَهُ مِثُلُ الْخَبَر الْمُحُذُّونِ جَوَازًا فِي قَوْلِكَ خ<del>َرَجُتُ فَاذِا السَّبُعُ</del> فَإِنَّ تَقُدِيرَهُ عَلَى الْمَذُهَبِ الصَّحِيْجِ كَمَا نَصَّ عَلَيْهِ صَاحِبُ اللَّبَابِ خَرَجُتُ فَإِذَا السَّبُعُ وَاقِفٌ عَلَى أَنُ يَكُونَ إِذَا ظُرُفَ زَمَانٍ لِللَّخَبَرِ الْمَحُذُونِ مِن غَير سَادٍ مَسَدَّهُ أَي فَفِي وَقُتِ خُرُوبي السَّبِعُ وَاقِفٌ.

### সহজ তরজমা

<u>আর কখনো মুবতাদাকে বিলুপ্ত করে দেওয়া হয়</u> শদগত বা বুদ্ধিগত করীনা প্রতিষ্ঠিত থাকার সময় জায়েয হিসেবে। অর্থাৎ জায়েয বিলোপ হিসেবে, ওয়াজিব হিসেবে নয়। আবার কখনো মুবতাদা বিলোপ ওয়াজিব হয়ে যায়, যখন সিফতকে نَا الْحَمَٰذُ لِلْمُ اَلْكُمْ الْحَمْدُ الْمَالُ الْحَمْدُ لِلْمُ الْمُلُ الْحَمْدُ لِلْمُ الْمُلُ الْحَمْدُ لِلْمُ الْمُلْ الْحَمْدُ وَمَا اللهِ اللهِ الْمُلْ الْحَمْدُ وَمَا اللهِ اللهُ 
खर्णाः वर्णाः اللّهِ वर्णाः اللّهِ वर्णाः اللّهِ الللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ اللللّهِ الللّهِ الللّهِ الللّهِ الللّهِ الللّهِ اللّهِ الللّهِ الللّهِ الللّهِ الللللّهِ الللّهِ الللّهِ الللّهِ الللللّهِ اللللللّهِ الللّهِ الللللّهِ الللّهِ اللللّهِ الللللللّهِ الللللّهِ الللللّهِ الللللّهِ الللللللّهِ اللللللللللللللللللللللللللللللللللل

# ৩০৯নং পৃষ্ঠার তাশরীহ

খন ইট্ট । الله আয়াতটিতে غَوَاللّهِ مَا فَارَفَتُكُمْ قَالِكُ لَكُمْ + وَلَكِنْ مَا يُغْضَى فَسَوْفَ يَكُوْنُ এবং তার উপর الله প্রবিষ্ট হয়েছে, শেরটিতে فَسَوْفَ يَكُوُنُ খবব হয়েছে এবং তার উপর الله দাখিল হয়েছে। শেরটির তরজমা হল : আল্লাহর কসম। আমি তোমাদের থেকে কোনো শক্রুতার কারণে বিচ্ছেদ গ্রহণ করি নি; বরং কথা হল, আল্লাহর ফায়সালা কেউ পরিবর্তন করতে পারে না। তাকদীরে বিচ্ছেদ হওয়া ছিল তাই সেটা হবেই।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

হিসেবে বিলুপ্ত করে দেওয়া হয়। তার উদাহরণ সামনে আসছে। কখনো মুবতাদাকে وكن يُحكنُ الْمَهِنَكَاءُ وَقَلَ يُحكنُ الْمَهِنَكَاءُ وَالْمَ يُحكنُ الْمَهِنَكَاءُ وَالْمَهُ يَعَلَى الْمَهِنَكَاءُ وَالْمَهُ يَعَلَى الْمَهْنِكَاءُ وَالْمَهُ يَعْلَى الْمُهُمِّقِيًّ وَاللّهِ وَلَا يَعْلَى الْمُهُمِّقِيًّ وَاللّهِ وَلَا يَعْلَى اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلَا لَا لَمُ وَلِمْ اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلّهُ وَلَا اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلَا لَا لَمُعْلَى اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلّمُ اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلَمْ اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلِمْ اللّهُ الللّهُ وَلَمْ اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلَمْ اللّهُ وَلَمْ اللّهُ وَلِمْ الللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلِمُ الللّهُ وَلِمْ اللّهُ وَلِمْ الللّهُ وَلِمُلّمُ الللّهُ وَلِمُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ وَلِمُ الللّهُ وَلِمُلّمُ الللّهُ وَلِمُلّالِمُلّمُولِكُمْ اللّهُ اللّهُ الللّهُ وَلِمُ

وَلَدُ يُحُذُنُ الْمُبُتَدَاءُ اِلْبَامِ فَرِينَدَ جُوازًا الْعَالَمُ وَلَدُ يُحُولُ الْمُسْتَهِلِّ الْعَالَمُ وَلَكُ يُحُدُنُ الْمُبُتَدَاءُ الْمُبَتَدَاءُ الْمُعَلِّمِ وَلِينَدَ جُوازًا الْعَلَى اللهِ على اللهُ اللهُ اللهِ على اللهِ على اللهِ على اللهُ اللهِ على اللهُ الله

এর অর্থে নেওয়ার এবং তার পূর্বে خَوَلُهُ: وَقَدُ يُحُدُّنُ الْخَبَرُ جَوَازًا الْخَ ইতঃপূর্বে গত হয়ে গেছে, সেখানে দেখে নিতে পারেন। এর আগে মুবতাদা বিলুপ্তির আলোচনা ছিল, এবার খবরের বিলুপ্তির কথা বর্ণনা করছেন। বলছেন, যদি তথু করীনা বিদ্যমান থাকে এবং ধবরের কোনো وَ قَدُ يُحُذُفُ الْخَبُرُ لِقِبَامِ قَرِيْنَةٍ وَجُحُوهَا أَى حَذُفًا وَاجِبًا فِيهُمَا الْتَوَمَّ آَى فِى تَرْكِيبُ الْتَرَمُ فِى مَوْضَعِهِ آَى مَوْضَعِ الْخَبَرِ غَيُرُهُ آَى غَيُرُ الْخَبَرِ وَذَٰلِكَ فِى آرَبُعَةِ آبُوَابٍ عَلَى مَا ذَكَرَهُ الْمُصَتِّفُ اَوَّلُهَا الْمُبَتَدَاءُ الَّذِى بَعُدَ لَوْلا مِثْلُ لَوُلا وَفَل لَكَانَ كَذَا آَىُ لَكُانَ كَذَا الْمُكَانَ كَذَا الْمُنْكِذَا الْمُنْكِفَةِ الْمُتَاعِ الشَّيْ لِوْجُودٍ غَيُرِهِ فَيَدُلُّ عَلَى الْوَجُودِ وَقَدِ الْتَزَمُ لَوُلا وَلَا لَكَانَ الْمُجُودِ وَقَدِ الْتَزَمُ لَوُلا وَمُنْ لَولا لَامْتِنَاعِ الشَّيْ وَلُوجُودِ غَيُرِهِ فَيَدُلُّ عَلَى الْوَجُودِ وَقَدِ الْتَزَمُ فِي الْمُنْكِقُودِ وَقَدِ الْتَرْمُ فَيُولِهِ فِي مَوْضَعِ الْخَبَرِ جَوَابُ لُولًا فَيَجِبُ حَذَفُهُ لِقِيبَامِ قَرِيْنَةٍ وَالْتِزَامُ قَالِم شِعْنَ اللّهُ مِنْ عَلَى الْحُبَرِ عَامًا وَامَا إِذَا كَانَ خَاصًّا فَلَا يَجِبُ حَذَفُهُ لِيقِيبَامِ عَرْفُعَ لَوْل مَعْنَ فَوْلِم شِعْنَ الْفَاعَةُ هٰذَا

وَلُوْلَا الشِّعُرُ بِالْعُلَمَاءِ يَزُرِى + لَكُنْتُ الْيَوْمَ اَشَعَرَ مِنُ لَبِيُدٍ

هٰذَا عَلَى مُذُهُبِ الْبَصُرِيّبُنُ وَقَالَ الْكَسَانِيُّ اَلْإِسْمُ الْوَاقِعُ بِعُدُهَا فَاعِلَّ بِفِعْلِ مُقَدَّر اَى لُولَا وَجِدَ زَيْدٌ وَقَالَ الْفَرَّاءُ لُولًا هِى الرَّافِعُةُ لِلْإِسْمِ الَّذِي بَعُدُهَا وَثَانِيهَا كُلُّ مُّبُتَدَاءٍ كَانَ مَصُدُرًا صُورَةٌ اَوْ بِتَاوِيْلِهِ مَنْسُوبًا إِلَى الْفَاعِلِ اوِ الْمَفْعُولِ كُلُّ مُنْسُوبًا إِلَى الْفَاعِلِ اوِ الْمَفْعُولِ كُلُّ مُنْسُوبًا إِلَى الْفَاعِلِ اوَ الْمَفْعُولِ كُلُّ مُنْسُوبًا إِلَى الْفَاعِلِ اوَ الْمَفْعُولِ وَكِلَا مِفْلُ وَكِلَا مِنْلُ مَنْ مُنْ وَكُلُّ وَعُلُلُ مَنْ مُنْ وَكُلُ وَعُلُلُ مَنْهُ وَاللَّهُ مِنْ السَّوِينَ مَلُتُونًا وَاخُطُبُ مَا يَكُونُ وَعَرْبُ وَإِنْ ضَرِبُى وَلَى مَنْ وَلَا مَنْ مَنْ وَلَا مَا مُنَاقًا وَاخُطُبُ مَا يَكُونُ اللَّهُ وَلَا مَنْ مَنْ وَلَا مَا يَكُونُ اللَّهُ مُنْ وَاللَّهُ مَنْ وَلَا مَا يَكُونُ اللَّهُ وَلَا مَا يَكُونُ اللَّهُ وَلَا كَانَ قَائِمًا الْطُرُونِ نَحُولُ وَيَنْ مَلُولِ الْمَالِ فِي الْحَالِ فِي الْحَالِ فِي الْحَالِ فِي الْحَالِ فَي الْحَالُ وَالْعَلْمُ الْخَبِرِ فَيَكُونُ الْحَالُ وَالْحَالُ قَائِمًا الْطُرُونِ الْعَالِ مَا الْطَرُونِ الْعَلْمُ الْعَلْمُ الْمُعَلِي الْمَالِ فَي الْحَالُ وَالْمَالُ مَقَامُ الْخَبِرِ فَيَكُونُ الْمُعَلِ الْمُعْرَالُ الْعَلَامُ الْعَلَامُ الْعَلَامُ الْعَلَى الْعَلَامُ الْعَلَى الْعَلَامُ الْمُعَلِي فِي الْمَالُ وَالْمَالُ الْمُعَلِي الْمُلُولُ وَالْمُالُ الْمَالِمُ مَقَامُ الْخَبِيرِ فَيَكُونُ الْمُعَامُ الْخَبِيرِ فَيكُونُ الْعَالِمِ مَعْنَى الظَّرُونِ الْعَالِمُ مَقَامُ الْخَبِيرِ فَيكُولُ الْمُعَلِي الْمُعْلَى الْمُعَلِي الْمُعَلِي الْمُعْلِى الْمُعْلِي الْمُعْلِقِ الْمُعْلِى الْمُعْلِقِي الْمُعَلِي الْمُعْلِمُ الْمُعْلَى الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِى الْمُعْلِمُ الْمُلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْل

### সহজ তরজমা

<sup>&</sup>lt;u>আর কখনো</u> খবরকে করীনা প্রতিষ্ঠিত থাকার সময় বিলুপ্ত করা হয় <u>ওয়াজিব হিসেবে</u> অর্থাৎ ওয়াজিব বিলুপ্তির সাথে <u>যে স্থানে</u> আবশাক করে নেওয়া হবে, তথা যে তারকীবে আবশাক করে নেওয়া হবে <u>তার জায়গায়</u> তথা খবরের জায়গায় <u>অন্যকে</u> তথা খবর ভিন্ন কোনো কিছুকে। আর এটি (ওয়াজিব হিসেবে খবরকে বিলুপ্ত করা ওই তারকীবে যেখানে খবরের স্থানে গায়রে খবরকে আবশাক করে নেওয়া হয়) চারটি অধ্যায়ে হয়ে থাকে মুসান্নিক্ষের

वर्गना जन्याय़ी । এগুলোর মধ্যে প্রথম অধ্যায় হচ্ছে ওই মুবতাদা যেটি খুঠু-এর পর অবস্থিত হয় । বেমন : بَنْ لَكَانَ كَانَ 
(যদি কবিতা আবৃত্তি আলেমদেরকে ক্রটিযুক্ত না করত, তা হলে আমি আজ লবীদ কবি থেকেও উচ্চতর কবি হতাম।)

আর এটি (র্য্ট্র-এর পর মুবতাদার খবর বিলুপ্ত হওয়া) বসরীদের মাযহাবের ভিত্তিতে। আর কাসাঈ বলেছেন : এই এই। আর ফাররা বলেচেন : بُوَدُ زُرُدٌ अवे अवश्रिक ইসমটি উহা ফে'লের ফায়েল। অর্থাৎ اَ نُـوُلًا رُجِدَ زُرُدُ ইসমের জন্য رنع দানকারী যেটি তারপর অবস্থিত রয়েছে। আর অধ্যায় চতুষ্টয়ের মধ্যে দিতীয় অধ্যায় হল প্রত্যেক ওই মুবতাদা যেটি সুরতের হিসেবে অথবা তা'বীল দ্বারা মাসদার হয় যেটি ফায়েল বা মাফউল কিংবা উভয়টির দিকে সম্পুক্ত হয় এবং তার পরে হাল হয় অথবা ইসমে তাফযীল হয়, যেটি এ মাসদারের দিকে মুযাফ হয়। আর صَرْبَى زَيْدًا فَائِمًا او : यमन : अब रायमन و याव زَيْد वावन عَلَيْ مَا اللهِ وَالِمَّا اللهِ وَالِمِلَا : वा त्यमन कांसन र्र्याक वा मांकर्षन (विष्ठि (विष्ठे मांत्रनादतत हिनाइत) र्र्याक कांस्यलत नित्क तम्भुक रस, जात فانِمُ कांसन र्र्याक वा मांकर्षन বিহি থেকে হাল হয়েছে এবং فَانِمَيْنُ زَيْدًا فَانِعُنا আর كَانِمَيْن وَهُو উভয়টি থেকে হাল হয়েছে) আর মাসদারের উদাহরণ السَّوْيَقُ مَلْتُوتُ السَّوْيَقُ مَلْتُوتُ السَّوْيَقُ مَلْتُوتًا (এটি এমন ইসমে ডাফযীলের উদাহরণ যেটি মাসদারের দিকে মুযাফ হয়েছে) اَخْطَب مَا يَكُونُ الْأَمِينُرُ قَائِمًا (এটি ওই ইসমে ডাফযীলের উদাহরণ যেটি তা'বীলী মাসদারের দিকে মুযাফ হয়েছে)। সুতরাং বসরী নাহবীগণ এ মতের দিকে গিয়েছেন যে, এর স্বরূপ হচ্ছে কে বিলুপ্ত করা হয়েছে, যেরপ ظروف এর متعلقات কে বিলুপ্ত করা হয়েছে, যেরপ حاصلٌ إذا كانَ قَائِمًا श्रा थारक। रामन। व्ययम زَيْدٌ عِنْدَكَ वाकि थारक तारा शन। वातभत ।।। रक जात नार्जनर राि হালের মধ্যে আমিল বিলুপ্ত করে দেওয়া হয়েছে এবং যরফের স্থানে হালকে স্থলাভিষিক্ত করা হয়েছে। কেননা হালের মধ্যে যরফ হওয়ার অর্থ রয়েছে। সূতরাং হাল ওই যরফের স্থলাভিষিক্ত হল, যেটি খবরের স্থলাভিষিক্ত। সুতরাং হাল খবরের স্থলভিষিক্ত হবে।

# পূর্বের পৃষ্ঠার তাশরীহ

স্থলাভিষিক্ত না হয়, তা হলে ধবর কে জায়েয় হিসেবে خَرُجُتُ فَاذِاَ السَّبُعُ : قَالِنَّ السَّبُعُ وَقَاتِ خُرُجُتُ فَاذِاَ السَّبُعُ وَاقِفٌ : অতে ধবর خُرَجُتُ উহা রয়েছে। ইবারতের স্বরূপ হল السَّبُعُ وَاقِفٌ : উহা রয়েছে। ইবারতের স্বরূপ হল السَّبُعُ وَاقِفٌ : টি সামানার জন্য হবে। যেরূপ العباب বলেছেন। আর أماذا مفاجات प्रि प्रि মাকানী হয় তা হলে বাক্যের স্বরূপ হবে : السَّبُعُ : আমি বের হলাম, সুতরাং হঠাৎ আমার স্থানে হিশ্রে প্রাণী) এমতাবস্থায় ধবর উহা হবে না।

### সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

خَصُرُنُ الغَّا : هَوْلُهُ : وَقَدُ يُحُفُّلُ الغَّا : هُوَلُهُ : وَقَدُ يُحُفُّلُ الغَا : هُولُهُ : هُولُكُ الغَا : هُولُهُ الغَا الغَالِمُ اللهَ الطَّقَاقِينَ الغَالِمُ اللهُ العَلَى الغَالِمُ اللهُ العَلَى الغَالِمُ اللهُ العَلَى الغَالِمُ اللهُ العَلَى الغَالِمُ اللهُ اللهُ العَلَى الغَالِمُ اللهُ اللهُ العَلَى الغَالِمُ اللهُ العَلَى الغَالِمُ اللهُ ال

اَفُعَال عَامَّه نزد اَرُبُابِ عُقُول + كَون است وثُبُوت است ووُجُود است وحُصُول

यिन चेवत انعال عامه ا-نعال عامه - पत स्था (थरक ना स्या वतः انعال عامه - पत عنه अय्राह्मिव स्त ना । यमन : ইমাম শাফেয়ী রহ, এর এ উক্তিটিতে বিদ্যুমান রয়েছে। তিনি বলেন :

وَلُوْلَا الشِّعُرُ بِالْعُلْمَاءِ يَزُرِيُ + لَكُنْتُ الْيَوْمُ اَشْعَرَ مِنْ لَبِينِدٍ

बरा الشعر भूतरामा बतर نُرُرِيُ राज चतति विमामान तराराई। कातन, बिन الشعر वत महा बिन क्रिया الشعر वत महा। बत स्व नत्र। बत शुर्त्त रन'ति का لُولاً خَشِيَّةُ الرَّحُمُن عِنْدِي + جَعَلْتُ النَّاسَ كُلَّهُمْ عَبِيْدِي : वत शुर्त्त रन'ति

উভয় শে'রের তরজমা হল : যদি আল্লাহ দয়াময়ের ভয় আমার না থার্কত, তা হলে সমস্ত মানুষকে গোলাম বানিয়ে নিতাম। আর কবিতা চর্চা বা আবৃত্তি যদি উলামাদেরকে ফ্রেটিযুক্ত না করত, তা হলে আমি আজ লবীদ কবি থেকে উচ্চতর কবি হতাম। হযরত লবীদ রাযি. হজুরে পাক সা.-এর সাহাবী, তিনি ধুবই ফ্সীহ ও বলীগ কবি ছিলেন।

### সহজ শরহে জামী – ৩১৬

- মুবতাদা মাসদারে হাকীকী ফায়েলের দিকে সম্পৃক্ত হবে এবং ফায়েল থেকে হাল অবস্থিত হবে। যেমন: كَامِلُ اَذَا كُنْتُ رَاجِلًا আমিলসহ খবরের স্বরূপ হল : حَامِلُ اذَا كُنْتُ رَاجِلًا (আমার যাওয়া হাসিল হয়েছে যখন আমি পদব্রজে চলার অবস্থায় ছিলাম। অর্থাৎ পদব্রজে যাছি।)
- ২. মুবতাদা হাকীকী মাফউলের দিকে মানস্ব বা সম্পৃক হবে এবং মাফউল থেকে হাল অবস্থিত হবে। যেমন : وَنَدُ عَالِمُ اللّٰهِ اللّٰهِ عَالَمُ اللّٰهِ اللّٰهُ اللّٰهُ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهُ اللّٰهُ اللّٰهِ الللّٰهِ اللللّٰهِ الللّٰهِ الللّٰهِ الللّٰهِ الللّٰهِ اللللللّٰهِ الللّٰهِ الل
- العالم المحافظة कारान वर माम्डेन উভয়ि तिक সম্পৃক হবে এবং উভয়ি থেকে হাল অবস্থিত হবে।
   বেমন : مَاصِلٌ إِذَا كُنْ عَالَمْ عَنْ وَكَا عَالَمْ عَنْ وَكَا عَالَمْ عَنْ وَكَا عَالَمْ عَنْ وَكَا عَنْ وَكُونَا عَنْ وَكُلْ عَنْ وَكُونَا عَنْ وَكَا عَنْ وَلَا عَنْ وَكُونَا عَنْ وَكُونَا عَنْ وَكُونَا عَنْ وَكُلْ عَنْ وَكُونِا عَنْ وَالْ عَنْ وَكُنْ عَنْ وَكُنْ عَنْ وَكُونَا عَنْ وَكُونَا عَنْ وَكُلْ عَلَى الْعَلَا عَلَا عَا عَلَا عَا عَنْ عَلَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَيْكُ عَلَا عَلْ عَلَا عَلَ
- তরজ্বমা : আমার যায়েদকে প্রহার করাটা আমরা উভয়ের দাঁড়ানো অবস্থায় হাদিল হয়েছে। এ তিনটি সুরত ওই মুবতাদার যেটি হাকীকী মাসদার। আর এ তিনটি সুরতই এরকম মুবতাদার বের হবে যেটি তা'বীলী মাসদার।
- کن ضُرِبُ زَیْد دِ عربُلُی مَنْسُوْبِ اِلَی الْمَغُعُولِ .
   عرب ویلی مَنْسُوْبِ اِلَی الْمَغُعُولِ .
   عرب ویلی می میشود الله عربی الله عر
- ৩. মাসদারে তা'বীলী ফায়েল ও মাফউল উভয়টির দিকে সম্পৃত হবে। যেমন : ﴿﴿ الْعَلَىٰ الْعَالَىٰ الْعَلَىٰ الْعَلَى الْعَلَىٰ الْعَلَى الْعَلَىٰ الْع
- ইসমে তাফ্যীল হাকীকী মাসদারের দিকে মুযাফ হবে এবং সেই মাসদারটি ফায়েলের দিকে সম্পৃক্ত হবে।
   تَكُفُر شُرْبِي فَائِمًا الْكَفُر شُرْبِي فَائِمًا

### সহজ শরহে জামী – ৩১৭

- हरत। त्यमन: اكَثَرُ صُرُبِى قَائِمًا ए. উज्युप्तेत मित्क निजवण श्रव। त्यमन أكَثَرُ صُرُبِى قَائِمًا المُثَوَّرِ अ. उज्ज्युप्तेत मित्क निजवण श्रव। त्यमन श्रवेत श्रवेत प्राप्त के प्राप्त स्वया श्रव।
- 8. इम्राम जाक्यीन जा वीनी मामनातत मिरक म्याक इरत, आत्र जा वीनी मामनाति منسوب إلى الفاعل अर्थता منسوب الى المفعول किश्वा उच्याित निरक منسوب الى المفعول
- أكُثر ان ضُربَ زَيْدٌ قَانِمًا : रख । त्यमन منسوب الى المفعول अ. ज'वीनी मामनात
- ७. जा'वीली भामनात काराल ও भाकडेल উভয়টির দিকে निসবত হবে। र्यभन : اكثر ان ضربت زيدا فائها अत উদাহরণে له طرعت زيدا المائه المائة कत উদাহরণে له طرعت زيدا المائه المائة الم
- তাশরীহ : خَاسِل अসলে خَاسِلُ إِذَا كُنْتُ رَاحِلًا अসলে خَاسِلُ إِذَا كُنْتُ رَاحِلًا अंतर्ह देव्नु करत मिखा دَمَاسِي رَاحِلًا : वे जात विनुख करत मिखा रायाह, अतभत अ गतकिरिक जात प्रायाह, अतभत अ गतकिरिक जात जामिन तर मिखा रायाह अवर الله تابع خال अत मिलाभ करत मिखा रायाह अवर الله अत मामक्रम तराह। किनना الله अवर अवर المنافية अत मामक्रम तराह। अत अवर المنافية अत मामक्रम तराह। अत अवर अवर अवर भाष्या गात । नातकिर्श स्था अवर अवर अवर अवर अवर अवर अवर अवर विनुख स्था स्था अवर व्याप्त अवरतत क्रांचित्रक रायाह। अत अवर अवरतत क्रांचित्रक रायाह। आत स्था अवरतत क्रांचित्रक रायाह। आत स्था अवरतत क्रांचित्रक रायाह। आत स्था अवरतत क्रांचित्रक विन्नु स्था स्था अवरतत व्याक नमक अनिवर्श क्रांचित्रक उत्थ स्था उतिर । अनुत्रभ्वार विक्र नमक अनिवर्श क्रांचित्रक उत्थ स्था उतिर । अनुत्रभ्वार विक्र स्था अनुत्रभ्वा अविरुष्

ضَرْبِي زَيْدًا يُلاَبِسُهُ قَانِمًا إِذَا اَرَدُتُ الْحَالَ عَنِ الْمَفْعُولِ وَضَرُبِى زَيْدًا يُلاَبِسُنِى نَانِكًا إِذَا كَانَتُ عَنِ الْفَاعِلِ أَوْلَى ثُمَّ نَقُولُ خُذِفَ الْمَفْعُولُ الَّذِي هُوَ ذُوالُحَالِ فَبَقِي ضَرُبئُ زَينُدًا يُلاَبِسُ فَانِسًا وَيَجُوزُ حَذُفُ ذِى الْحَالِ مَعَ قِيبَامِ الْقَرِيْنَةِ كَمَا تَقُولُ اَلَّذَى ضَرَبُتُ قَائِمًا زَينُهُ أَيُ ضَرَبُتُهُ ثُمَّ حُذِفَ يُلَابِسُ الَّذِي هُوَ خَبَرُ الْمُبُتَدَاءِ وَالْعُامِلُ فِي الْحُالِ وَقَالَ الْحَالُ مَقَامَةً كَمَا تَقُولُ رَاشِدًا مَهُدِيًّا أَيُ سِرُ رَاشِدًا مَهُدِيًّا فَعَلَى هٰذَا يَكُونُونَ مُسْتَرِيُحِيُنَ مِنْ تِلُكَ التَّكَلُّفَاتِ الْبَعِيْدَةِ وَقَالَ الْكُوْفِيتُونَ تَقُدِيُرُهُ ضَرُبِى زَيُدًا قَائِمًا حَاصِلُ بِجَعَلِ قَائِمًا مِنْ مُتَعَلِّقَاتِ الْمُبُتَذَاءِ وَيَكُزُمُهُمُ حَذُفُ الْخَبَرِ مِنَ غَيُر سَدٍّ شَنَّى مَسَدَّهُ وَتَقُيبِنُدُ الْمُبُتَذَاءِ الْمَقُصُودِ عُمُوْمَةً بِدَلِيمُ لِ الْإِسْتِعْمَالِ وَذَهَبَ الْاَخُفَشُ إِلَى أَنَّ الْخَبَرَ الَّذِي سَدَّتِ الْحَالُ مَحَلَّهُ مَصُدُرُ مُضَافٍ إِلَى صَاحِبِ الْحَالِ أَى ضَرُبِى زَيْدًا ضَرُبُهُ قَائِمًا وَذَهَبَ بِعُضُهُمُ إِلَى أَنَّ هٰذَا الْمُبُتَدَاءُ لَاخَبَرَ لَهُ لِكَوْنِهِ بِمَعُنَى الْفِعُلِ إِذِا الْمَعُنَى مَا أَضُرِبُ زَيْدًا إِلاَّ قَائِمًا وَثَالِثُهَا كُلُّ مُبْتَدَاءٍ إِشْتَمَلَ خَبَرُهُ عَلَى مَعُنَى المُقَارُنَةِ وَعُطِفَ عَلَيْهِ شُئَعٌ بِالُوَاوِ الَّتِي بِمَعُنِي مَعَ وَذَٰلِكَ مِثُلُ كُلِّ رَجُلَ وَضَيَّعَتُهُ آيُ كُلَّ رَجُٰلِ مَقُرُونِ مَعَ ضَيُعَتِهِ فَهٰذَا الْحَبُرُ وَاجِبٌ حَذُفُهُ لِأَنَّ الْوَاوَ يَدُلُّ عَلَى الْخَبَرِ الَّذِي هُوَ مَقُرُونٌ وَأُقِيمُ المَعُطُوفُ فِي مَوْضَعِهِ وَرَابِعُهَا كُلُّ مُبُتَدَاءٍ يَكُونُ مُقُسَمًا بِهِ وَخُبُرُهُ ٱلْقِسْمُ وَذٰلِكَ مِثْلُ لِعَمُرُكَ لَافَعَلُنَّ كَنَذَا أَيُ لَعَمْرُكَ وَيَقَاؤُكَ قَسَمِيُ أَي مَا أُقُسِمُ بِهِ فَلَا شَكَّ أَنَّ لَعَمُرُكَ يَثُلُّ عَلَى الْقِسُمِ الْمَحَذُونِ وَجَوَابُ الْقَسُمِ قَائِمٌ مَقَامَةُ فَيَرِحِبُ حَذُفُهُ وَالْعَمُرُ وَالْعُمُرُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ وَلَا يُسْتَعُمَلُ مَعَ اللَّمِ إِلَّا الْمَفُتُوحُ لِأَنَّ الْقَسَمَ مَوُضَعُ التَّخَفِينِفِ لِكَثَرَة اسْتِعَمَالِهِ خَبَرُ إِنَّ وَاخْوَاتِهَا أَيُ مِنُ المرفوعات.

### সহজ তরজমা

আর শায়খ রযী বলেছেন, এটি (বসরীদের উহ্যের স্বরূপ তথা زَيْدٌ حَاصِلُ إِذَا كَانَ فَائِمُا ক্রিছু বলা فَسُرُيْ زُيْدًا व्याह, जात भरेषा ज्ञातक जाकांत्रुकांज तरसरह । जात जाभात कारह या न्नष्टे राष्ट्र, जो रन, जीत बदल यंथन रूपि مَشْرَسُنُ زَيْدًا بُلاَبِسُنِينُ قَانِمُا क्रांत बातांट डेल्हा कहरत बार يُلاَبِسُمُ قَانِمُا क्रिंन ফায়েল থেকে হাল হবে এ স্বরূপটাই উত্তম। এরপর আমরা বলব, ওই মাফউলকে বিলুপ্ত করে দেওয়া হয়েছে যেটি ক বিলুপ্ত করে خُوالُحَال ফলে বাকি রইল ضَرُبِي زَيْدًا يُكْرِبِسُ قَانِمًا ফলে বাকি রইল ذوالحال मुख्या जात्यय तत्यत्व । त्यत्र पृत्रि वत्न थाक शुर्के تُلَزِّئُ ضَرَبُتُ قَائِمًا زَيْدٌ विनुश्व करते (मुख्या হয়েছে بُكْرِسُ কে যেটি মুবতাদার খবর এবং হালের মধ্যে আমিল এবং হাল بُكْرِسُ এর স্থলাভিষিক্ত হয়ে গেছে। (एर्क्स पुर्मि वन : ﴿ رَسِرُ رَاشِدًا مَهُدِيًّا (অর্থাৎ (سِرُ رَاشِدًا مَهُدِيًّا) সুতরাং এ তাকদীরের ভিত্তিতে বসরীগণ এসব দূরবর্তী তাকাল্লুফাত থেকে স্বন্তিলাভ করতে পারবেন। আর কৃষ্টীগণ বলেন : এর তাকদীর বা স্বরূপ হল فَشُرُسَىٰ زَيْدًا এর মধ্য থেকে করে। আর কৃফীগণের লাযিম আনে স্থলাভিষ্কিক متعلقات কে মুবতাদার متعلقات কৈ মুবতাদার أَوَائِكًا ; فَائِكًا حَاصِلً না করে খবরকে ওয়াজিব হিসেবে বিলুপ্ত করা এবং ব্যবহারের দলীল দারা যে মুবতাদার ব্যাপকতা উদ্দেশ্য তাকে কয়েদযুক্ত করা লাযিম আসে। (আর এ দু'টি বিষয়ই ঠিক নয়) আর ইমাম আর্থফাশ এ মত পোষণ করেছেন যে, ওই খবর যার স্থলাভিষিক্ত হয়েছে হাল, তা হচ্ছে ওই মাসদার যেটি ذر الحال এর দিকে মুযাফ হয়েছে। অর্থাৎ षात किलग्र नारवी व यर लावन करत्र्ष्ट्रन (य, व यूवनानात्र कारना ववत्र तन्दे। صُرُبِي زَيْدًا ضُرُبُهُ قَائِمًا किनना विष्ठ रुपेंदे الله عَلَيْكُ اللهُ عَانِيْكُ किनना विष्ठ रुपेंदे أَنْ وَالِيُكُ وَاللهُ وَاللّهُ وَالل প্রত্যেক ওই মুবতাদা যার খবর মিলিত হওয়ার অর্থকে শামিল রাখে এবং সেই মুবতাদার উপর ওই ু। ঘারা আতক করা যাবে, যেটি مَعُرُون अर्था९ كُلُّ رَجُّلِ وَضَيْهَ مُتُهُ —এর অর্থ দান করে। আর তা হচ্ছে <u>বেমন</u> كُلُّ رَجُّلِ وَضَيْهَ مُتُهُ ضَيْمُتِهِ كُلُّ رَجُّل مَعُرُون अर्था९ كُلُّ رَجُّل مَعُون اللهِ अाठक कता यांति, مَمْ ضَيْمُتِهِ (প্রত্যেক লোক তার পেশার সাথে মিলিত ও জড়িত থাকে।) সুতরাং এ খবরটির حذف ওয়াজিব। কেননা وأو খবর তথা مقرون এর উপর দালালত করে এবং মাতৃফ (وضيعته) কে খবরের স্থলাভিষিক্ত করা হয়েছে। আর এগুলোর মুর্বেণ চতুর্থ অধ্যায় হল প্রত্যেক ওই মুবতাদা, যেটি مغسم به হয় (অর্থাৎ এমন শব্দ হয় যেটি কসমের জন্য ব্যবহৃত হয়) এবং তার খবর হয় قَسَم (শন)। আর তা হচ্ছে যেমন : لَغَمْرُكُ لَاَنْعَلَنَ كَنَا অর্থাৎ مَا اقسم به তথা المسمون স্তরাং এতে কোনো সন্দেহ নেই যে, العسم به উহা العسر به তথা العشري المكانك فسكوني উপর দার্লালত করে। (कांतन, قَسَم ; مُقَسَم به व्याजील इस ना) আর জবাবে কসম (তথা لَانَعَلَنَّ كَذَا अवत्रत স্থলাভিষিক্ত। তাই খবরকে বিলৃপ্ত করা ওয়াজিব। আর عمر ও عمر একই অর্থ রাখে, তবে লামে কসমের সাথে তথু আইন বর্ণের যবরের সাথেই ব্যবহার হয়। কেননা কসম তার বহু ব্যবহারের কারণে সহজীকরণের স্থানে অবস্থিত হয়েছে। أَفَوَات এবং তার اَفَوَات এব খবর مرفوعات এর মধ্য থেকে।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

منعلقات ইমাম আখফাশ এ বিষয়ে তো বসরীদের সাথে আছেন যে, تَوُلُهُ : وَذُهَبُ الْاَفْقَشُ এর মধ্য থেকে নর বরং খবরের متعلقات এর মধ্য থেকে। তবে বসরীগণের মতে খবরিট انعال عامه انعال عامه الإخفر ( وَحُسُول ، وَجُوْد ، ثُبُوُت ، كُوْن ) এর মধ্য থেকে বের করা হবে। পক্ষান্তরে আখফাশ انعال خاصه থেকে বের করেন। সূতরাং তাঁর মতে খবর মাসদার বের করা যাবে, যেটি মুবতাদার অর্থে হবে এবং الحال এর দিকে মুযাফ হবে। কেননা উহ্যটি উল্লেখিতটির জিনস বা জাতীয় থেকে হওয়া উচিত। আখফাশের মতে ইবারতের স্বরূপ হবে এরকম : ضربه قانعا ضربه قانعا এর আমিল خربتی زیدا ، ضربه قانعا و এর আমিল خربه বিলুপ্ত করে দেওয়া হয়েছে এবং الله তার স্থলাভিষিক্ত করে দেওয়া হয়েছে। আখফাশের মাযহাবে এ ক্রটি রয়েছে যে, মাসদার যেটি দুর্বল আমিল তাকে বিলুপ্ত করা লাযিম আসে।

এটি তৃতীয়ন্থান যেখানে মুবতাদার খবরকে ওয়াজিব হিসেবে বিলুপ্ত করা হয়। وَثُولُتُ وَثُالِثُهُا كُلُّ مُبُتَدَاء الخ এর সারকথা হল, যখন মুবতাদার খবন مفارنت তথা মিলিত হওয়ার অর্থকে অন্তর্ভূক রাখবে এবং মুবতাদার উপর কোনো ইসেমের আডফ এরকম او प्राय का का याद, यिए سو (সাথে, সহিত) এর অর্থে হয়ে থাকে, তখন এমন মুবতাদার খবরকে হয়ক করে দেওয়া ওয়াজিব হরে। যেমন : گُرُ رُجُلٍ رَصُيْعَنَهُ এখানে মুবতাদার খবরকে হয়ক করে দেওয়া ওয়াজিব হরে। যেমন : گُر رُجُلٍ رَصُيْعَنَهُ এবানে মুবতাদার খবরতি হচ্ছে, مقرون এর অর্থকে শামিল রাখে। আর মুবতাদা তথা لو بععنی এর উপর দালালাত করেছে। আর মা'তৃফ-মা'তৃফ আলাইহির স্থলাভিষিক্ত হয়েছে। তাই خرون এবং স্থালাভিষিক্ত উভয়টিই বিদ্যমান রয়েছে। তাই حذف ওয়াজিব হয়ে গছে। এর উপর প্রশু হয় যে, মুবতাদার উপর কোনো ইসমকে আতফ করা হলে এমতাবস্থায় তো মা'তৃফ তার মা'তৃফ আলাইহি তথা মুবতাদার স্থাভিষিক্ত হতে পারে বটে, তবে তাকে খবরের স্থালাভিষিক্ত কিতাবে করা যেতে পারেঃ উদাহরণত উল্লেখিত দৃষ্টান্তে হতে পারে বটে, তবে তাকে খবরের স্থালাভিষিক্ত কিতাবে করা যেতে পারেঃ তা স্থলাভিষিক্ত করা যেতে পারে; কিন্তু খবর তথা يا মুবতাদার উপর। মুতরাঙ তাকে মুবতাদার তা স্থলাভিষিক্ত করা যেতে পারে; কিন্তু খবর তথা এর হুলাভিষিক্ত করা যেতে পারে। এর জবাব হল, বাহ্যত তো এর আতফ মুবতাদার উপর বুঝা যায়; কিন্তু মূলত তার আতফ খবরের যমীরে তথা আত্মন এর যাীরের উপর হয়েছে। যেটি আর নায়েরে ফারেল হয়েছে এবং মুবতাদার দিকে প্রত্যাবর্তন করেছে। অতএব যেহেতু তার আতফ হাকীকমের প্রেক্ষিতে খবরের যমীরের উপর হয়েছে, তাই তাকে খবরের স্থলাভিষিক্ত করাটা তদ্ধ হয়েছে।

धं : এটি চতুর্থ স্থান যেখানে খবরকে বিলুক্ত করা ওয়াজিব। এর তাফসিল হচ্ছে, যখন মুবতাদা خدم خدم به خدم এবং তার খবর نسم শব্দ হবে, তখন খবরকে বিলুক্ত করা ওয়াজিব। যেমন—الله হবে, তখন খবরকে বিলুক্ত করা ওয়াজিব। যেমন—الله এবং তার আসল হল المعشر المنظور المعسر المعشر المع

خَبَرُ إِنَّ وَاخْوَاتِهَا أَيُ أَشُبَاهِهَامِنَ النُّحُرُوفِ النُّخَمُسِ الْبَاقِيَةِ وَهِيَ أَنَّ وَكَأَنَّ وَلٰكِنَّ وَلَيْتَ وَلَعَلَّ وَهُوَ مَرْفُوعٌ بِهِذِهِ النَّحُرُونِ لَا بِالْإِبْتِدَاءِ عَلَى الْمَذْهُبِ الْأَصْحِ لِآتَّهَا لَمَّاشَابَهَتِ الْفِعُلُ الْمُتَعَدِّى كَمَا يَجِيني عَمِلُتُ رَفَعًا وَنَصَبًا مِثُلَهُ مَعَ آَى خَبُرُ إِنّ وَاخْوَاتِهَا الْمُسْنَدُ إلى شَيْ أَخْرَ بَعَدُ ذُخُولِ آحَدِ هَذِهِ الْحُرُونِ عَلَيْهِمَا فَقَوْلُهُ الْمُسْنَدُ شَامِلٌ لِخَبَر كَانَ وَخَبَر الْمُبُتَدَاء وَخَبَر لَا الَّتِي لِنَفَى البُحِنُسِ وَغَيُرهَا وَيِقَوْلِه بِعُدُ دُخُول هٰذِه الْحُرُونِ خَرَجَ جَمِيعُهَا عَنْهُ وَالْمُرَادُ بِدُخُول هٰذِه الْحُرُونِ عَلَيْهِ مَا وُرُودُهَا عَلَيْهِ مَا لِإِيْرَاثِ أَثْرِ فِيهِ مَا لَفُظًّا أَوْ مَعُنَّى فَلَا يَنُتَقِضُ التَّعُرِينُ بِمِثُل يَقُومُ فِي قَوَلِنَا إِنَّ زَيْدًا يَقُومُ أَبُوهُ فَإِنَّ يَقُومُ هَهُنَا مِن حَيثُ إِسْنَادِهِ إِلْى أَبُوهُ لَيْسَ مِمَّا يَدُخُلُ عَلَيْهِ إِنَّ بِهِذَا الْمُعَنِّى بَلُ إِنَّمَا دُخَلَ عَلَى جُمُلَةٍ يَقُومُ أَبُوهُ فَلاَ يَحُتَاجُ إِلَى أَنْ يُجَابَ عَنْهُ بِأَنَّ الْمُرَادَ بِالْمُسْنَدِ إِلَى اسْمَاءِ هٰذِه الْحُرُوفِ وَيَلُزُمُ مِنْهُ إِسْتِدُرَاكُ قَنُولِهِ بَعُدَ دُخُول هٰذِهِ النُحُرُوفِ وَلاَ اِلْيِ انَ يُجَابُ بِانَّ الْمُرَاهُ بِالْمُسْنَدِ ٱلْاِسُمُ الْمُسْنَدُ فَيَحُتَاجُ إِلْى تَاوِيُلِ الْجُمْلَةِ بِالْاِسُمِ حَيثُثُ يَكُونُ خَبُرُهَا جُمُلَةً مِثُلُ إِنَّ زَيْدًا يَقُومُ مِثُلُّ قَائِمٌّ فِي إِنَّ زَيْدًا قَائِمٌ ۖ فَإِنَّهُ الْمُسْنَدُ بَعُدَ دُخُولِ هٰذِهِ النَّحُرُونِ وَالْمَرُهُ كَامُرِ النَّخَبَرِ الْمُبَتَدَاءِ أَيْ حُكُمُهُ كَحُكُم الْخَبَرِ الْمُبَتَدَاءِ فِي ٱقُسَامِهِ مِن كَوْنِهِ مُفْرَدًا وَجُمُلَةً وَنُكِرَةً وَمَعُرِفَةً وَفِي أَخُكَامِهِ مِن كُونِهِ وَاحِدًا وُمُتُعَكِّدِدًا وَمُثْبَتًا وَمَحُذُونًا وَفِي شَرَائِطِهِ مِنُ أَنَّهُ اذَا كَانَ جُمُلَةً فَلاَ بُدَّ مِنُ عَائِدِ وَلاَ يُحُذُفُ إِلَّا إِذَا عُلِمَ وَالْمُرَاهُ أَنَّ آمُرَهُ كَامُرِهِ بَعُدَ أَنُ يَصِحُّ كَوَنُهُ خَبَرًا لِوُجُودِ شَرَائِطِهِ وَانْتِفَاء مَوَانِعِهِ وَلَا يَلُزُمُ مِنُ ذَلِكَ أَنَّ كُلَّ مَا يَصِحُّ أَنُ يَكُونَ خَبَرًا لِلْمُبْتَدَاءِ يَصِحُّ أَنُ يَقَعَ خَبَرًا لِبَابِ إِنَّ حَتَّى يَرِهُ أَنَّهُ يَجُوزُ أَنْ يُقَالَ آيُنَ زَيْدٌ وَمَنُ اَبُوكَ وَلا يَجُوزُ أَنْ يُقَالَ إِنَّ اَيْنَ زَيْدًا وَ إِنَّ مَنُ اَبَاكَ إِلَّا فِي تَقَدِيثِهِ آَى لَيْسَ اَمُرُهُ كَامُرِ الْمُبُتَدَاءِ فِي تَقَدِينُمِ ۚ فَإِنَّهُ لاَ يَجُوزُ تَقُدِيْمُهُ عَلَى الْإِسْمِ وَقَدُ جَازَ تَقَدِيْمُ الْخَبَرِ عَلَى الْمُبْتَدَاء وَذَٰلِكَ لِأَنَّ هٰذِهِ الْحُرُوفَ فُرُوعٌ عَلَى الْفِعُلِ فِي الْعَمَلِ فَارْيِئَدَ أَنُ يَكُونَ عَمَلُهَا

فَرُعِيًّا آيَضًا وَالْعَمَلُ الْفَرْعِيُّ لِلْفِعْلِ اَنْ يَتَقَدَّمَ الْمَنْصُوبُ عَلَى الْمُرَفُّوعِ وَالْأَصْلِى اَنْ يَتَقَدَّمَ الْمَنْصُوبُ عَلَى الْمُرَفُّوعِ وَالْأَصْلِى اَنْ يَتَقَدَّمَ الْمَرُفُوعُ عَلَى الْمَنْصُوبَاتِ فَلَمَّا اعْمَلْتِ الْعَمَلُ الْفَرْعِيُّ لَمْ يُتَصَرَّفُ فِي مَعُمُولَي الْفِعُلِ فِي مَعُمُولَي الْفِعُلِ اللهِ عَلَى الْاَوَّلِ كَمَا يُتَصَرَّفُ فِي مَعُمُولَي الْفِعُلِ اللهِ عَلَى الْاَوْلِ كَمَا يُتَصَرَّفُ فِي مَعُمُولَي الْفِعُلِ اللهِ عَلَى الْاَيْتَ الْخَبُرُ ظُوفًا آئ لَيْسَ اَمُرُهُ كَامُو خَبَر الْمُبْتَدَاءِ فِي تَقْدِيْمِ إِلَّا إِذَا كَانَ ظَرَقًا فَإِنَّ كَانَ الْحَدُرُ طُوفًا آئ لَيْسَ اَمُرُهُ كَامُو خَبَر الْمُبْتَدَاءِ فِي تَقْدِيْمِ إِلَّا إِذَا كَانَ ظَرَقًا فَإِنَّ كُمُمَةُ إِذًا حُكُمتُهُ فِي جَوَاذِ التَّقَدِيْمِ إِذَا كَانَ الْإِسْمُ مَعْرِفَةٌ نَحُوهُ قَوْلِهِ تَعَالَى إِنَّ النَّيْنَا إِينَابَهُمُ وَفِي وُجُوبِهِ إِذَا كَانَ الْإِسْمُ مَعْرِفَةٌ نَحُوهُ قَوْلِهِ تَعَالَى إِنَّ النَّيْنَا لِيَابَهُمُ وَفِي وُجُوبِهِ إِذَا كَانَ الْإِسْمُ مَعْرِفَةٌ نَحُوهُ وَوَلِهُ لِتَوسُعُومُ الشِيعُولِ لَحِكُمنَةٌ وَذَٰلِكُ لِتَوسُعُهِمْ فِي الطَّرُونُ وَالْتَوْمُ وَالْمُ لِلَا الْمُعْرِلَةُ لِللهُ لِتَوسُعُهِمْ فِي الشَّوعُ وَانَّ مِنَ الْبُيتَوسُعُ فِي عَبْرِهَا وَالْتَوسُعُومُ وَاللَّهُ لِمُ الْمُتُوسُةُ فِي مُؤْلِلُهُ لِتَوسُعُومُ الْمُؤْلِقُولُ وَالْتُولِ الْمَالِي الْمُلِي الْمُعْمُ وَلَى الْمُعْمِلُولُ الْمُعَلِي الْمُعَلِي الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُعُومُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ عُلِمُ الْمُولُولُ الْمُؤْلِقُ الْمُل

### সহজ তরজমা

نَعَلُّ ٥ أَنَّ ، كَأَنَّ ، لَكِنَّ ، لَيْتُ अवং তার সহোদরা তথা তার আনুরূপ অবশিষ্ট হরফ পাঁচটি, আর তা হচ্ছে এগুলোর খবর। আর এ খবরটি বিশুদ্ধ মতানুসারে এসব হরফের কারণে مرنوع বা পেশযুক্ত হয়ে থাকে, ইবতেদার কারণে নয়। কেননা এসব হরফ যেহেতু ফে'লে মৃতা'আদ্দীর সাথে সাদৃশ্য রাখে, যেরূপ তার আলোচনা (বহছে হরফের মধ্যে) আসবে। তাই نصب ও نصب । এর মধ্যে তার মতো আমল করে। এটি তথা । ও তার অনুরূপ হরফসমূহের খবর <u>মুসনাদ</u> তথা সম্পৃক্ত <u>হয়,</u> অন্য কোনো বন্তুর দিকে এ দুটির উপর <u>এ হরফসমূহের</u> কোনো একটি প্রবেশ করার পর। সুতরাং মুসান্লিফের المسند কথাটি (জিন্সের পর্যায়ে) كان এর খবর মুবতাদার খবর এবং কথাটির দ্বারা এ সবই সংজ্ঞা بُعُدُ دُخُوُلٍ هٰذِهِ الْحُرُونِ হাত শামিল রাখে এবং তার بُعُدُ دُخُوُلٍ هٰذِهِ الْحُرُونِ থেকে বের হয়ে গেছে। মুসনাদ এবং অন্য বস্তুর উপর এসব হরফের প্রবেশ দ্বারা উদ্দেশ্য হল এ দুটির মধ্যে এসব হরফের শান্দিক বা আর্থিক প্রতিক্রিয়া সৃষ্টি করার জন্য এ দুটির উপর আনা। সুতরাং খবরের সংজ্ঞাটি বিনষ্ট হবে नो। आমাদের कथा أَبُورُ اللَّهُ يَكُورُ اللَّهُ مِن وَلَا يَعُورُمُ اللَّهِ مَا اللَّهُ مِن اللَّهِ م উদাহরণে) بَوْنَ ফে'লটি তার ফায়েল ব্যতিত এ হিসেবে যে, তার ইসনাদ بيا-এর দিকে হয়েছে এ খবরের প্রকার থেকে নয়, যার উপর ن টি এ অর্থে প্রবিষ্ট হয়েছে বরং ا টি ﴿ يُمْرُمُ أَبُورُ وُ وَلَا تَعْمَا اللهِ اللهِ প্রবেশ ক্রেছে। সুতরাং এ জবাব দেওয়ার প্রয়োজন নেই যে, মুসনাদ দ্বারা উদ্দেশ্য হল এসব হরফের ইসমসমূহের দিকে মুসনাদ হওয়া। (আর يَعُرُحُ এর মধ্য ان এ-এর ইসমের দিকে মুসনাদ হয় নি।) আর এ অপ্রয়োজনীয় জবাবটি षाता मुनातित्कव بَعَدُ دُخُولٍ هُذِهِ الْحُرُيْنِ कथािंग जनर्थक २७ग्रा नायिम जात्न । जात व जनातवत श्रदााजन तनर যে, মুসনাদ দ্বারা উদ্দেশ্য হল ইসমে মুসনাদ। যার সাথে জুমলাকে ইসেমের সাথে তাবীলের প্রয়োজন দেখা দিবে, व्यवात إِنَّ زُبَدًا قَائِمٌ ; قَائِم <u>पत्र । एयमन</u> و الله على الله على الله على الله على المعل प्रवात والله على المعالم المع মধ্যে। কেননা এটি এসব হরফ প্রবেশ করার পর মুসনাদ হয়েছে। <mark>আর তার বিষয়টি মুবতাদার খবরের বিষয়ের</mark> মতো । অর্থাৎ اخوات এর খবরের হুকুম মুবতাদার খবরের হুকুমের মতো।

শর্ত-শরাঈতের মধ্যে তথা যখন যেটি জুমলা হয়, তখন ১১৮ হওয়া জরুরি। এবং সেই ১১৮ টি বিলুপ্ত হবে না তবে যখন সেটি বিদিত হবে। আর উদ্দেশ্য হচ্ছে এই যে, ।। র খবরের হুকুম মুবতাদার খবরের হুকুমের মডো তার শর্ত শরাইতের উপস্থিতি এবং প্রতিবন্ধকতাসমূহের অনুপস্থিতির কারণে মুবতাদার খবর باب ان এর খবর थत जूनना षाता) এ कथा नाियम आरम کامر خبر المبتداء امر، अत प्रांत भत । आत अत पाता उथा مامر خبر المبتداء امر، না যে, যার মুবতাদার খবর হওয়াটা সহীহ হয়েছে, তাকে باب ان র খবর হওয়াটা সহীহ হতে হবে, যার ফলে এ बना जाराय तराय । किन्न ان من اباك वर ابن زيد वना जाराय तराय । किन्न ان من اباك वर ابن زيد নয়। তবে তাকে মুকাদাম করার ক্ষেত্রে ব্যতিক্রম। অর্থাৎ া এর খবরের হকুম াা র ইসমের উপর) তাকে মুকাদাম করার ক্ষেত্রে মুবতাদার খবরের হুকুমের মতো নয়। কেননা । -র খবরকে তার ইসমের উপর মুকাদাম করা জায়েয় নেই, অথচ মুবতাদার উপর খবরকে সাধারণত মুকাদ্দাম করা জায়েয় আছে। আর এটি এ জন্য যে, এ সব হরফ আমলের মধ্যে ফে'লের فرع বা শাখা, তাই ইচ্ছা করা হয়েছে এগুলোর আমলও فرع হোক। আর ফে'লের জন্য فرعى আমল হল مرفوع – مرفوع অমল হল ক্রান্তামনাম হতে পারে এবং ফে'লের জন্য আমলে আসলী হল مرفوع - مرفوع থেকে মুকাদ্দাম হওয়া। সুতরাং যখন এ সব হরফকে ফারঈ আমল দেওয়া হল, ডাই এ হরফগুলোর ফে'লের স্তর থেকে নাকেস হওয়ার কারণে এগুলোর প্রত্যেক দুই মা'মূলের দ্বিতীয়টিকে প্রথমটির উপর মুকাদাম করার হস্তক্ষেপের বৈধতা দেওয়া হল না, যেভাবে ফে'লের দুই মামূলের মধ্য থেকে দ্বিতীয়টিকে প্রথমটির উপর মুকাদাম করার হস্তক্ষেপের বৈধতা দেওয়া হয়ে থাকে। <u>তবে যখন এটা</u> তথা খবর <u>যরফ হবে।</u> অর্থাৎ । এর খবরের হুকুম মুকাদাম করার ক্ষেত্রে মুবতাদার খবরের হুকুমের মতো নয়, কিন্তু যখন । র খবর যরফ হবে, তখন ं। র খবরের হুকুম মুকাদাম বৈধ হওয়ার ক্ষেত্রে মুবতাদার খবরের হুকুমের মতো। যখন (খবরটি यরফ এবং) ইসমে মা'রেফা হবে, যেমন- আল্লাহর বাণী : إِنَّ إِلْيُتُنَا إِيَائِهُمْ । আর ن র খবর তার ইসমের উপর মুকদাম ওয়াজিব হওয়ার ক্ষেত্রেও (তার হুকুম মুবতাদার খবরের হুকুমের মতো) যখন া -র ইসম নাকেরা হবে। (यमन : أَوَانَّ مِنَ الشِّعُرِ لَحِكُمَةً ४ إِنَّ مِنَ الشِّعُرِ لَحِكُمَةً ٧ إِنَّ مِنَ البَيَانِ لَسِحُرًا على السِّعُر البَيَانِ لَسِحُرًا : वात अि (स्कामा रुखात दिश्वा अदश कादगाकवा) নাহবীদের ظروف এর ক্ষেত্রে সেই বস্তুর অর্বকাশ রাখার কারণে হয়ে থাকে, যার অবকাশ ظروف ভিন্ন কিছুতে রাখা र्ग्न नि।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

من المرفوعات . শারেহ রহ فَوُلُهُ : خَبُرُ إِنَّ وَأَخَوَاتِهَا أَيْ مِنَ الْمَرْفُوعَاتِ خَبَرُ إِنَّ وَأَخَوَاتِهَا الْغَ مِن الْمَرْفُوعَاتِ خَبَرُ إِنَّ وَأَخَوَاتِهَا أَيْ مِنَ الْمَرْفُوعَاتِ خَبَرُ إِنَّ وَأَخَوَاتِهَا الْغَ مِن الْمَرْفُوعَاتِ خَبَرُ إِنَّ وَأَخَوَاتِهَا أَيْ مِنَ الْمَرْفُوعَاتِ ضَبَرَ إِنَّ وَأَخَوَاتِهَا الْغَ مِن الْمَرْفِعِ اللهِ مِنْ الْمَرْفِي اللهِ مِنْ الْمَرْفِي اللهِ اللهُ اللهِ 
क्यन करता पत जवाव निष्प्रहिन्। اخباء चाता উদ্দেশ্য रहि اخباء वा जनुत्रल, त्रम्ण । याजाद दातिता এक जलदित जनुत्रल थ अलदित जनुत्रल थ अलदित जनुत्रल थ अलदित जनुत्रल थ अलदित जनुत्रल थ ति अन्य रहि प्राच्या के वा प्राच्या के विकास वितास विकास वित

و هم المُسْتَذُبُ عَلَى الْمُلْفَبُ الْاَصْتَخَا و هم المُسْتَدُ بَعَدَ مُولِلُهُ : عَلَى الْمُلْفَبُ الْاَصْتَخَا الْمُسْتَدُ بَعَدَ دُخُولِ الْحَرِون अवर एवत اخوات अव पवत पवत पक्ष विकार بعد المُورُول المُسْتَدُ بَعَدَ دُخُولِ الْحَرَون अवर एवत الحروف अव उदिए कि करात पक्ष विकार प्रकार 
श्रादिक हैं وَالْمُرُاوُ بِلَخُولُ فِلْهِ الْمُحُرُولِ الْغِيرُ الْمُعْرَافِ الله علائم والله وا

আর মধ্যে তো অনুরূপ ও সদৃশ বটে, তবে মুকাদ্দাম হওয়ার ব্যাপারে সাথে নেই। মুবতাদার খবর তো ম্বতাদার উপর মুকাদ্দাম হও পারে ব্যাপারে সাদৃশ্য নেই। মুবতাদার খবর তো মুবতাদার উপর মুকাদ্দাম হতে পারে, কিছু مرف مشبه بالفعل ان র ইসমের উপর মুকাদ্দাম হতে পারে না। কারণ, এ সব হরফের আমল ফে'লের আমলের ون ও শাখা। আর ومله ي র মধ্যে তারতীব হল, منسبه بالفعل الله পরে হবে এবং منسبه পরে হবে। এইতারতীব থাকলে আমল করবে, অন্যথায় নয়। আর খবরকে মুকাদ্দাম করে দেওয়ার মধ্যে এ তারতীবিটি বাকি থাকে না। কেননা খবর মারফ্ হয়। তাকে মুকাদ্দাম করে দিলে তো مرفور মুকাদ্দাম এবং منصوب মুআখখার হয়ে যাবে, যা এ গুলোর আমলকে বাতিল করে দিবে। সুতরাং ফে'লের মা'মূলসমূহের মধ্যে তো হস্তক্ষেপ ও পরিবর্তন করা যেতে পারে, চাই করে আগে আনা হোক এবং بنصوب ক পরে অথবা এর বিপরীত করা হোক, সর্বাবস্থায় ফে'ল আমল করবে। কারণ, এটি শক্তিশালী আমিল। কিছু । ইত্যাদির মা'মূলসমূহের মধ্যে পরিবর্তন করা যায় না। যেগুলোর মধ্যে যে তারতীব রাখা হয়েছে আমলের জন্য সেই তারতীব আবশ্যক।

वना طرف आत-माज्जतरक وَيُو اللَّهُ الطُّوٰفَ يُتَوَسَّعُ فِيهُ مَالَا يُتَوَسَّعُ فِيهُ مَالَا يُتَوَسَّعُ فِي عَمْر अंदे مَثْلُ لَهُ قَا مَثْلًا يُتَوَسَّعُ فِي غُيُرِهِ

خَبُو لا الْبَعَى الْكِاننَةُ لِنَعْمَى الْجِنْسِ أَى لِنَفْي صِفْتِهِ إِذْ لا رَجُلَ قَائِمٌ مِثْلًا لِنَفْي الْقِينامِ عَن الرَّجُلِ لَا لِنَفْي الرَّجُلِ نَفْسِهِ هُوَ ٱلْمُسْتَلُهُ الْي شَيْ أَخْرَ هٰذَا شَامِلٌ لِخَبَر الْمُسْتَذَاء وَخَبْرِ إِنَّ وَكَانَ وَغَيْرَها بَعَدَ ذُخُولِهَا آيُ بَعُدَ دُخُول لاَ فَخَرَج بِه سَائِرُ الْاَخْبُارِ وَالْمُرَادُ بِدُخُولِهَا مَا عَرَفُتَ فِي خَبَرِ إِنَّ فَلَا يَرِدُ نَحُو يُضُرَبُ فِي لا رَجُلَ يُضُرَبُ أَبُوٰهُ نَحُوُ لَا غُلَامَ رُجُلِ ظُرِينَكُ وَإِنَّمَا عَدَلَ عَنِ الْمِثَالِ الْمَشُهُور وَهُو قَولُهُم لَا رَجُلَ فِي الدَّادِ لِاحْتِمَالِ حَذُفِ النَّخَبَرِ وَجُعِلَ فِي الدَّادِ صِفَةٌ بِخِلَامِمَا ذَكَرُهُ لِأنَّ غُلاَمَ رَجُلِ مُعُرَبٌ مَنُصُوبٌ لَا يَجُوزُ ارْتِفَاعُ صِفَتِهِ عَلَى مَا هُوَ الظَّاهِرُ فِيهَا آيُ فِي الدَّارِ خَبُرٌ لاَ ظَرُفُ ظُرِيْفِ وَلاَ حَالٌّ لِأَنَّ الظَّرَافَةَ لاَينتَقَيَّدُ بِالظَّرُفِ وَنَحُوه وَإنَّ مَا أَتْى بِهِ لِئَلَّا يَلُزُمُ الْكِذُبُ بِنَفَى ظَرَافَةِ كُلِّلَ غُلَامِ رَجُلِ وَلِيَكُونَ مِثَالًا لِنَوَعَى خَبَرهَا الظَّرُفُ وَغَيْرُهُ وَيُحَذَّفُ خَبَرُ لَا هٰذِهِ حَذُقًا كَثِيرًا إِذَا كَانَ النَخْبَرُ عَامَّا كَالْمَوجُود وَالْحَاصِلِ لِدَلَالَةِ النَّفَى عَلَيْهِ نَحُو لا إَلْهَ إلَّا اللَّهُ أَيُ لاَ إِلْهَ مَوْجُودٌ إلَّا اللَّهُ وَبَنْقَ تَجِينُمِ لاَ يُثُبِتُ وَنَهُ أَى لَا يُظُهِرُونَ الْخَبَرَ فِي اللَّفَظِ لِأَنَّ الْحَذُفَ عِنْدَهُمُ وَاجِبُّ أَوْ الْمُرَاهُ أَنَّهُمُ لَا يُشُبِتُونَهُ آصُلًا لَا لَفَظًا وَلَا تَقُدِيْرًا فَيَقُولُونَ مَعْنَى قَوْلِهِمَ لَا أَهُلَ وَلاَ مَالَ إِنْتَفَى الْأَهُلُ وَالْمَالُ فَلاَ يُحُتَاجُ إِلٰى تَقَدِيُرِ خَبَرٍ وَعَلَى التَّقَدِيُرَيُنِ يَحْمَلُونَ مَا يُرِى خَبَرًا فِي مِثْلِ لَا رَجُلُ قَائِمٌ عَلَى الصِّفَةِ دُونَ الْخَبَرِ -

## সহজ তরজমা

<u>ष्वत अर्थ भू-त (यिं نغی جنس এর জন্য হয় ।</u> অর্থাৎ জিনসের (জাতির) সিফতের নফীর জন্য হয় । কেননা উদাহরণত رجل طاق رجل ( وحل منه و المركب 
# সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

त সাথে সামঞ্জস্যশীল, এ কারণে এটাকে া র পর বর্বন مرنوعات পর বর্বন প্রত্যাক্তর নির্মাণ্ড প্রেক্ত। এ শুটি নির্দ্র সাথে সামঞ্জস্যশীল, এ কারণে এটাকে া র পর বর্ণনা করেছেন। আর সেই সামঞ্জস্যটা হল, া ইতিবাচকের তাকিদের জন্য আসে। তাকিদের মধ্যে উভয়টির একটির সাথে অপরটি সামঞ্জস্য রয়েছে। এমতাবস্থায় একটি অপরটির নজীর হল। অথবা বলা যায়, এ দু'টির মধ্য থেকে একটি অপরটির বিপরীত; একটি ইতিবাচকের তাকিদ করে এবং অপরটি নেতিবাচকের তাকিদ করে। আর ইতিবাচক ও নেতিবাচক একটি অপরটির বিপরীত। তবে একটি অপরটির বিপরীত হওয়া এটিও এক প্রকার সামঞ্জস্য। এ জন্য ার পর سنام المناب এর পর করেকে বর্ণনা করেছেন। শারেহ রহ الناس রর পর المناب বর্ণ মন্ত করে। যেমন হর্মা এর পর করে না বরং তার সিফতের নফী করে। যেমন হর্মা এর মধ্যে এর নফী করা হয় নি বরং لجنال এর মধ্যে বিদ্যমান হওয়ার বিষয়টিকে নফী করা হয়েছে।

শব্দে প্রত্যেক খবরকে শামিল রাখে, যে কোনোটার ববর হোক। مسند : قَوْلُهُ : هُوَ الْمُسْنَدُ بَعُدُ وُخُولِهَا الغ بعد دخولها अ لاء نغی جنس কয়েদের পর بعد دخولها এর খবর ব্যতীত সমস্ত খবর বের হয়ে গেছে।

ان : فَرَلُهُ : وَالْمُرَادُ بِلْخُولْلِكَ ইত্যাদির খবরের উপর যে প্রশ্নটি করা হয়েছিল, এ ধরনের প্রশ্ন এবানেও দেবা দেম। প্রশ্নটির বিবরণ হল, ابوه برضرب ابوه র এ কথা বান্তবায়িত হয় যে, এটি ৮ দাখিল হওয়ার পর মুসনাদ হয়েছে। সুতরাং এটাকে بننى جنس এর খবর বলা উচিত, অথচ খবর হল بضرب পূর্ব জুমলাটি, তথু بضرب ন্য। জবাবের তাফসিল ার খবরে অতিবাহিত হয়ে গেছে। এর সারকথা হছে, এই না প্রবেশ ঘারা المناسب তথা প্রতিক্রিয়া উদ্দেশ্য। ننى جنس । মুতরাং আই করে ছিল কর্মান উপর হয়েছে, তথু بضرب মুণ জুমলার উপর হয়েছে, তথু بضرب মুণ র উপর নয়। সুতরাং যার উপর প্রতিক্রিয়া হয়েছে সেটি খবর হয়েছে, আর যেটি খবর নয়, তার উপর । বা প্রতিক্রিয়াও নেই।

प्याक हैनारेदि : فَوَلَمُ: لَا غُلامُ رَجُلِ طَرِيْفَ فِيهَا يَ فَوَلُمُ: لَا غُلامُ رَجُلِ طَرِيْفَ فِيهَا मिलिङ र्राय الله अथम चवत এवर الله विठीय चवत रायाह ।

طریف طریف नংযোজন করেছেন এজন্য, যাতে করে বাস্তবভার বিপরীত লাযিম না আসে।
কেননা نِبُهُ না হওয়াবস্থায় মর্ম হত, কোনো পুরুষের গোলাম চতুর নেই। অপচ এটি অবাস্তব। অনেক
লোকের গোলাম চতুর হয়ে থাকে, সকলেই নির্বোধ হয় না। نِبُهُ র সংযোজনের ঘারা এ খারাবীটা লাযিম
আসবে না। কারণ, তখন মর্ম হবে, বুদ্ধিমান গোলাম ঘরে নেই; বাইরে চলে গেছে। بَرُهُا সংযোজনের
দ্বিতীয় ফায়দাটি হল, এর ঘারা ظریف بنس ا বর দুরকম খবরের বর্ণনা হয়ে যাবে। ظریف অয়রফের
উদাহরণ এবং

فلا النظي جنس , अक्षि हि स्ता क्रवाव । अभूषि हि स्ता केर्दे के وَلَهُ إِنَّمَا عَلَلَ عَنِ الْمِعْالِ النَّمَهُ وَ النظ अिलक উদাহরণ হল المنافرة بالذار তা থেকে সরে এসে নতুন উদাহরণ কেন বর্ণনা করলেন। শারেহ রহ এ ইবারতিটি দ্বারা সরে আসার কারণ বর্ণনা করছেন যে, প্রসিদ্ধ উদাহরণে সিফতের সাথে খবরের সংমিশ্রণ লাযিম আসত। কেননা তাতে সম্ভাবনা ছিল وَلَى النَّرِر النَّر وَلَى النَّر وَلَمُ المَّل وَلَمُ اللهُ وَلَمُ اللهُ وَلَمُ اللهُ وَلَمُ اللهُ وَلَمُ اللهُ اللهُ اللهُ وَلَمُ اللهُ وَلَمُ اللهُ الل

এরে পূর্বে خنن طرف خنگ کغیر এর পূর্বে خنن کغیر এরে বলে দিয়েছেন যে, এটি মাওস্ফ সিফত মিলিত হয়ে يحذن কে'লের মাফউলের মুতলাক হয়েছে। এর মর্ম হচ্ছে, ১ এর খবর যখন يحذن এর মধ্য থেকে হয়, তখন তাকে অধিক পরিমাণে বিলুপ্ত করে দেওয়া হয়। কেননা يا মুতরাং এর জন্য আবশ্যক হল এমন কোনো বস্তু হওয়া, যার নফী করা যাবে; নতুবা নফী প্রমাণিত হবে না। সুতরাং خننى যেহেতু منفى ব উপর দালালত করে, তাই যদি উল্লেখ না করা হয় তবুও কোনো অসুবিধে নেই। যেমন : كَالْمُ إِلَا اللّٰهُ ؛ ব খবর موجود উহ্য রয়েছে।

ون بَانُو تَعَيْمُ لا يَوْبَوْنُو وَ اللهِ كَاللهِ اللهِ اللهُ اللهِ 
إِسْمُ مَا وَلاَ ٱلْمُسُبَّهُ عَيْنِ بِلَيْسَ فِى مَعْنَى النَّفُي وَالدُّخُوْلِ عَلَى الْمُبُتَدَاء وَالْحُبَرِ وَلِهُذَا تَعْمَلَانِ عَمَلَة هُوَ الْمُسْتَدُ إِلَيْهِ هٰذَا شَامِلٌ لِلْمُبُتَدَاء وَلِكُلِّ مُسْنَدٌ الْيَهِ بَعَدَ دُخُولِهِمَا خَرَجَ بِهِ غَبُرُ إِسْمِ مَا وَلاَ وَبِمَا عَرَفْتَ مِن مَعْنَى الدُّخُولِ لاَ يَرِدُ مِفُلُ الْيَهُ وَيَمَا عَرَفْتَ مِن مَعْنَى الدُّخُولِ لاَ يَرِدُ مِفُلُ الْيَوْهُ فِي مَا زَيْدٌ اللهِ اللهِ عَبْرُ إِسْمِ مَا وَلاَ وَبِمَا عَرَفْتَ مِن مَعْنَى الدُّخُولِ لاَ يَرِدُ مِفُلُ الْيَهُ وَيَعْمَلُ اللهِ عَمْلُ مَا زَيْدٌ اللهَ عَلَى النَّكِرَة بِخِلَافِ مَا فَإِنَّهُا تَعْمَلُ فِي النَّكِرَة بِخِلَافِ مَا فَإِنَّهُا تَعْمَلُ فِي النَّكِرَة بِإِللهِ مَا فَإِنَّهُا تَعْمَلُ وَالنَّمَا الْعَمَلُ وَيَقُولُونَ وَاللّهُ عَرِفَةٍ عِنْهُ اللّهُ عَلَى النَّكِرَة بِخِلَافِ مَا فَإِنَّهُا الْعَمَلُ وَيَقُولُونَ اللهُمَا الْعَمَلُ وَيَقُولُونَ اللهُمَا الْعَمَلُ وَيَقُولُونَ اللهُمَا الْعَمَلُ وَيَقُولُونَ اللهُمَا وَعَلَى النَّكِرَة بِعِلَا اللهُ وَلَا يُشَعِدُونَ لَهُمَا الْعَمَلُ وَيَقُولُونَ اللهُمَا وَعَلَى النَّكِرَة وَاللّهُ وَلَا يَشْعَونَ لَهُمَا الْعَمَلُ وَيَقُولُونَ اللهُمَا وَالْمَعْرِوقِ الْمُولِ الْمِحْرِوقِ وَامَّا بَنُونَ مِلْهُ وَاللّهُ وَلَا يَشْعَولُ الْمُعَلِّ الْمَعْمُ وَالْمُونَ مِاللّهُ وَمُعَا وَعَلْمُ الْمُعَلِّ لِللّهُ وَلَا لِلْمُ وَالْمُ لِلْلُهُ وَالْمُ الْمُؤْلِ الْمُعَلِّلُ وَلَا لَكُولُ وَالْمُ اللّهُ وَلَا لَكُولُ وَلَاكُ وَيَعْلَى الْمُعَلِّ وَالْمُ اللّهُ وَلَا لَا لَكُولُ وَالْمُ الْمُ اللّهُ وَالْمُ اللّهُ وَلَا لَكُولُ وَلَا لَكُولُ وَلَا لَالْمُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الْمُؤْولُ الْمُعَلِّ الْمُعْلِقُ الْمُولُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُعَلِّ الْمُعَلِّ الْمُعْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ اللْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ اللْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلُولُ الْمُعْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ اللْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ اللْمُؤْلِقُ اللْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ اللْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الللْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلِقُولُ اللْمُؤْلِقُ اللْمُؤْلِقُولُ ا

# مَنُ صَدَّ عَنُ نِيرَانِهَا + فَأَنَا ابُنُ قَيْسِ لاَ بَرَاحٌ

أَى لاَ بَرَاحٌ لِى وَلاَ يَجُوزُ أَنَ تَكُونَ لِنَفْي الْجِنْسِ لِآتَهَا إِذَا كَانَتُ لِنَفْي الْجِنْسِ لَا يَجُوزُ فِيمَا بَعَدَهَا الرَّفُعُ مَا لَمُ يَتَكَرَّرُ وَلاَ تَكُرَارَ فِي الْبَيْتِ إِعْلَمُ أَنَّ الْمُرَاهُ يَجُوزُ فِيمَا بَعَدَهَا الرَّفُعُ مَا لَمُ يَتَكَرَّرُ وَلاَ تَكُرَارَ فِي الْبَيْتِ إِعْلَمُ أَنَّ الْمُرَاهُ بِالْمُسَنَدِ وَالْمُسَنَدِ اللَّهُ فِي هَٰذِهِ التَّعُرِينِ مَا يَكُونُ مُسْنَدًا أَوْ مُسُنَدً اللَّهُ الْبَهِ بِالْاَصَالَةِ لاَ بِالتَّبُعِيَّةِ بِقَرِينَةِ وَكُو التَّوَابِعِ فِيهُمَا بَعُدُ فَلَا يَنْتَقِضُ بِالتَّوْابِعِ .

### সহজ তরজমা

ఆই তেও র ইসম যেটি کَنَیْ র সাথে সামঞ্জস্যশীল নেতিবাচকের অর্থে এবং মুবতাদা ও ববরের উপর প্রবিষ্ট হওয়ার মধ্যে। এ জন্যই এ দু'টি এনি নির্মান ইলাইহি হয় এটি بالله এব স্তরের হয়েছে) মুবতাদা এবং প্রত্যেক মুসনাদ ইলাইহিকে শামিল রাবে। এ দু'টি প্রবিষ্ট হওয়ার পর। এ বেরের হয়েছে) মুবতাদা এবং প্রত্যেক মুসনাদ ইলাইহিকে শামিল রাবে। এ দু'টি প্রবিষ্ট হওয়ার পর। এ (কয়েদ)টি ছারা তেও র ইসম ব্যতীত সব বের হয়ে গেছে। তোমার المَوْرُدُ اَلْكُرُوْ وَالْمَا الله কারবেশ আর্থার কারবিশ র মারেশ করে। আর মুসান্নিফ রহ, র্থ-র পর নাকেরা এবং মারেশ উভয়টির উপর আমল করে। এটি এটির আমল করে। আর বিপরীত। কারবে, তে নাকেরা এবং মারেশ উভয়টির উপর আমল করে। এটি এটি ও র্থ-র আমল) হেজাযীগবের লোগাত) আর বনী তামীম তে ও র র জন্য

আমল সাবিত মানে না এবং তাঁরা বলেন : ইসম ও খবর এ দৃটি প্রবেশের পর ইবতেদার কারণে مرنوع হয় যেরপ এ দৃটি প্রবেশের পূর্বে ছিল। আর হেজাযীগণের লোগাতের উপরই কুরআন এসেছে। যেমন : المنشؤ ا <u>আর</u> এটি তথা منزا بنشئ র আমল <u>র্ম মধ্যে,</u> ৯ র মধ্যে নয় কম হয়ে থাকে, ১ -র দুর্ন্দুর্ন র সামজ্ঞস্টা ক্রটি পূর্ণ ইব্যার কারণে। কেননা بنيا বর্তমানে নফীর জন্য আসে, আর র্ম-টি এরকম নয় বরং এটি সাধারণভাবে নফীর জন্য আসে। ১ এর বিপরীত। কারণ, সেটি ও বর্তমানের নফীর জন্য আসে। সুতরাং র্ম-র আমর কে مَوْرُوسِتُاع কির কীমিত রাখা যাবে। যেমন কবির উক্তি: কবিতা : কবিতা بُنْسِ لاَ بُراً ح

(তরজমা:) আর যে ব্যক্তি (যুদ্ধের) অগ্নি থেকে বিমুখ হয়ে যায়; সুতরাং আমি কায়সের পুত্র, আমার জন্য কোনো পতন নেই। অর্থাৎ لَا يُرَاعُ لِي (আর এ শেরটিতে খ) نفي جنس এটা যদি نفي جنس এটা যদি نفي جنس এটা বা পেশ জায়েয হবে না যতক্ষণ না খ টি পুনরাবৃত্তি হবে। আর শেরটিতে খ টি পুনরাবৃত্ত নয়। উল্লেখ্য যে, এ সংজ্ঞান্তলোতে মুসনাদ ও মুসনাদ ইলাইহি ঘারা উদ্দেশ্য হচ্ছে সেই মুসনাদ ও মুসনাদ ইলাইহি, যা আসল হিসেবে হয়, তাবে হিসেবে নয় পরে ترابع কে উল্লেখ করার করীনার কারণে। সুতরাং (মুসনাদ ও মুসনাদ ইলাইহির) সংজ্ঞা ترابع ঘারা ভেঙে যাবে না।

## সহজ তাহকীক ও তাশরীহ

- مَازَيُدٌ : মুসান্নিফ রহ. هـم ইসমকে মা'রেফা এনেছেন এবং বলেছেন : فَوَلُكُ : وَاتَّكَا أَتَى بِالتَّكِرُةَ بَهَدُ الغ আর ১ র ইসমকে নাকেরা এনেছেন এবং বলেছেন : كَارَجُلُّ أَفَضَلُ مِنْكُ । শারেহ এর কারণ বর্ণনা করছেন যে, ১-র আমল নাকেরাতে হয়, মা'রেফাতে হয় না, এ জন্য ১র পর নাকেরা উল্লেখ করেছেন। ১ র আমল মা'রেফা ও নাকেরা উভয়টির মধ্যে হয়, তবে মুসান্নিফ রহ. ১-র পর তথু একটি উদাহরণ মা'রেফার বর্ণনা করেছেন, নাকেরার উদাহরণ বর্ণনা করেন নি। তার কারণ হচ্ছে, আসল তো হল মা'রেফা, আর

নাকেরা তার نرع যার আমল আসলের উপর হবে نرع এর উপর তো উত্তম রূপে হবে। বাকি, y এর আমল নাকেরার সাথে খাস কেনঃ তার কারণ হল, y জিনসের নফীর জন্য আসে, আর জিনসের জন্য নাকেরা হওয়া আবশ্যক, এ জন্য ৮-র প্রবেশ সর্বদা নাকেরার উপর হবে।

ত্ত পু আমিল হওয়াটা হেজাযীগণের লোগাত, বনী তামীমের মতে এও পু র আমিল হওয়াটা হেজাযীগণের লোগাত, বনী তামীমের মতে এও পু আমিল নয়। মুবতাদা ও খবর যেতাবে মারফু' ছিল এও পু আসার পরও মারফু' থাকবে। তাদের দলীল হচ্ছে, আমিলের জন্য আবশ্যক হল এক من المراق বা শ্রেণীর সাথে খাস হওয়া, আর এও পু এক کا الله সাম নয়, ইসম এবং ফে'ল উভয়টির উপর প্রবেশ করে। দ্বিতীয় দলীল হচ্ছে তাদের কবির উক্তি

यनि আমিল হত তা হলে حرام এর উপর যবর আসত, অথচ এর উপর পেশ এসেছে।

তদ্ধ হবে, পবিত্র কুরআন দারা এর সমর্থন পাওয়া যায়। ইরশাদ হয়েছে । المُولِّلُ يُولُوُ الْكُوْلُوُ এর তদ্ধ হবে, পবিত্র কুরআন দারা এর সমর্থন পাওয়া যায়। ইরশাদ হয়েছে । المُولِّلُ المُولِّلِيُ এর উপর যবর এসেছে । এ খবর হওয়ার কারণে। আর যখন । র আমিল হওয়াটা প্রমাণিত হয়ে গেল, তবে ১-র আমিল হওয়াটাও প্রমাণিত হয়ে যাবে। কেননা যারা আমিল মানেন তারা উভয়টাকে আমিল মানেন এবং যারা মানেন না তারা উভয়টাকেই আমিল মানেন না, এমন কোনো মত নেই যে, একটি আমিল হবে এবং অপরটি আমিল হবে না। হেজাযীগণের পক্ষ থেকে বনী তামীমের দলীলের জবাব হচ্ছে, । ও ১-র প্রবেশ ইসম ও ফে'লের উপর পৃথক পৃথক প্রেক্ষিতে হয়ে থাকে। যে । ও ১ ইসমের উপর প্রবিষ্ট হয় সেটি ওই । ও ১ নয়, যেটি ফে'লের উপর প্রবেশ করে। এমনিভাবে তার বিপরীত দিকটাও। সূতরাং এটি নিজ নিজ ৮৫ বা শ্রেণীতের সাথে খাস হল। শে'র দ্বারা যে দলীল পেশ করা হয়েছে, তার জবাব হল, উল্লেবিত উদাহরণটিতে । ক্র খবর হয়েছে। কায়দা মোতাবেক তার উপর হয়ে থাকে।

# مَنْ صَدَّعَنُ نِيْرَانِهَا + فَأَنَا ابْنُ قَيْسٍ لَابْرُاحُ

এ শেরটিতে براخ ওর ইসম হয়েছে এবং پئ তার খবর উহা রয়েছে। এ শেরটি সা'দ ইবনে মালিকের, সে তার বীরত্ব বর্ণনা করছে। তরজমা হল : যে ব্যক্তি যুদ্ধের অগ্নি থেকে বিমুখ থাকে এবং যুদ্ধে অংশগ্রহণ করতে চায় না, সে অংশগ্রহণ না করুক, আমি তো কয়েসের পুত্র। যার বীরত্ব সুপ্রসিদ্ধ। আমি যুদ্ধ থেকে বিমুখ হব না।

ध्यें . وَهُ يَجُوزُ أَنْ تَكُونَ لِنَفَى الْجِنْسِ المَ وَ عَرَاتُهُ . وَهُ يَجُوزُ أَنْ تَكُونَ لِنَفَى الْجِنْسِ المَ এর এই উদাহরণ পেশ করেছেন যে, لابراح এর মধ্যে مشابه بليس হয়েছে এবং براح পুর উপর في তার ইসম হওয়ার কারণে হয়েছে। কোনো প্রশ্নকারী বলতে পারে, এতে بنيس ইওয়ার প্রয়োজন কিসের, ممثل له টি مثال প্র তো হতে পারেঃ সুতরাং ممثل له টি ممثل له র মোডাবেক হল না অনেক কটের সাথে مشابه بلبسر ১ এর আমলের এ উদাহরণটি পাওয়া গিয়েছিল। তার মধ্যেও জন্য সম্ভাবনা সৃষ্টি হয়ে গেল। শারেহ রহ. এ জবাব দিচ্ছেন, শে'রটিতে دغيي جنس এর সম্ভাবনা নেই। কারণ্ এর উপর পেশ এসেছে। আর براح دنفی جنس এর উপর পেশ ওই সময় আসে, যখন ১ টি পুনঃ উল্লেখিত হয়। আর এখানে পুনরোল্লেখ নেই। তাই لا نفي جنس এর সম্ভাবনাটি বাতিল হয়ে গেল এবং সু त त्यांठादक रुखाह्य مشابه بليس इउद्योग अभानिक रुख़ रान । এक दुआं रान, مشابه بليس अब एक्स । عَمُولُهُ : إعْلَمَ أَنَّ الْمُرَادُ الغ বর্ণিত হয়ে গেছে। এ ইবারতটি এনে সেই গত বিষয়টি শ্বরণ করিয়ে দিতে চাচ্ছেন। এর সারকথা হল-এর প্রকারাদির মধ্যে যেখানেই মুসনাদ ইলাইহি এবং মুসনাদের কথা উল্লেখিত হয়েছে, তা দ্বারা উপর সেই হুকুম লাগানো যাবে না, যেটি এ দু'টির উপর লাগানো হয়। উদাহরণত কোনো মুসনাদ ইলাইহি تابع বদি কোনো আমিলের ইসম হয়, তা হলে তার بات কে ওই আমিলের ইসম বলা যাবে না বরং ওই نابع এর যে স্তর রয়েছে সেই স্তরেই রাখা যাবে। যেমন- যদি সিফত হয় তা হলে বলা যাবে যে, এটি অমুক আ-মিলের ইসমের সিফত অথবা মা'তৃফ কিংবা বদল ইত্যাদি। তেমনিভাবে কোনো মুসনাদ যদি কোনো আমি-লের খবর হয়, তা হলে তার ᠵৄে কে ওই আমিলের খবর বলা যাবে না বরং ওই তাবে'র মুসনাদটির সাথে যে রকম সম্পর্ক রয়েছে তার ব্যবহারটা তার উপরই হবে। উদাহরণত সেটি মুসনাদের সিফত হলে সিফড বলা যাবে, বদল হলে বদল বলা যাবে। এমনিভাবে অন্যান্য توابع এর বিষয়টিও হয়ে থাকবে।